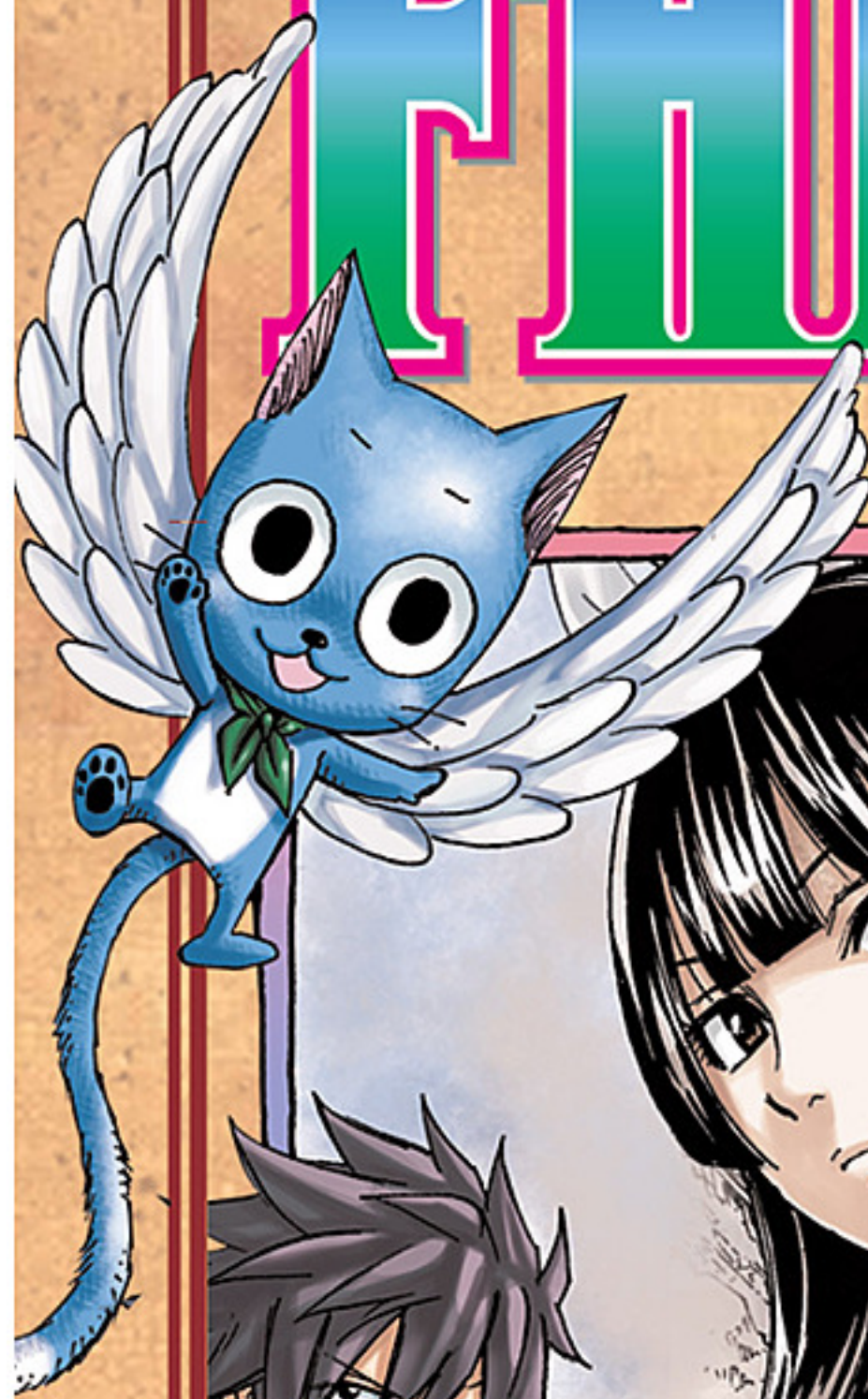


# FAIRY TAIL

33



Hiro Mashima  
Creator of Rave Master







# FAIRY TAIL

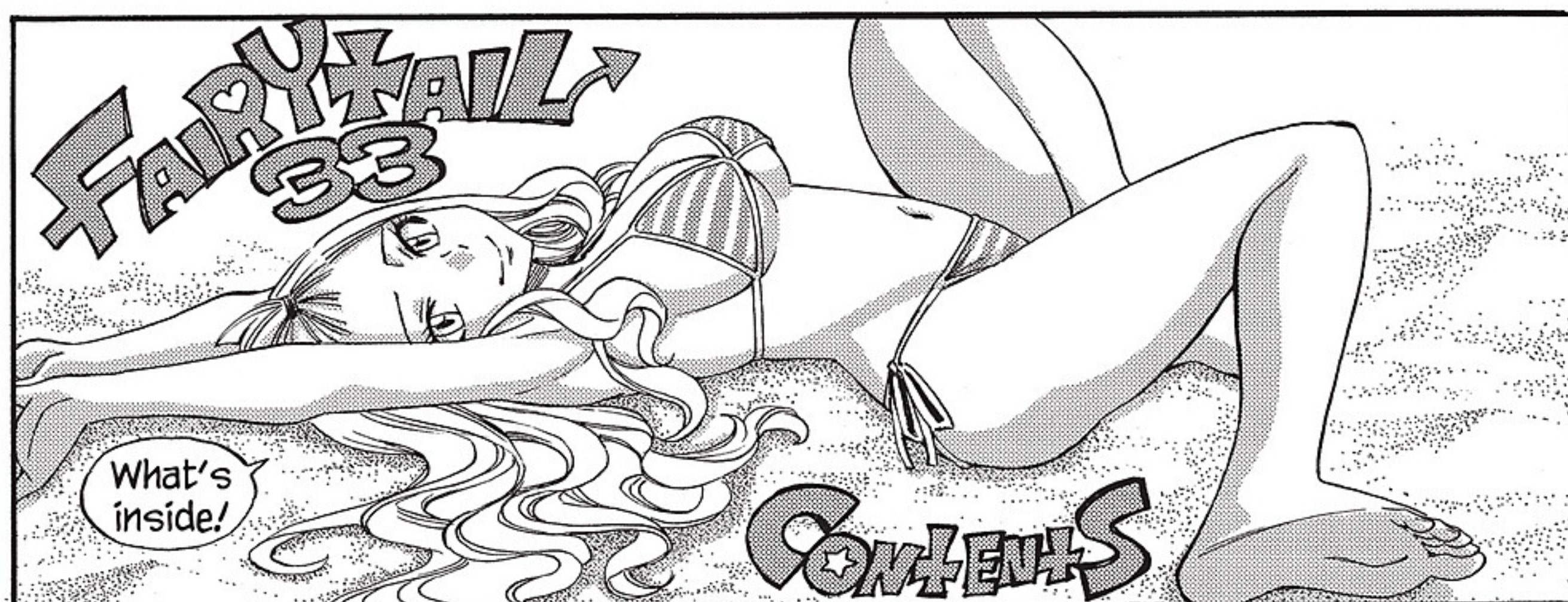
フェアリーテイル



33

HIRO MASHIMA





**Chapter 275: Drunken Hawk ㊦ ㊦ ㊦ 3**

**Chapter 276: Chariot ㊦ ㊦ ㊦ 23**

**Chapter 277: Socks ㊦ ㊦ ㊦ 43**

**Chapter 278: Elfman vs. Bacchus ㊦ ㊦ ㊦ 63**

**Chapter 279: A Door Sunken into Darkness ㊦ ㊦ ㊦ 91**

**Chapter 280: Kagura vs. Yukino ㊦ ㊦ ㊦ 121**

**Chapter 281: Grudges Wrapped in the Curtain of Night ㊦ ㊦ ㊦ 141**

**Chapter 282: Ten Keys and Two Keys ㊦ ㊦ ㊦ 161**

**Translation Notes ㊦ ㊦ ㊦ 195**

**Preview of Vol. 34 ㊦ ㊦ ㊦ 197**



# FAIRY TAIL

フェアリーテイル

## Grand Magic Games: First Day Results

### Competition Section

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| 1. Saber Tooth  | 5. Mermaid Heel    |
| 2. Raven Tail   | 6. Quatro Cerberus |
| 3. Lamia Scale  | 7. Fairy Tail B    |
| 4. Blue Pegasus | 8. Fairy Tail A    |

### Battle Section

- |                                                    |                                     |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| FTA                                                | RT                                  |
| <input type="checkbox"/> Lucy vs. Flare            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| BP                                                 | HM                                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Ren vs. Aranea | <input type="checkbox"/>            |
| QC                                                 | ST                                  |
| <input type="checkbox"/> Wacry vs. Olga            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| FTB                                                | LS                                  |
| <input type="checkbox"/> Mystogan vs. Jura         | <input checked="" type="checkbox"/> |

### Point Ranking

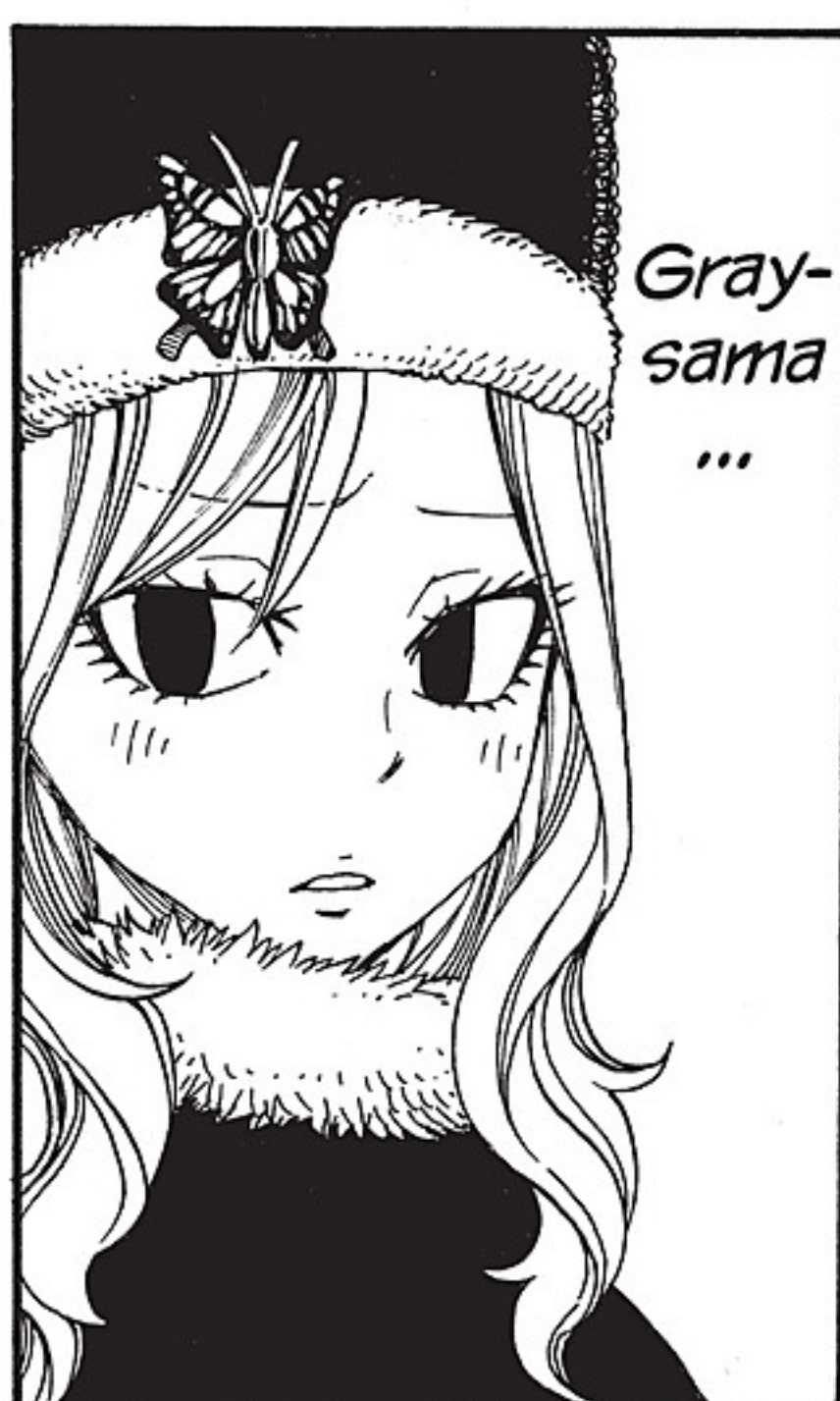
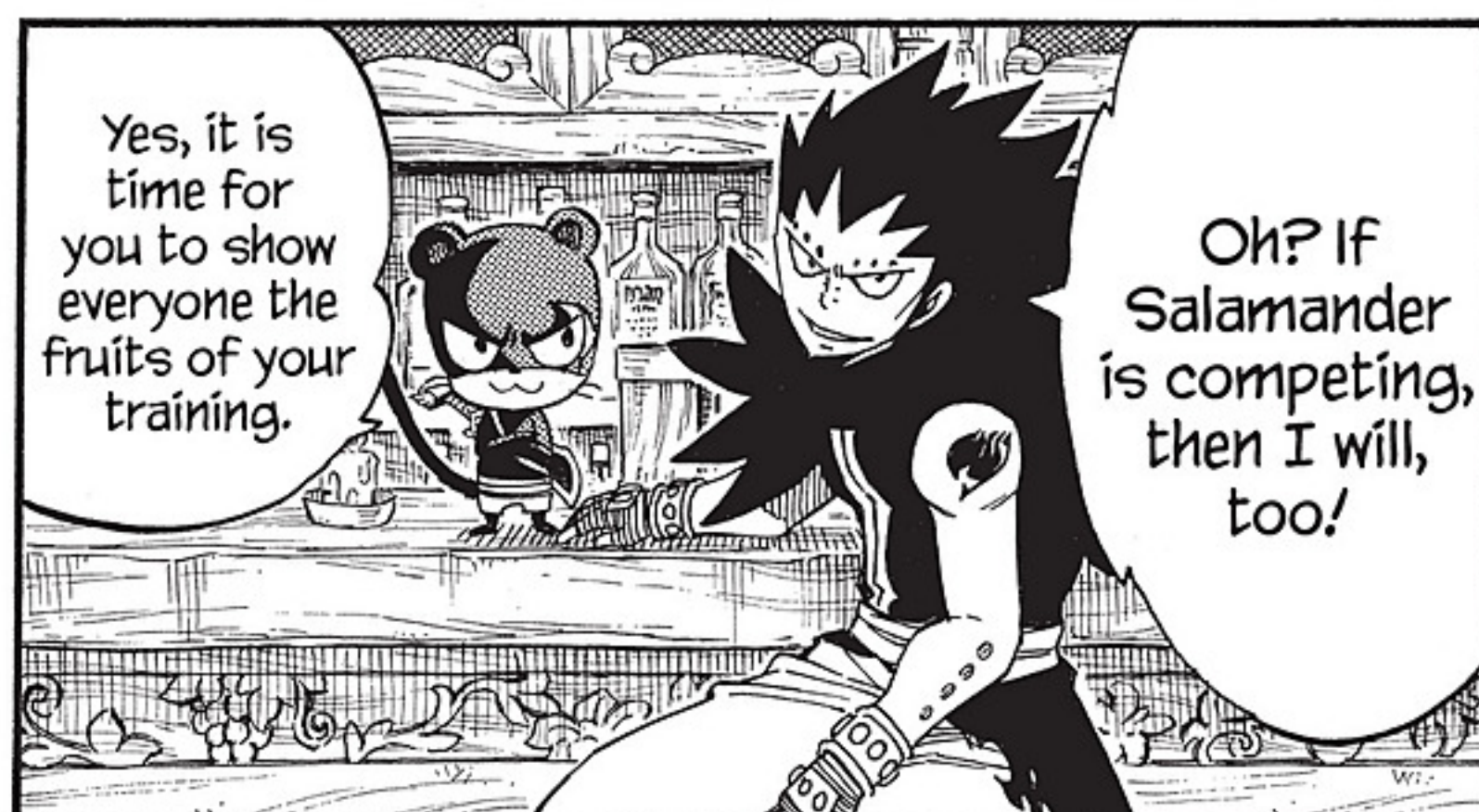
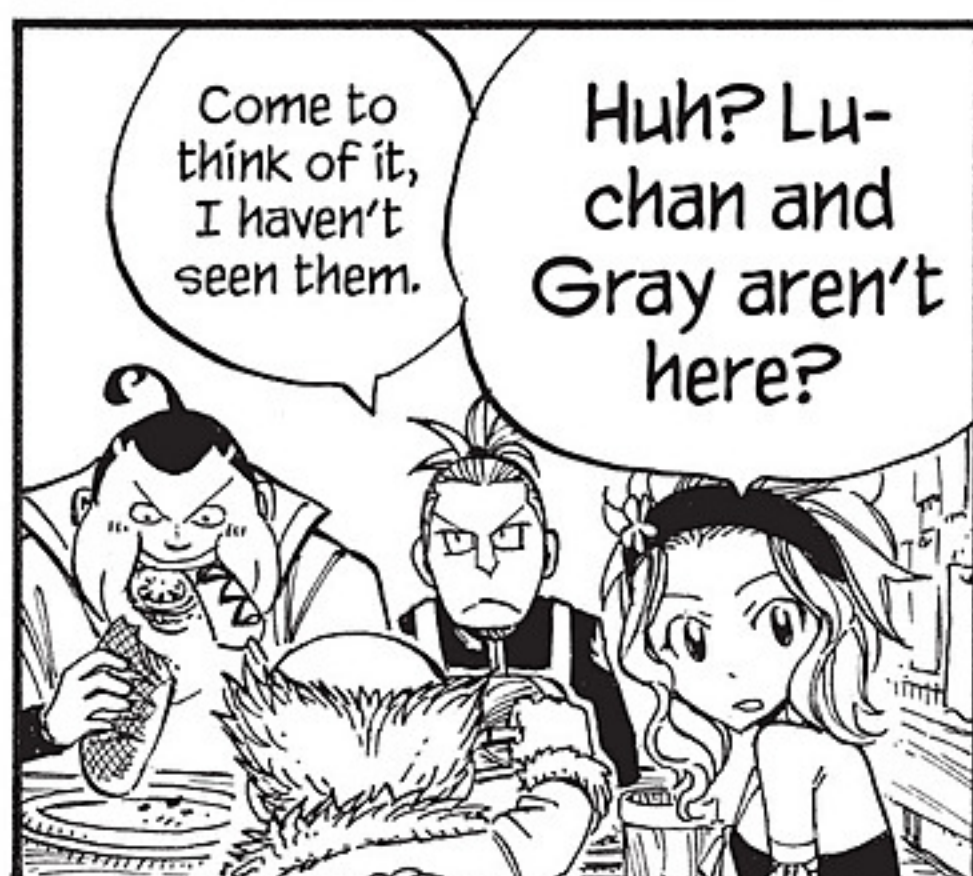
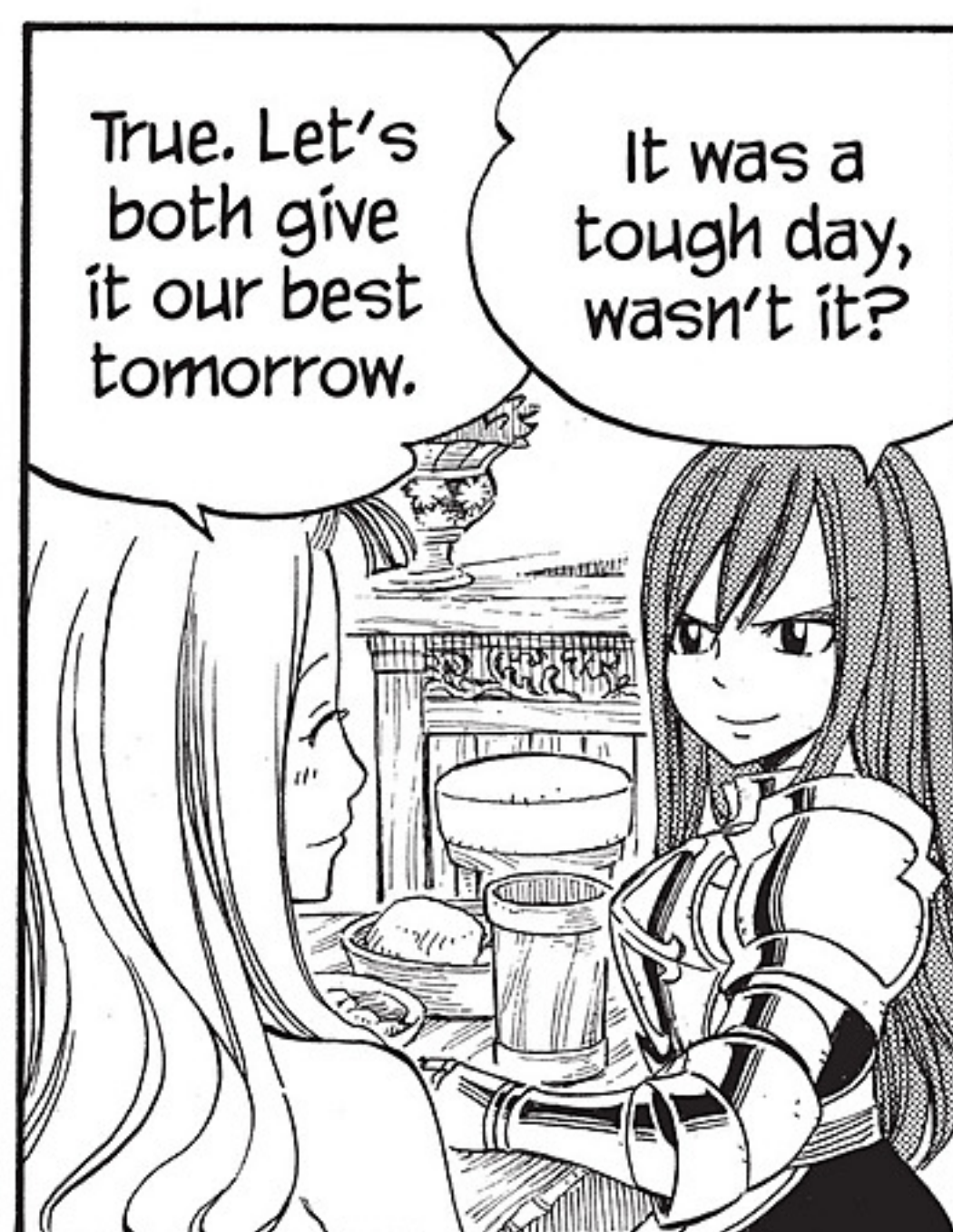
- |                    |     |
|--------------------|-----|
| 1. Saber Tooth     | 20P |
| 2. Raven Tail      | 18P |
| 3. Lamia Scale     | 16P |
| 4. Blue Pegasus    | 14P |
| 5. Mermaid Heel    | 3P  |
| 6. Quatro Cerberus | 2P  |
| 7. Fairy Tail B    | 1P  |
| 8. Fairy Tail A    | 0P  |



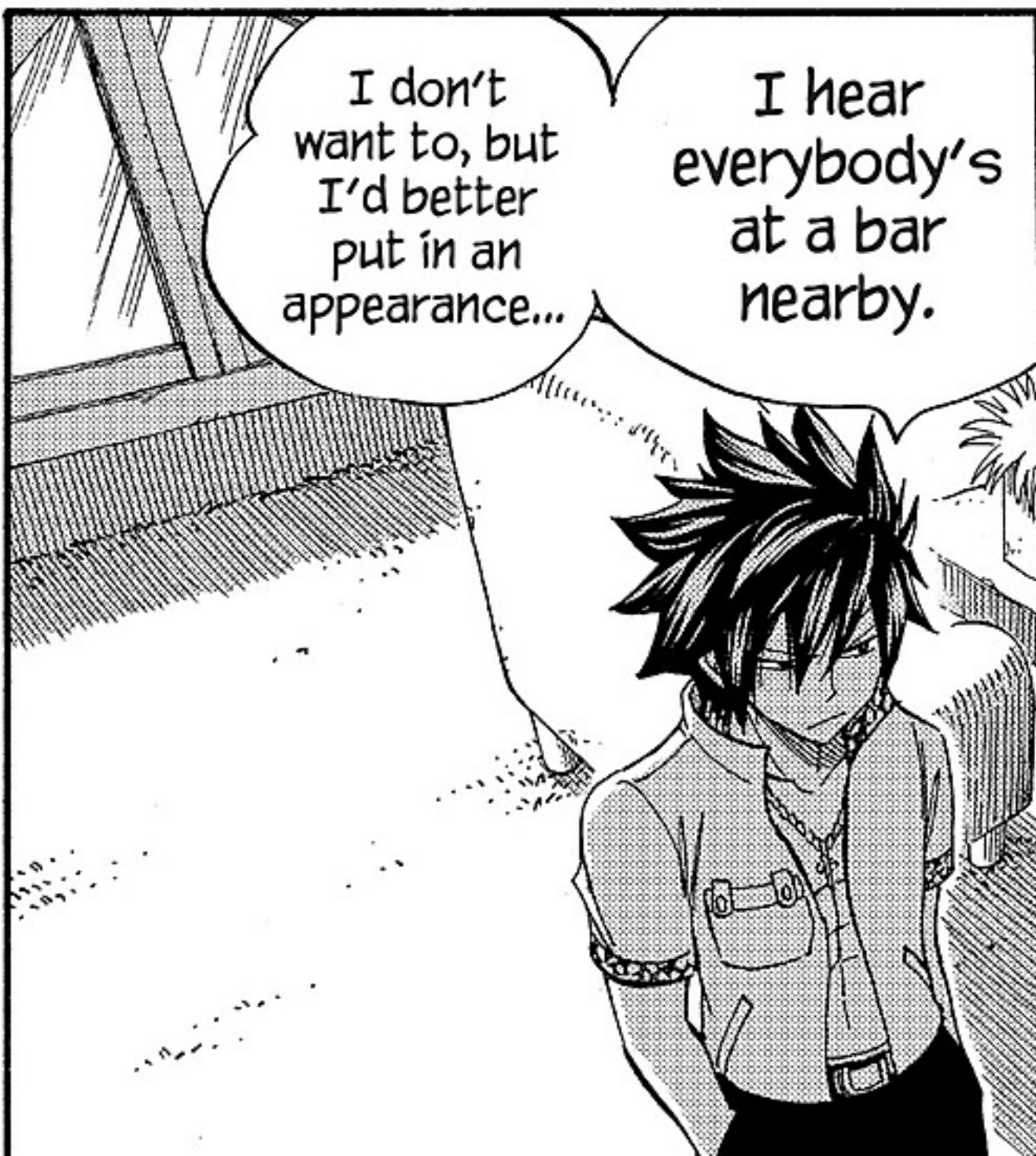
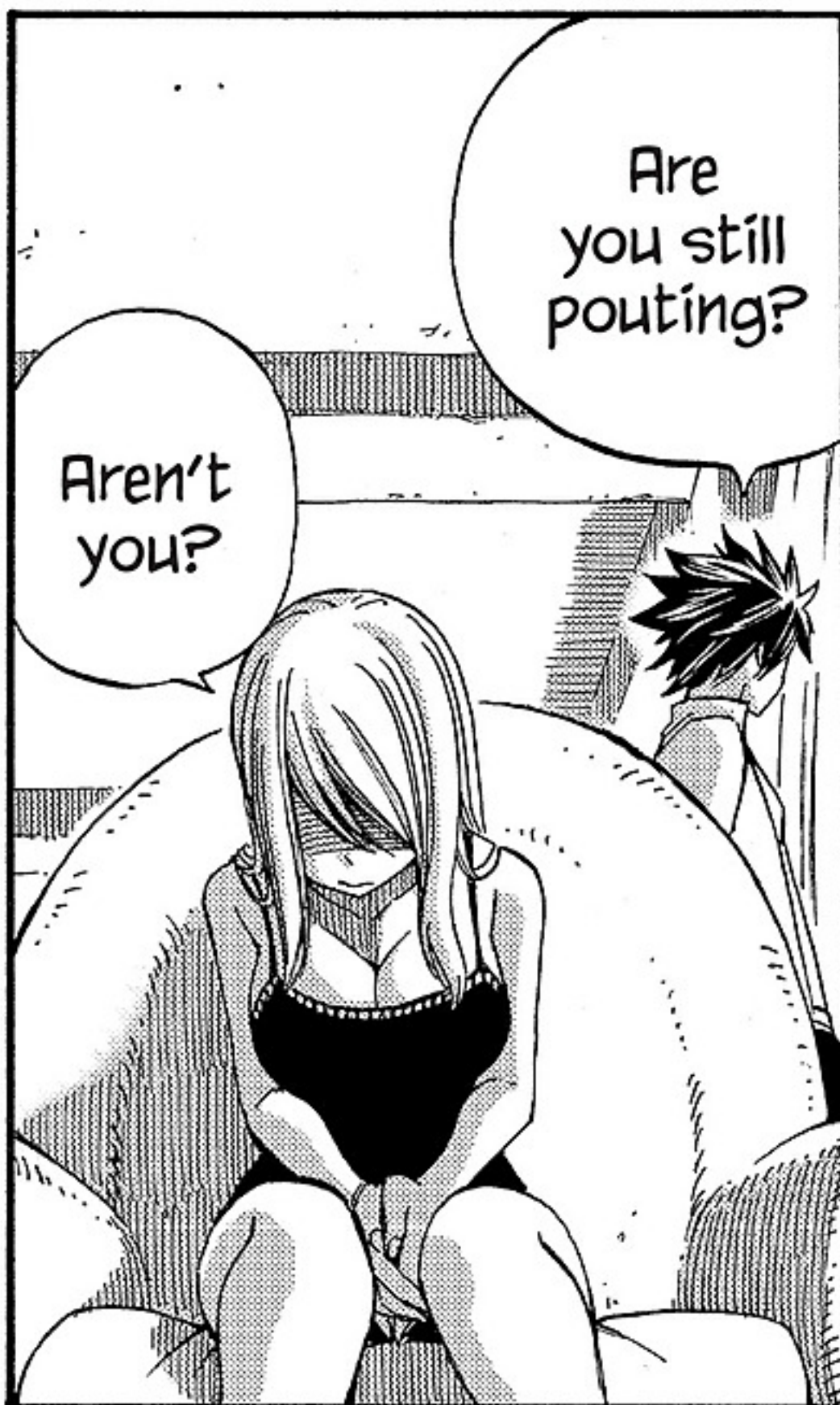
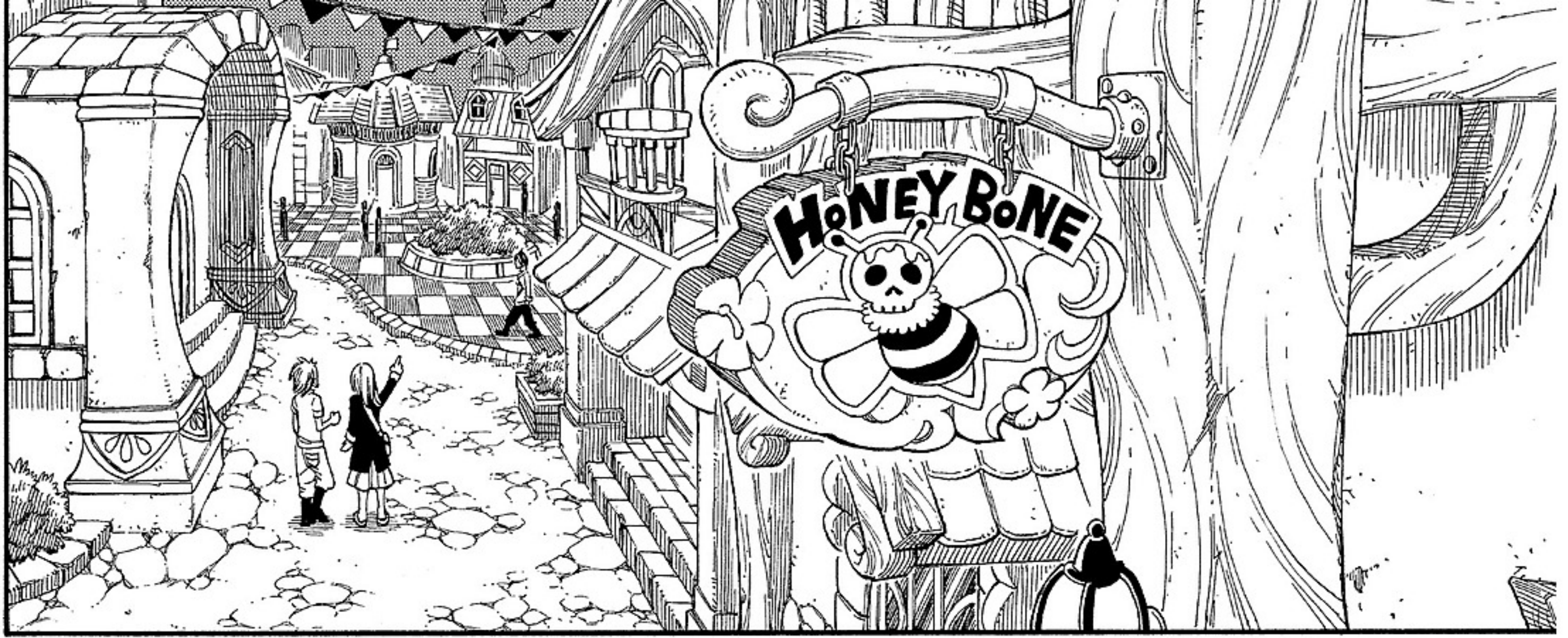




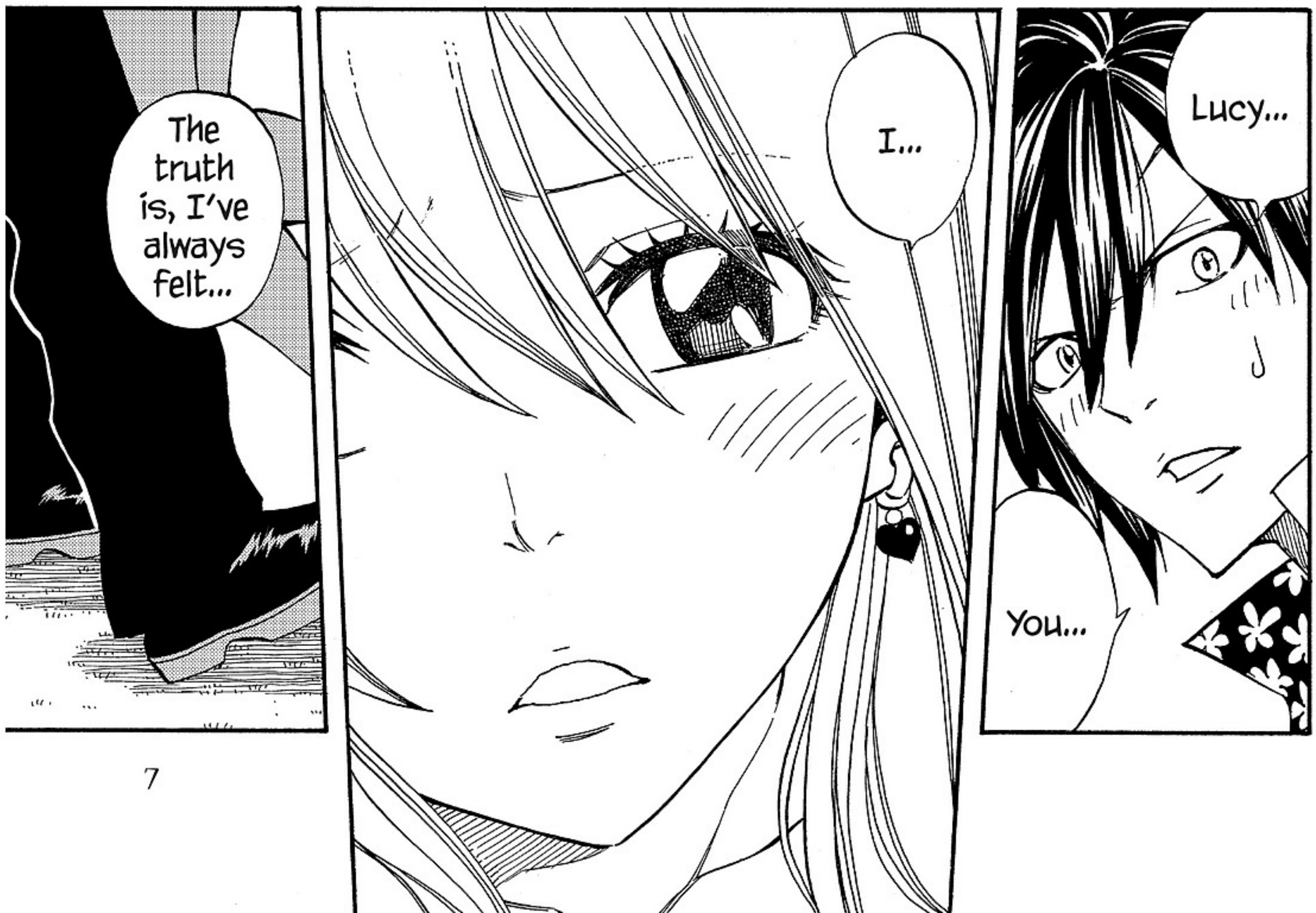
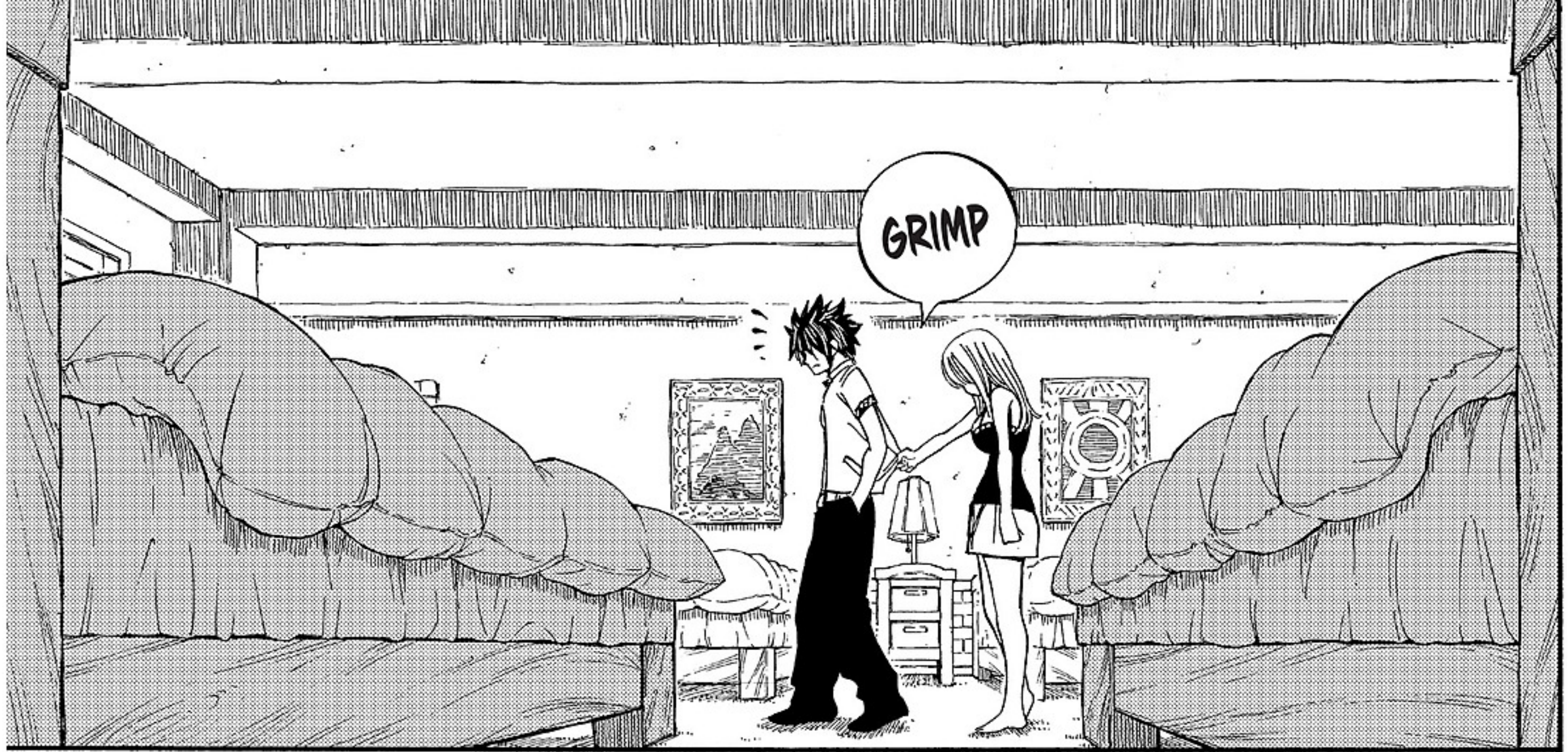




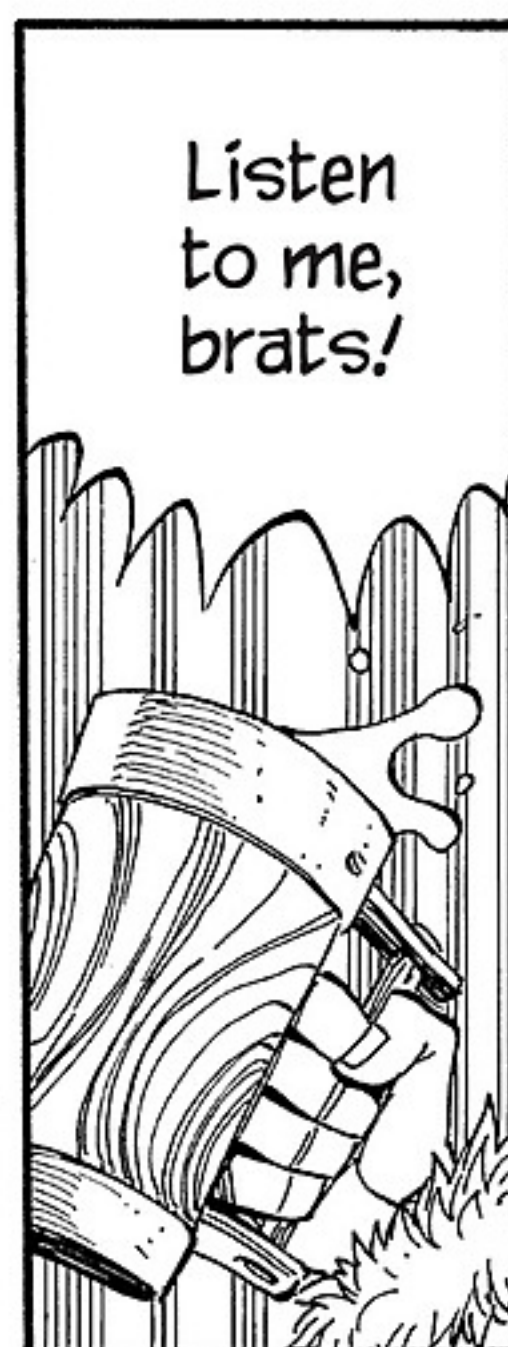
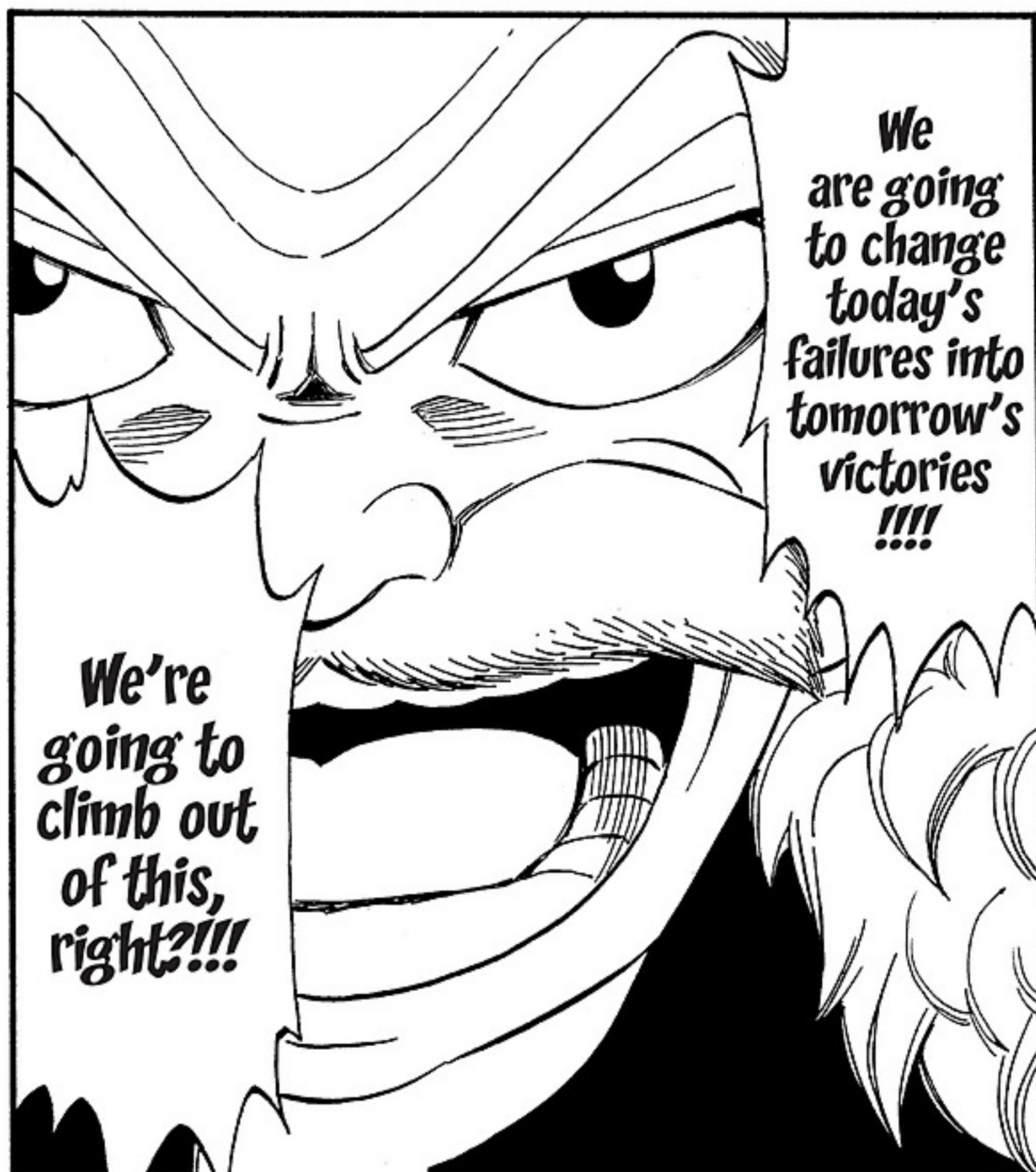
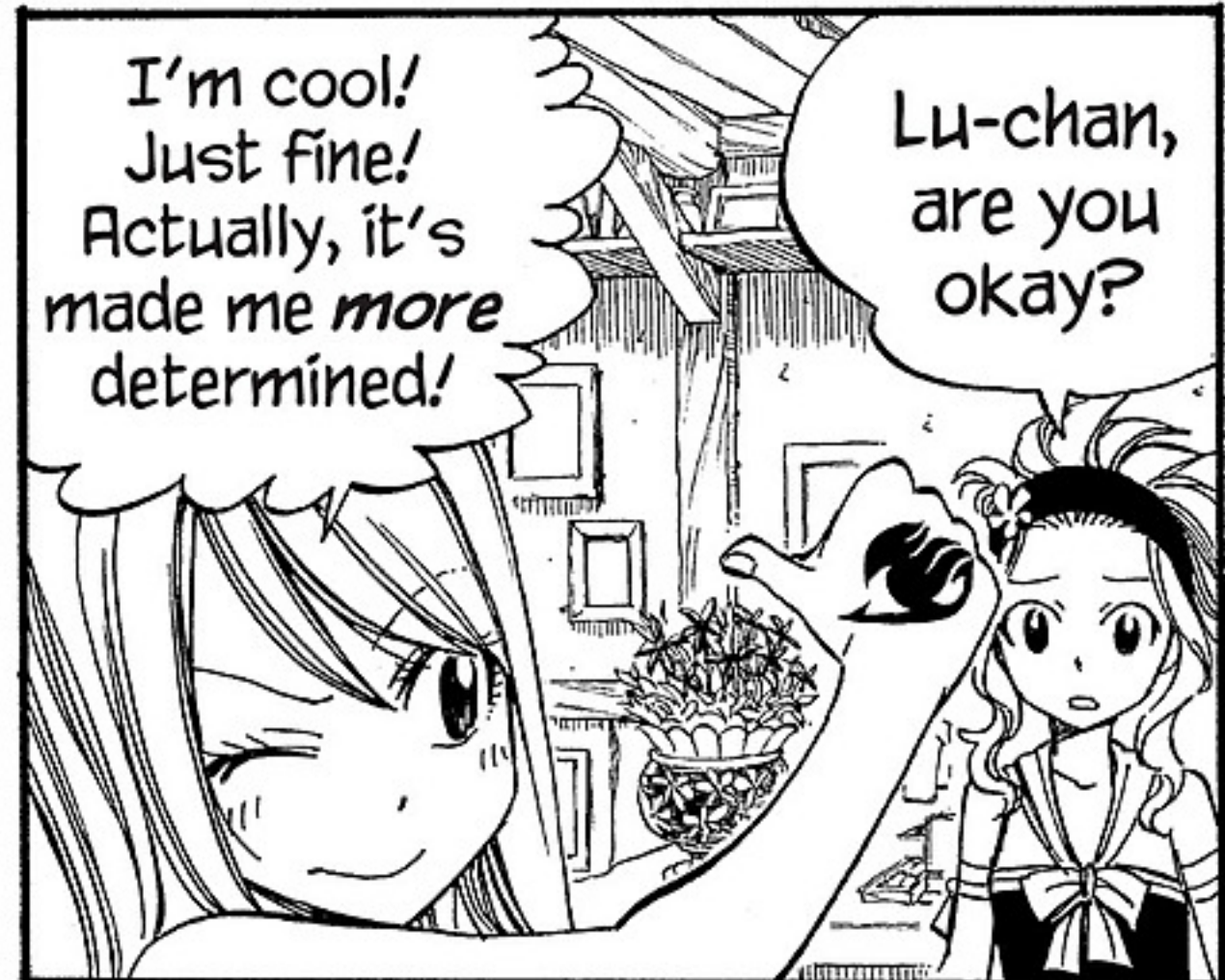
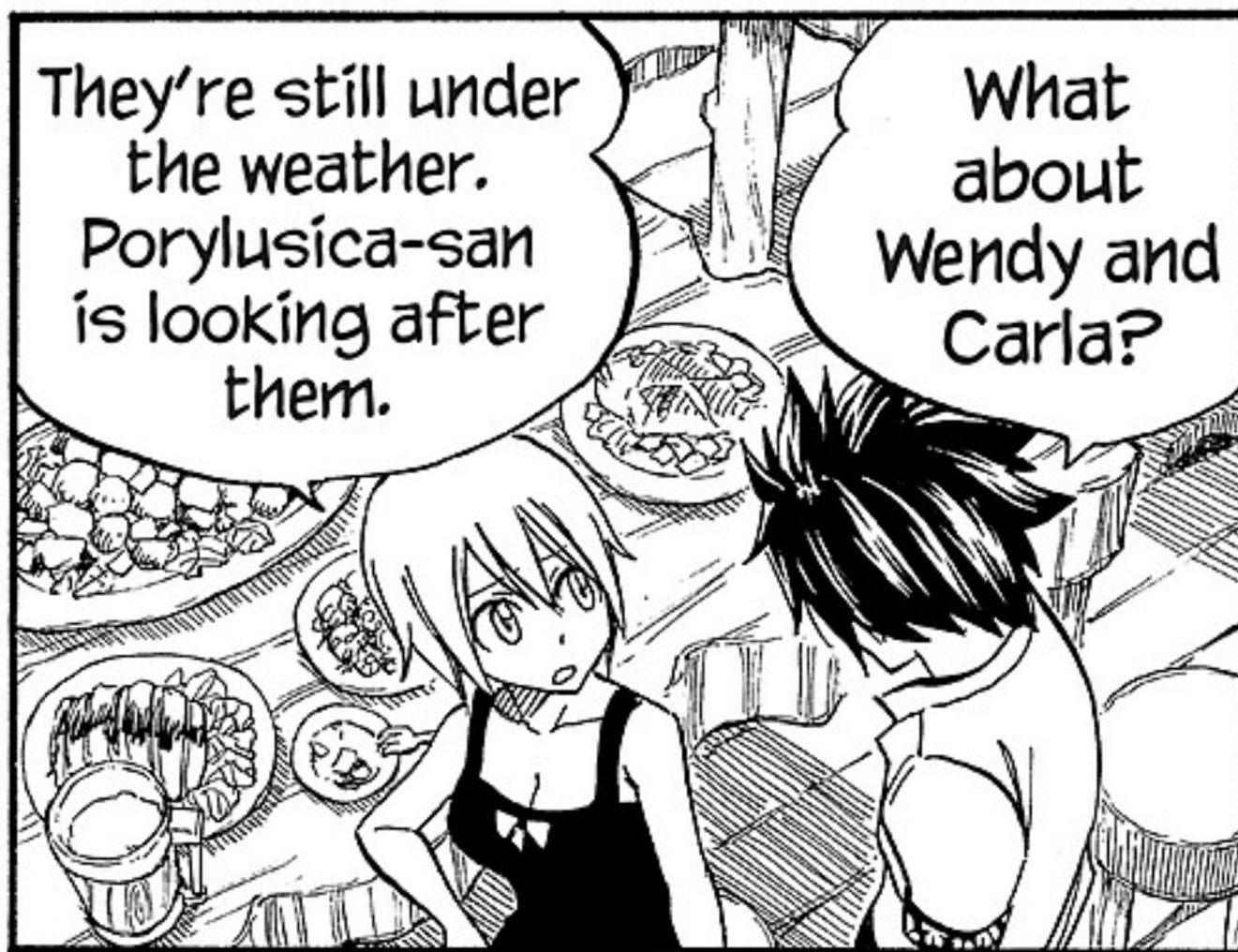












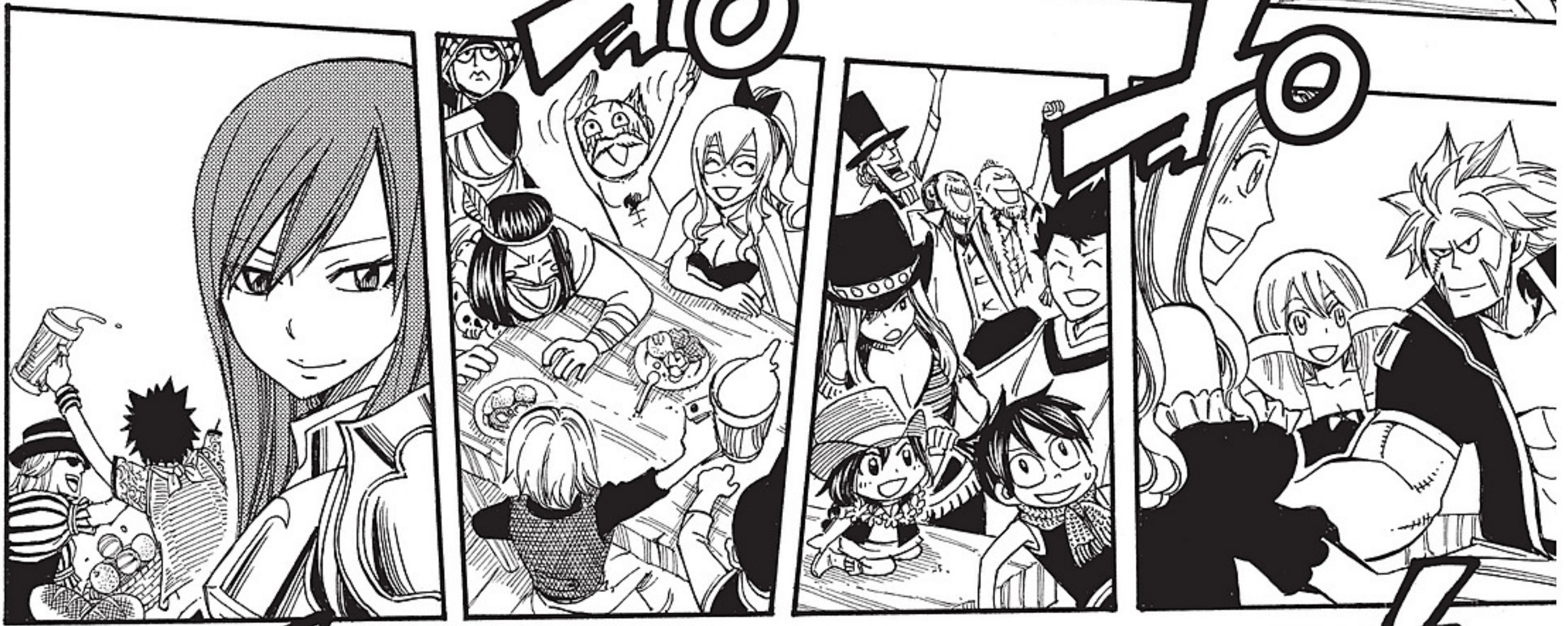


**Because  
the word  
"surrender"  
has no  
meaning  
for us  
!!!!**

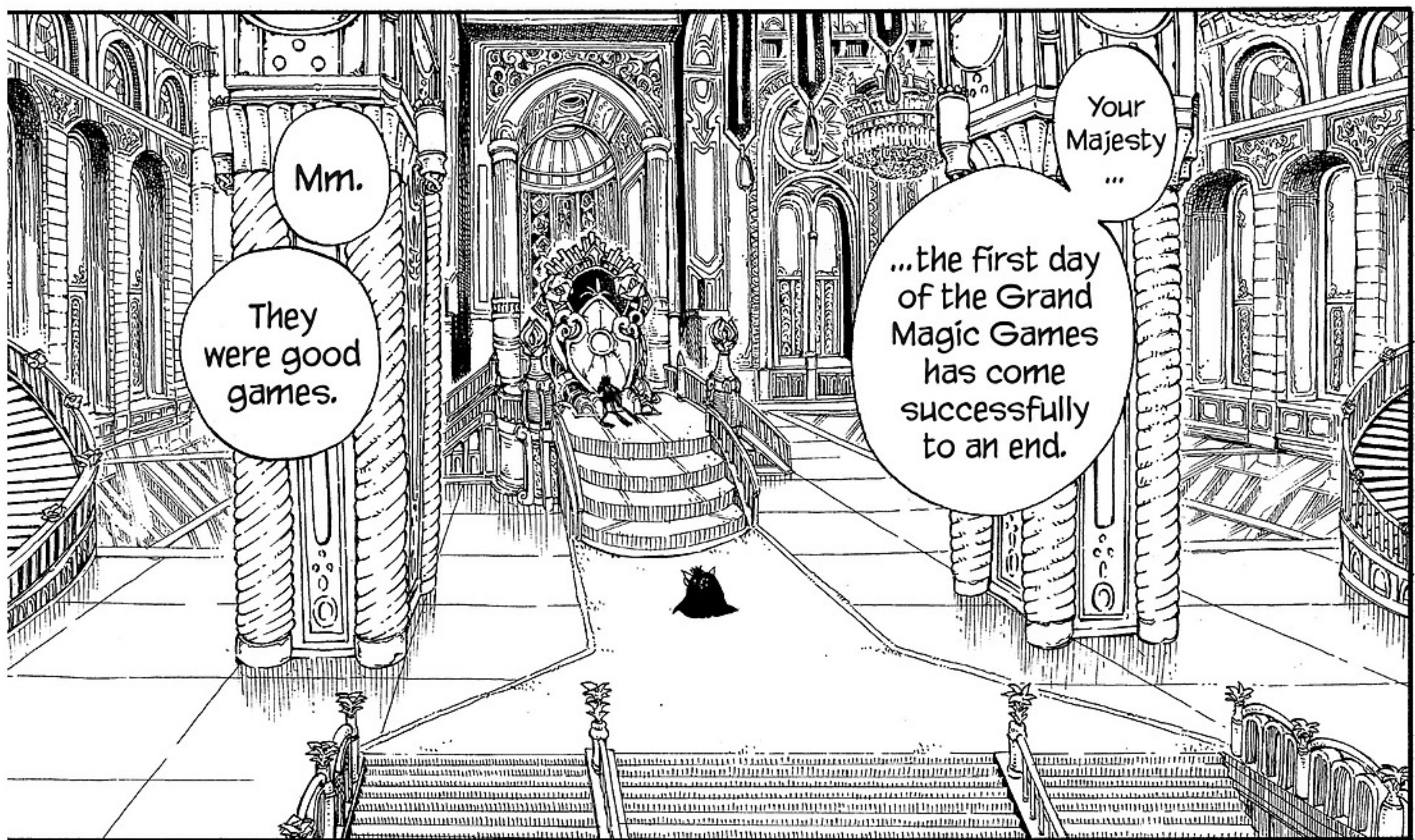
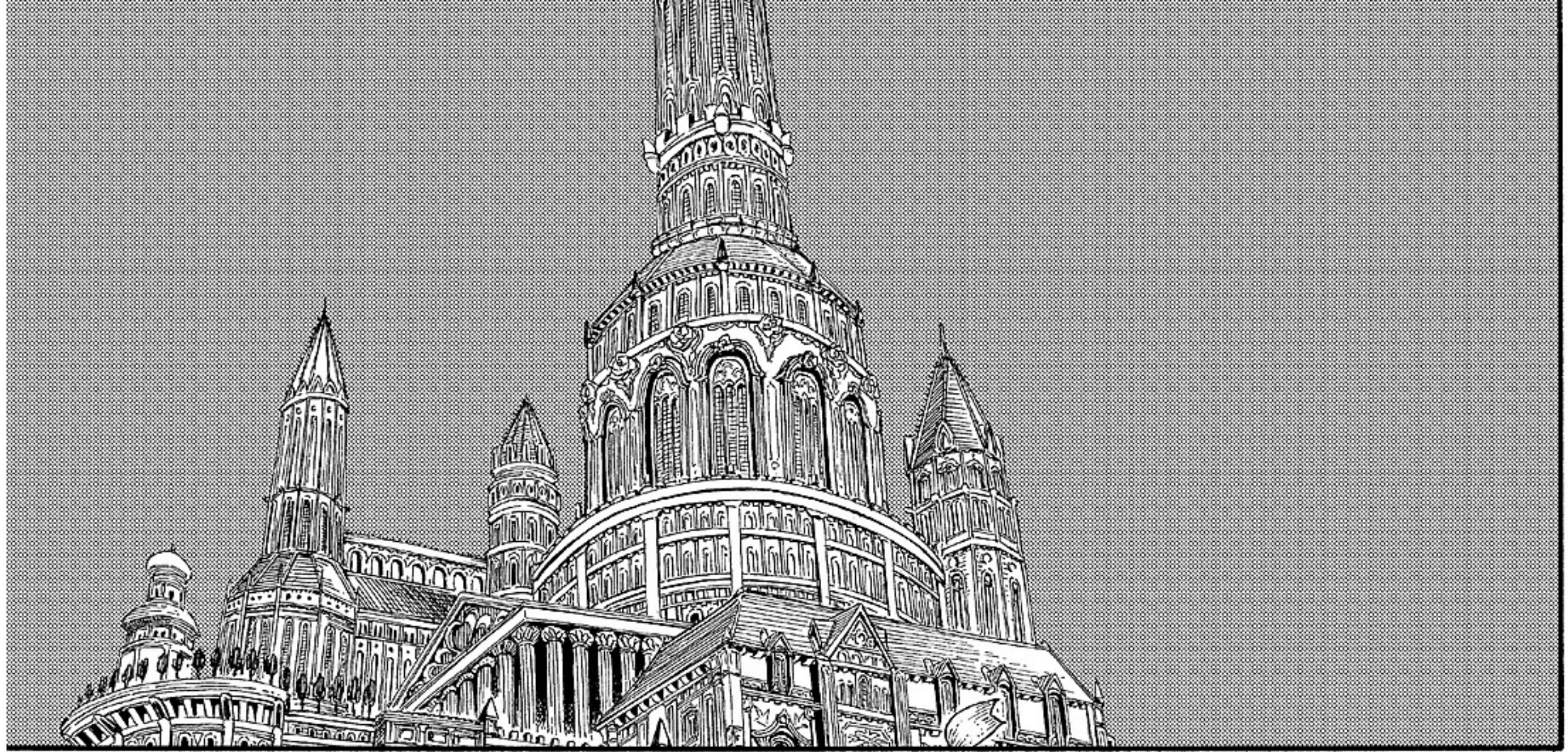
**Let's  
aim  
for No.  
1 in  
Fiore  
!!!!**



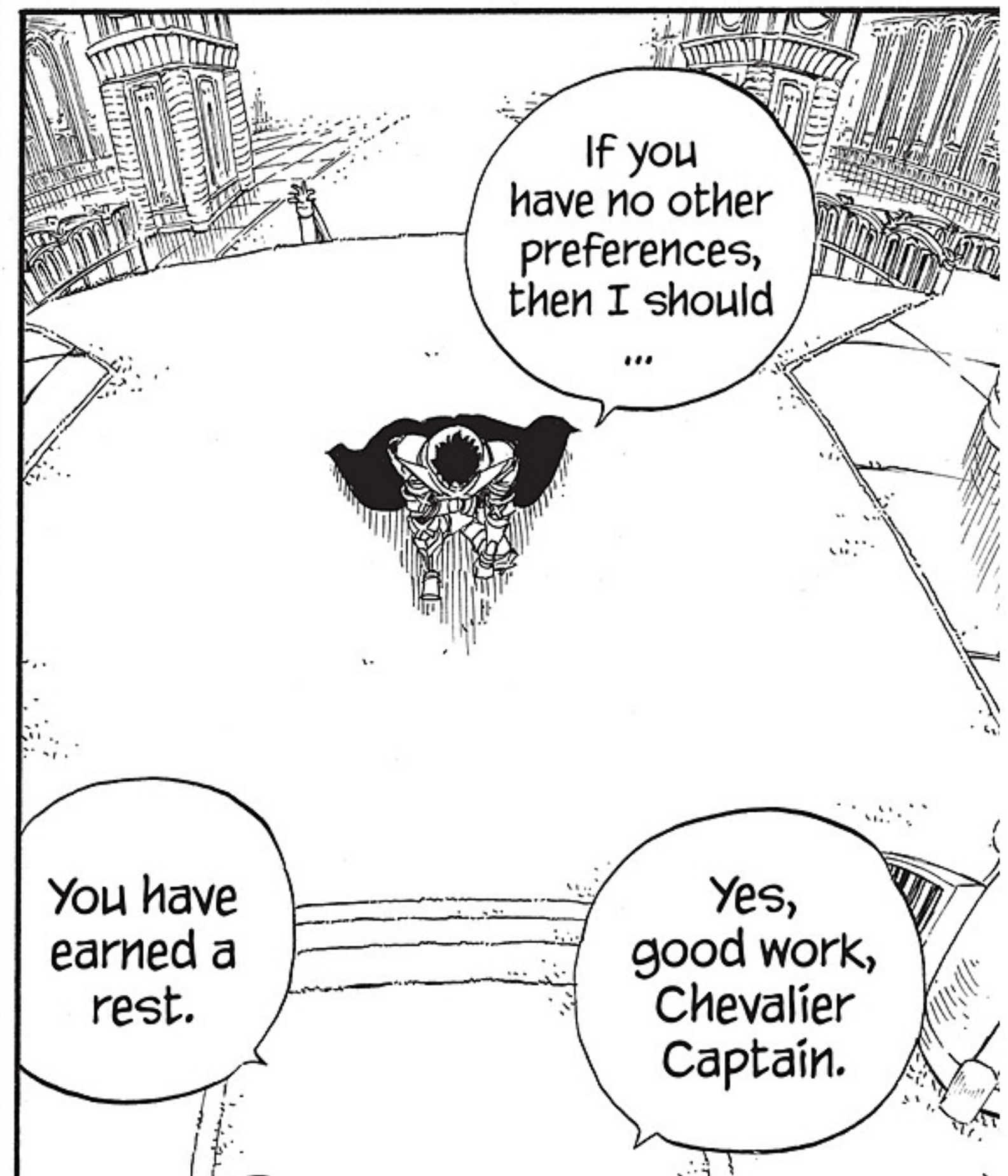
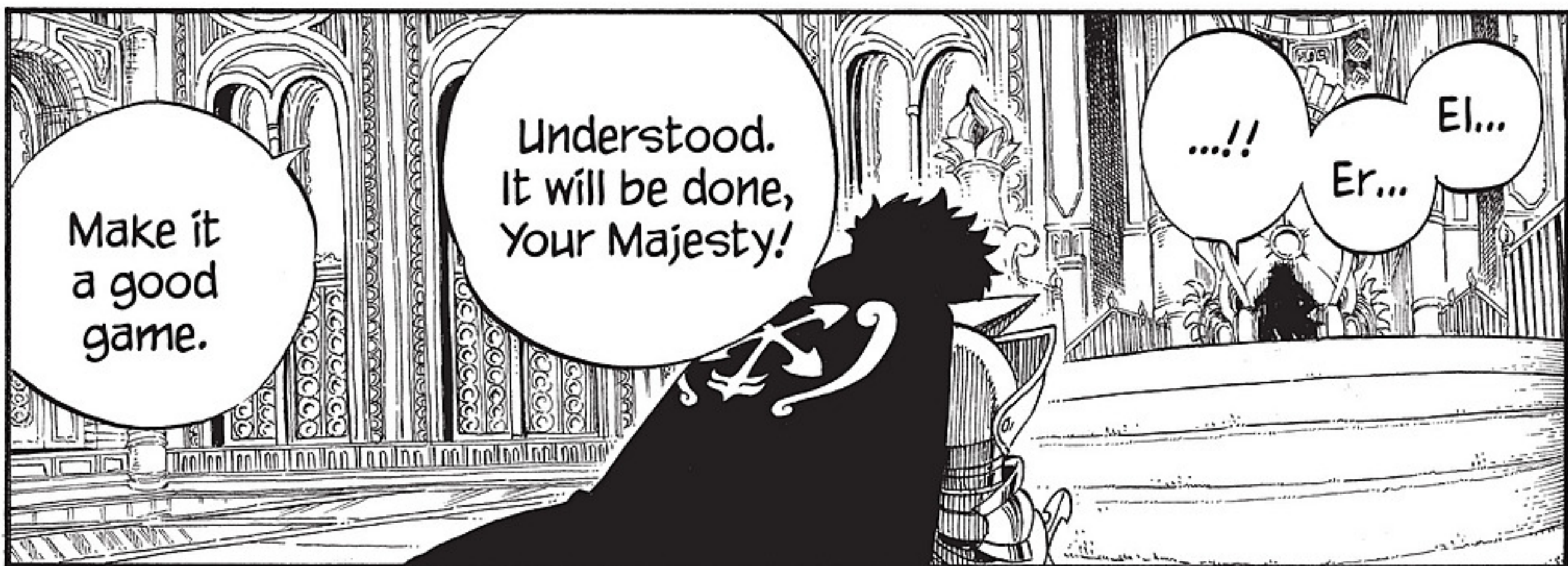
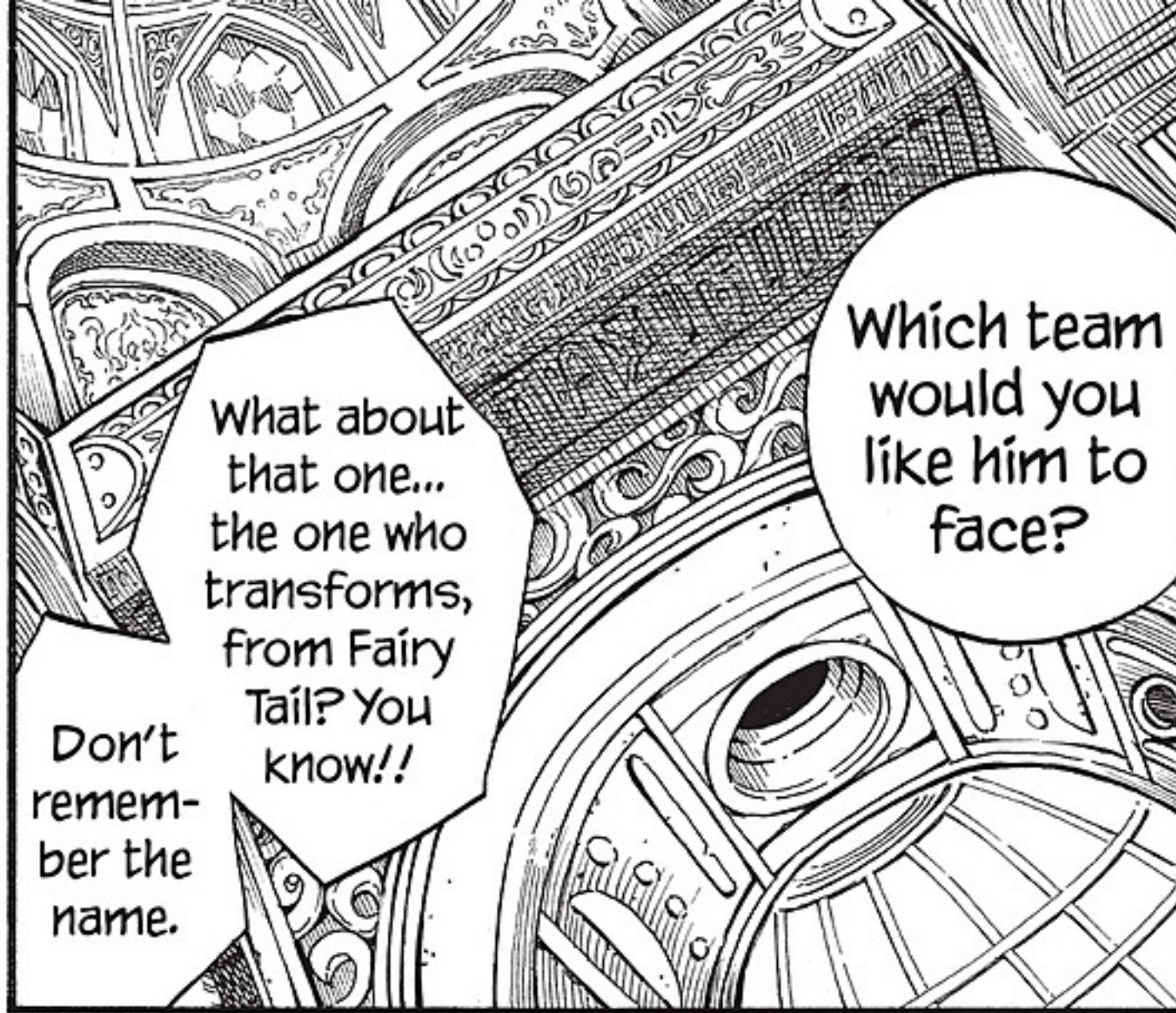








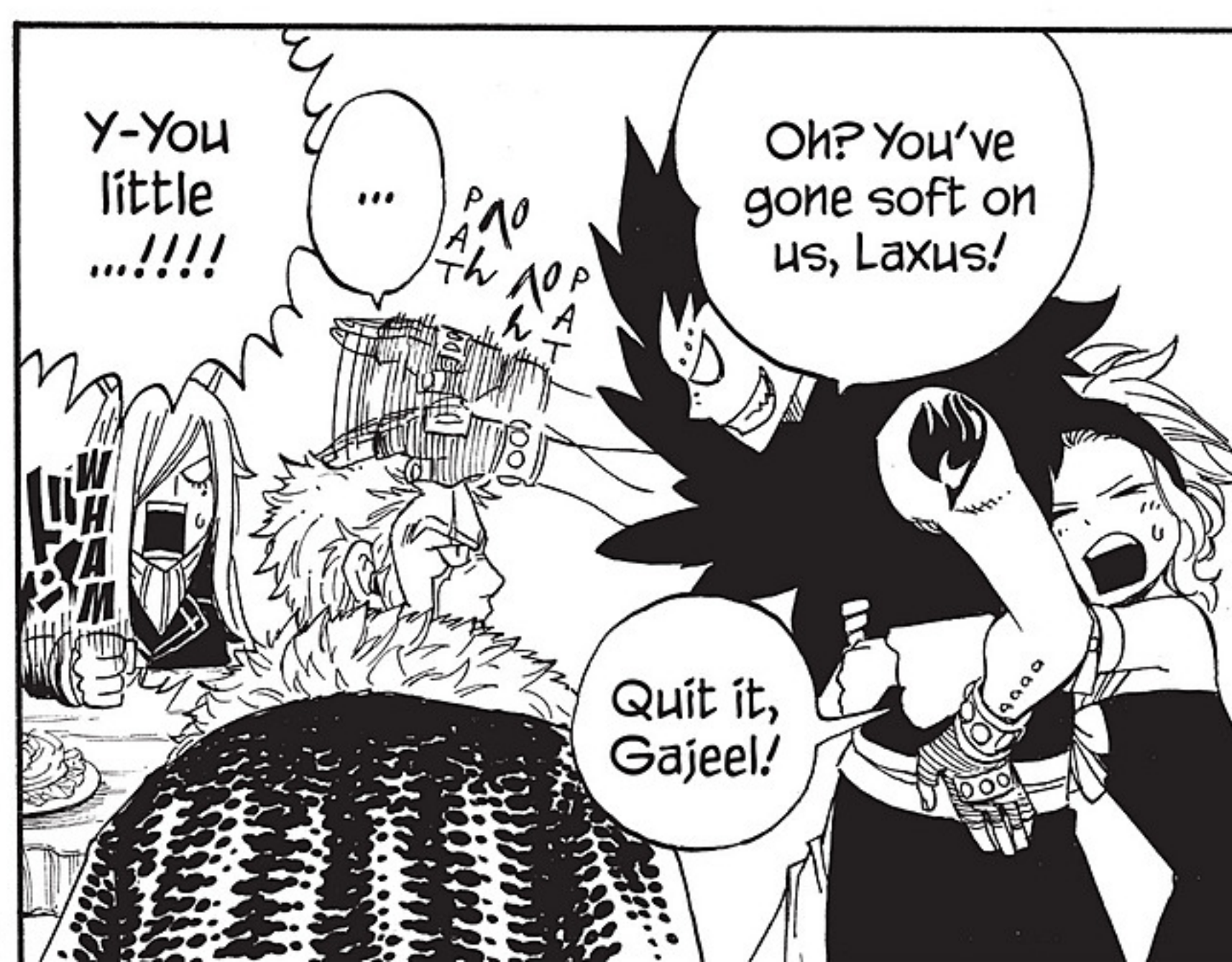
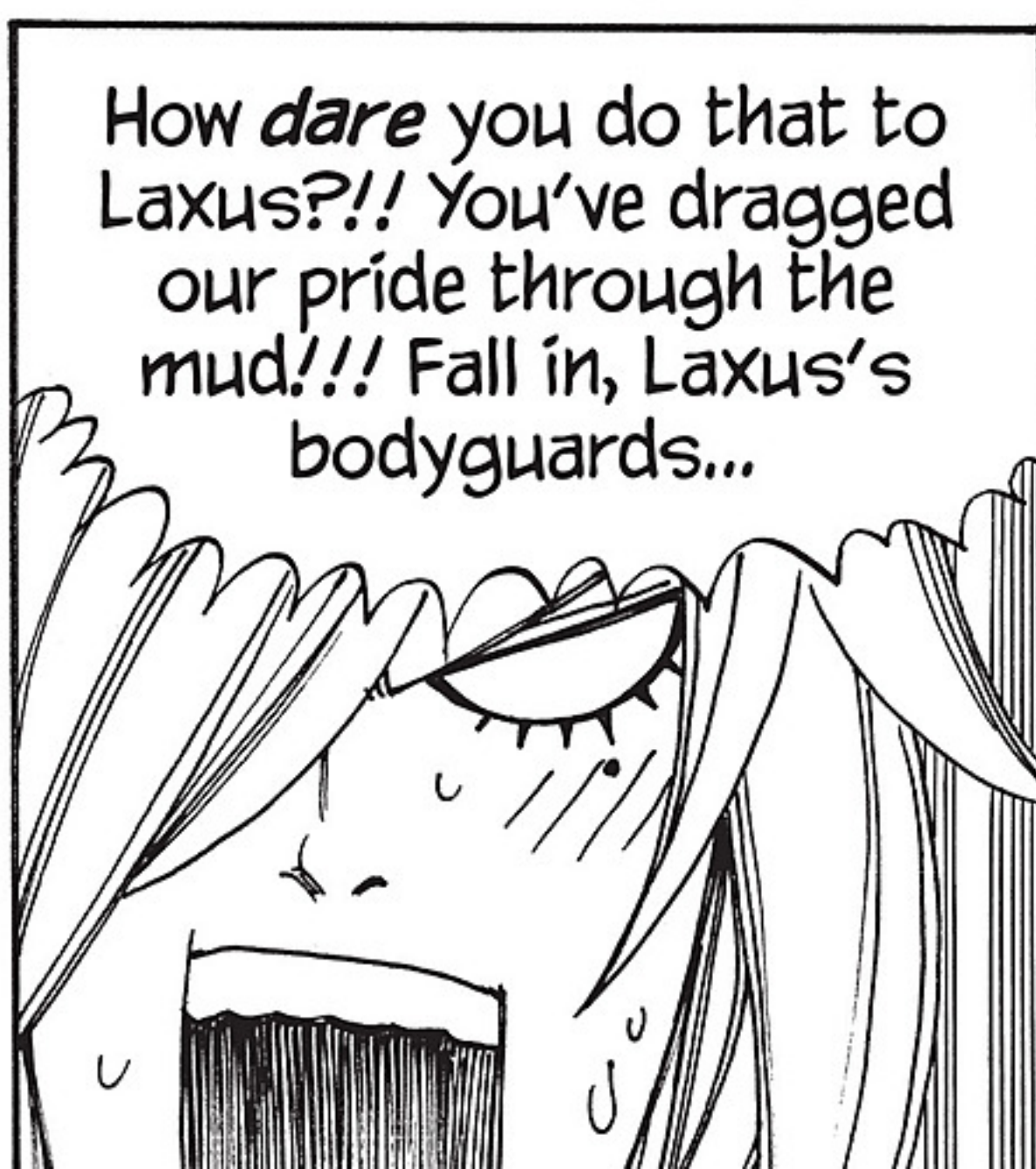
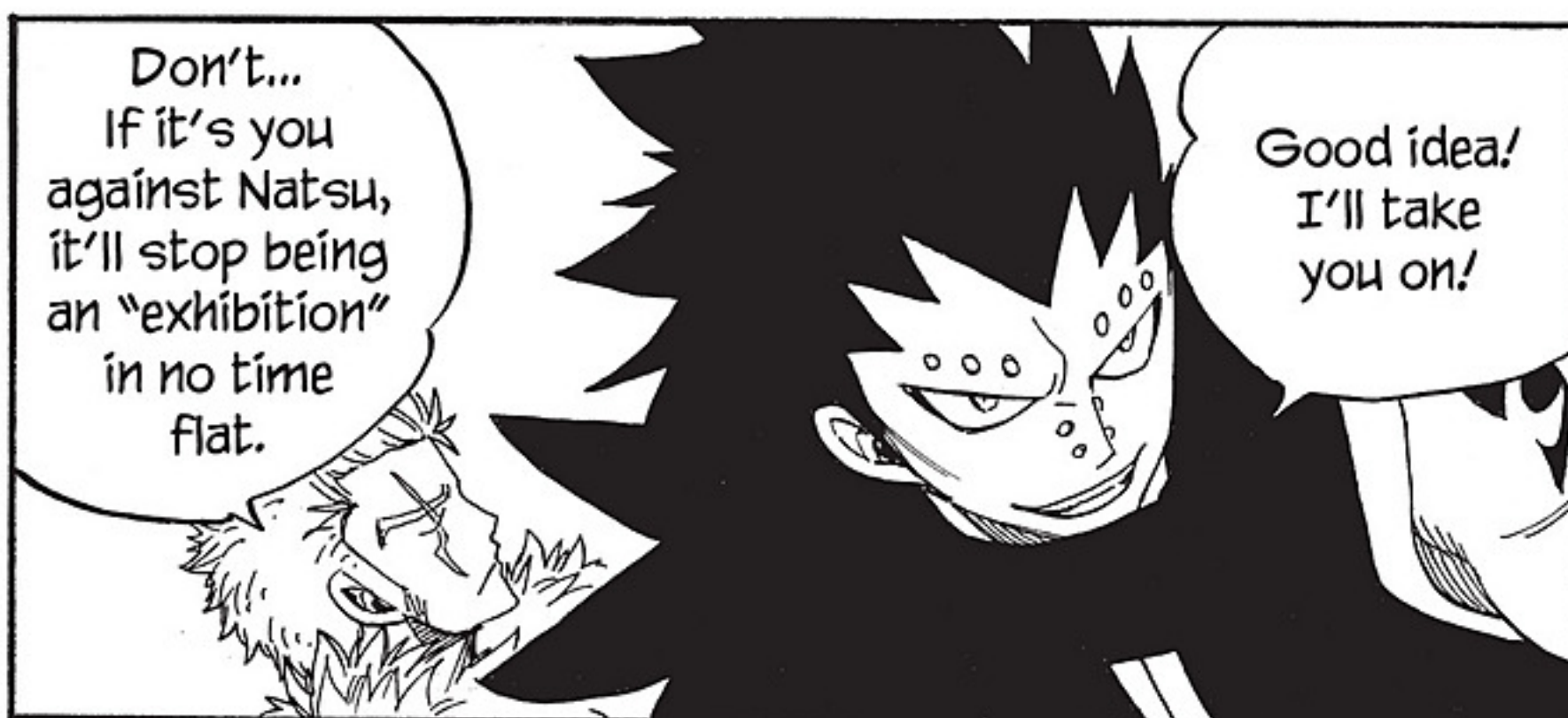




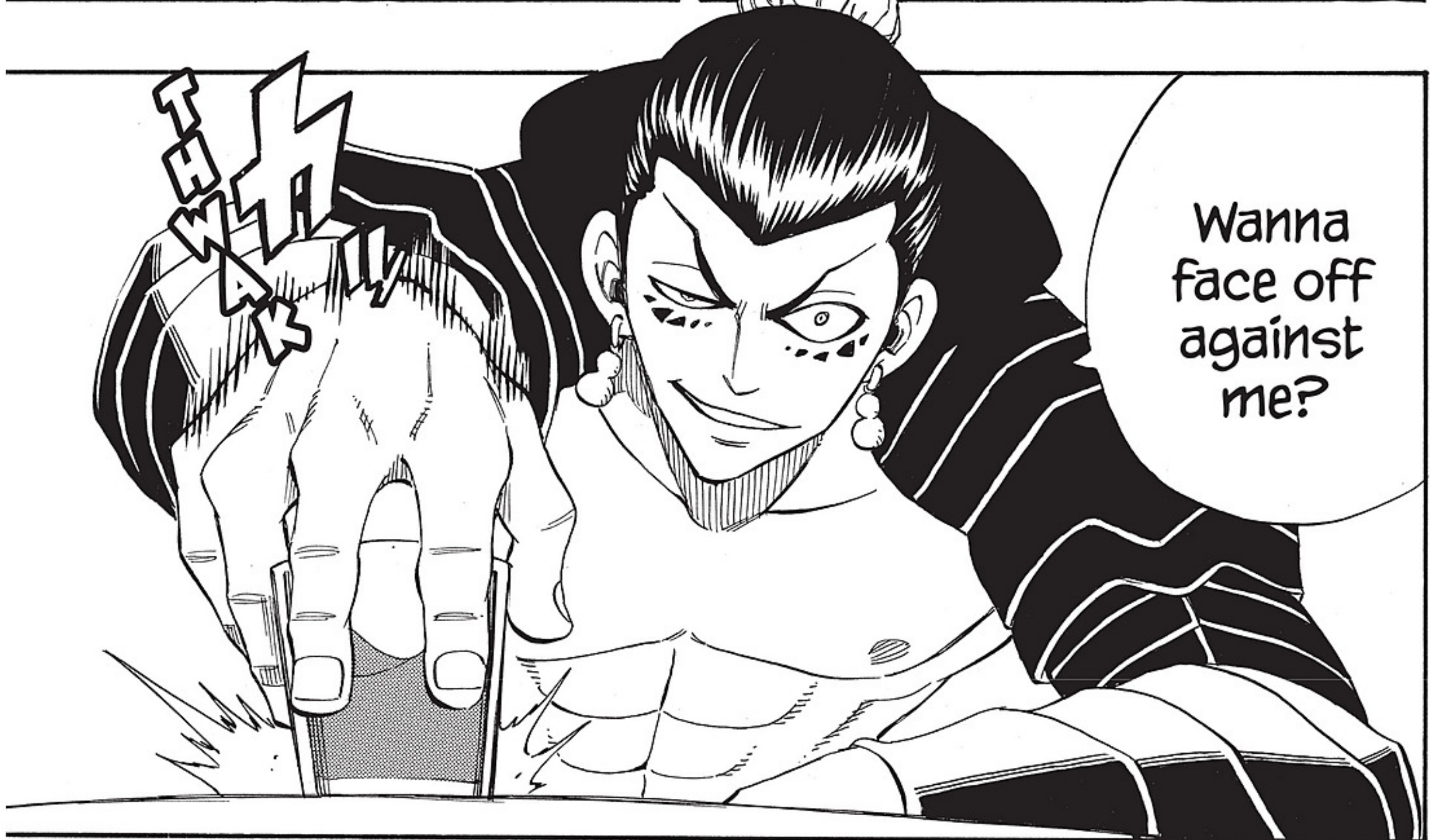
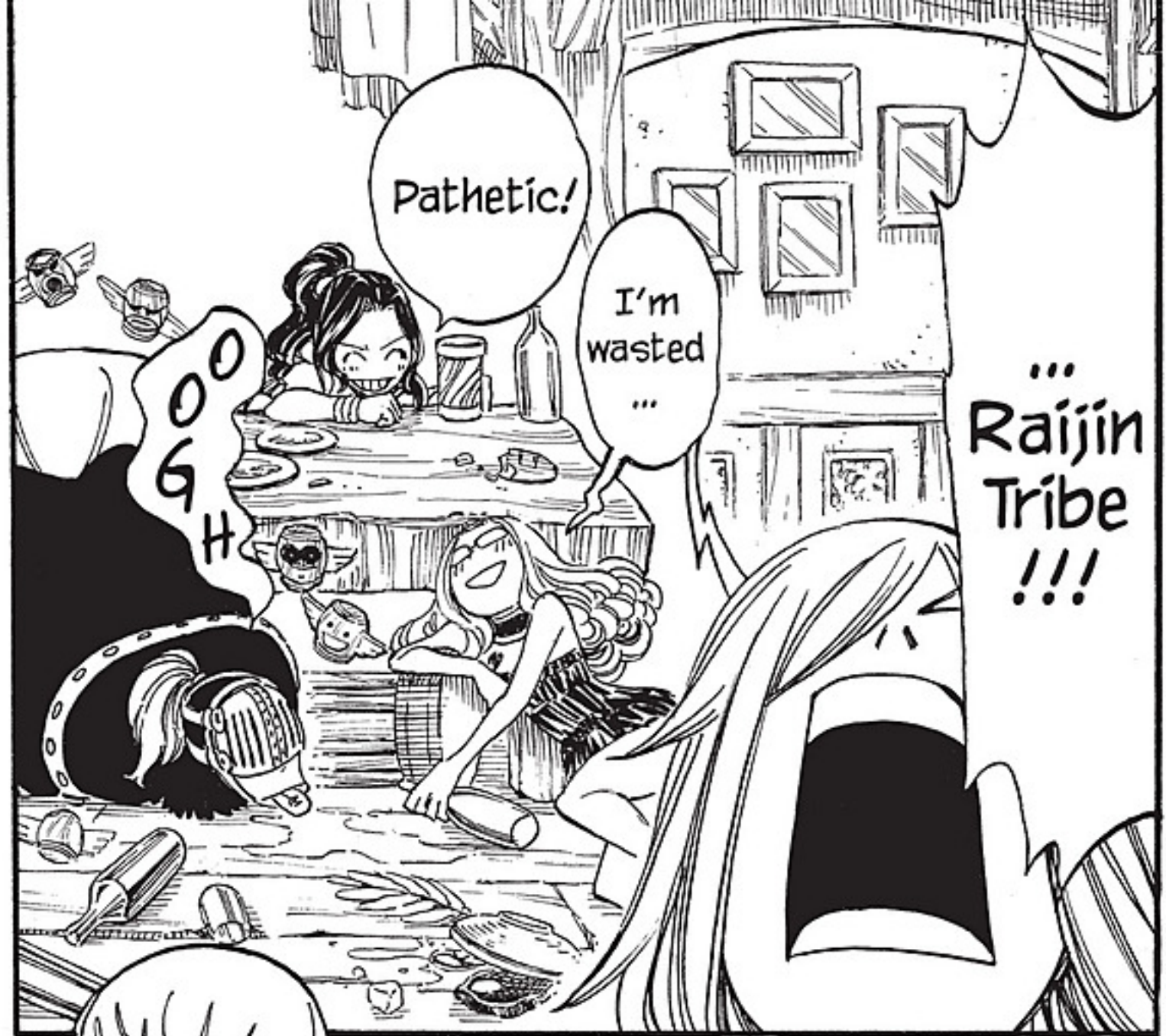
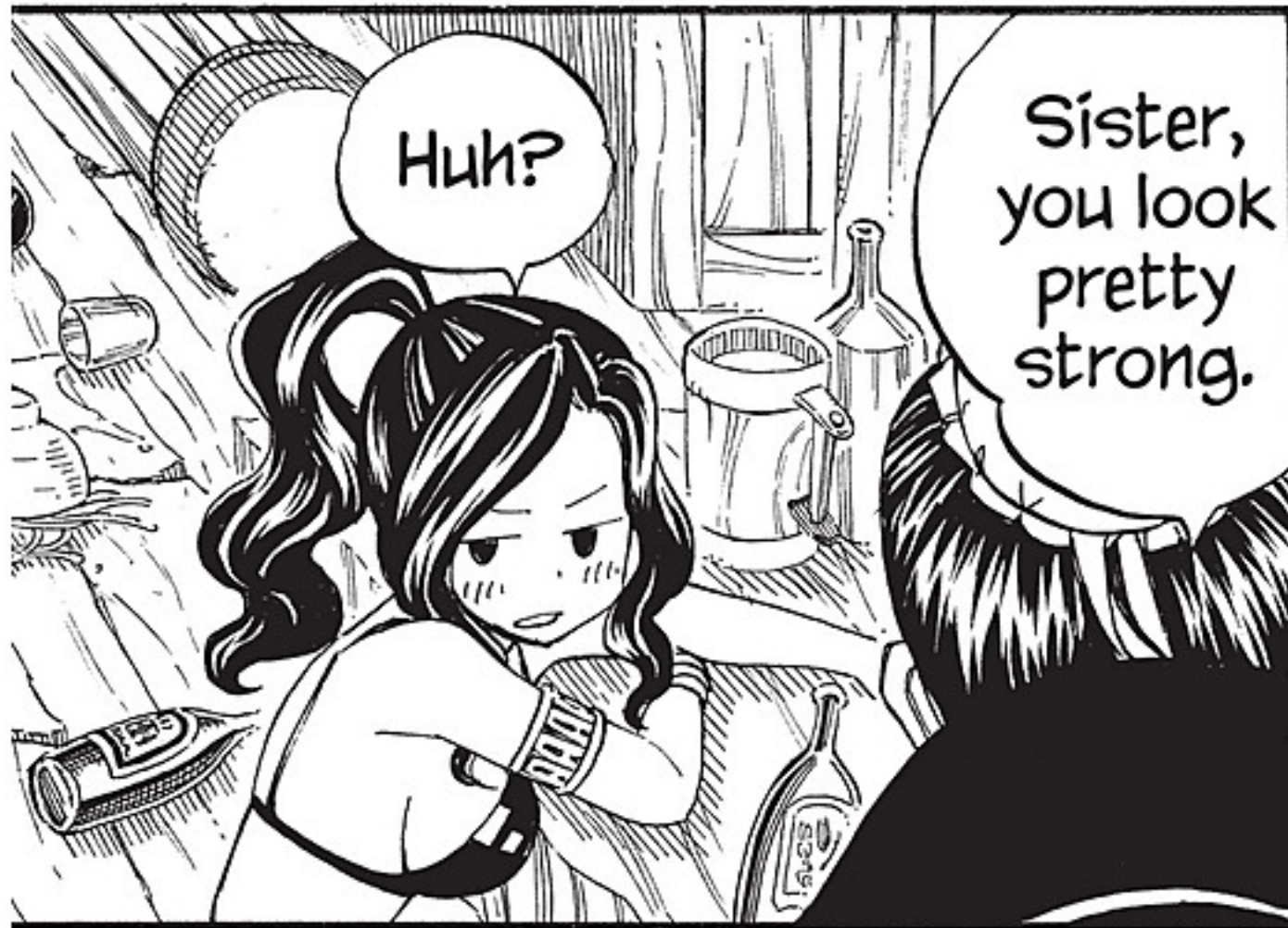
















First time  
I've *ever*  
seen Cana  
go down!

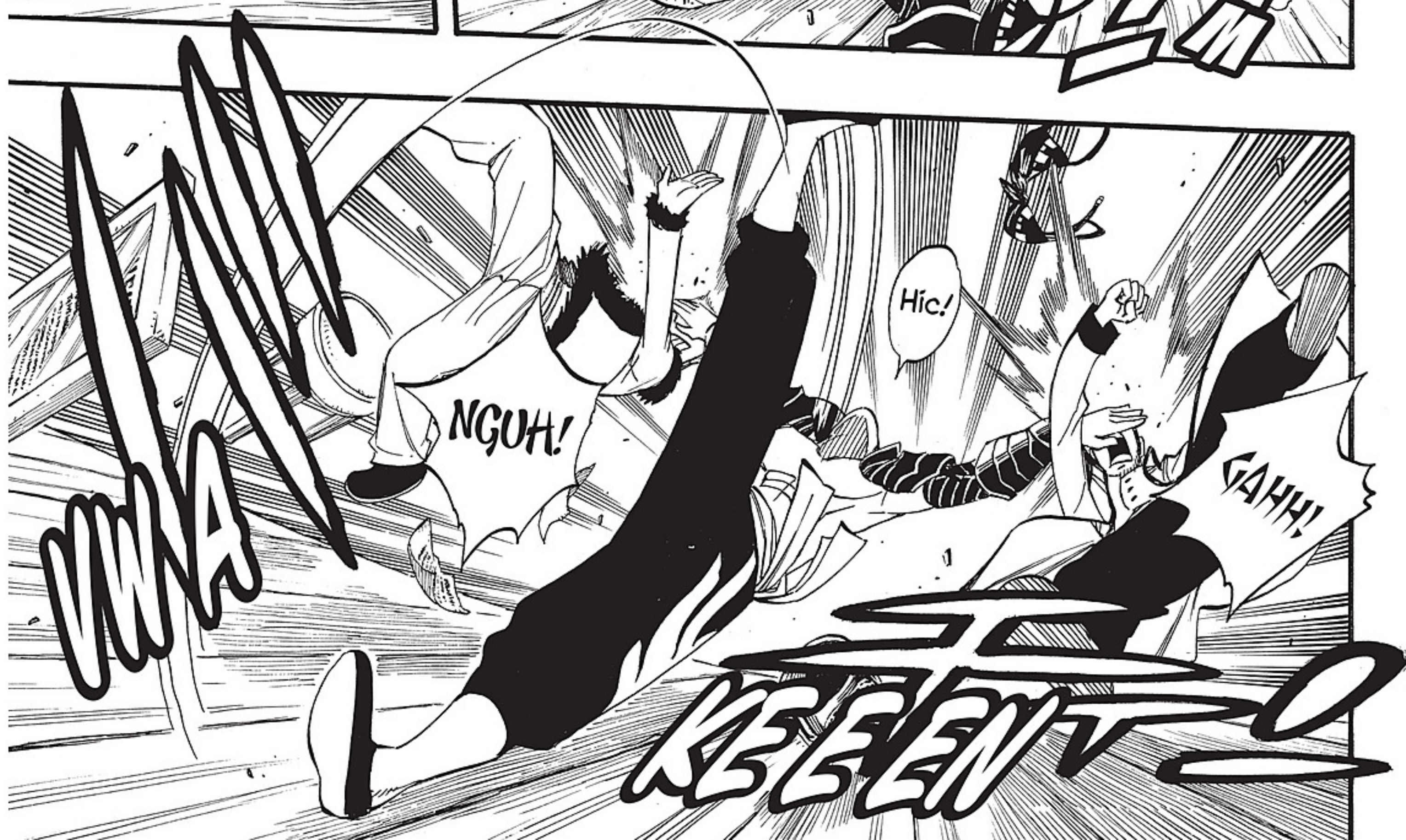
Cana lost  
a drinking  
match?

Are you  
serious  
?!

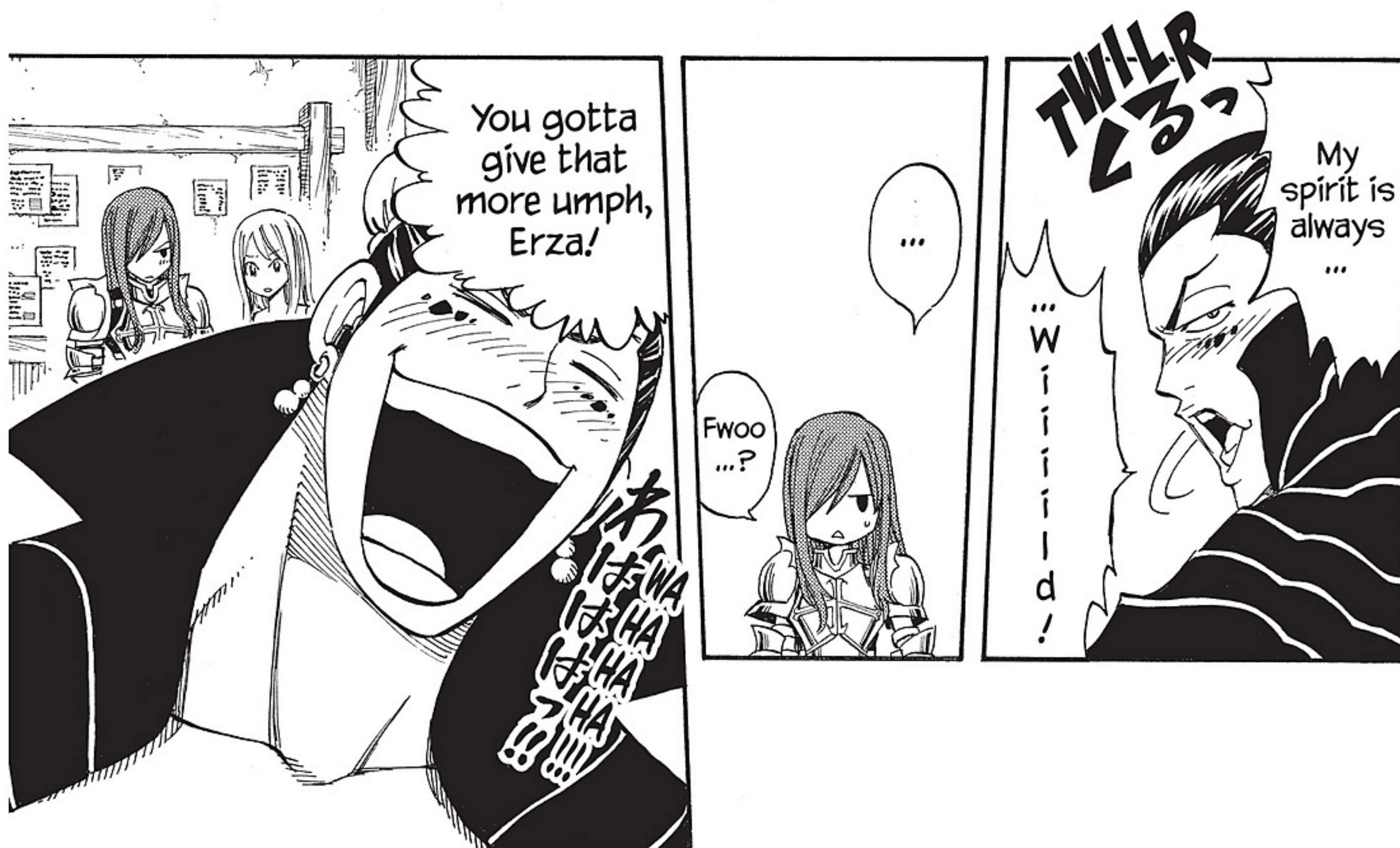


Ah  
ha  
ha  
ha  
ha  
ha!

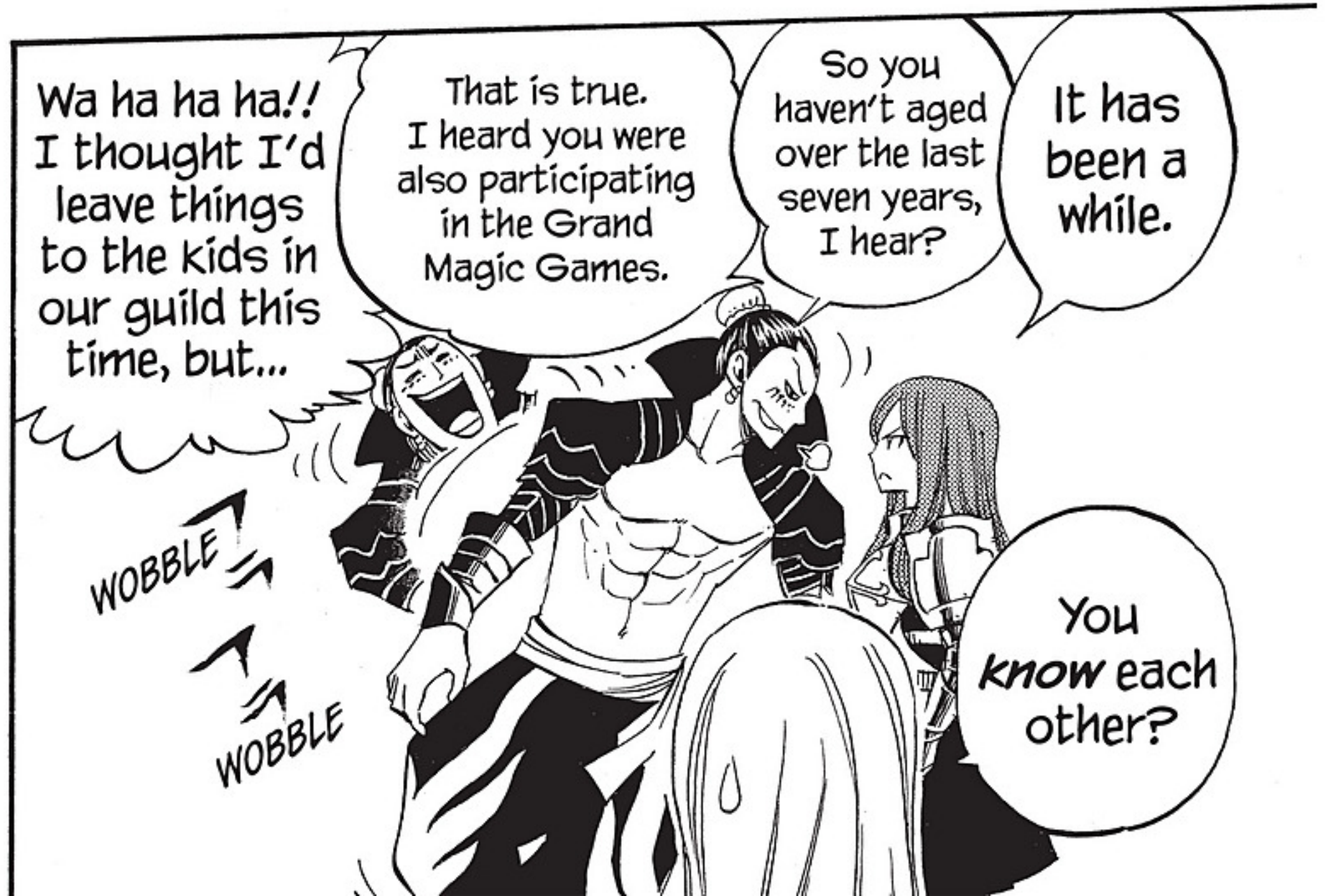
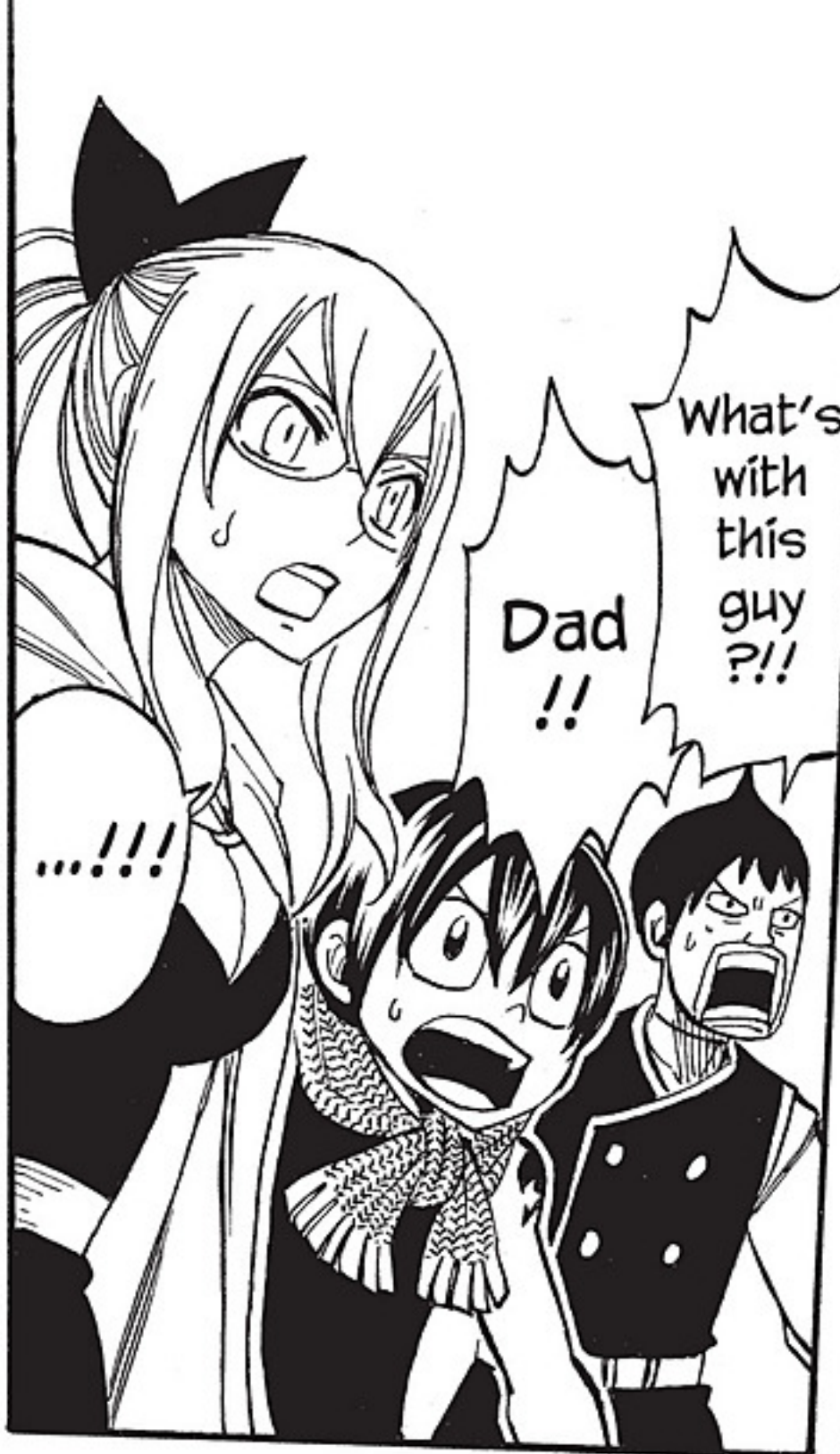




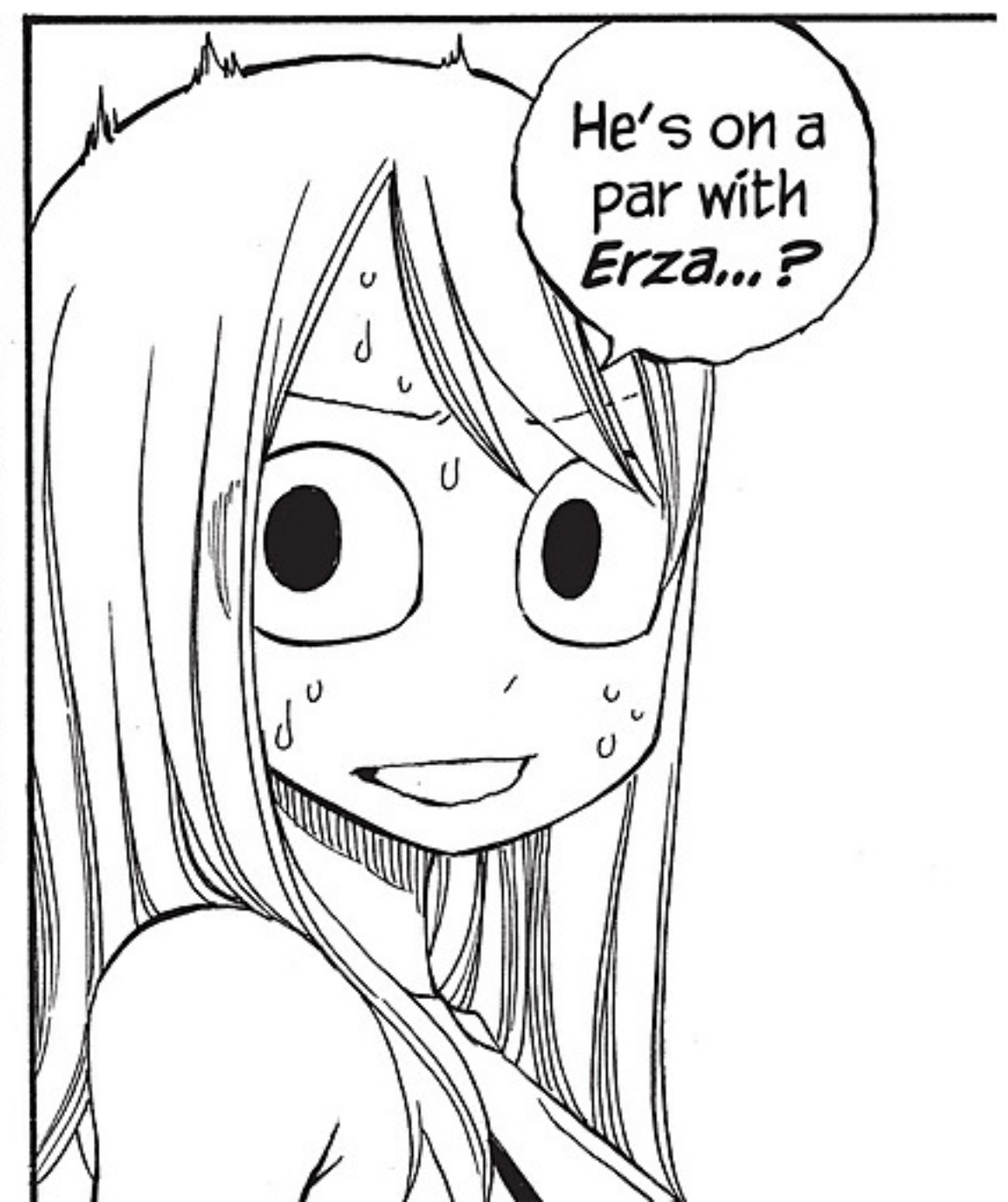
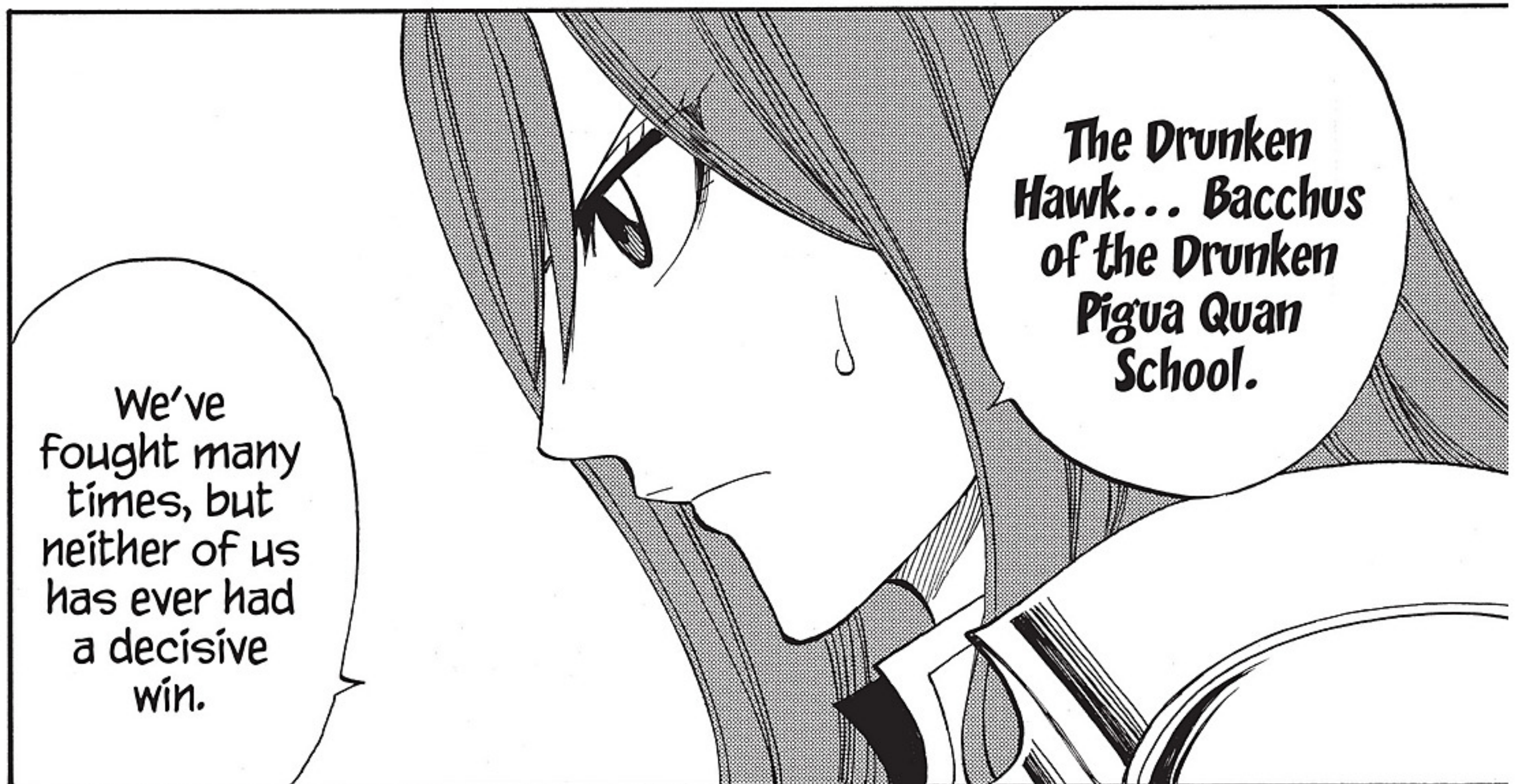
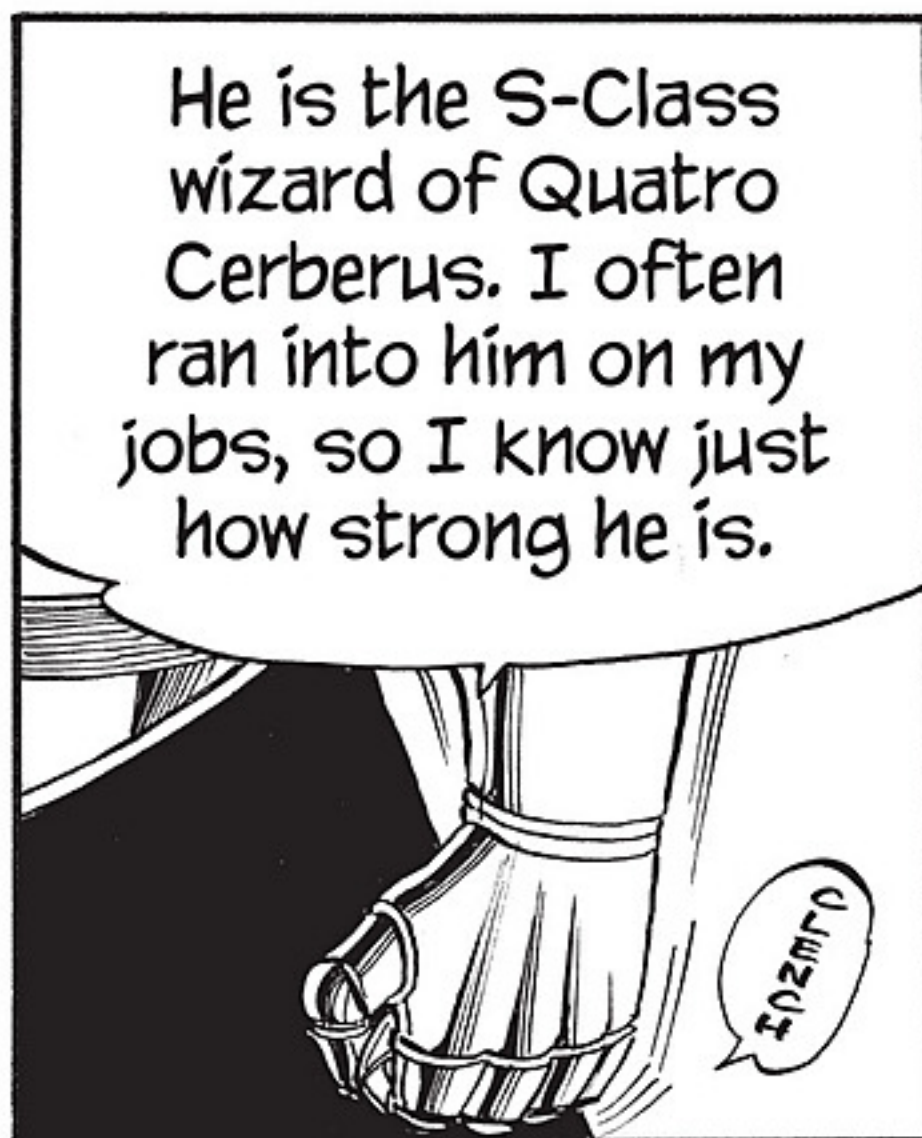




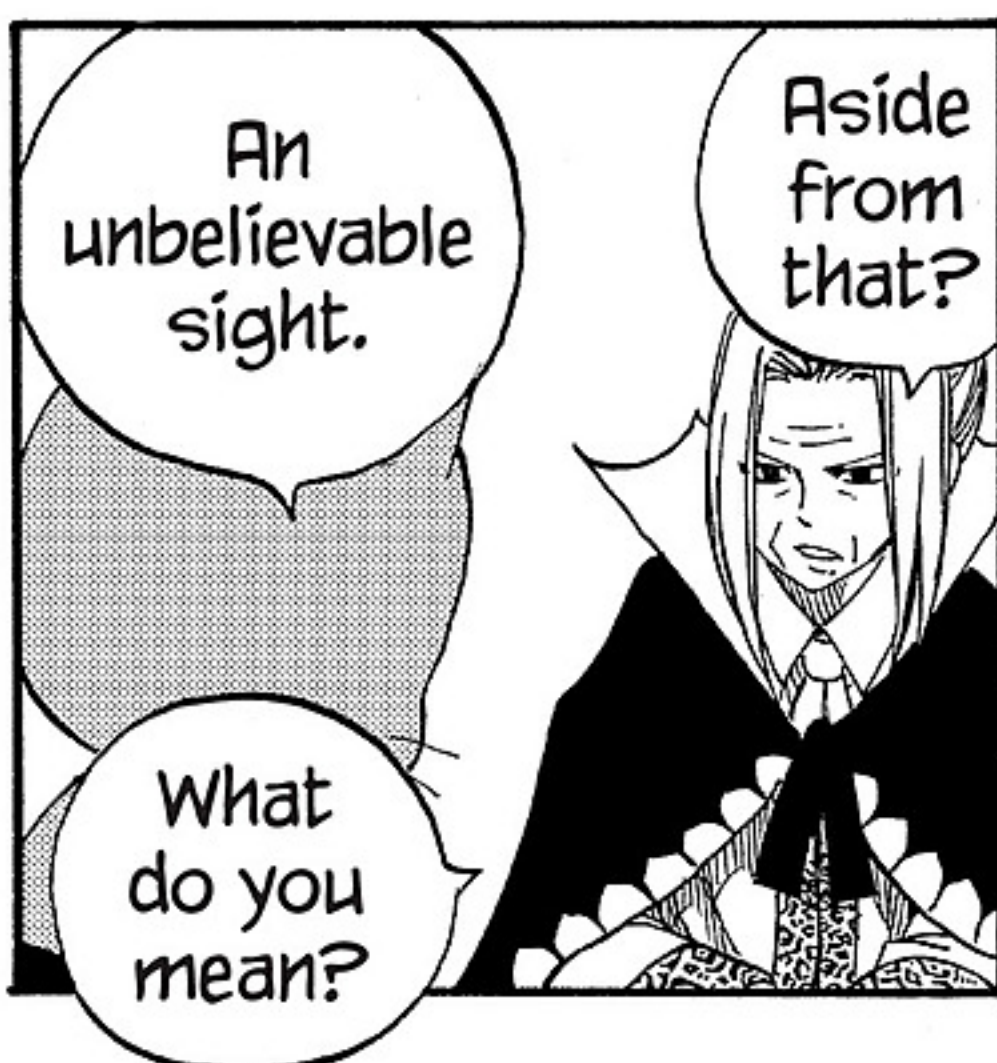
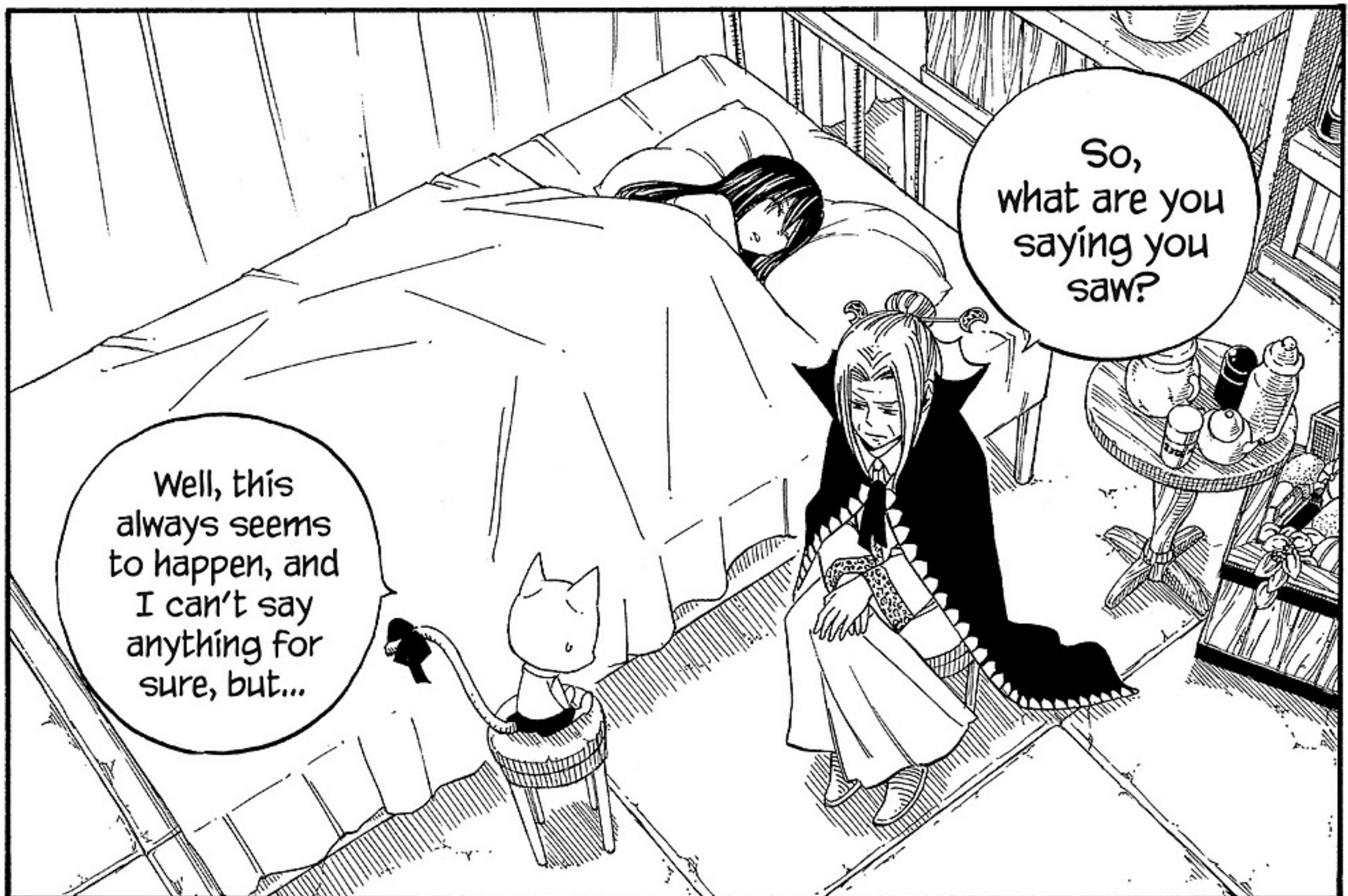
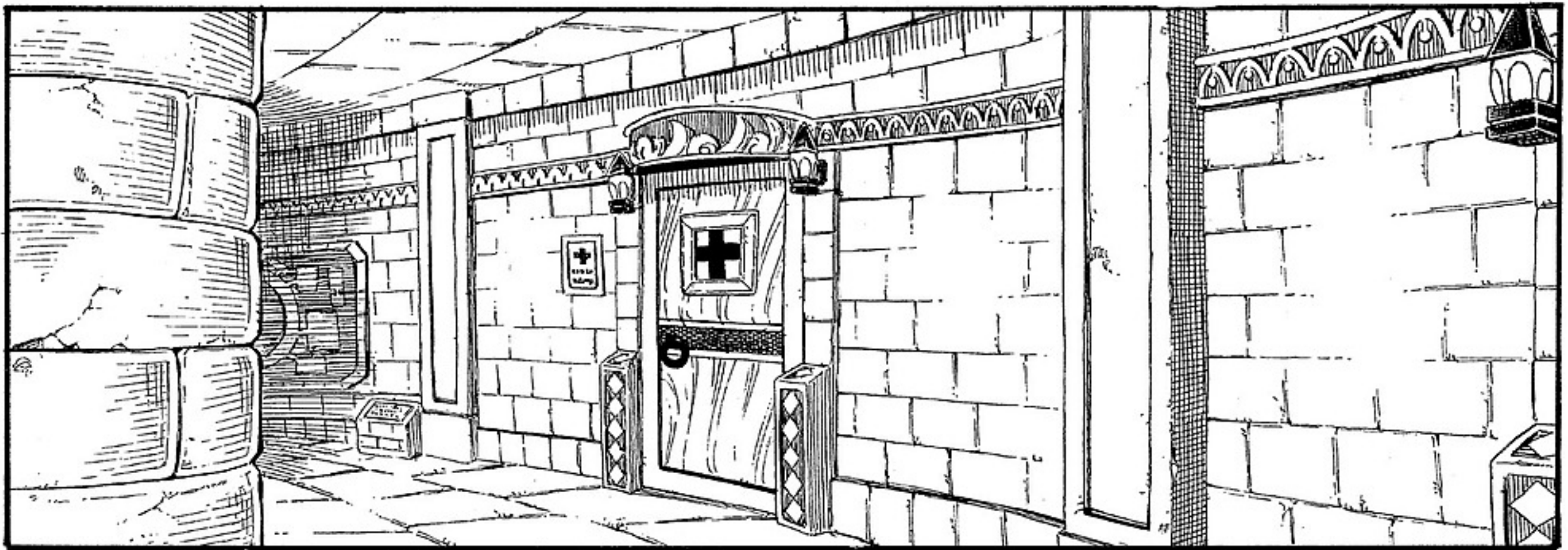








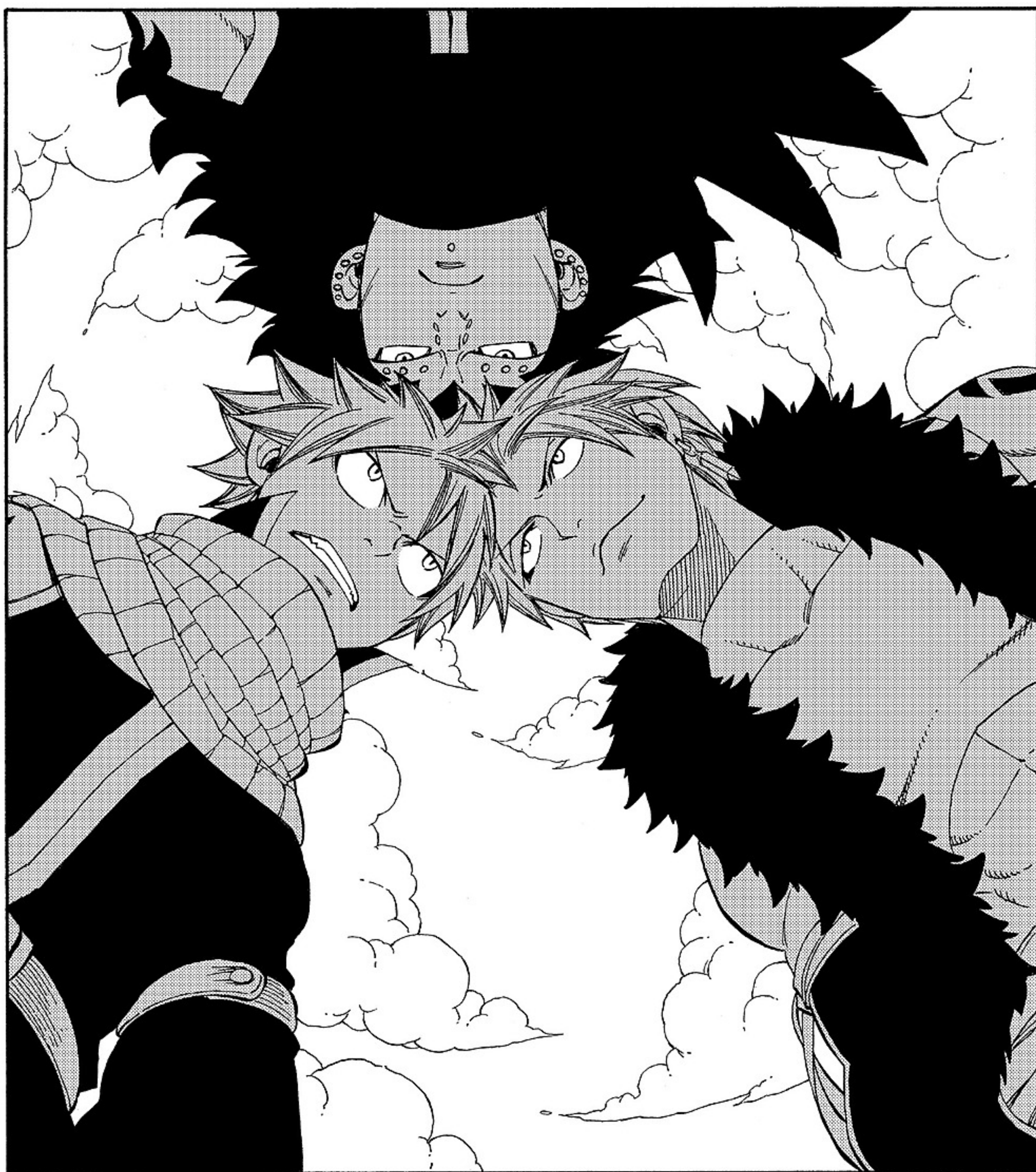






# FAIRY TAIL

フェアリーテイル



**Chapter 276: Chariot**

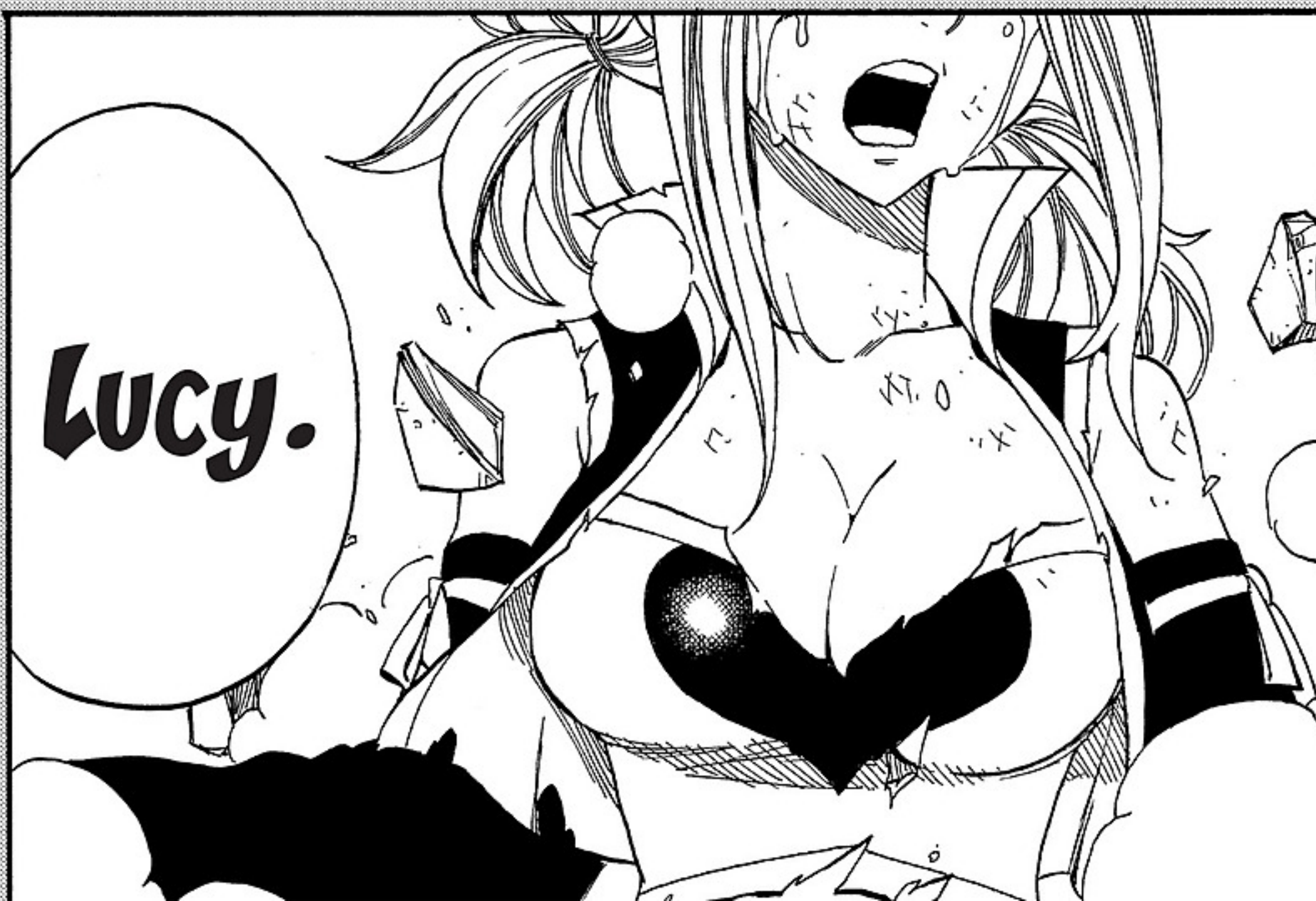


**The  
Mercurius  
Palace  
crumbling.**

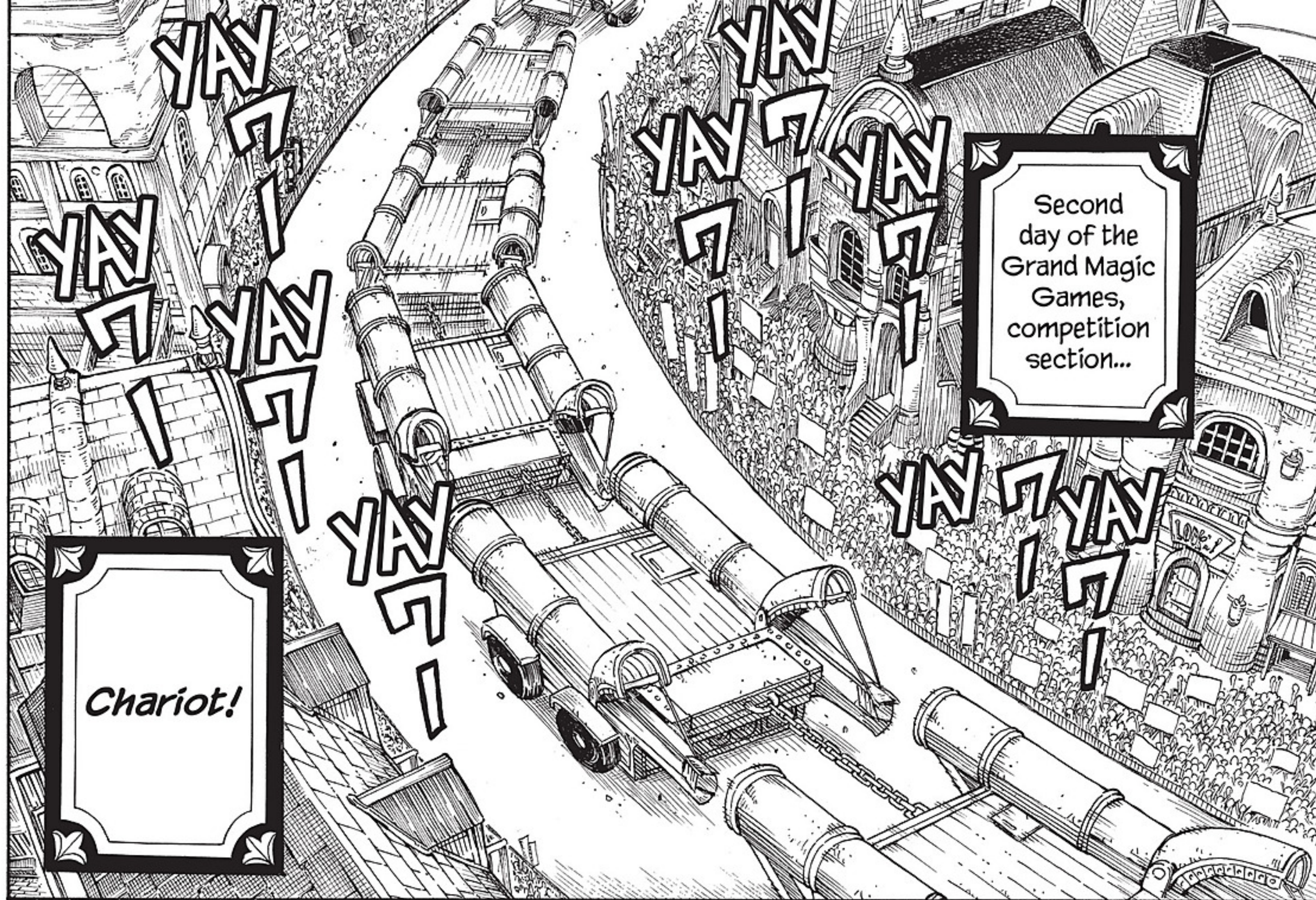


**Lucy.**

**And,  
singing  
amid the  
ruins...**







Second  
day of the  
Grand Magic  
Games,  
competition  
section...

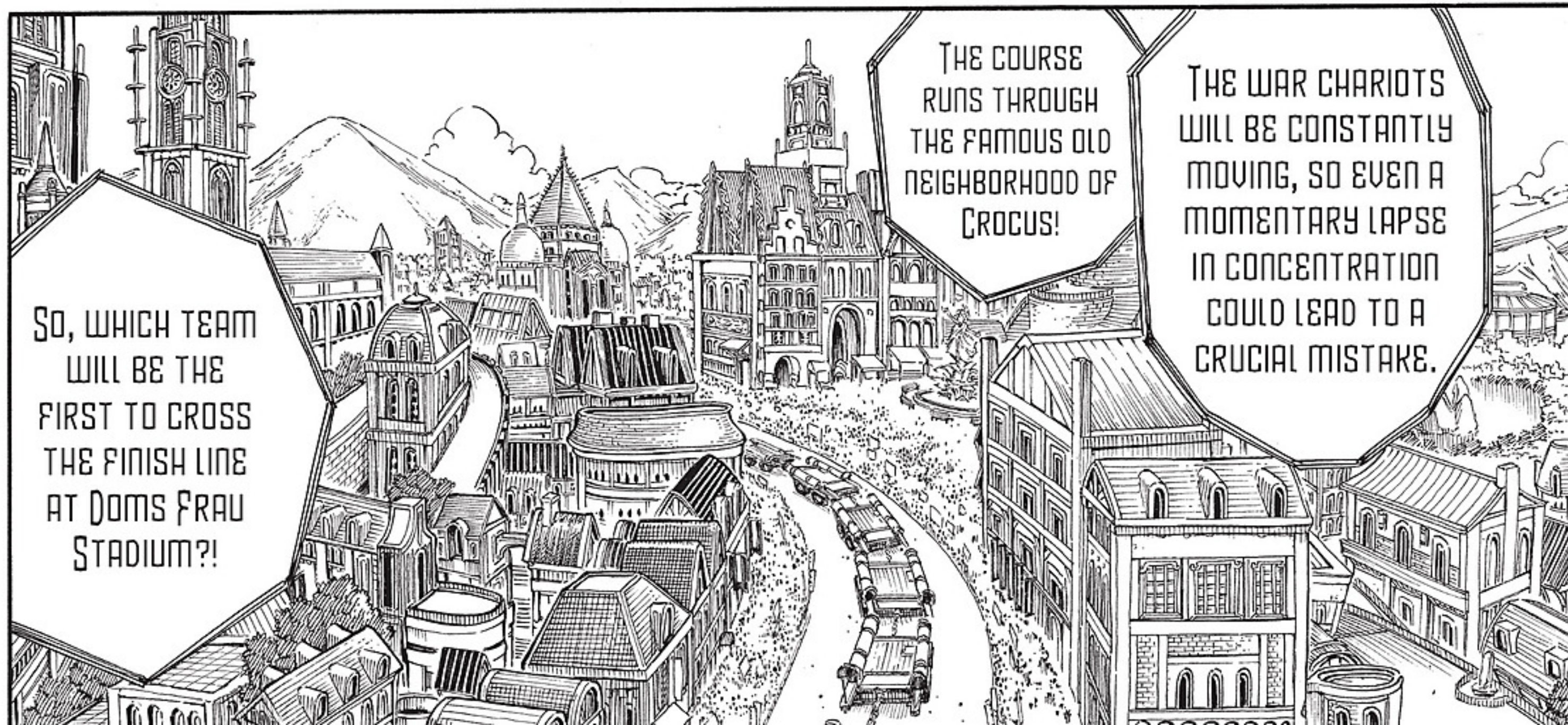
*Chariot!*

Cool! Cool!!  
Cool!!!

Still,  
this  
isn't any  
normal  
race.

THIS IS A RACE.  
COMPETITORS MUST  
RUN ALONG THESE  
CONNECTED WAR  
CHARIOTS AND REACH  
THE GOAL WITHOUT  
FALLING.

2ND DAY GUEST HOST  
WEEKLY SORCERER  
REPORTER  
**JASON**

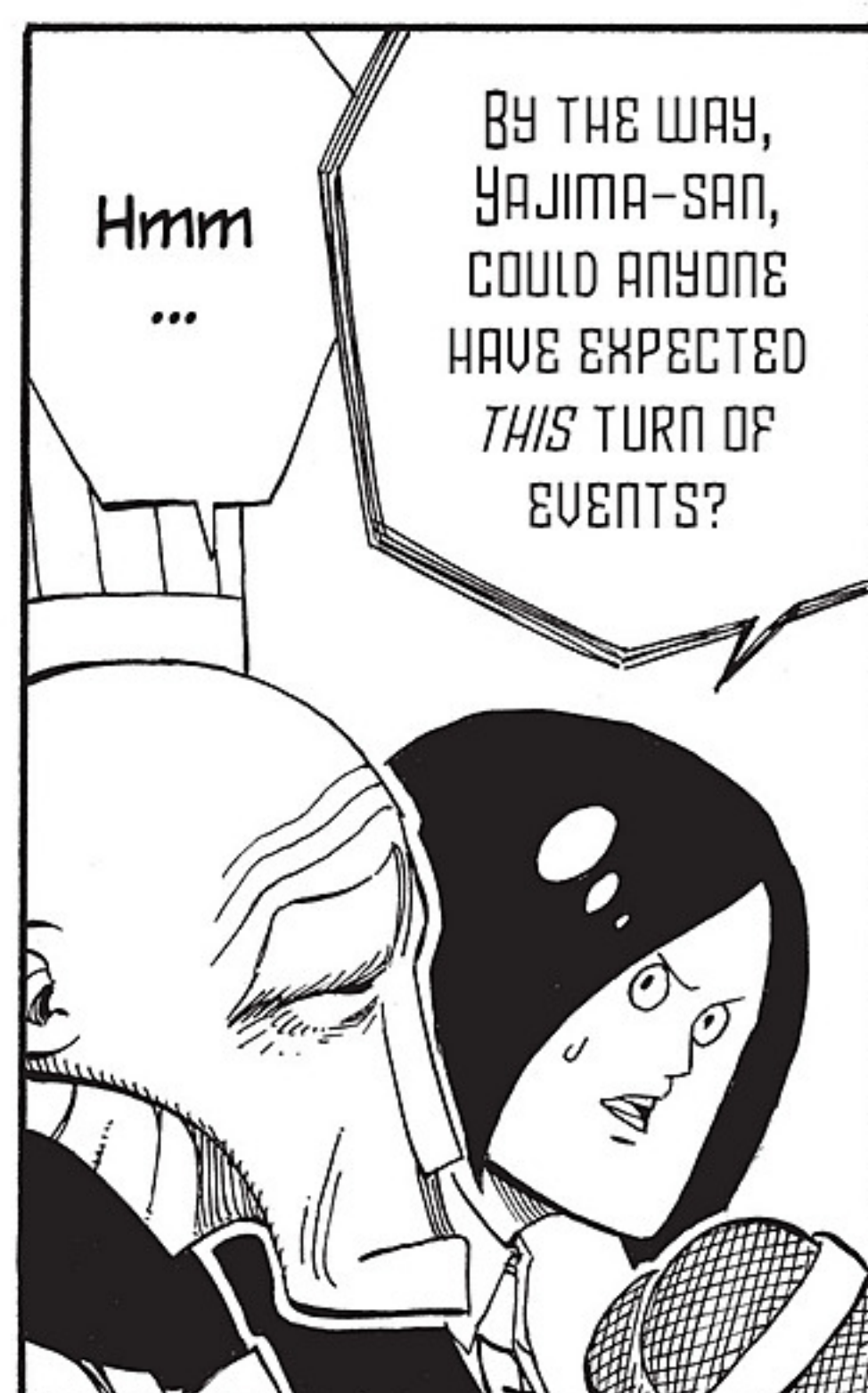
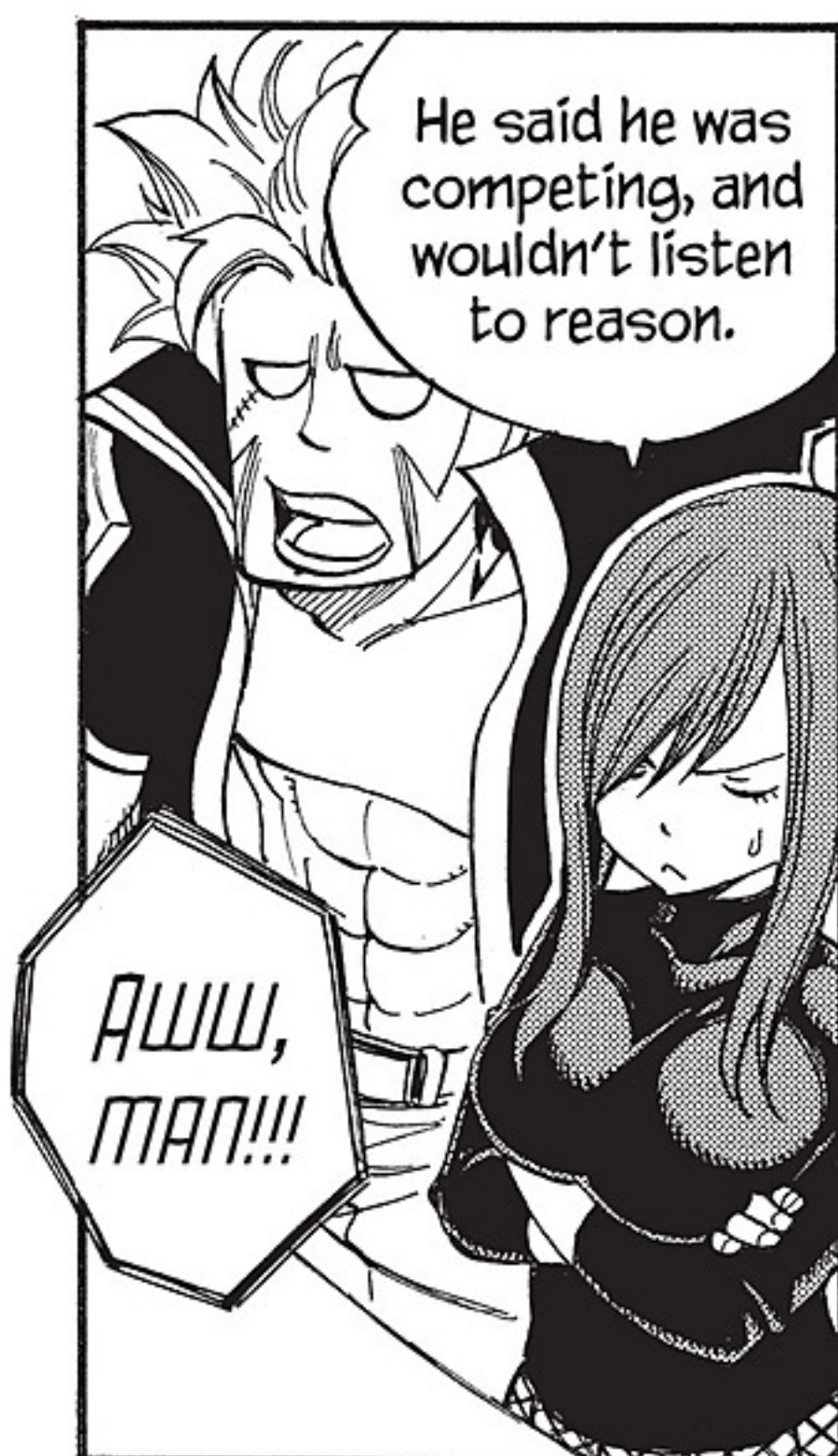
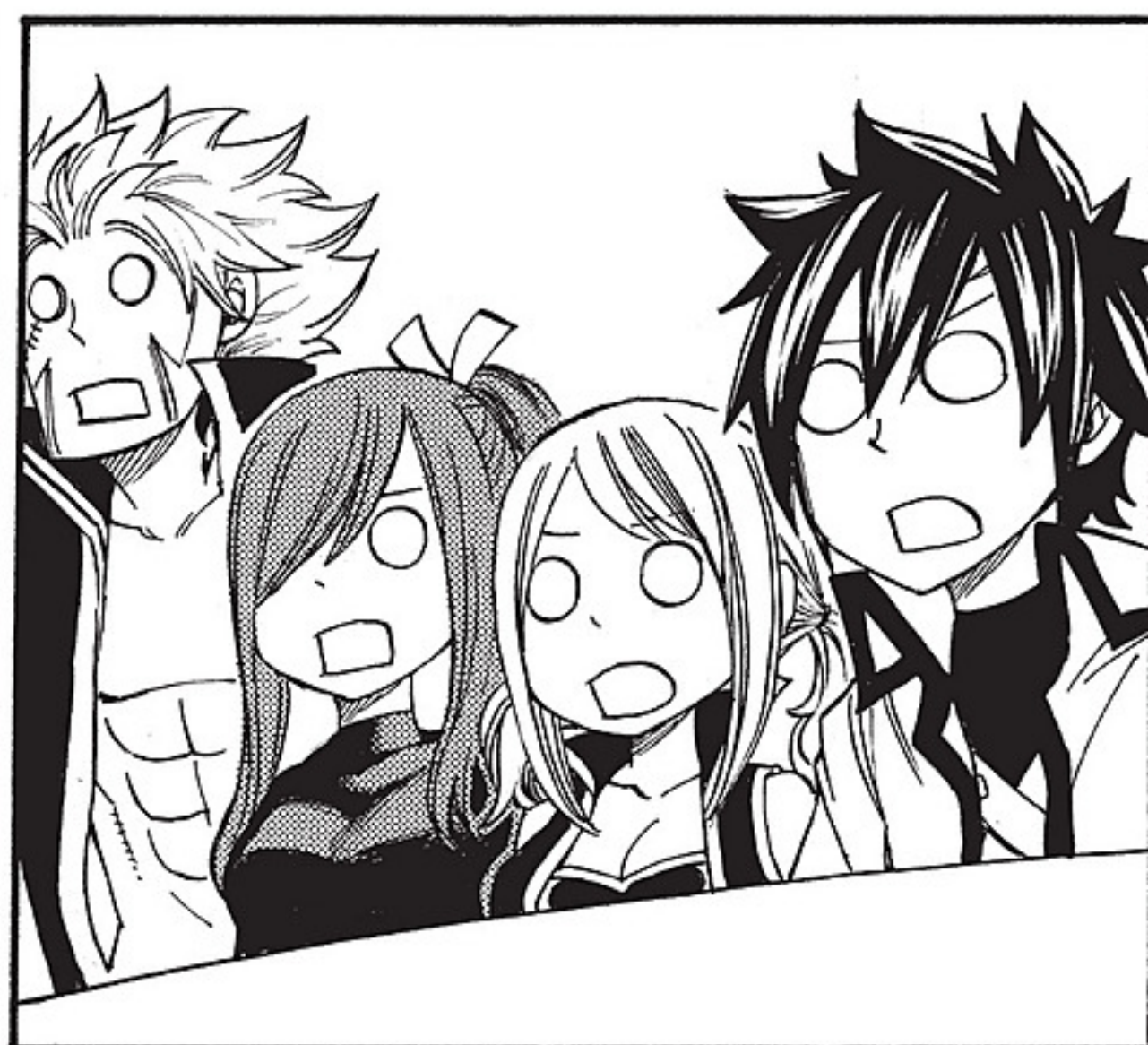
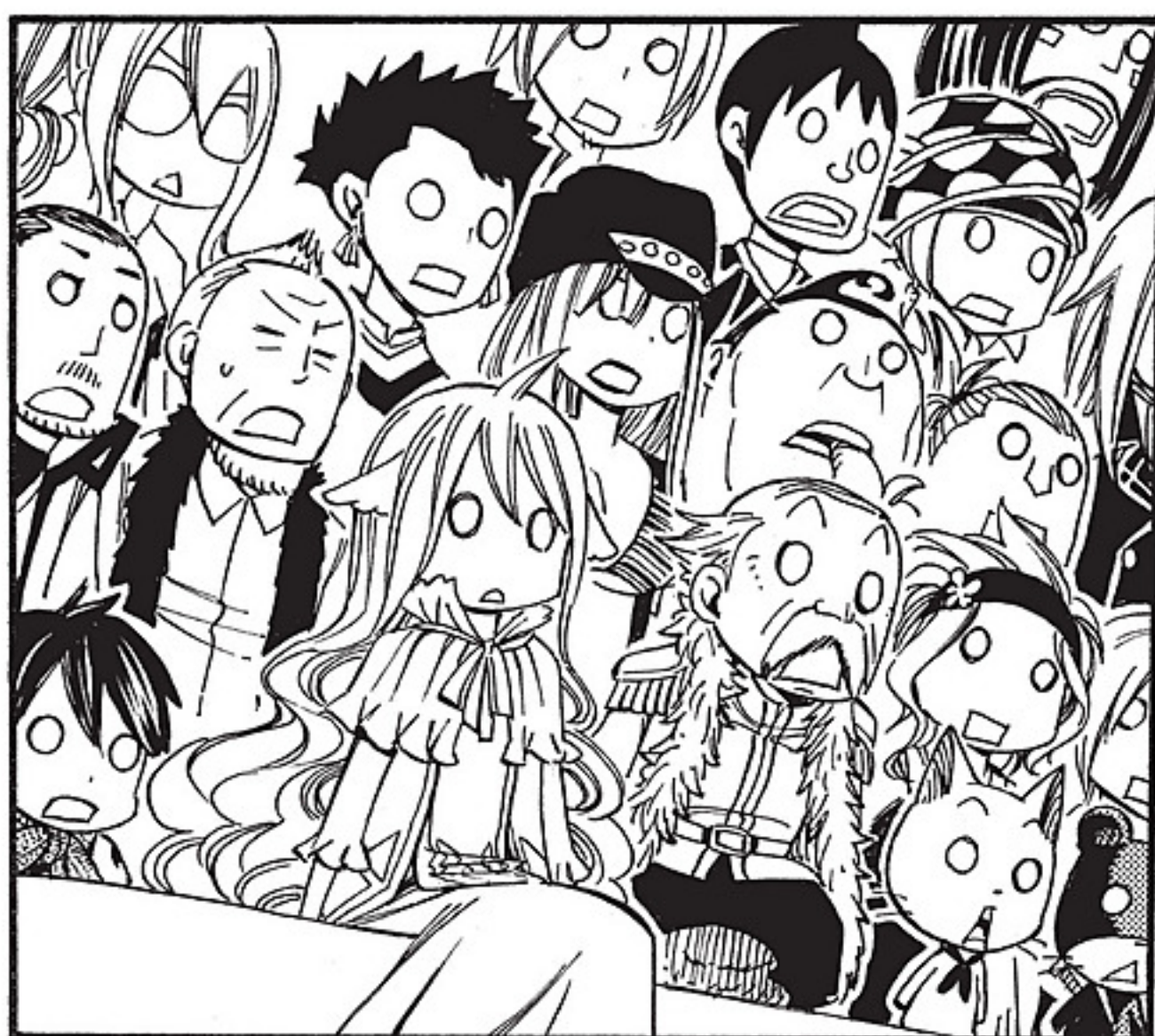
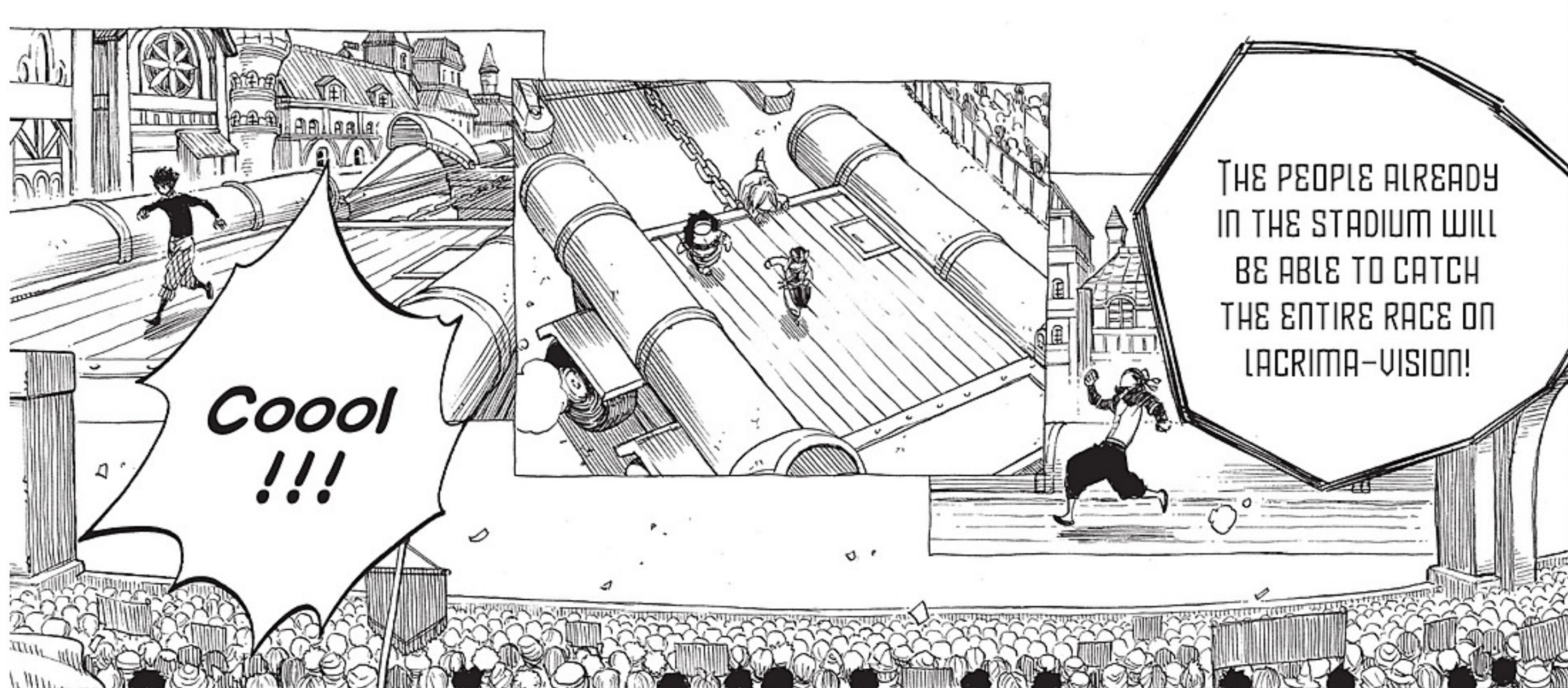


SO, WHICH TEAM  
WILL BE THE  
FIRST TO CROSS  
THE FINISH LINE  
AT DOMS FRAU  
STADIUM?!

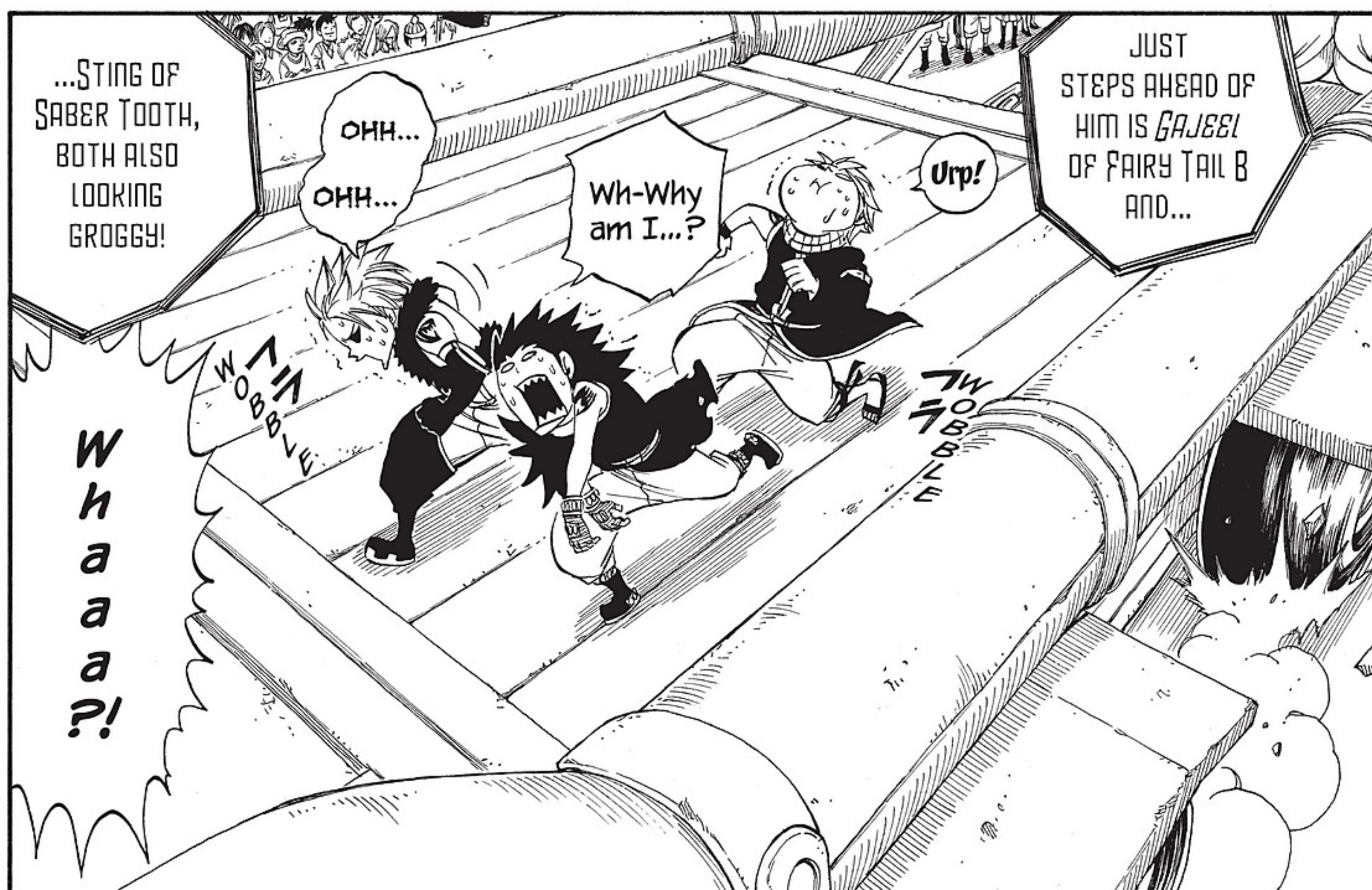
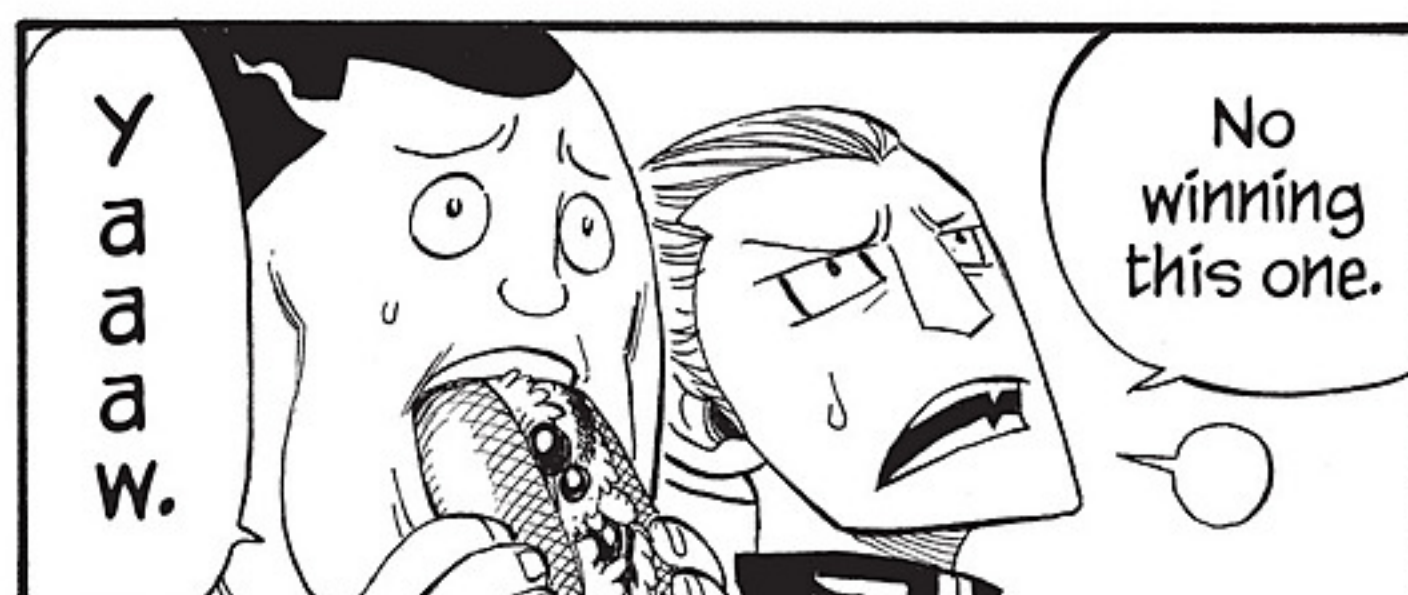
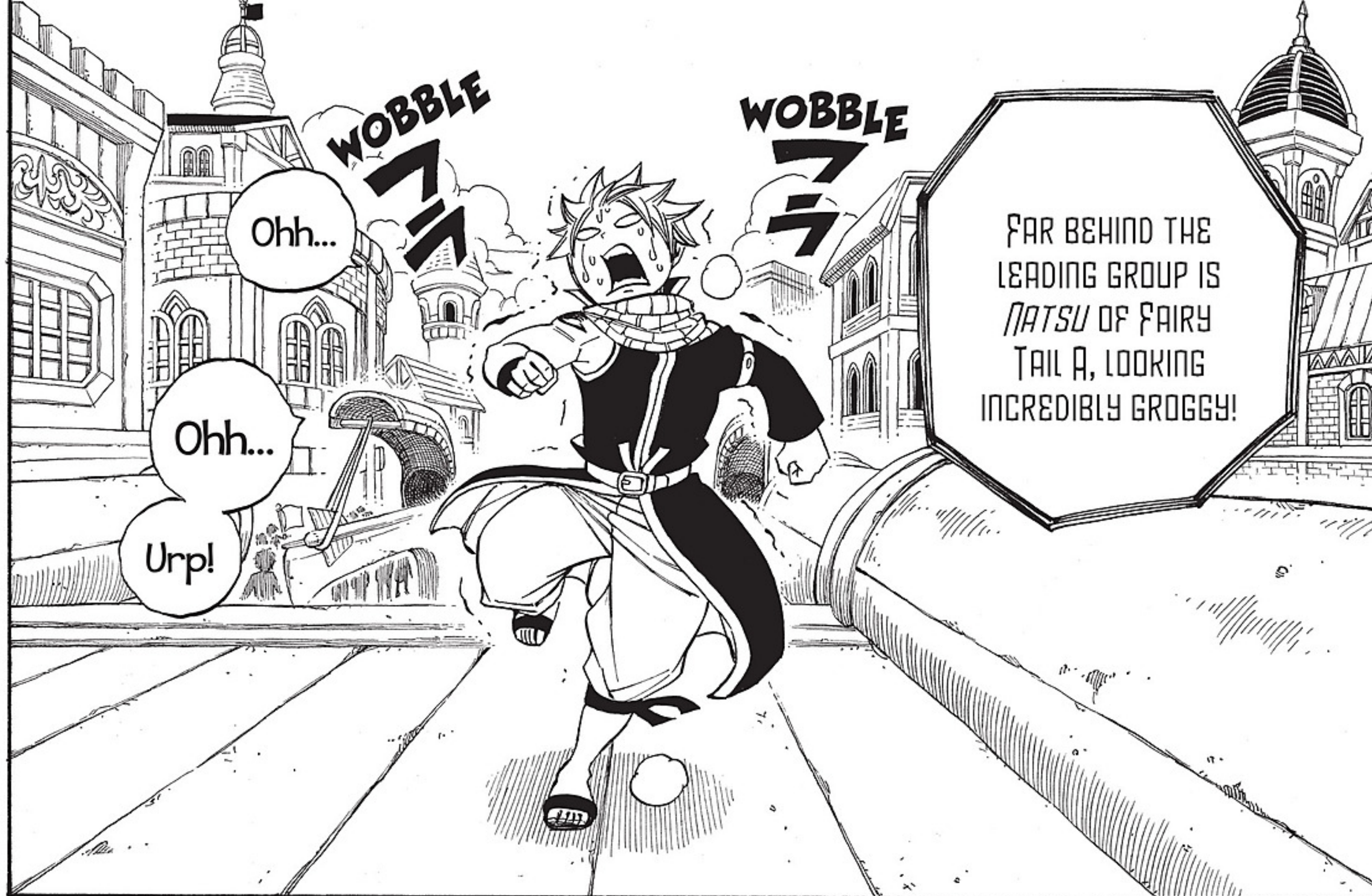
THE COURSE  
RUNS THROUGH  
THE FAMOUS OLD  
NEIGHBORHOOD OF  
CROCUS!

THE WAR CHARIOTS  
WILL BE CONSTANTLY  
MOVING, SO EVEN A  
MOMENTARY LAPSE  
IN CONCENTRATION  
COULD LEAD TO A  
CRUCIAL MISTAKE.

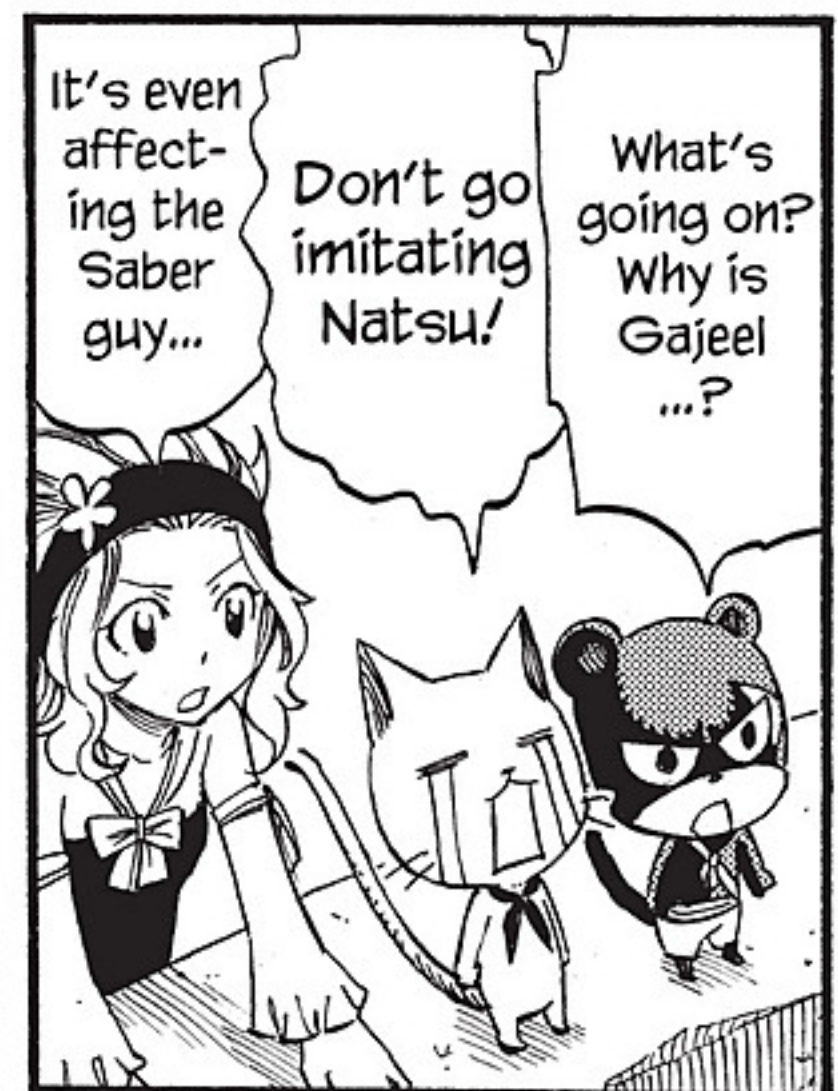
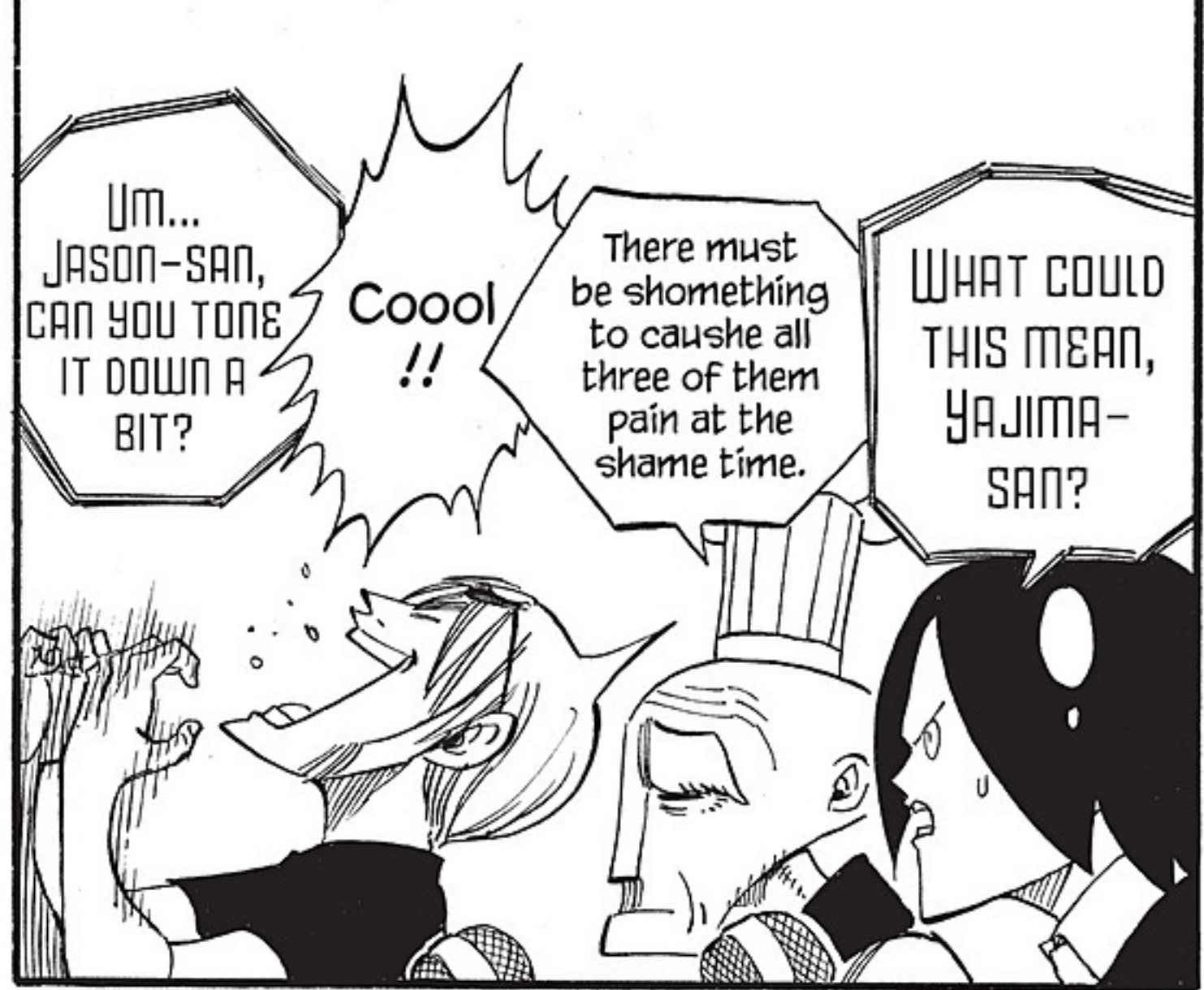




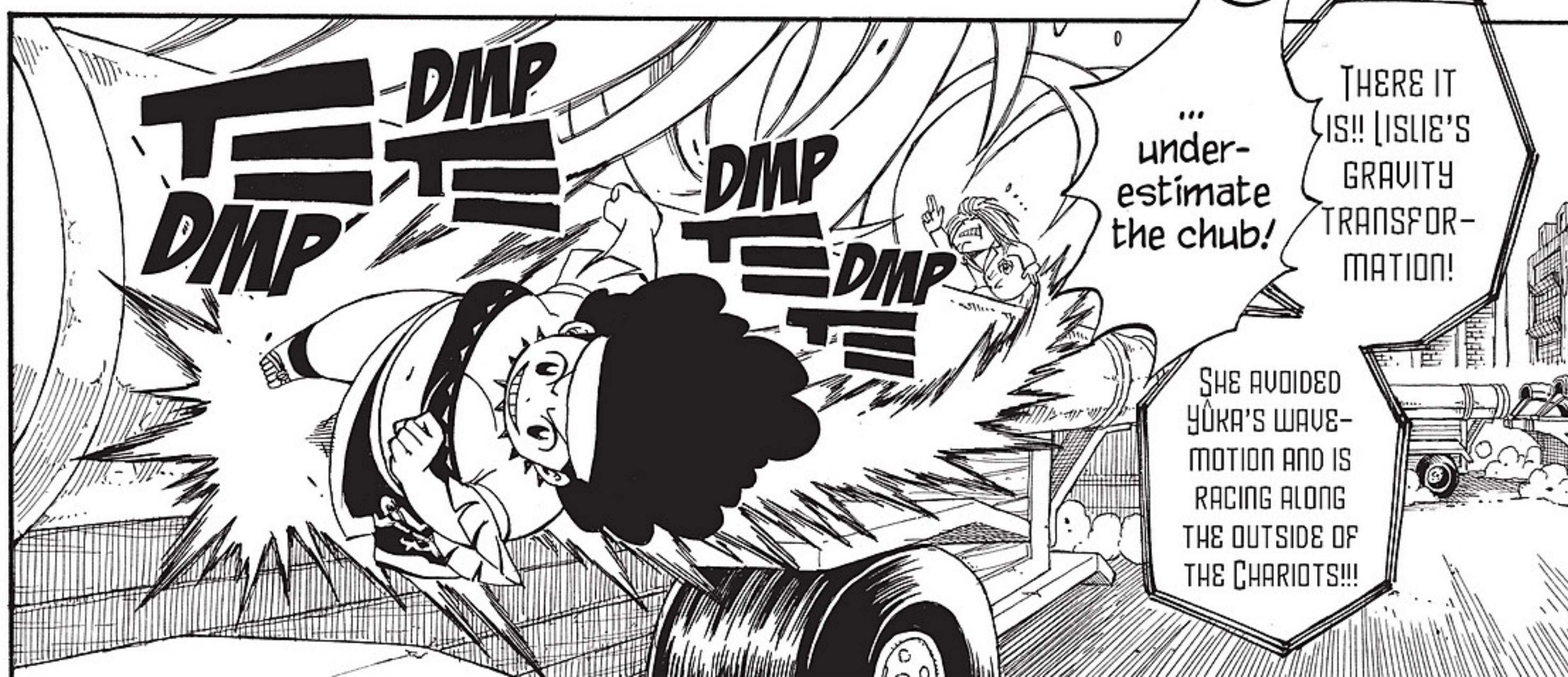
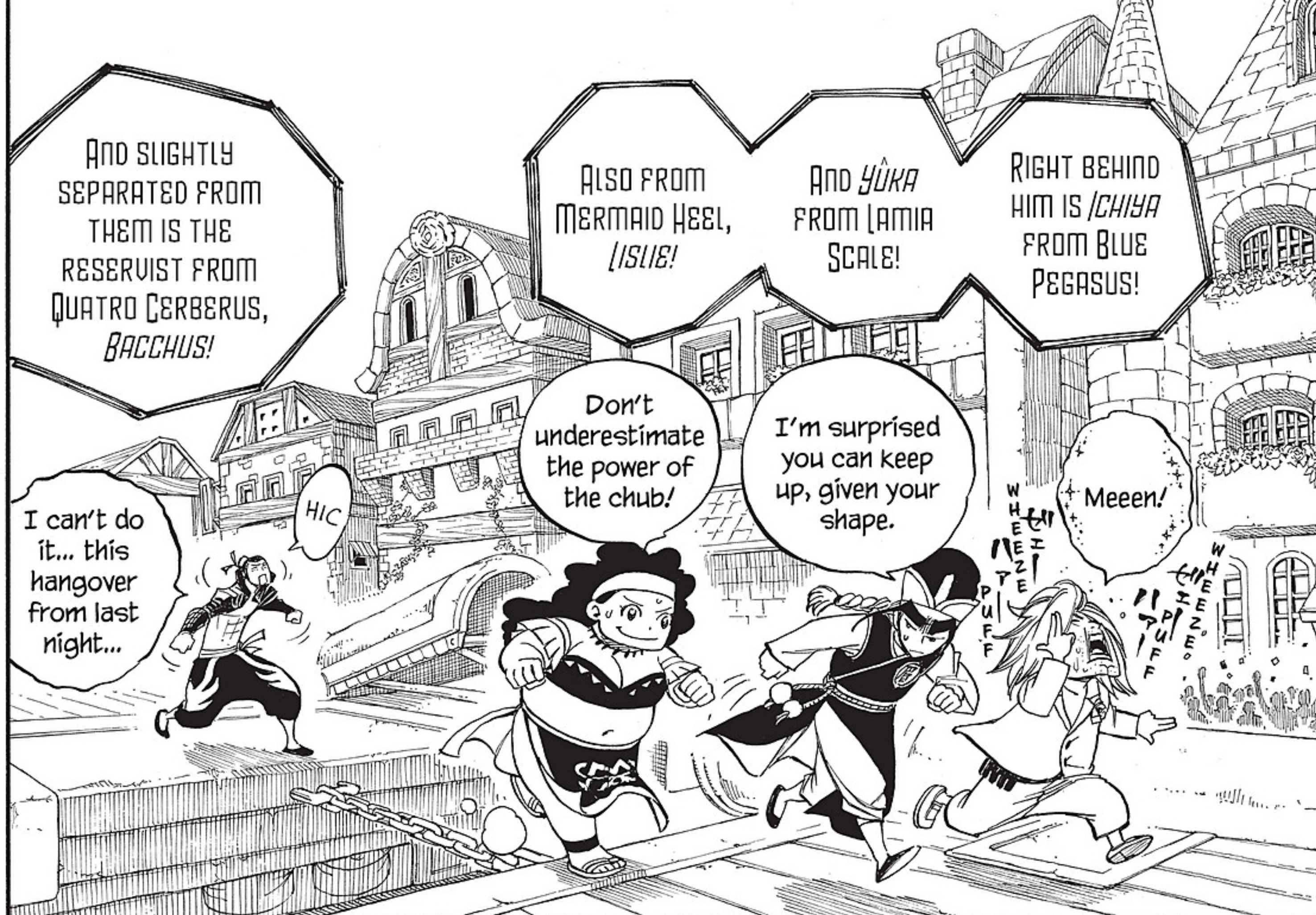




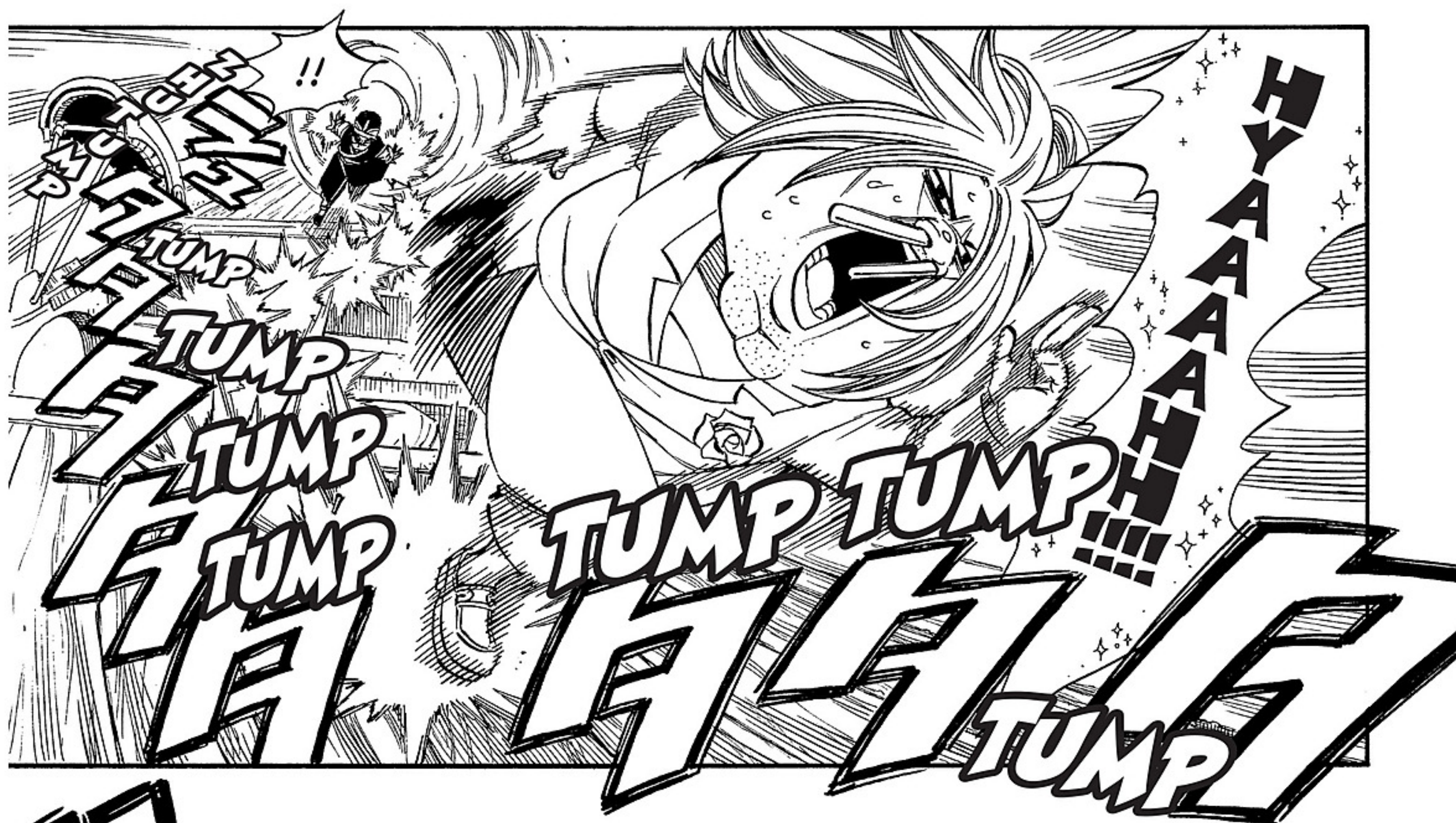
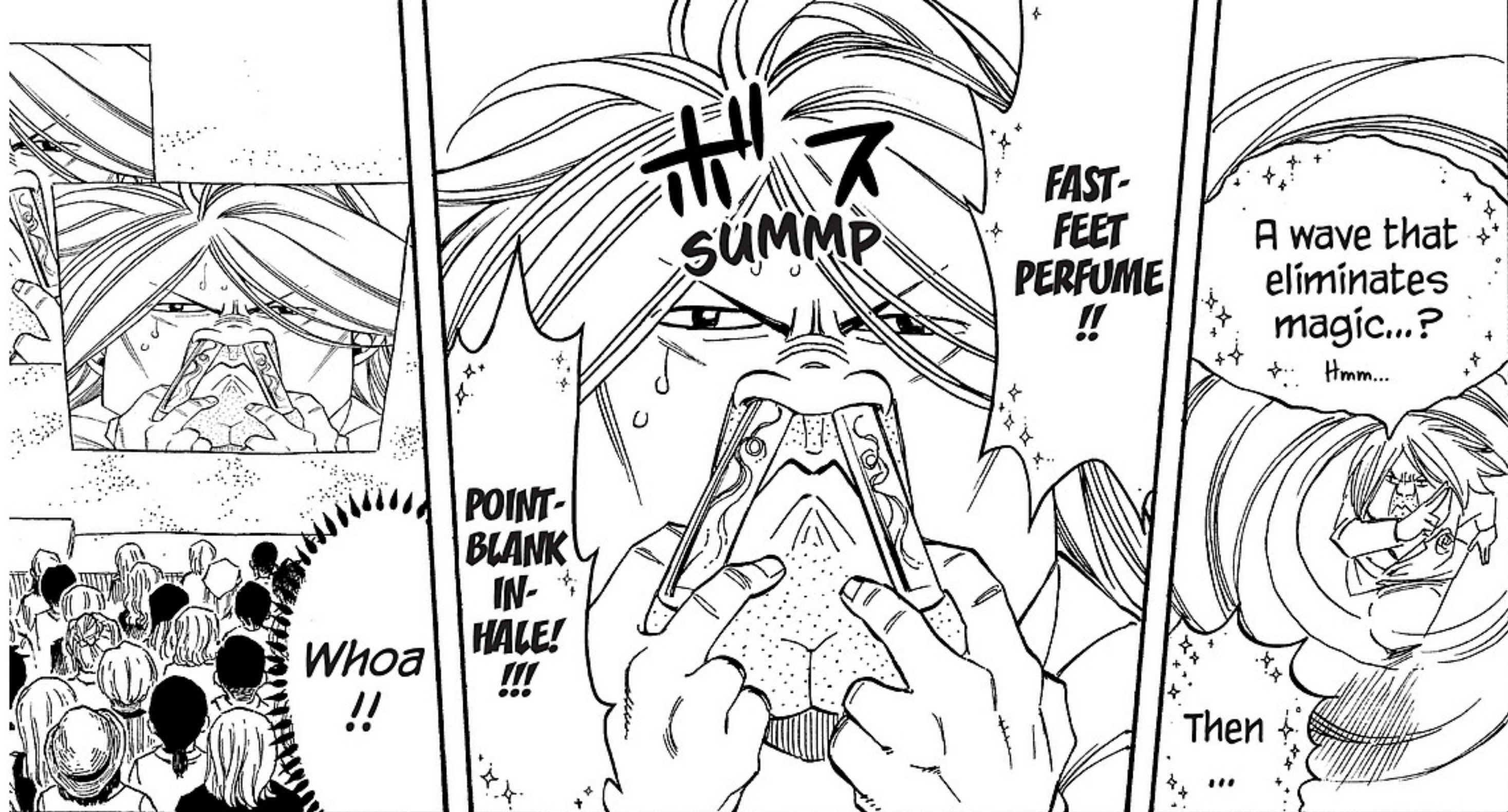








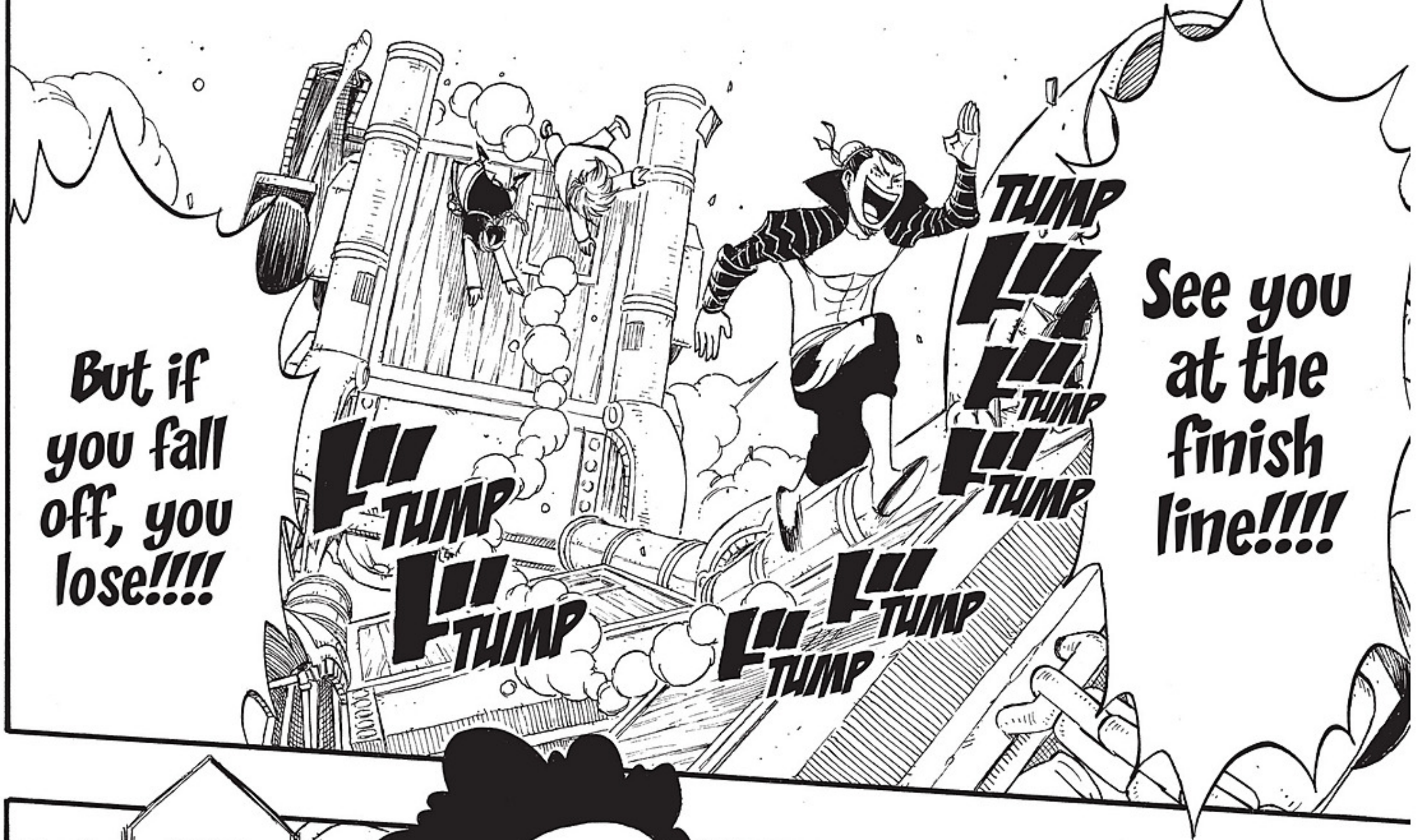






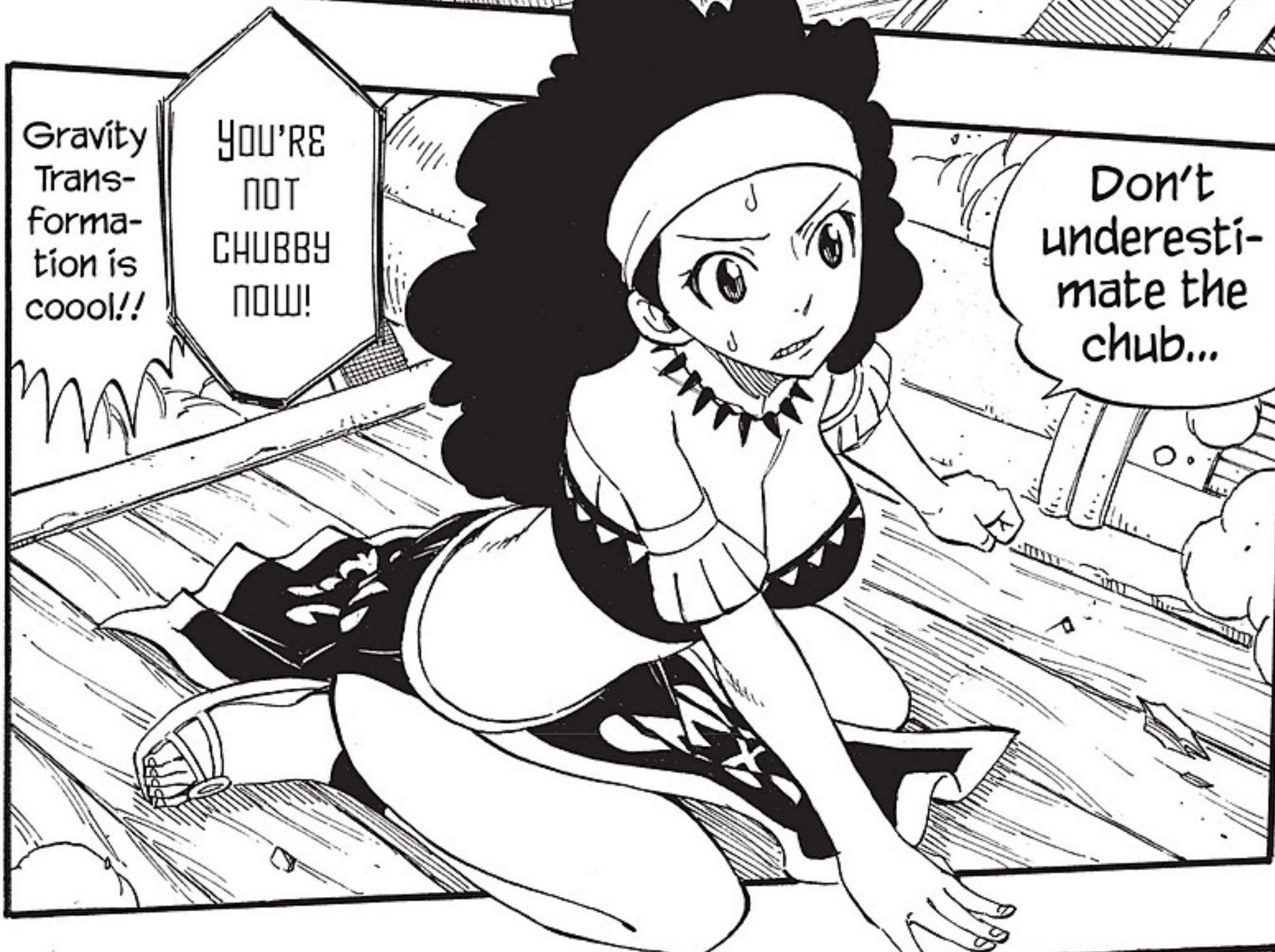






But if  
you fall  
off, you  
lose!!!!

See you  
at the  
finish  
line!!!!



Gravity  
Trans-  
forma-  
tion is  
cool!!

YOU'RE  
NOT  
CHUBBY  
NOW!

Don't  
underesti-  
mate the  
chub...



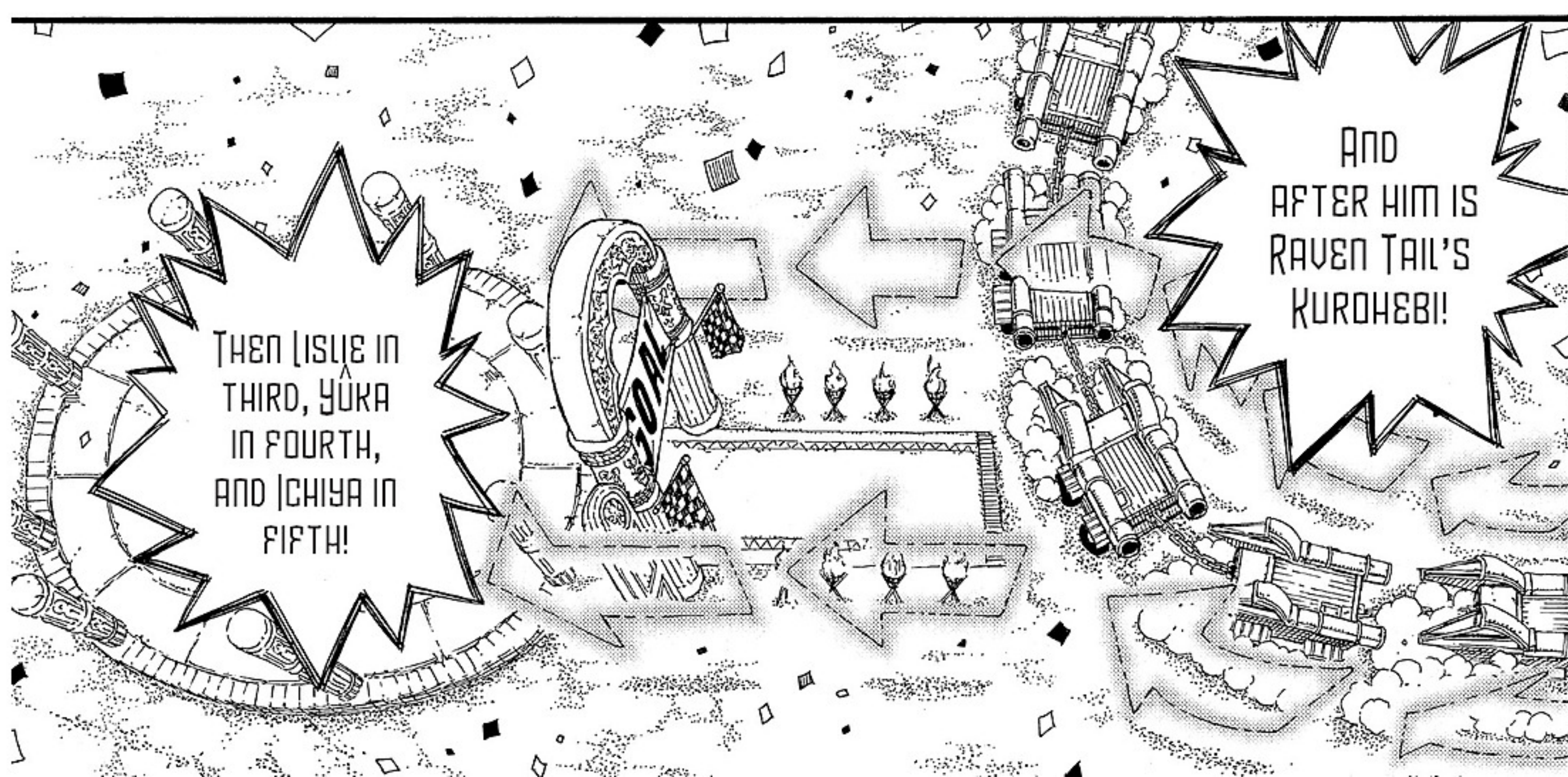
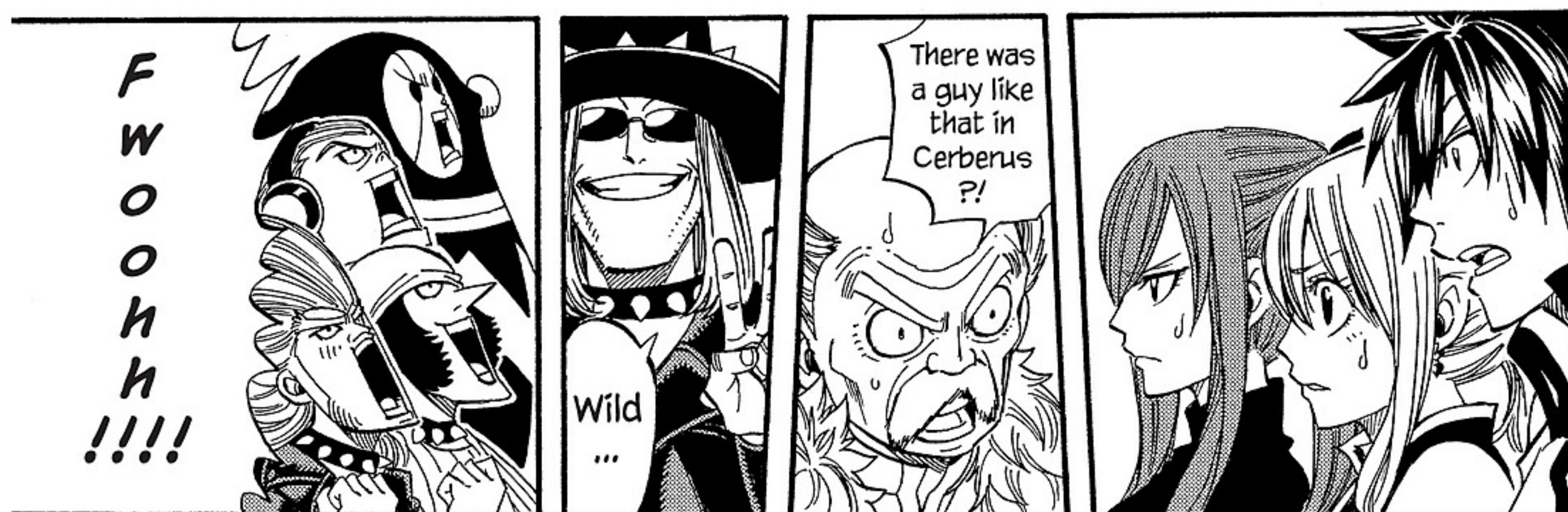
A dirty  
trick!!

What  
was that  
...?

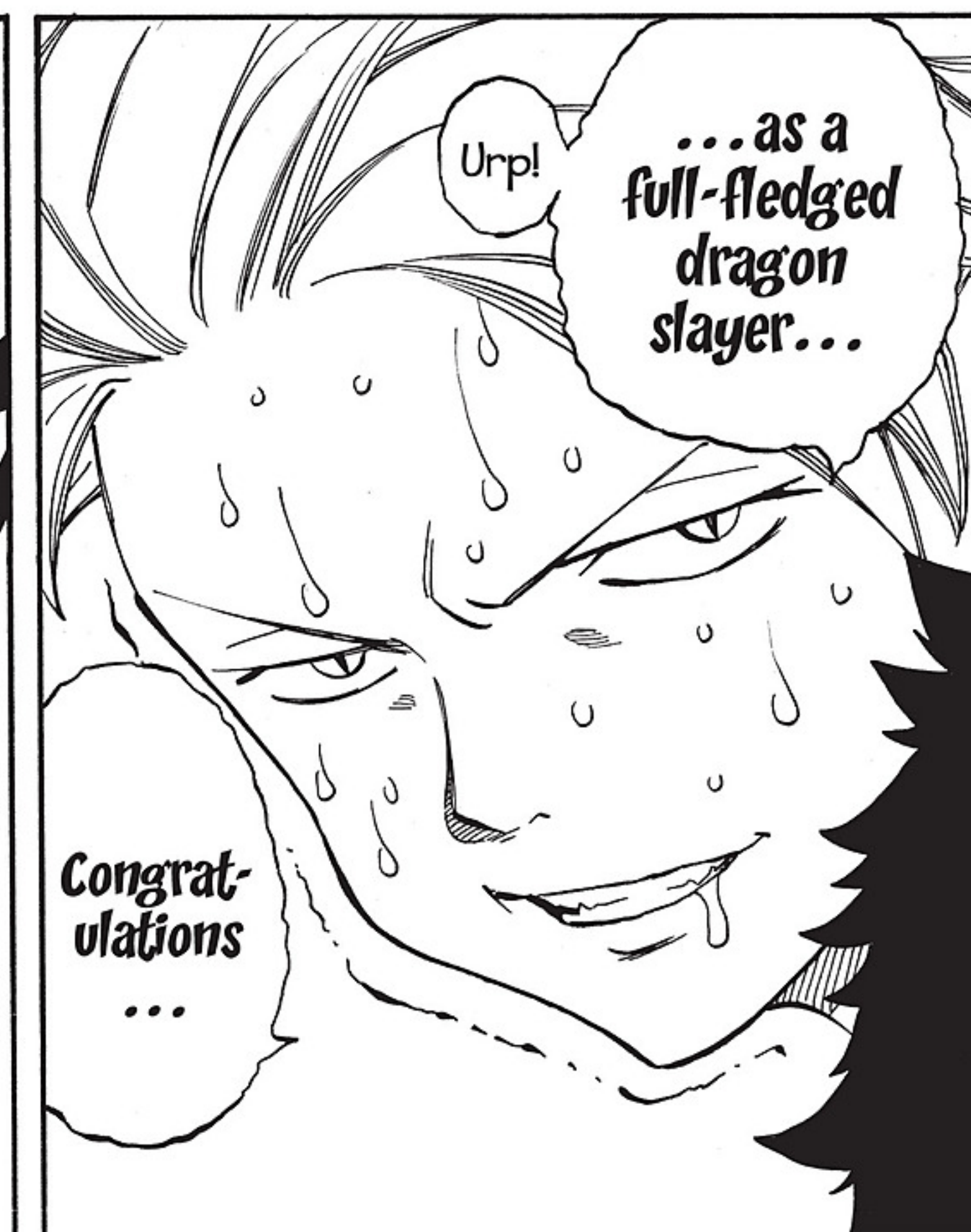
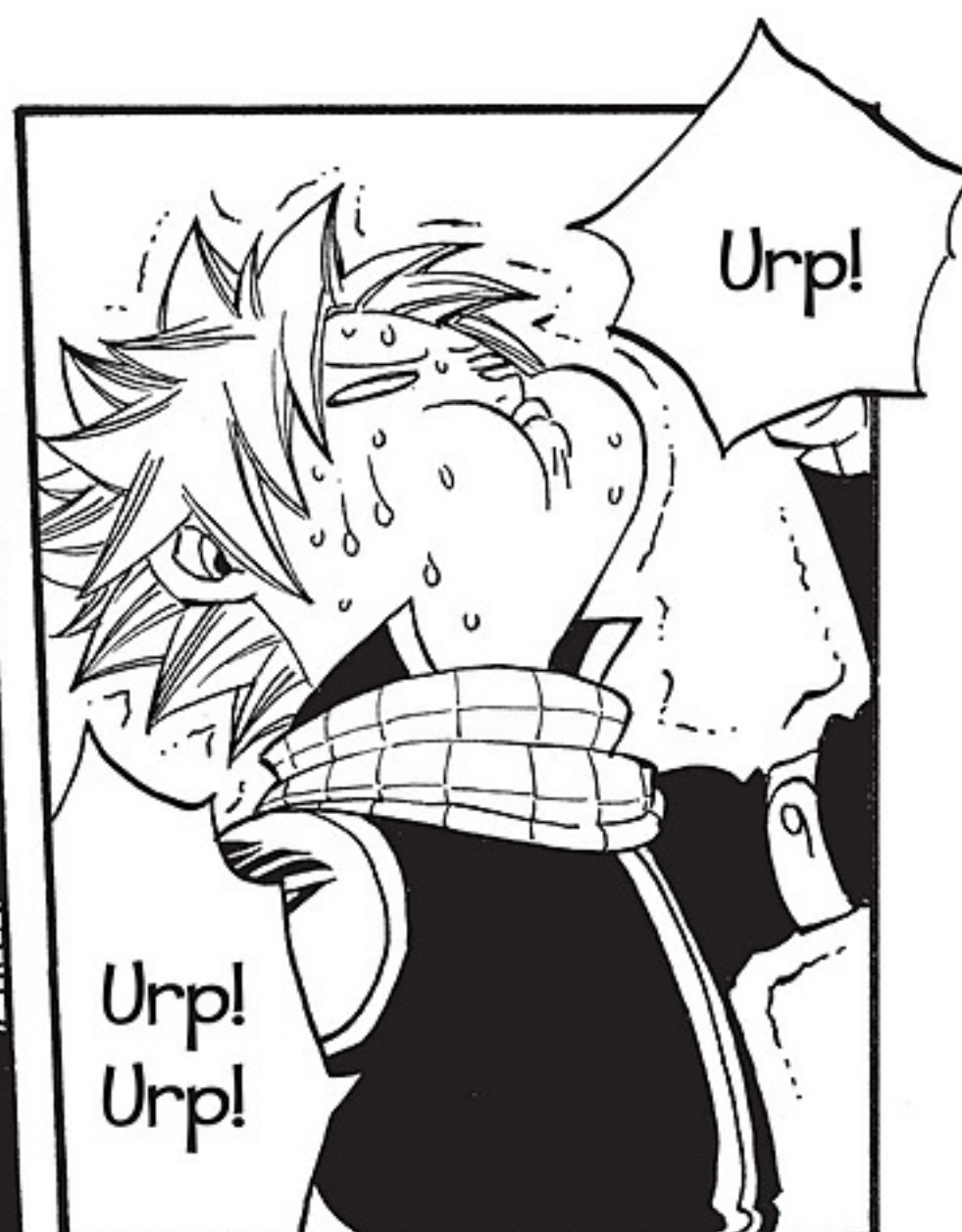
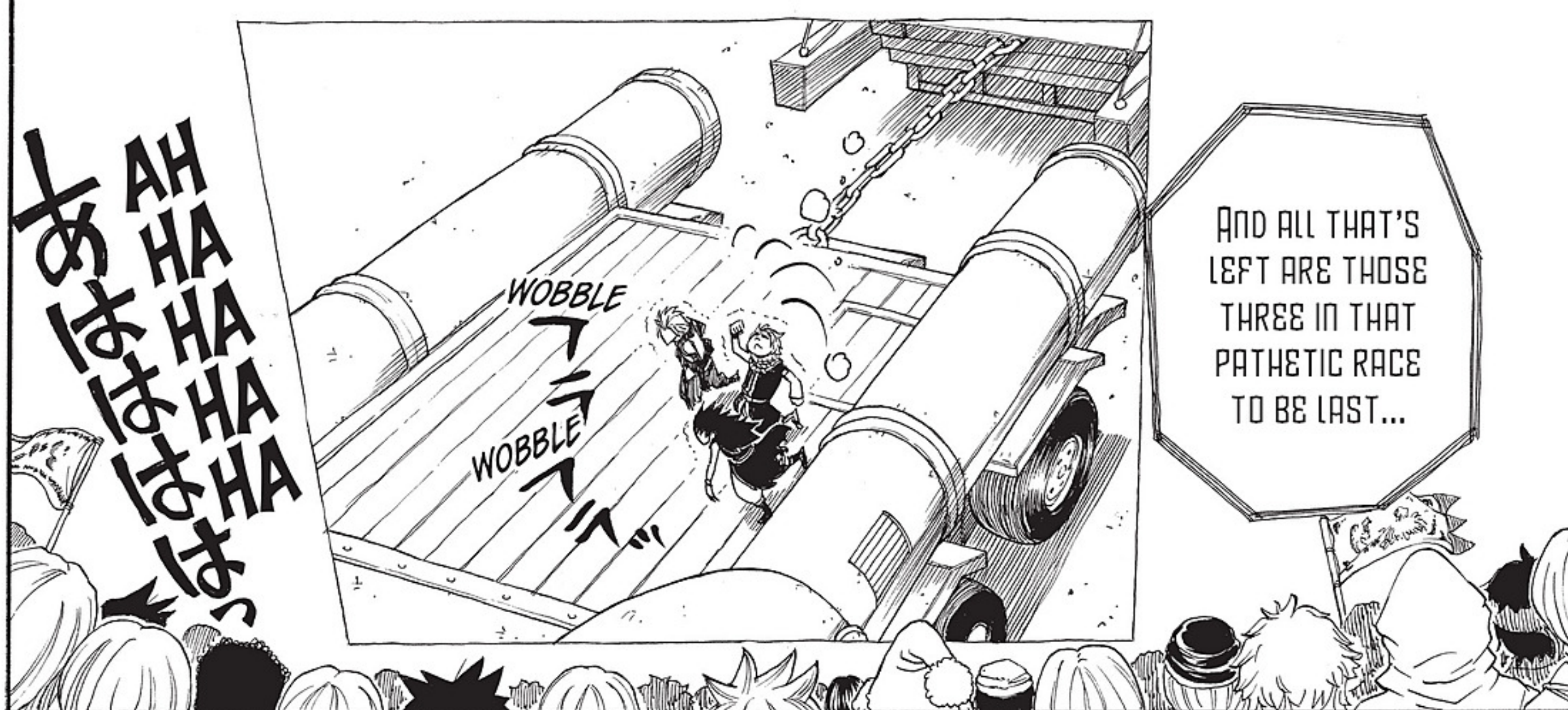


Wa  
ha  
ha  
ha  
ha  
ha!

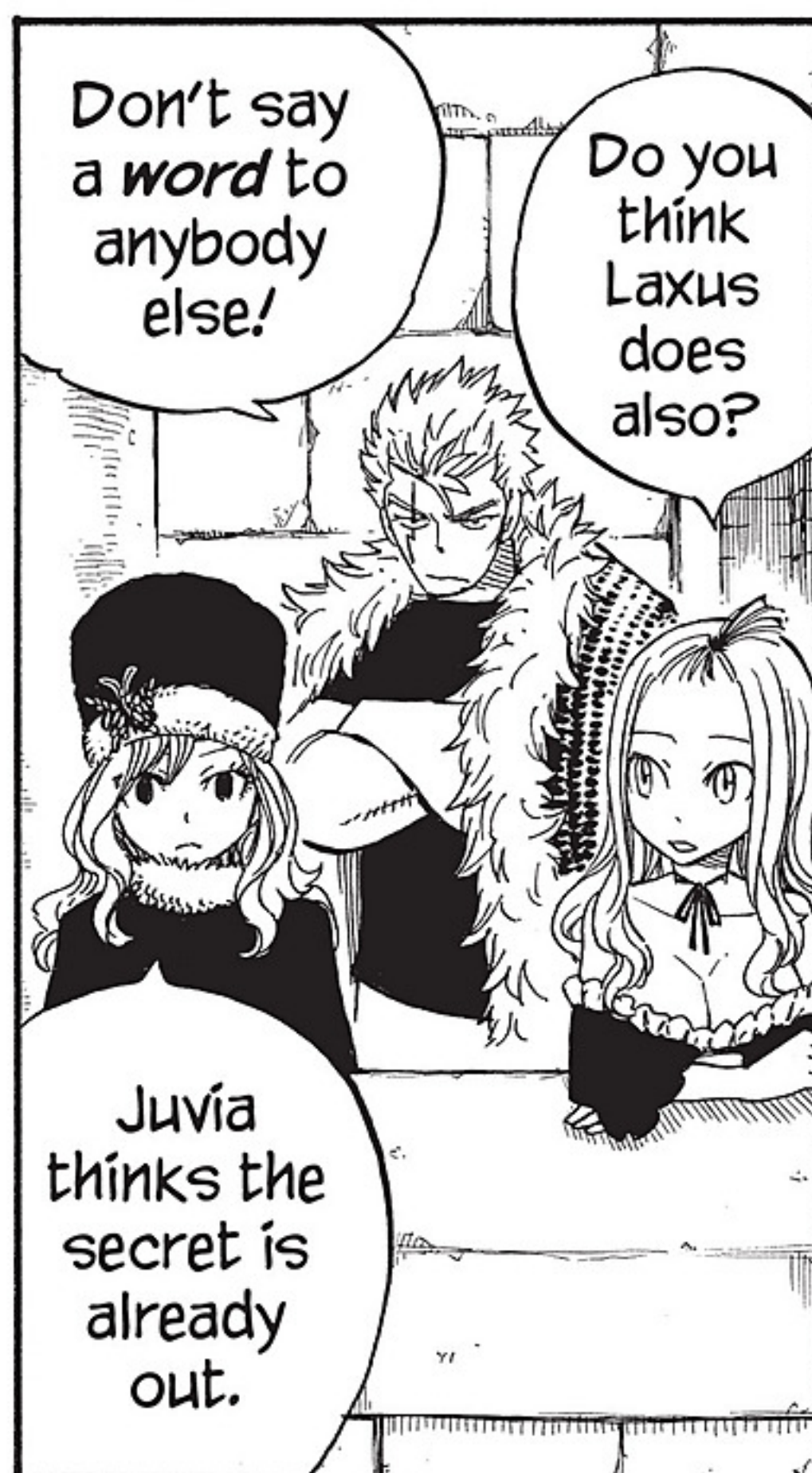
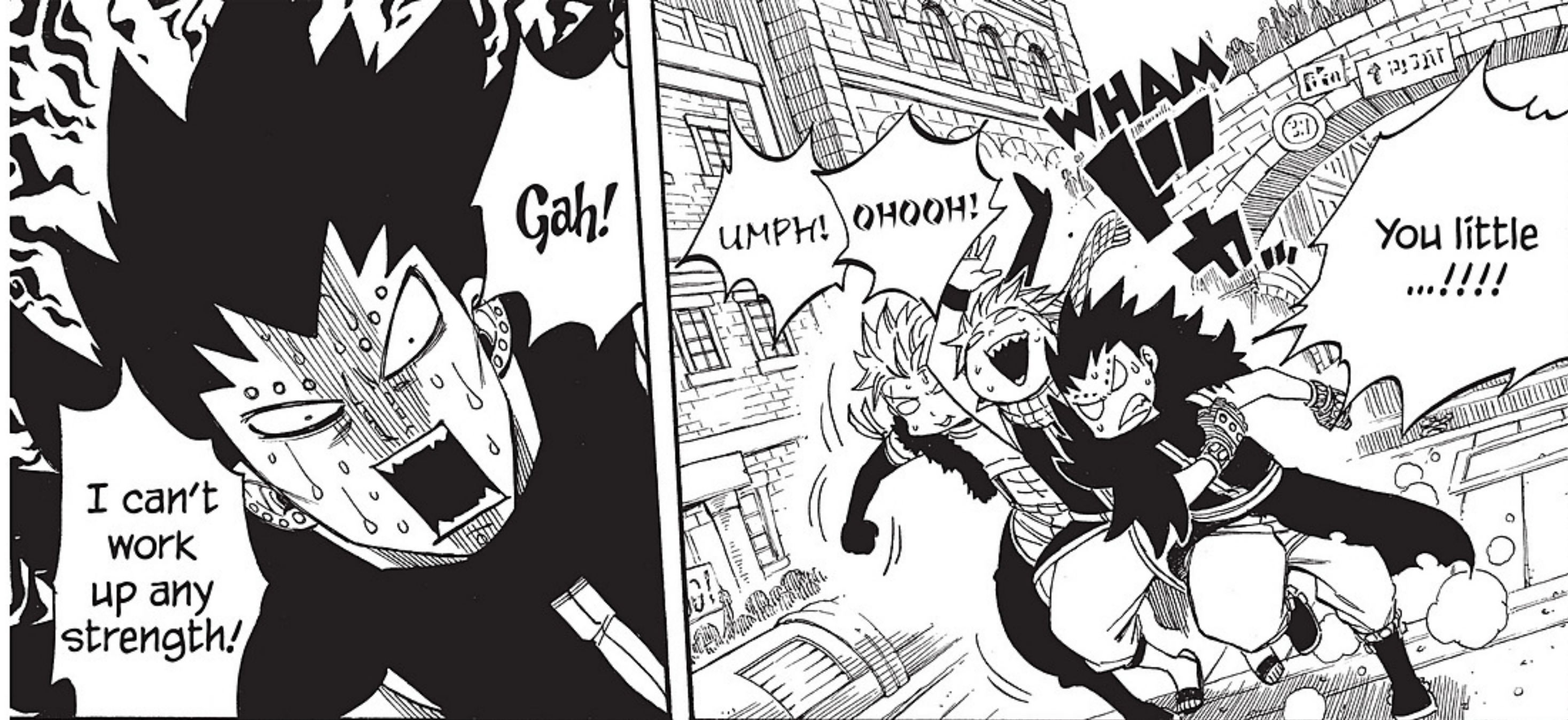








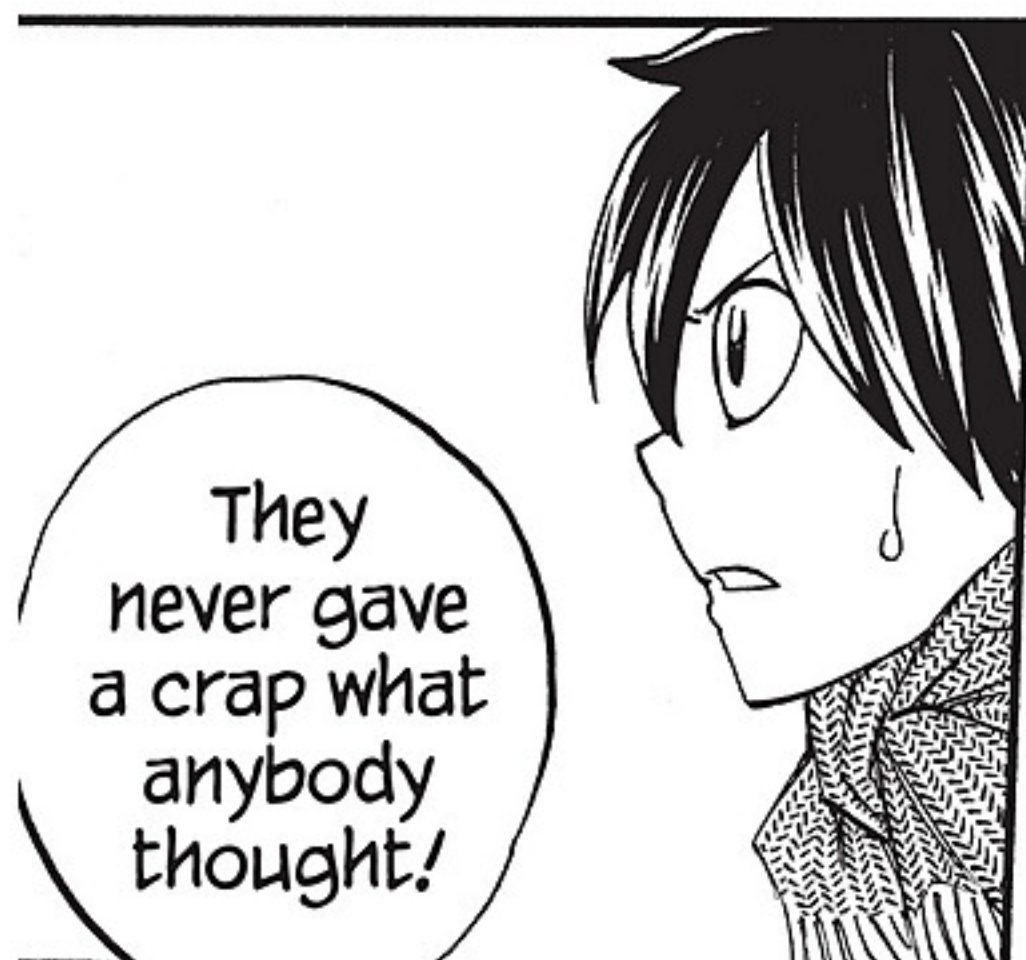
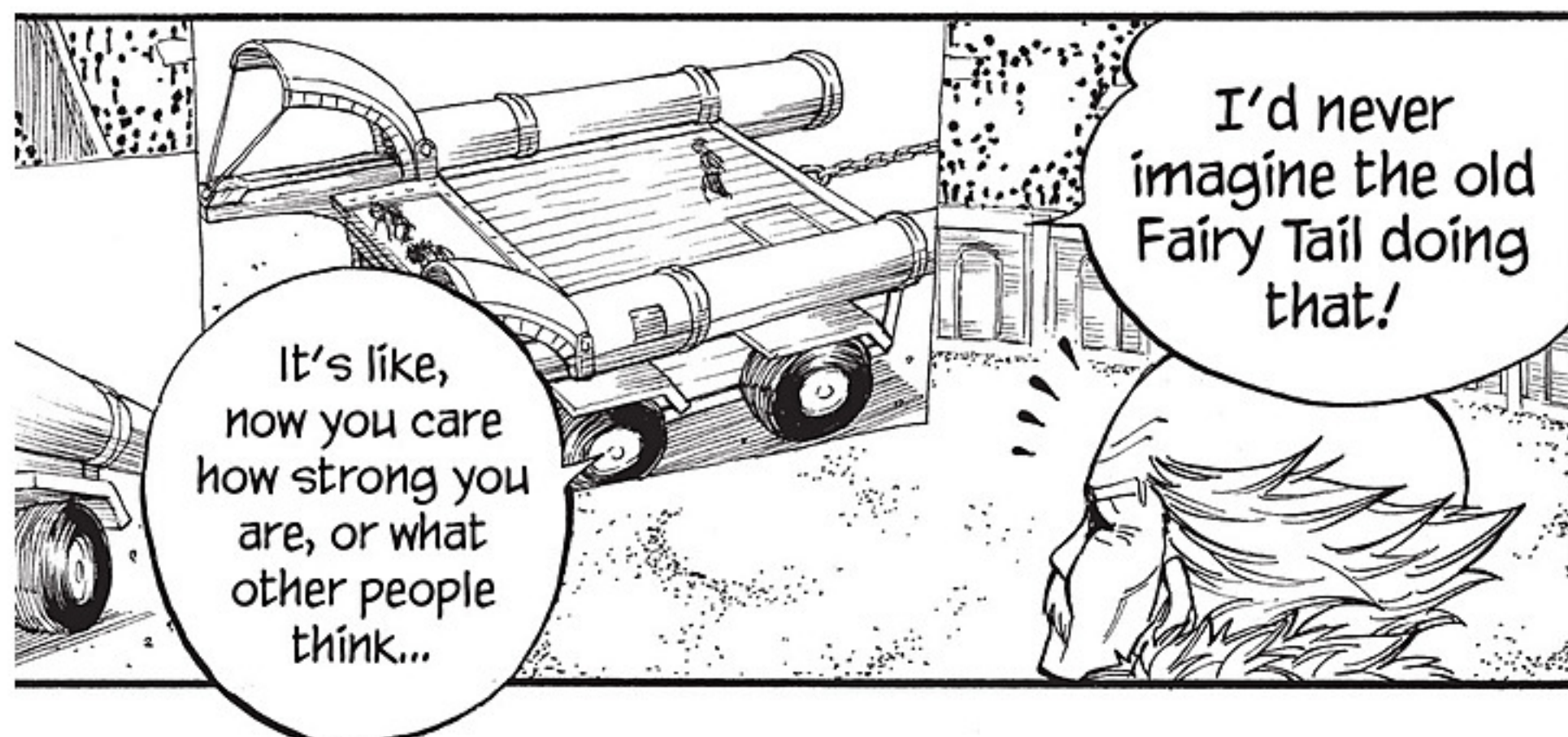
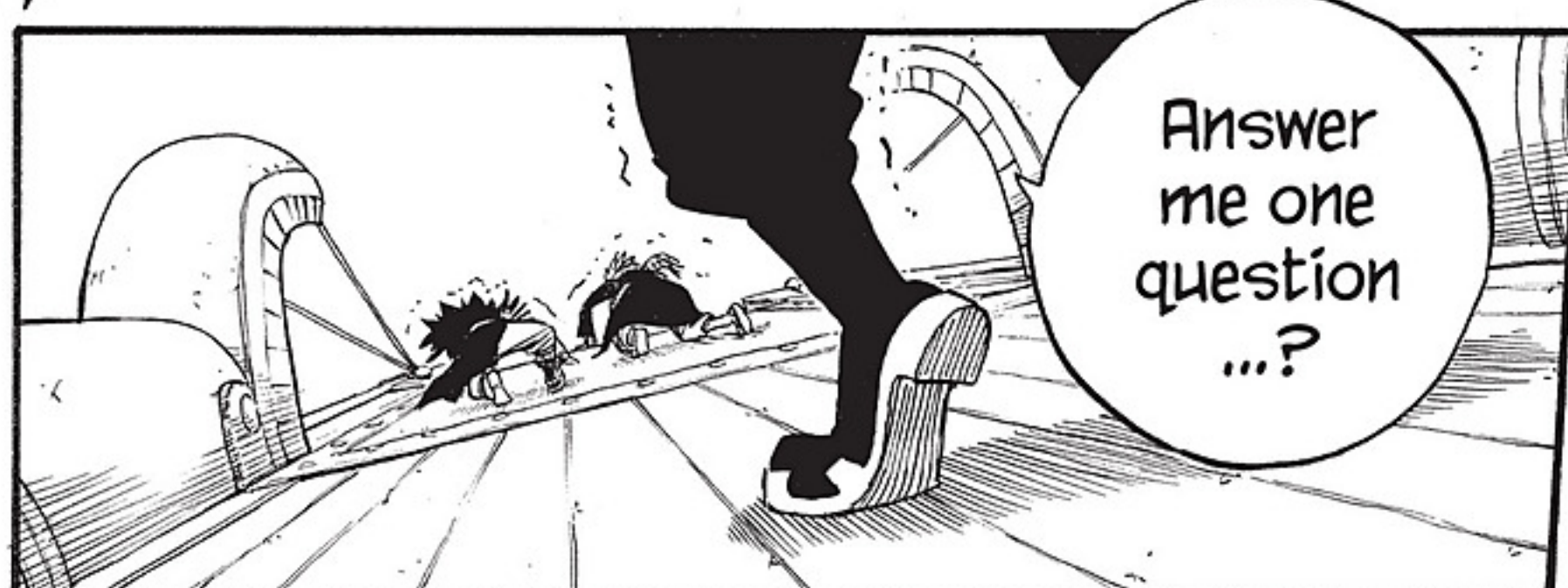
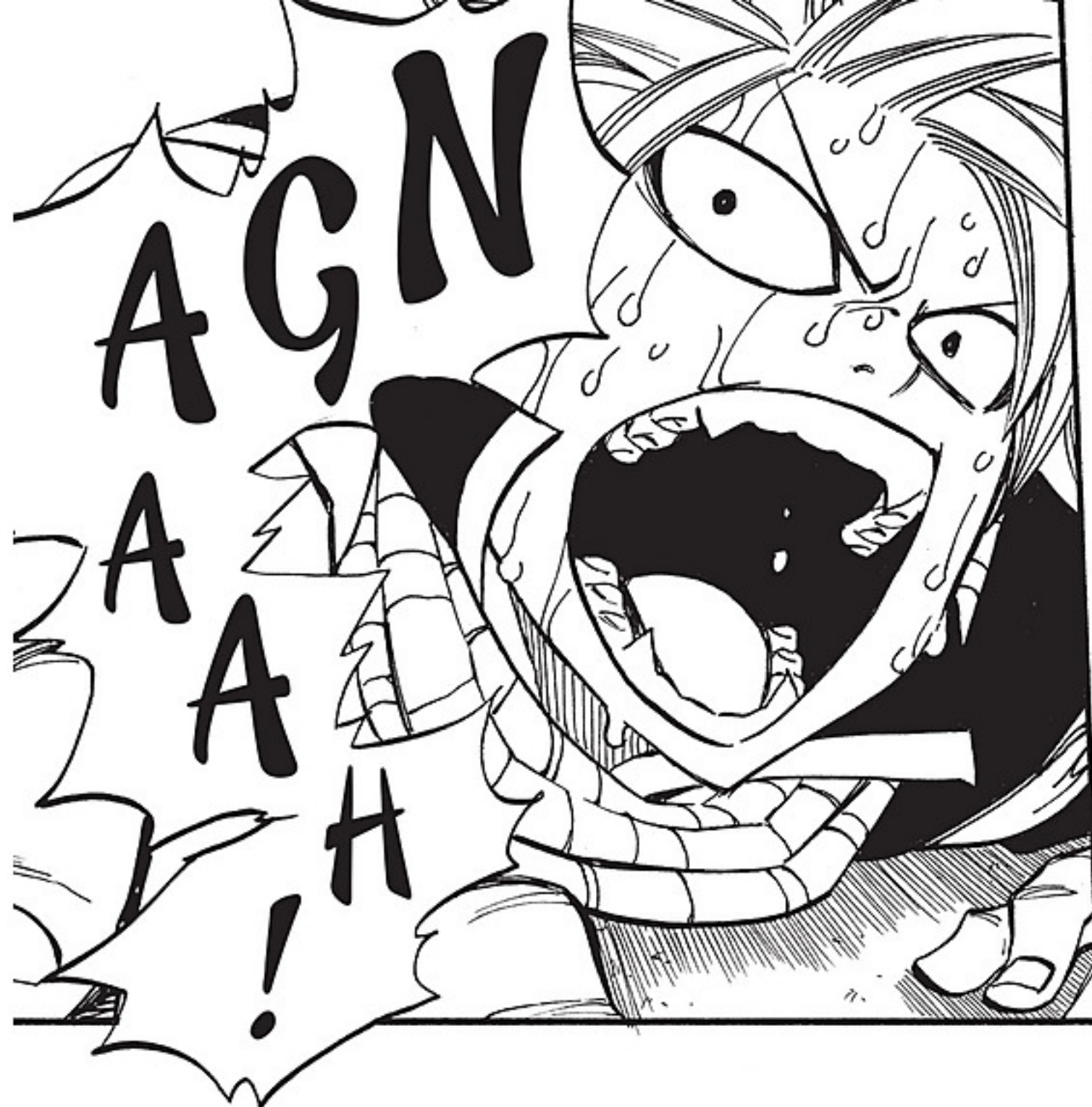




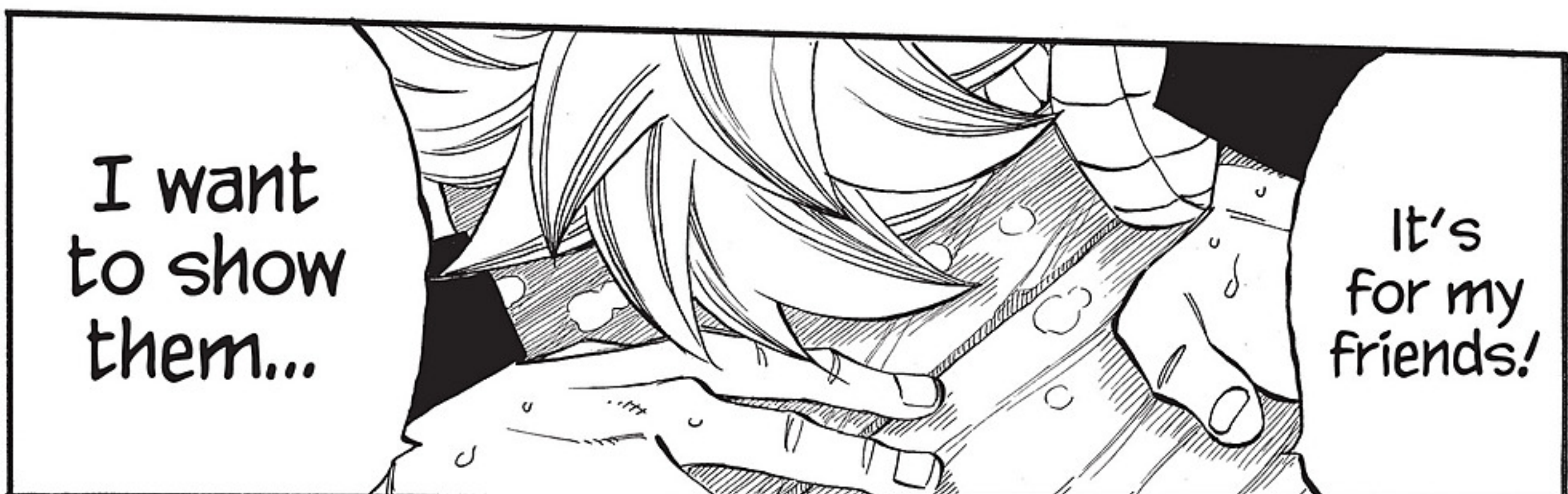
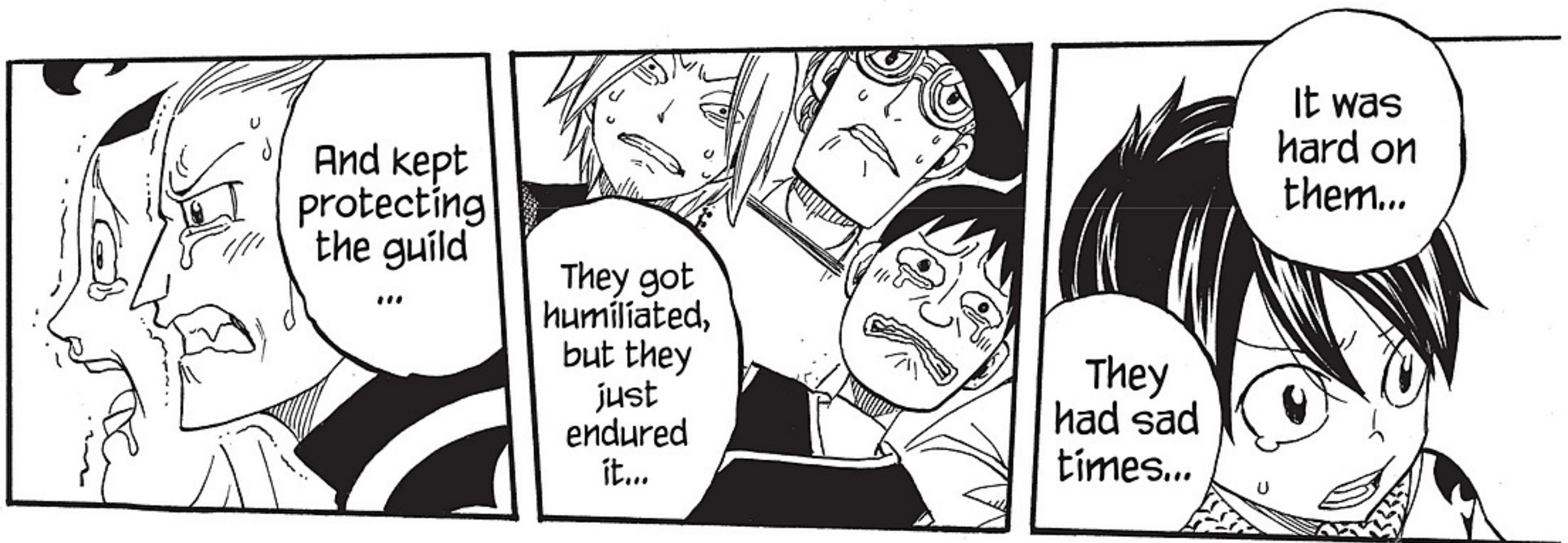
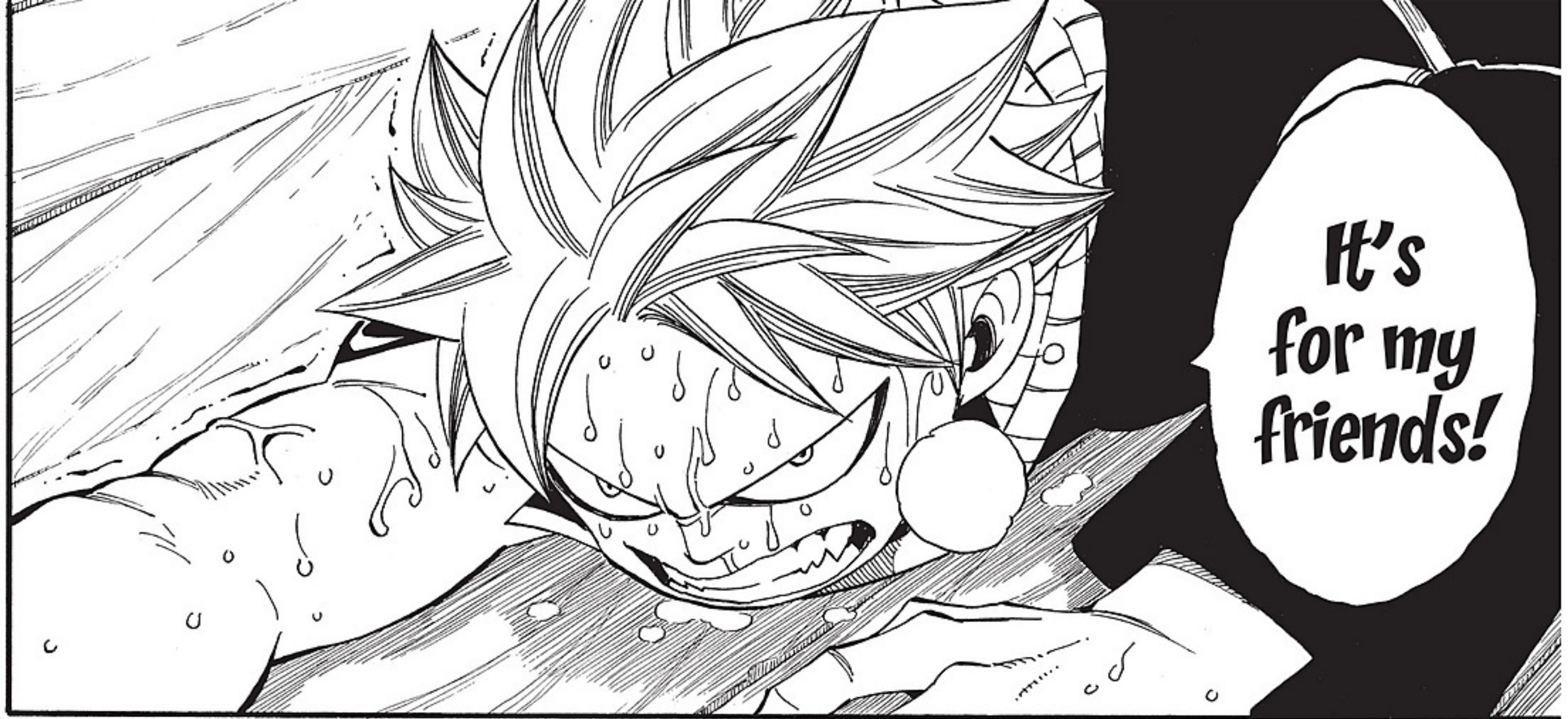












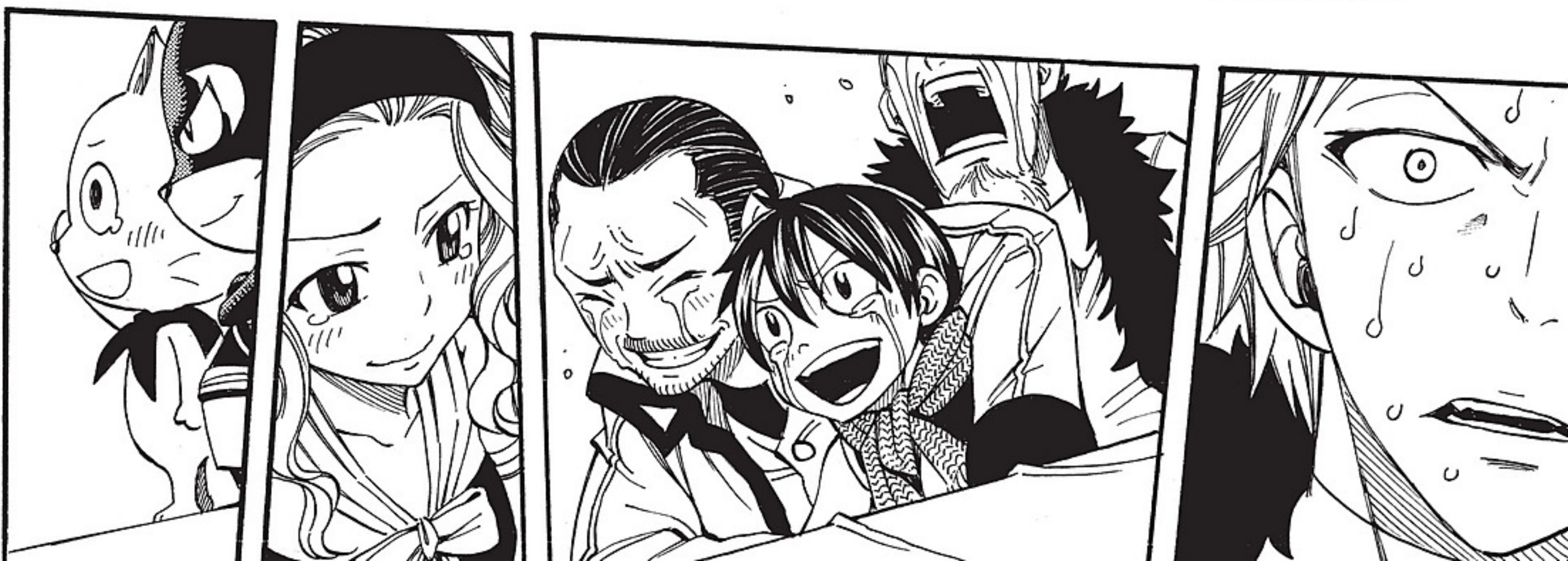
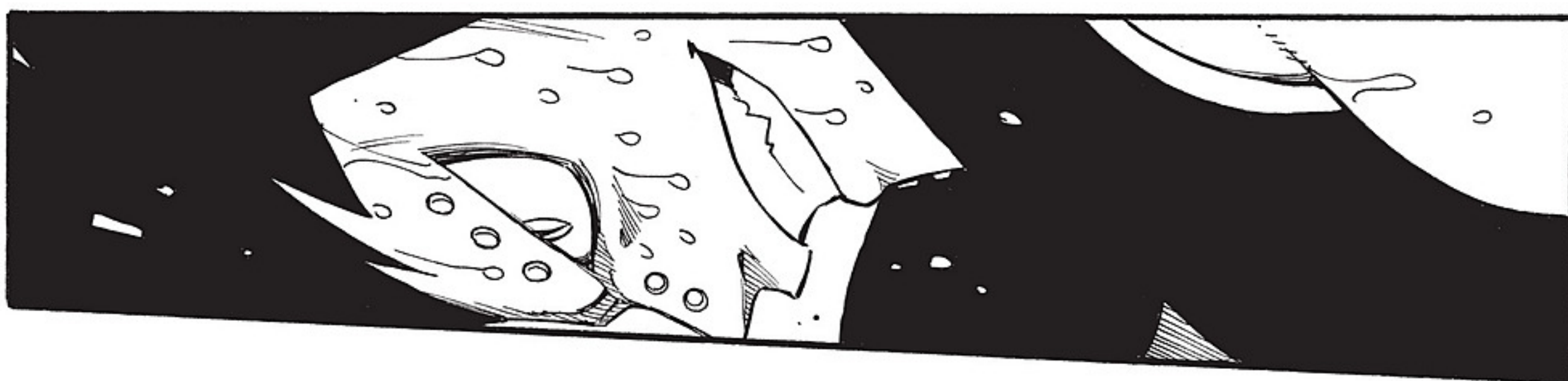
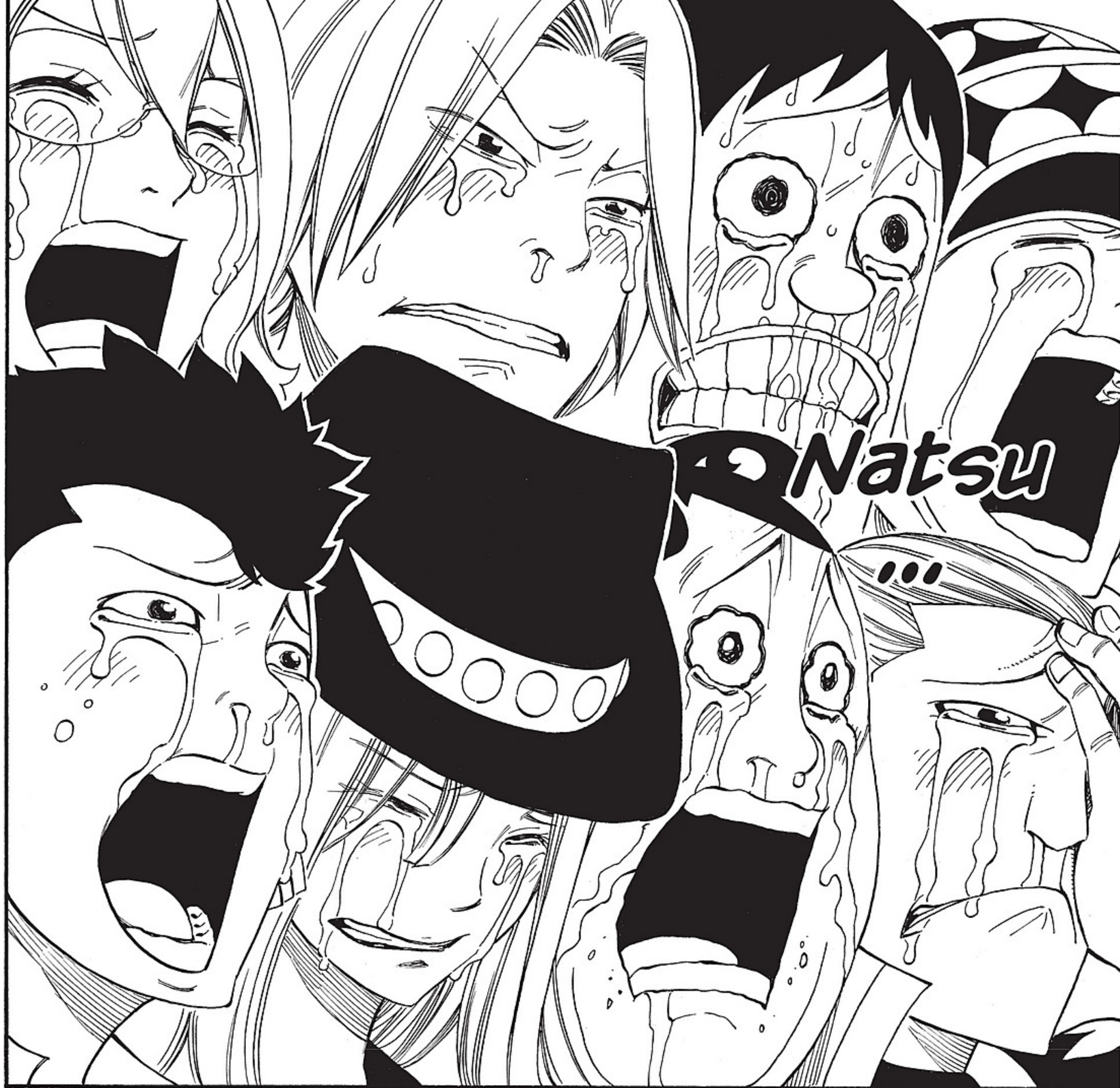




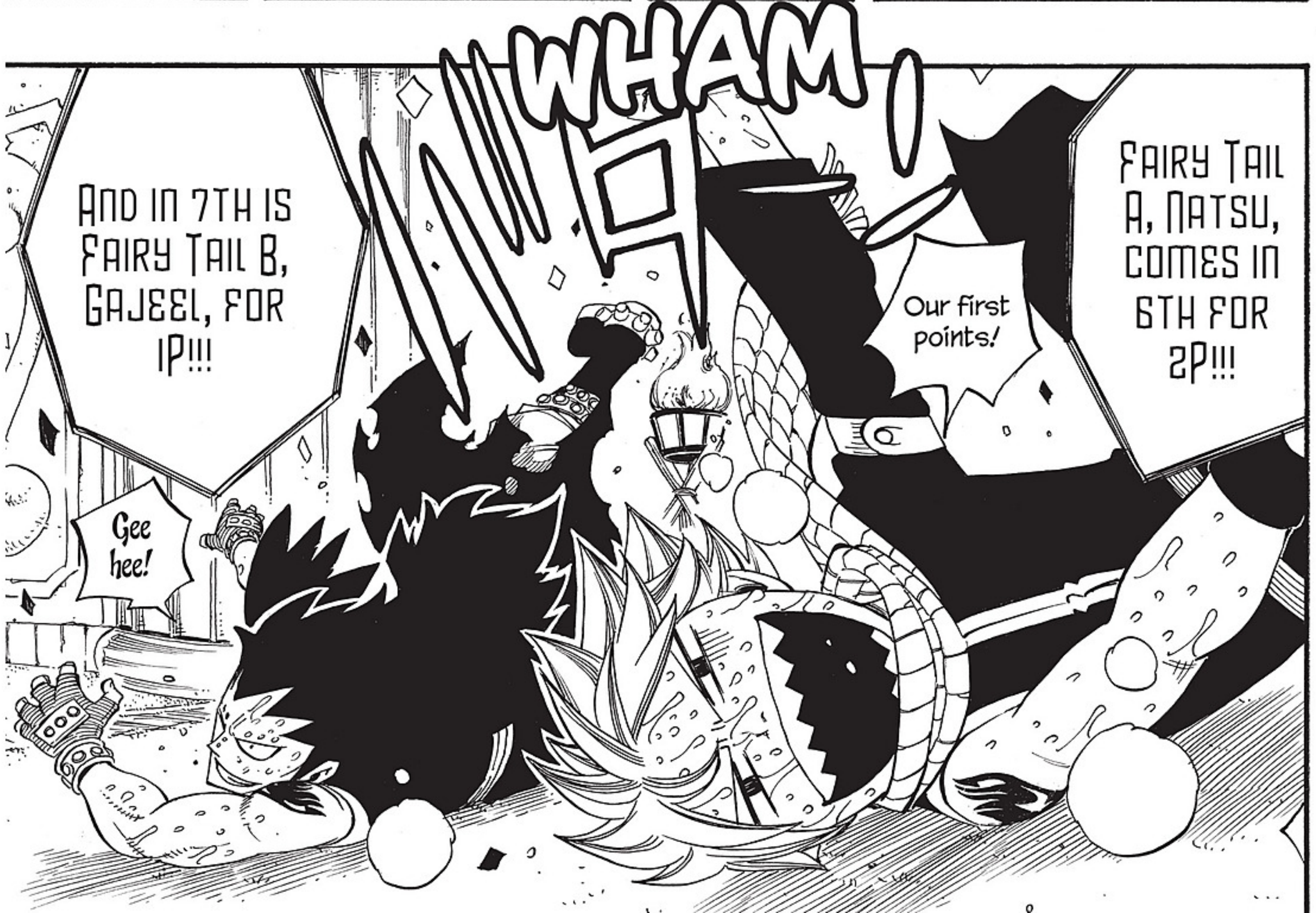
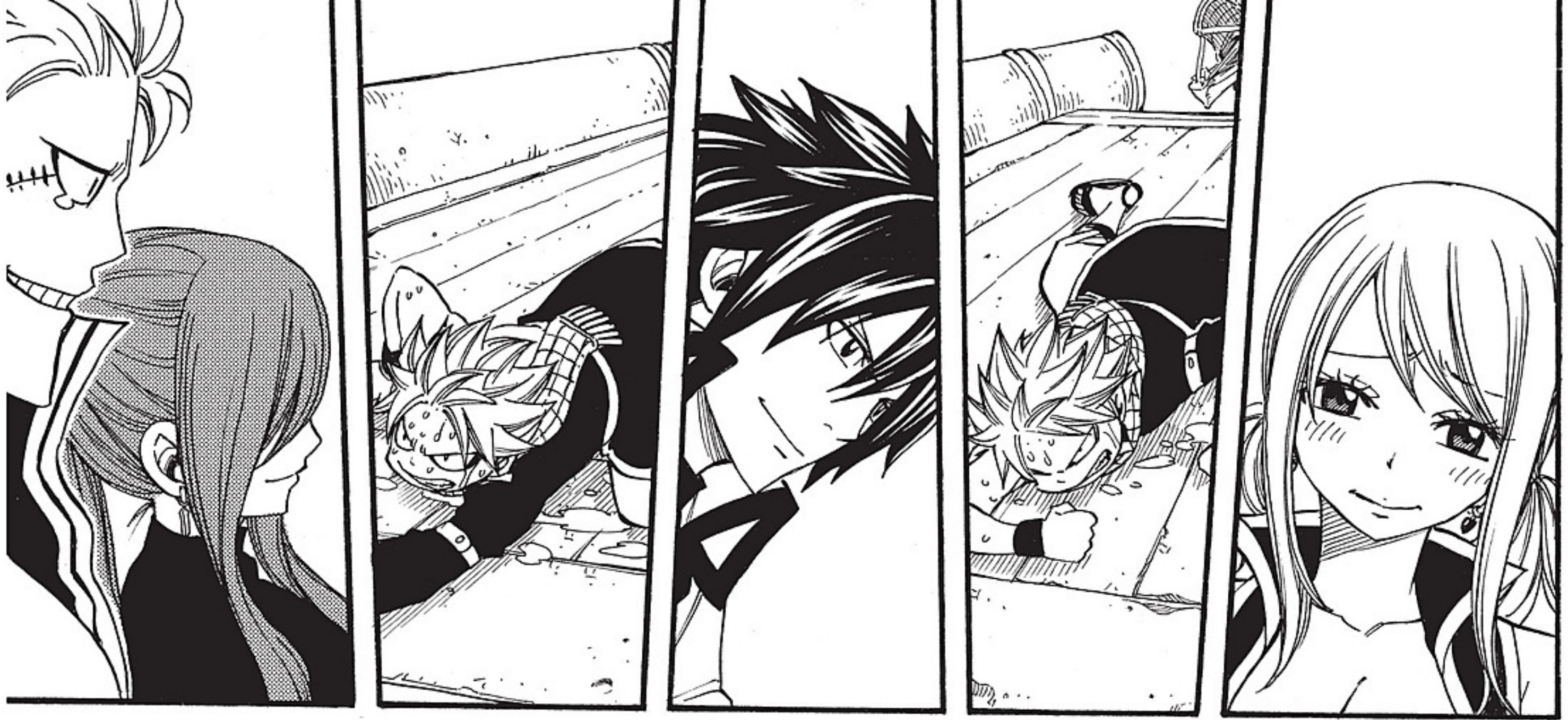
*...that  
Fairy  
Tail will  
live on  
!!!!*

*That's why  
I gotta  
move  
forward  
!!!!*









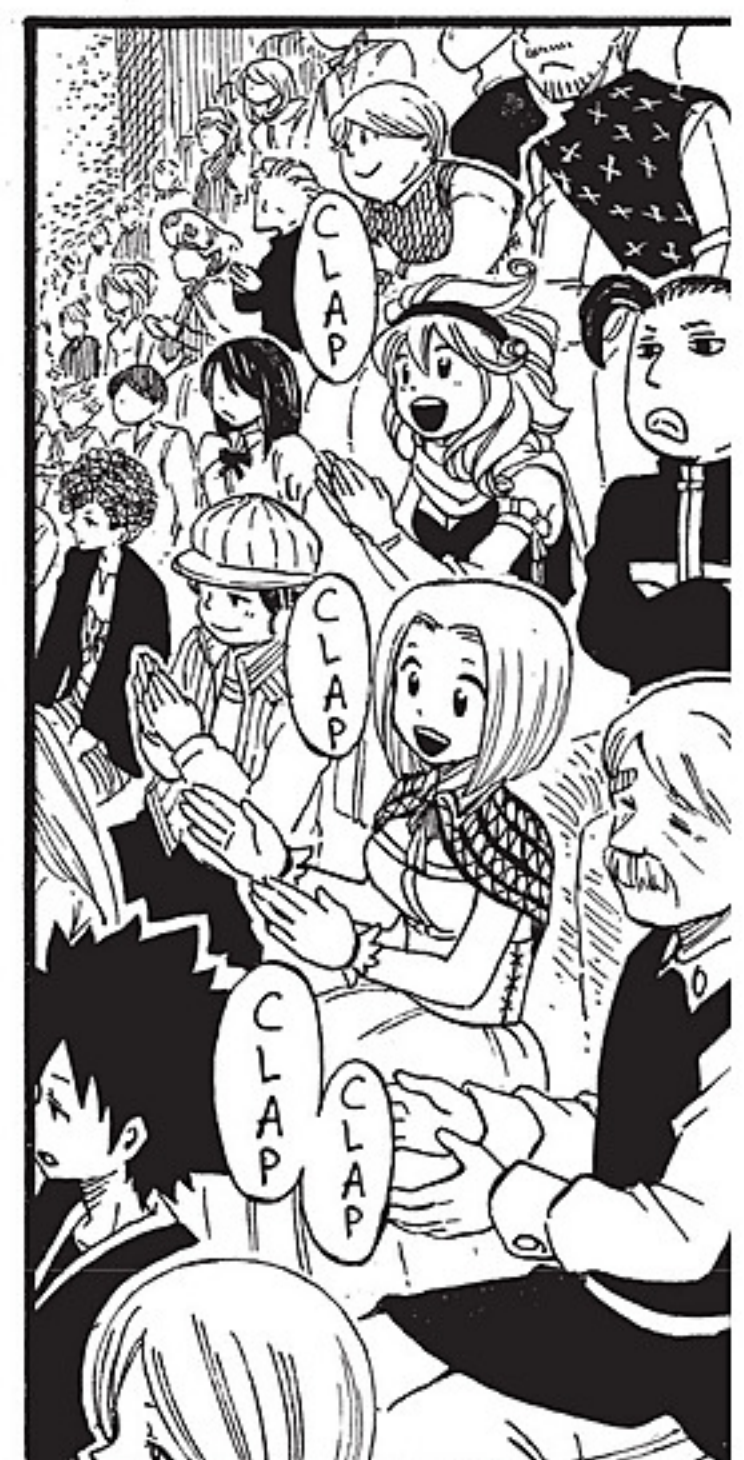
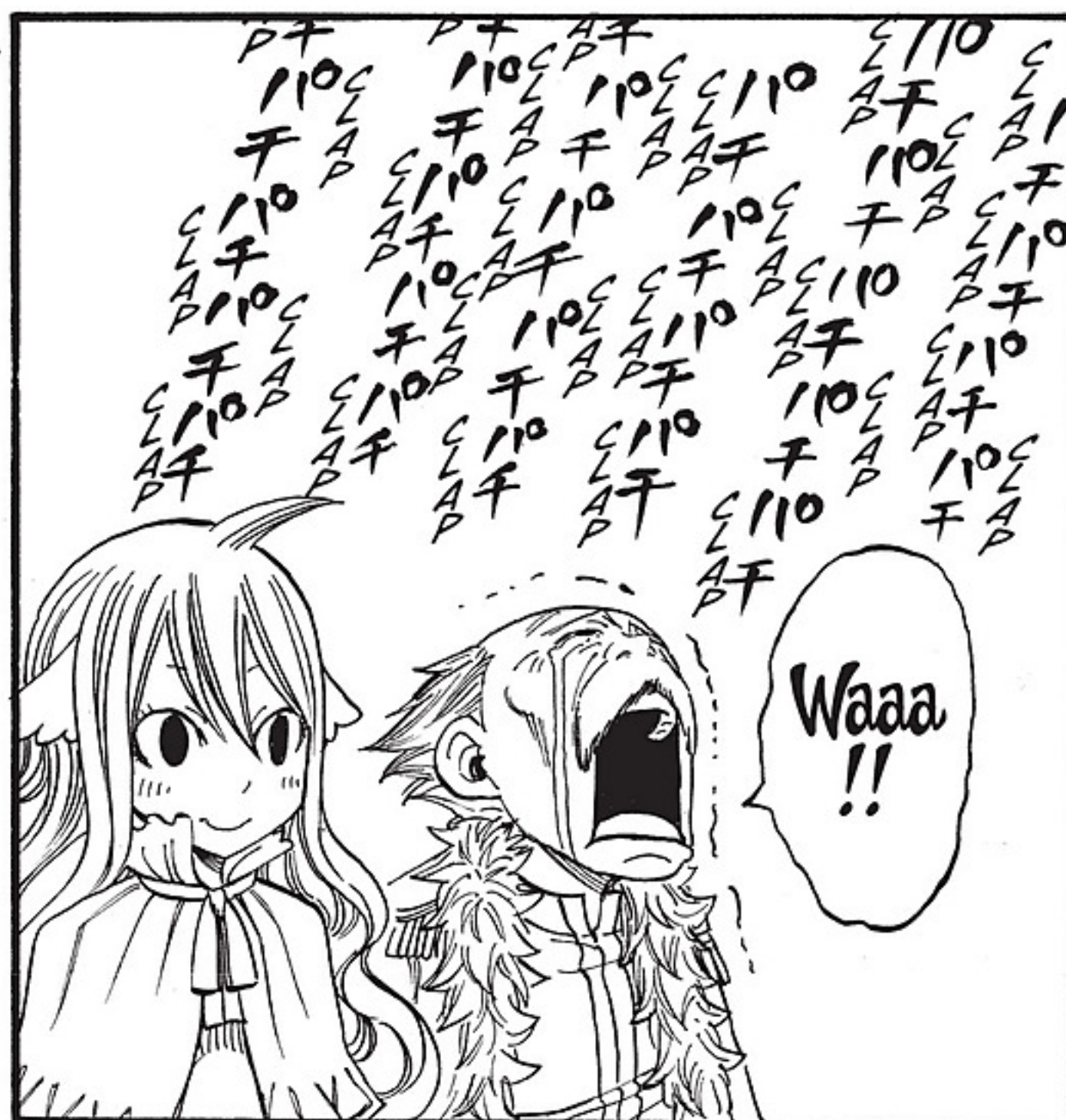
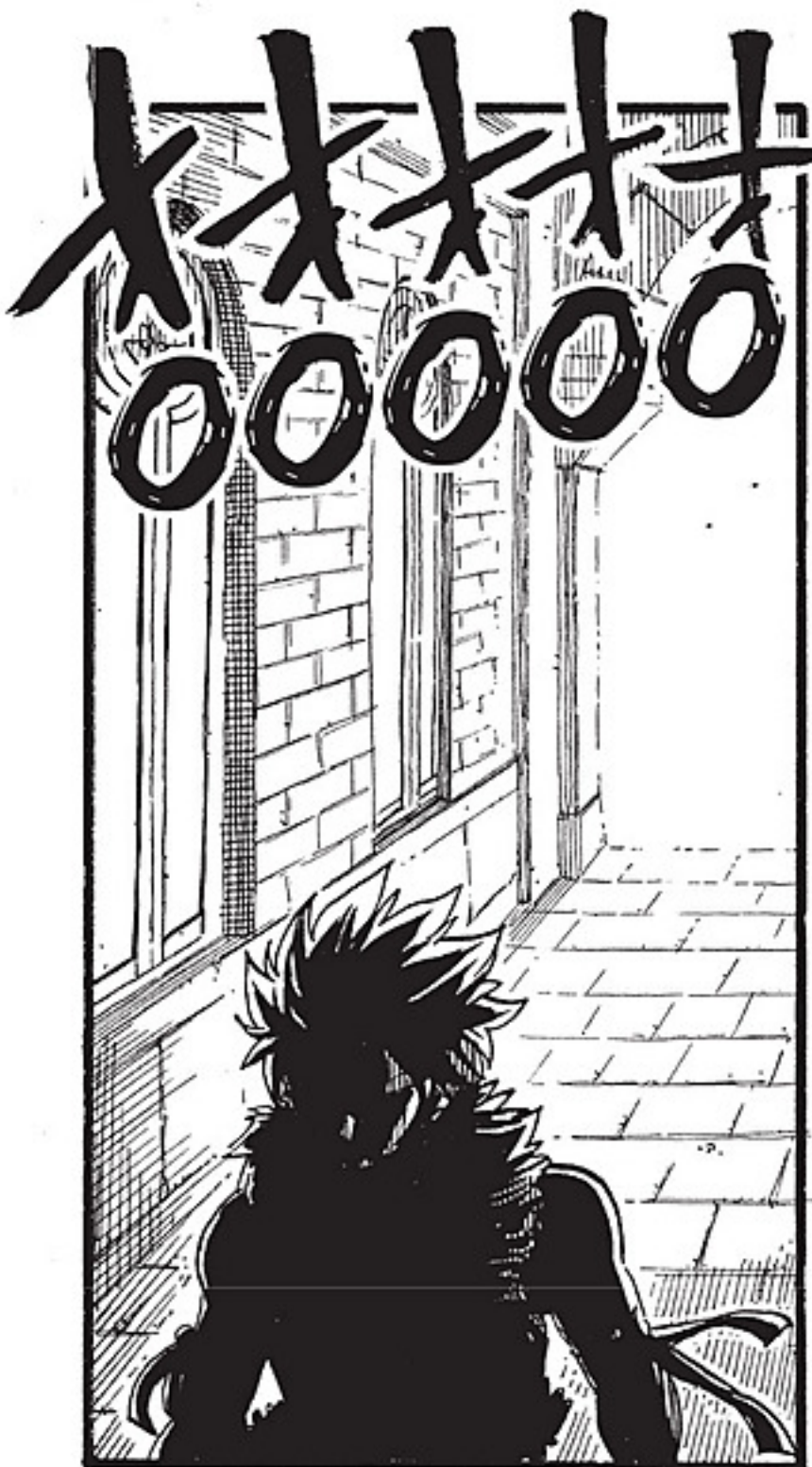
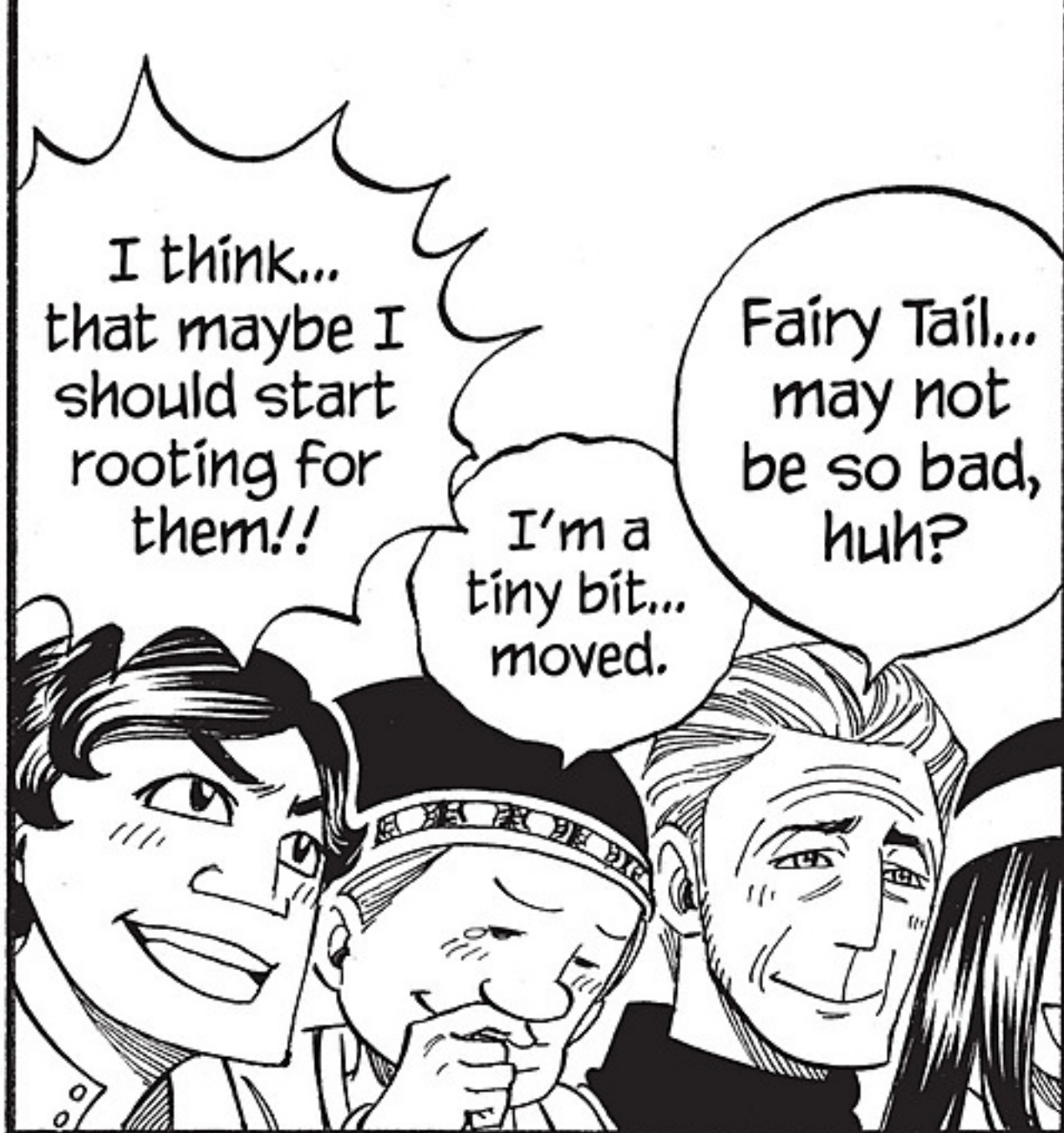
AND IN 7TH IS  
FAIRY TAIL B,  
GAJEL, FOR  
1P!!!

FAIRY TAIL  
A, NATSU,  
COMES IN  
6TH FOR  
2P!!!

Our first  
points!

Gee  
hee!





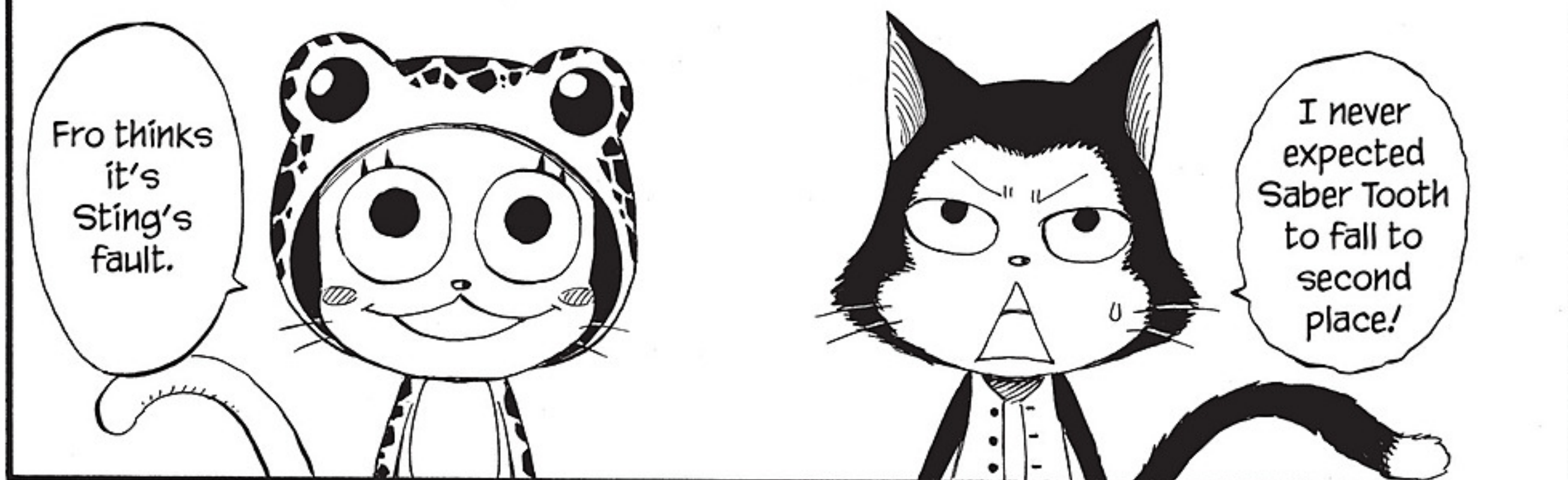


# FAIRY TAIL

フェアリーテイル

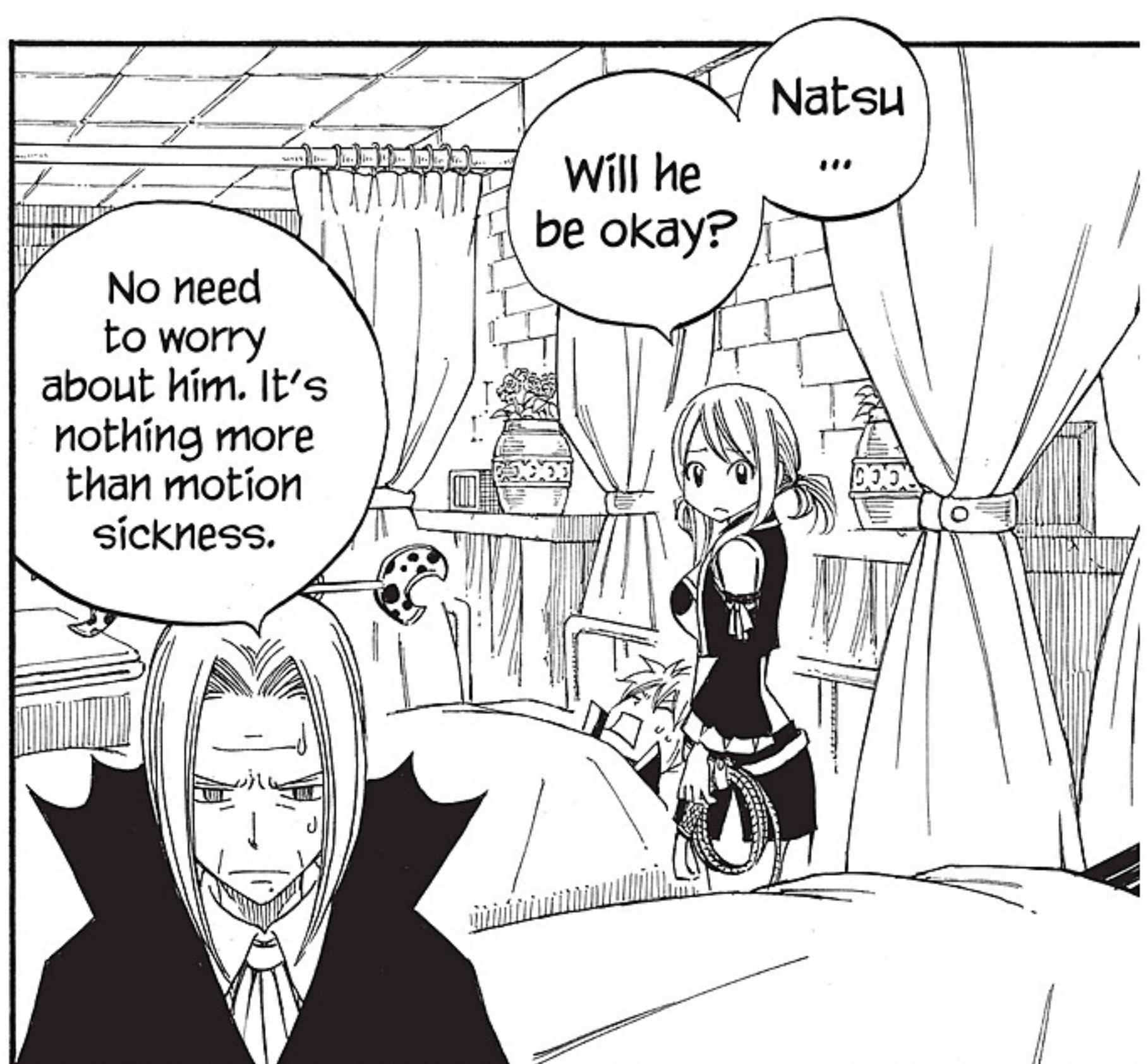
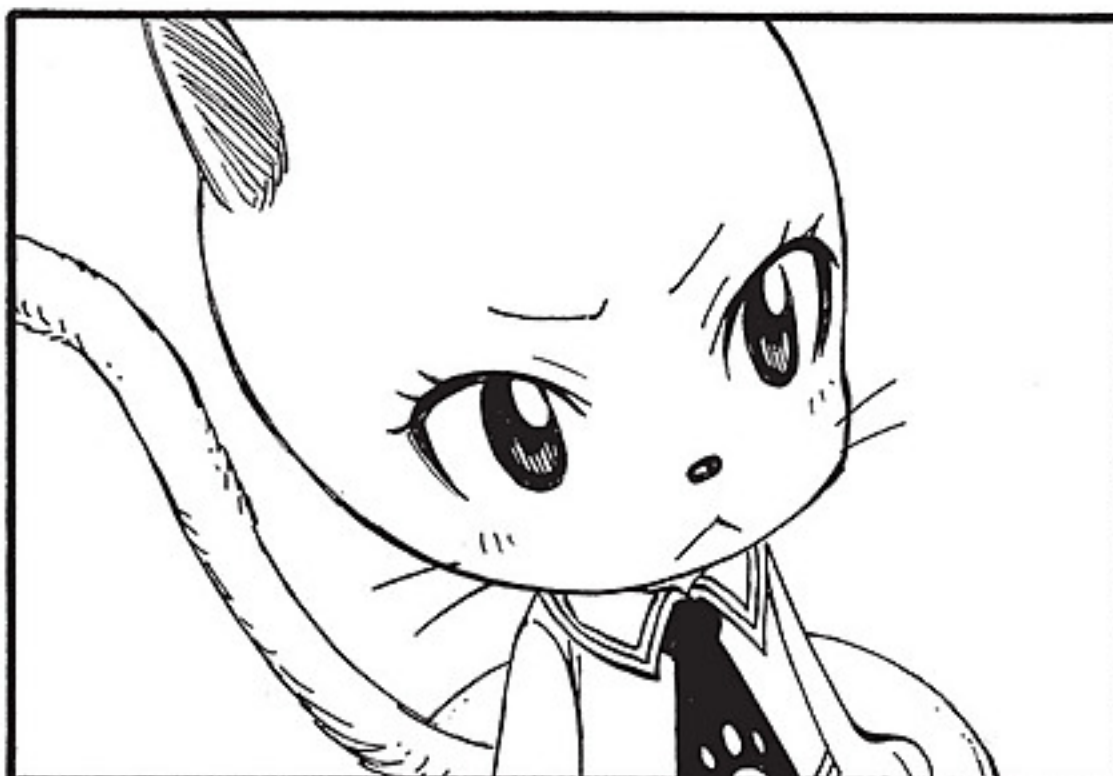
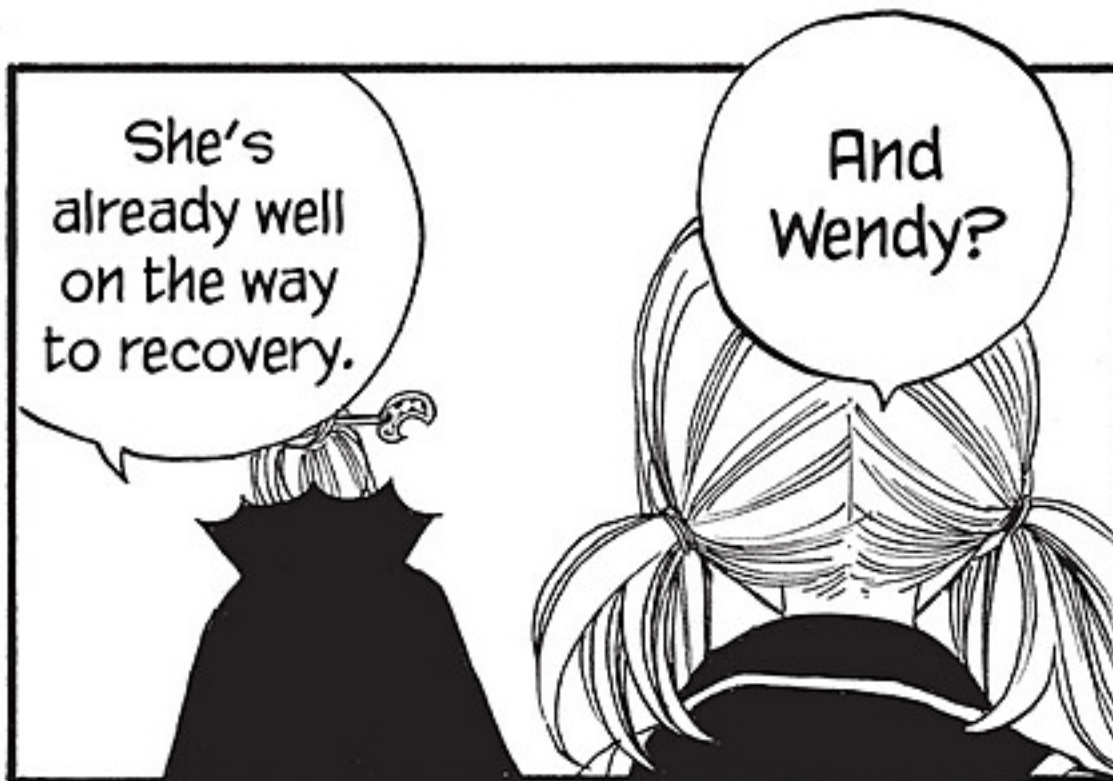
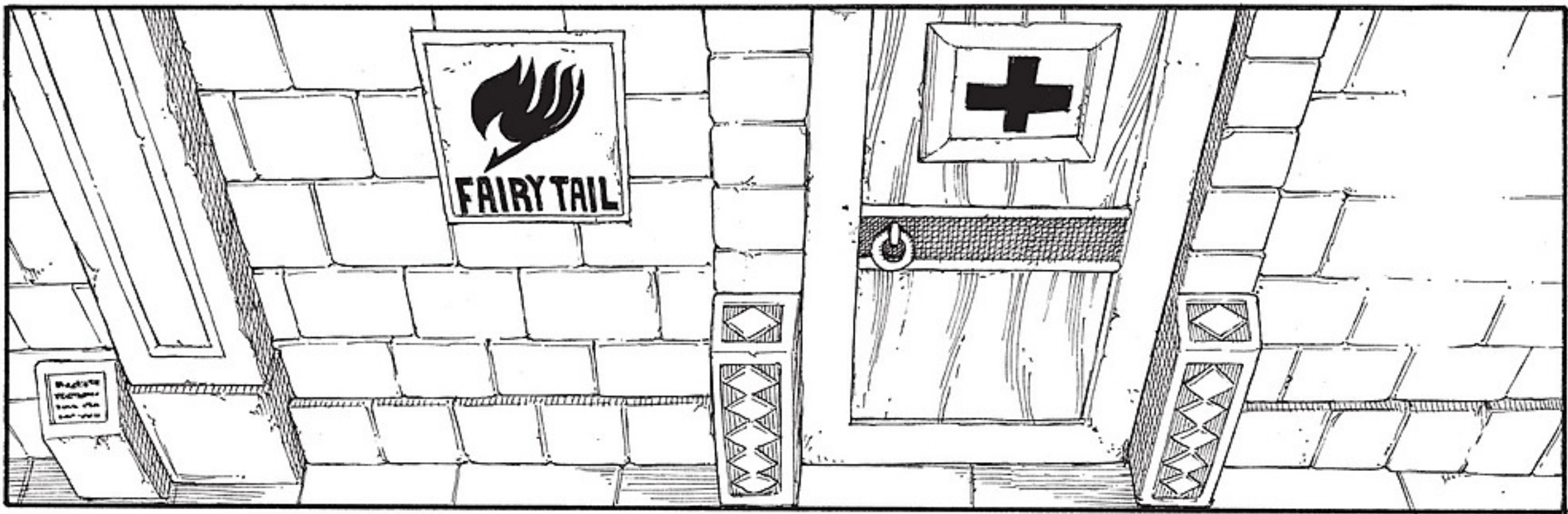
## Grand Magic Games: Second Day Results (still in progress)

|                    |         |   |                    |     |
|--------------------|---------|---|--------------------|-----|
| 1. Saber Tooth     | 20P + 0 | ➔ | 1. Raven Tail      | 26P |
| 2. Raven Tail      | 18P + 8 | ➔ | 2. Saber Tooth     | 20P |
| 3. Lamia Scale     | 16P + 4 | ➔ | 2. Lamia Scale     | 20P |
| 4. Blue Pegasus    | 14P + 3 | ➔ | 4. Blue Pegasus    | 17P |
| 5. Mermaid Heel    | 3P + 6  | ➔ | 5. Quatro Cerberus | 12P |
| 6. Quatro Cerberus | 2P + 10 | ➔ | 6. Mermaid Heel    | 9P  |
| 7. Fairy Tail B    | 1P + 1  | ➔ | 7. Fairy Tail B    | 2P  |
| 8. Fairy Tail A    | 0P + 2  | ➔ | 7. Fairy Tail A    | 2P  |

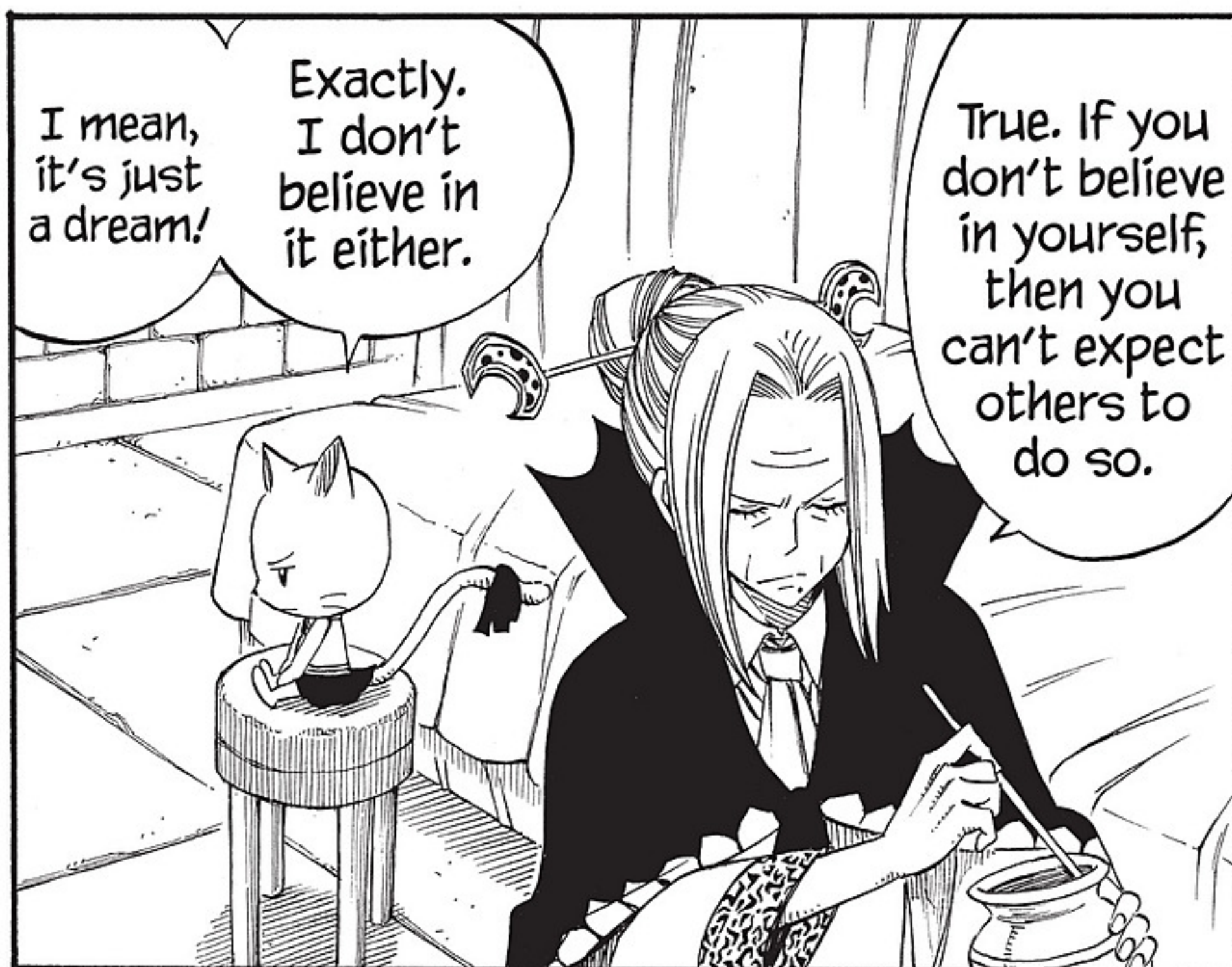
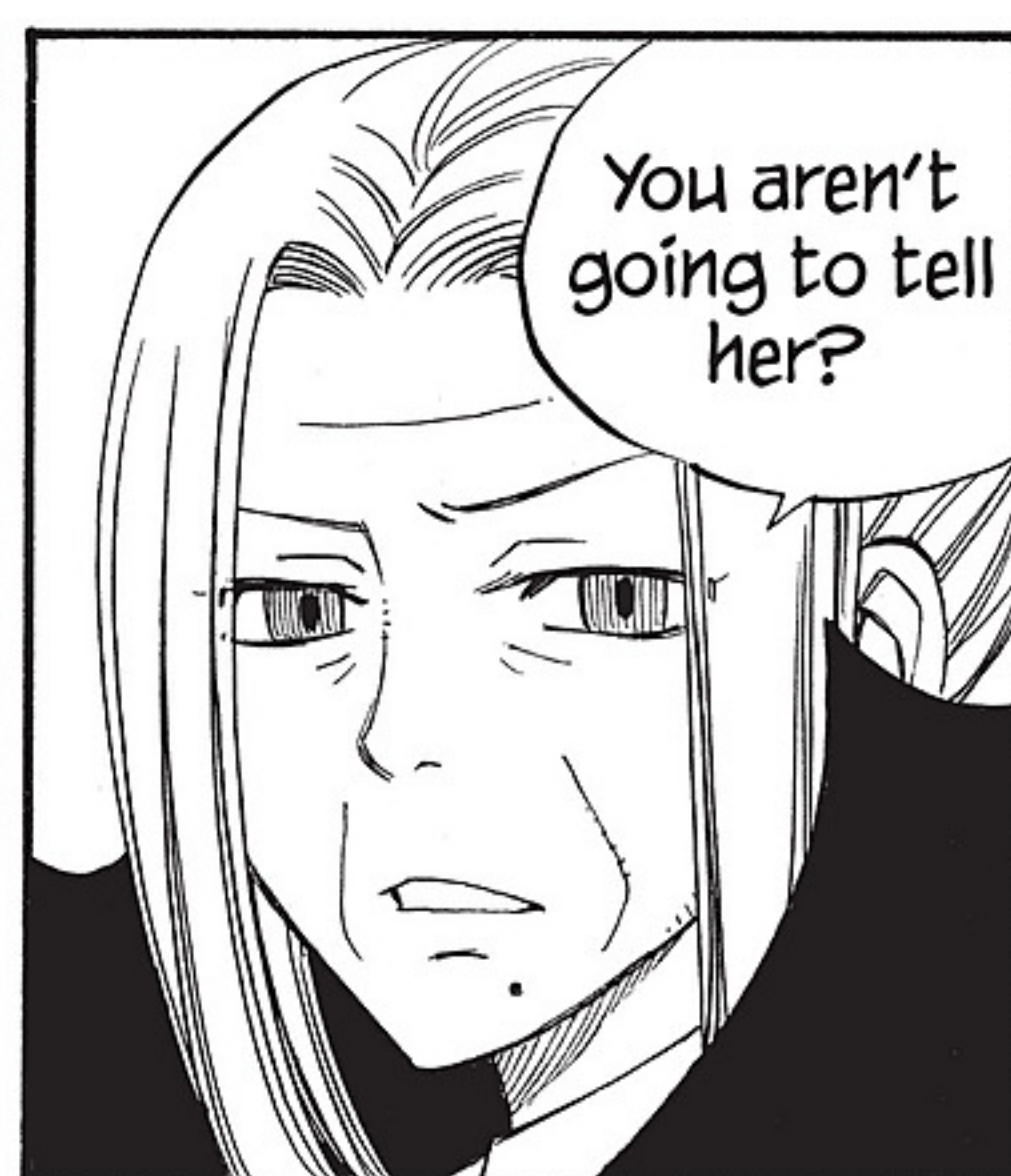
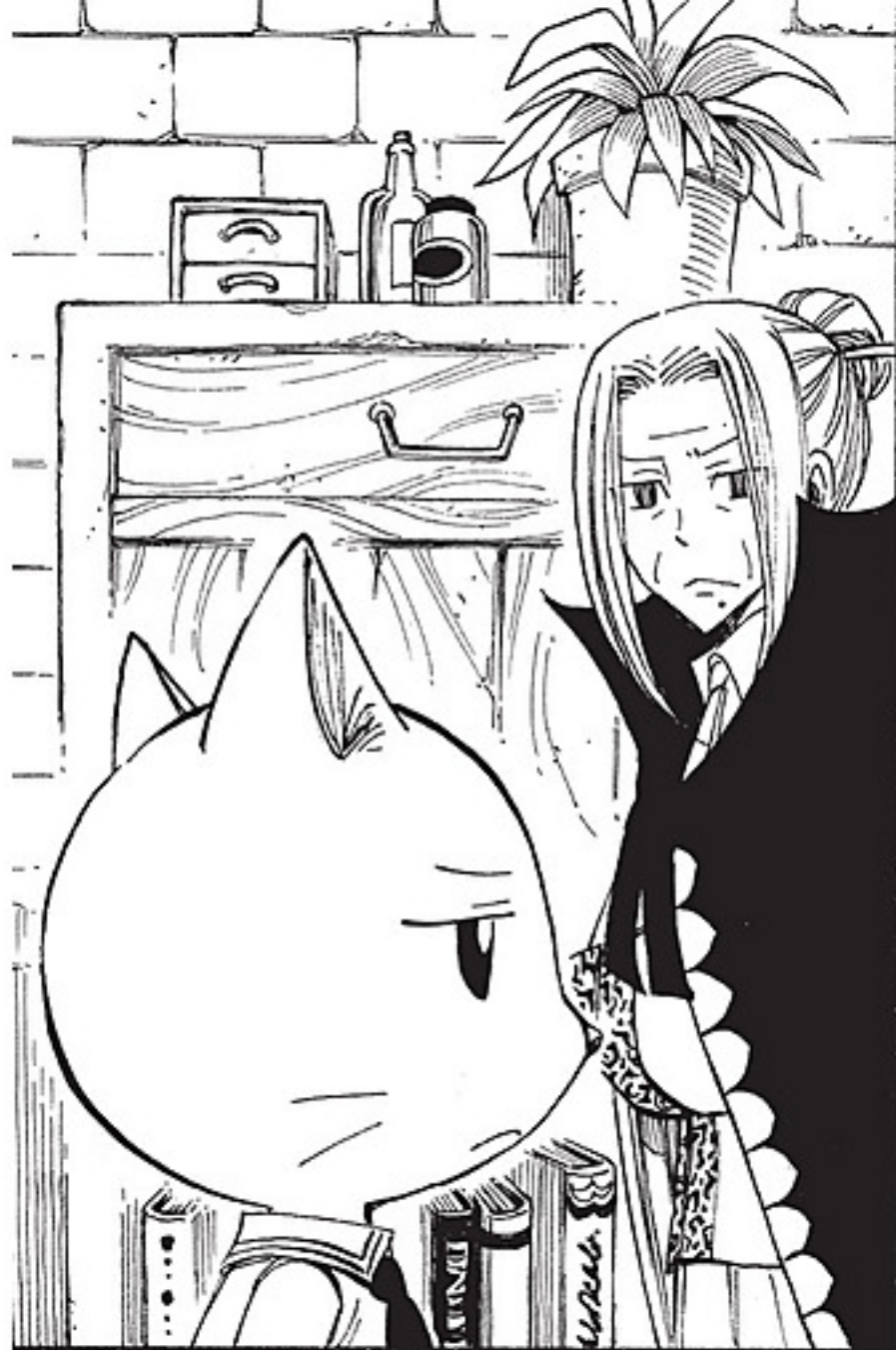


## Chapter 277: Socks

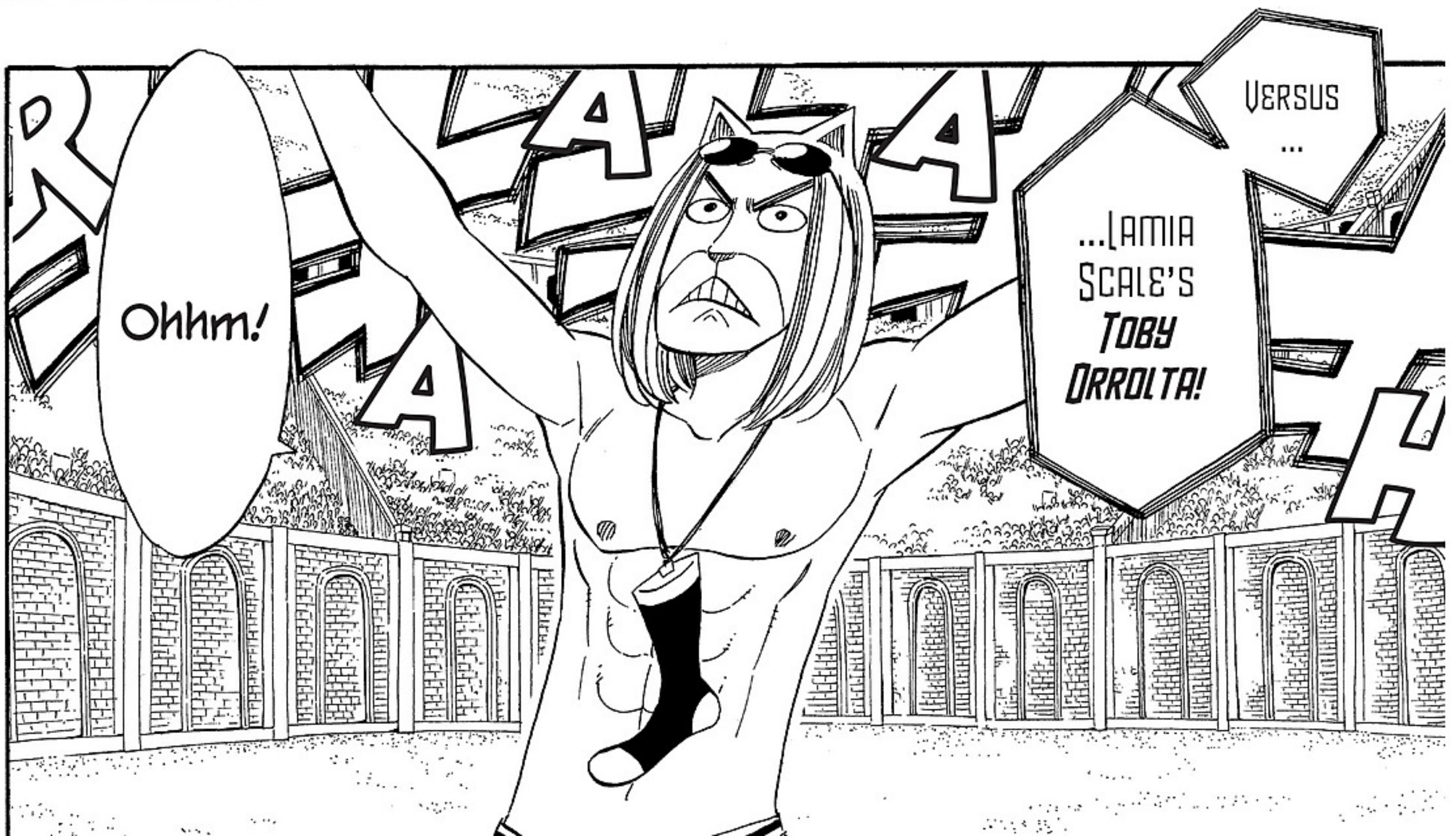
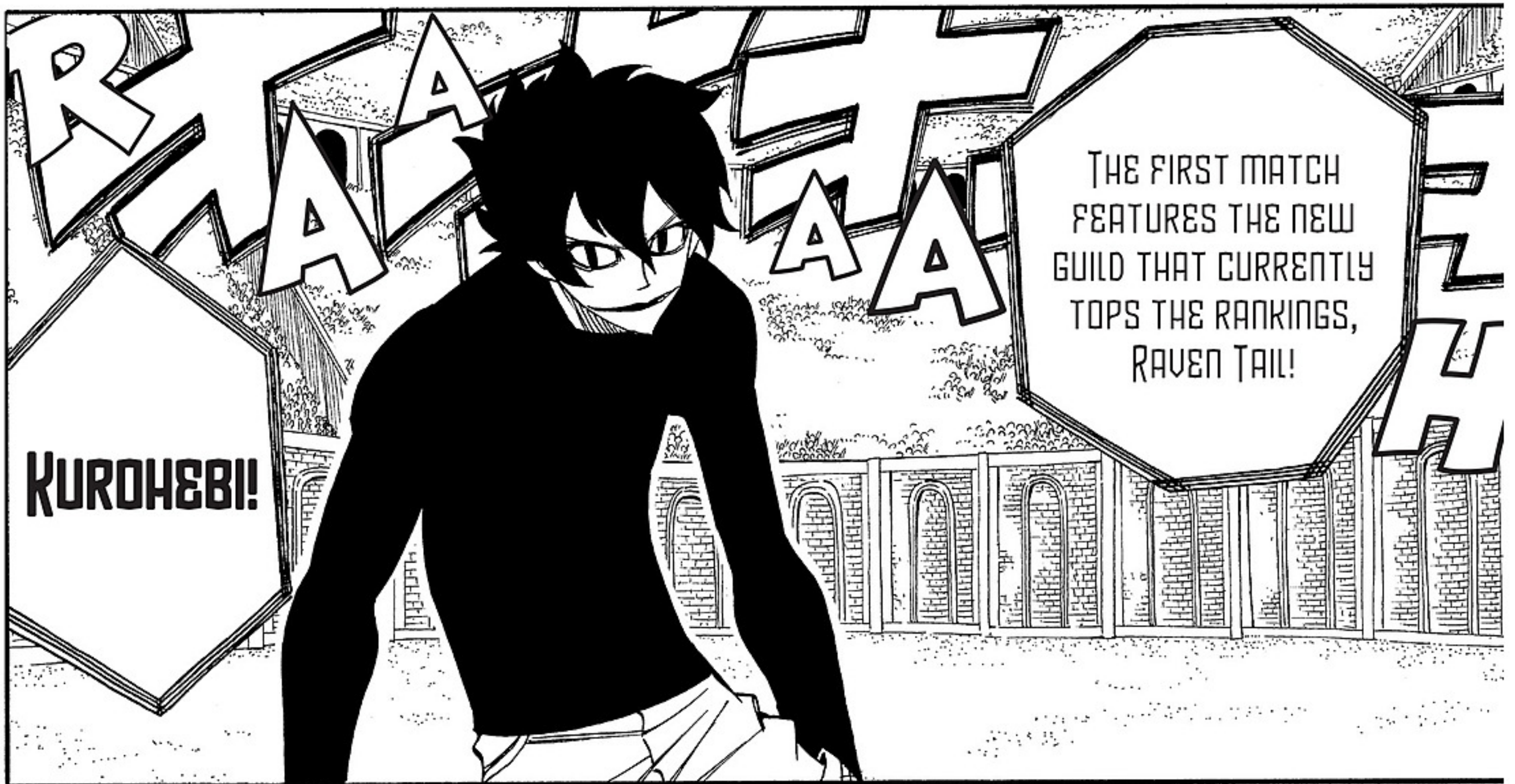
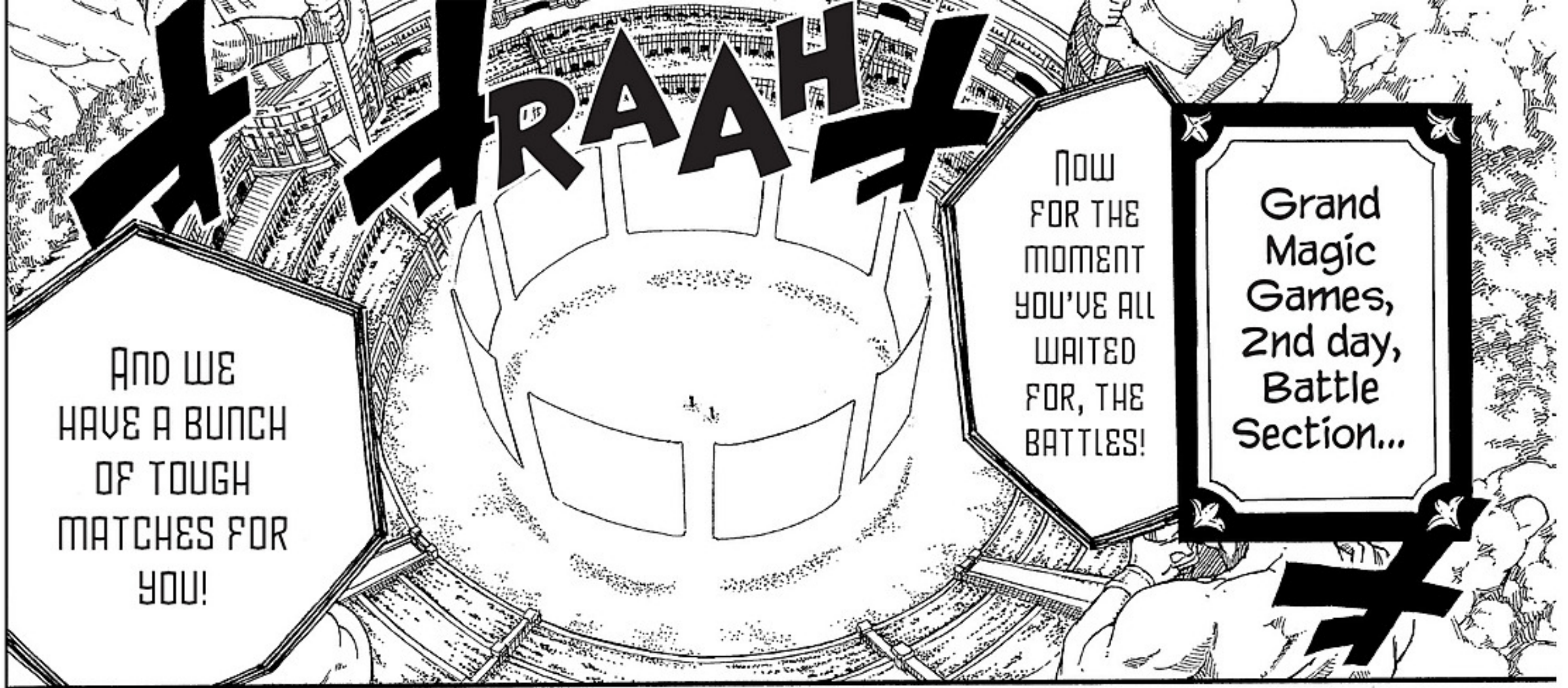




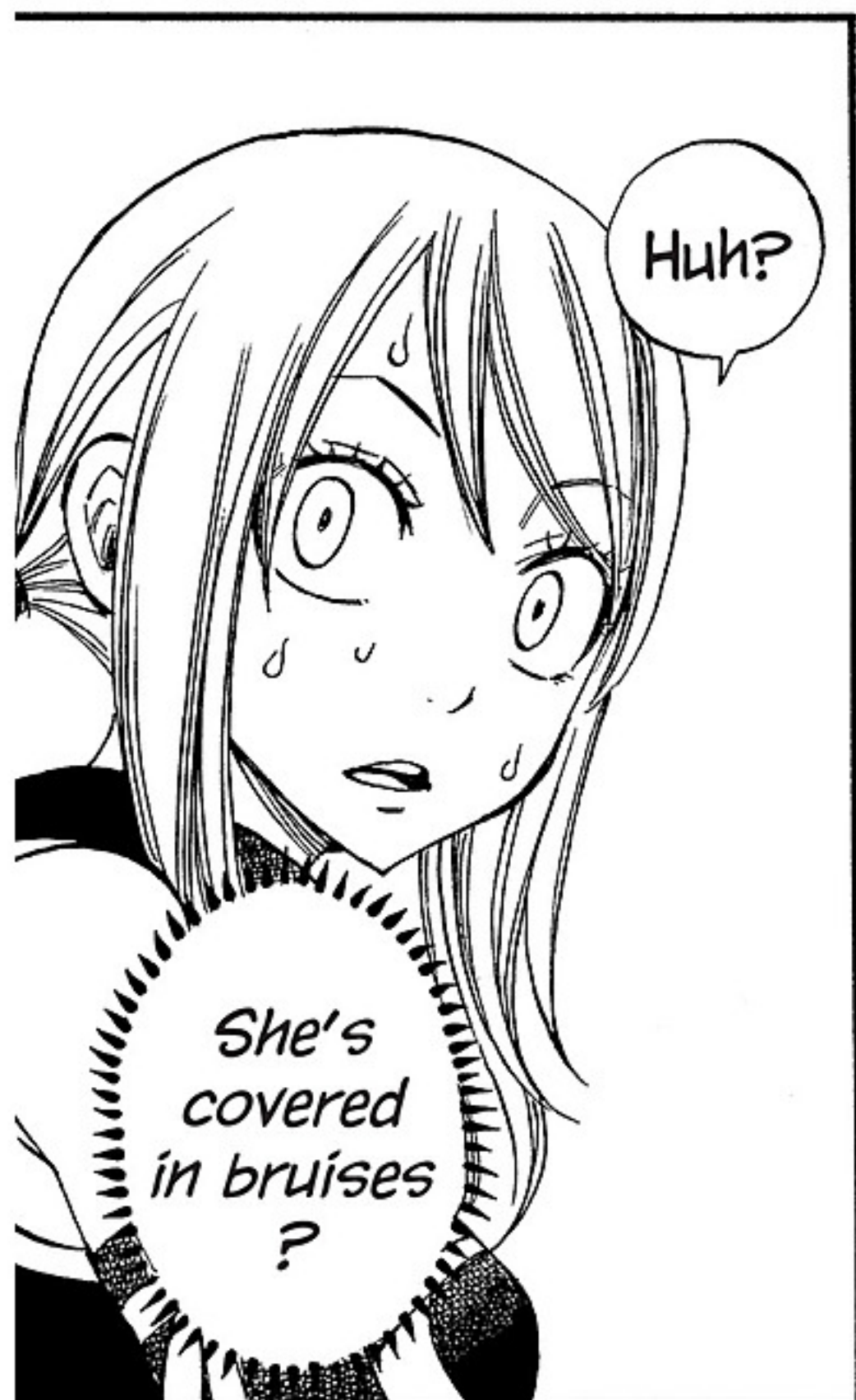
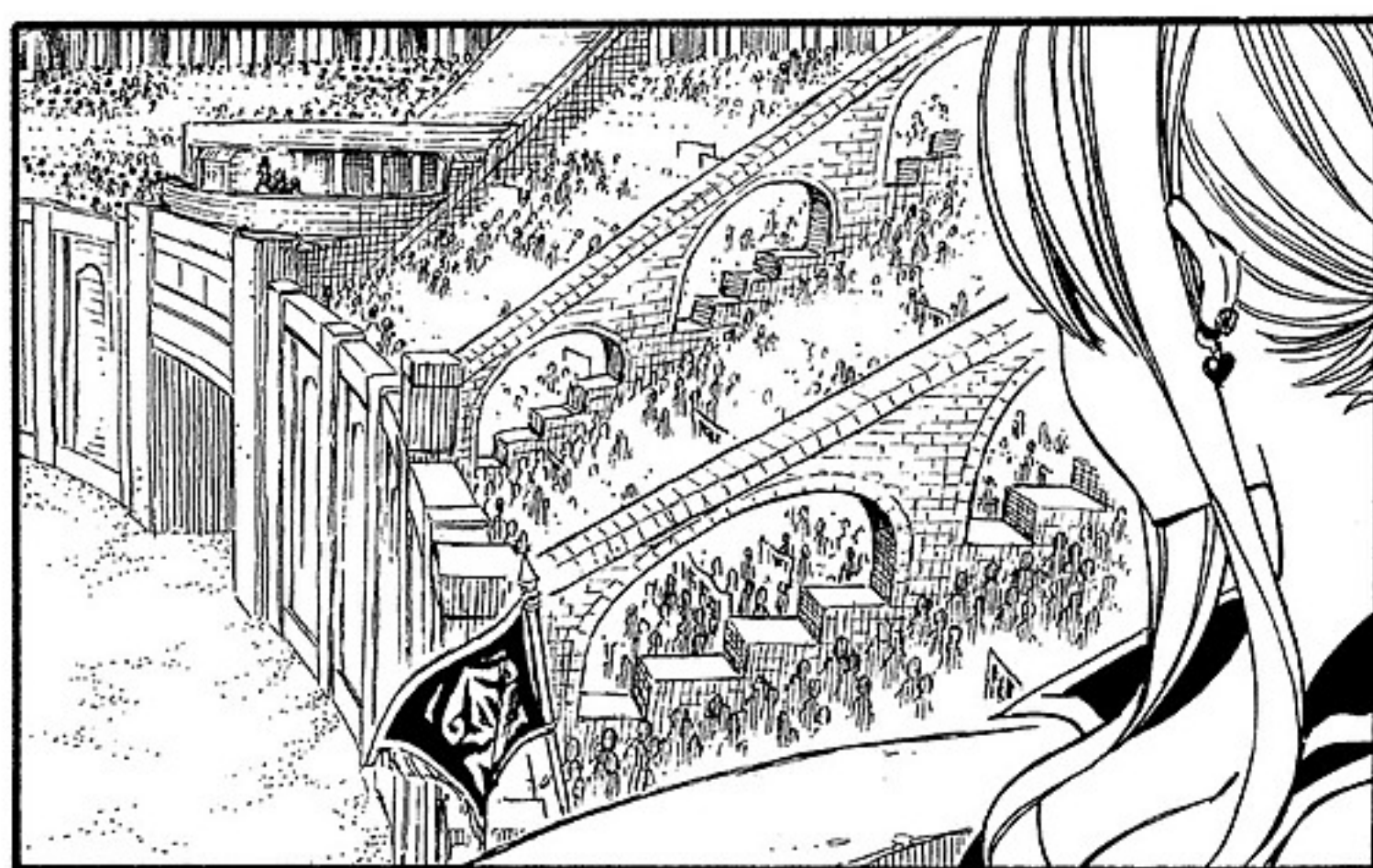
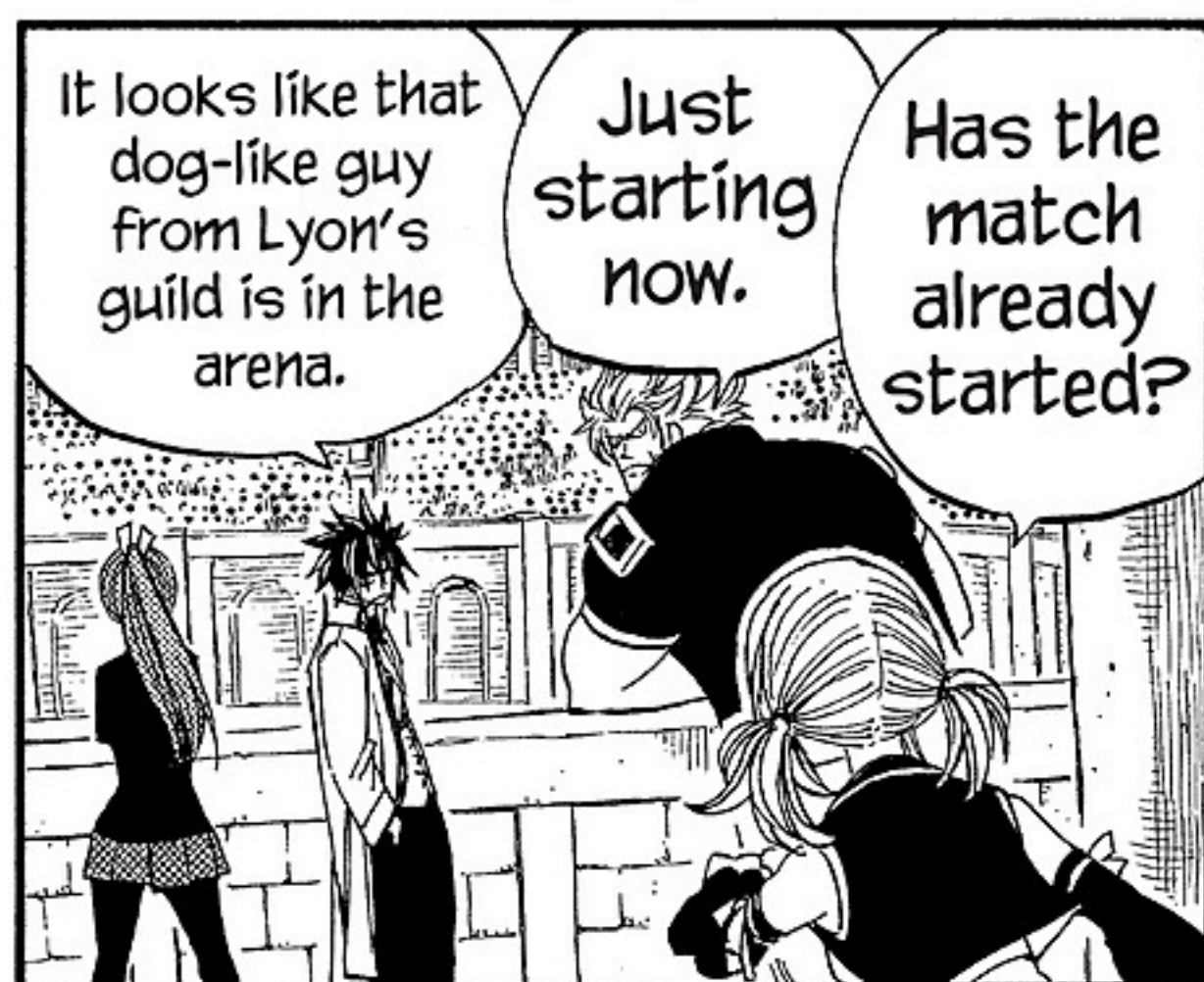




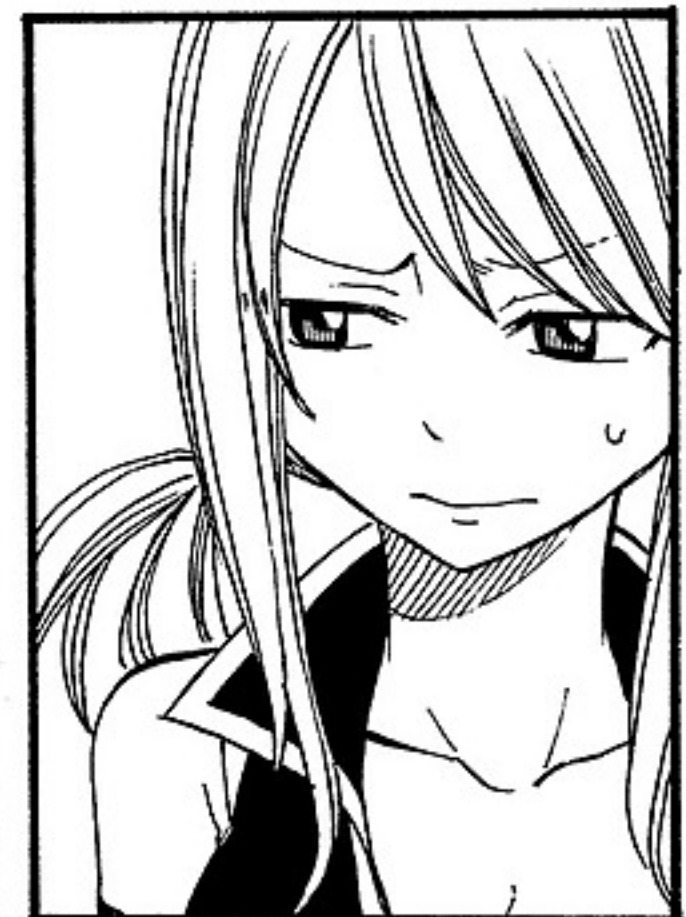
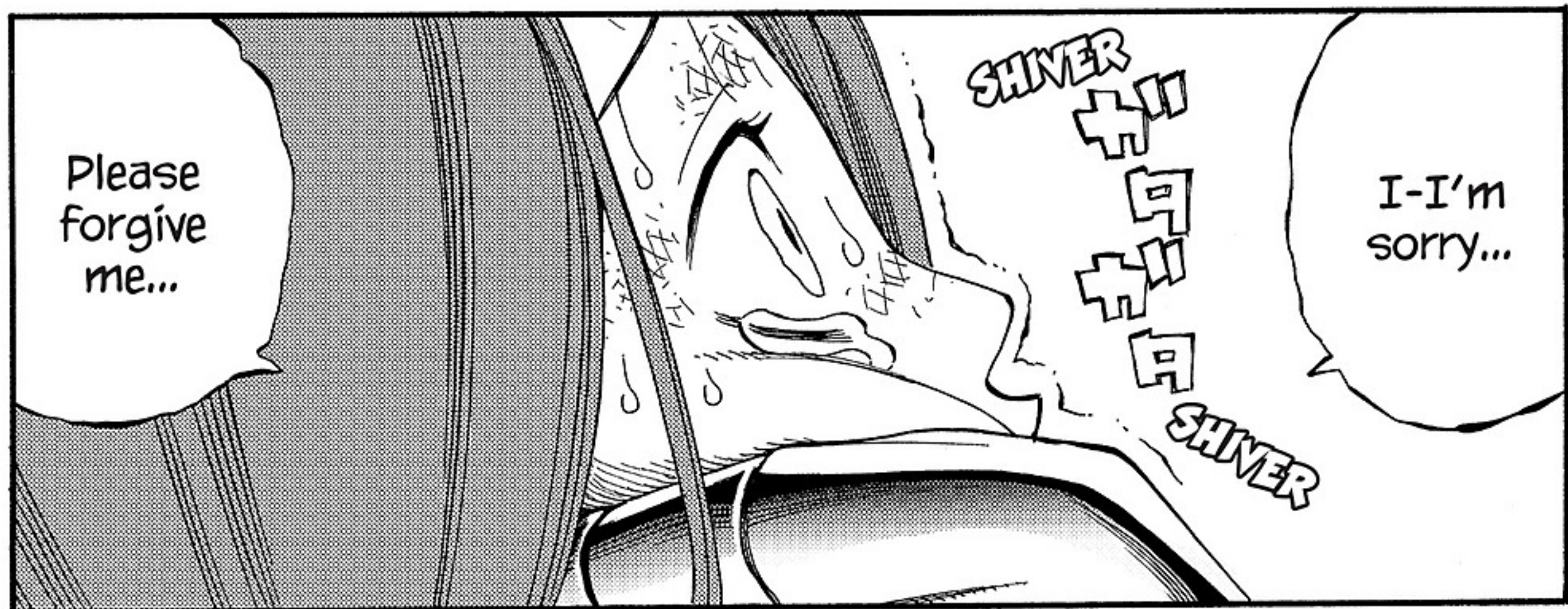
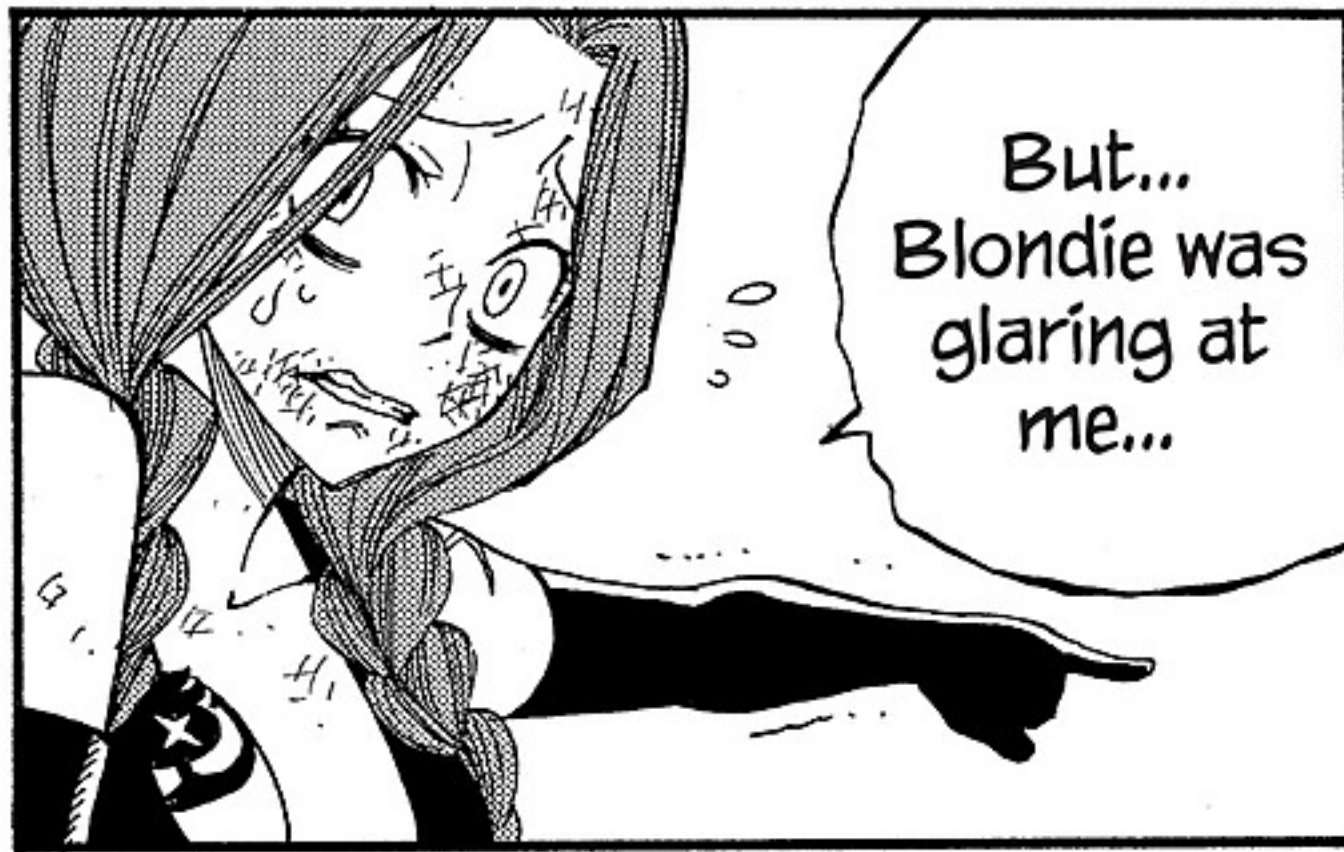




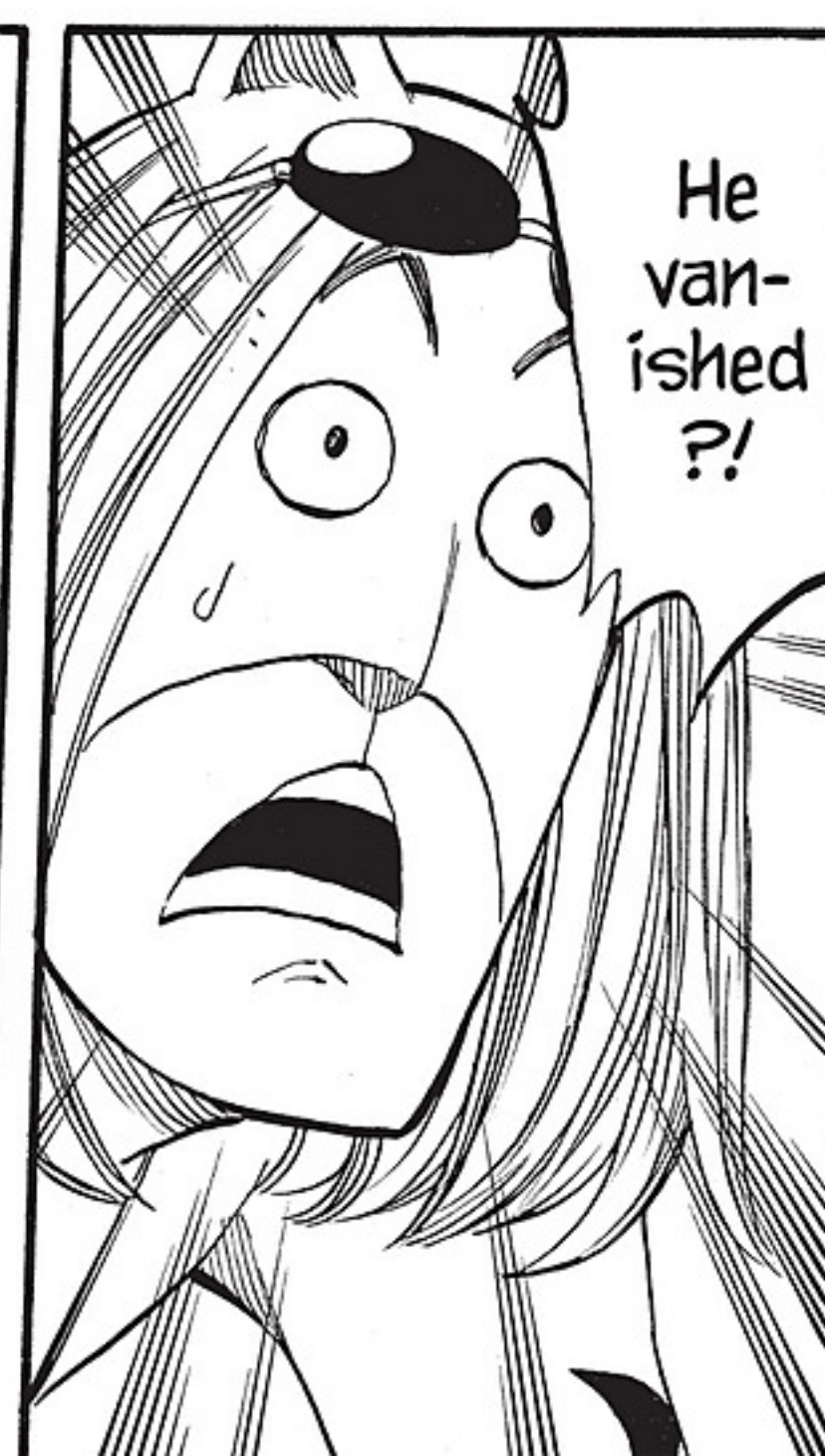
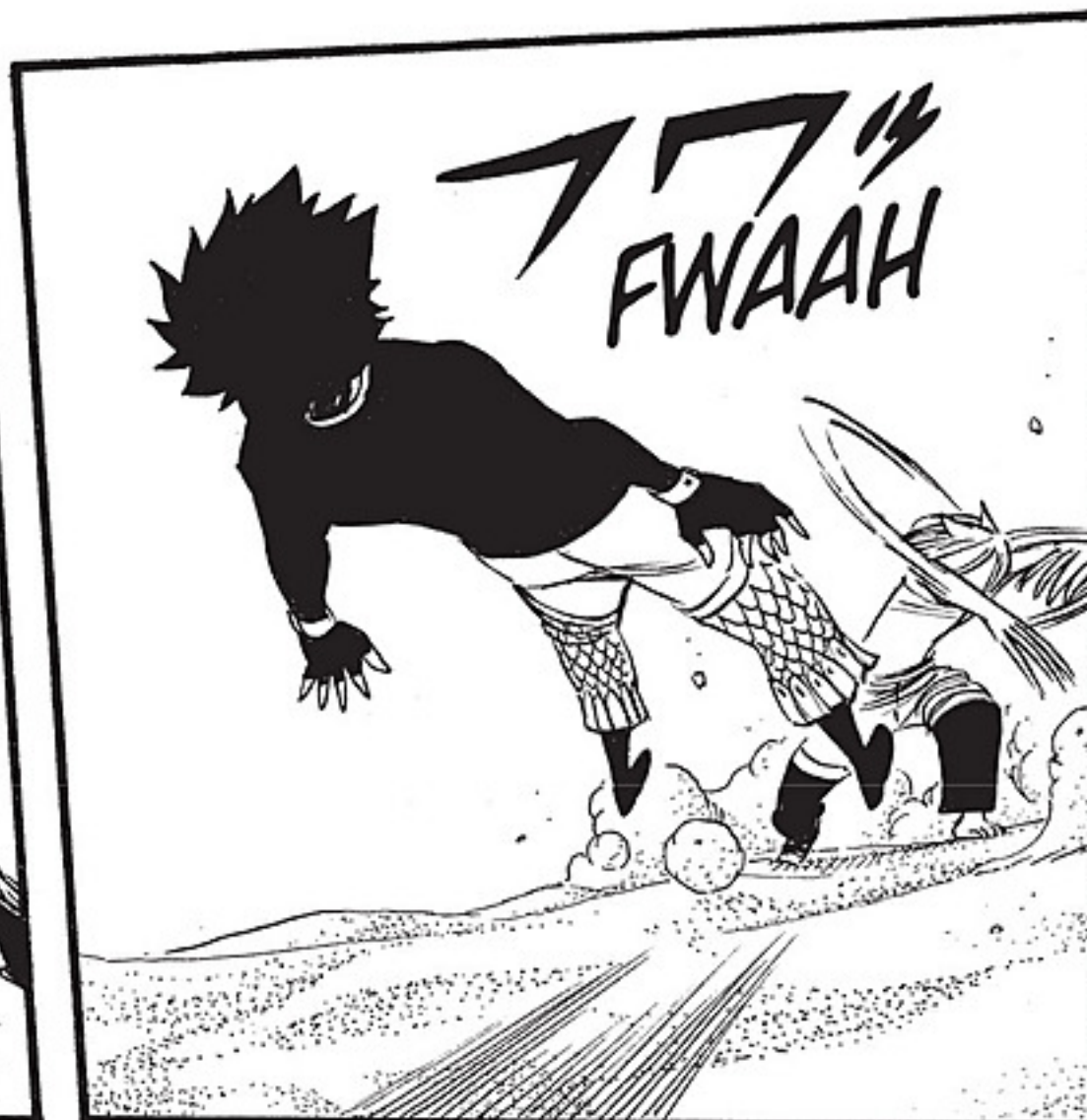
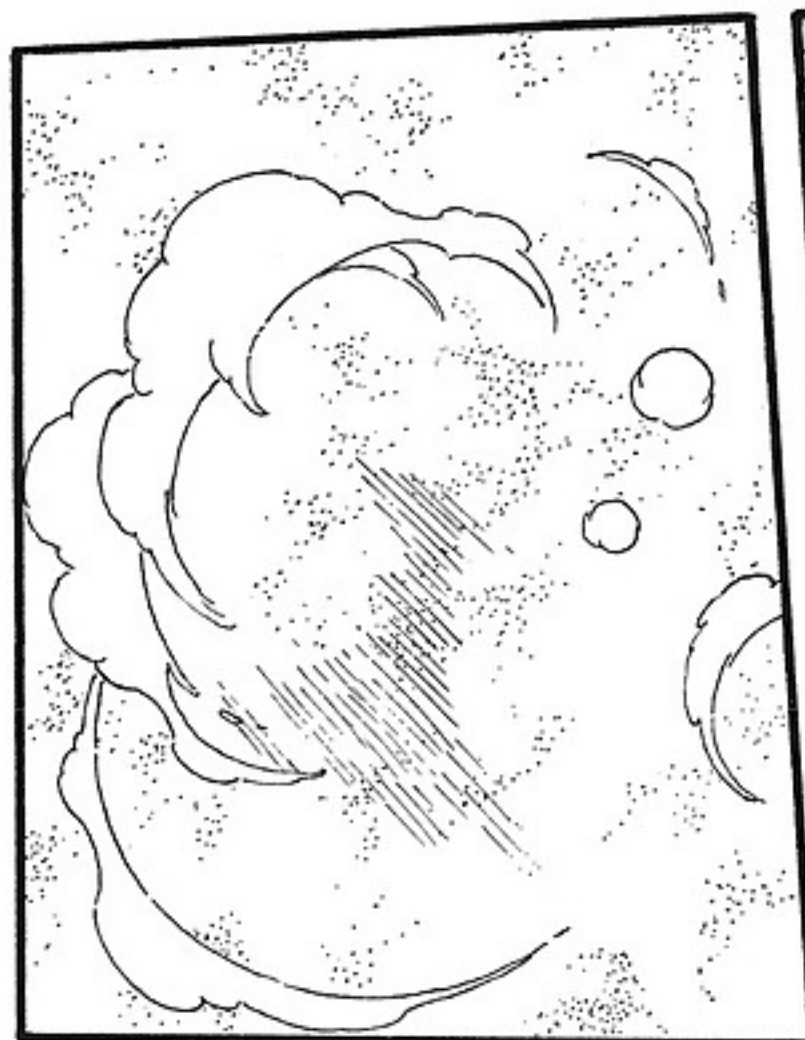
















Go and beat  
down all of Ivan's  
guild, dog guy!!

Hang in  
there, dog  
guy!!!



*Mimic Magic.*  
That's very  
rare.



He can cast  
magic while in  
his mimicked  
state!

That's  
*my*  
magic!!



It isn't  
my real  
name.

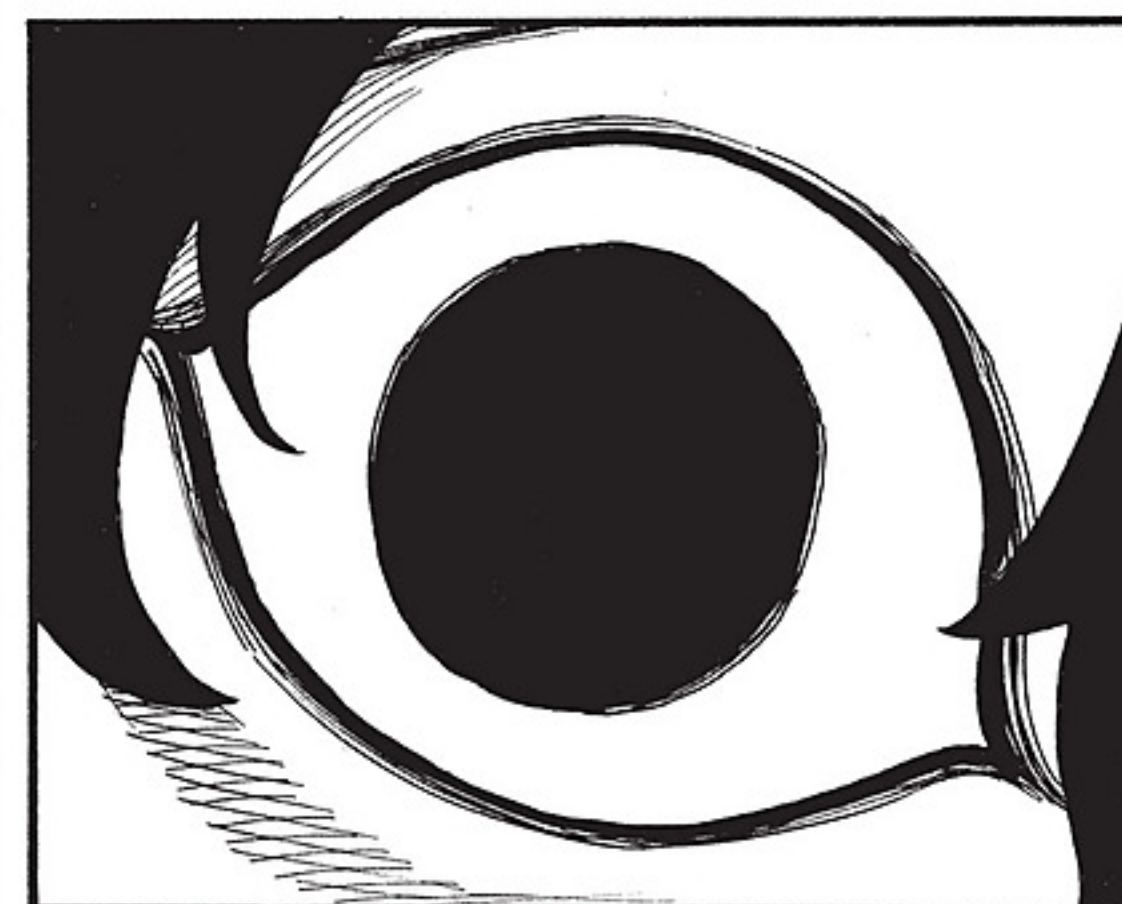
And Kurohebi  
means "black  
snake." Pretty  
cool.



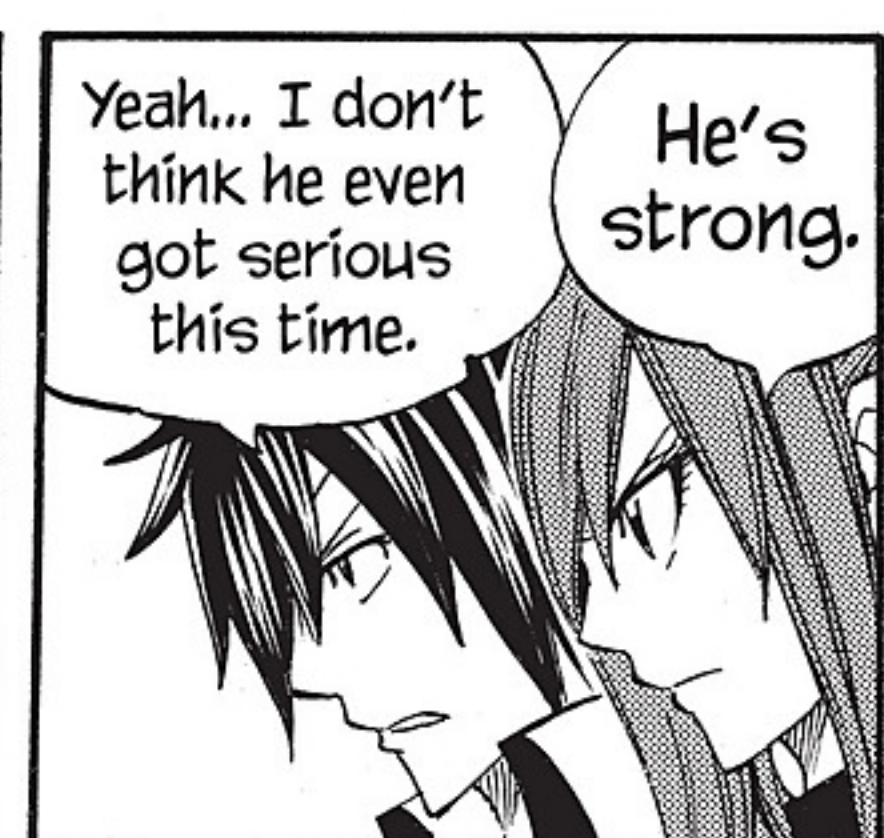
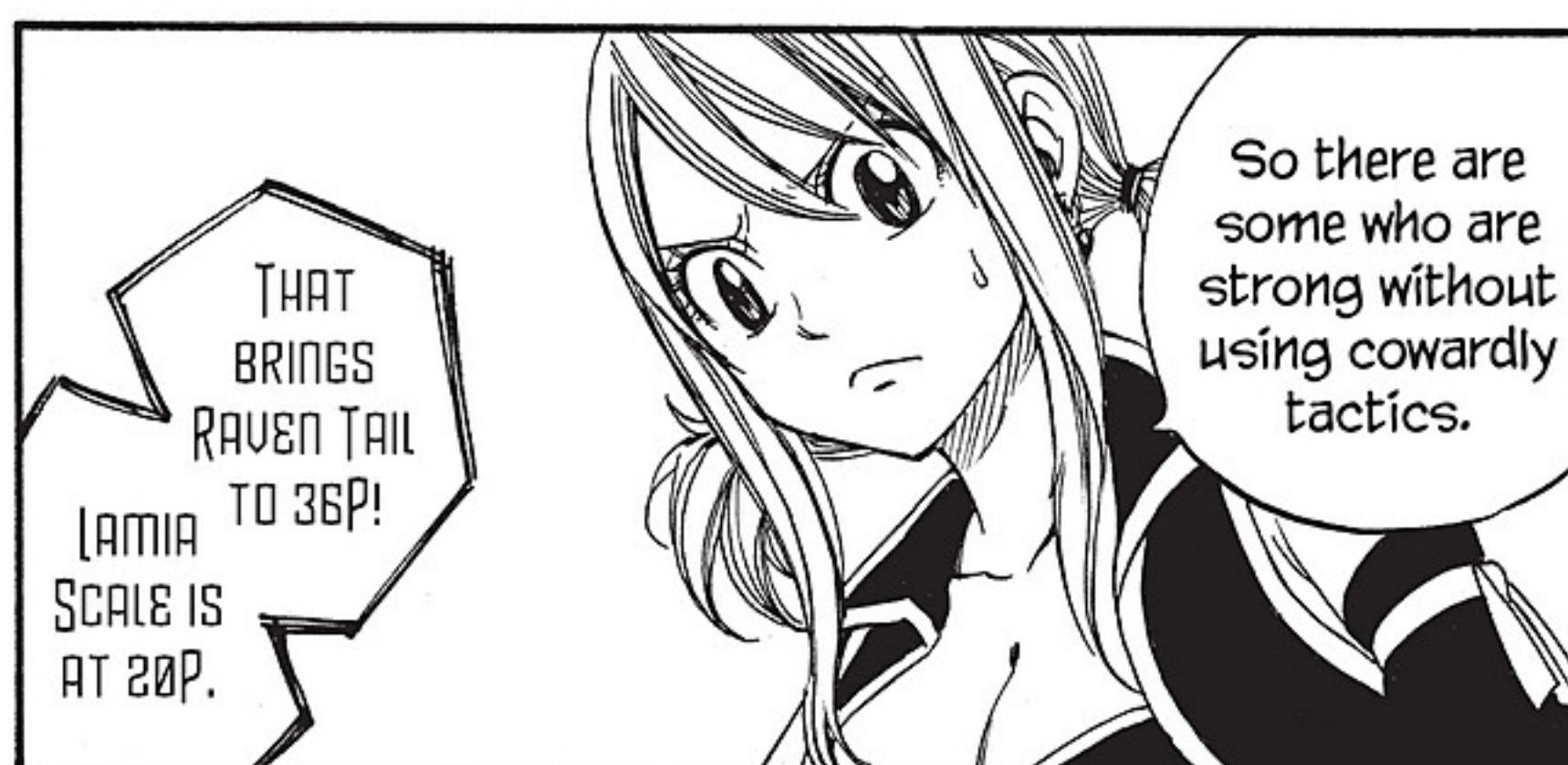
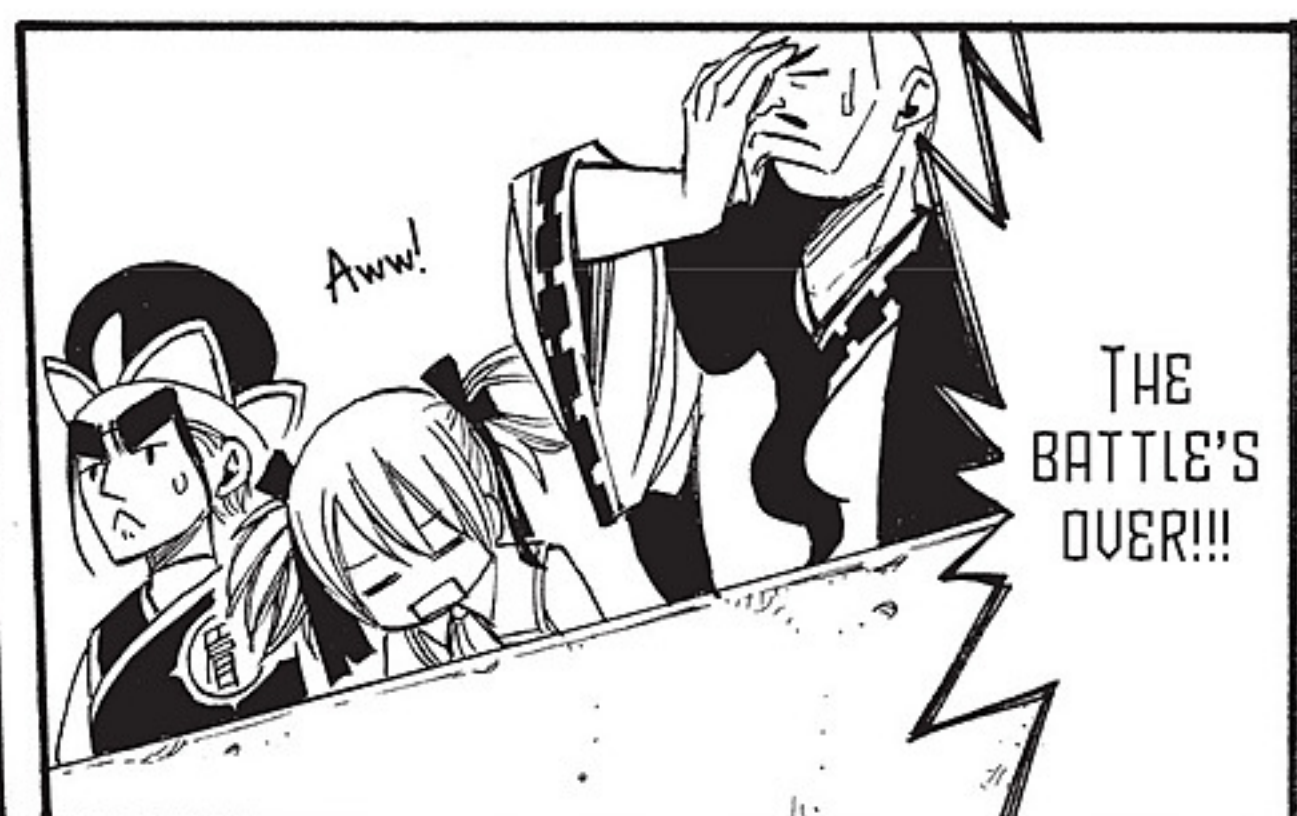
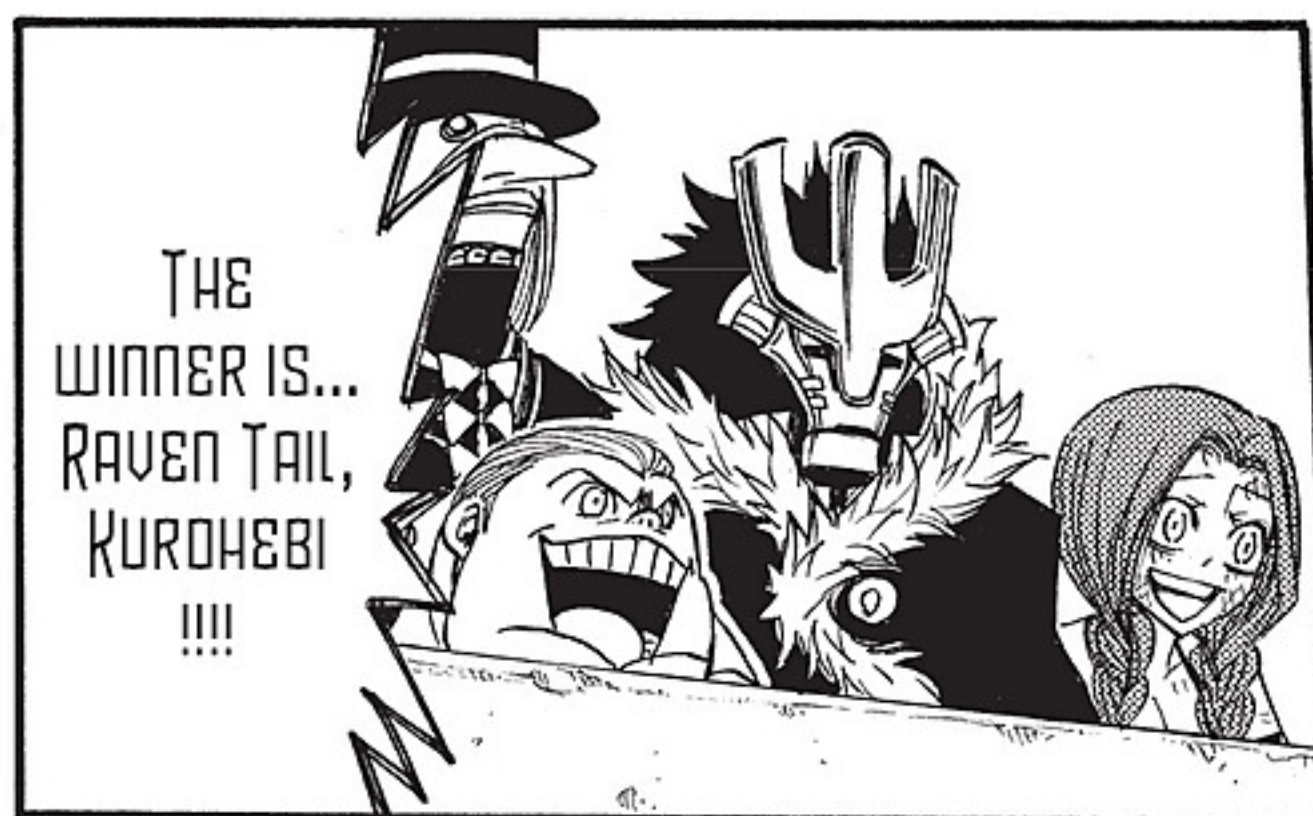
You're  
tough,  
too.

Ohhnn!  
You're  
good.

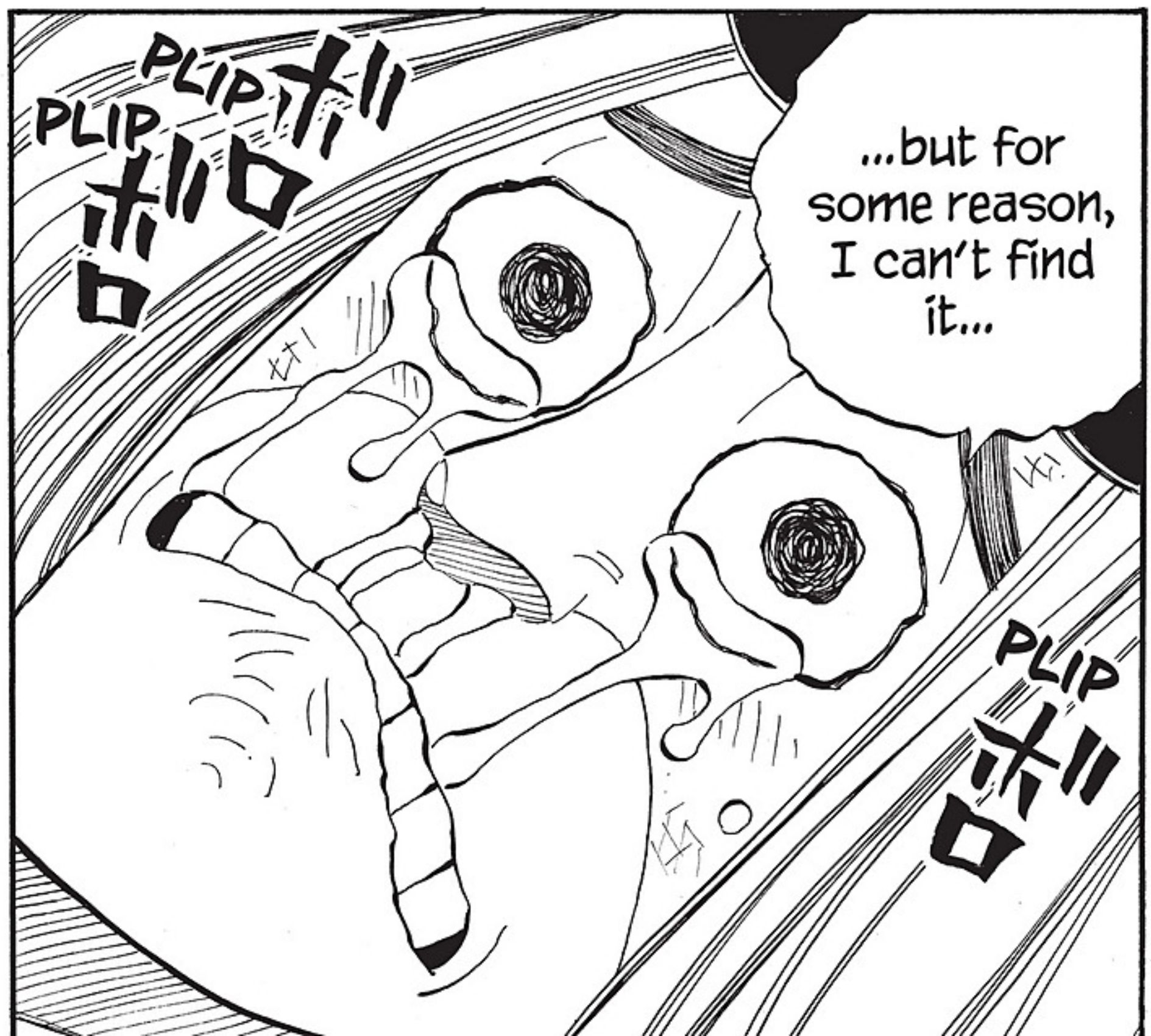
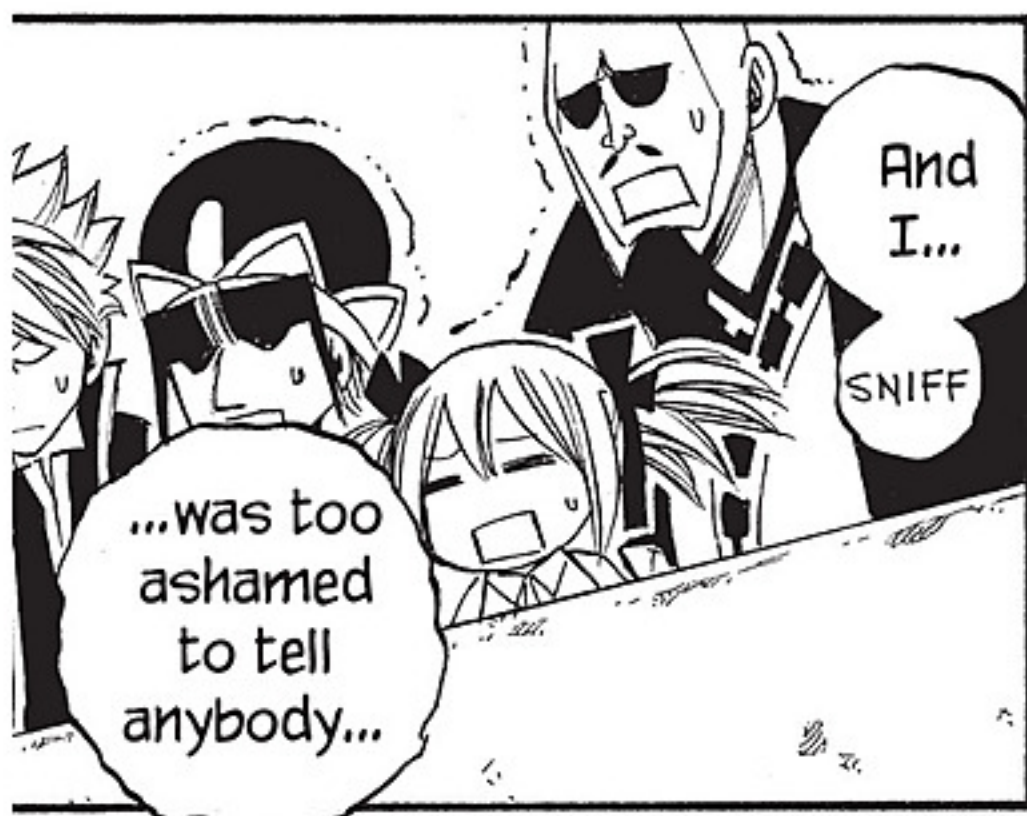
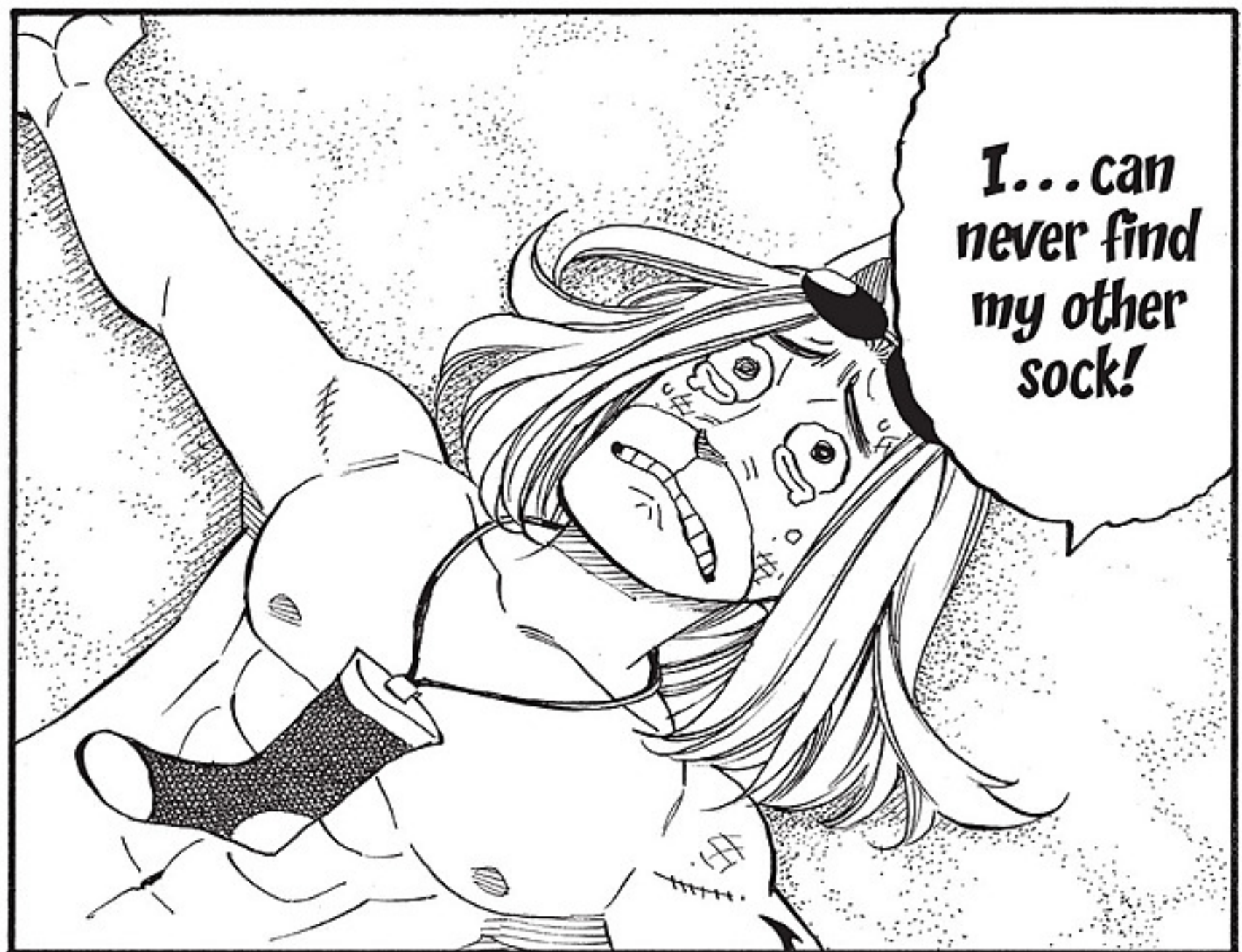




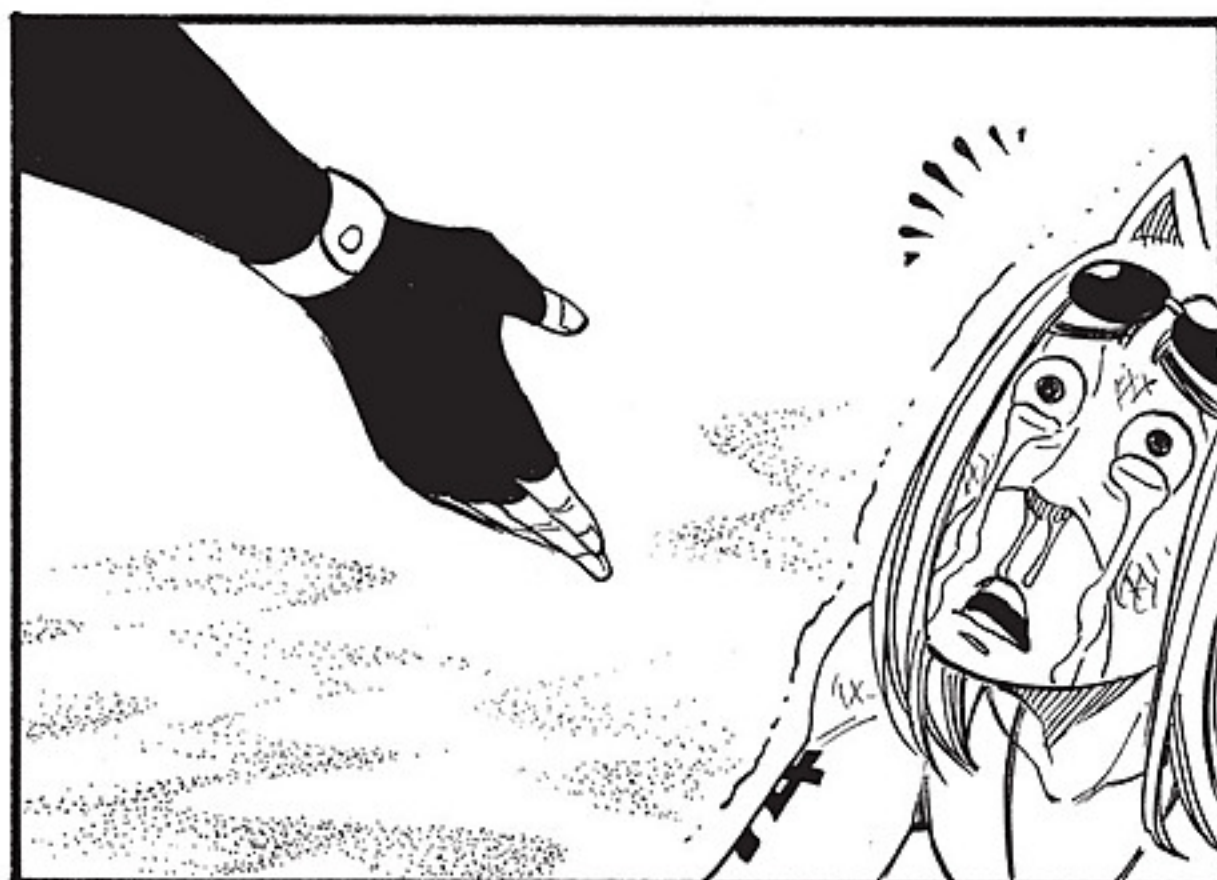




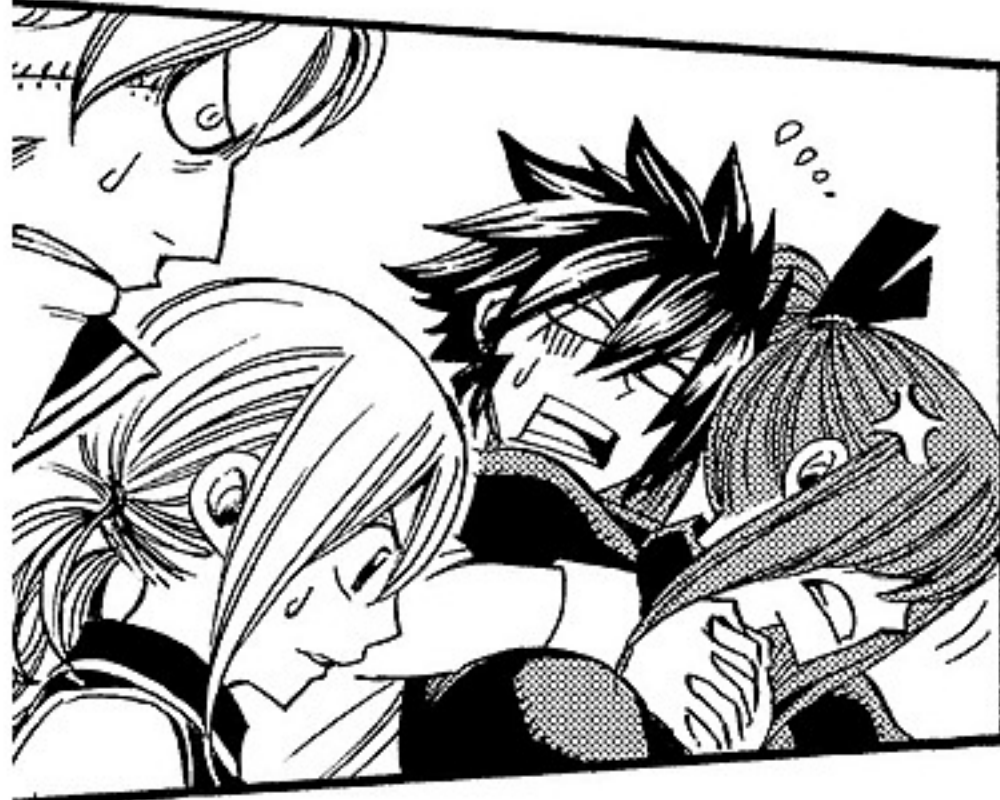
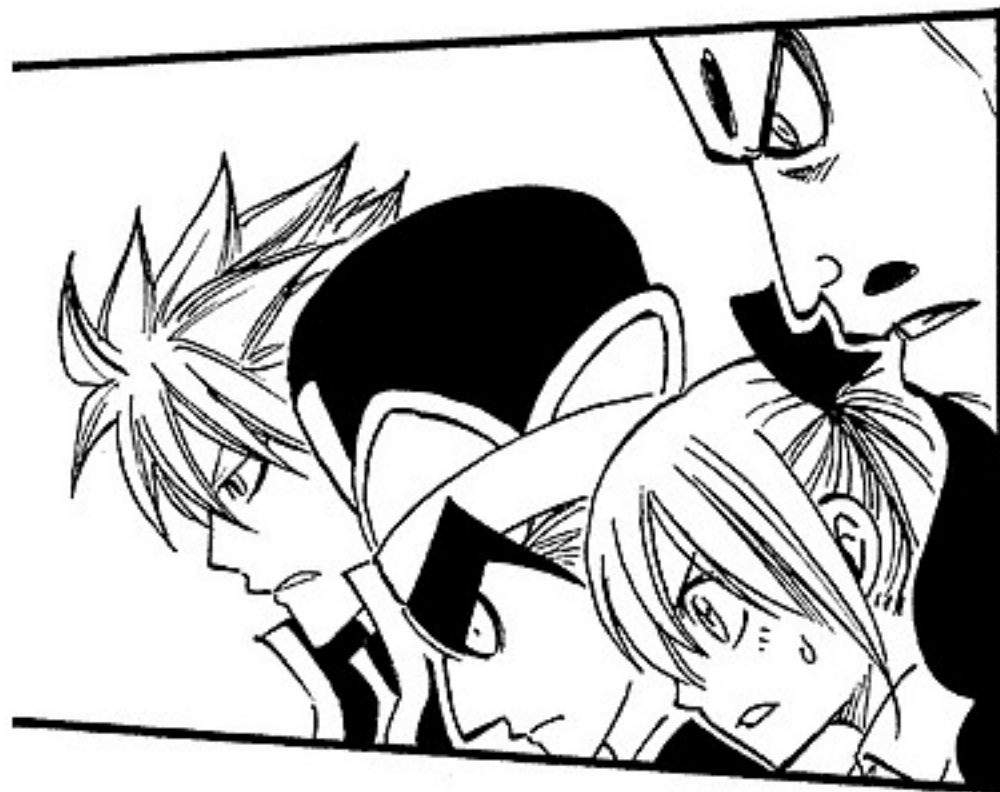
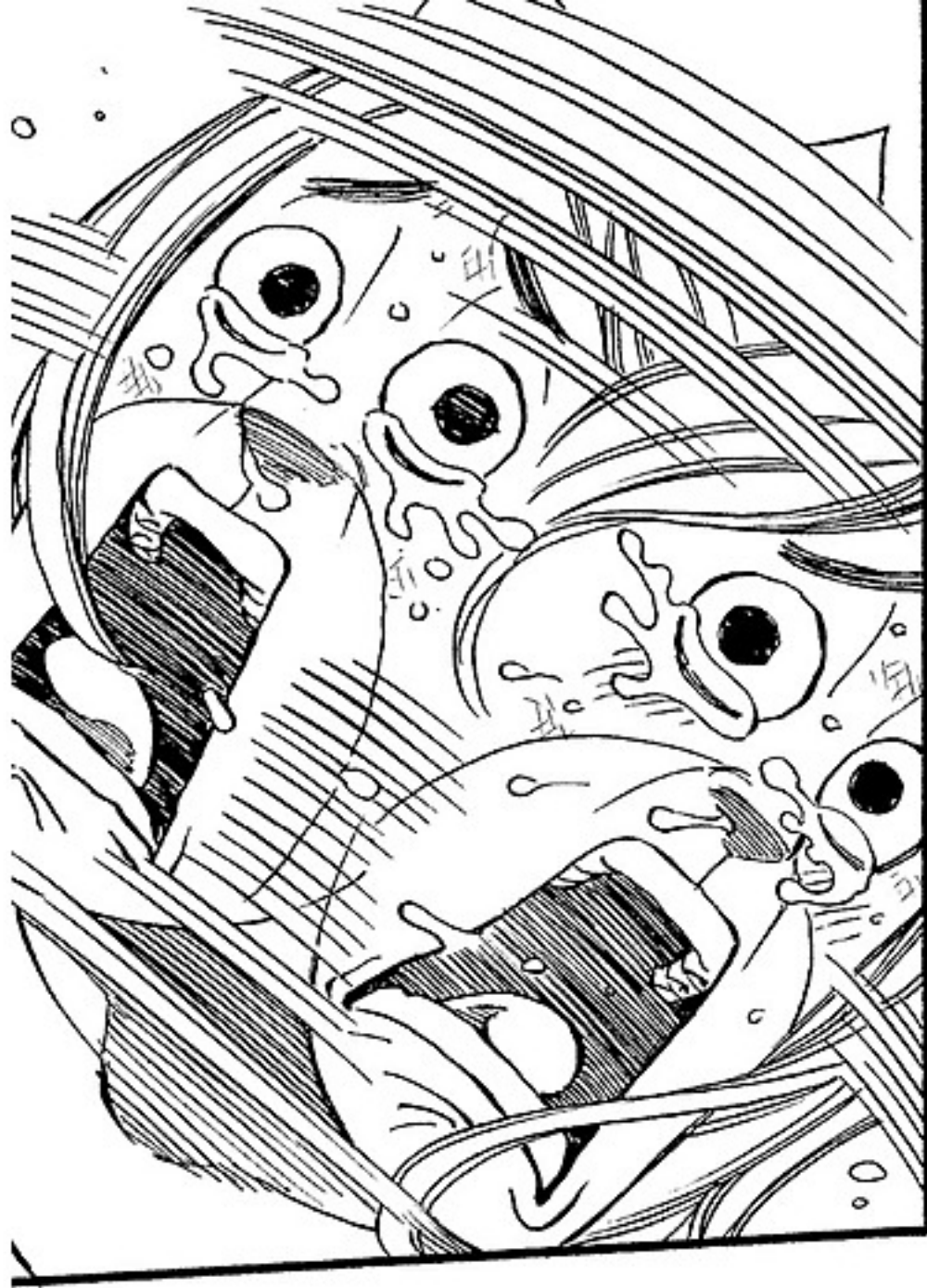




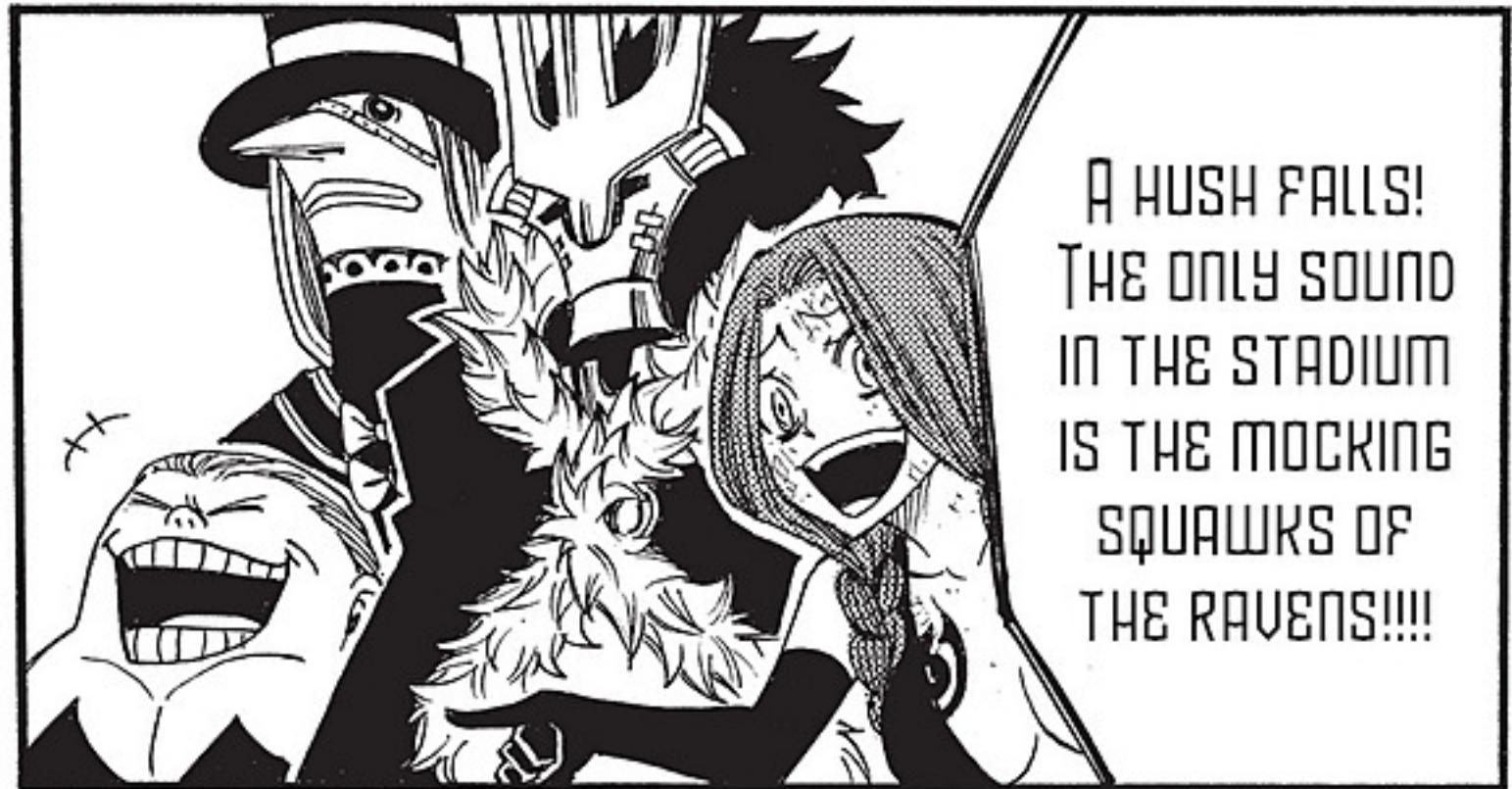
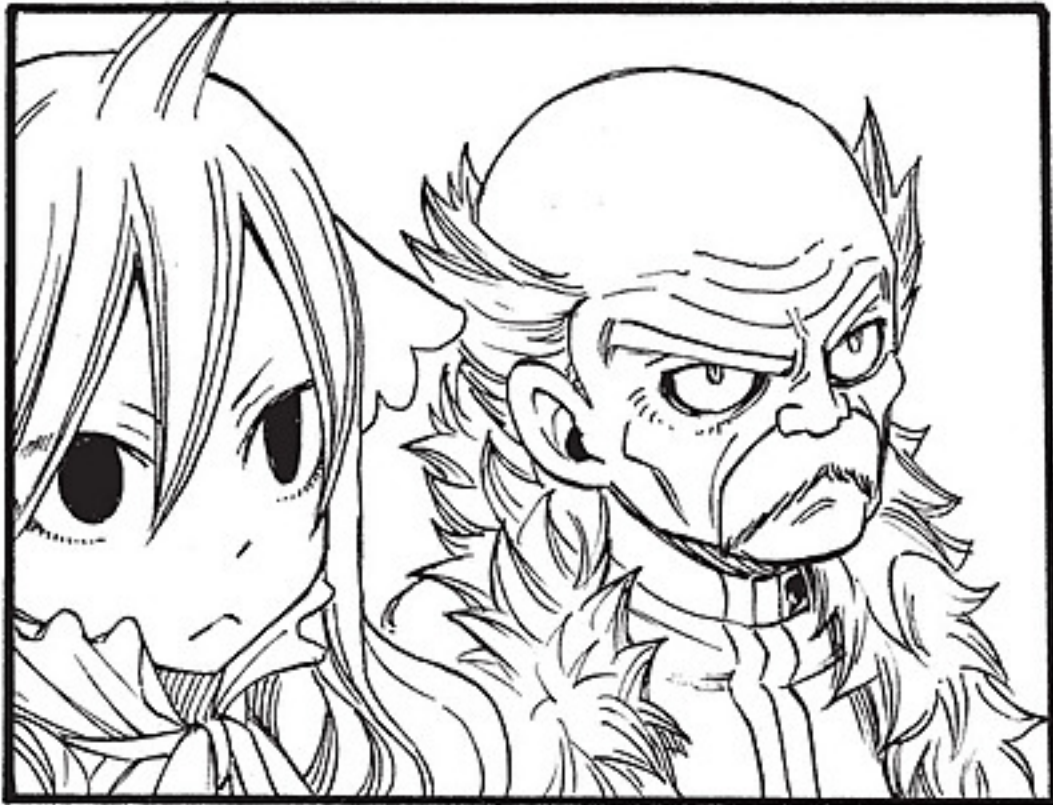




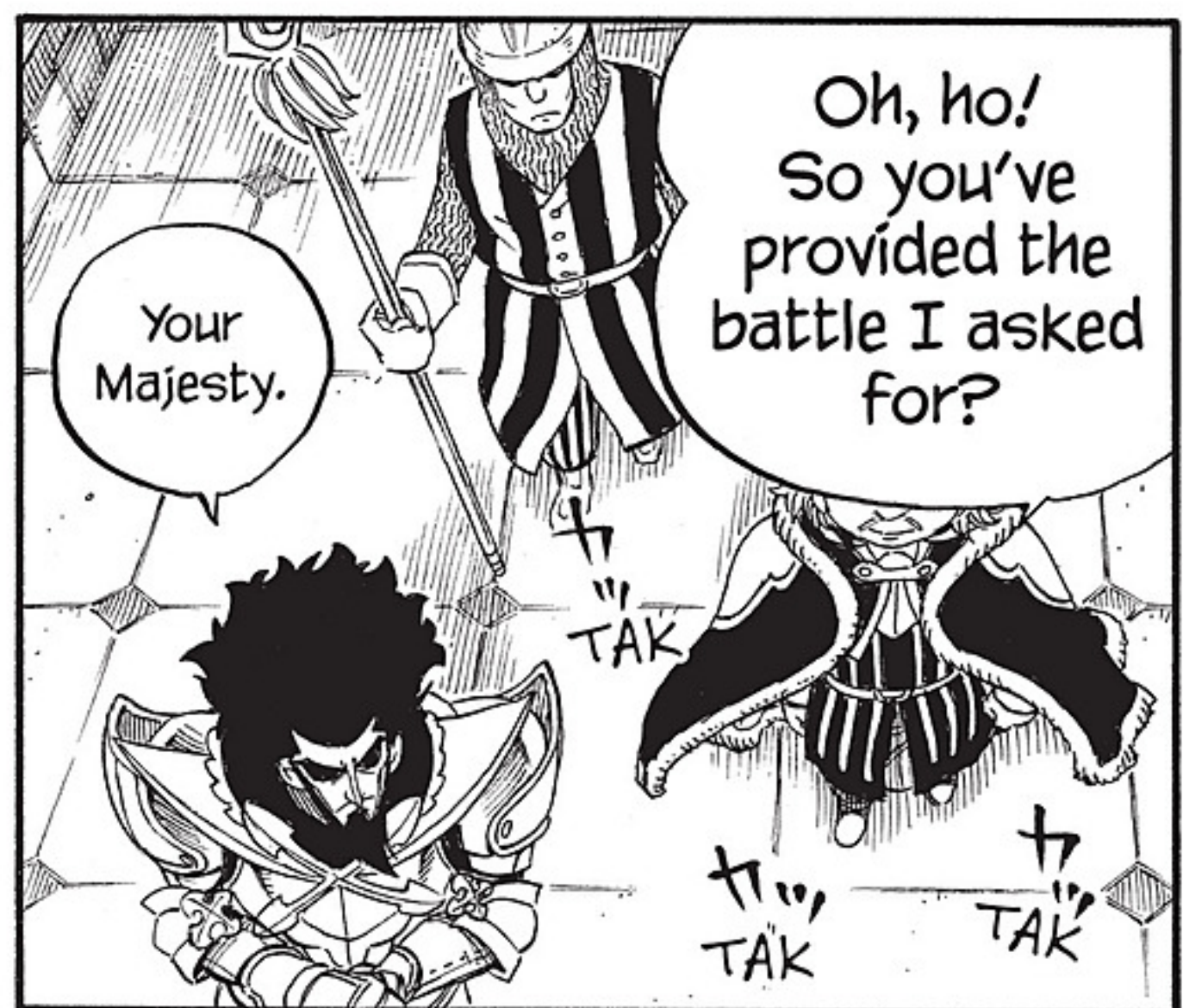
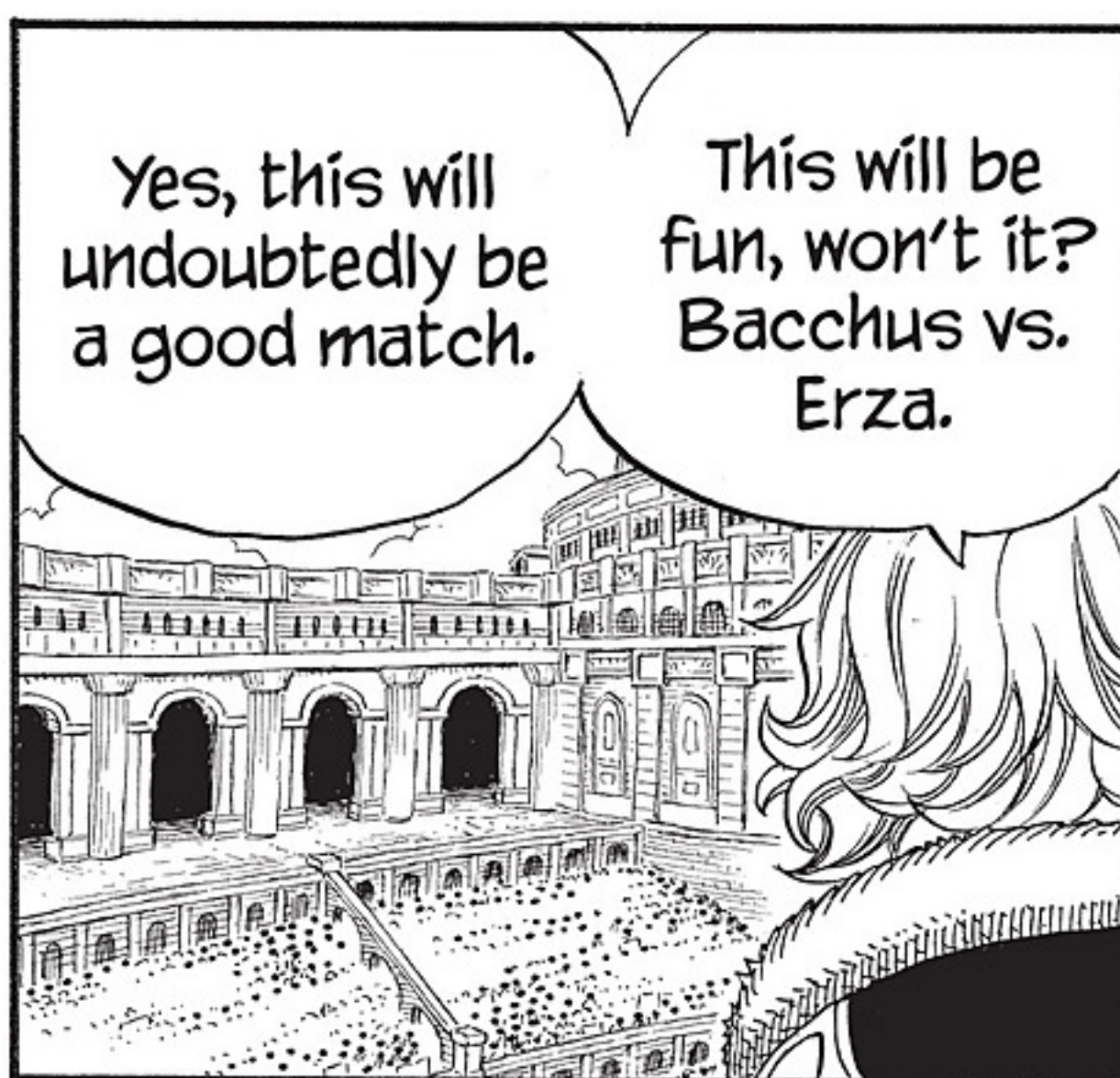




















Bacchus  
will win  
hands down,  
and you  
know it!!!

This will be  
no match  
at all!!!



I was  
negli-  
gent.

"What about  
that... one that  
transforms  
from Fairy  
Tail? You  
know!!"

"Don't  
remember the  
name, though.  
El... Er..."



I humbly  
beg your  
forgive-  
ness.

The match  
we wished  
to see was  
Bacchus  
vs. Erza!!!



I-I  
imagine  
so...



Your  
sisters are  
really pretty  
girls.



*Mm.*

Hey...  
How about we  
make a bet like  
the two who  
fought here a  
minute ago?



Hang  
tough,  
Fairy  
Tail!

But  
against  
Bacchus  
...

Is that big  
guy good or  
something?





**Both  
of them  
together!**

**If I  
win, I get  
'em for a  
night.**



There are  
words that a  
man cannot  
forgive, you  
dog!



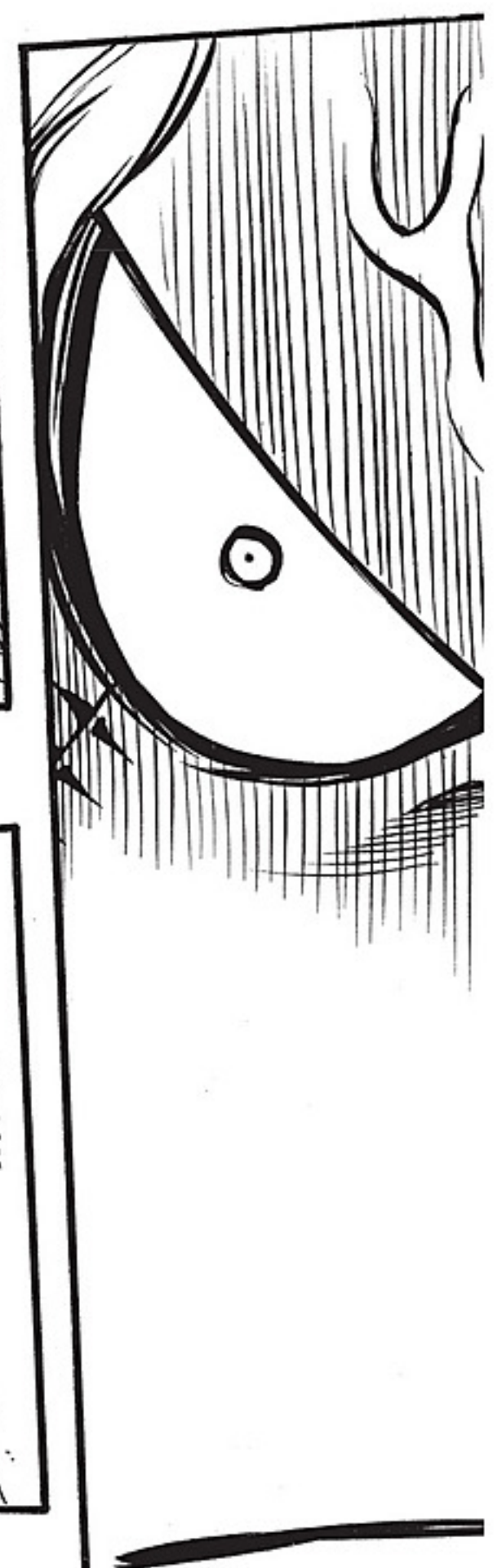
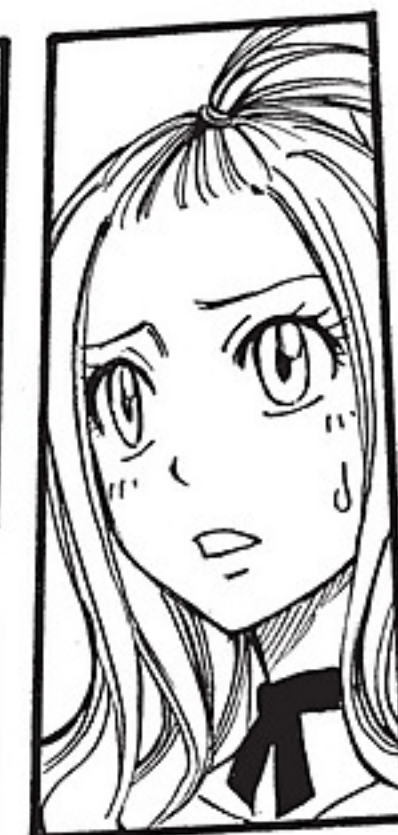
A  
man...

Huh?

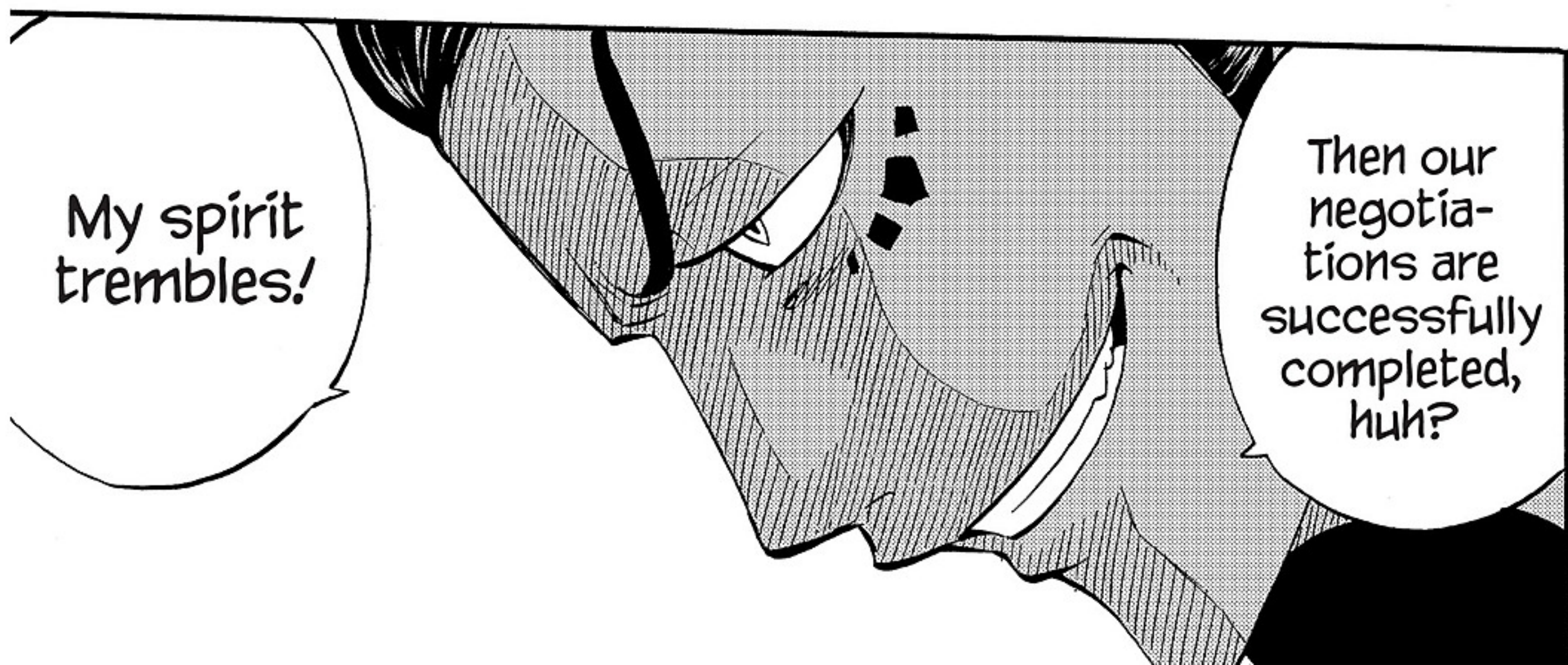
And if you  
win, let's  
see...



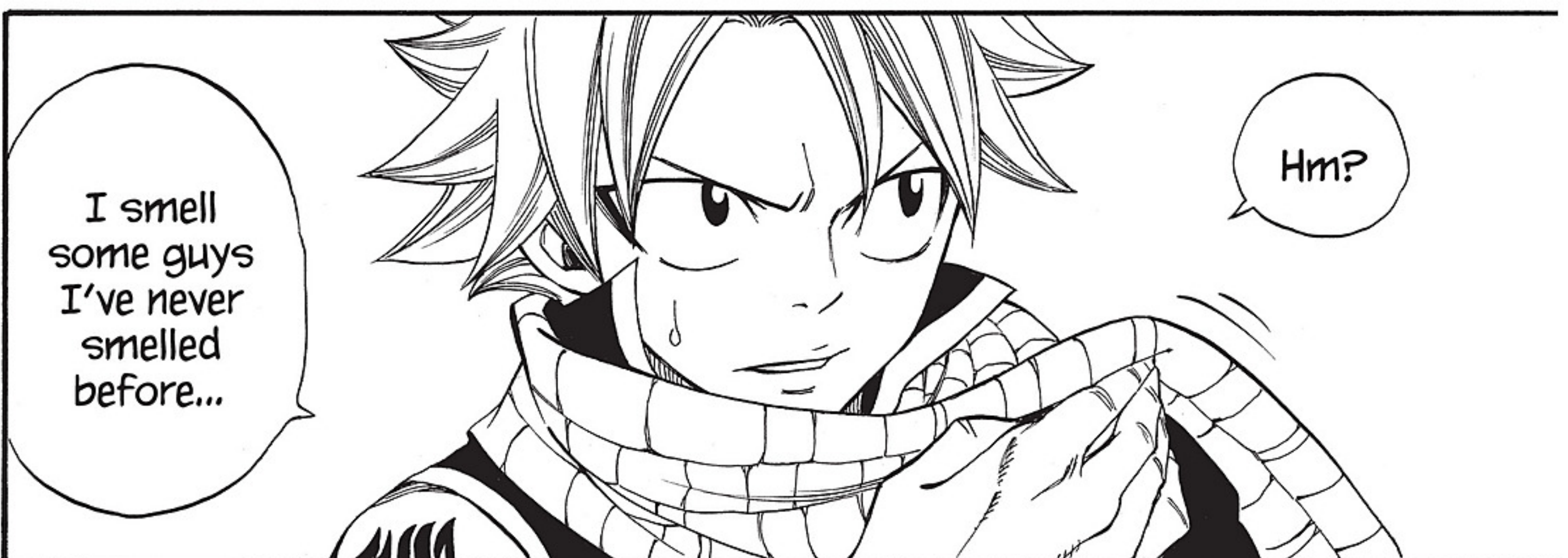
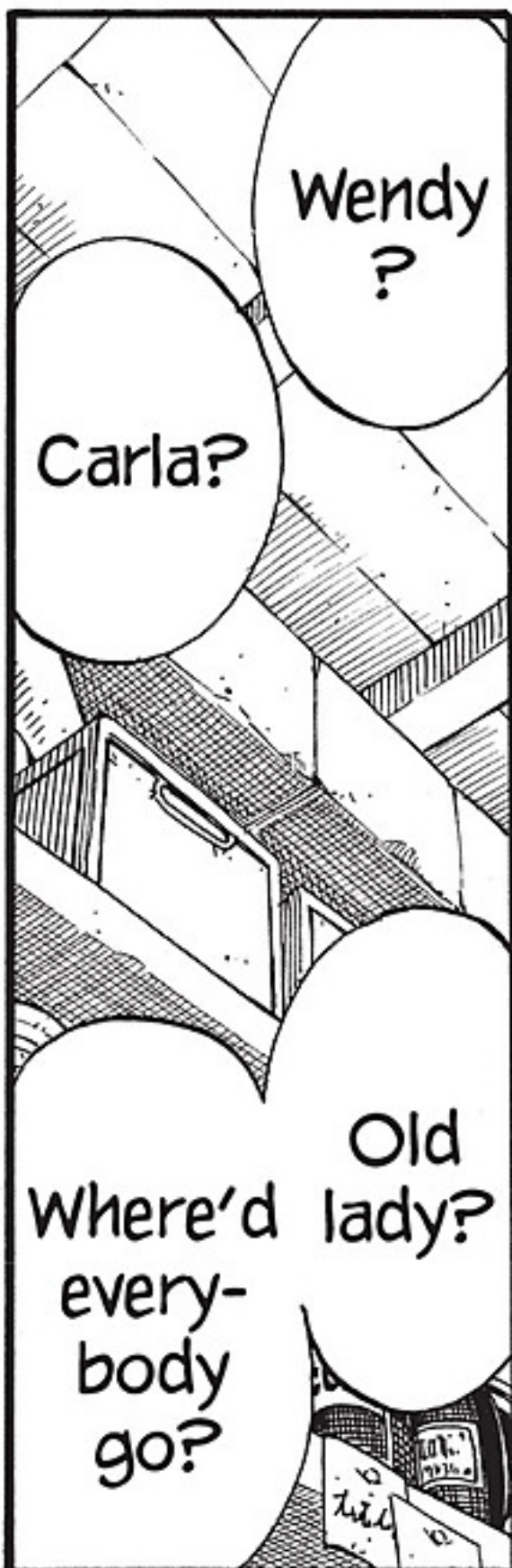
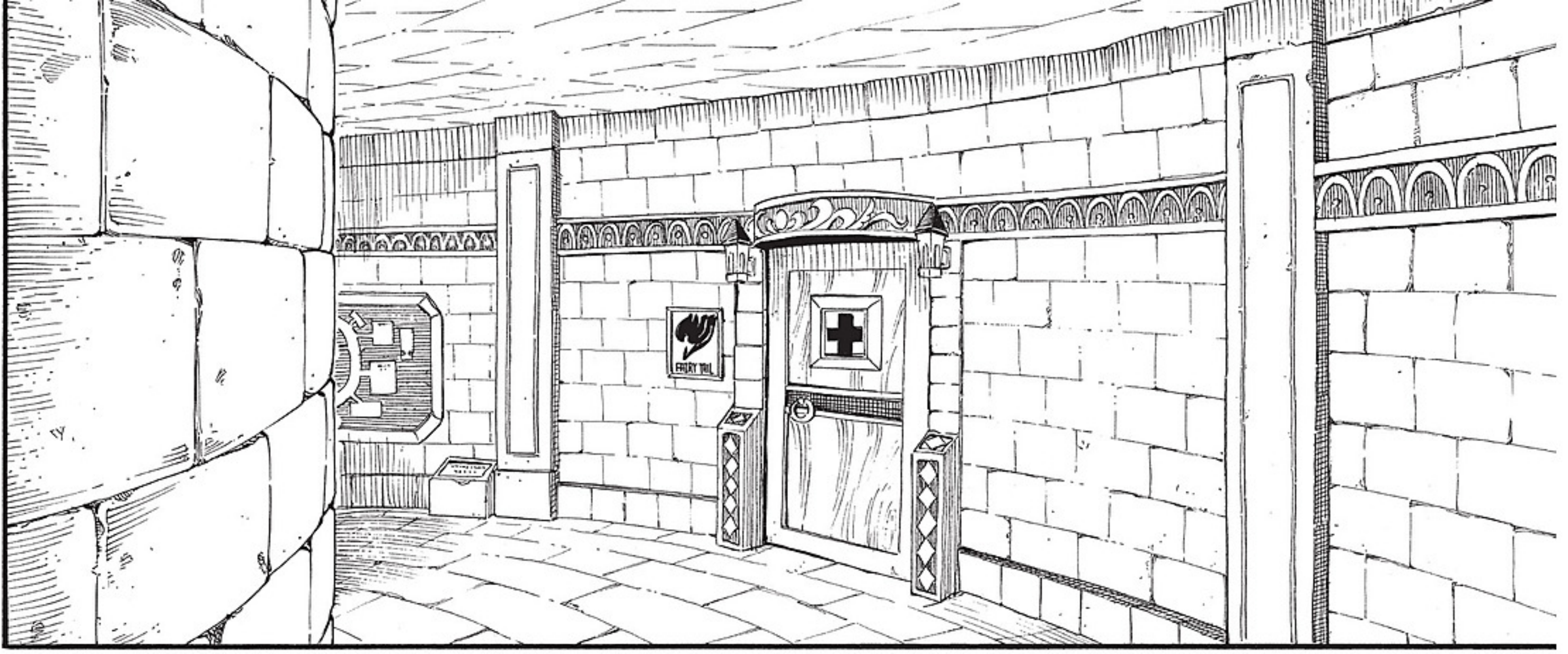
BOF  
TH  
TH



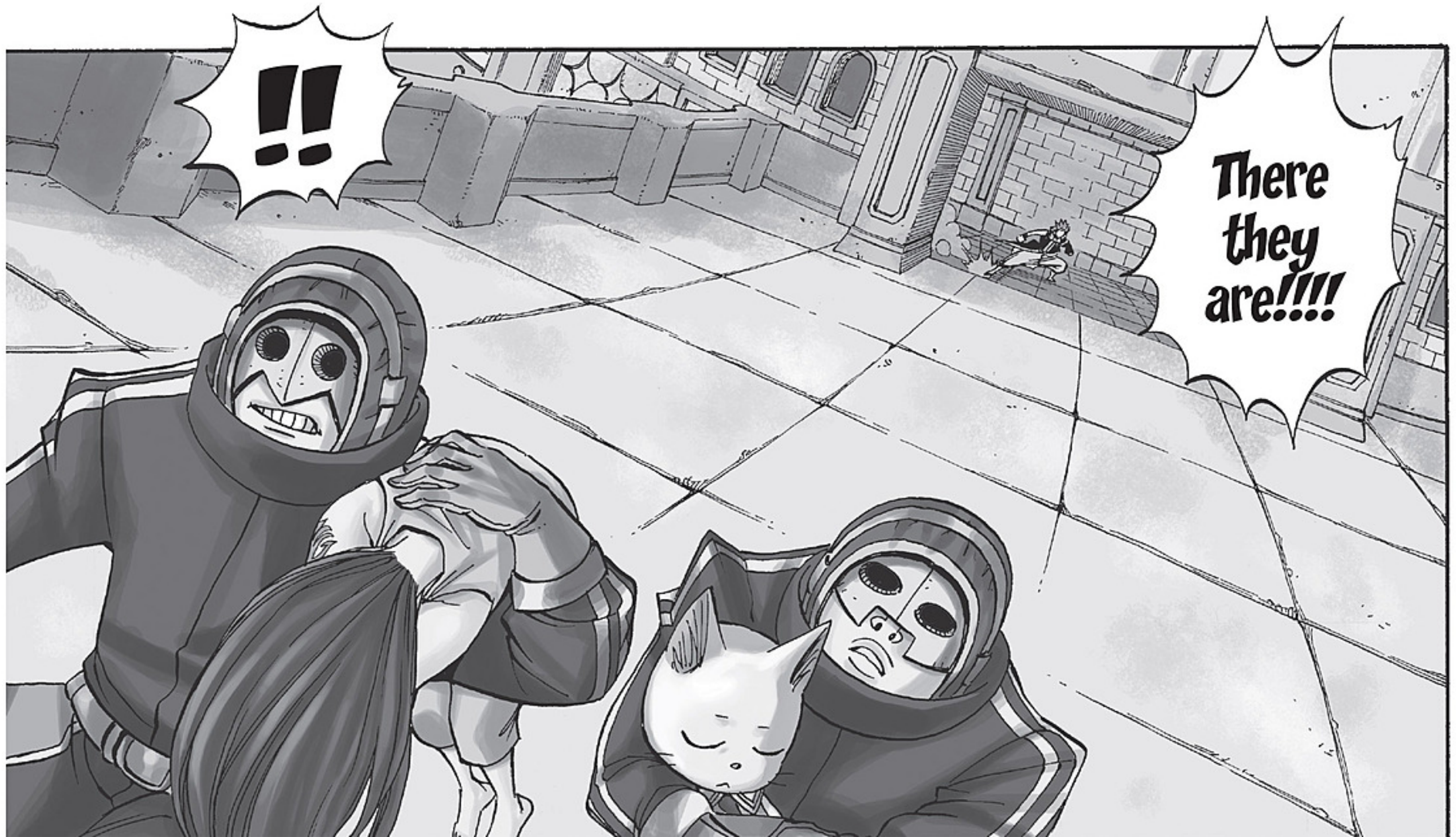
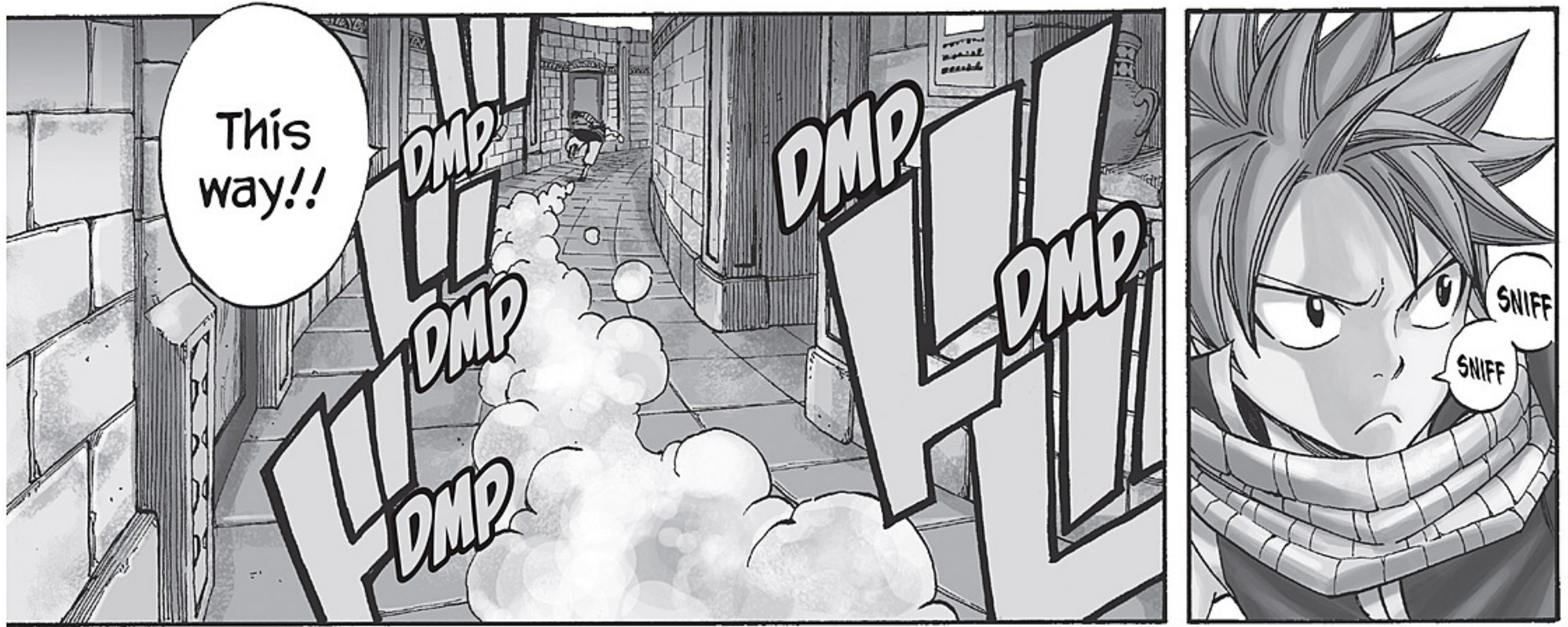
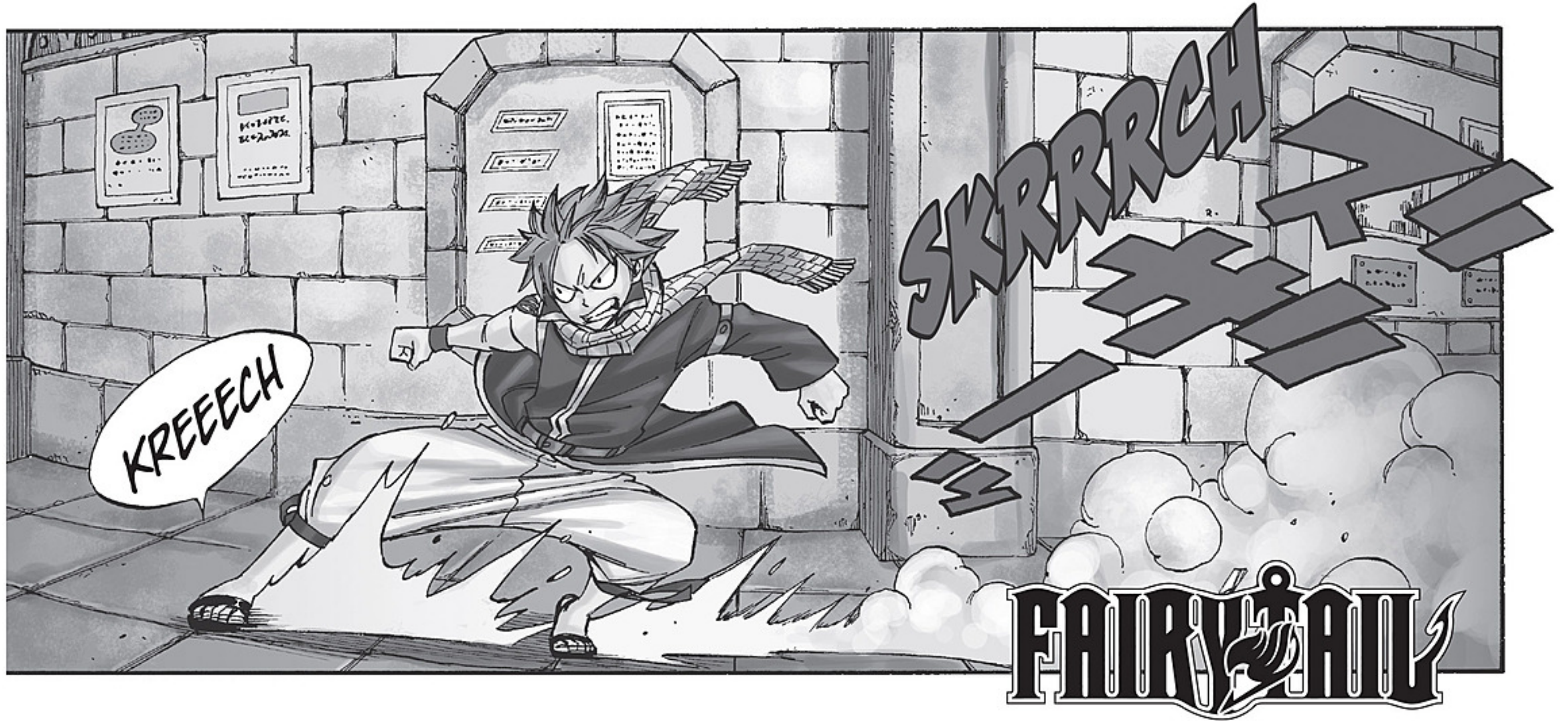














**Chapter 278:**  
**Elfman vs. Bacchus**

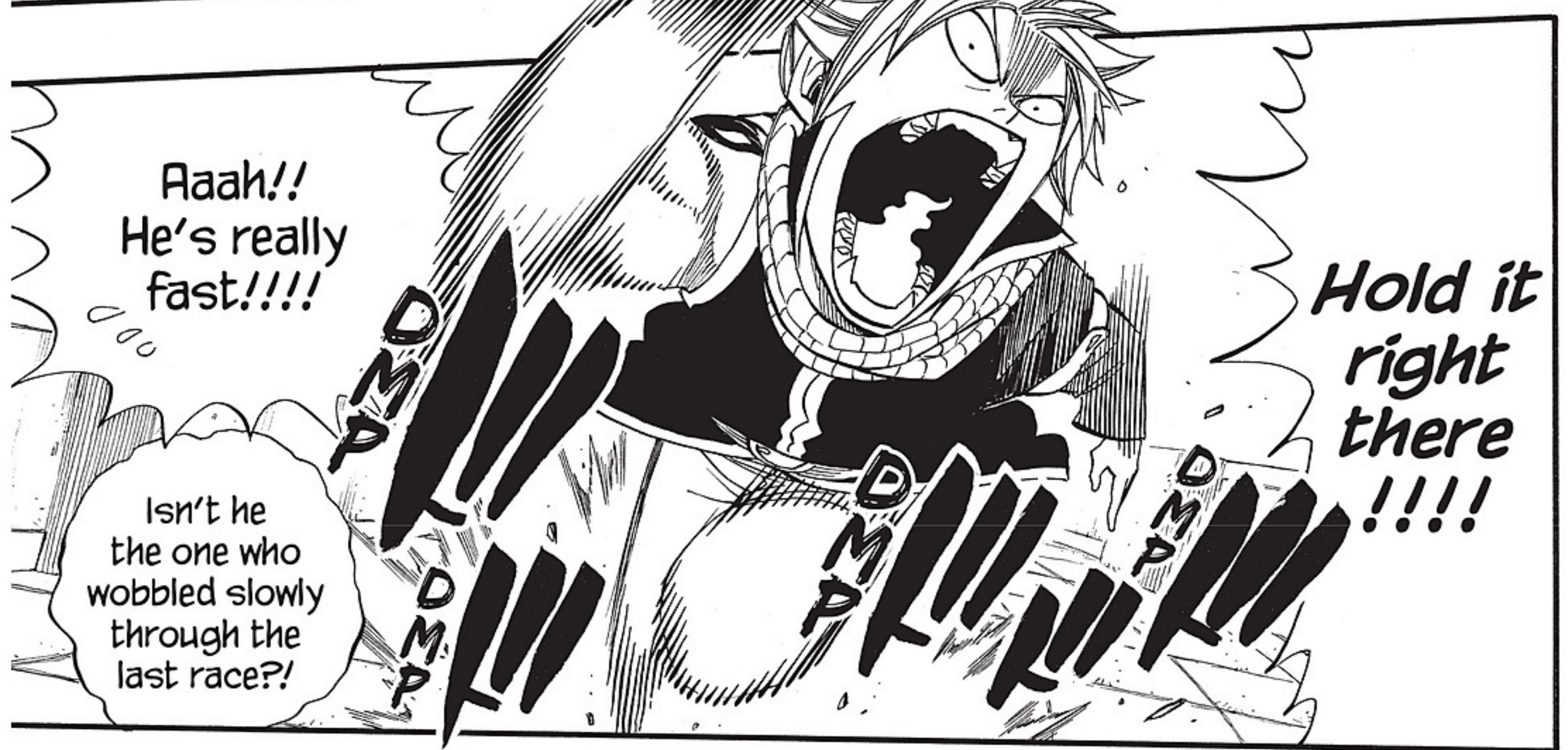




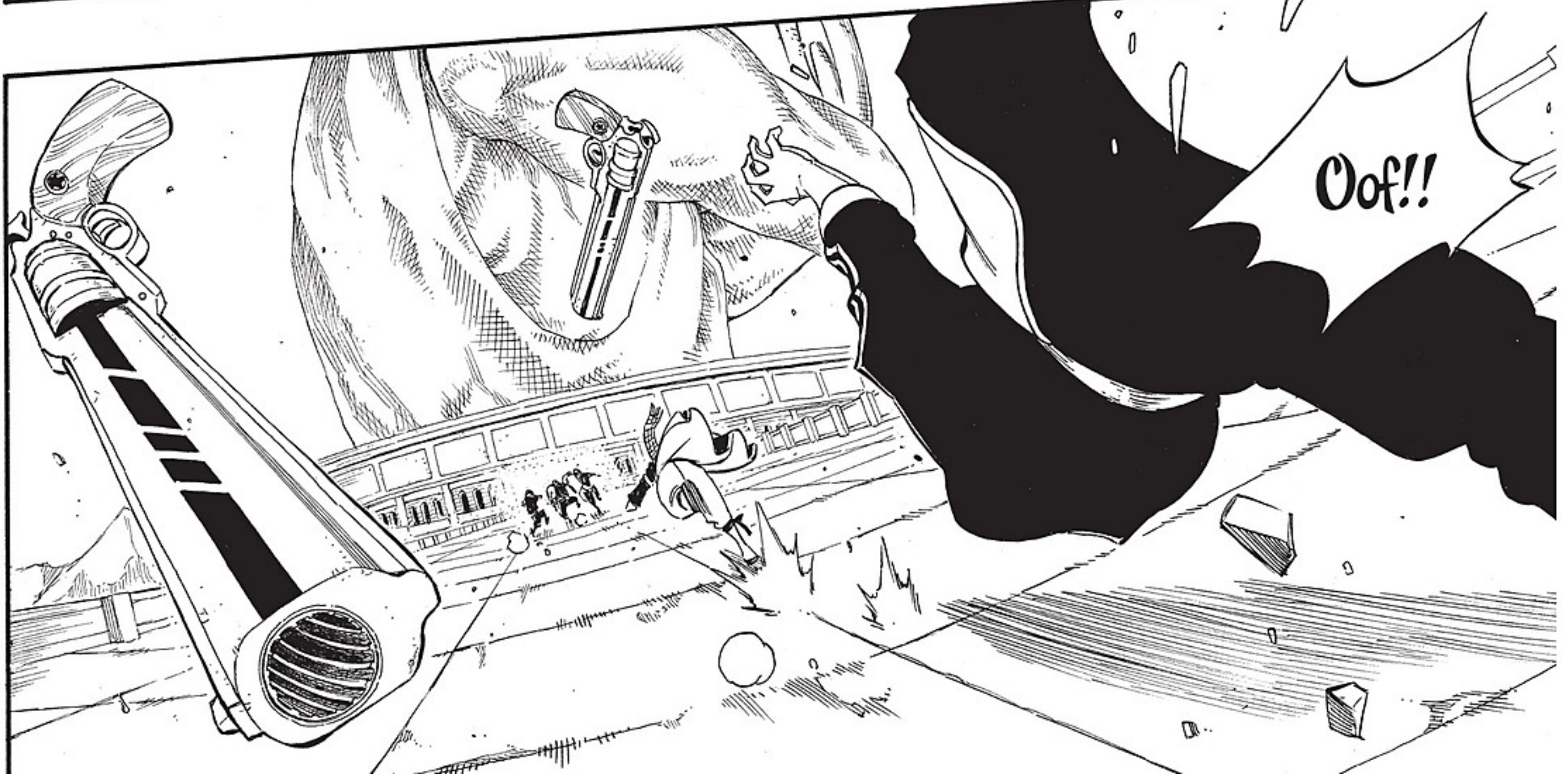


 **FAIRYTAIL**

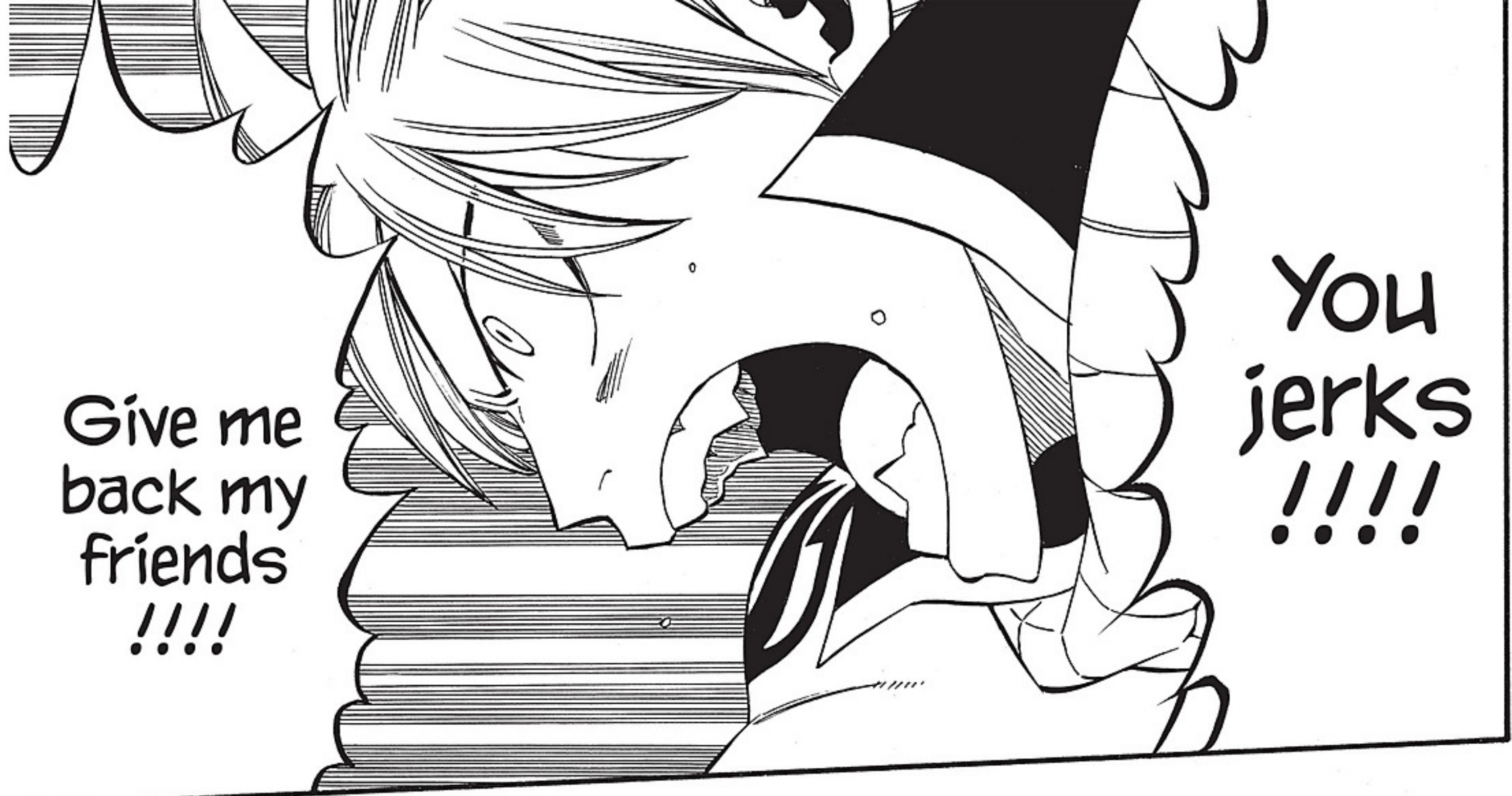












Give me  
back my  
friends  
!!!!

You  
jerks  
!!!!



D-Don't  
talk  
stupid!!!!

We got  
no choice!!  
Let's dump  
the other  
two!!!

What'll  
we do?!



He's  
about to  
catch up  
with us!!

He's  
really  
scary,  
that  
jerk!!!

What's  
with  
that  
guy?!!



She's  
not a  
girl,  
she's  
ancient  
!!!

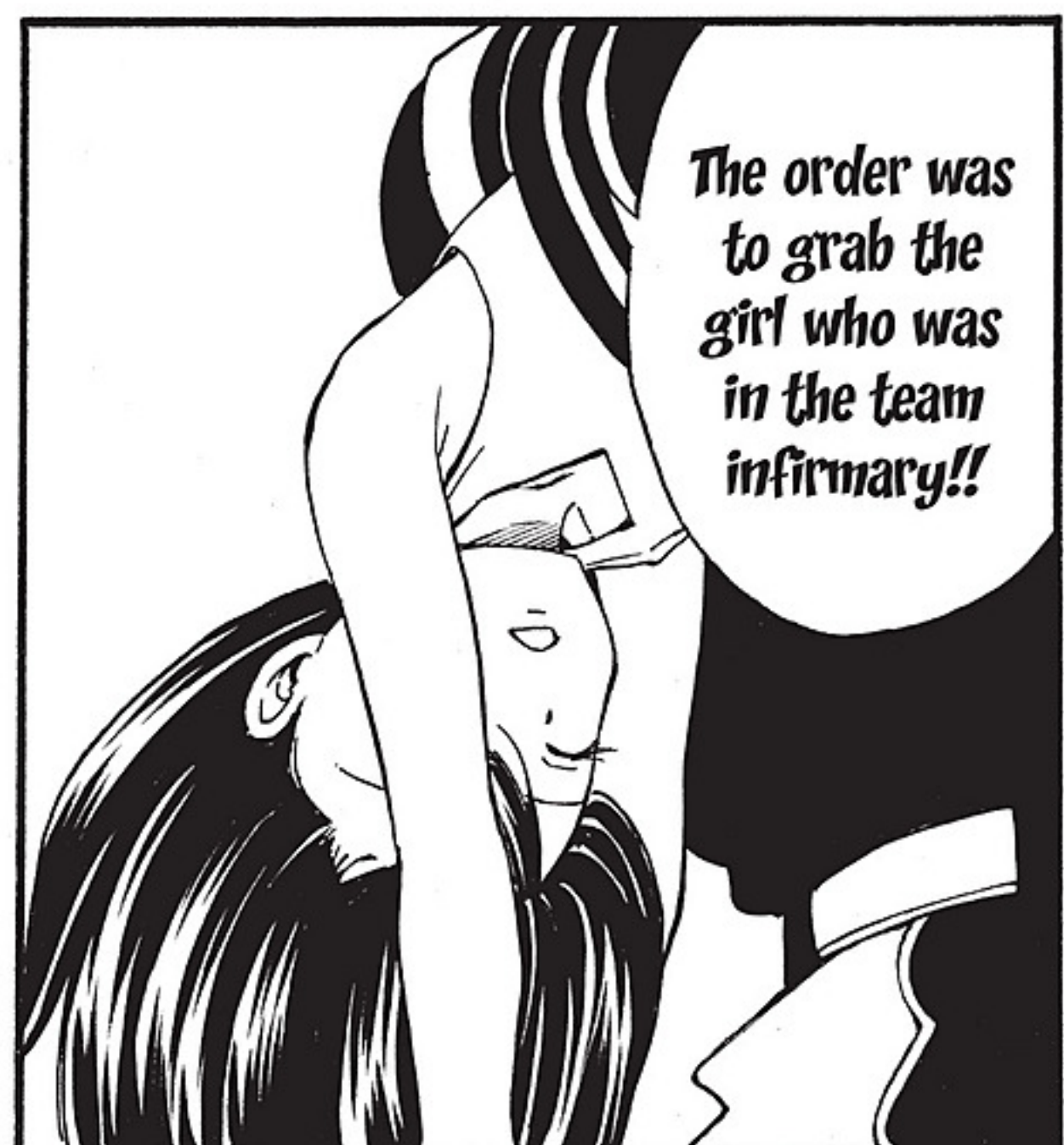
Hey,  
wait! The  
granny's  
still a  
girl!

Then why  
bring  
them  
with us in  
the first  
place?!

Grannies  
and cats  
aren't *girls*!

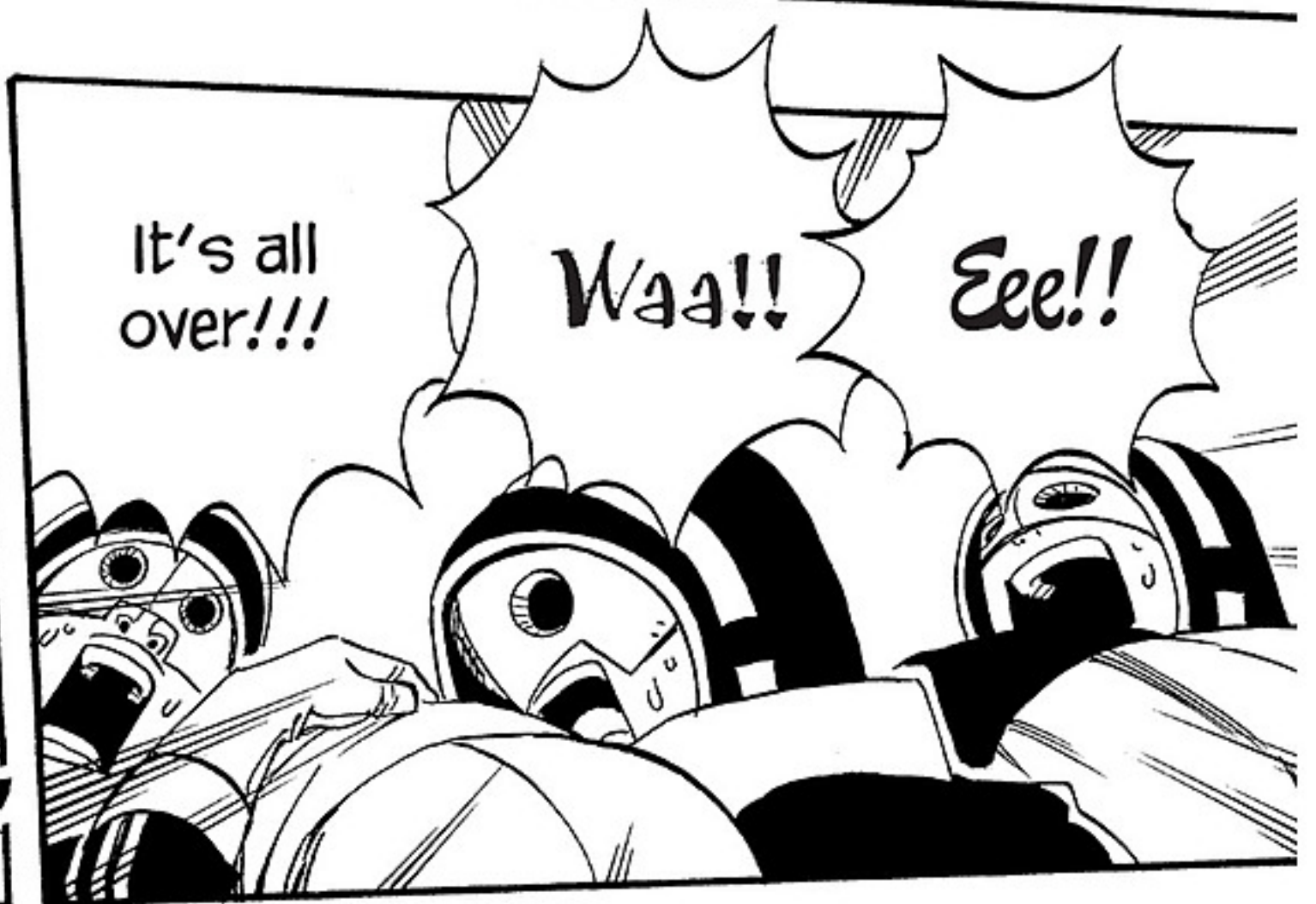
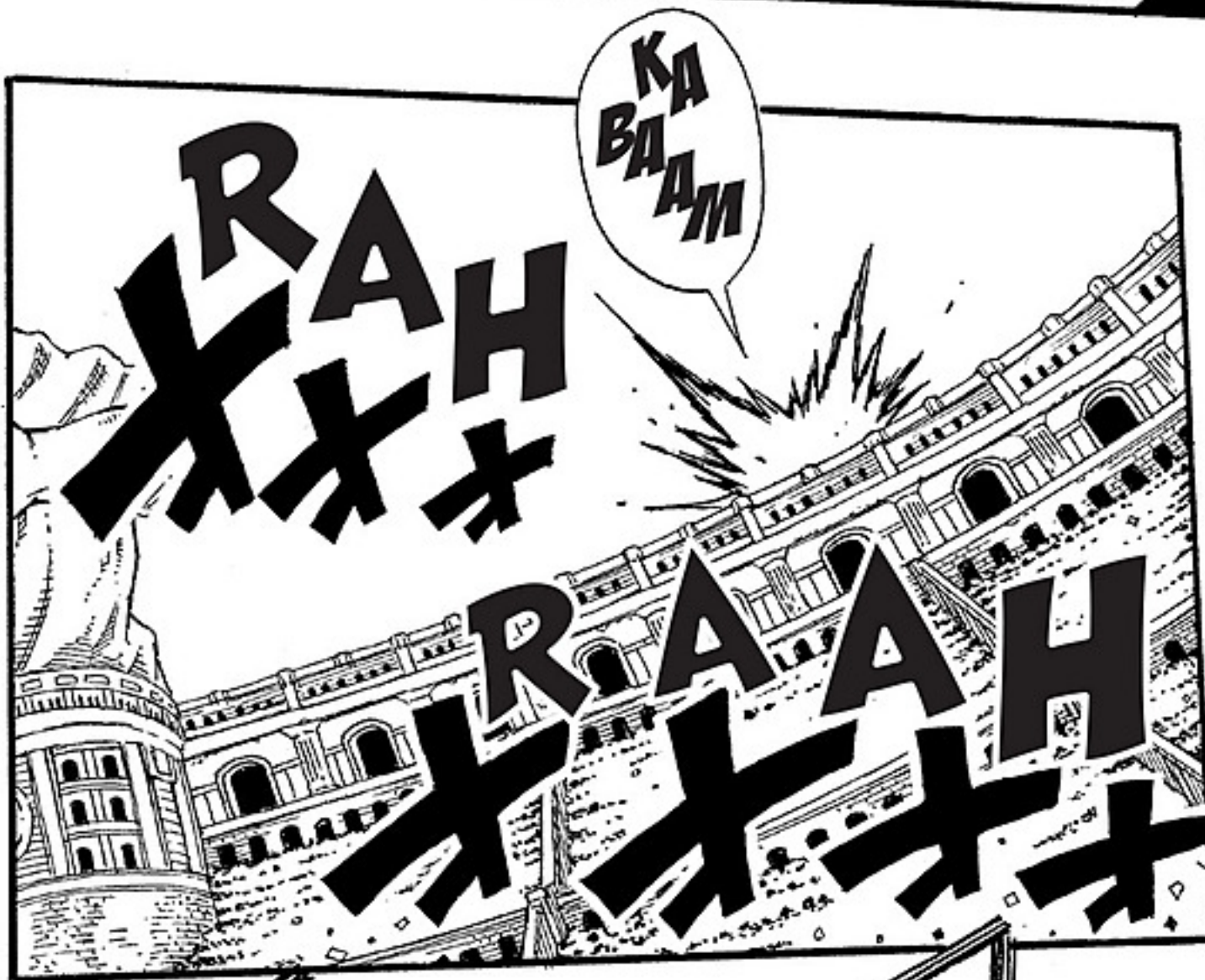
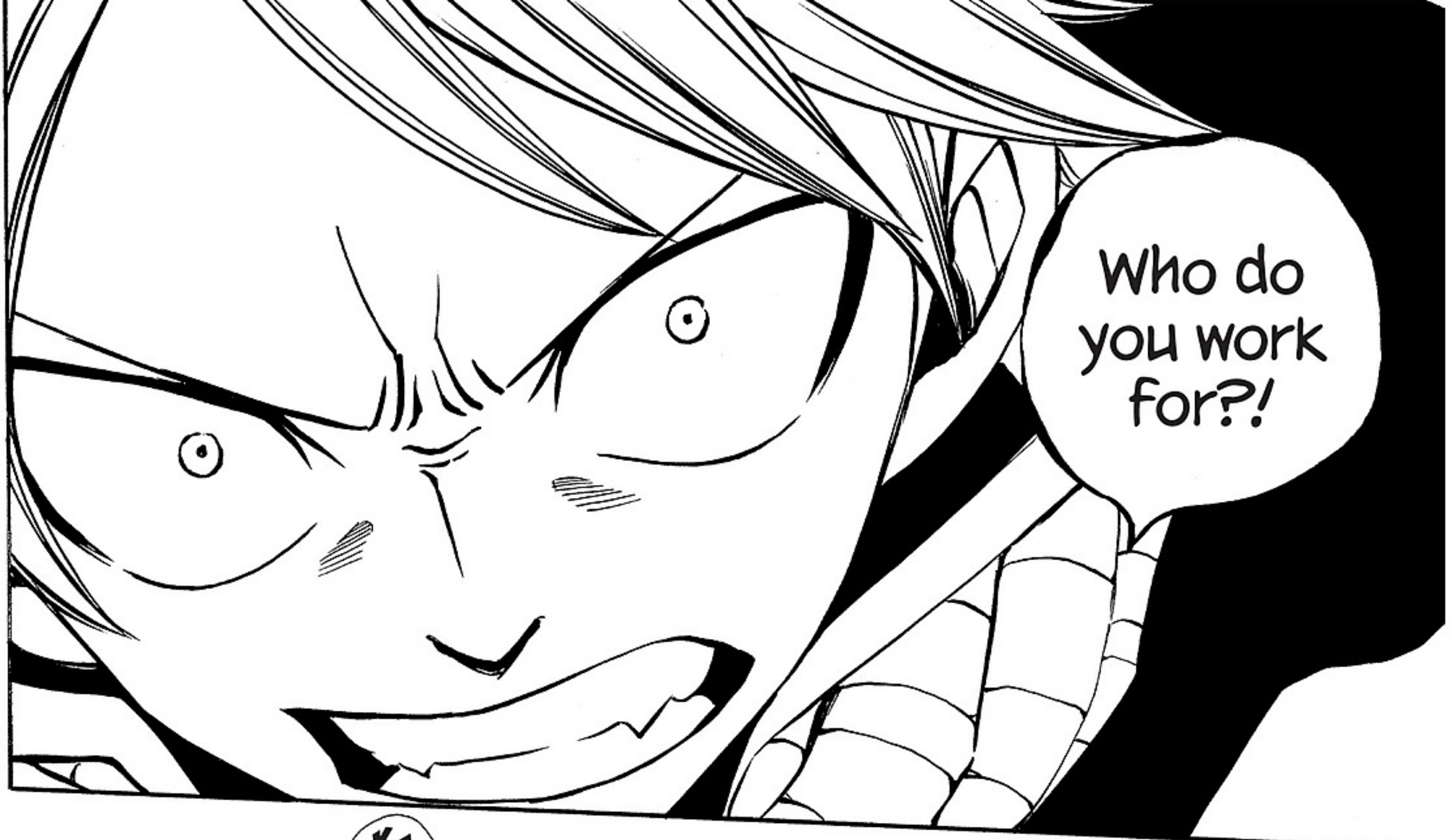


13-101

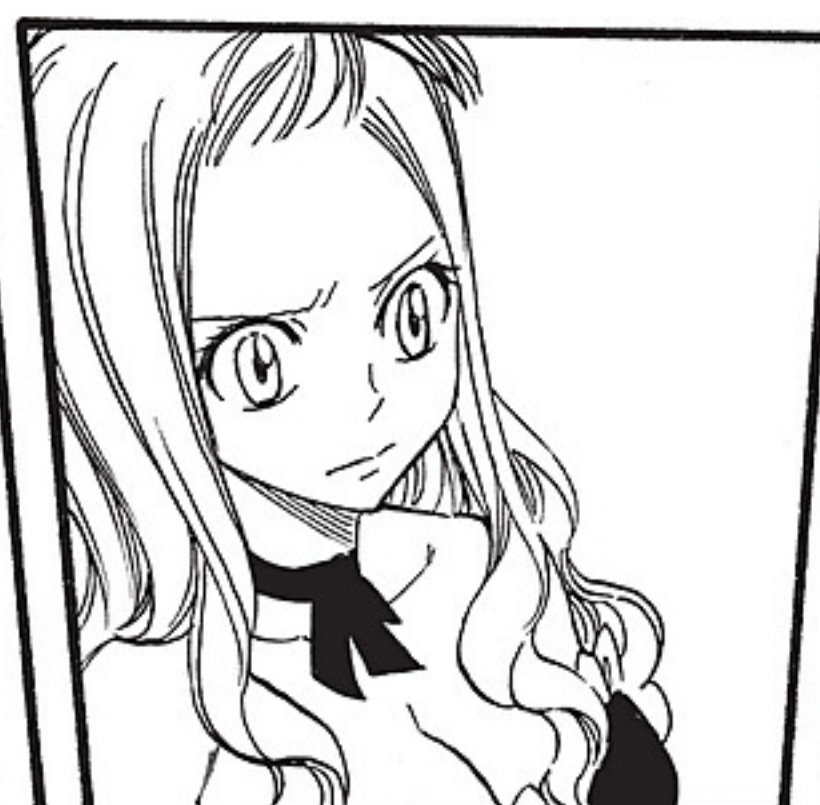


The order was  
to grab the  
girl who was  
in the team  
infirmary!!

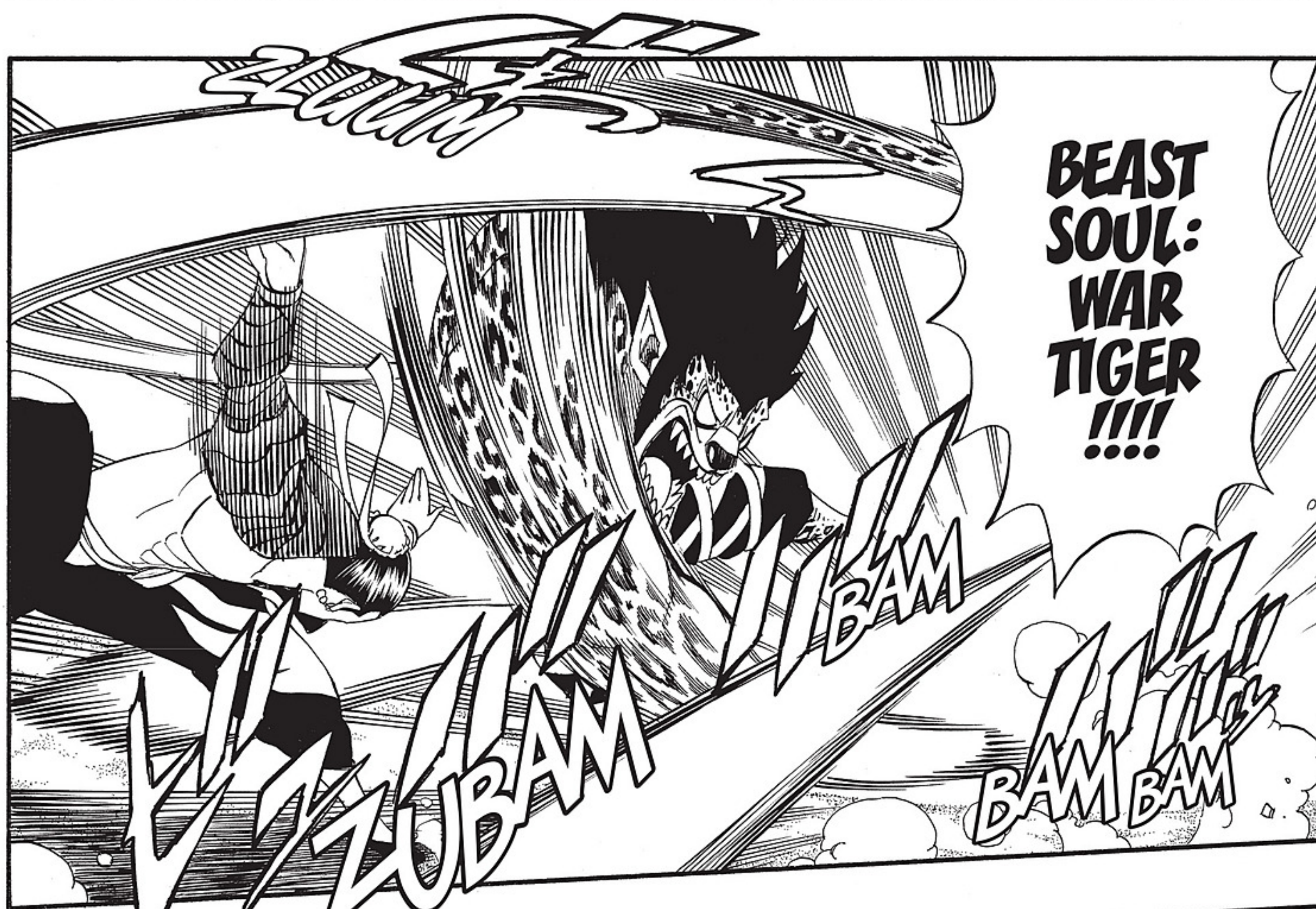
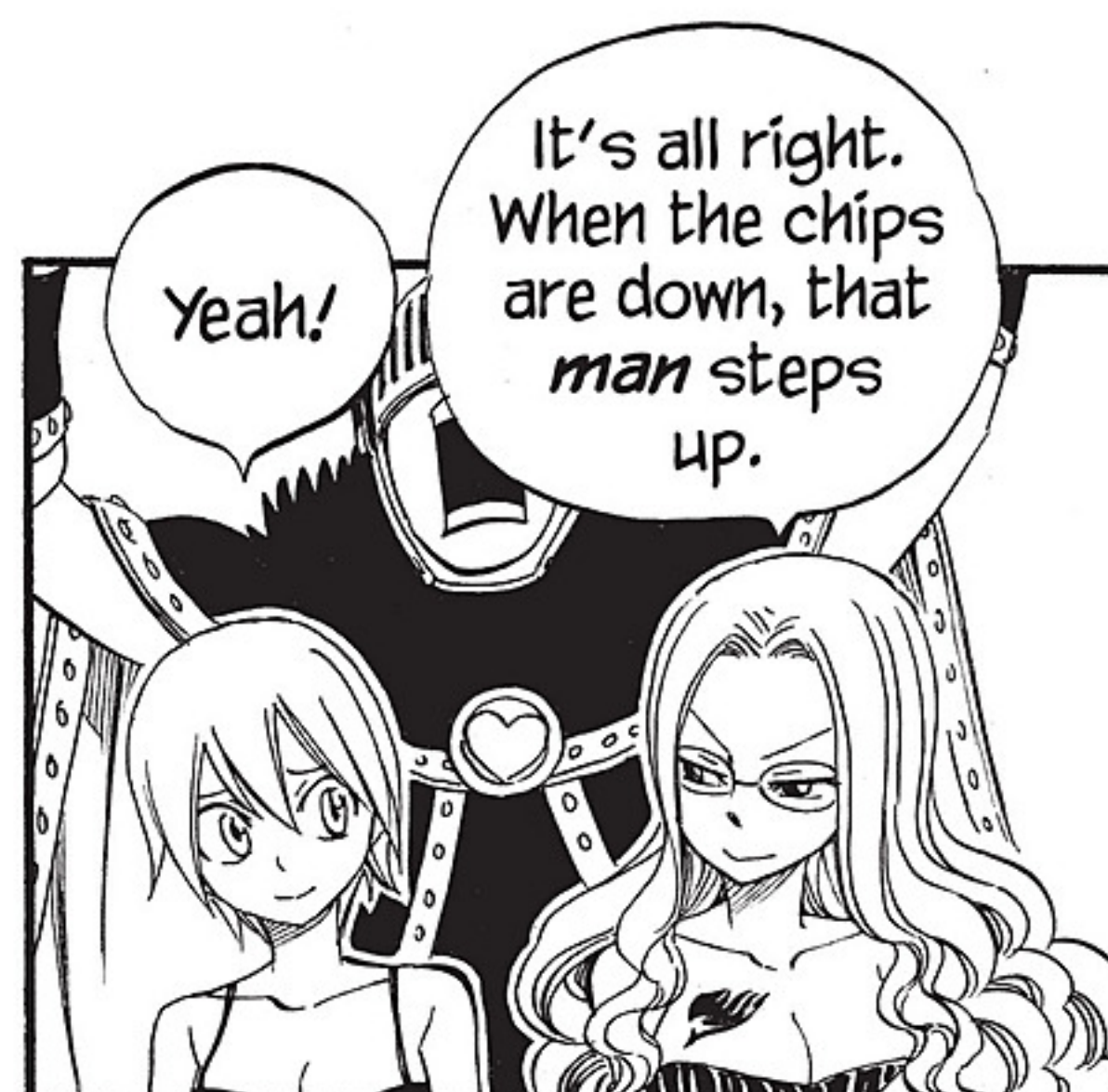




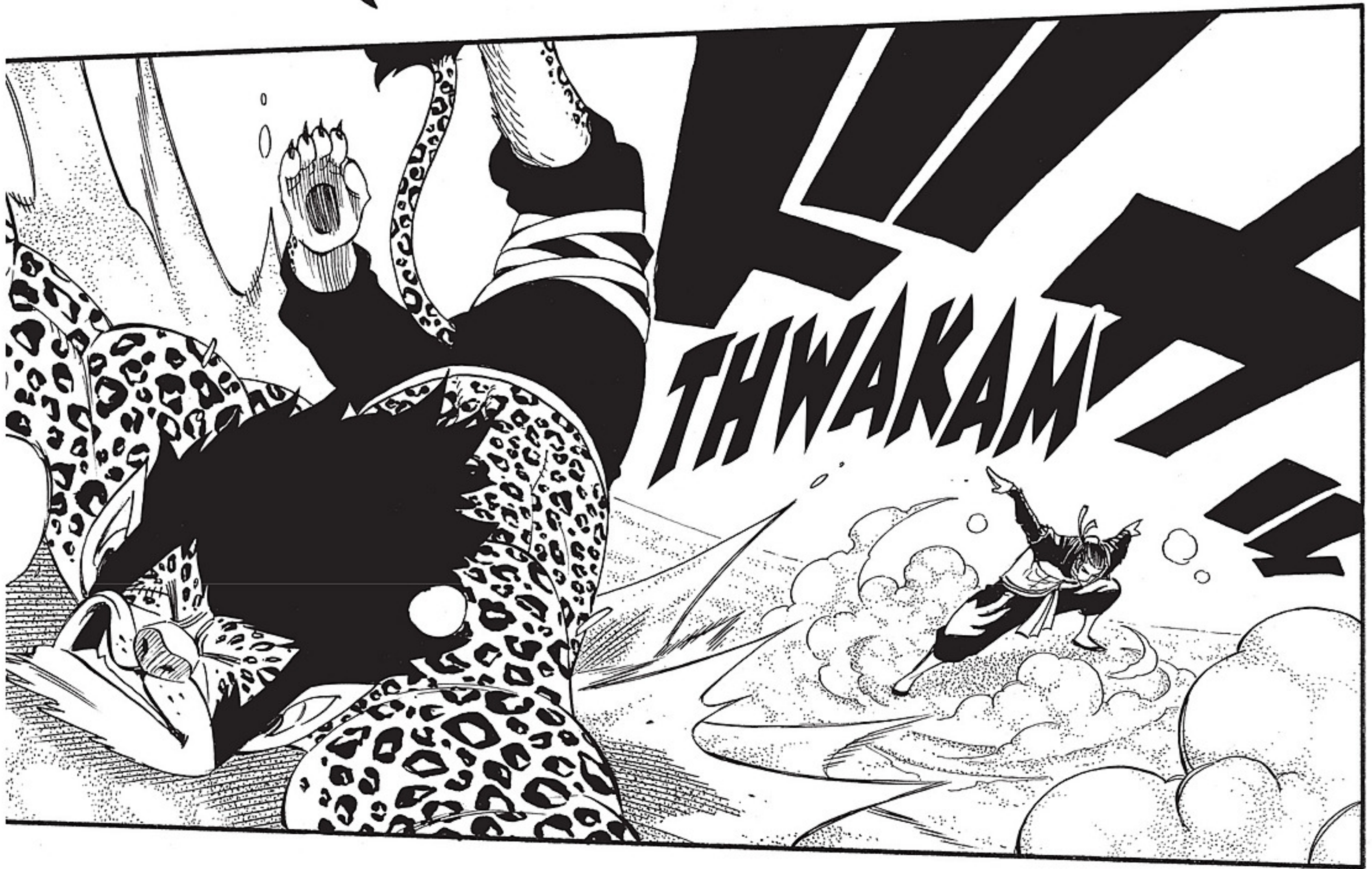




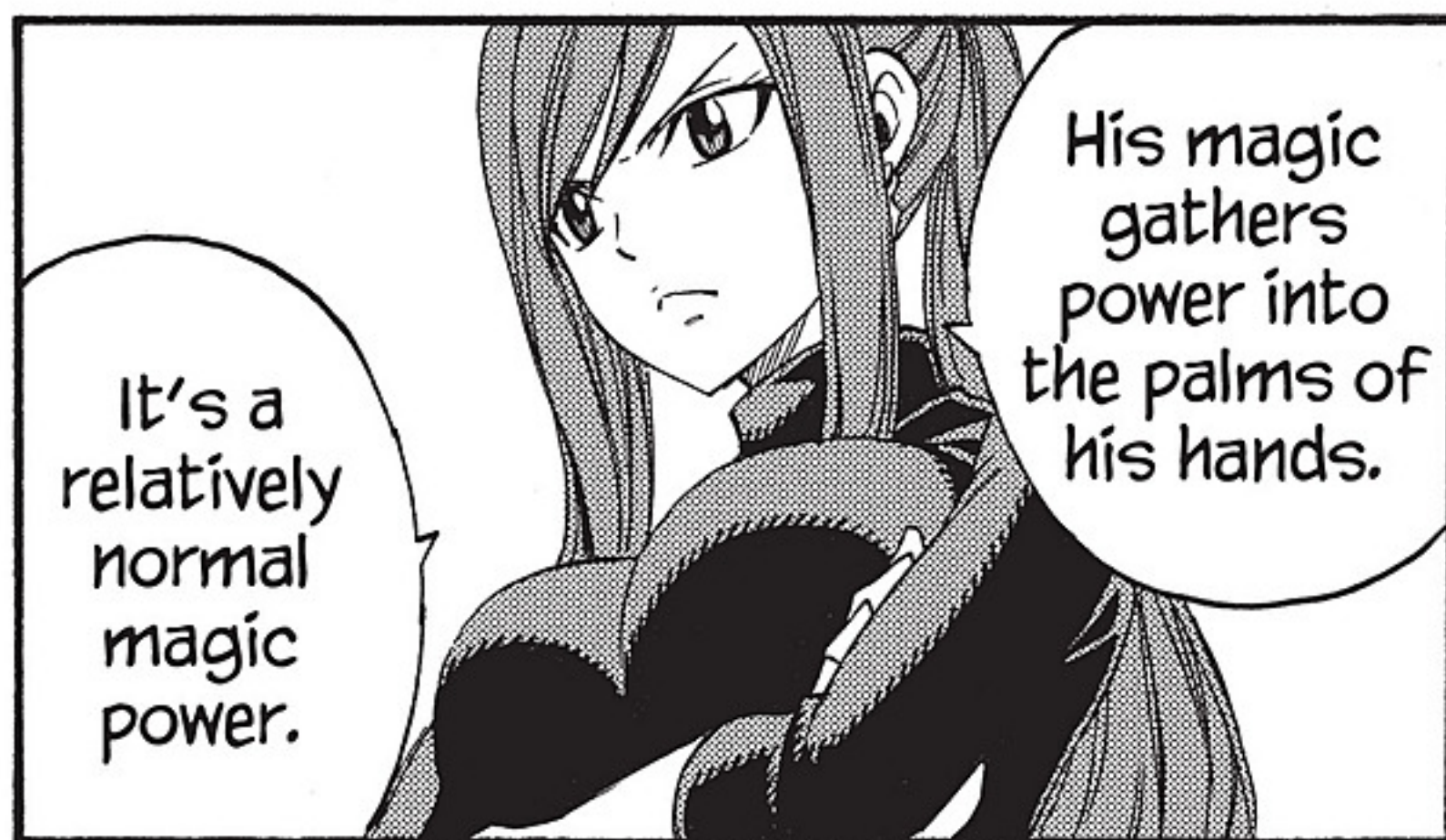
















That isn't  
our only  
problem.

And he's raised  
the power of his  
ultimate attack  
to devastating  
effect.



Yes. It's  
impossible to  
predict where the  
Drunken Hawk  
will strike.



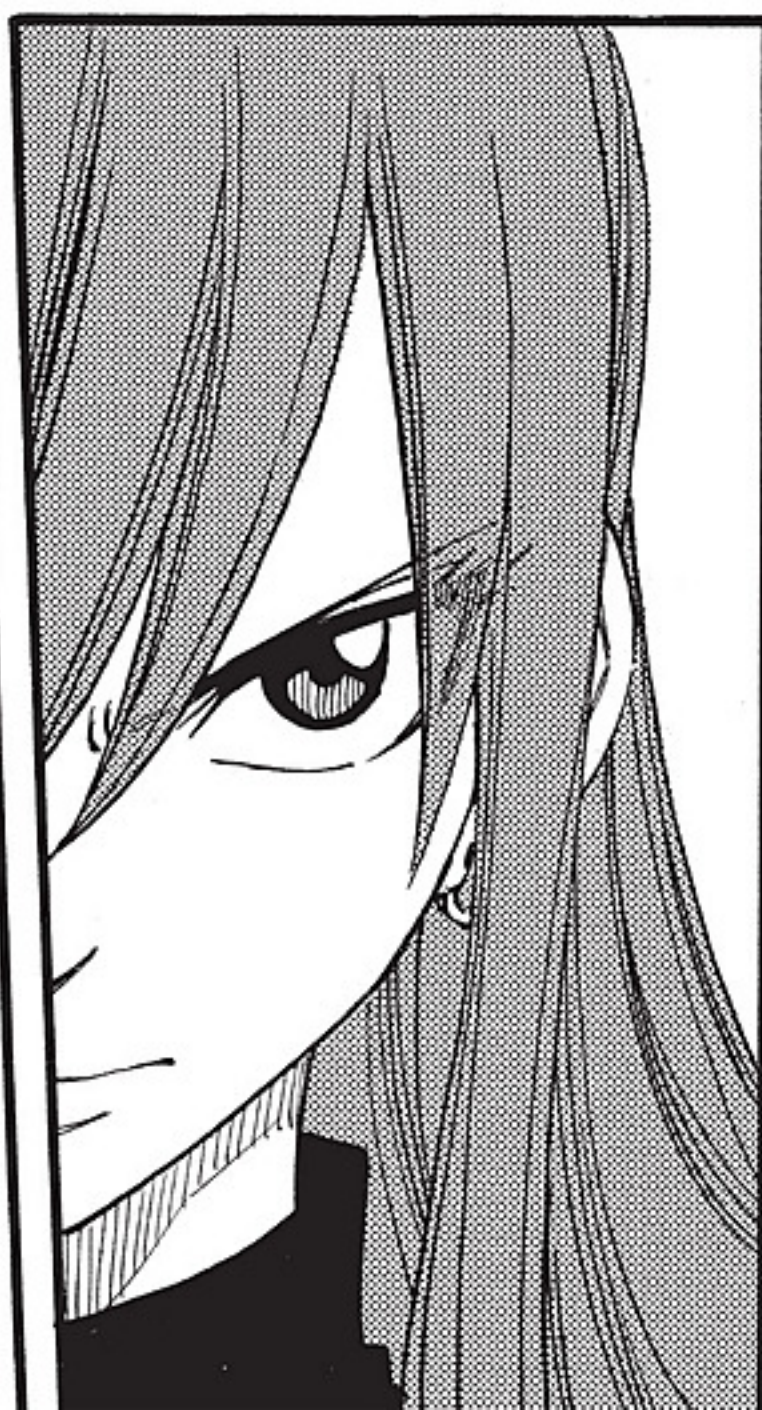
Drunken?  
You mean  
like on  
liquor?



He  
hasn't drunk  
a drop of the  
liquor in that  
bottle.



Hyoooh!

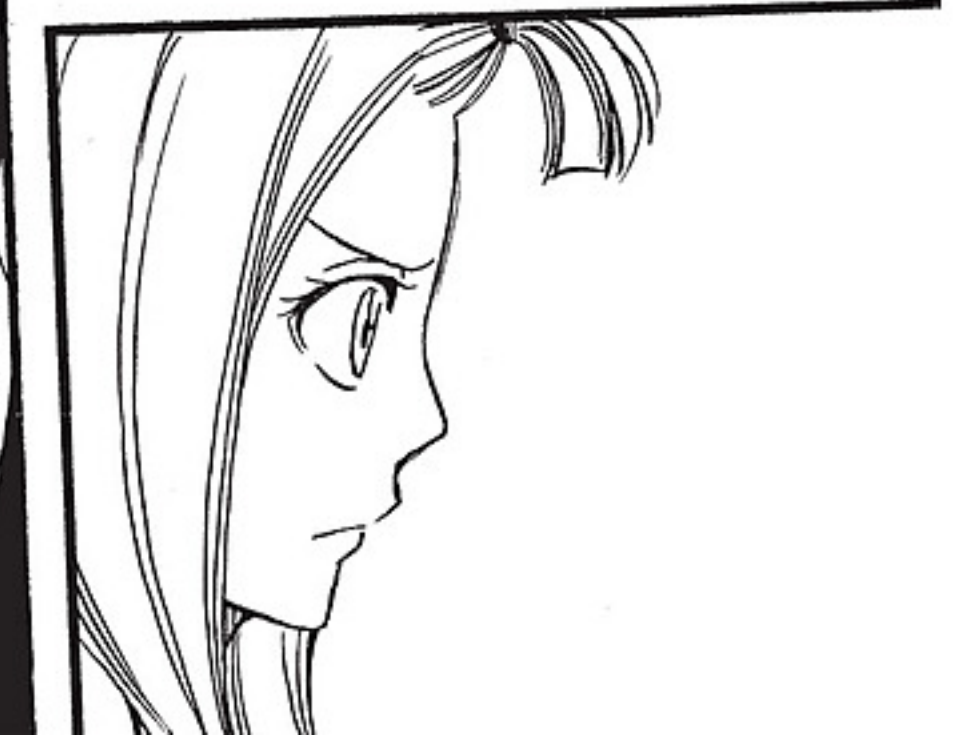
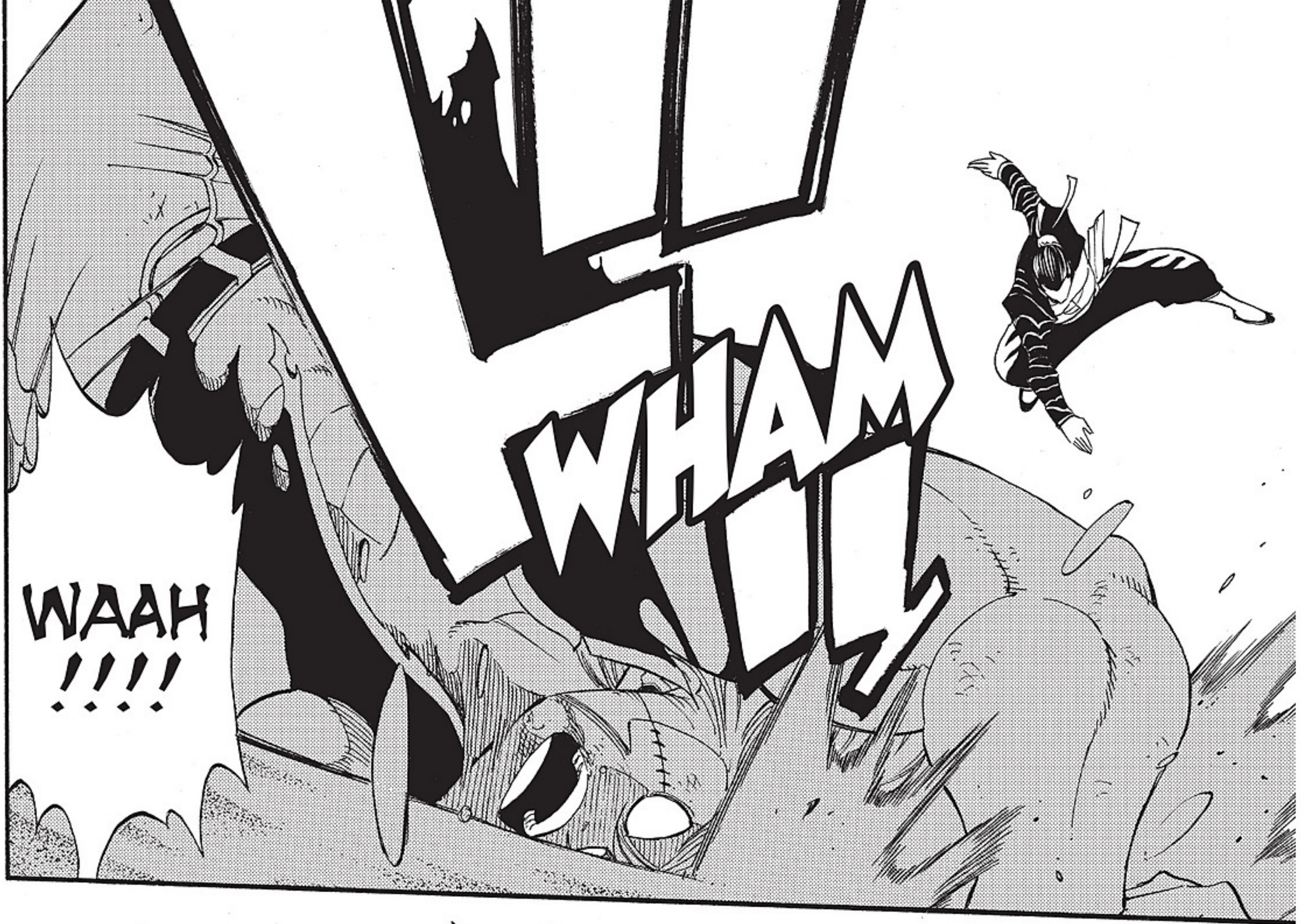


He  
hasn't  
even  
gotten  
serious  
yet?

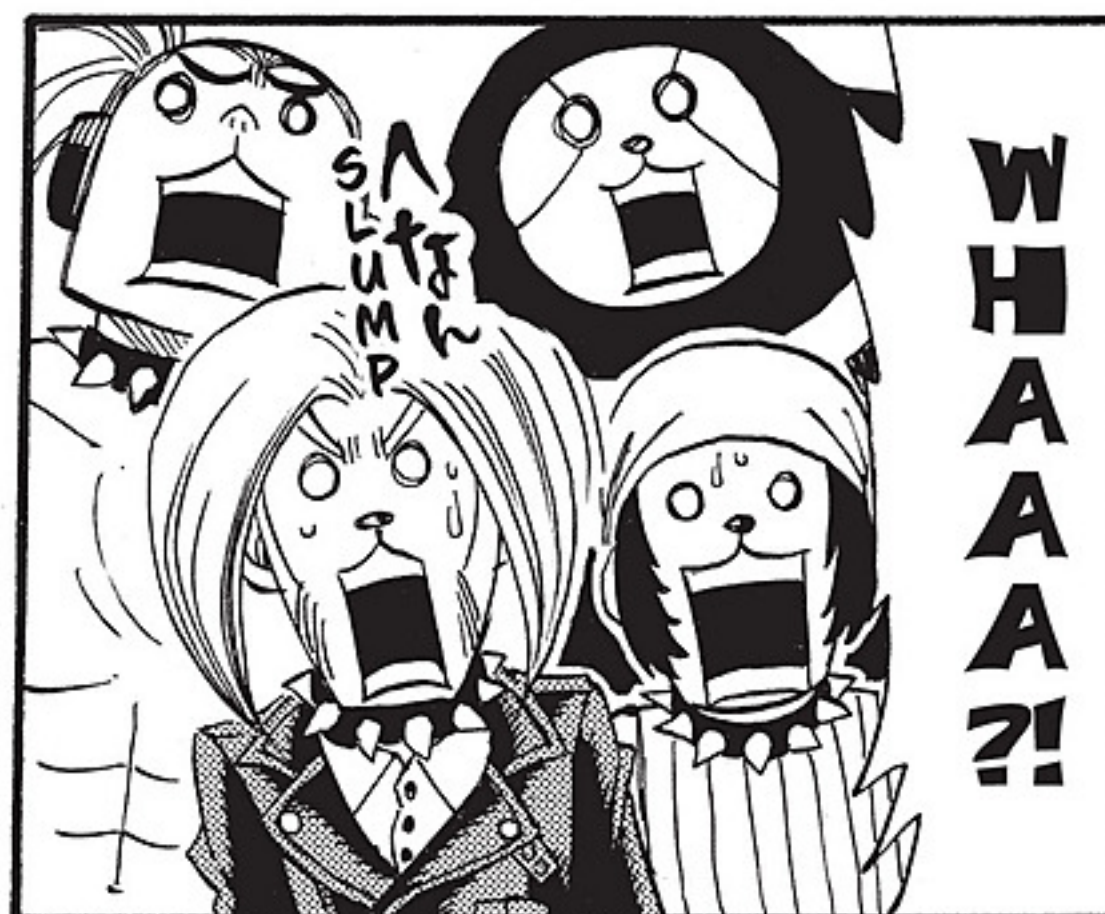
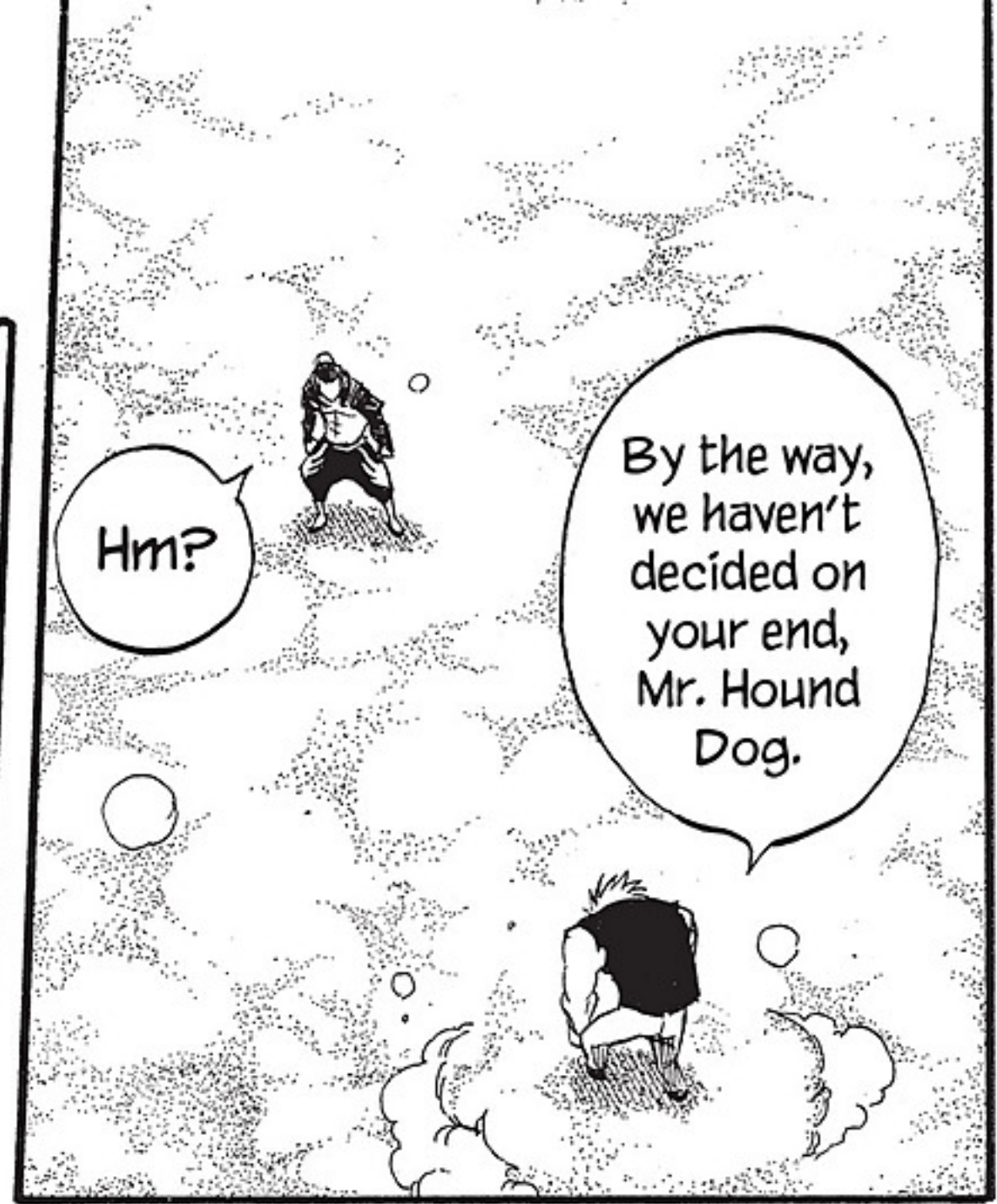


That  
means  
...

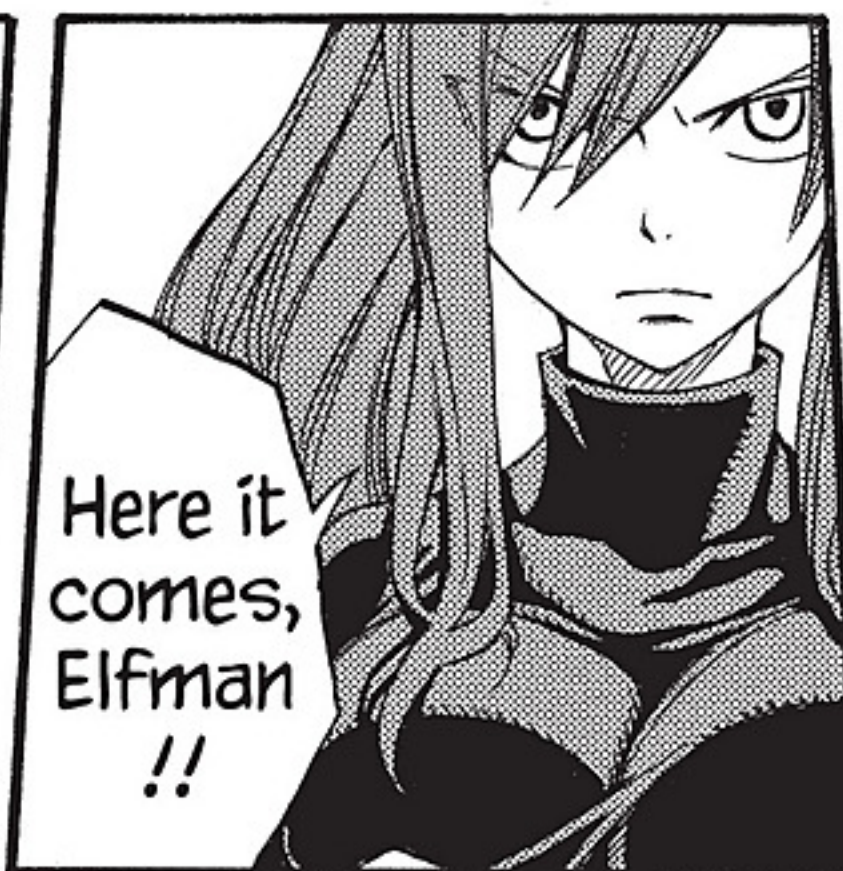
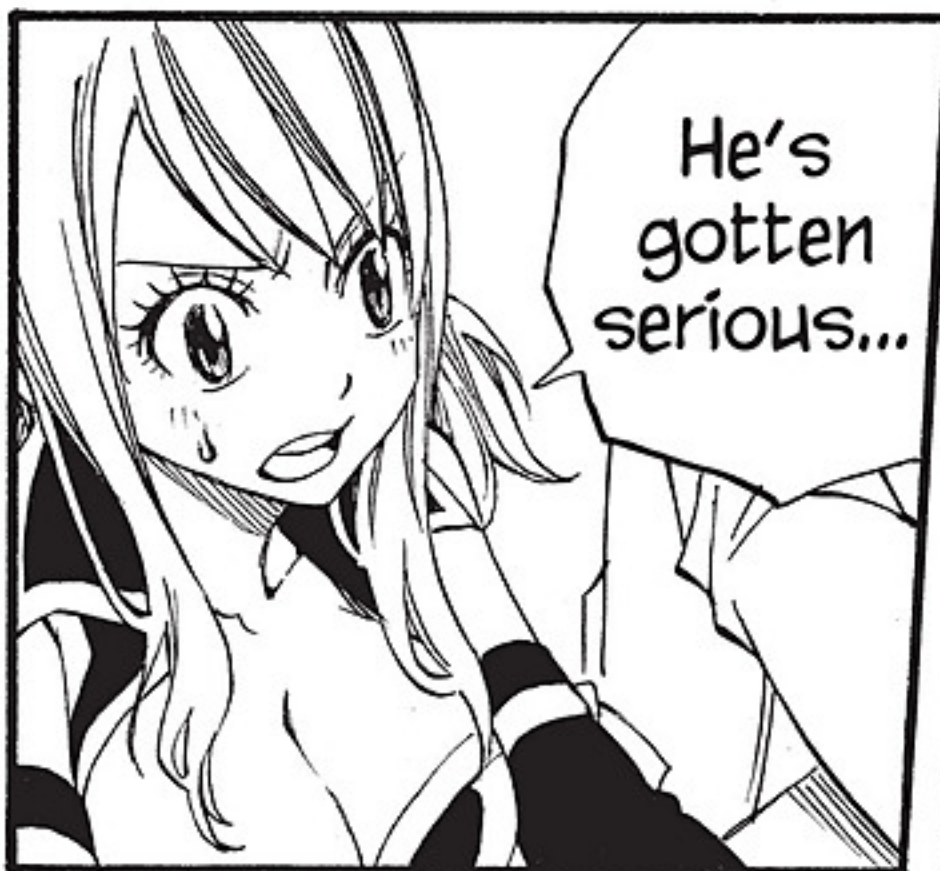
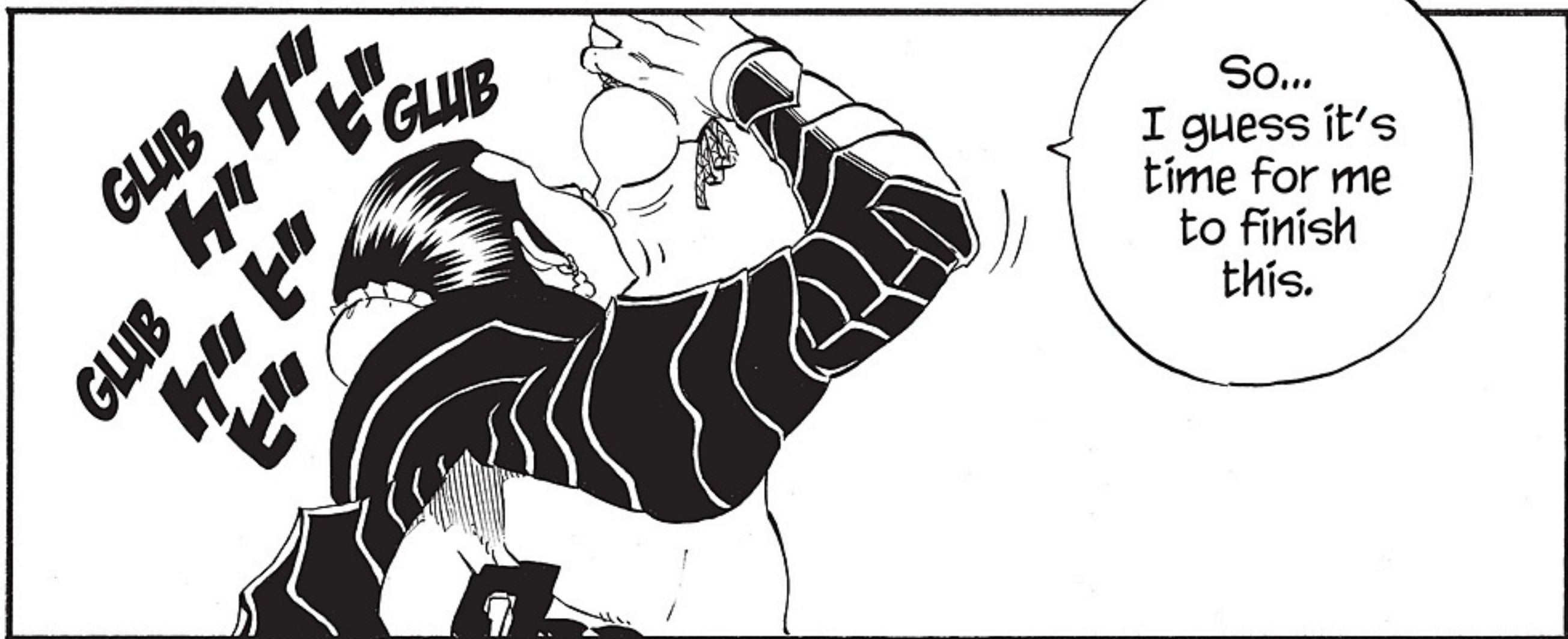








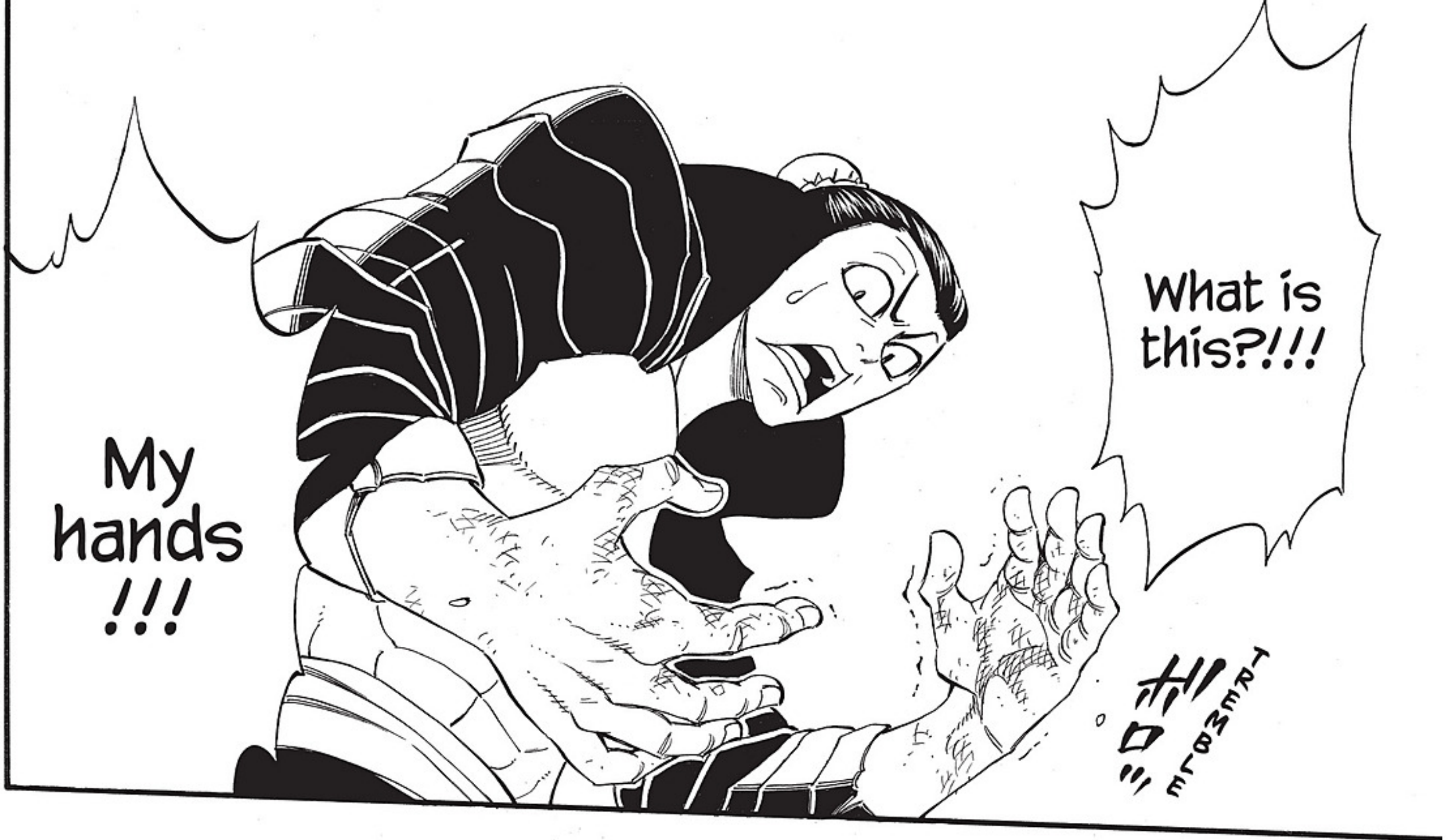
















All  
right!!!  
Come  
on!!!!

Your fists  
against  
my body...  
Let's make  
this match  
about which  
one breaks  
first!!!!

FWIP  
FWIP  
FWIP



CHATTER  
 chatter



If I can't hit  
you, then I  
guess I'll let  
you hit me.



I never  
thought  
of that!



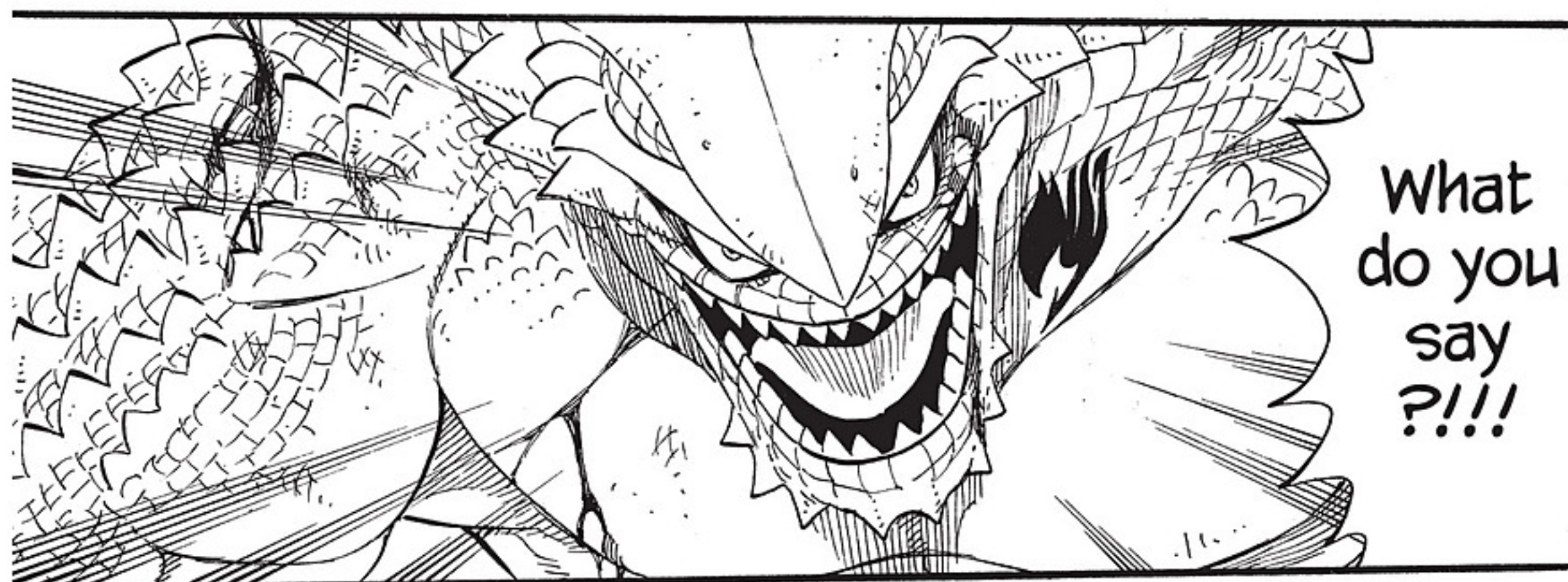
So  
it's good  
for fighting  
an opponent  
using bare  
fists...

I mean, yes,  
there are a lot  
of scales on  
Lizard Man that  
have spikes on  
them,



It's just  
reckless!

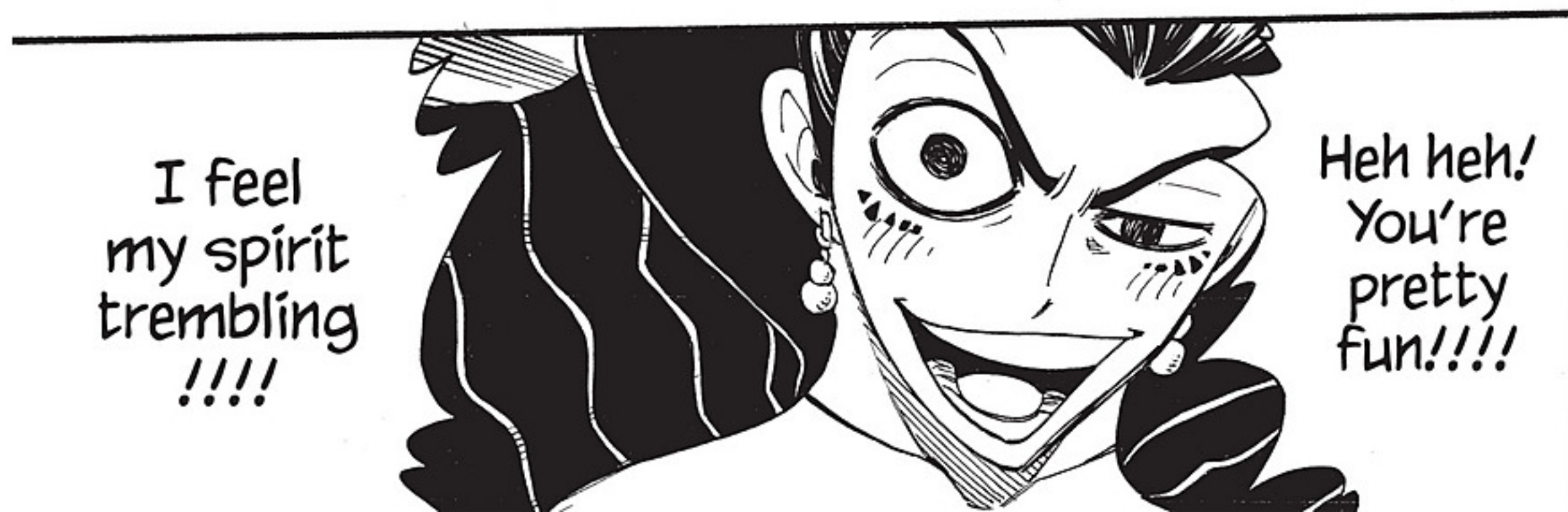
That's the  
most rash  
tactic I've  
ever heard  
of!



What  
do you  
say  
?!!!



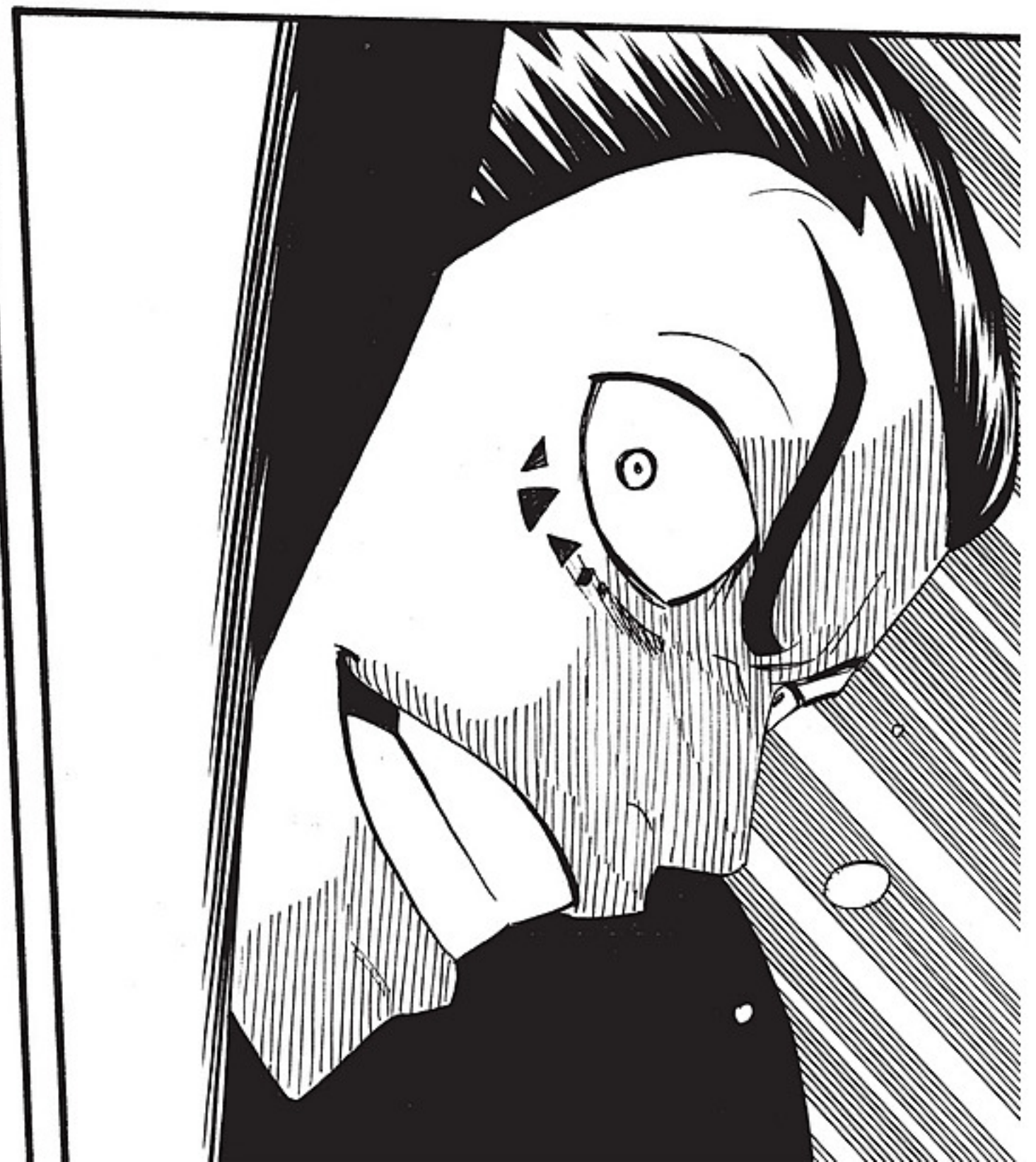
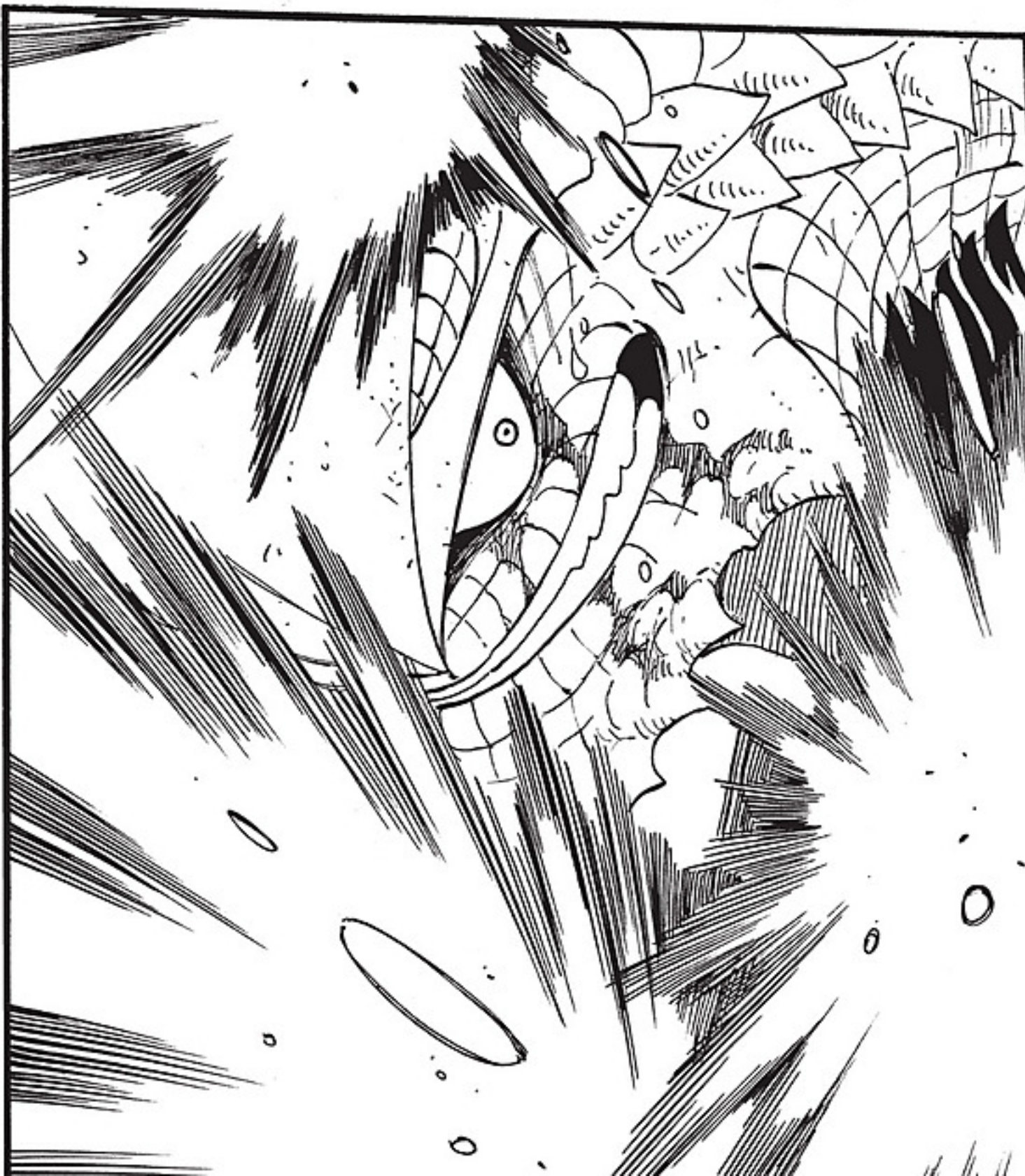
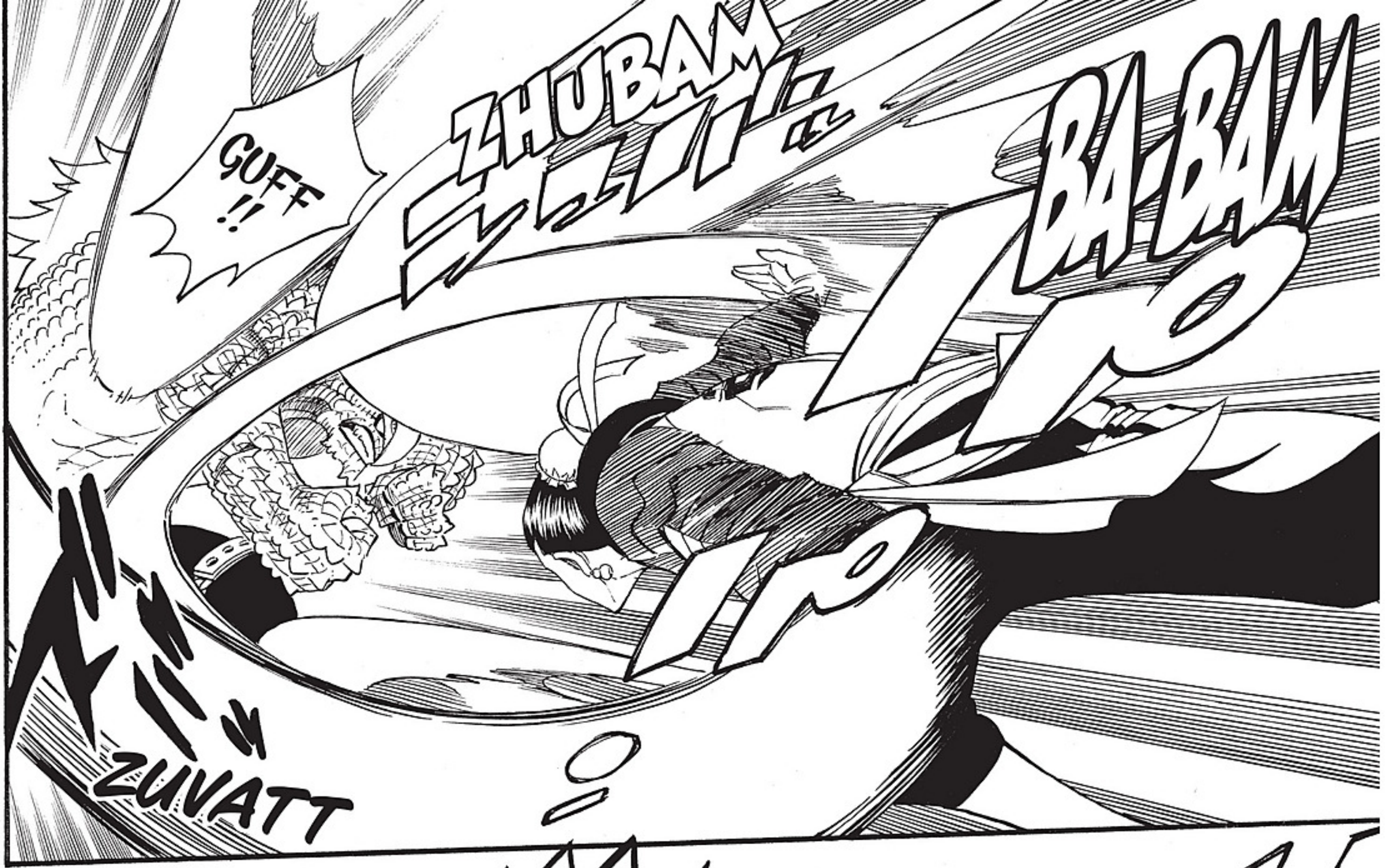
But his  
opponent this  
time has already  
broken a number  
of those scales in  
the first attack!



I feel  
my spirit  
trembling  
!!!!

Heh heh!  
You're  
pretty  
fun!!!!













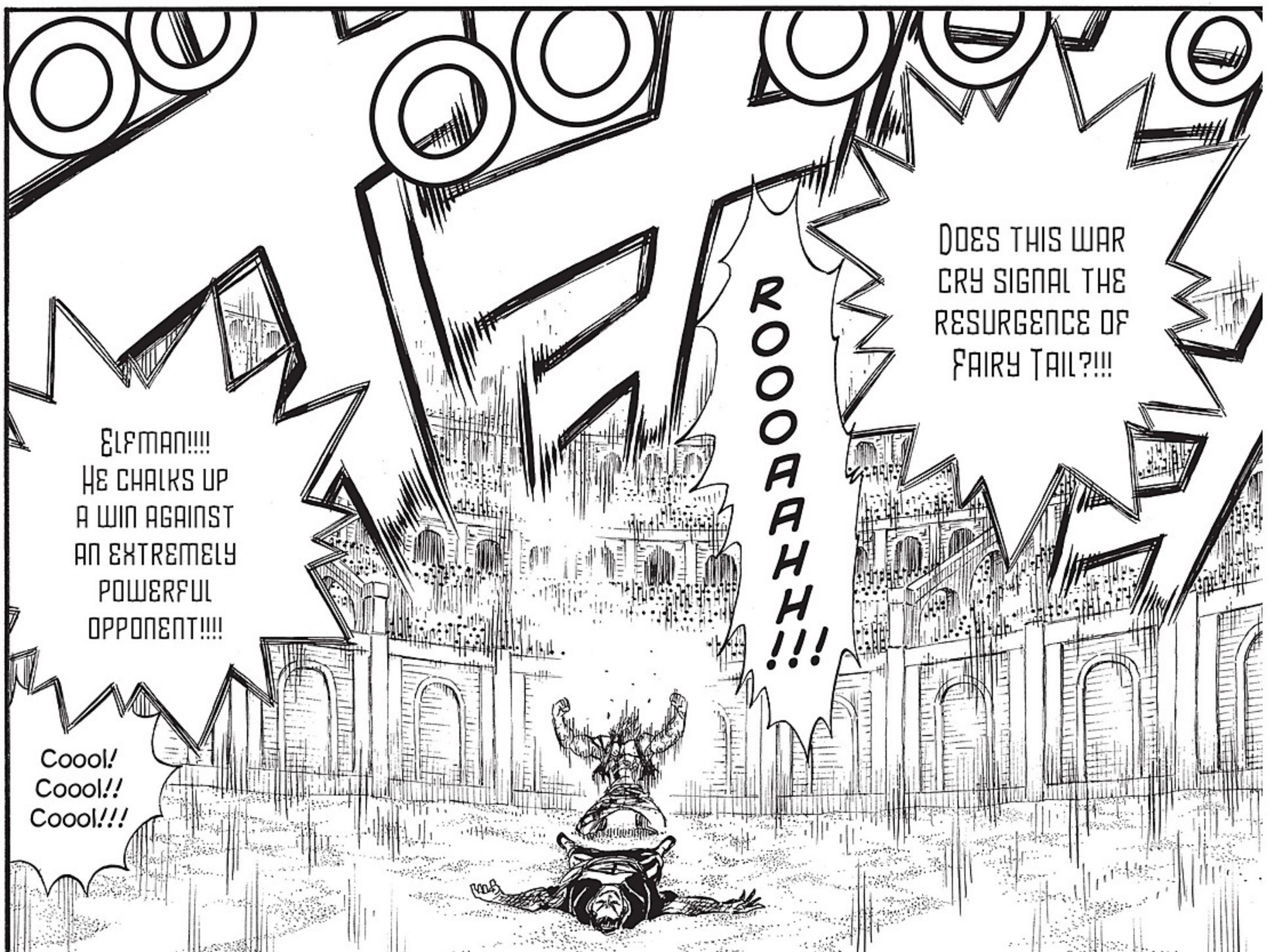
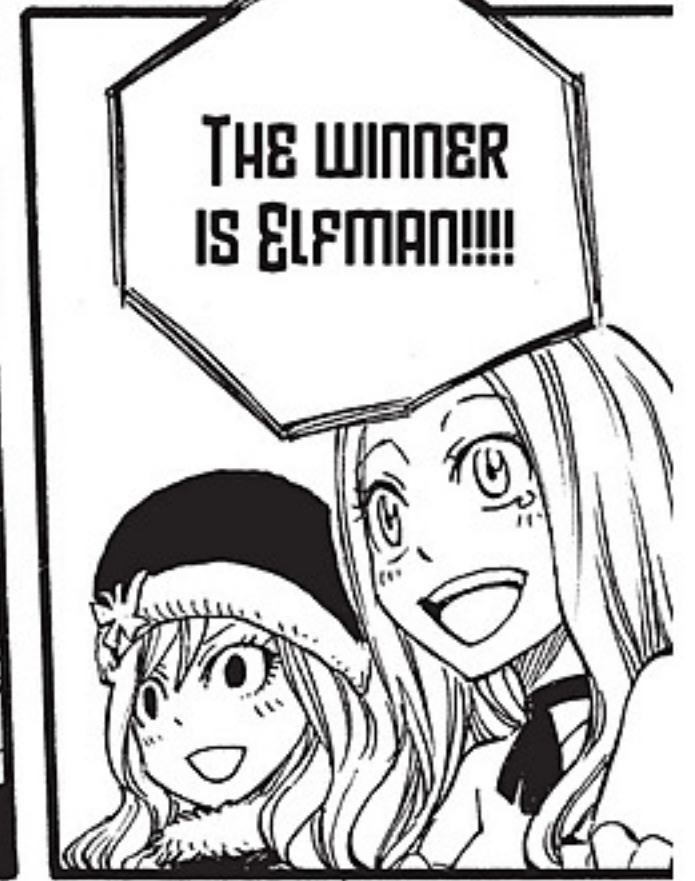
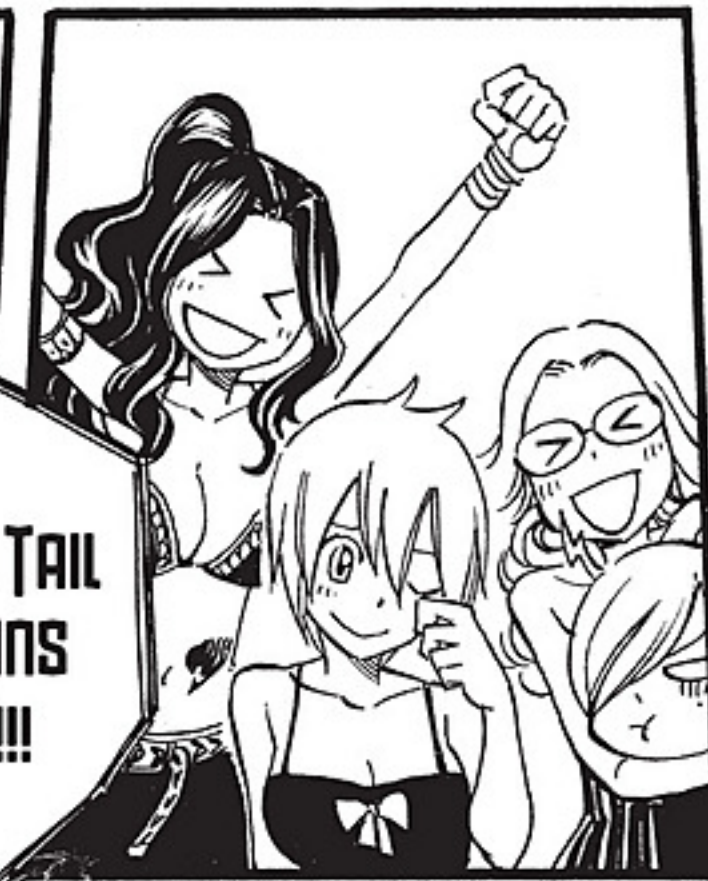
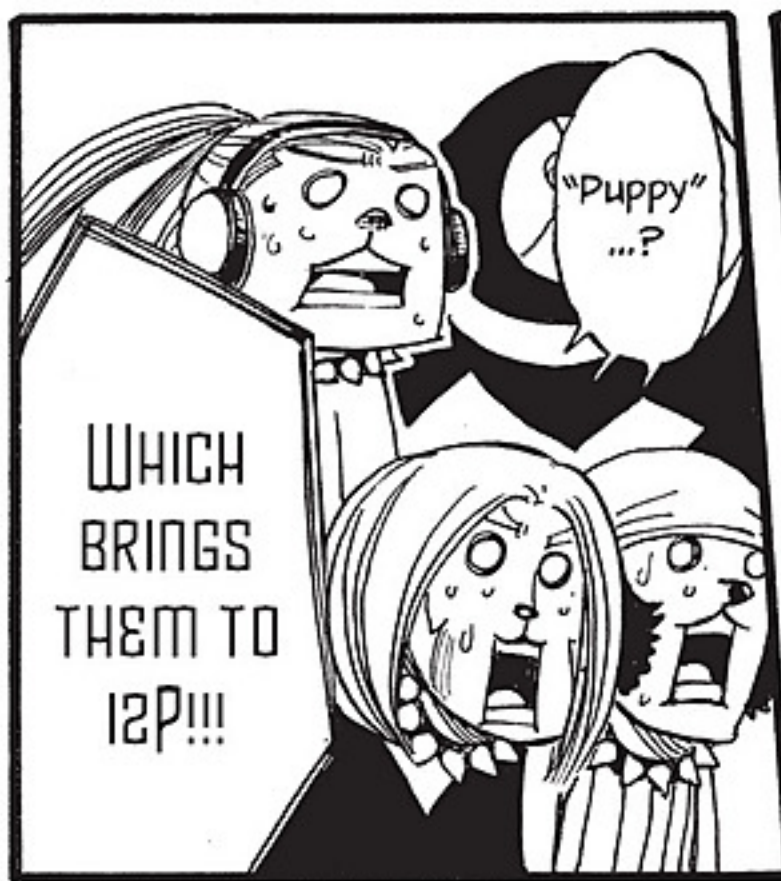
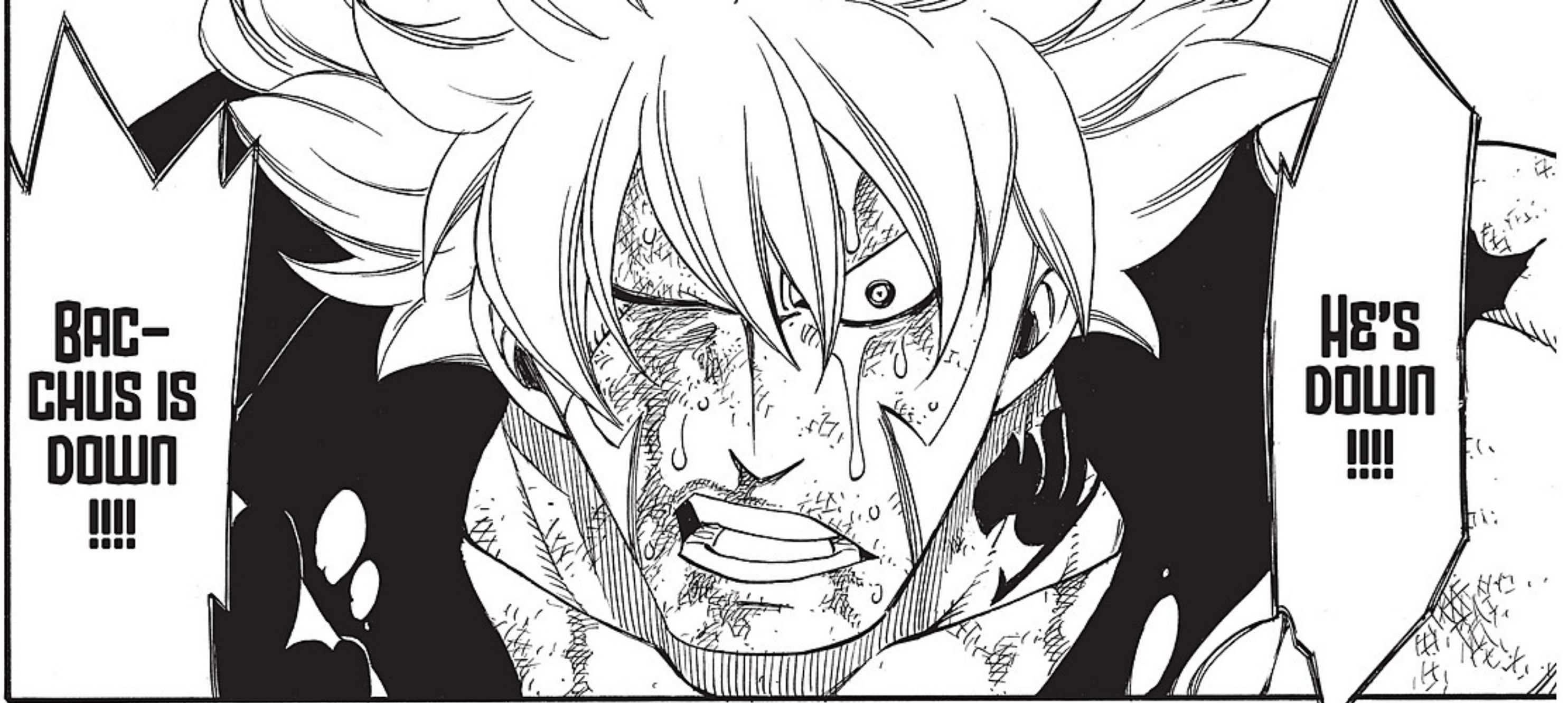




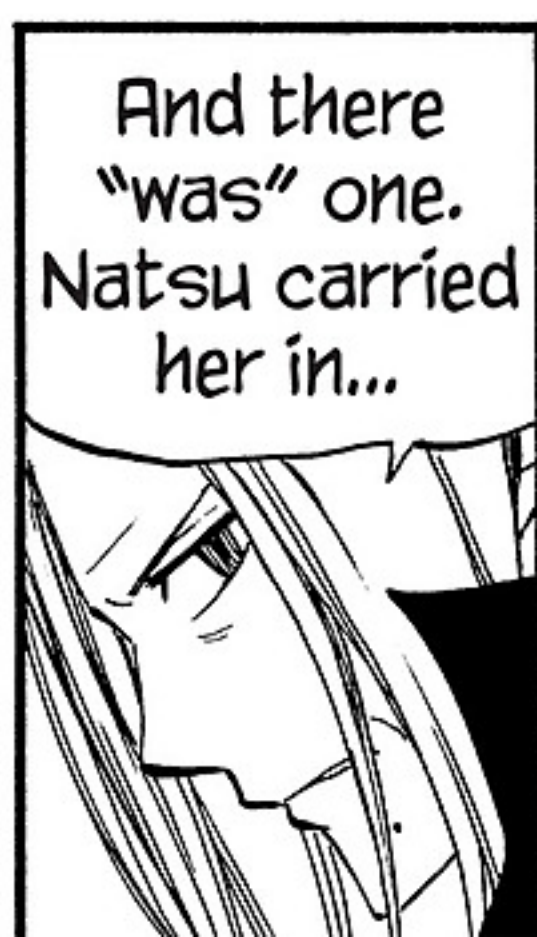
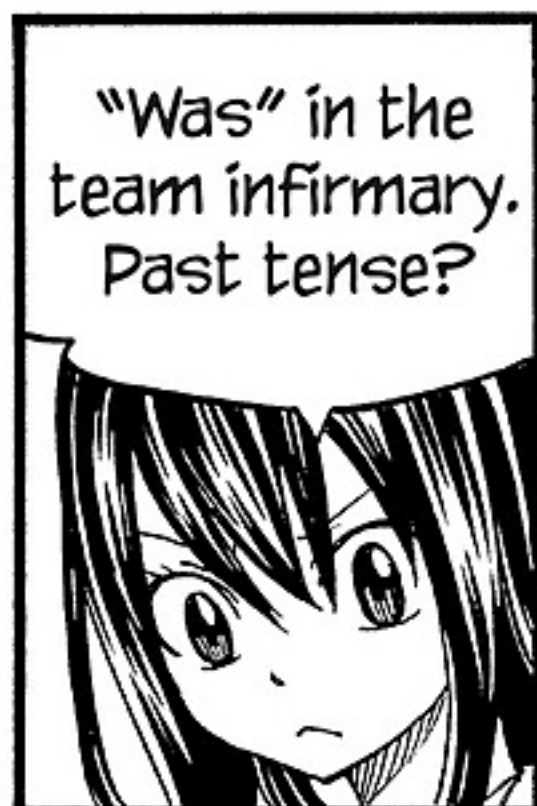
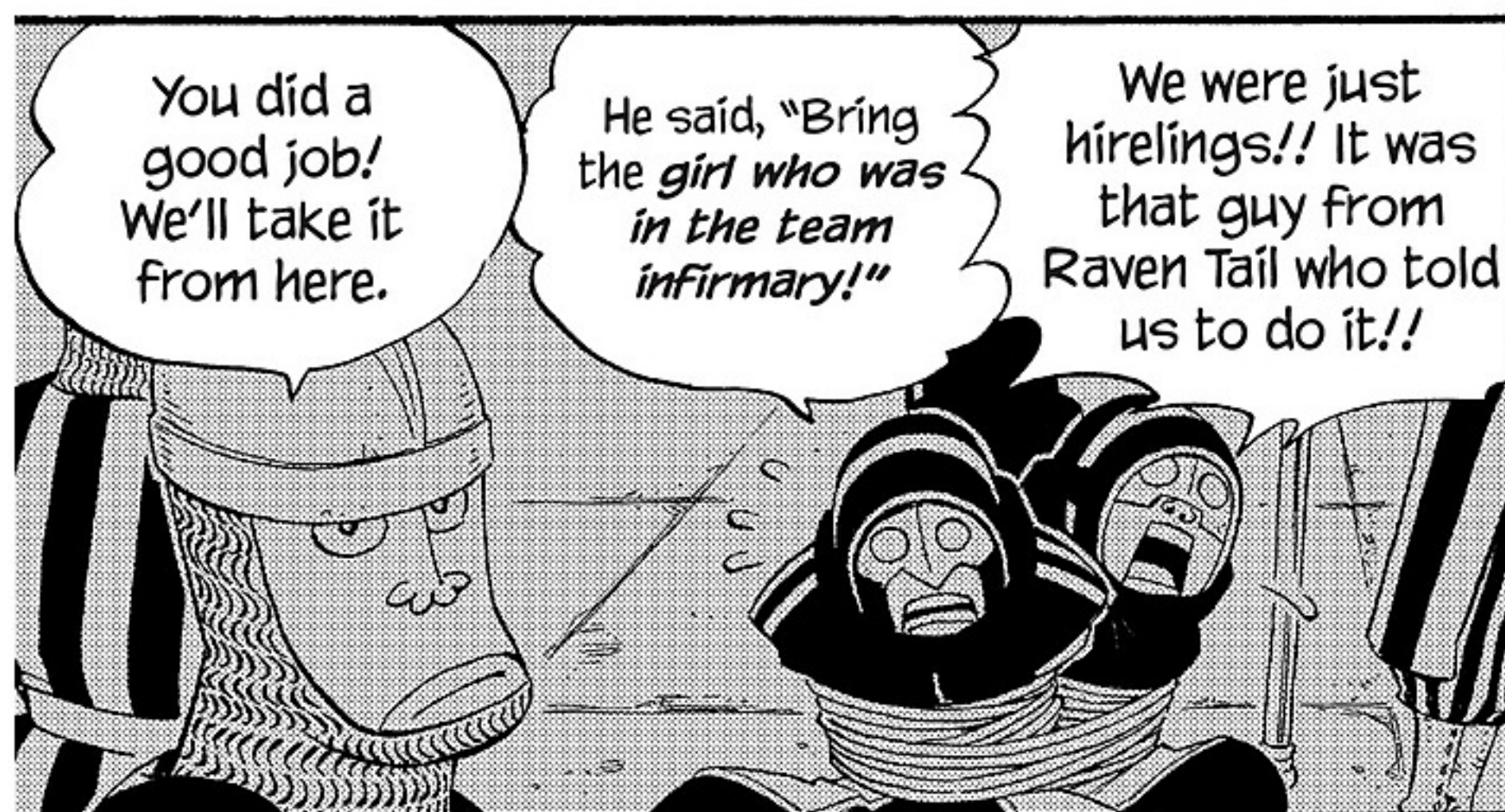




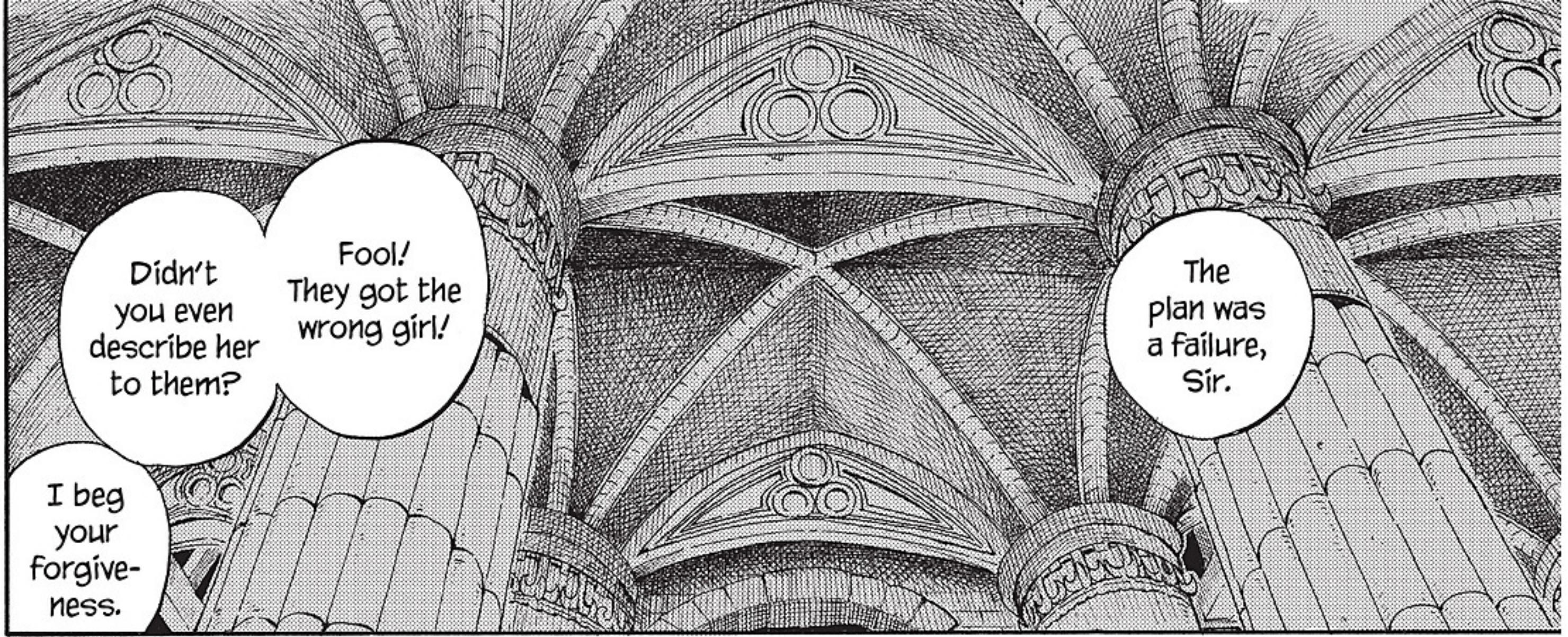






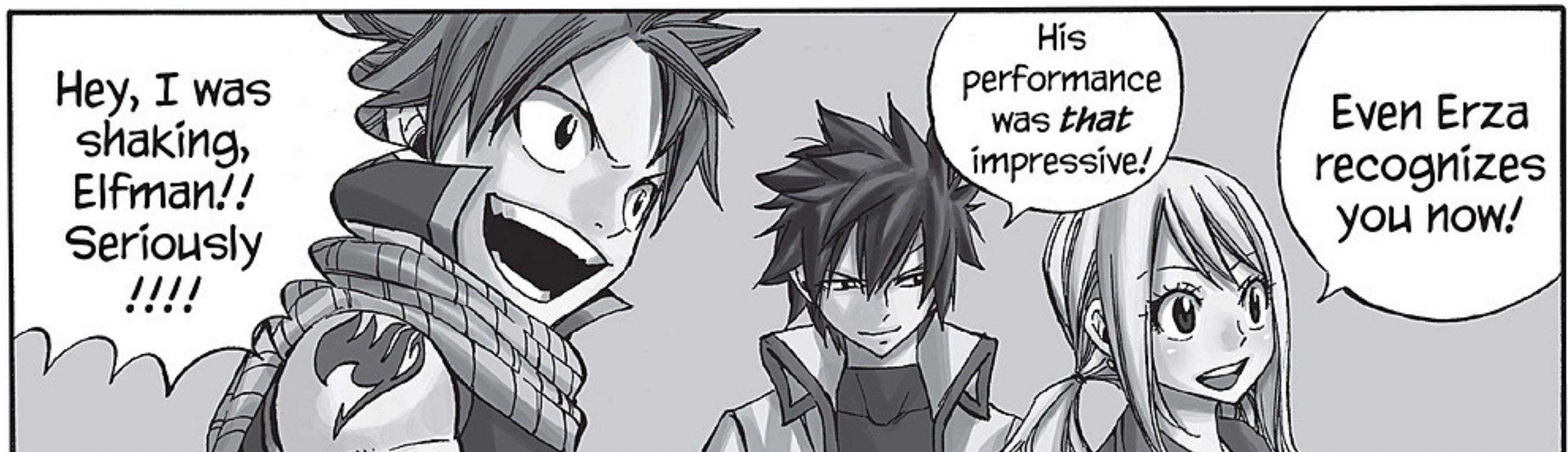
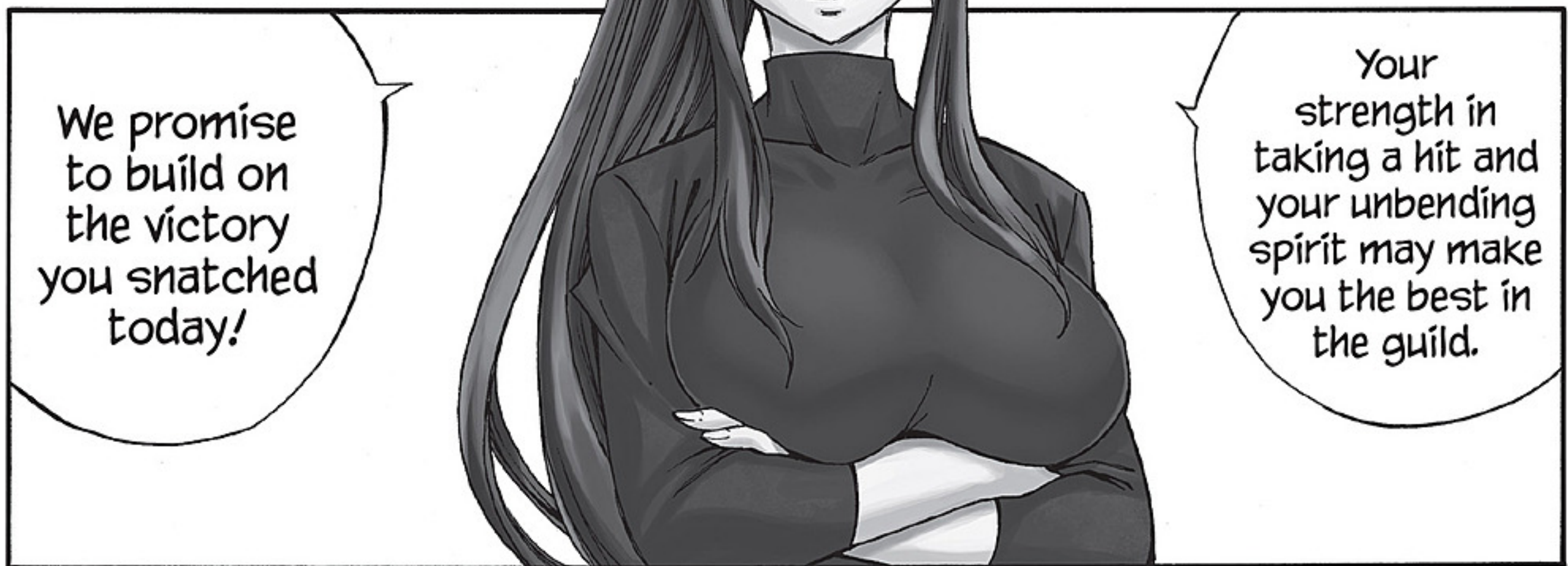






**To further  
Operation  
Eclipse!**







**Chapter 279:**  
**A Door Sunken into Darkness**

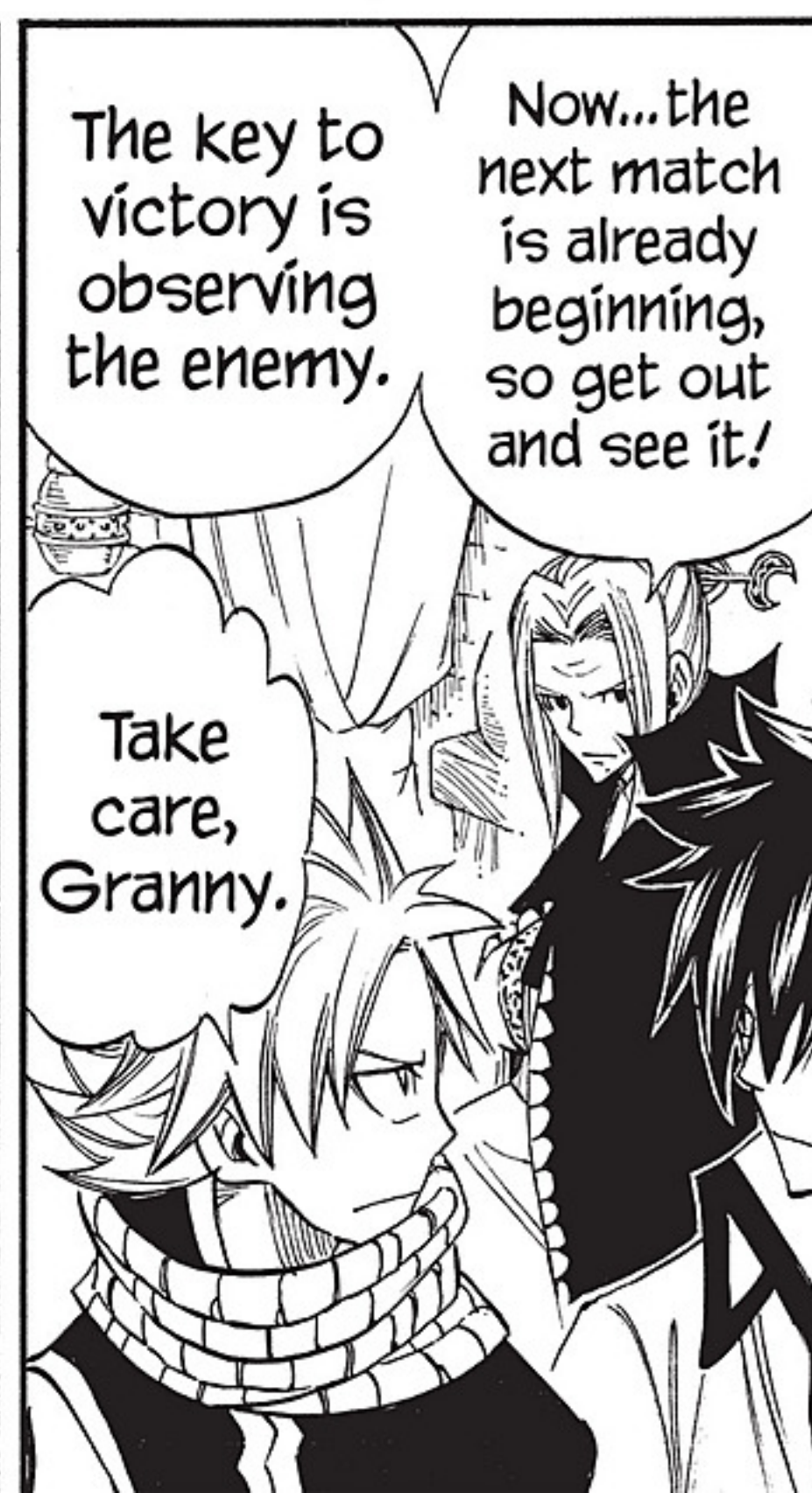
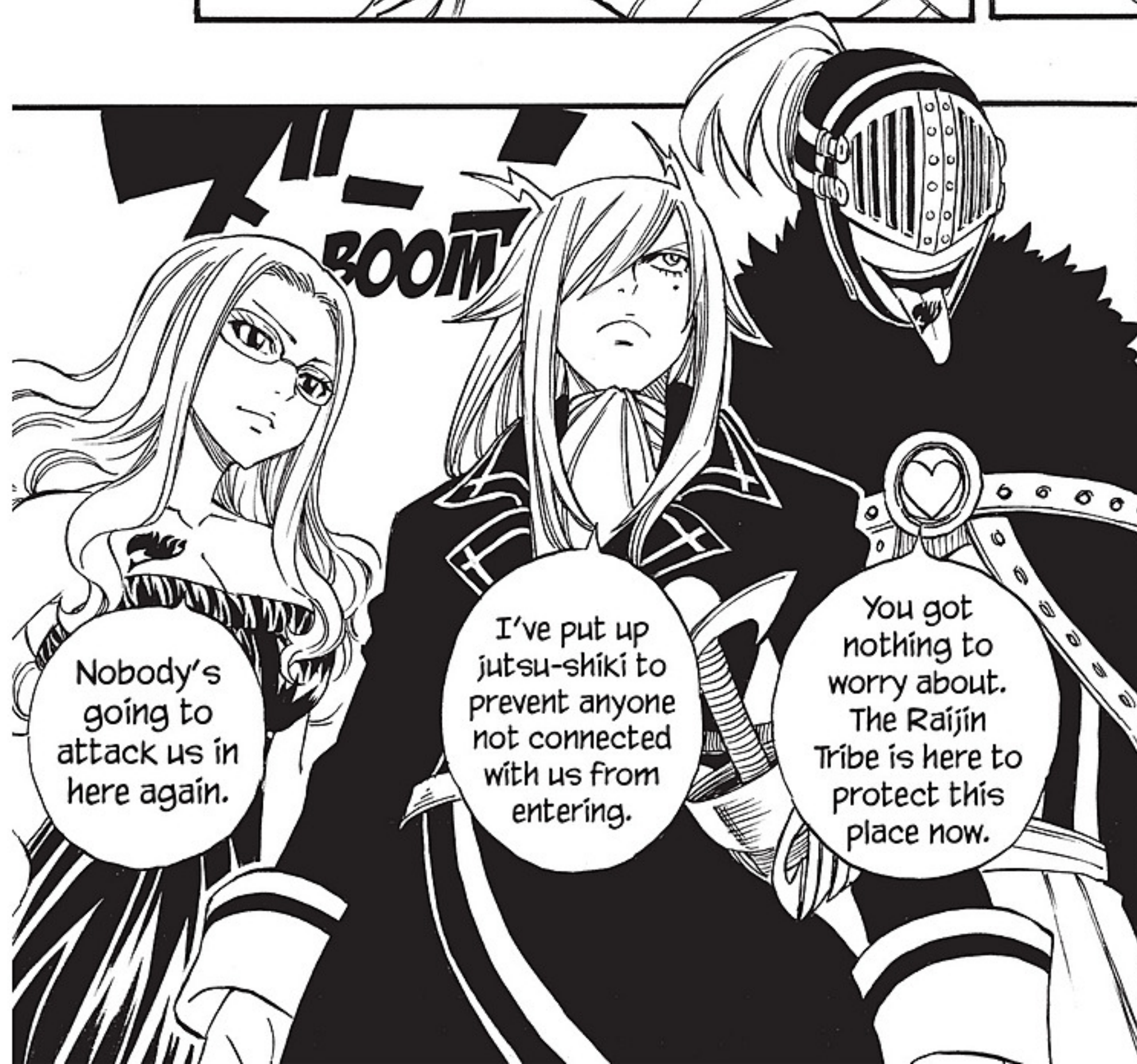




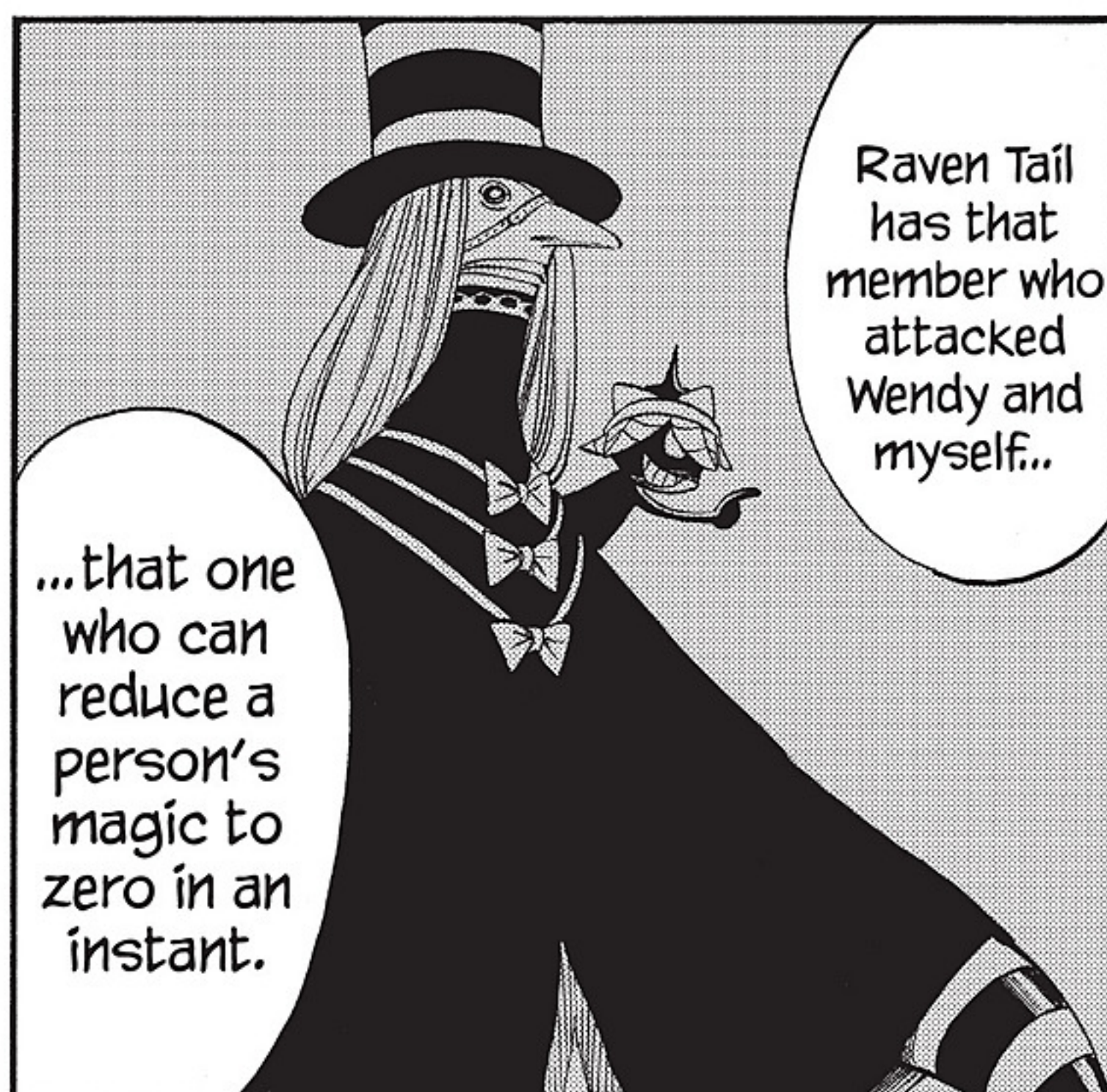
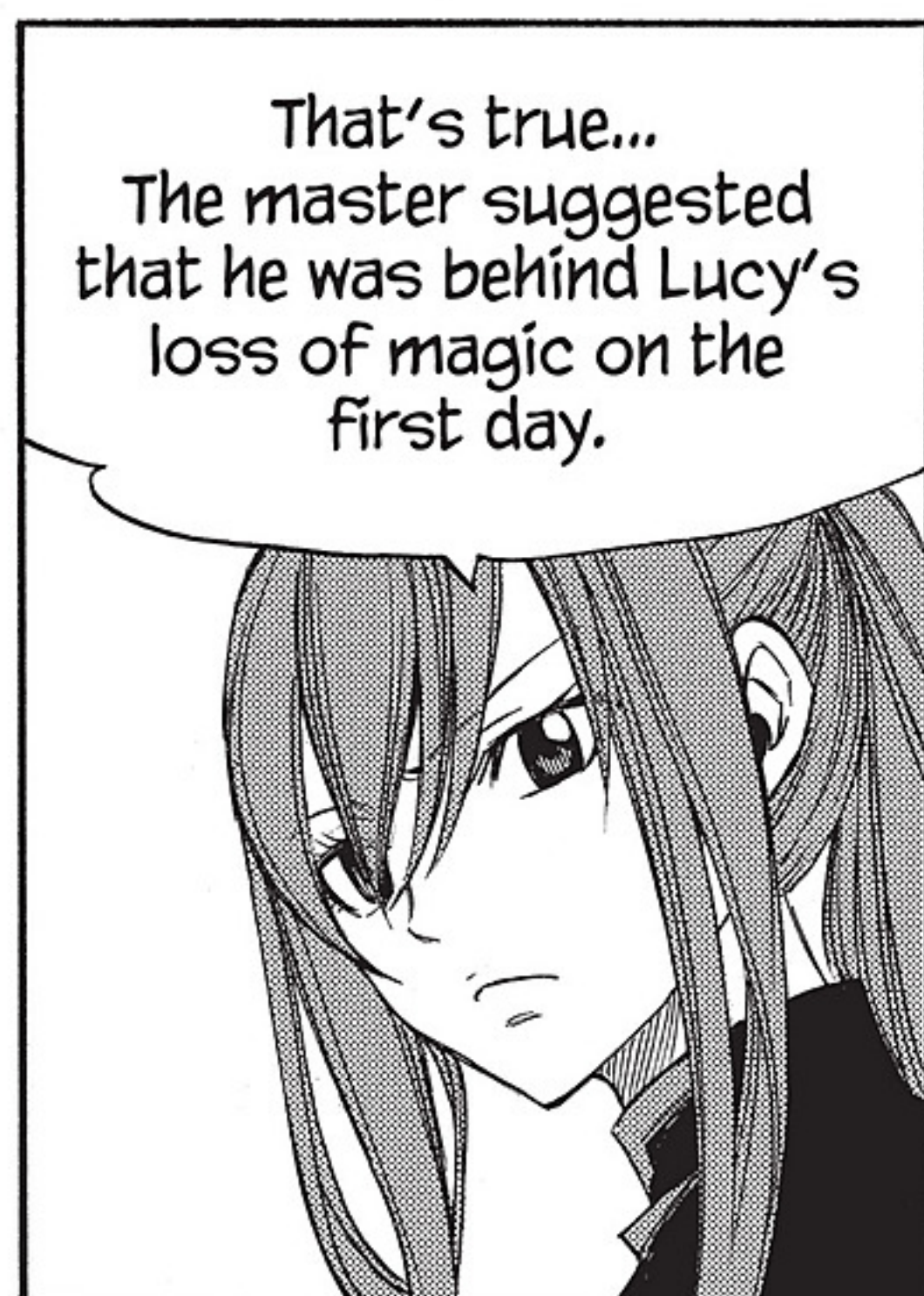
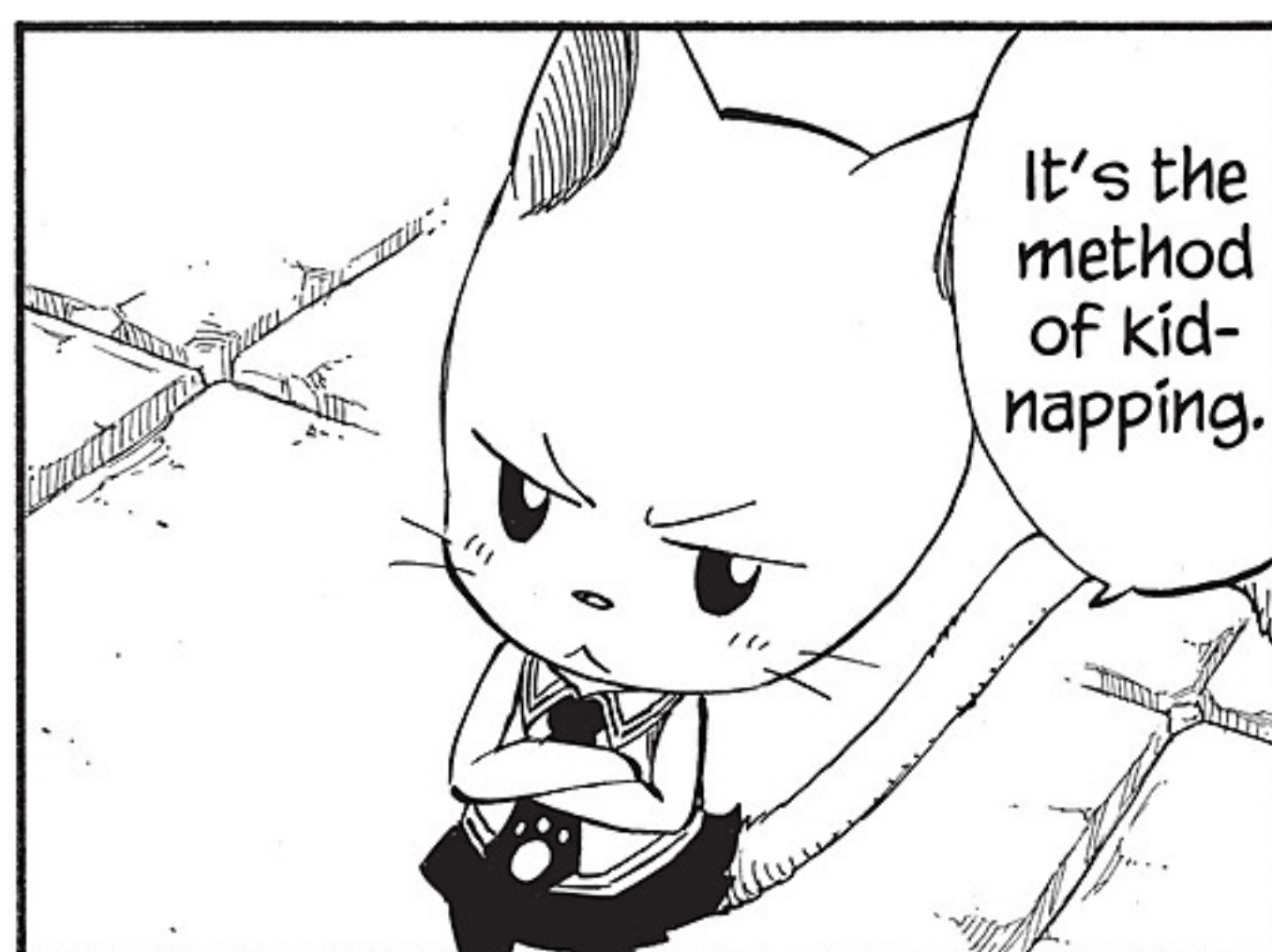
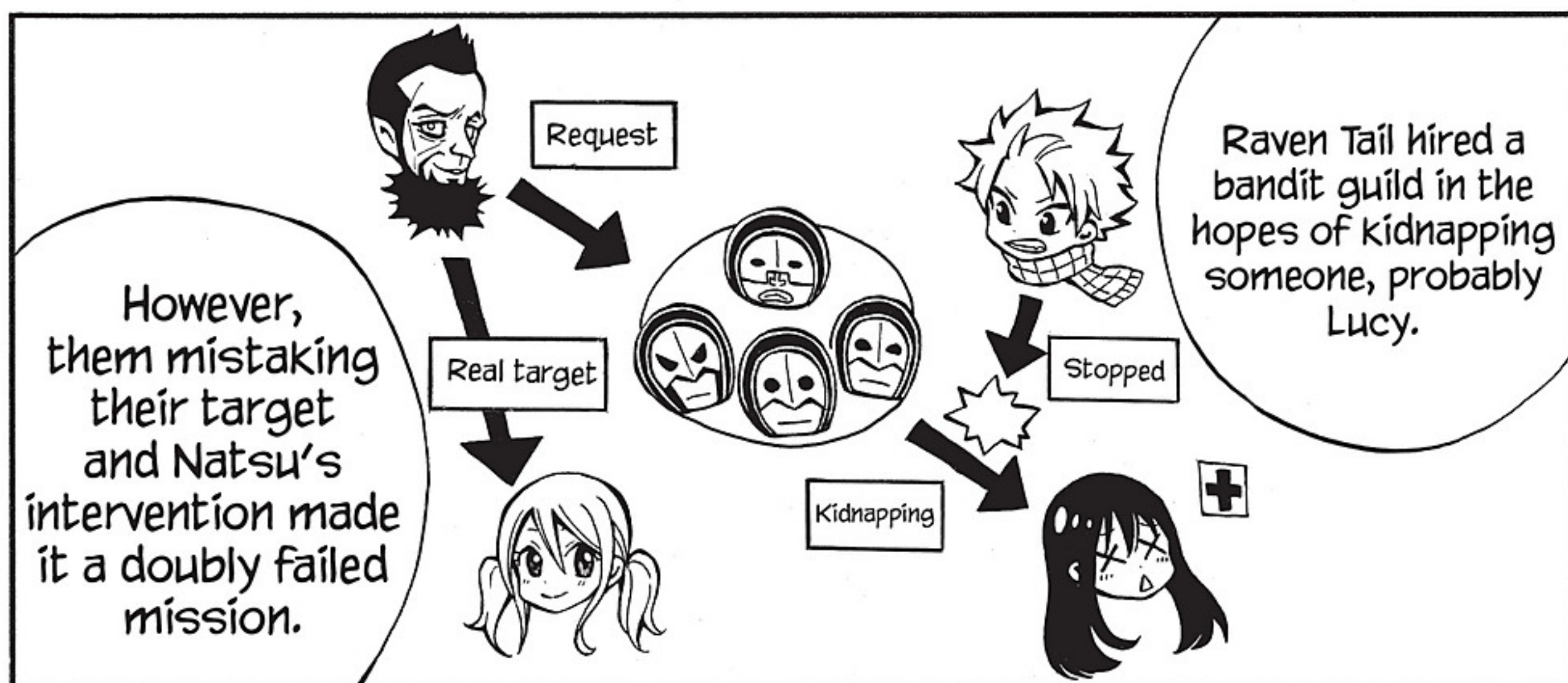


 **FAIRYTAIL**

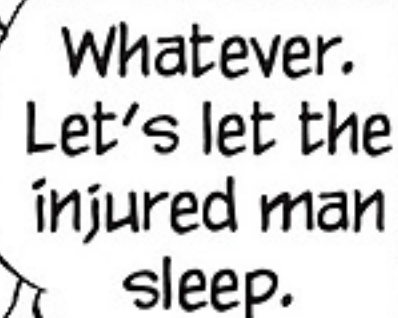
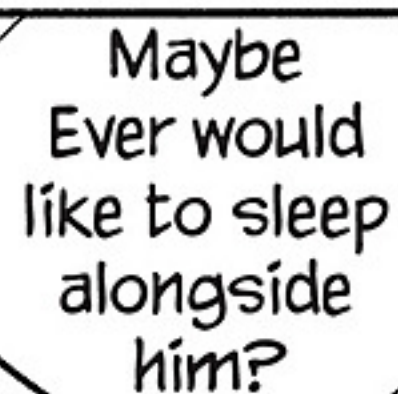










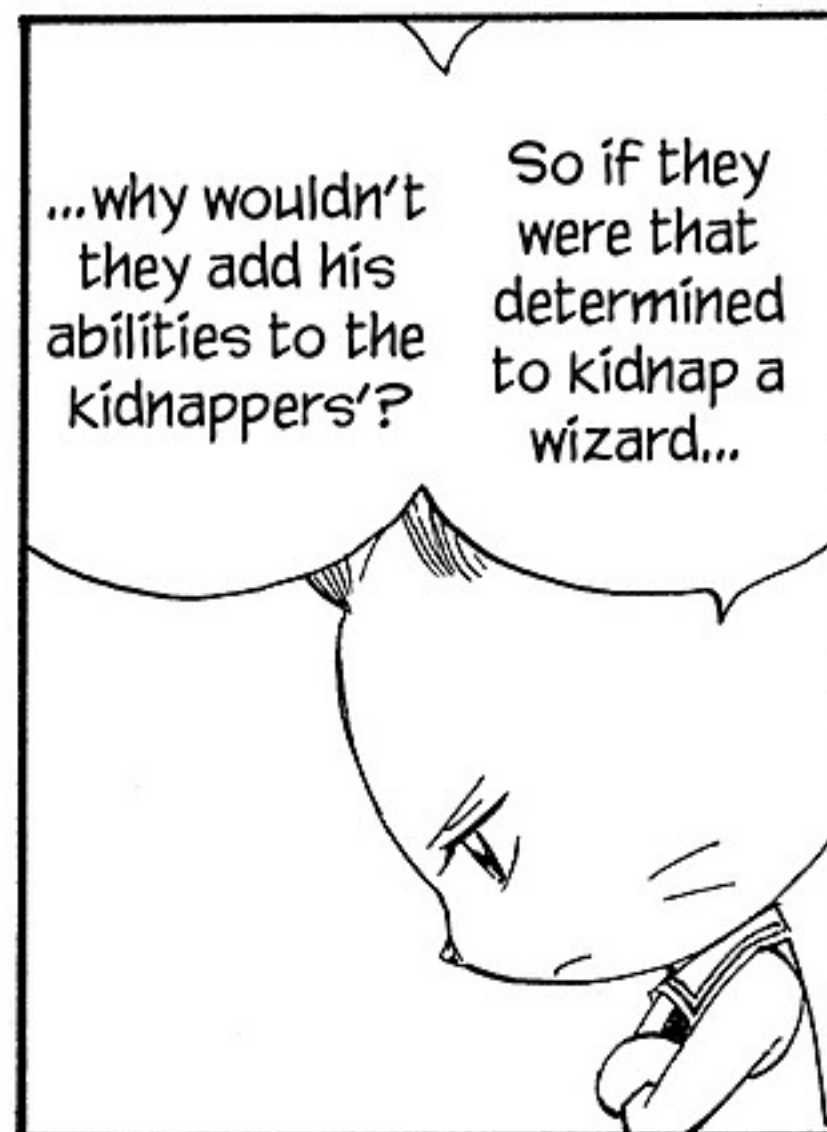






That's the rule  
that's needed  
because nobody  
knows who gets  
chosen to take  
part in the battles  
beforehand, huh?

Wouldn't that be  
because of the Games  
battle rules that  
require him to be close  
enough to the arena to  
participate?



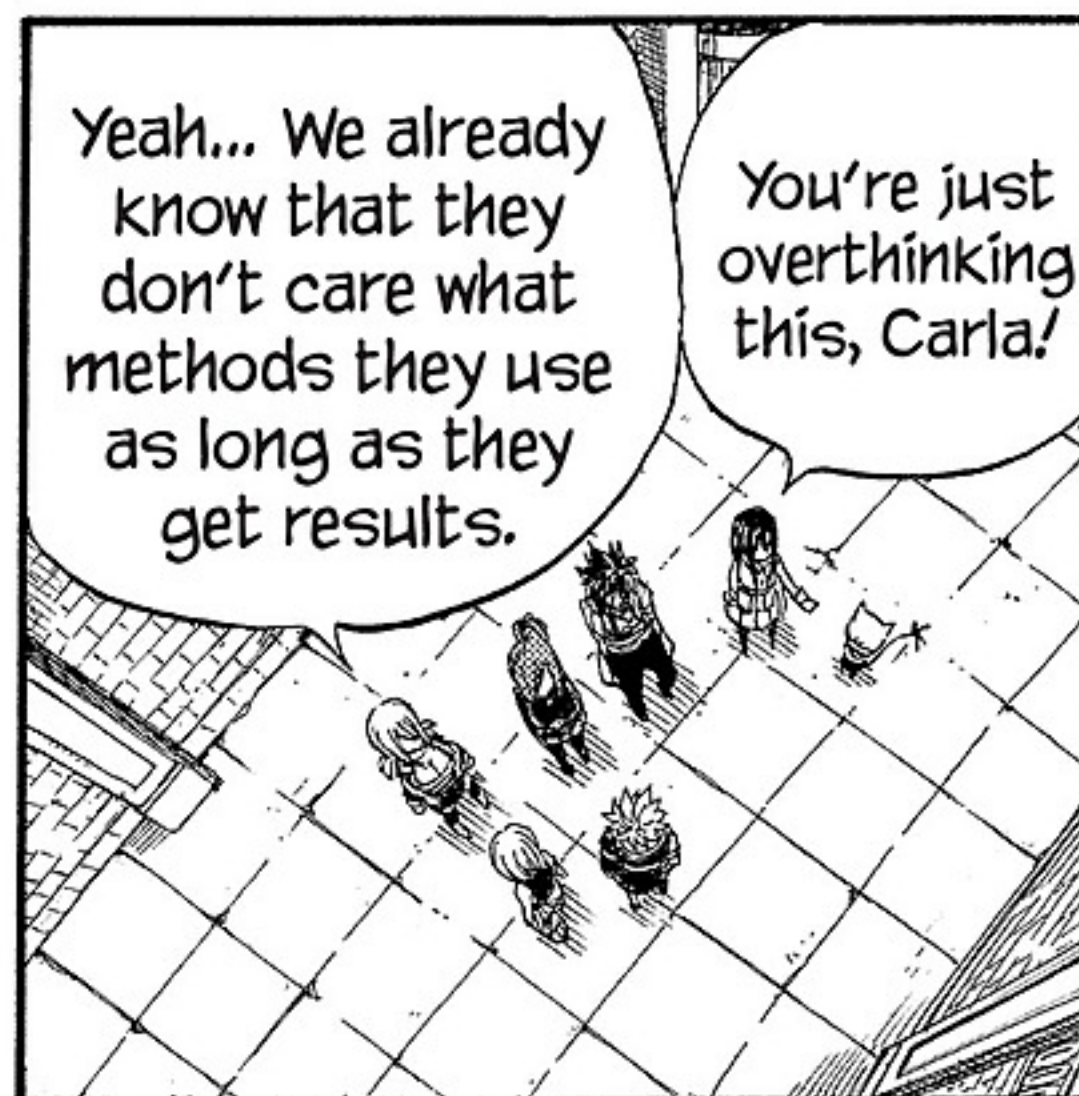
...why wouldn't  
they add his  
abilities to the  
kidnappers'?

So if they  
were that  
determined  
to kidnap a  
wizard...



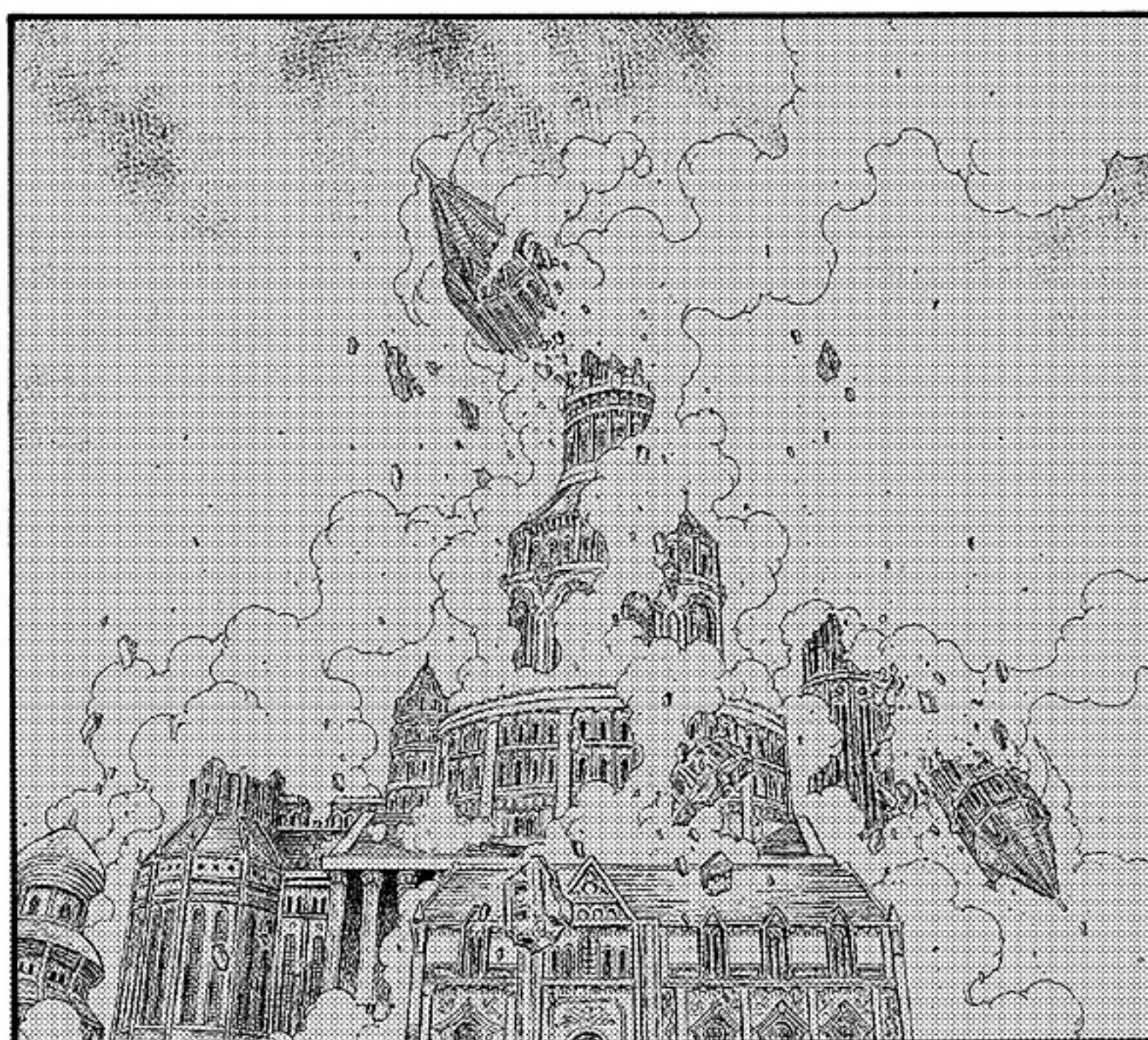
...we must  
never let our  
guard down,  
and make  
sure we never  
travel alone.

Well...  
Either way, it  
looks like we  
may be targeted  
outside the  
arena, and if  
that's true...



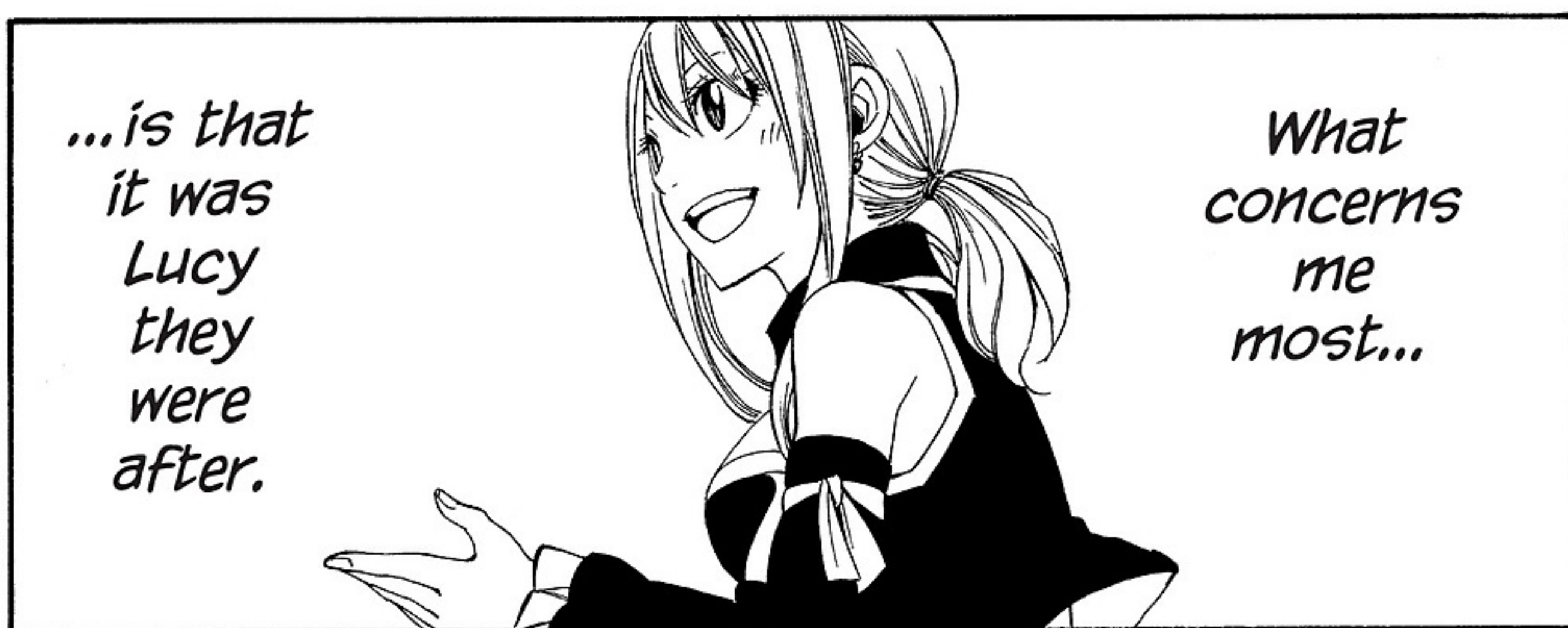
Yeah... We already  
know that they  
don't care what  
methods they use  
as long as they  
get results.

You're just  
overthinking  
this, Carla!



...





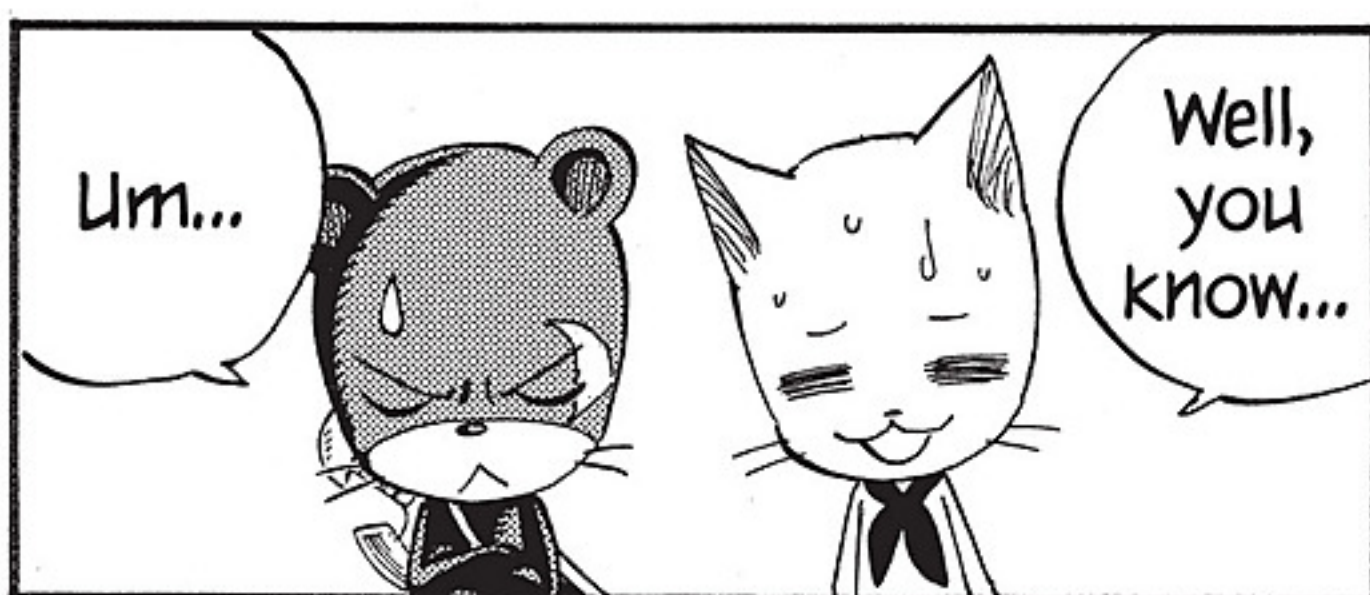




*versus*  
...



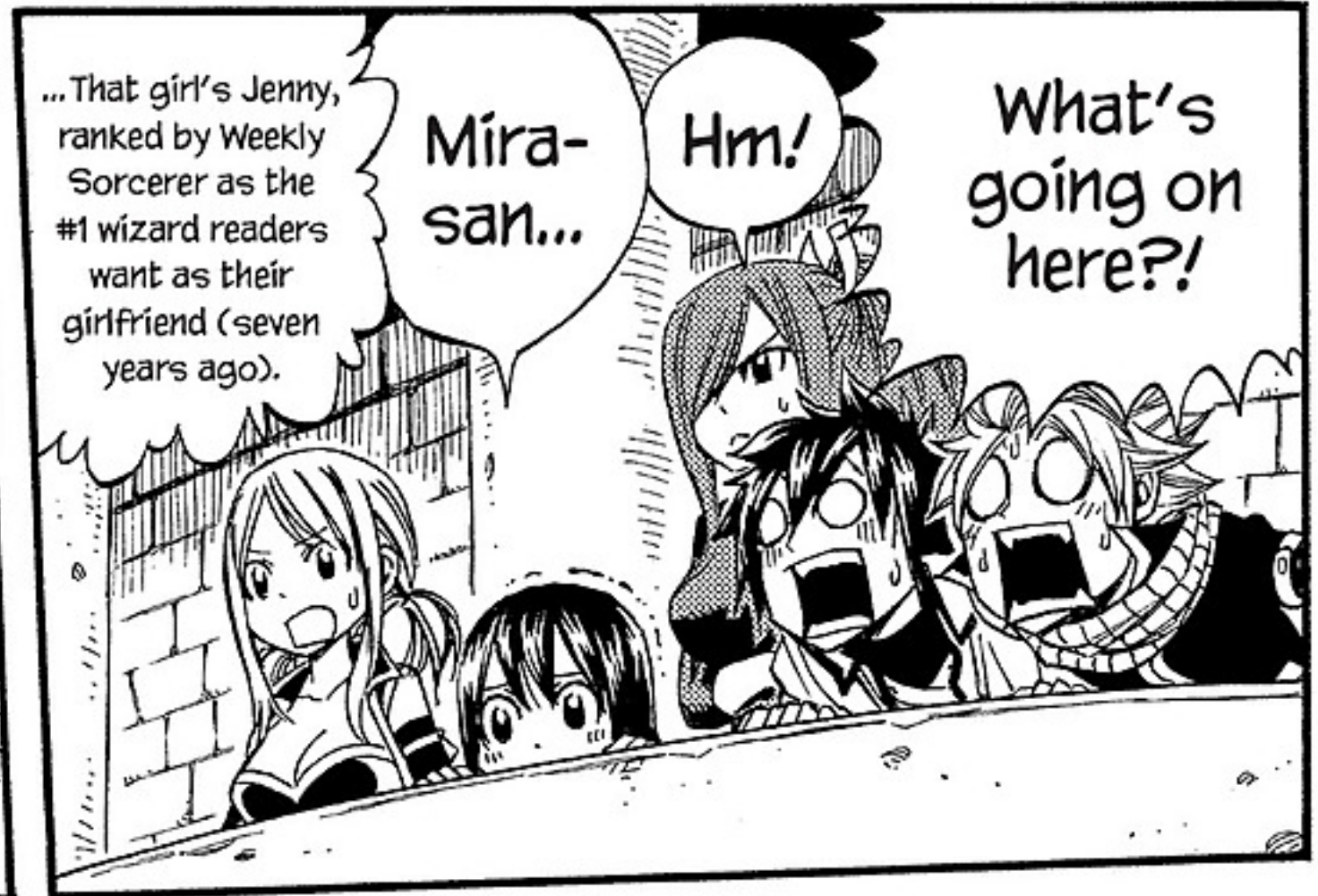
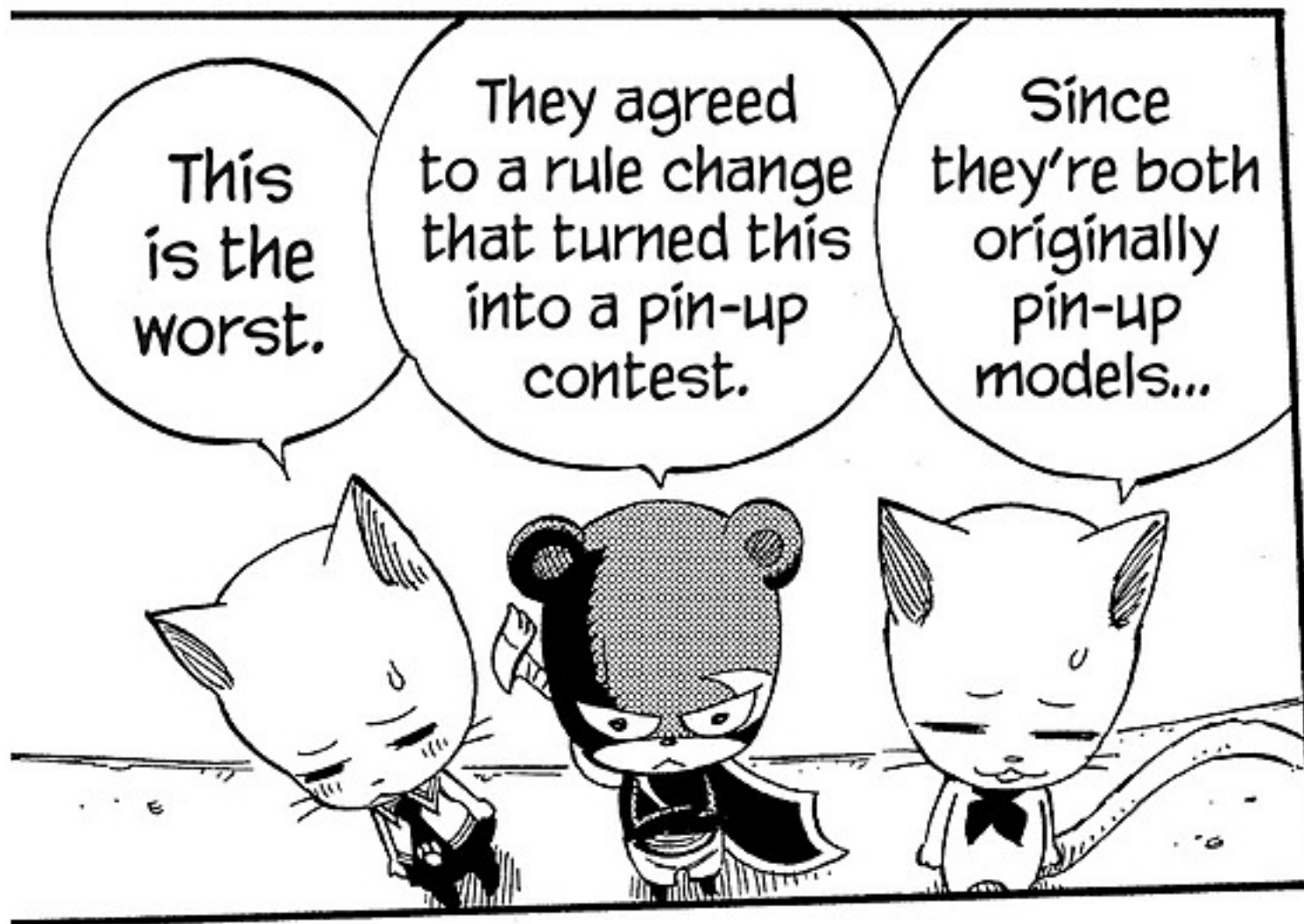




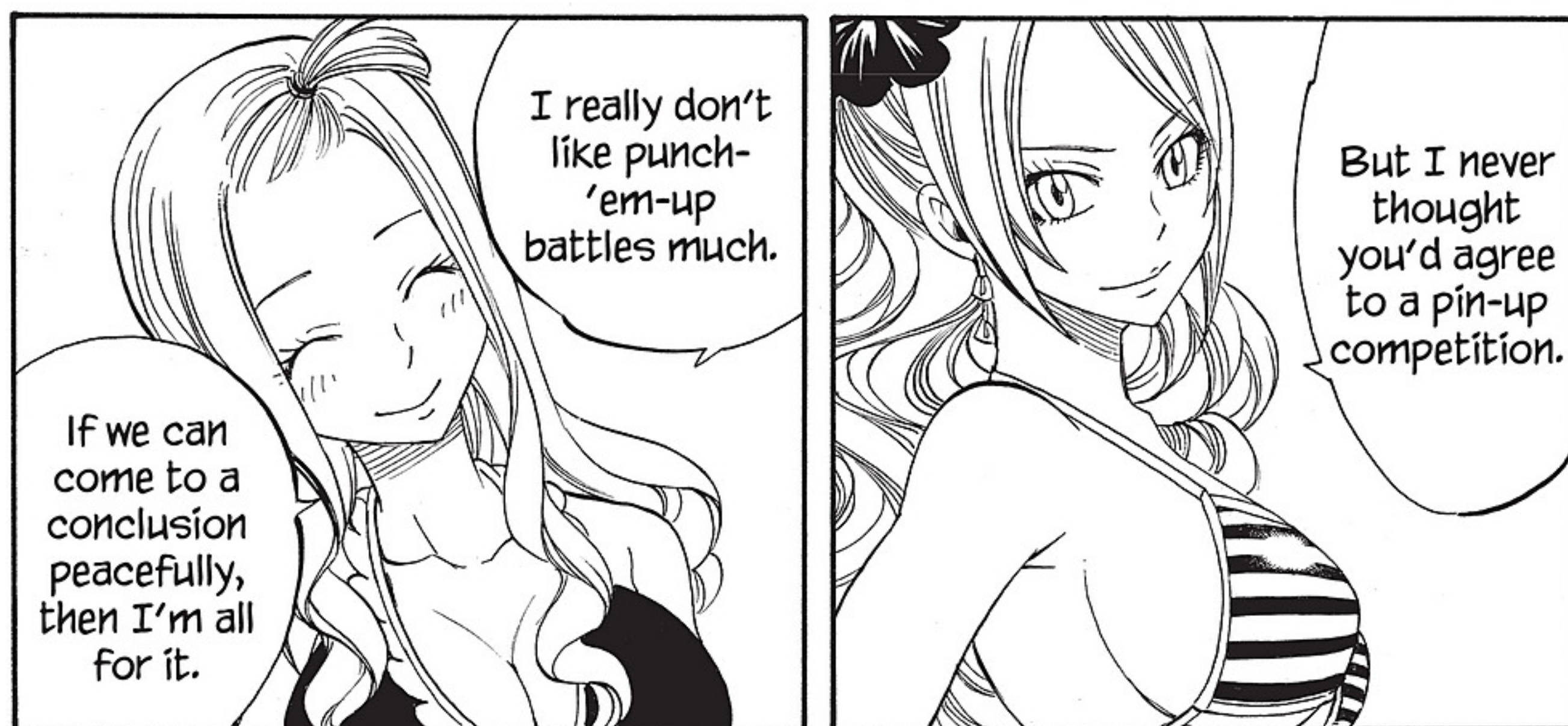
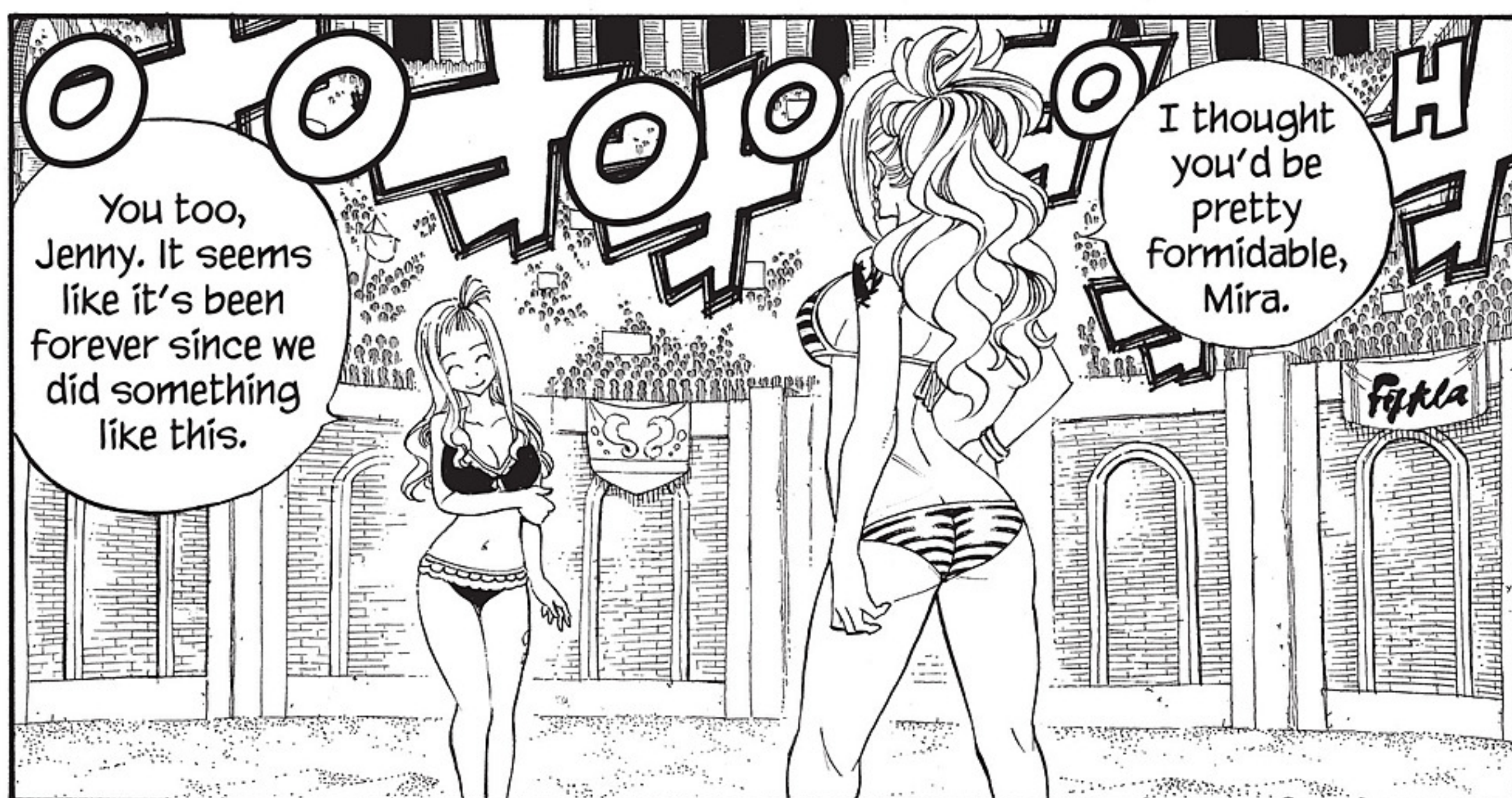
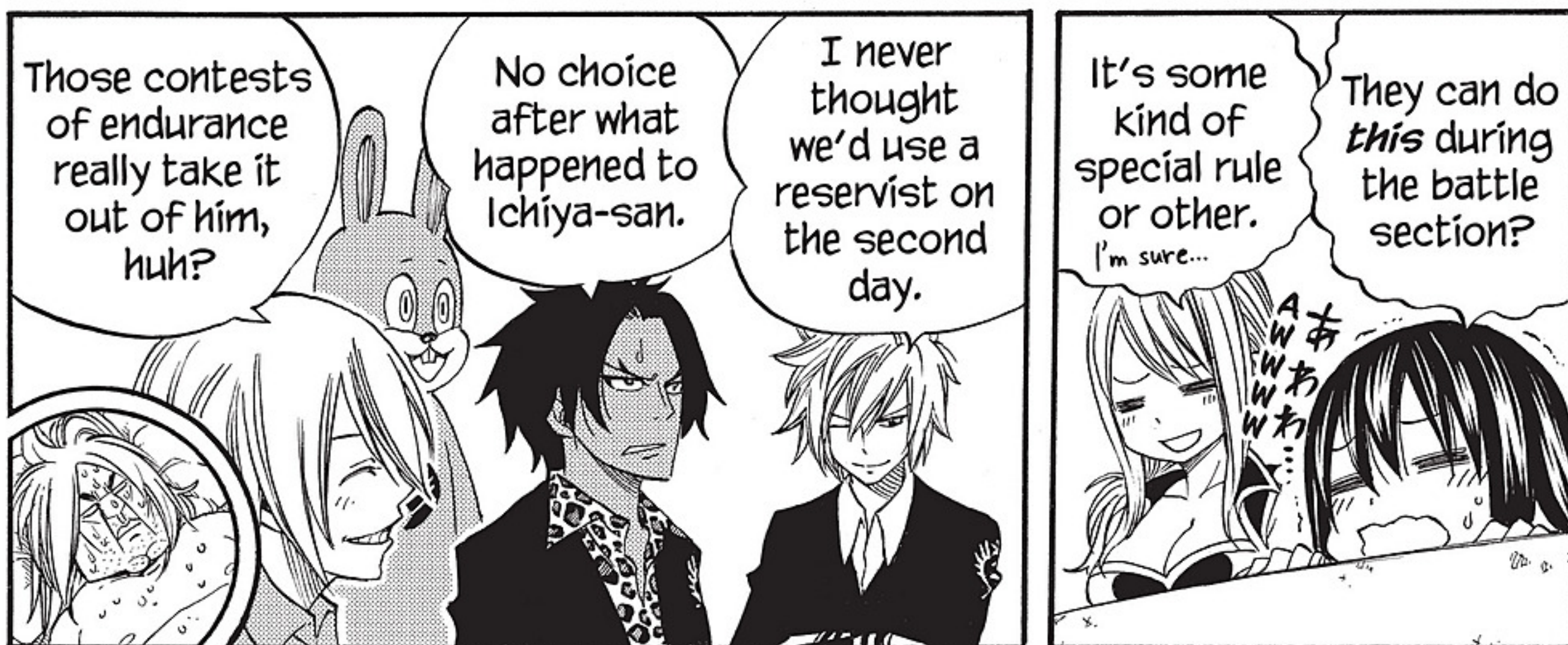




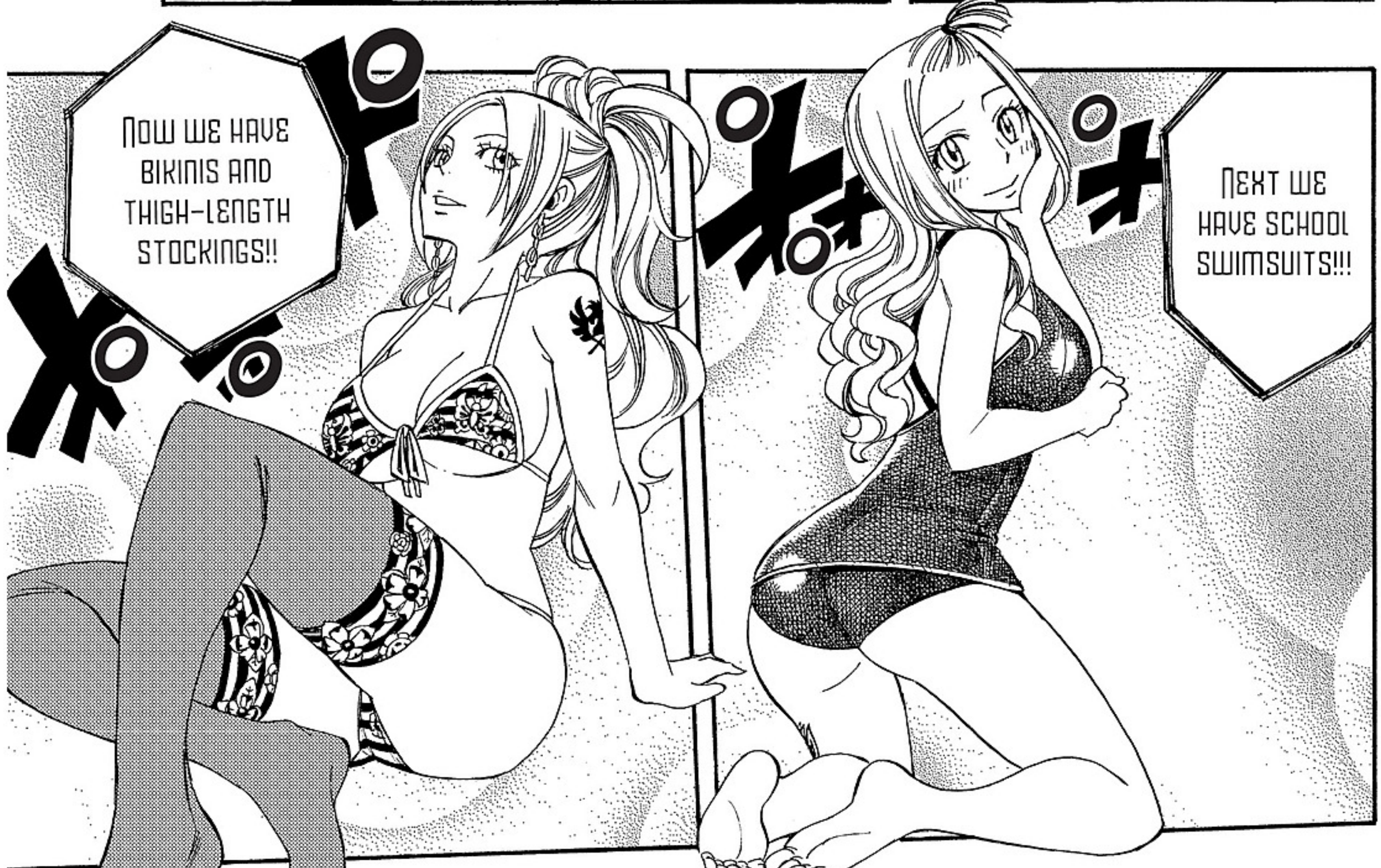
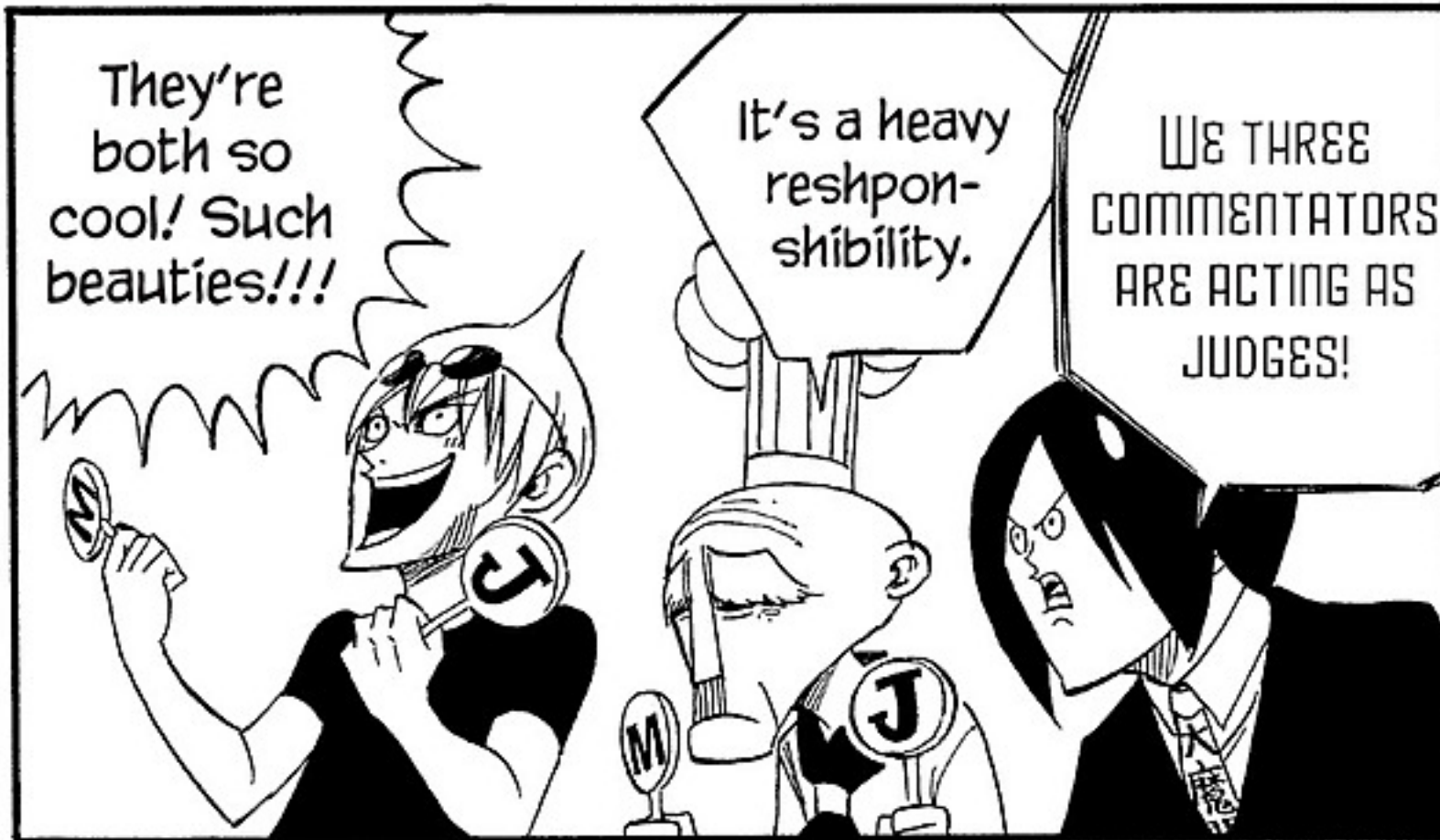
















I've got a trick  
that will let me  
win this for  
sure!!

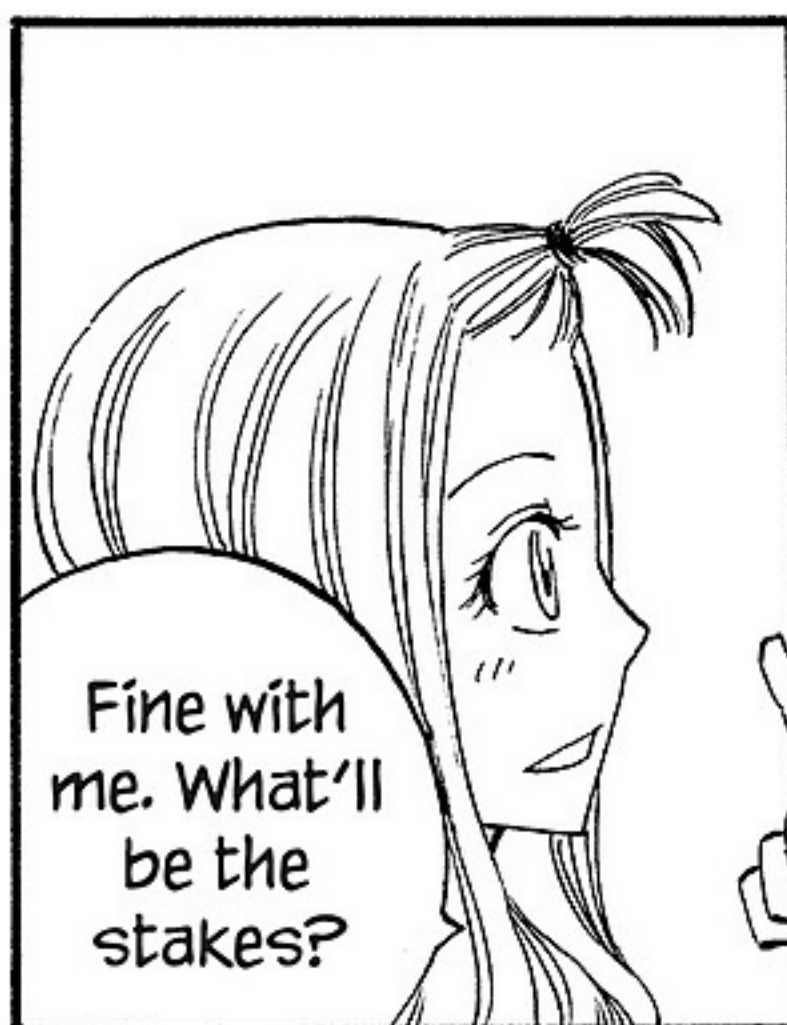


I feel a little  
sorry for  
Mira, but no  
matter what  
the talk of  
the stadium  
is...

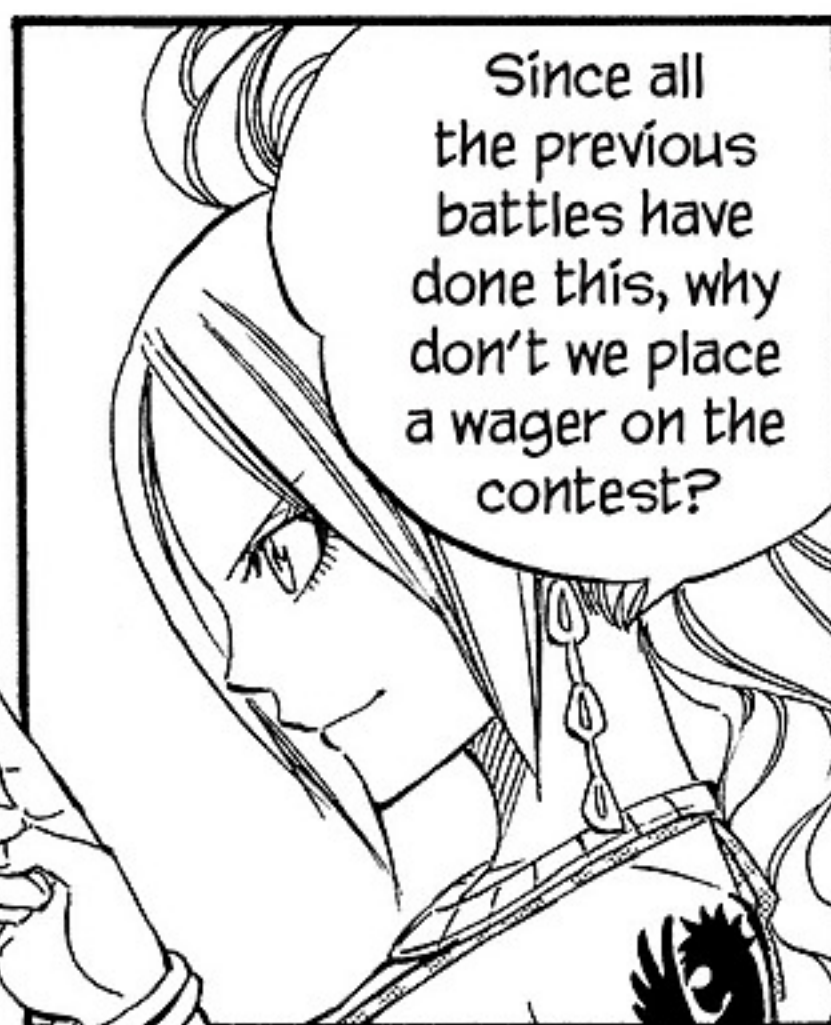
GLEEEM

There  
it is!

WE'RE NOT GOING  
TO GET ANYWHERE  
THIS WAY, SO WE'RE  
GOING TO DECIDE THIS  
MATCH ON THE VERY  
NEXT ROUND!



Fine with  
me. What'll  
be the  
stakes?

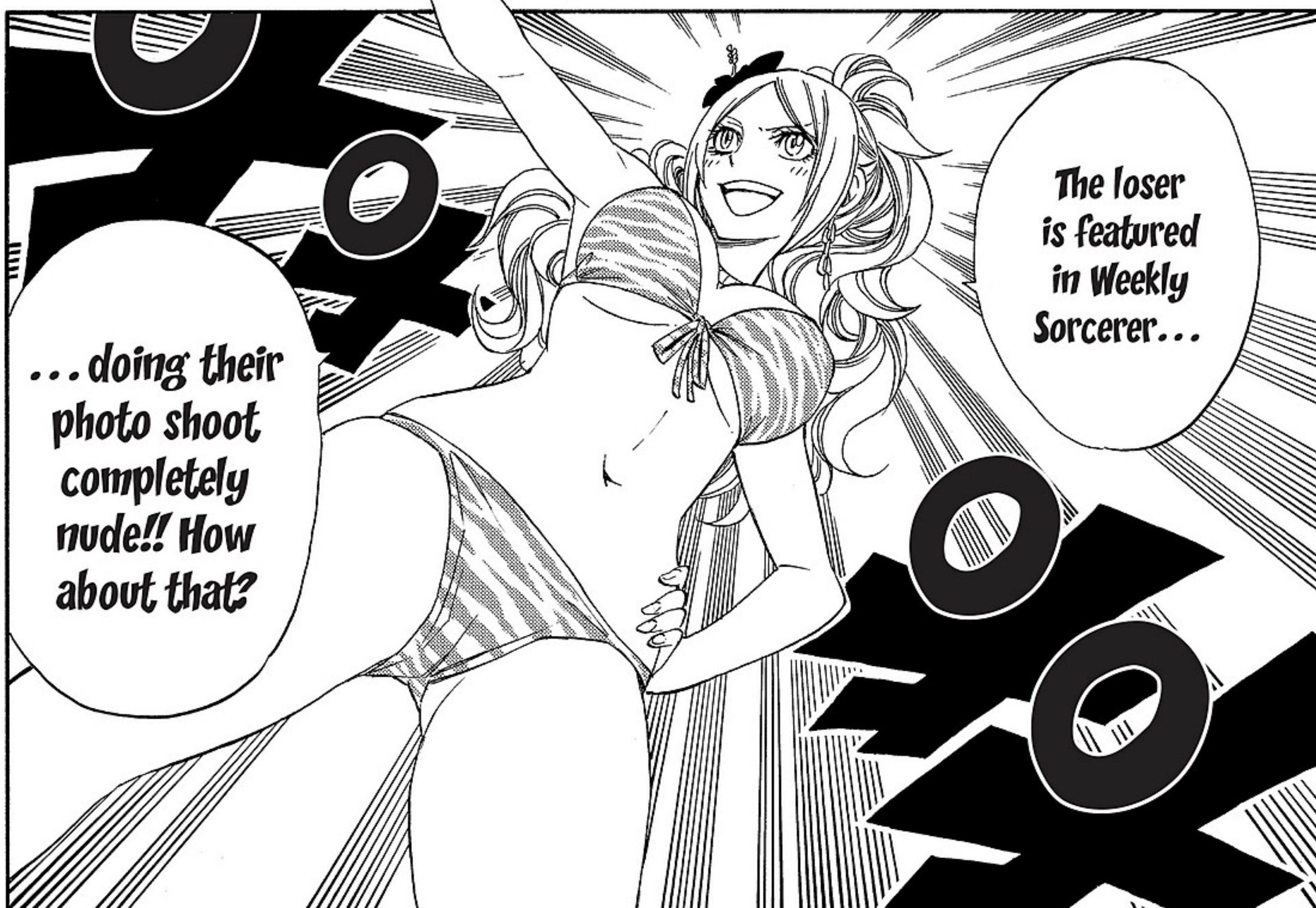


Since all  
the previous  
battles have  
done this, why  
don't we place  
a wager on the  
contest?



Mira!!  
This next  
one is the  
last!!

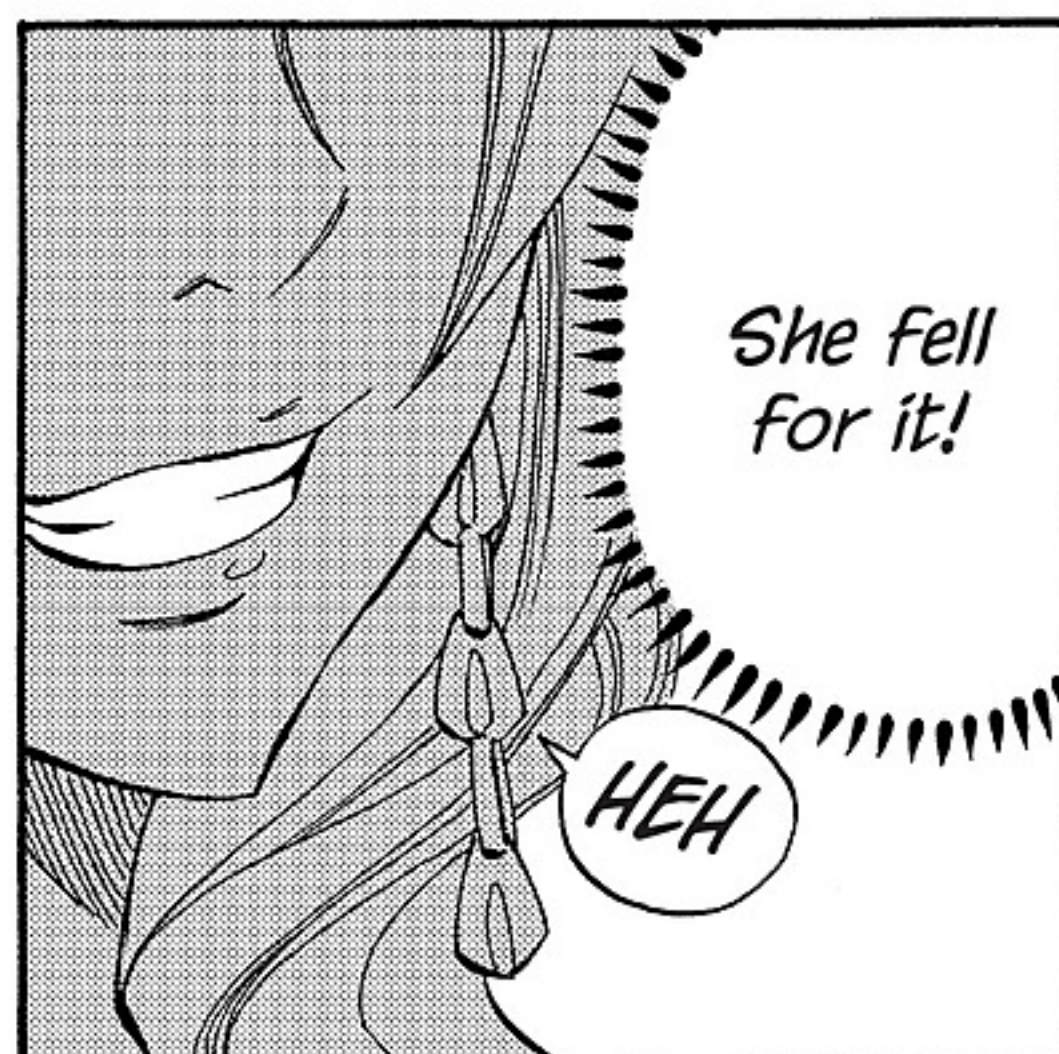
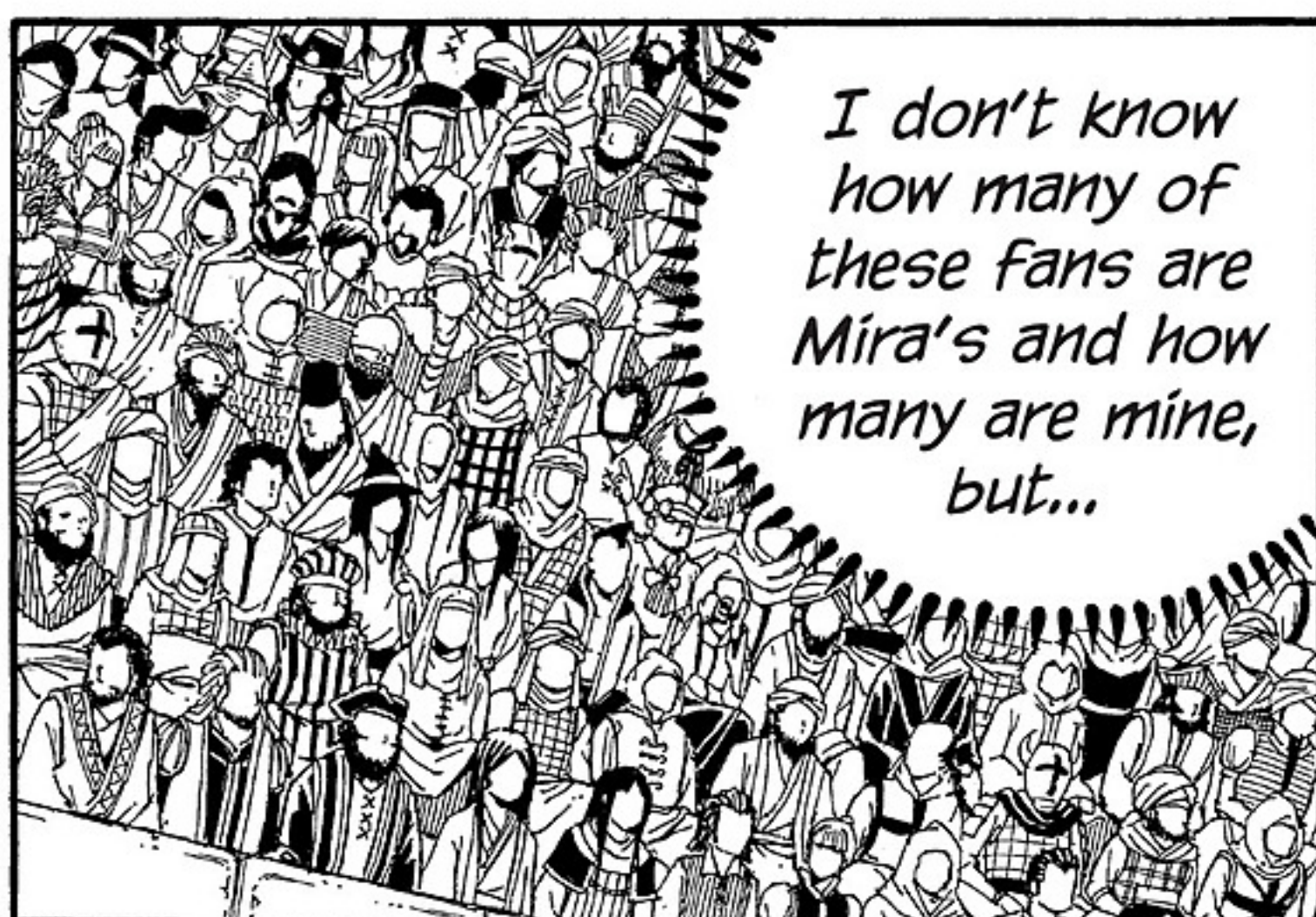
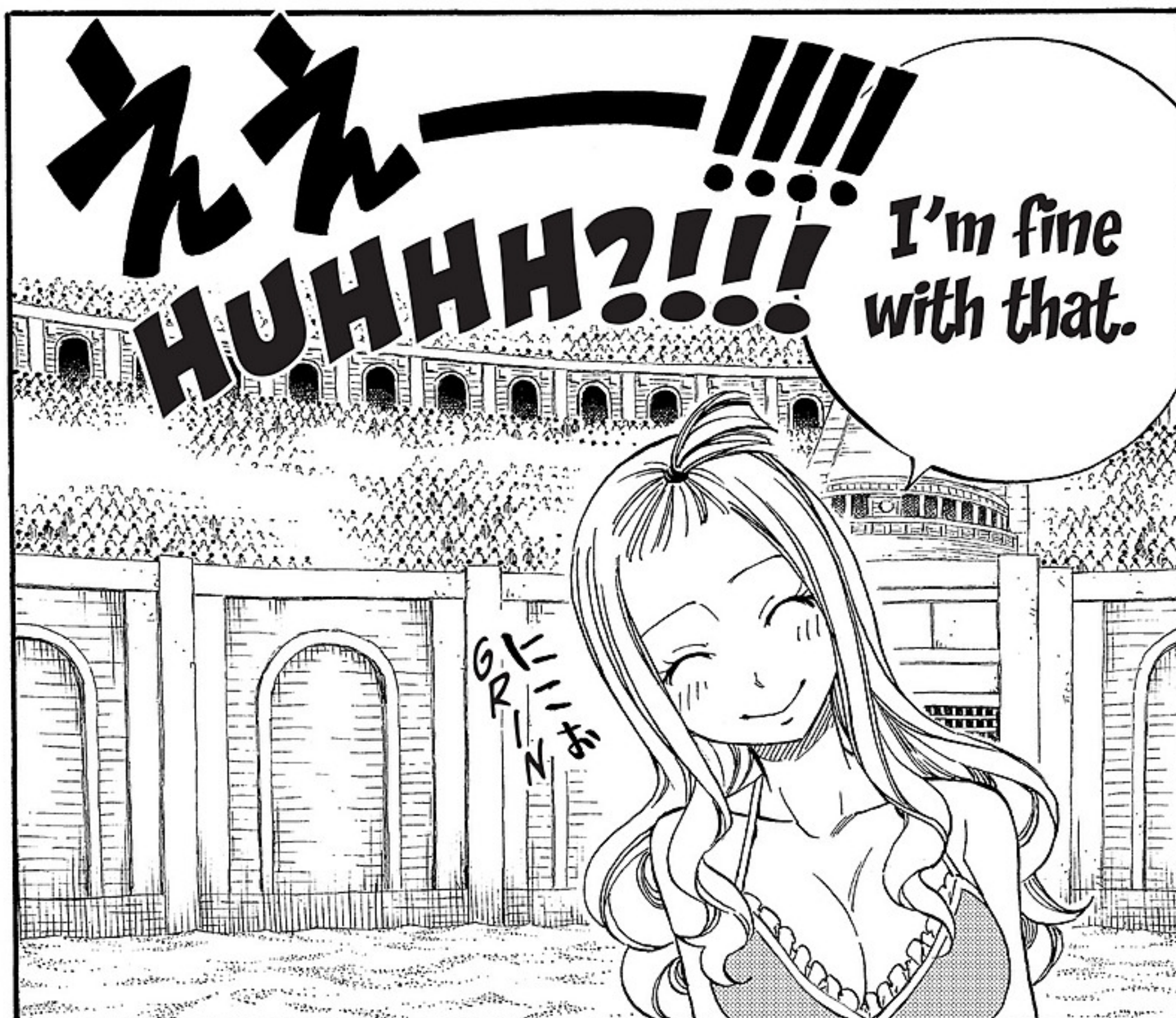
Yep! I  
won't be  
holding  
back!!



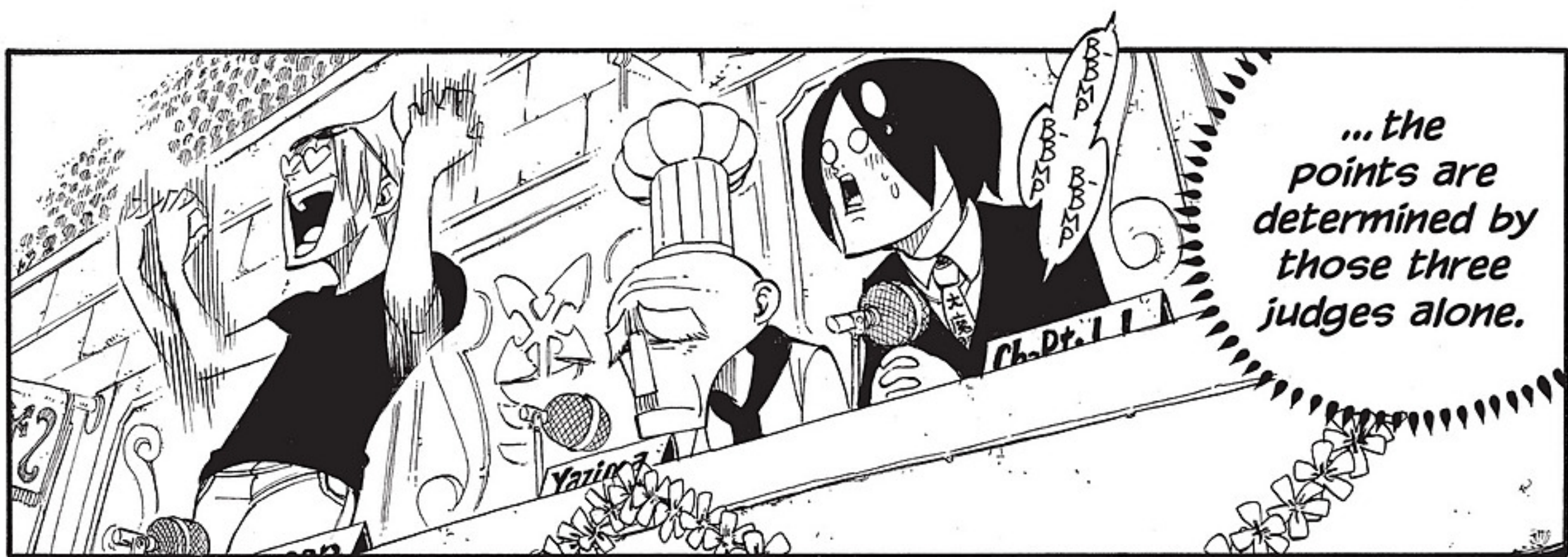
...doing their  
photo shoot  
completely  
nude!! How  
about that?

The loser  
is featured  
in Weekly  
Sorcerer...





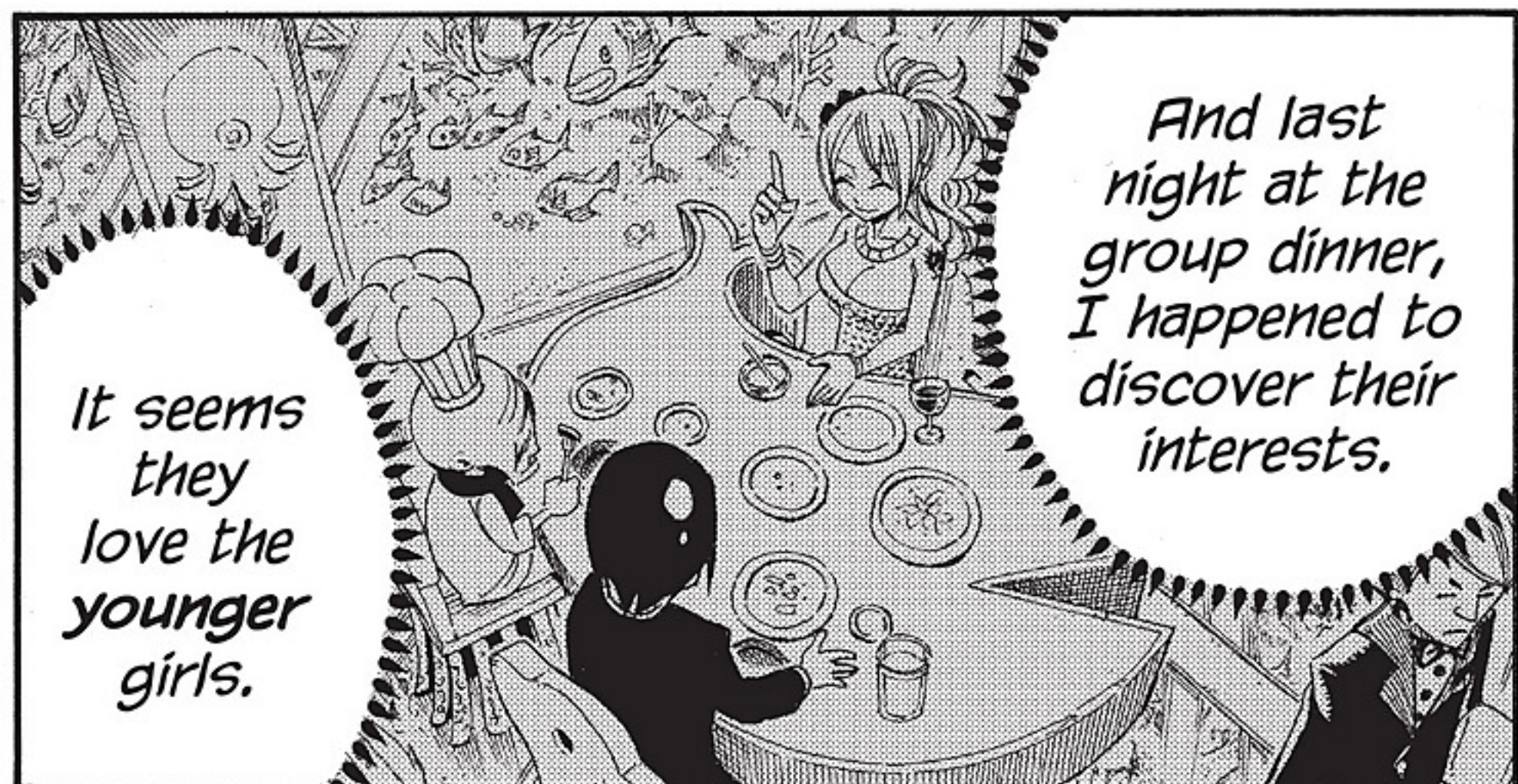




...the points are determined by those three judges alone.



And since Mira hasn't aged in seven years, she's the younger.



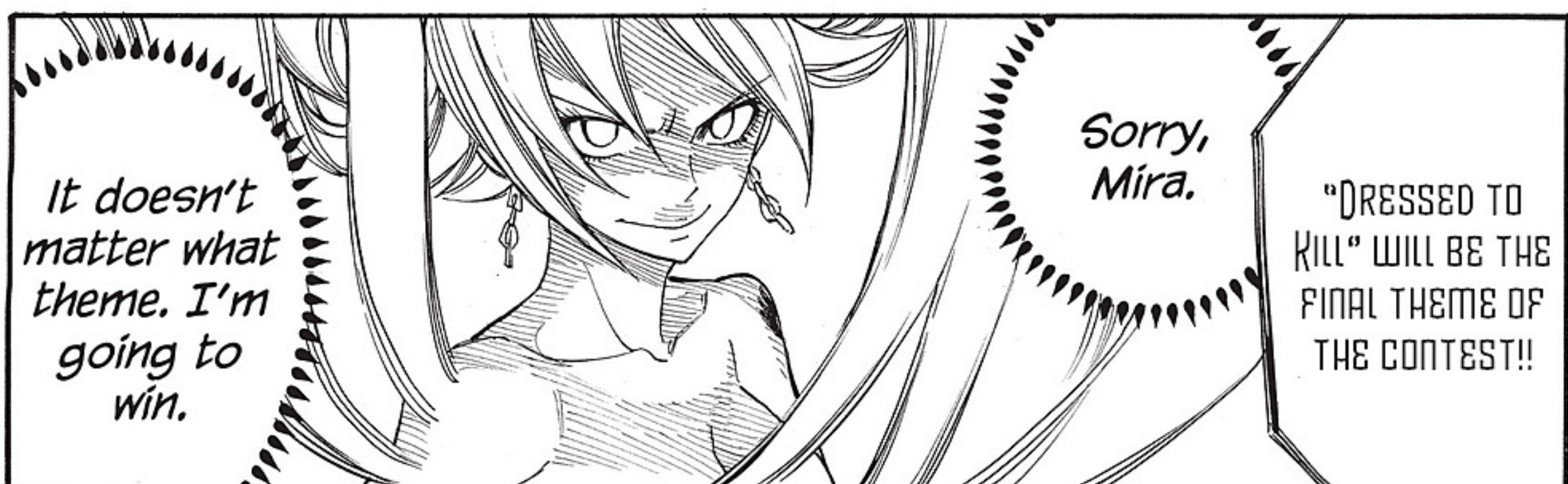
It seems they love the younger girls.

And last night at the group dinner, I happened to discover their interests.



A pin-up model returns after seven years (still unchanged) to do a full-nude photo spread if she loses? They won't even have to think about it.

That means that Jason would chose Mira for his magazine on the basis of greater sales.

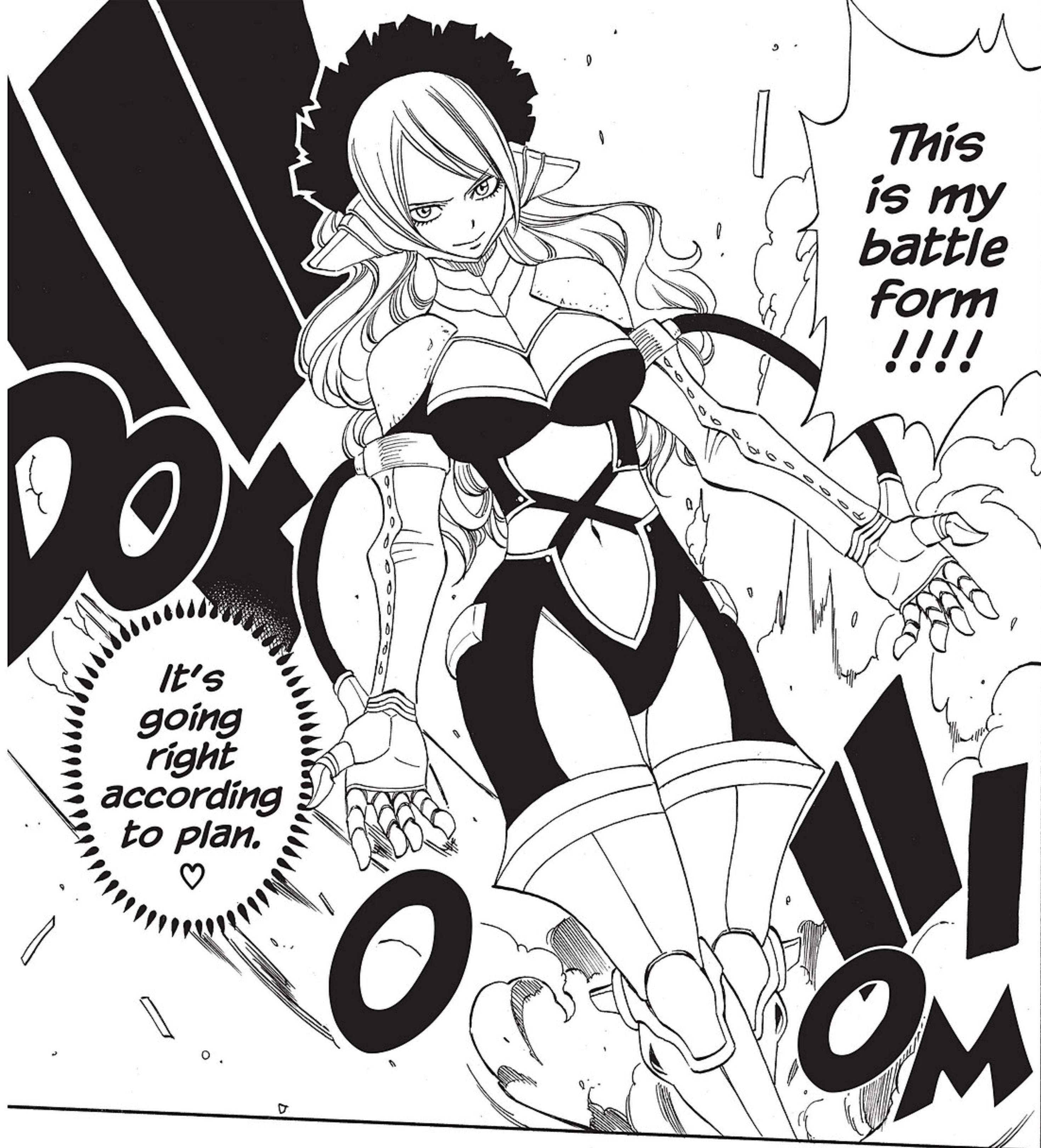


It doesn't matter what theme. I'm going to win.

Sorry, Mira.

"DRESSED TO KILL" WILL BE THE FINAL THEME OF THE CONTEST!!





...that a battle of strength should come now, right?

I think this moment indicates...

...and that we've made our bet.

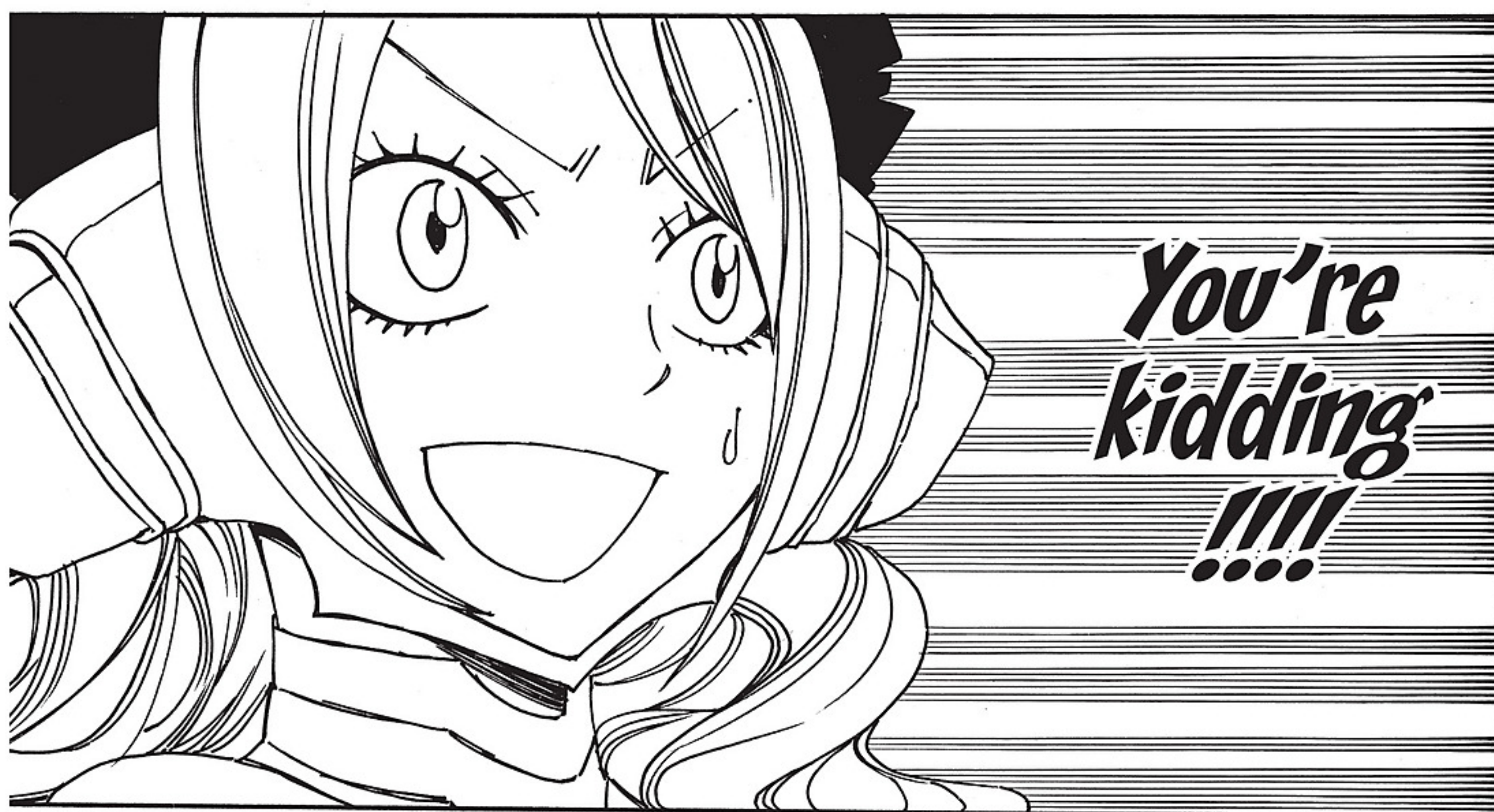
Figuring how the contest has gone...

Okay, here I go!

















Well,  
THOSE WERE  
THE ORIGINAL  
RULES.

Cool.  
Cool!  
Cool!!



...AND  
BECAME A  
CONTEST OF  
STRENGTH IN  
THE END!!!



THE PIN-UP  
CONTEST  
TOOK A  
SUDDEN  
TWIST...



AND THE  
WINNER:  
MIRAJANE  
!!!!



She  
really did it!  
Now Juvia's  
team has 12  
points!

Got  
it.



Get it now?  
She's the one  
girl you never  
want mad at  
you.

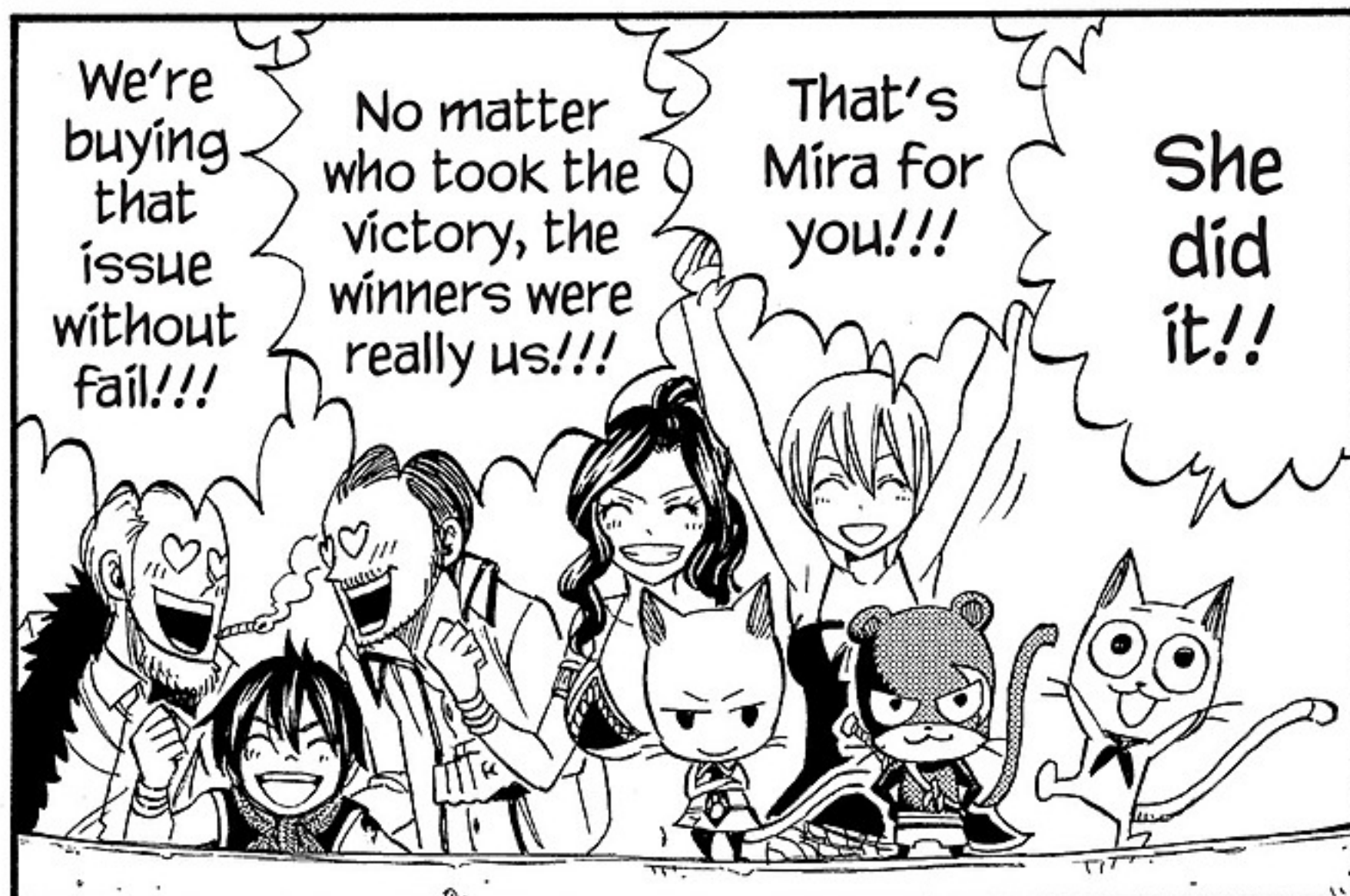
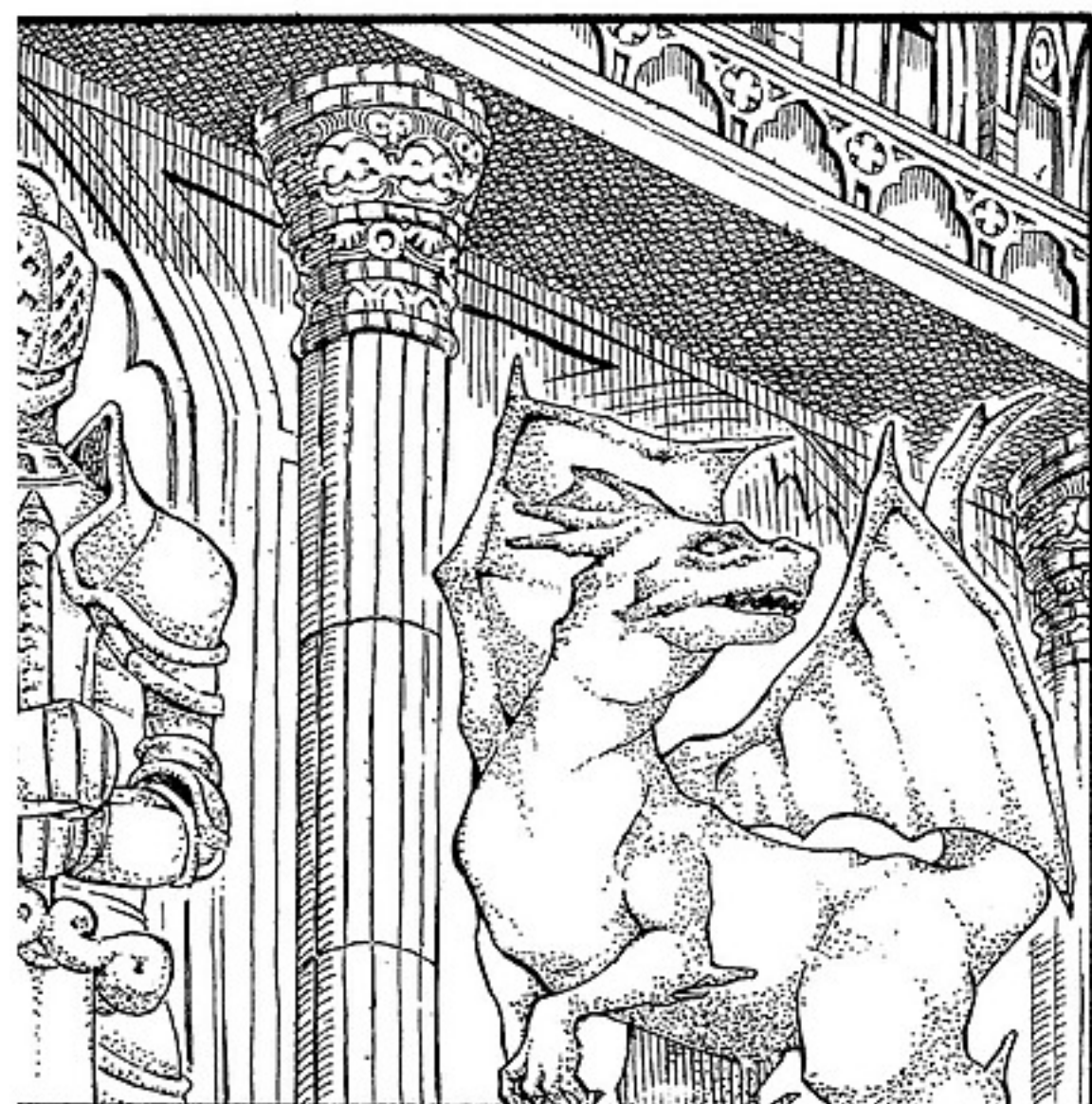
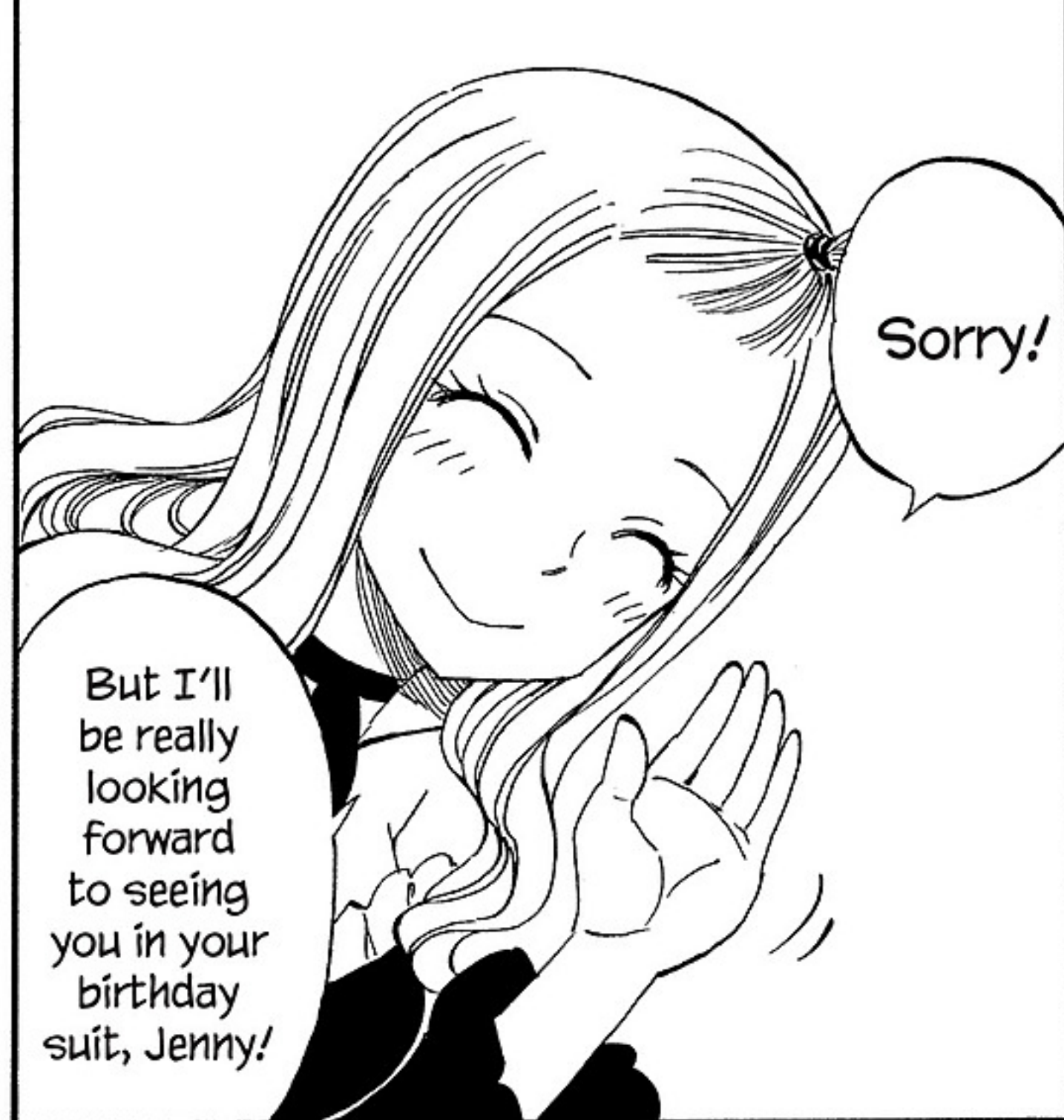


That's  
pretty  
amazing.

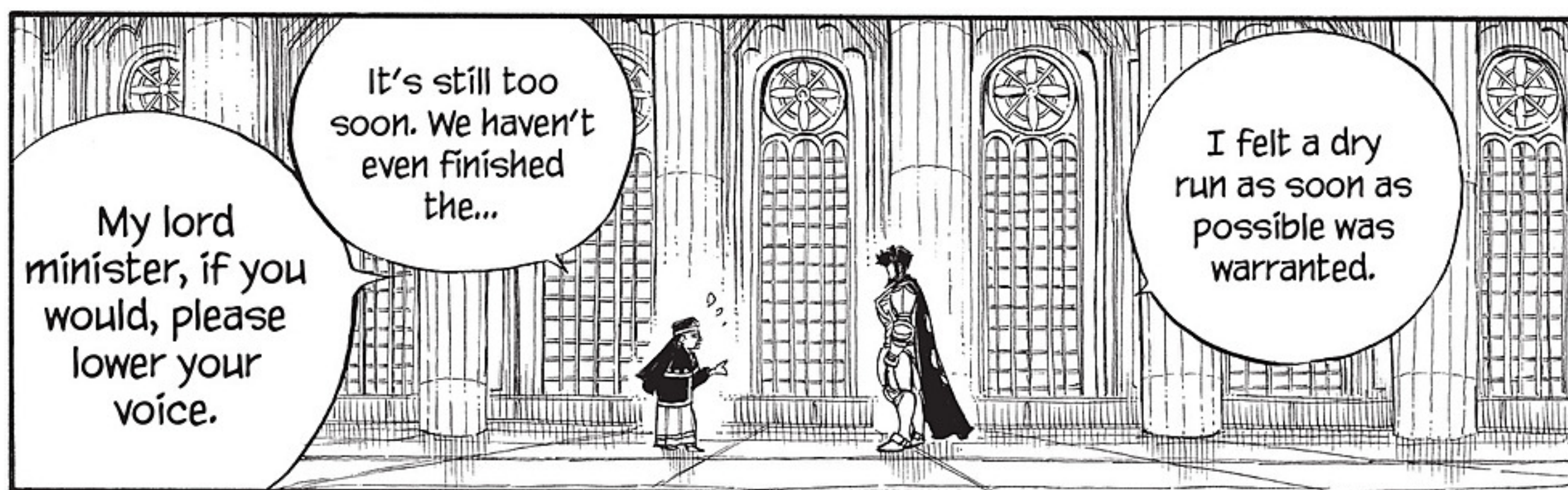


FAIRY TAIL  
B HAS  
EARNED 10  
POINTS!!!!

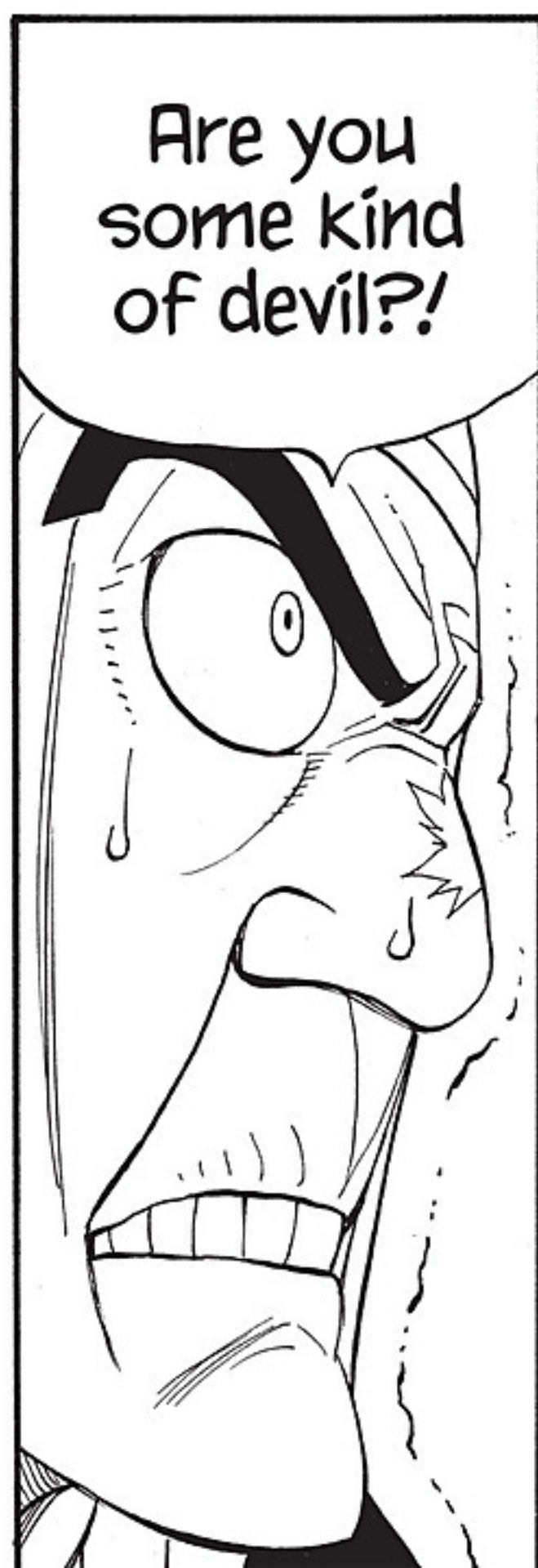




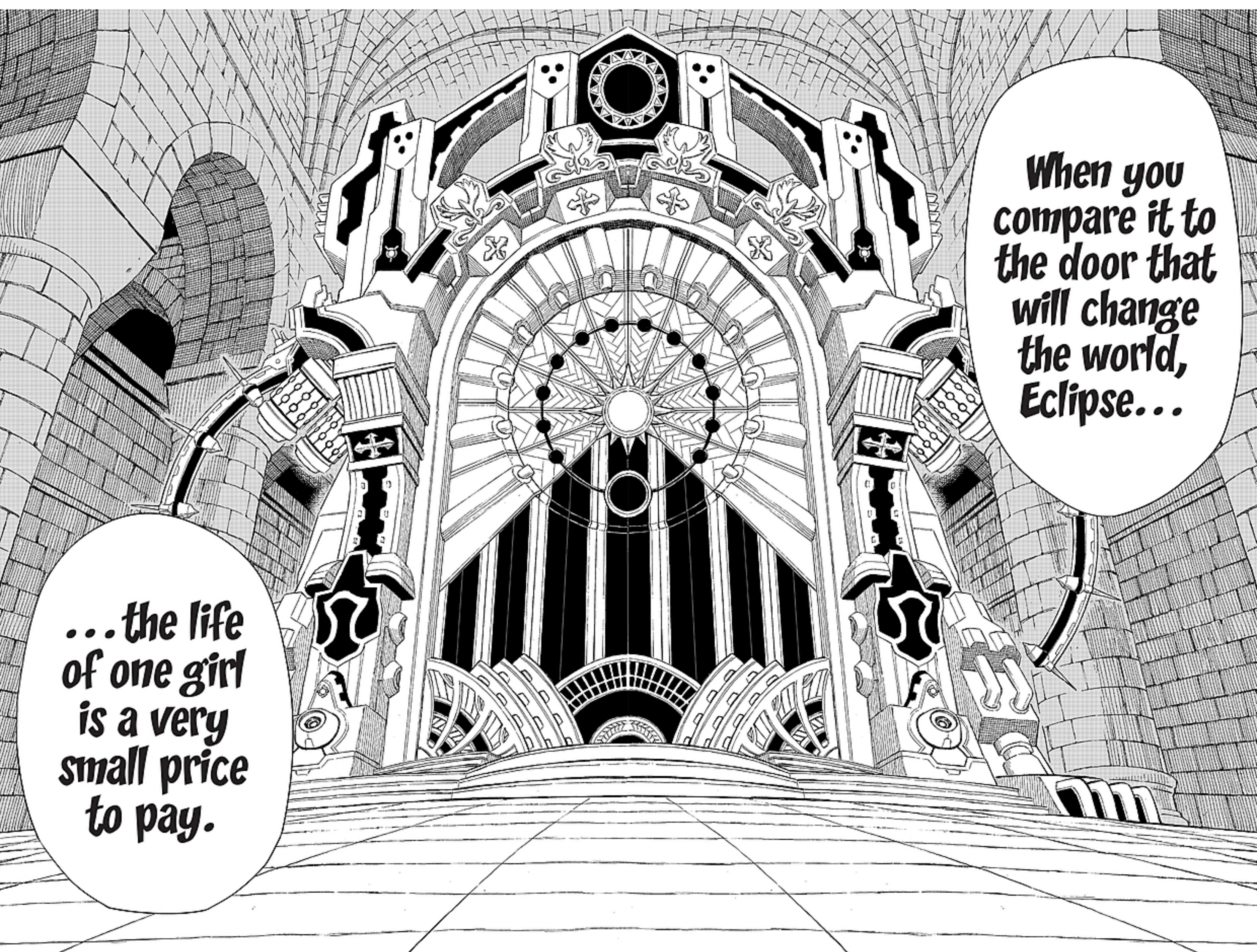












**When you  
compare it to  
the door that  
will change  
the world,  
Eclipse...**

**...the life  
of one girl  
is a very  
small price  
to pay.**



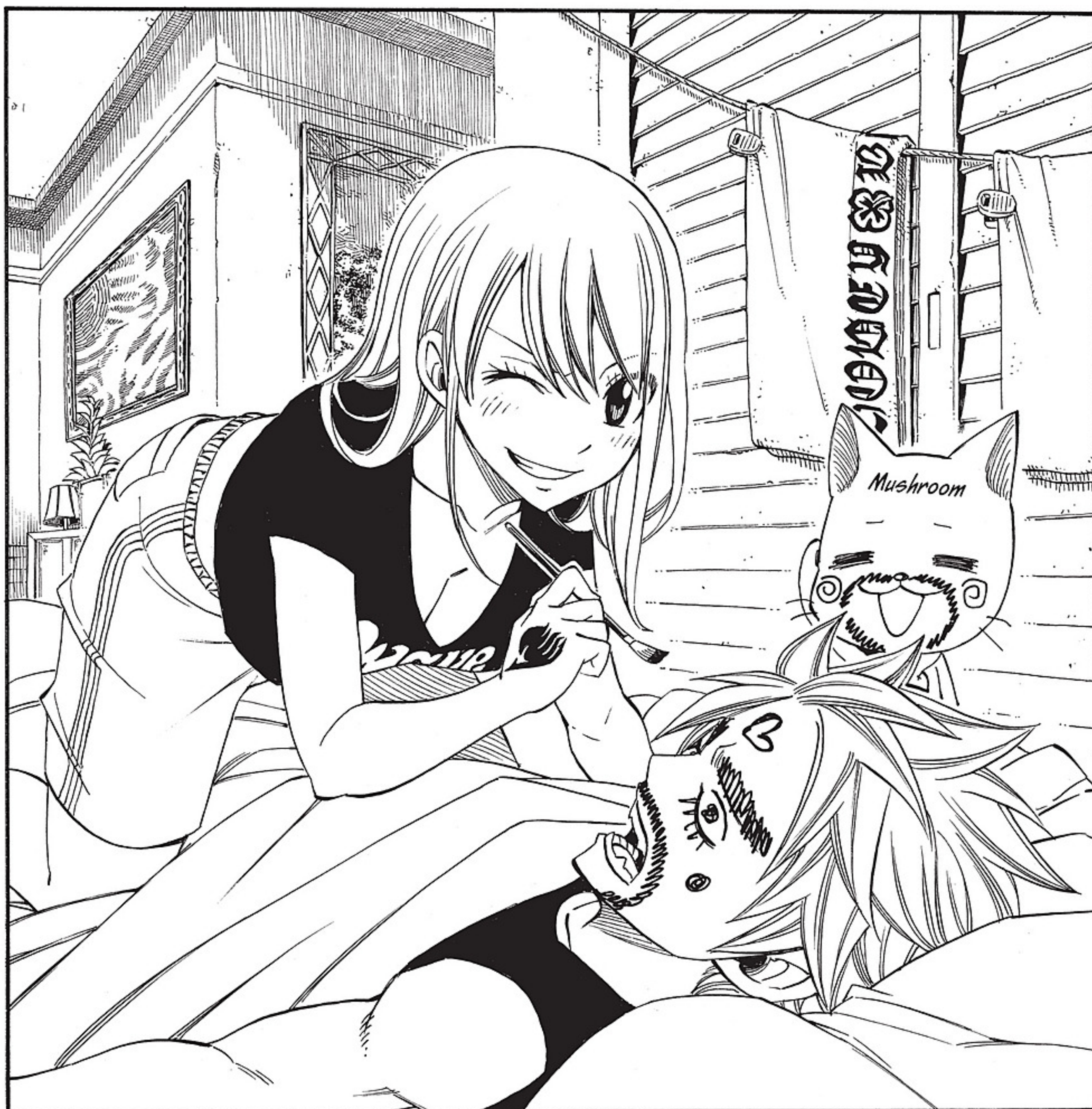




# FAIRY TAIL

フェアリーテイル

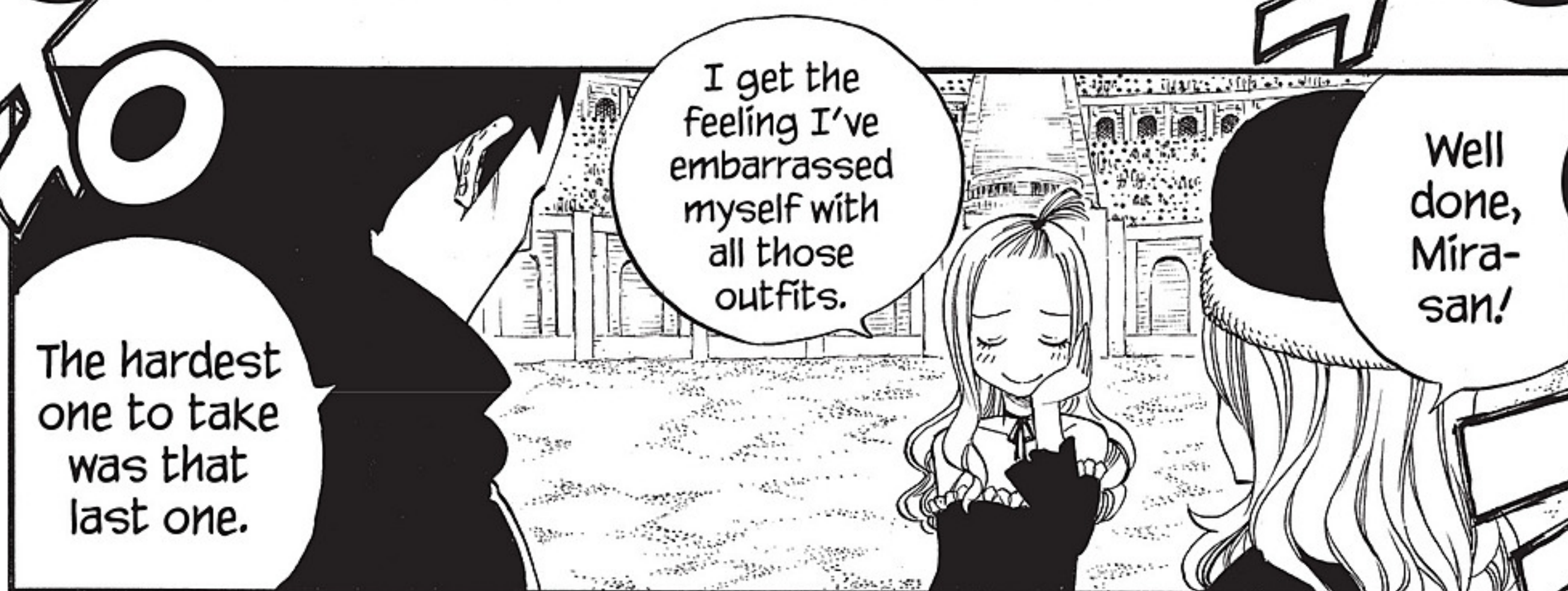
## Chapter 280: Kagura vs. Yukino







NOW ALL WE HAVE  
LEFT FOR THE  
SECOND DAY OF  
THE GRAND MAGIC  
GAMES IS THE VERY  
LAST MATCH!



The hardest  
one to take  
was that  
last one.

I get the  
feeling I've  
embarrassed  
myself with  
all those  
outfits.

Well  
done,  
Mira-  
san!



Nothing  
...

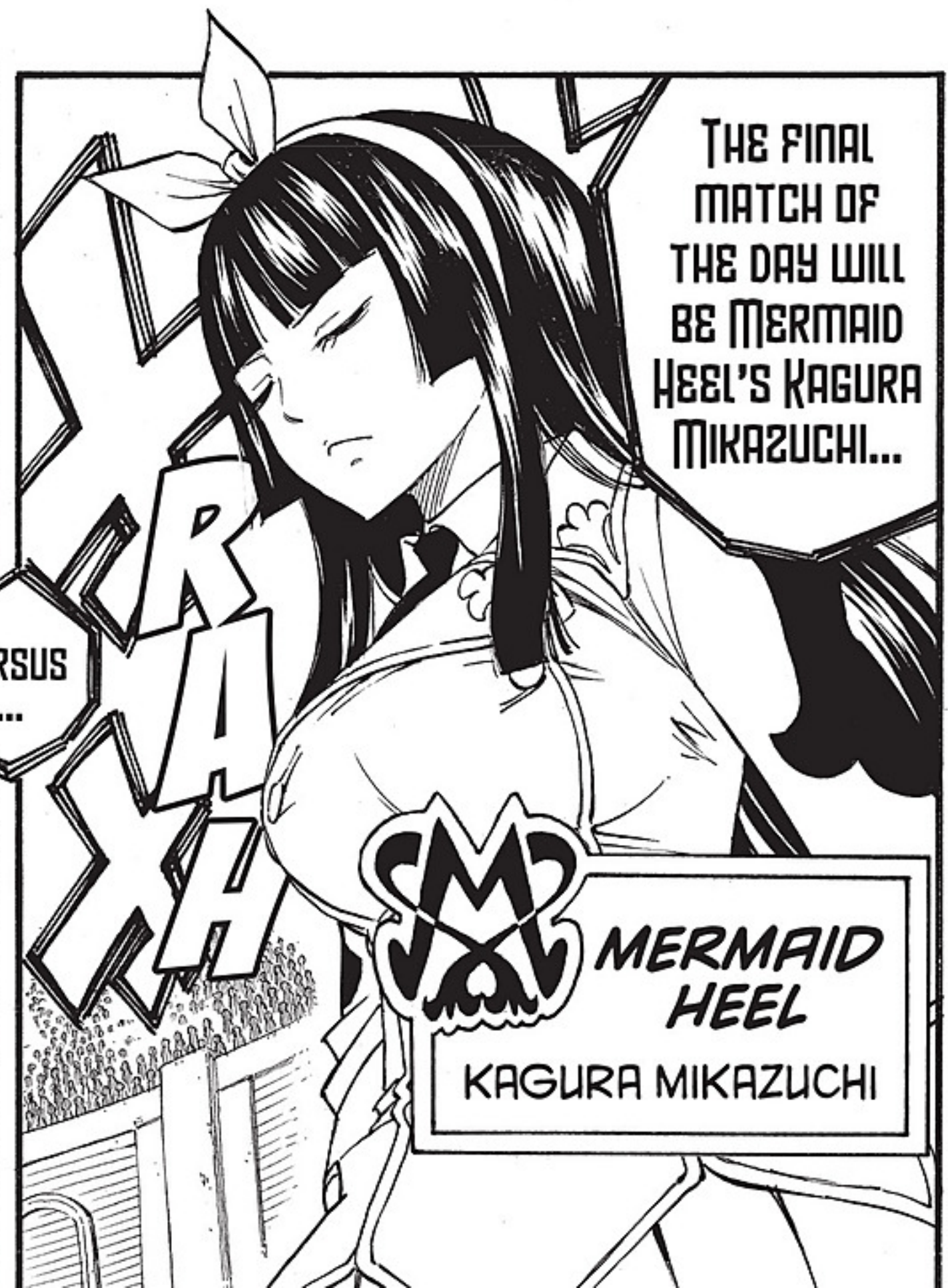
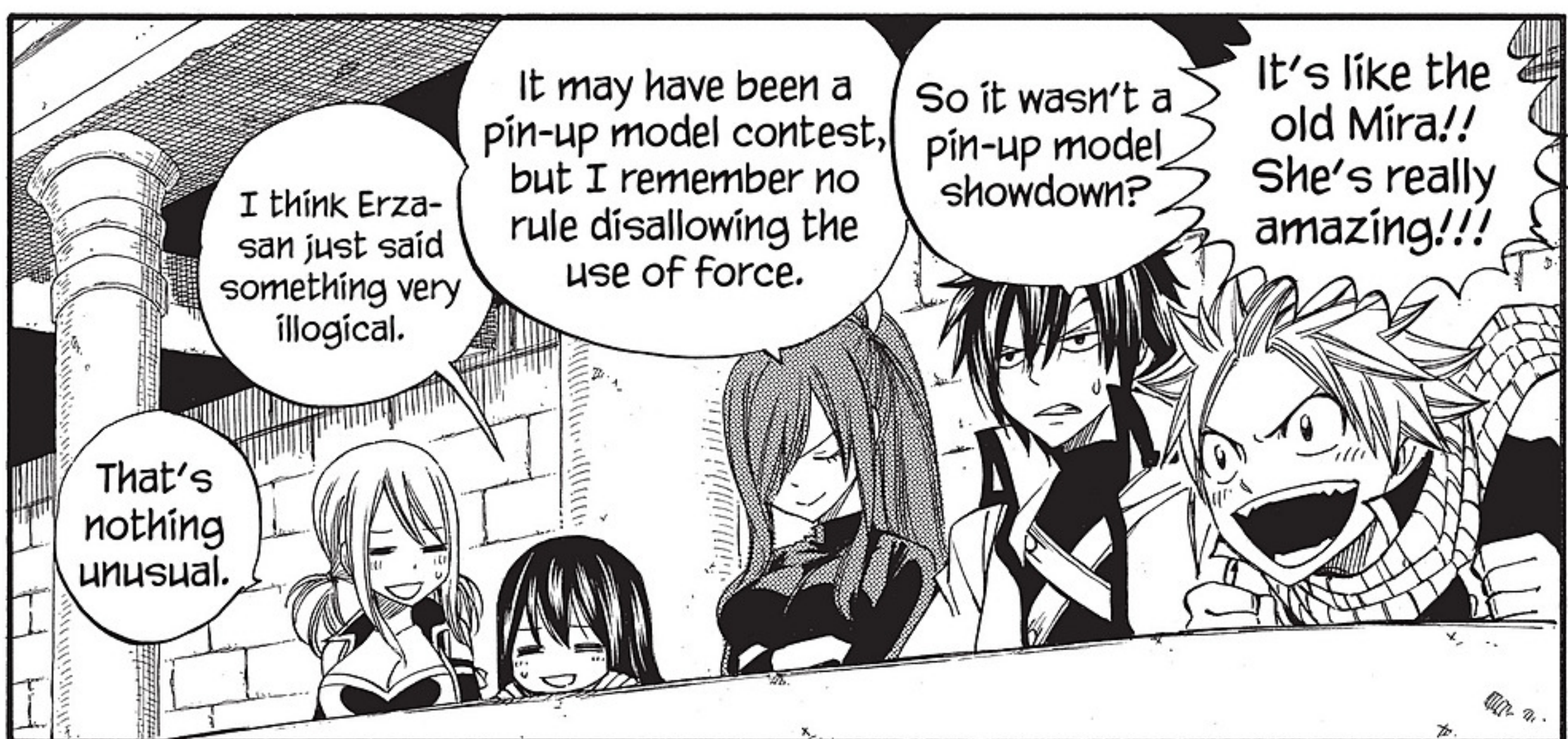
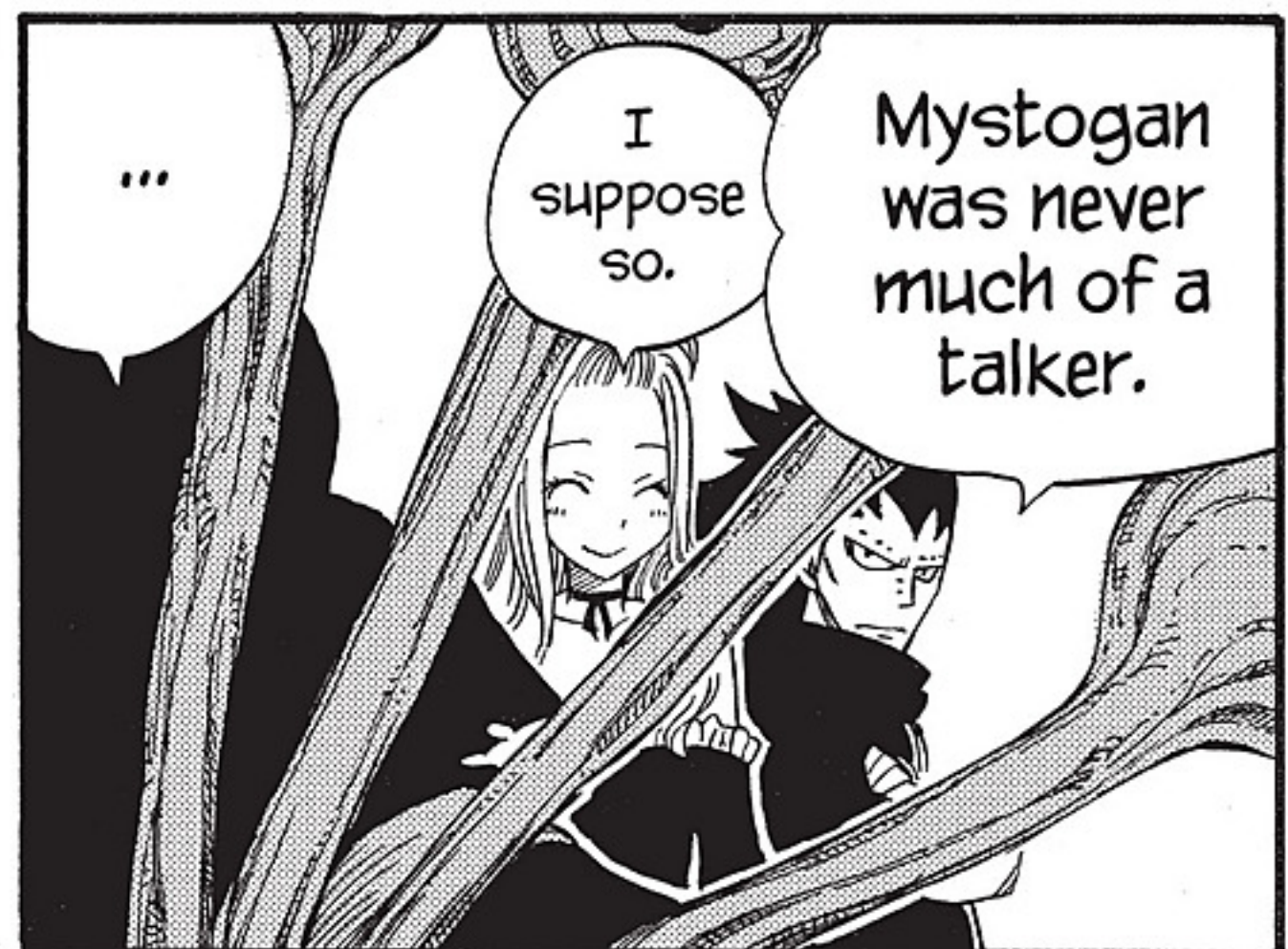
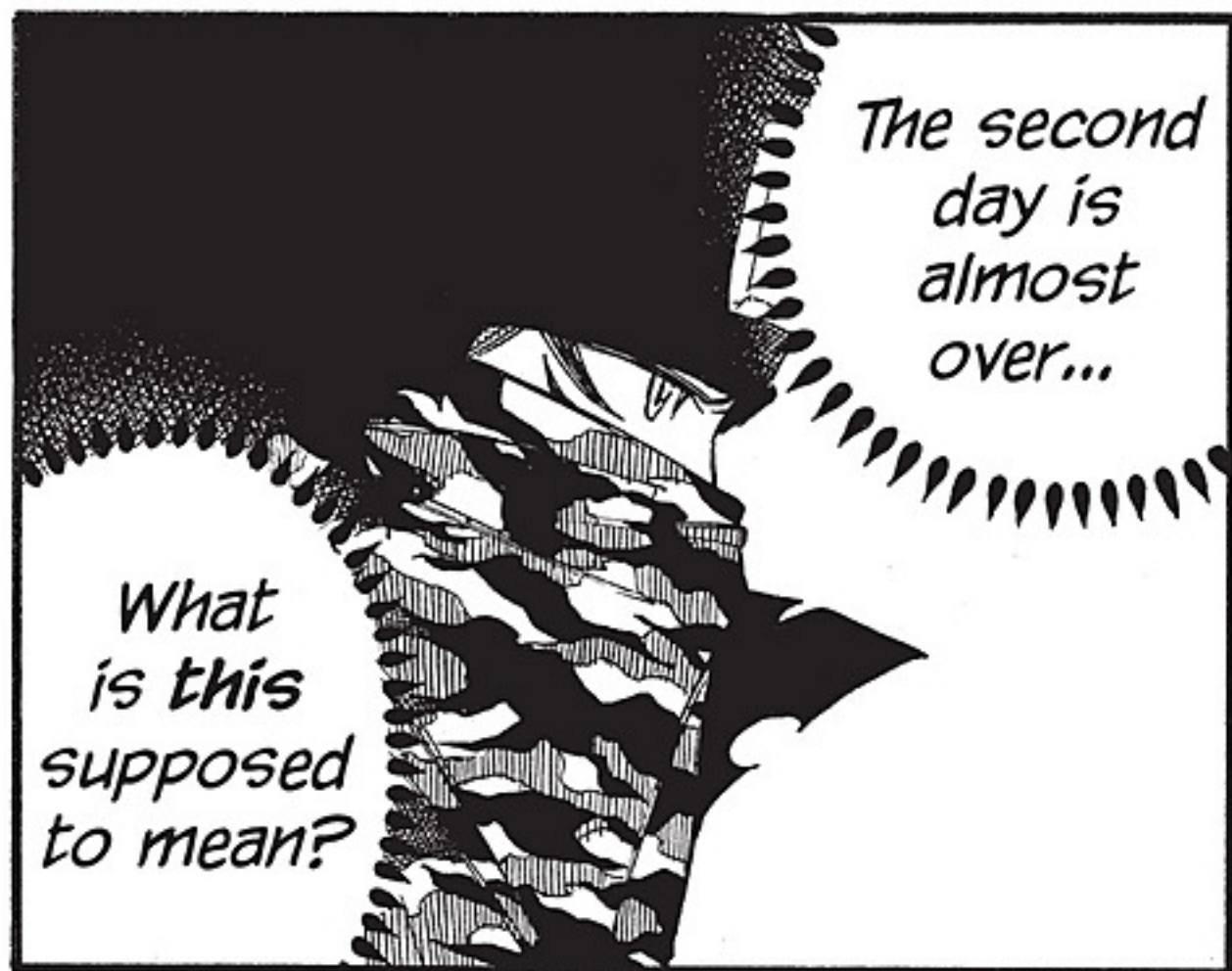
What's  
wrong,  
Mysto-  
gan?



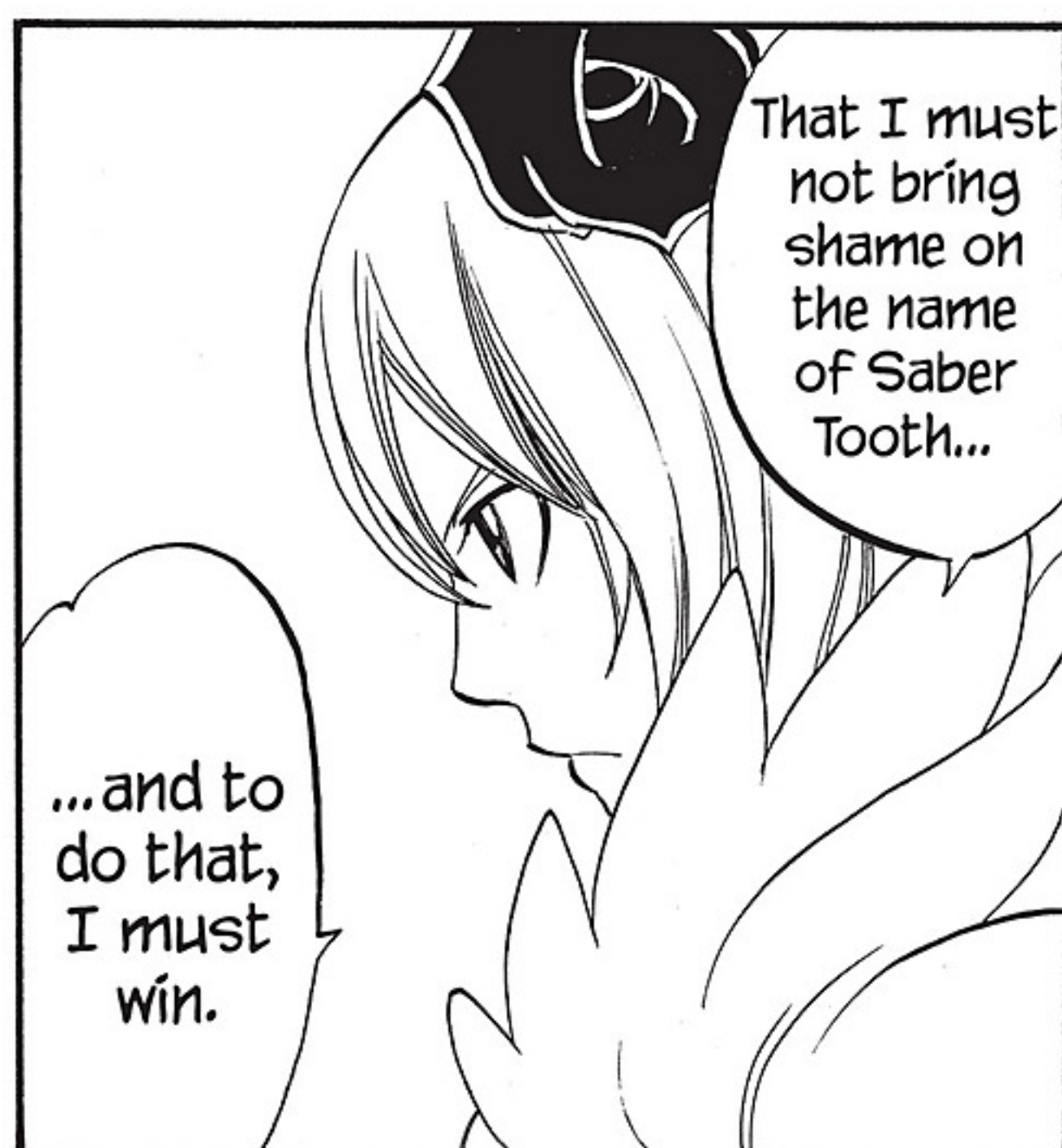
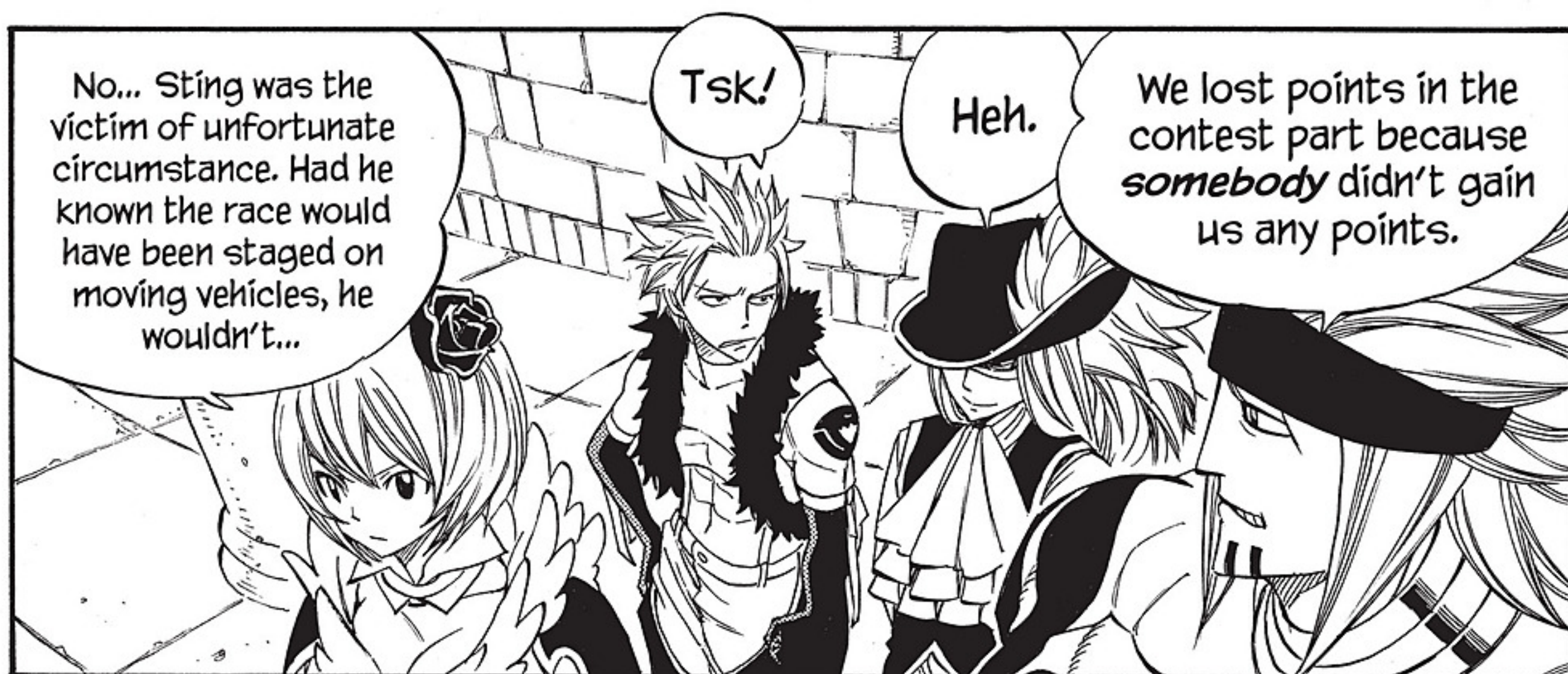
...

Now we  
have 12  
points too.  
That puts  
us even with  
Natsu's  
team.

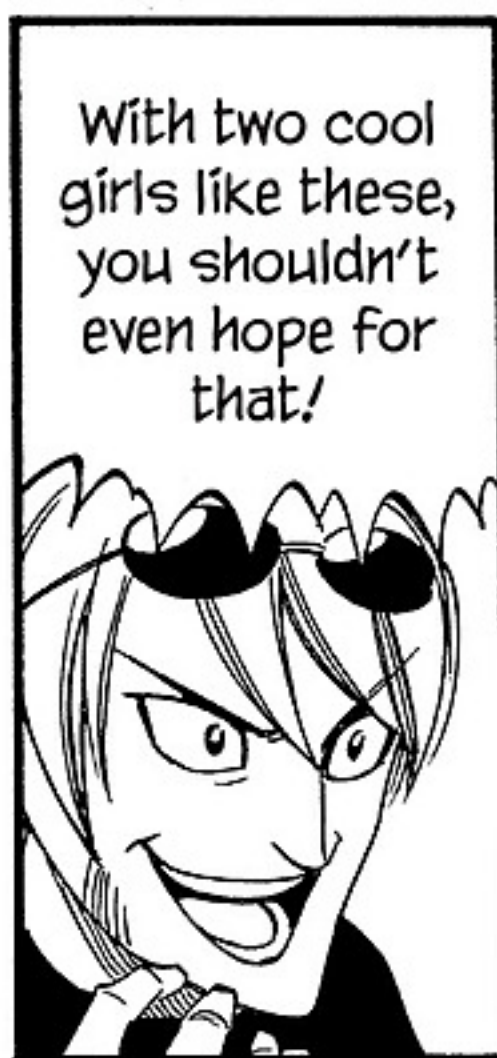
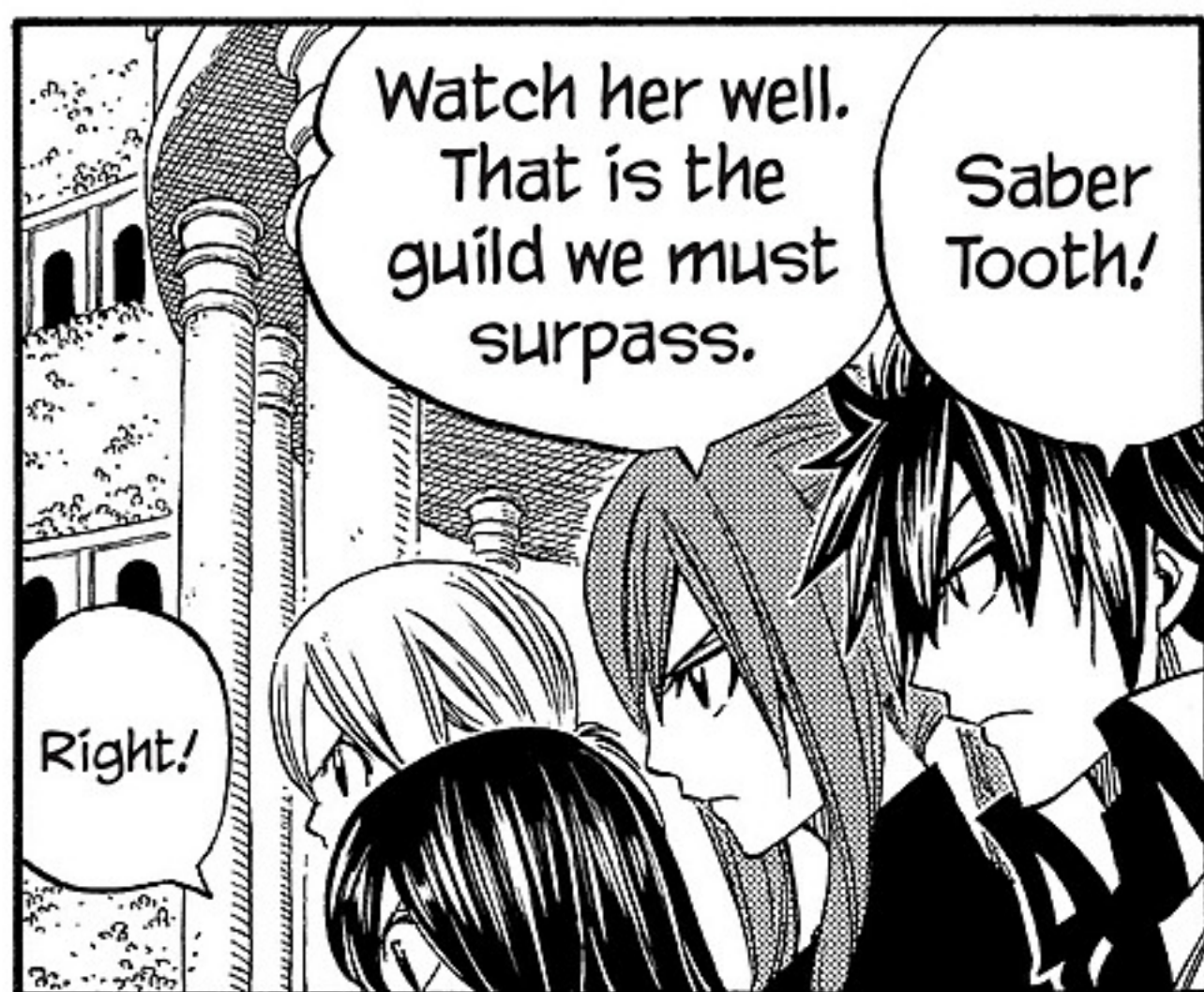




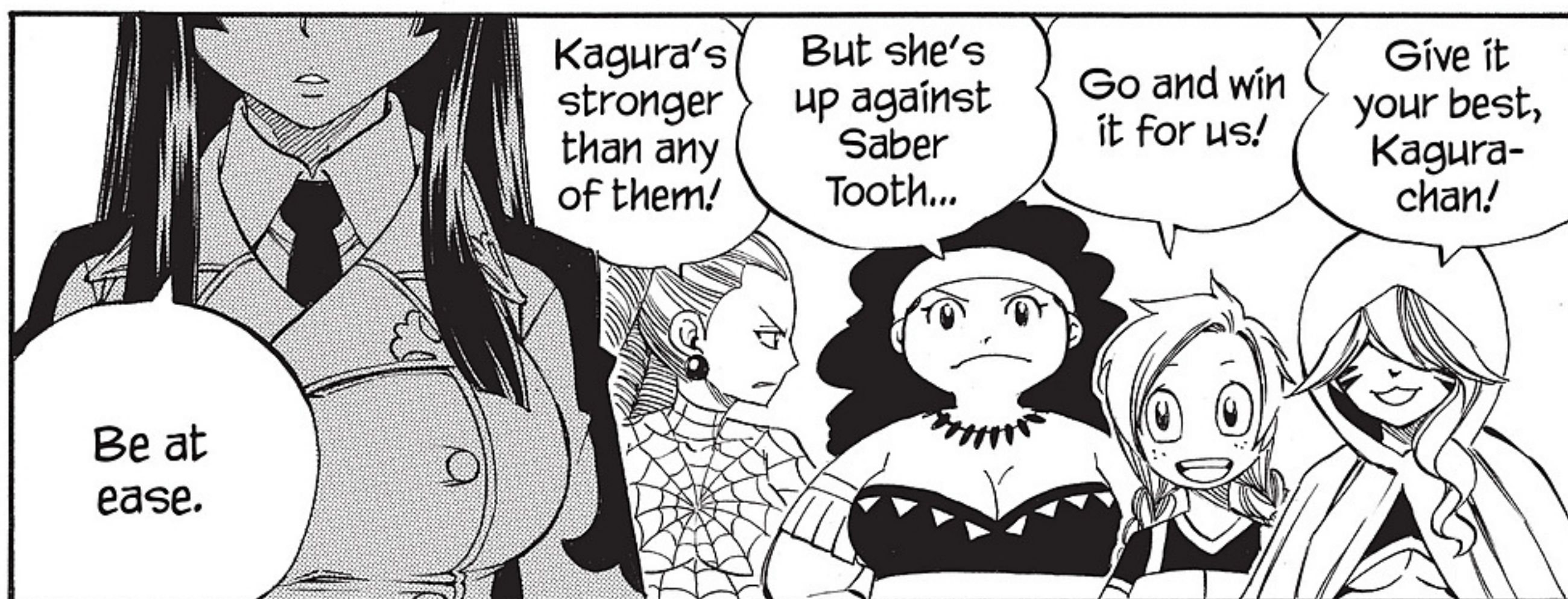
















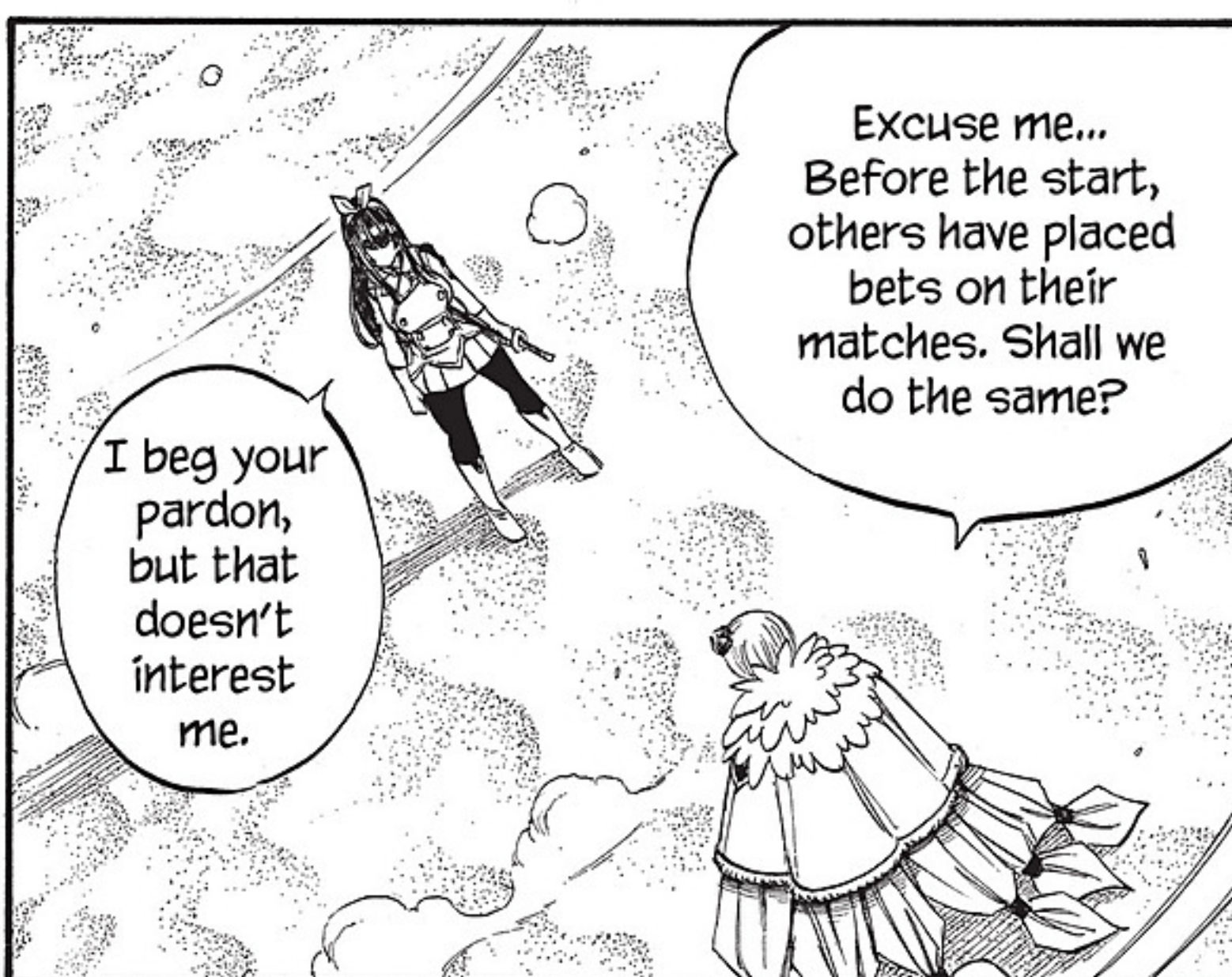
And you.



Fight well.



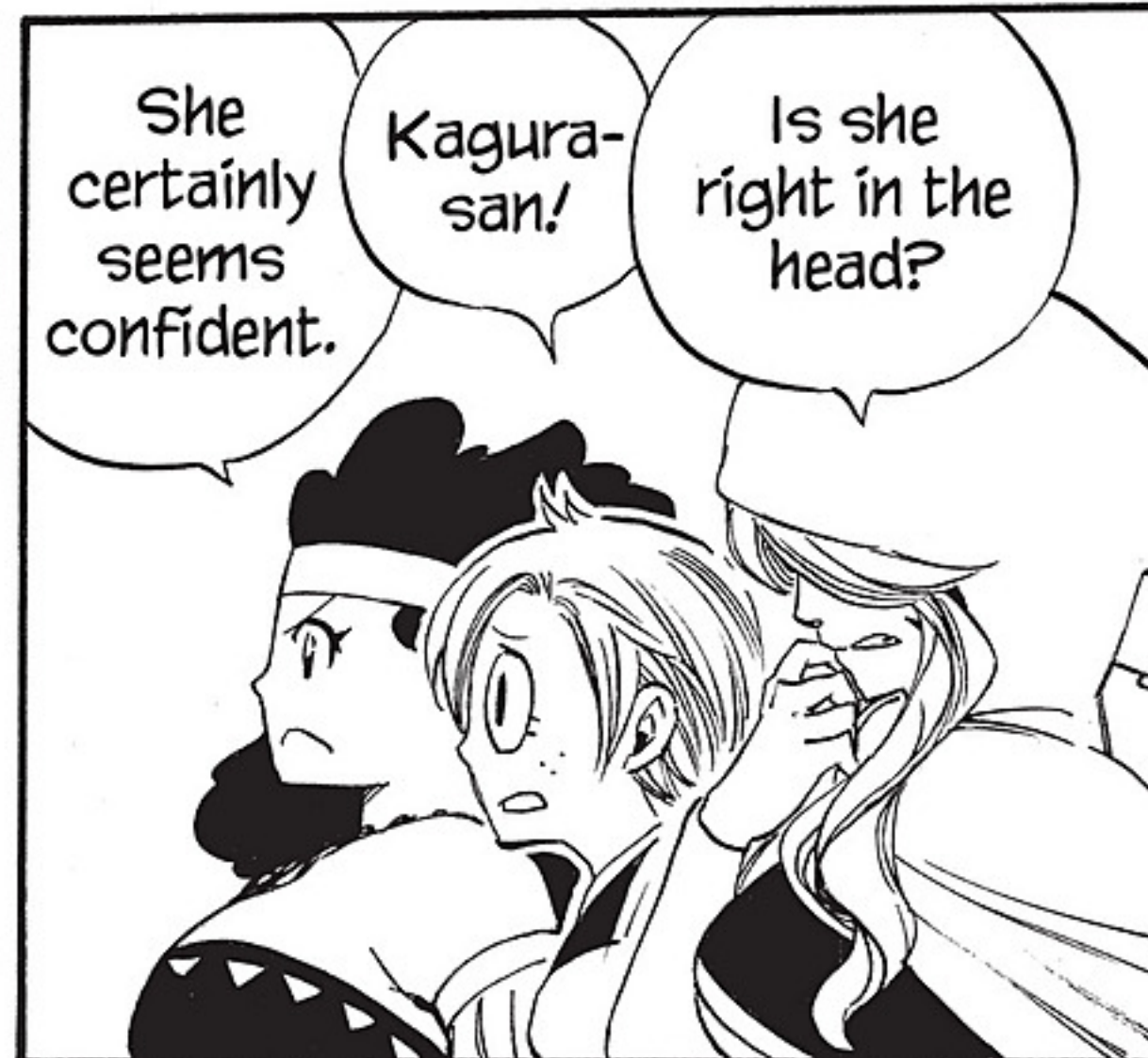
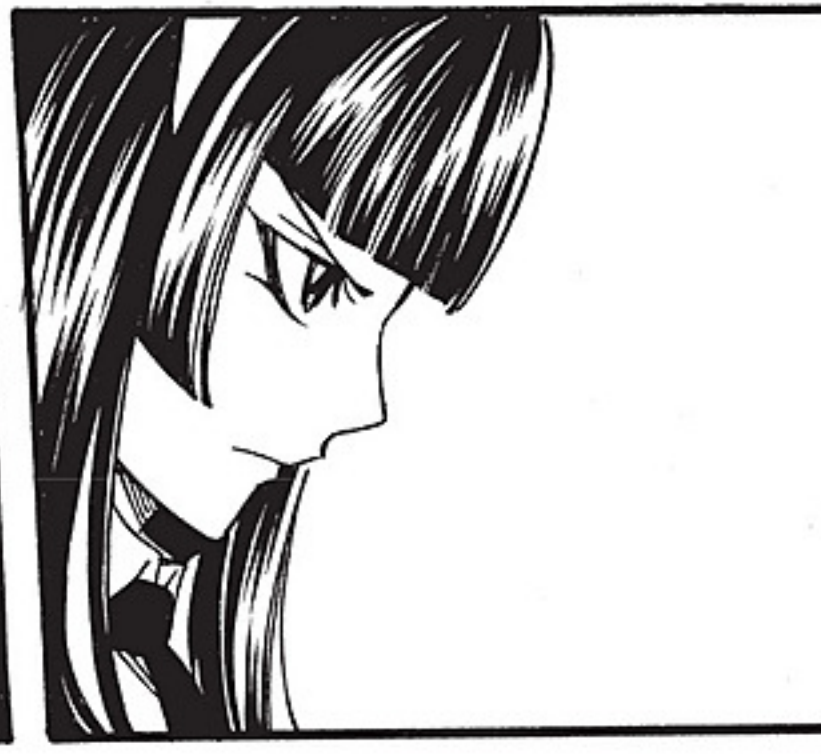
Could it be you fear a loss?



Then shall we make it heavier?











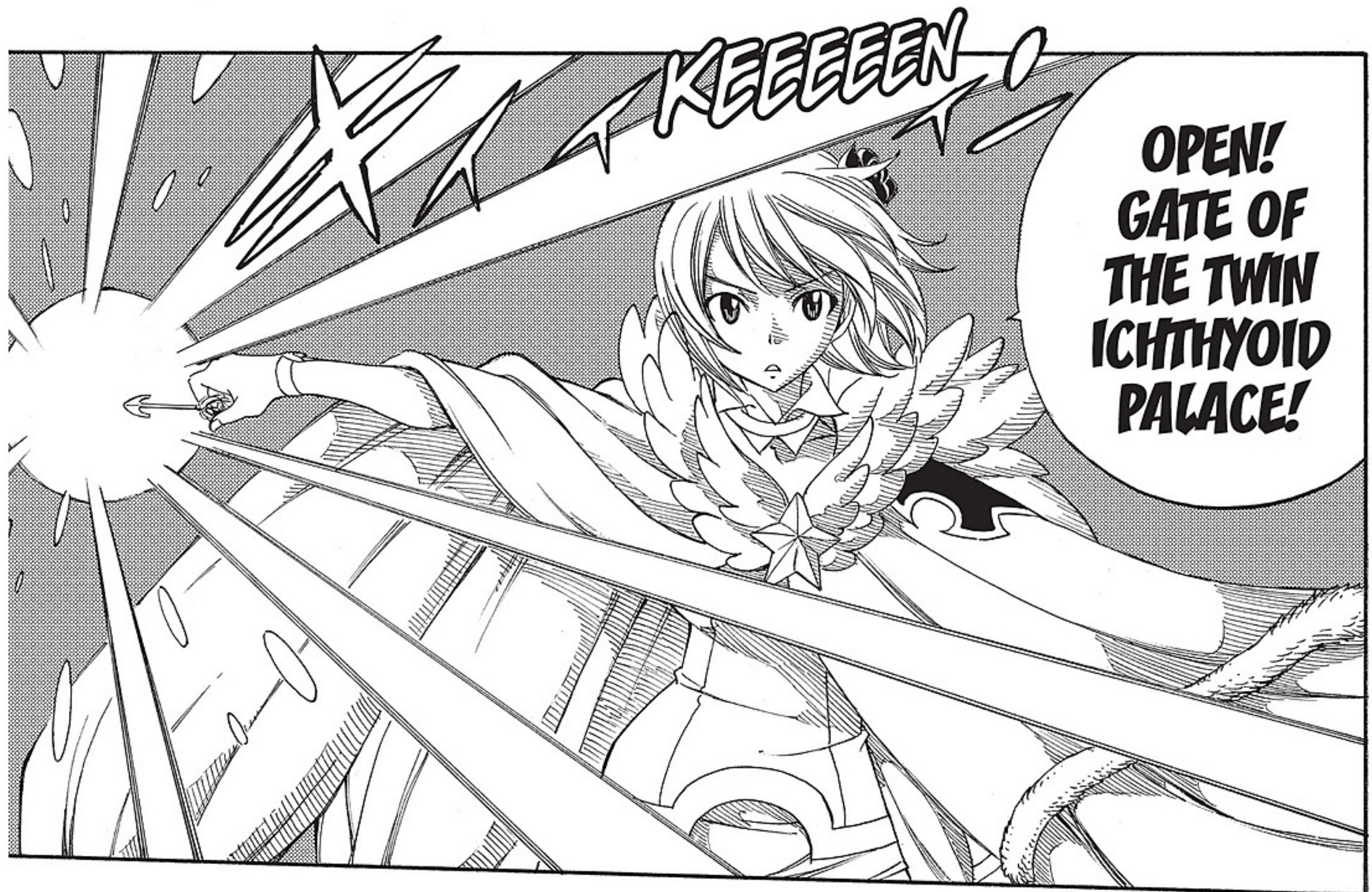
It is your poor luck that you were placed against Saber Tooth.



This isn't cool at all...!!!

Hmm ...

TH-THIS IS A PRETTY... SERIOUS... TURN OF EVENTS...



**OPEN!  
GATE OF  
THE TWIN  
ICHTHYOID  
PALACE!**



One of the Twelve Golden Gates...



There was another ...

...  
Celestial Wizard?

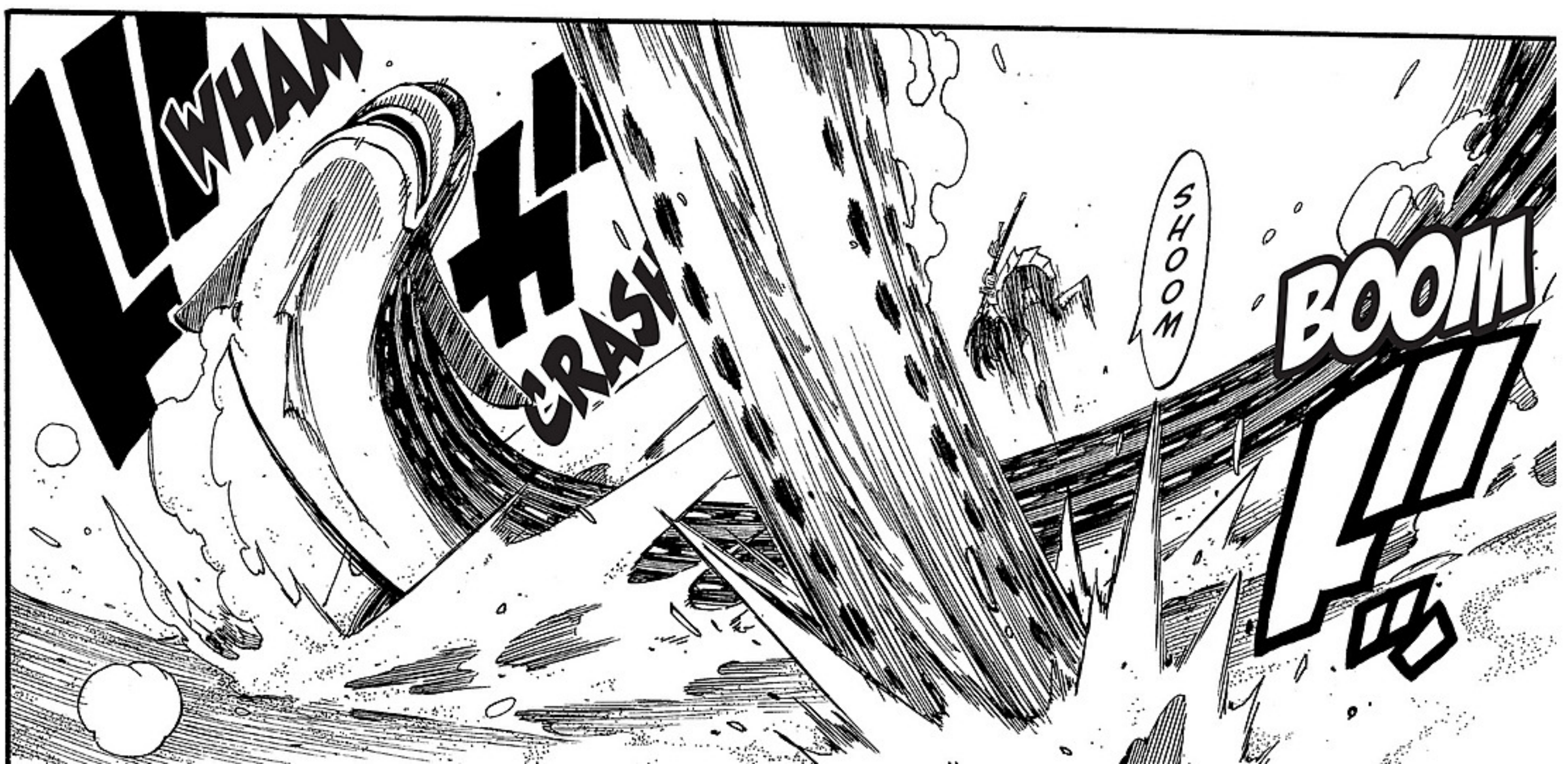
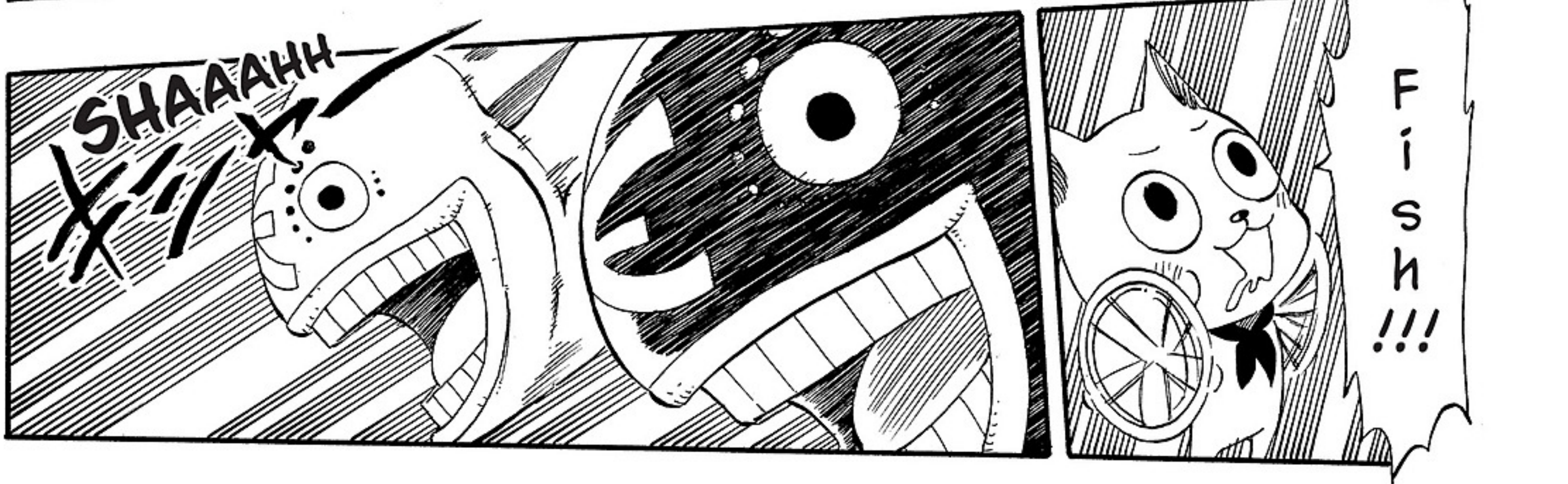


What ?!!

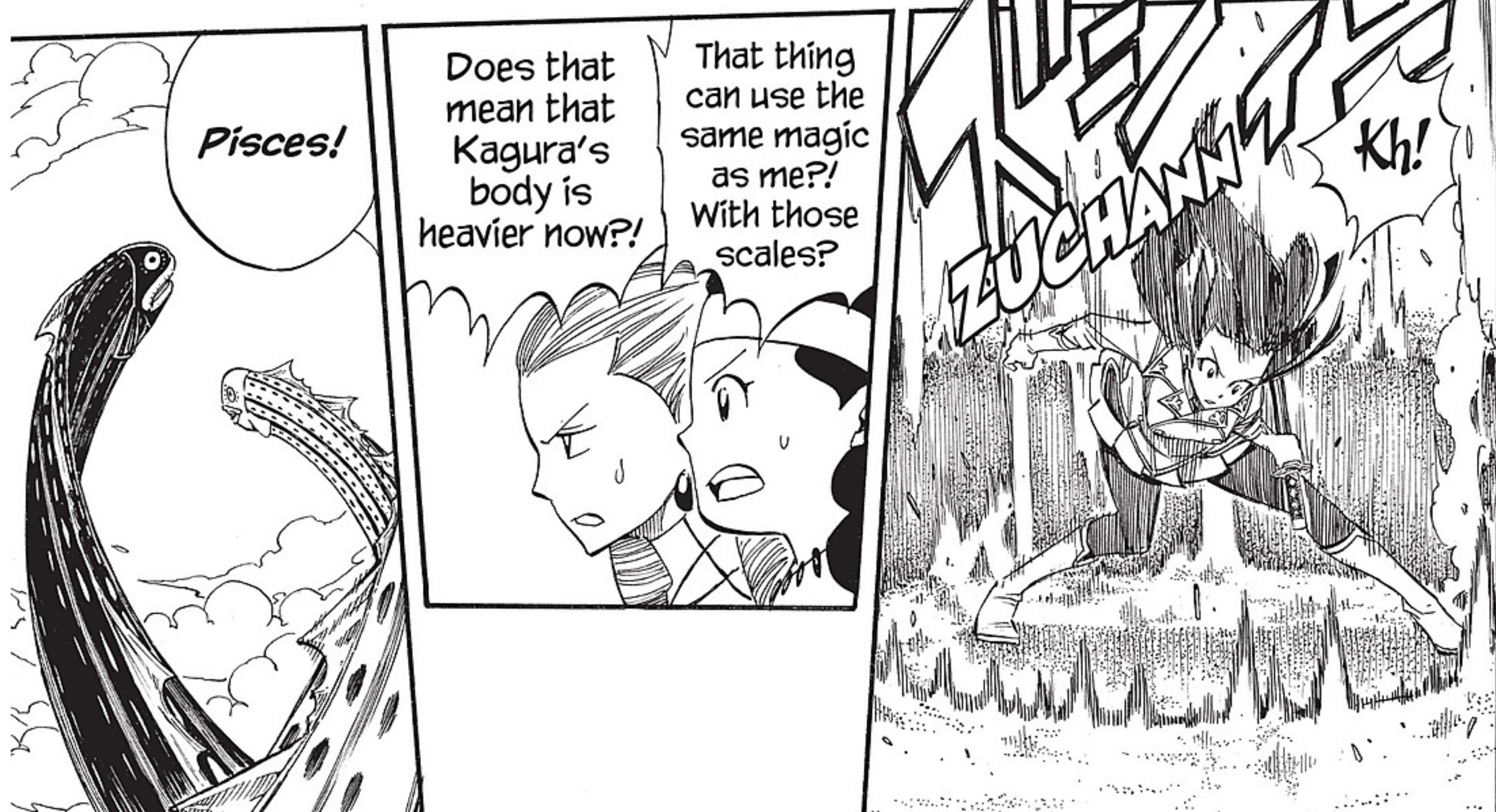
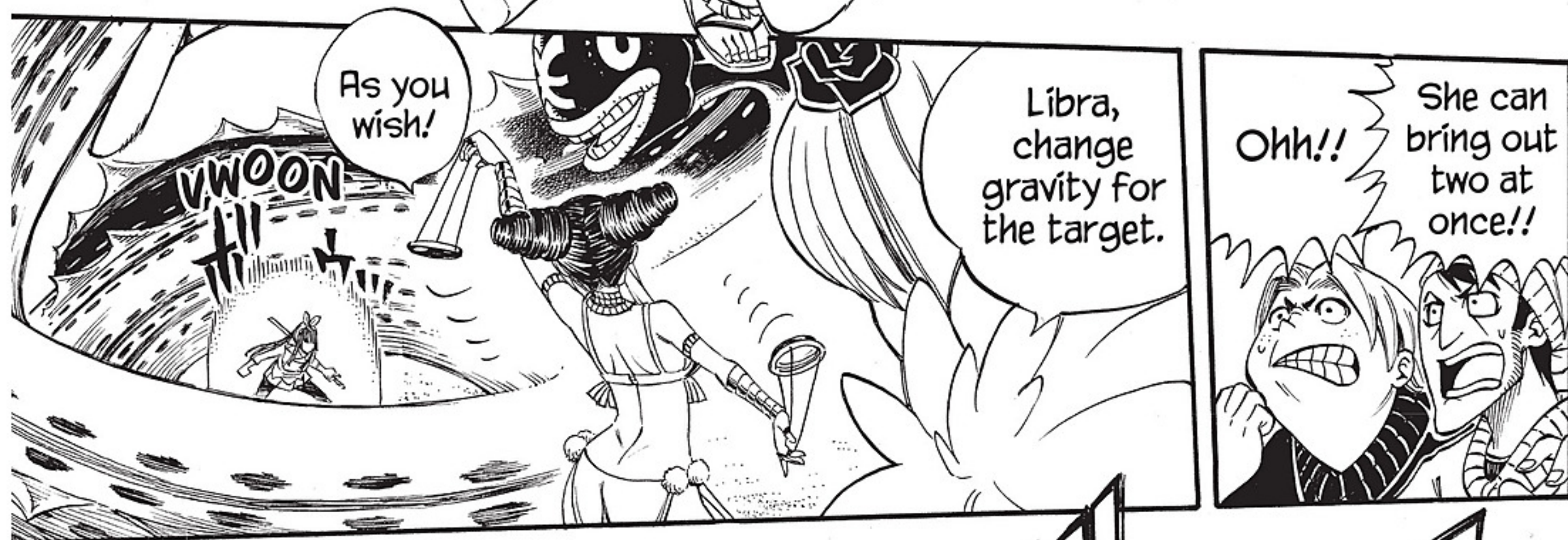
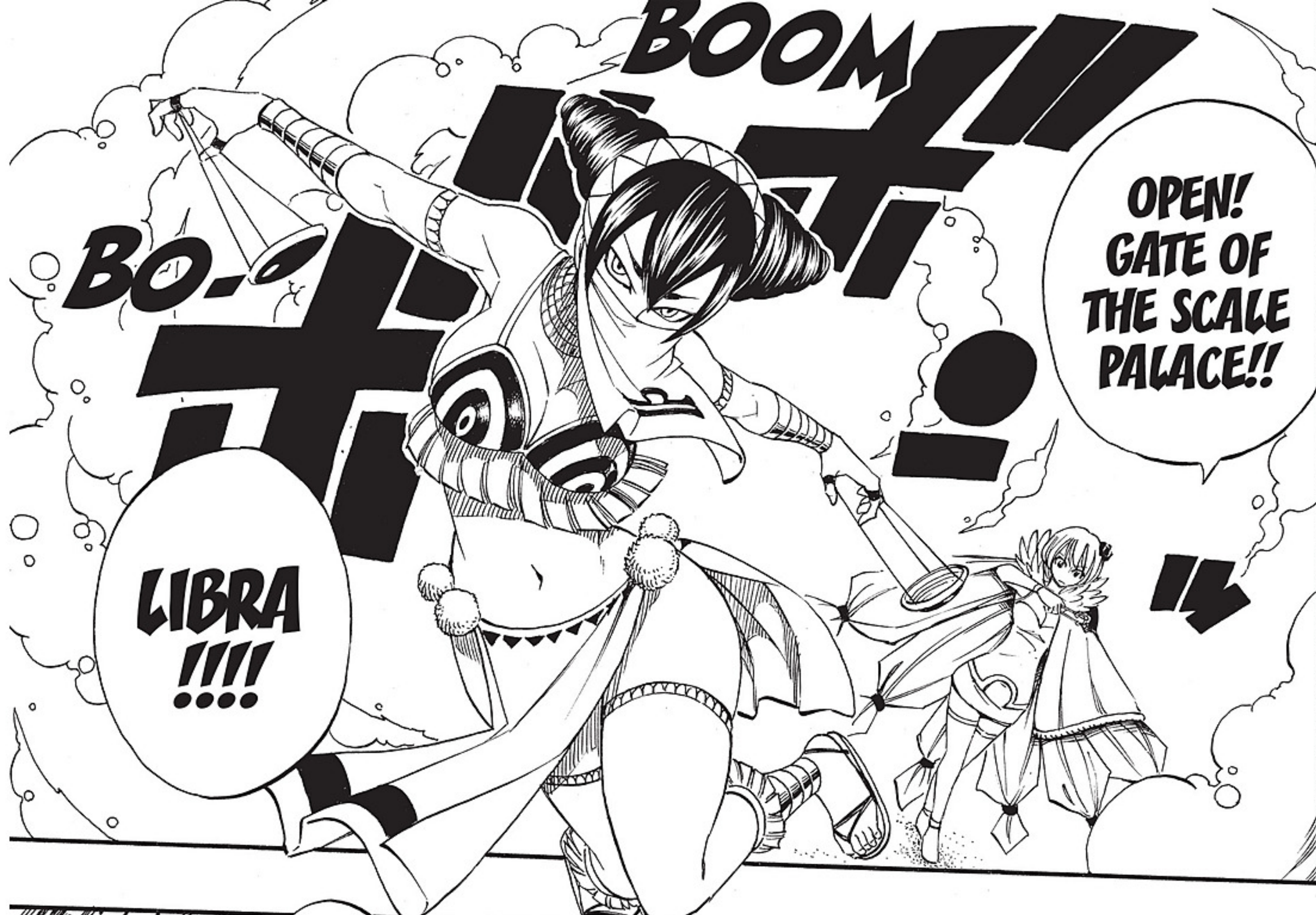


A  
Celestial  
Wizard  
?!!!

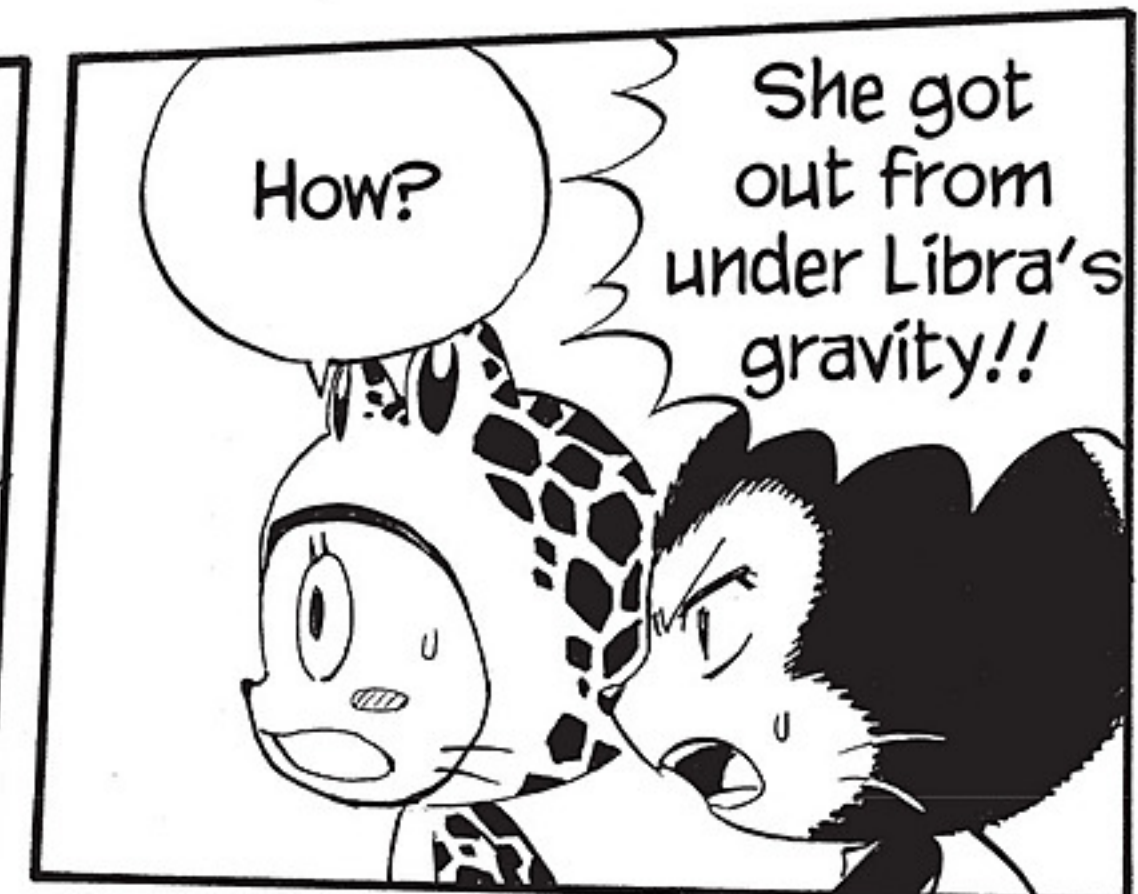
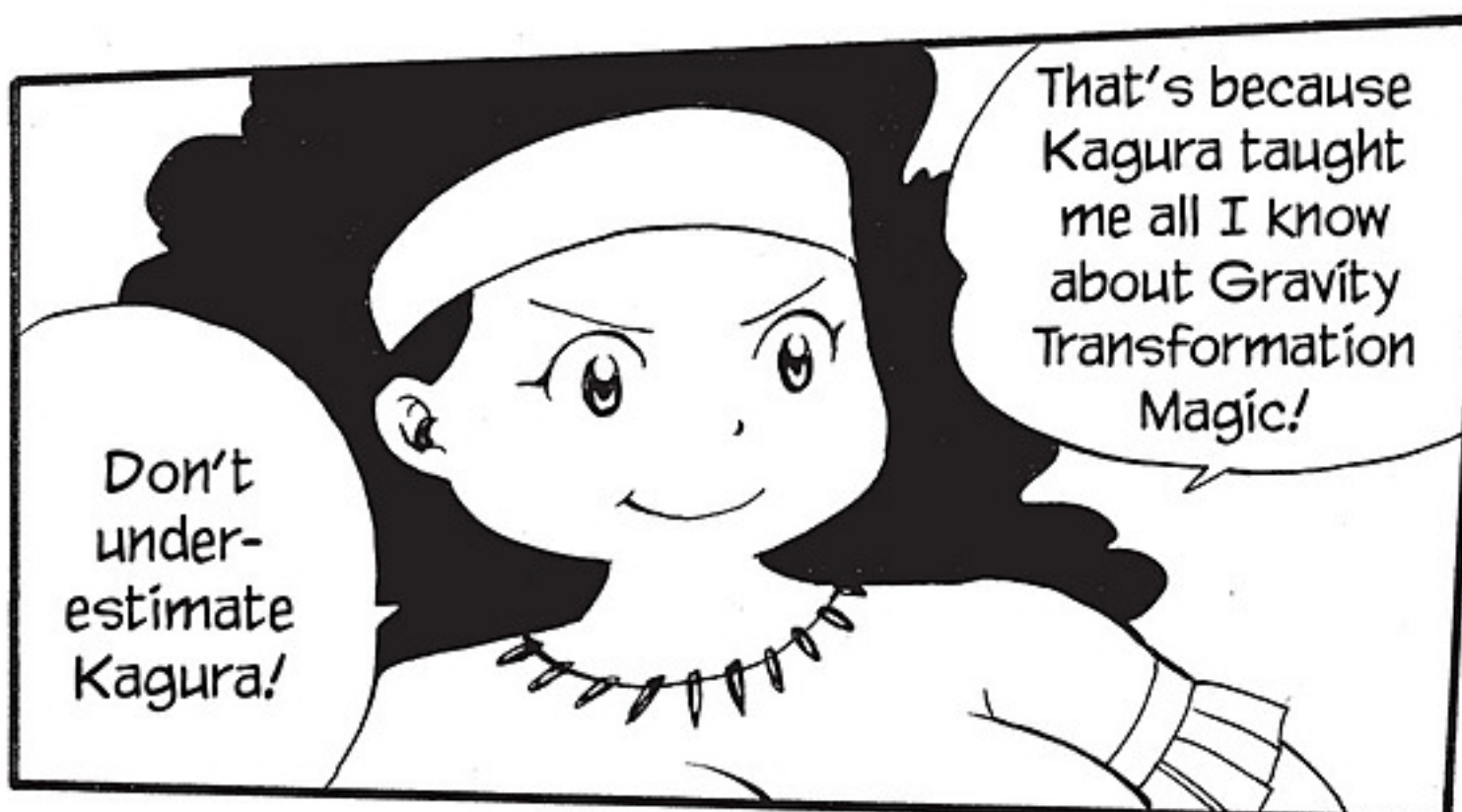




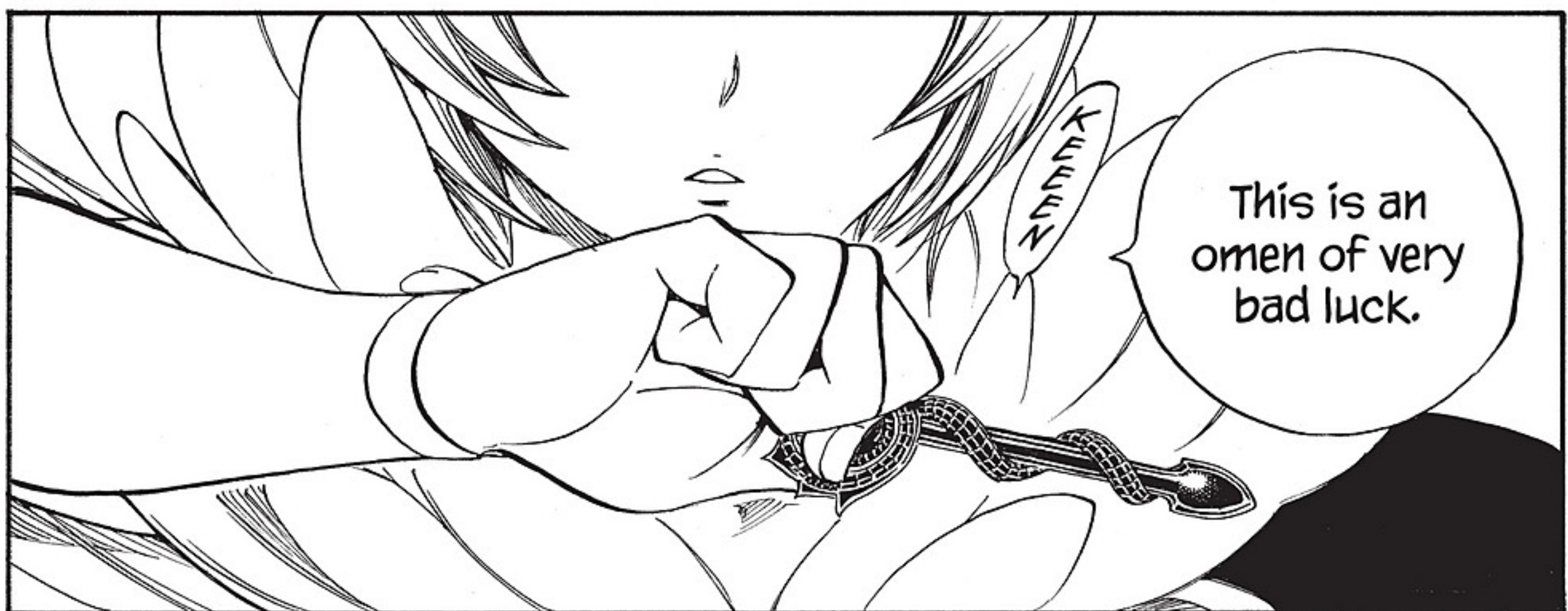












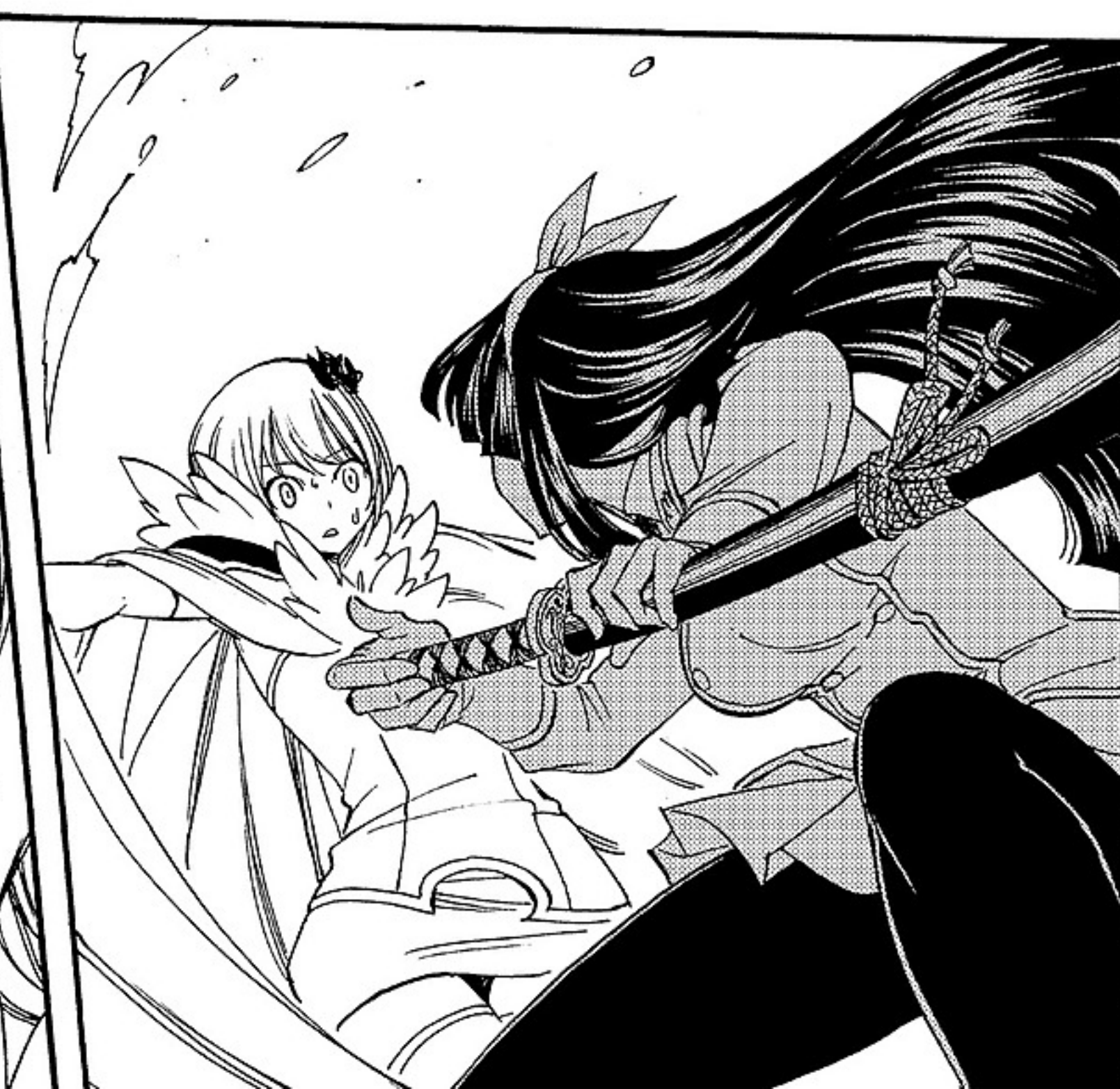
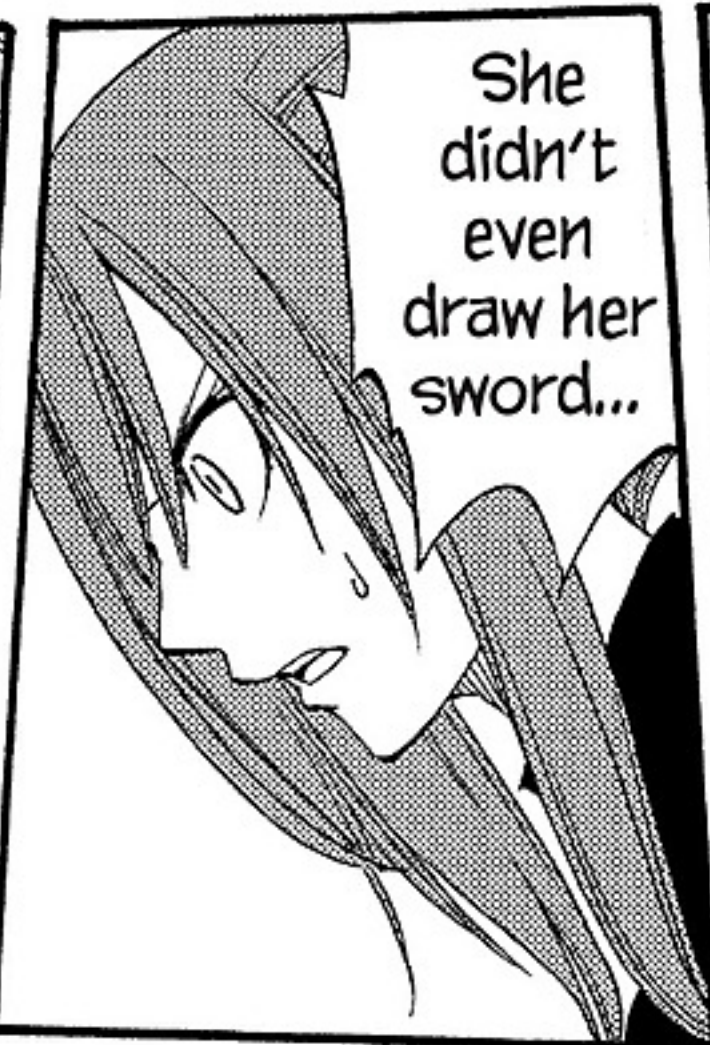




\*Vengeance Sword: Archenemy



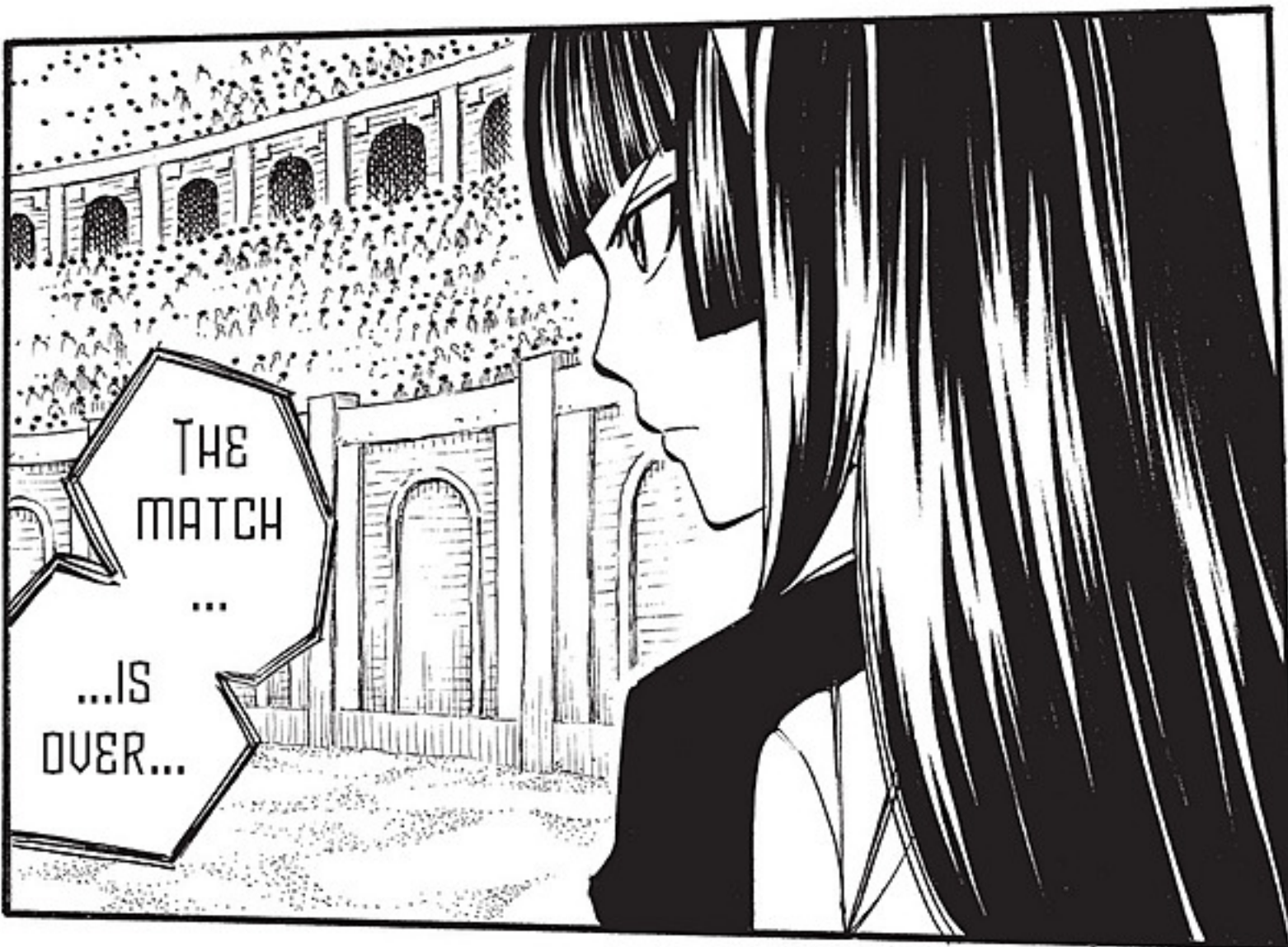
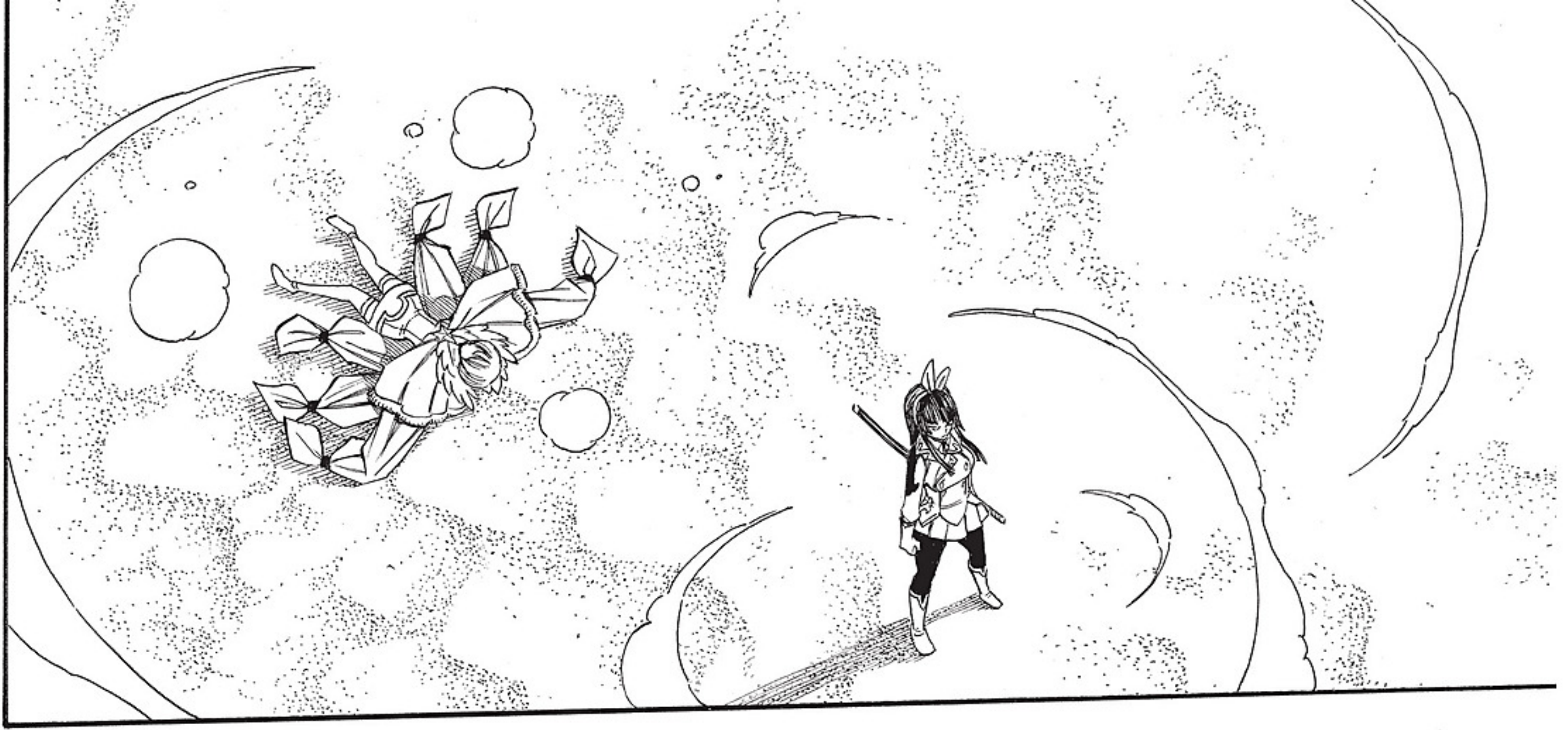




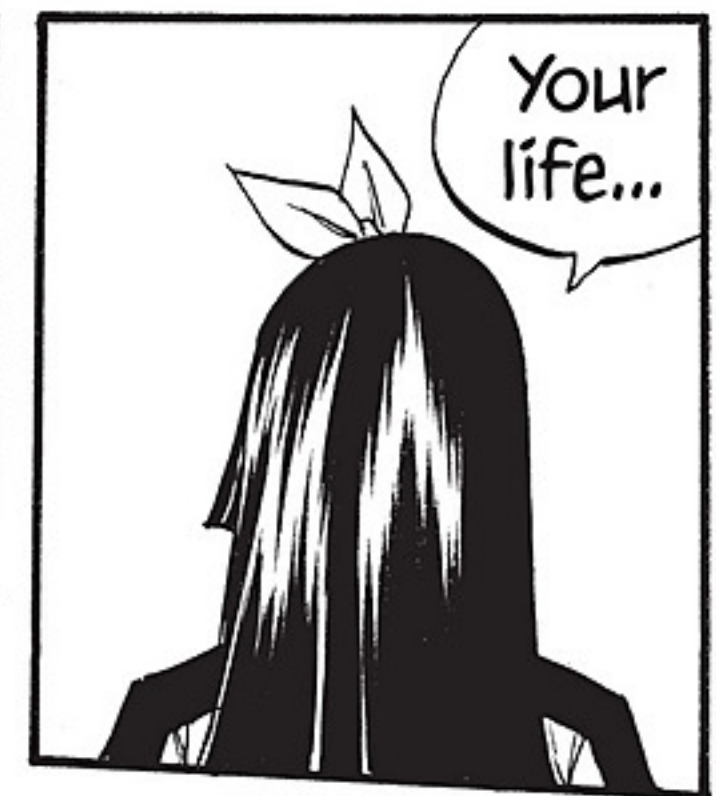
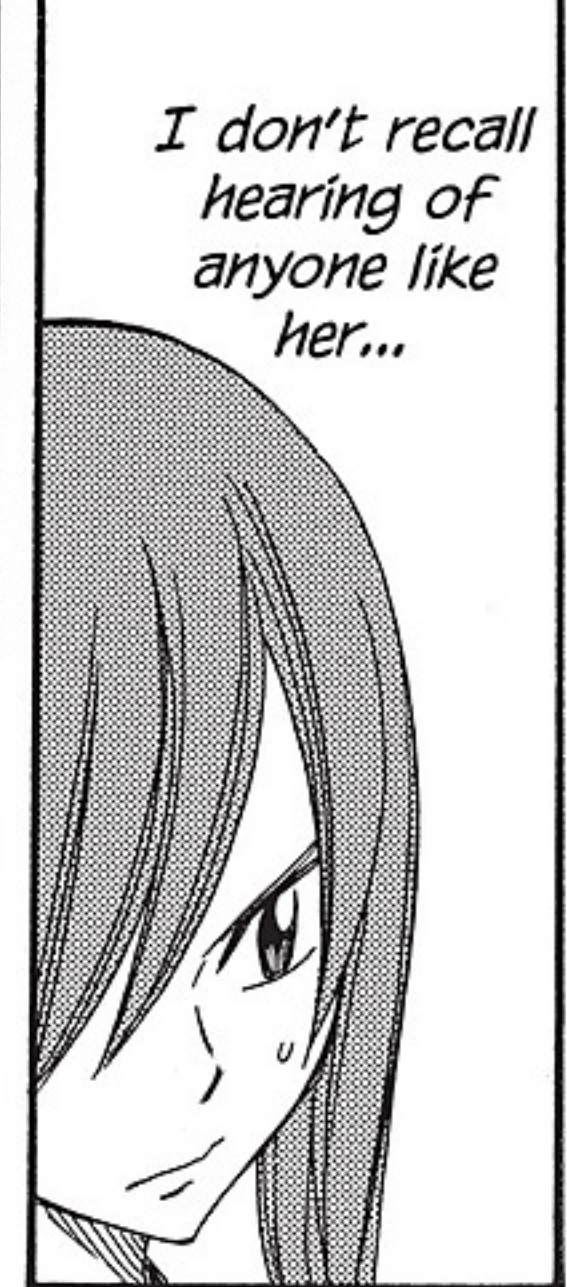










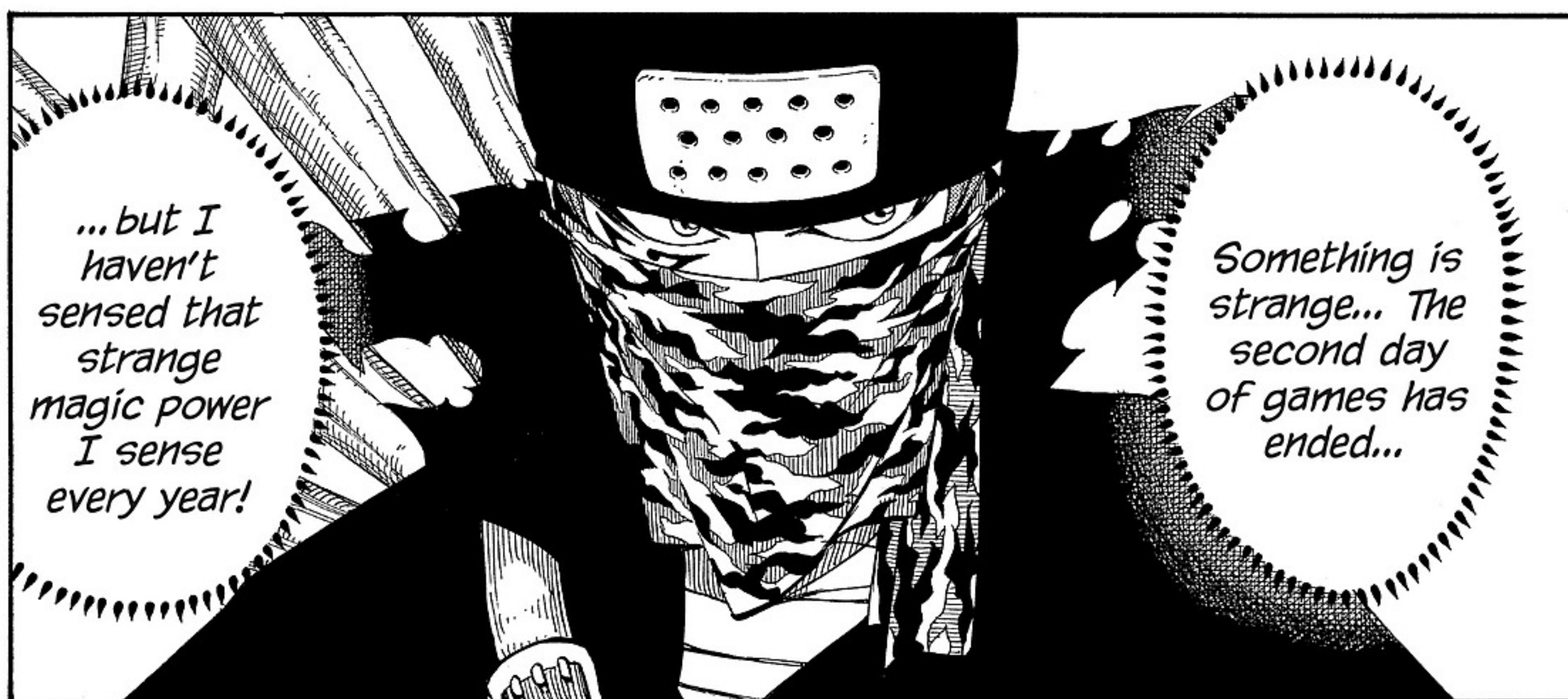






*That  
makes  
success  
even more  
assured!*

*There is  
another  
Celestial  
Wizard here! It  
must be divine  
provenance!*



*...but I  
haven't  
sensed that  
strange  
magic power  
I sense  
every year!*

*Something is  
strange... The  
second day  
of games has  
ended...*



Leaving  
only five  
more  
until that  
fateful  
day.

It was the  
end of the  
second  
day of the  
Grand  
Magic  
Games.

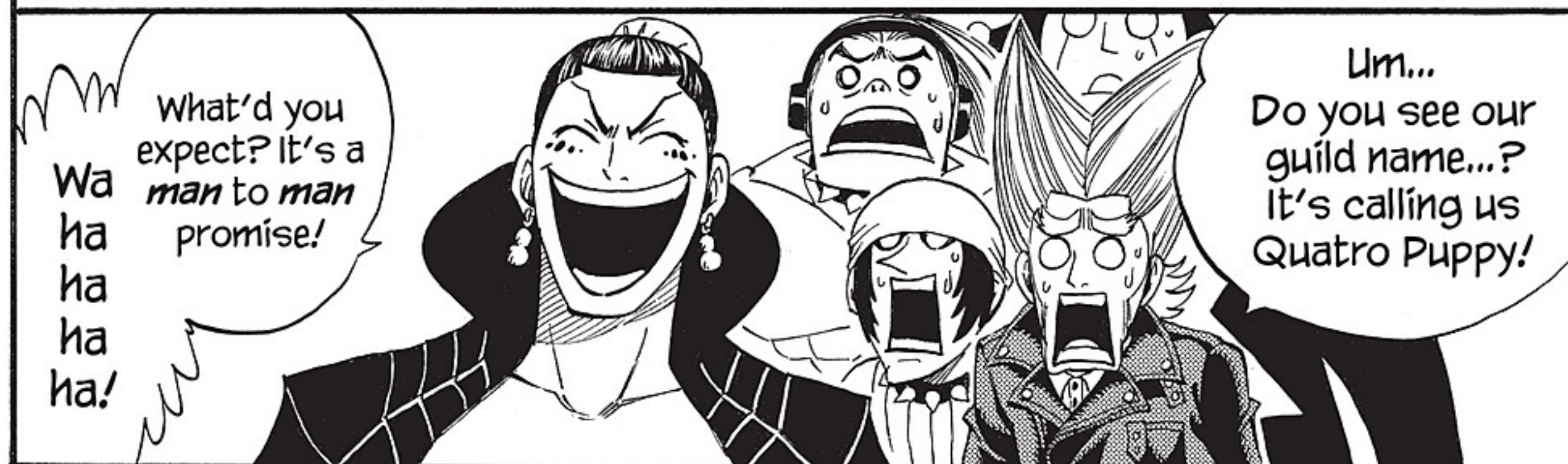


# FAIRY TAIL

フェアリーテイル

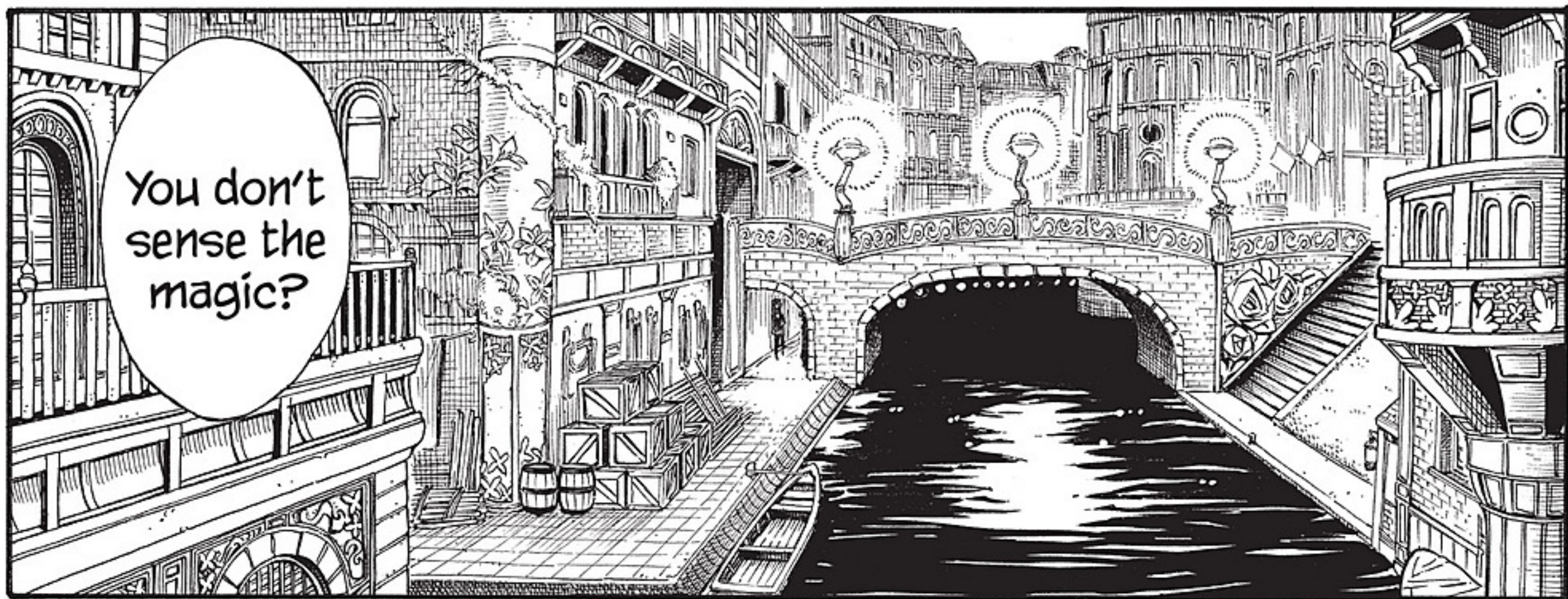
## Grand Magic Games Results of the 2nd Day

|                 |          |   |                 |     |
|-----------------|----------|---|-----------------|-----|
| 1. Raven Tail   | 26P + 10 | → | 1. Raven Tail   | 36P |
| 2. Saber Tooth  | 20P + 0  | → | 2. Saber Tooth  | 20P |
| 2. Lamia Scale  | 20P + 0  | → | 2. Lamia Scale  | 20P |
| 4. Blue Pegasus | 17P + 0  | → | 4. Mermaid Heel | 19P |
| 5. Quatro Puppy | 12P + 0  | → | 5. Blue Pegasus | 17P |
| 6. Mermaid Heel | 9P + 10  | → | 6. Quatro Puppy | 12P |
| 7. Fairy Tail B | 2P + 10  | → | 6. Fairy Tail B | 12P |
| 7. Fairy Tail A | 2P + 10  | → | 6. Fairy Tail A | 12P |

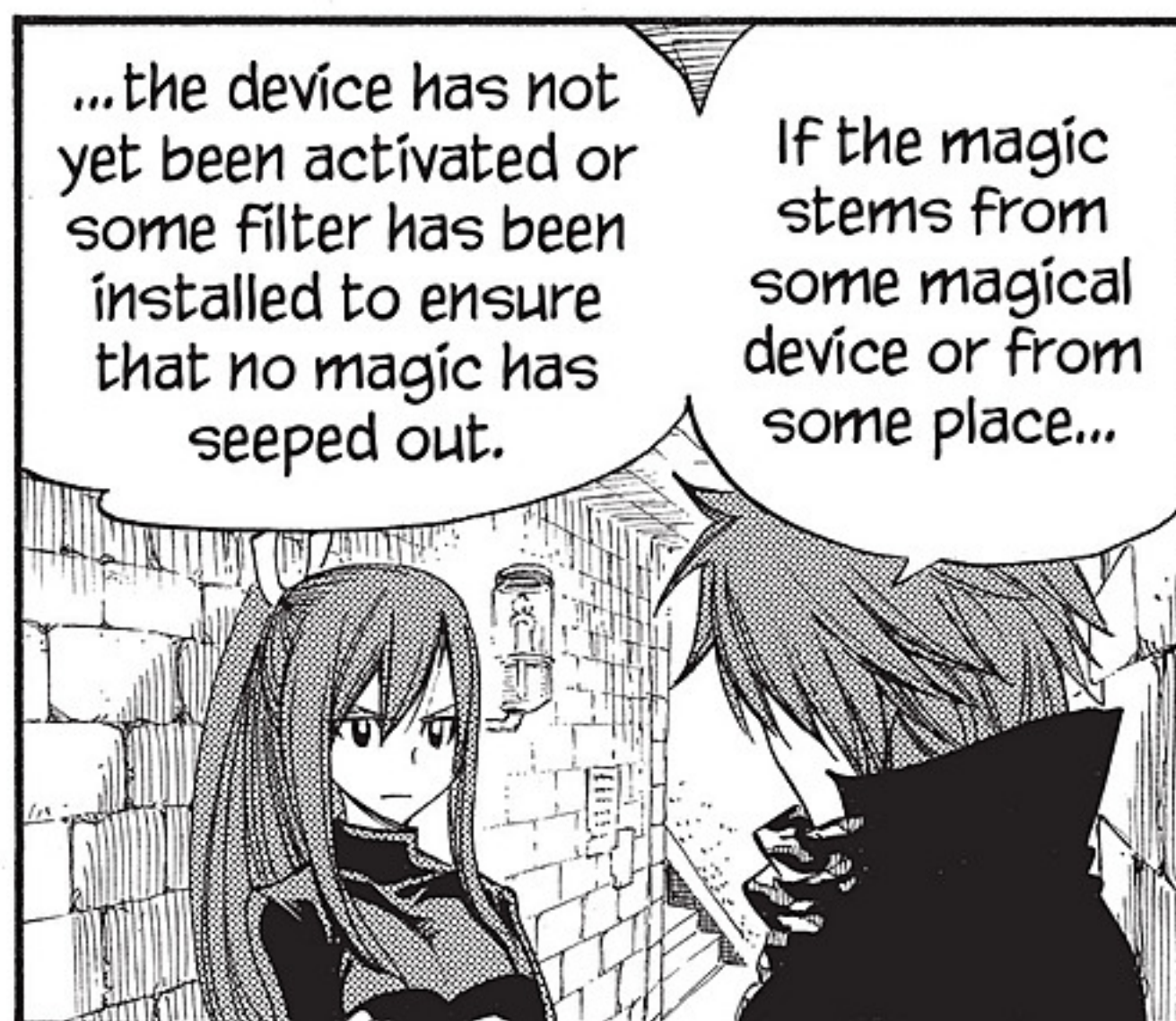
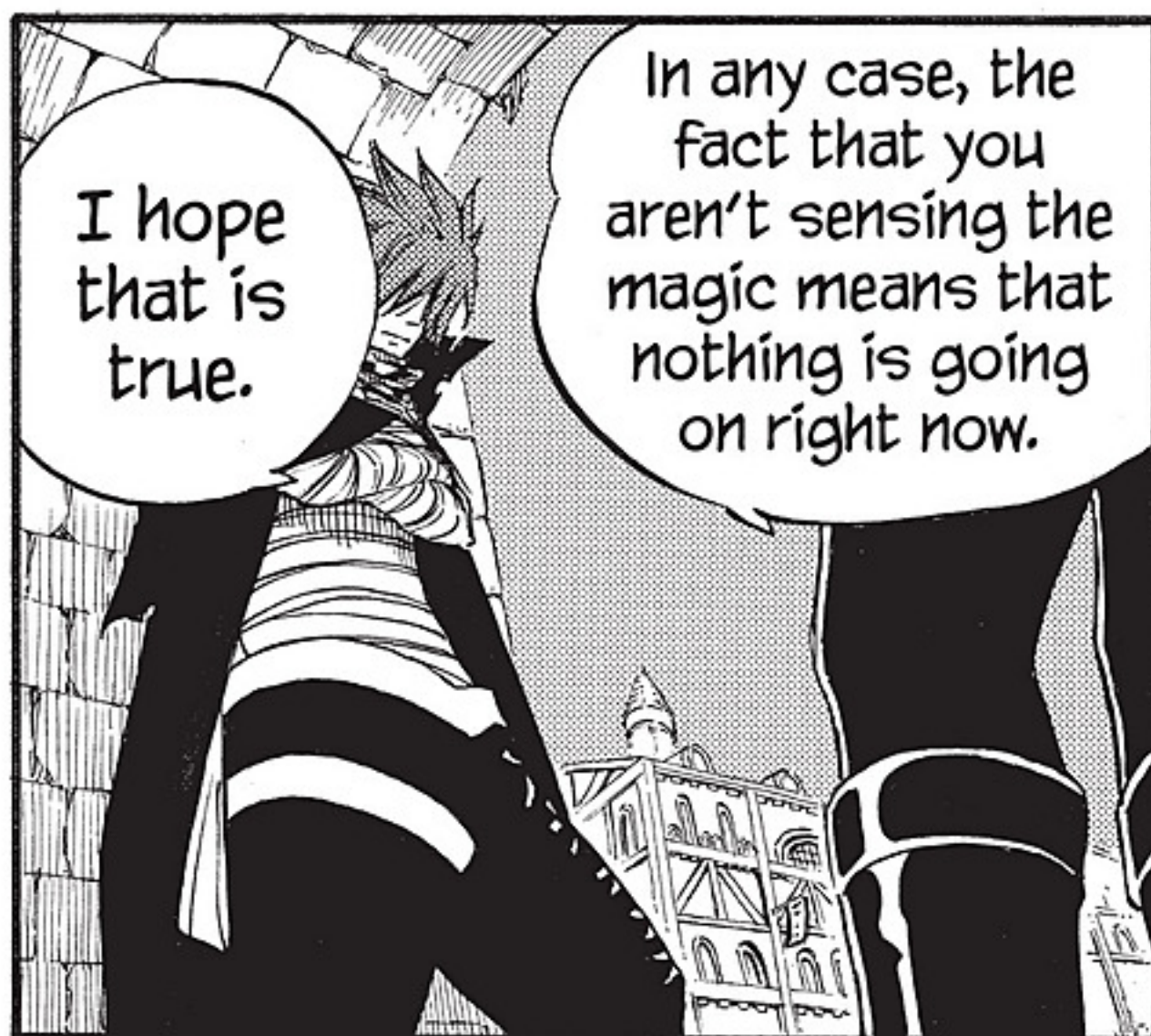


## Chapter 281: Grudges Wrapped in the Curtain of Night

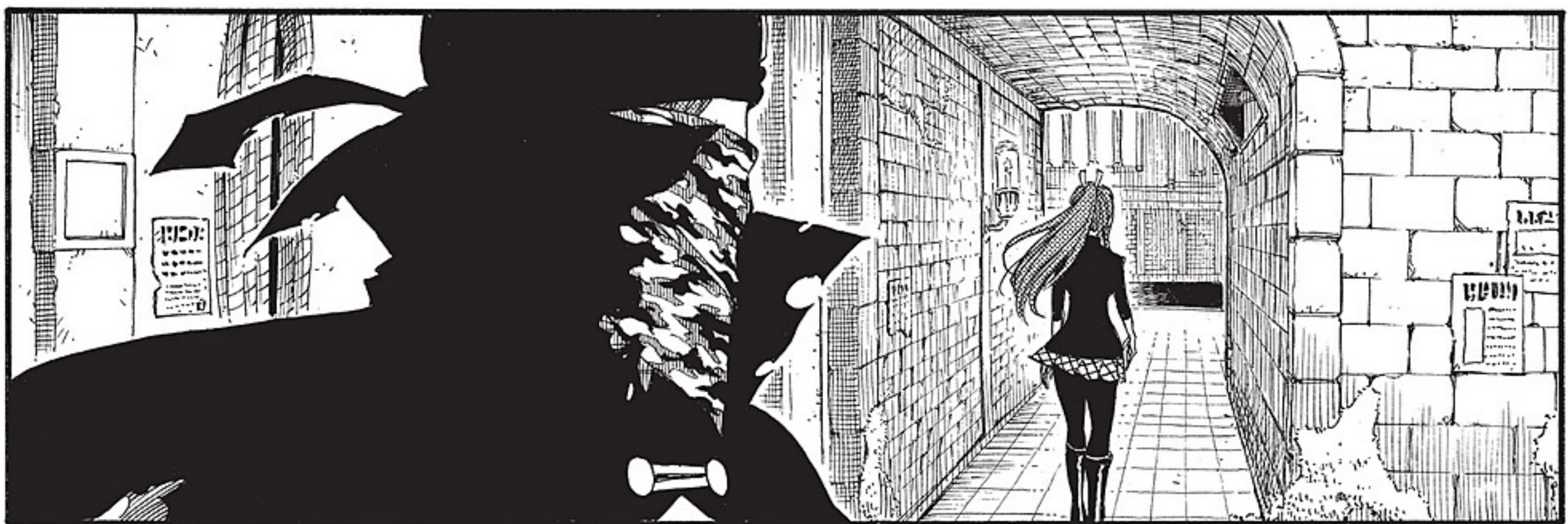
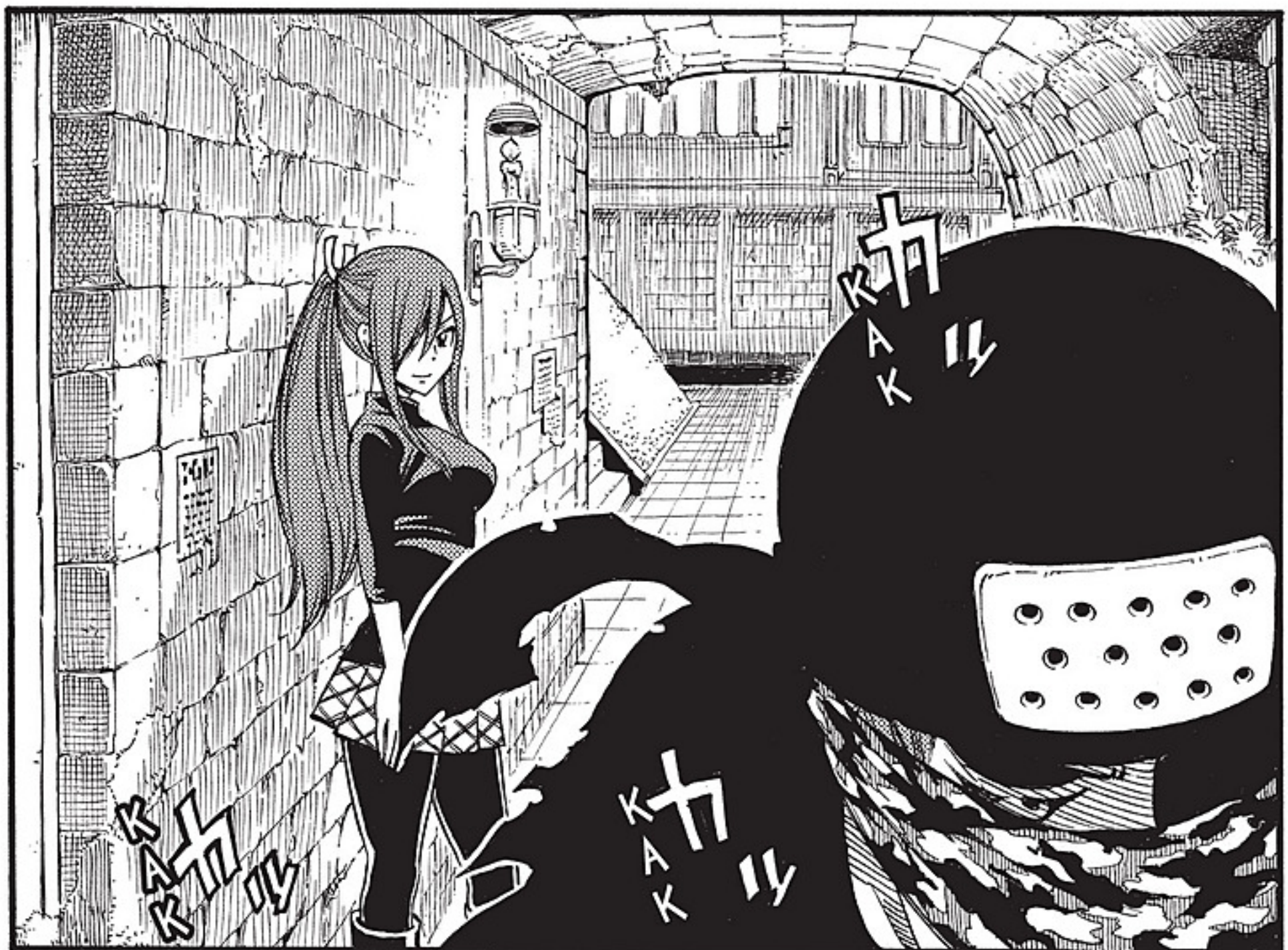




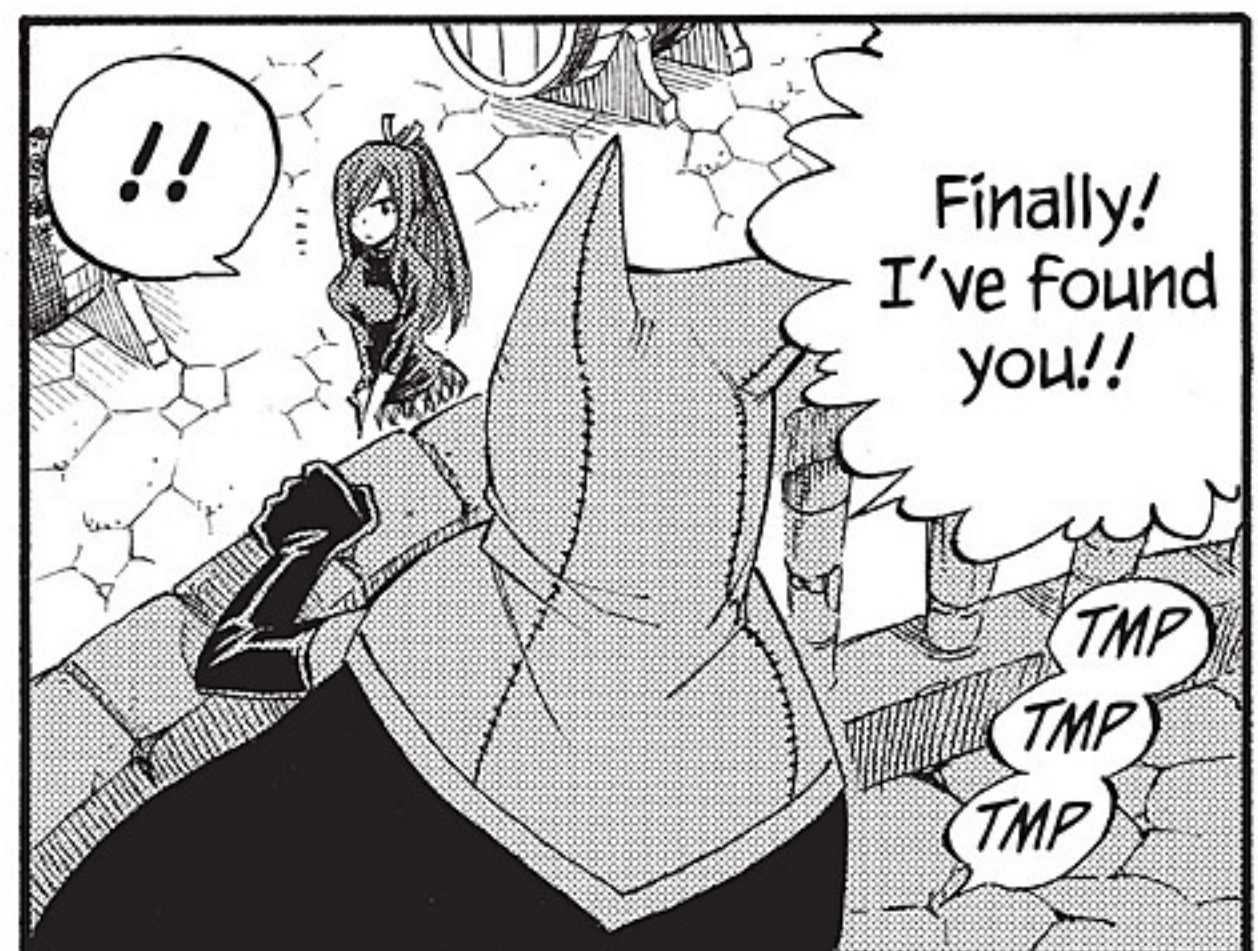
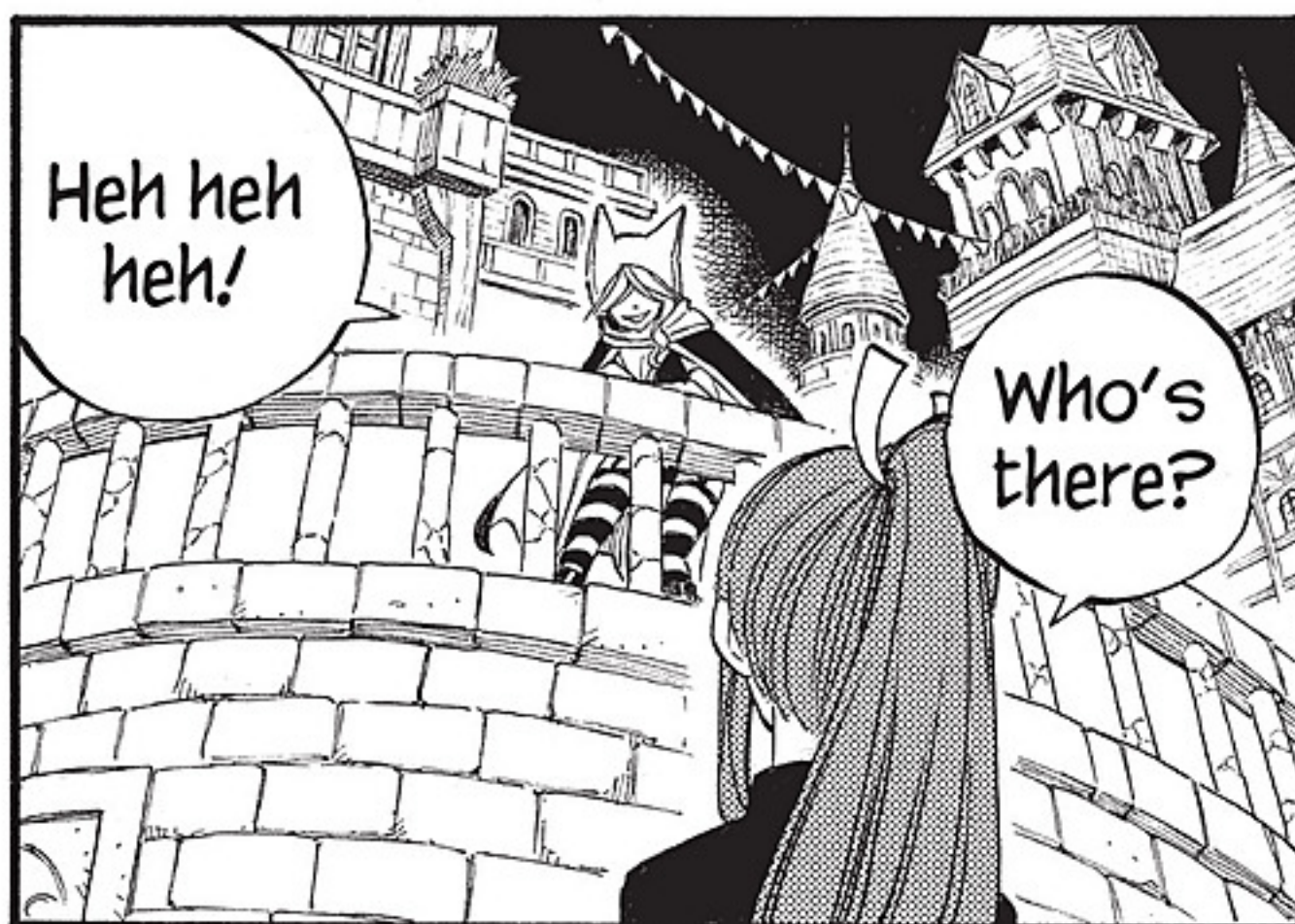
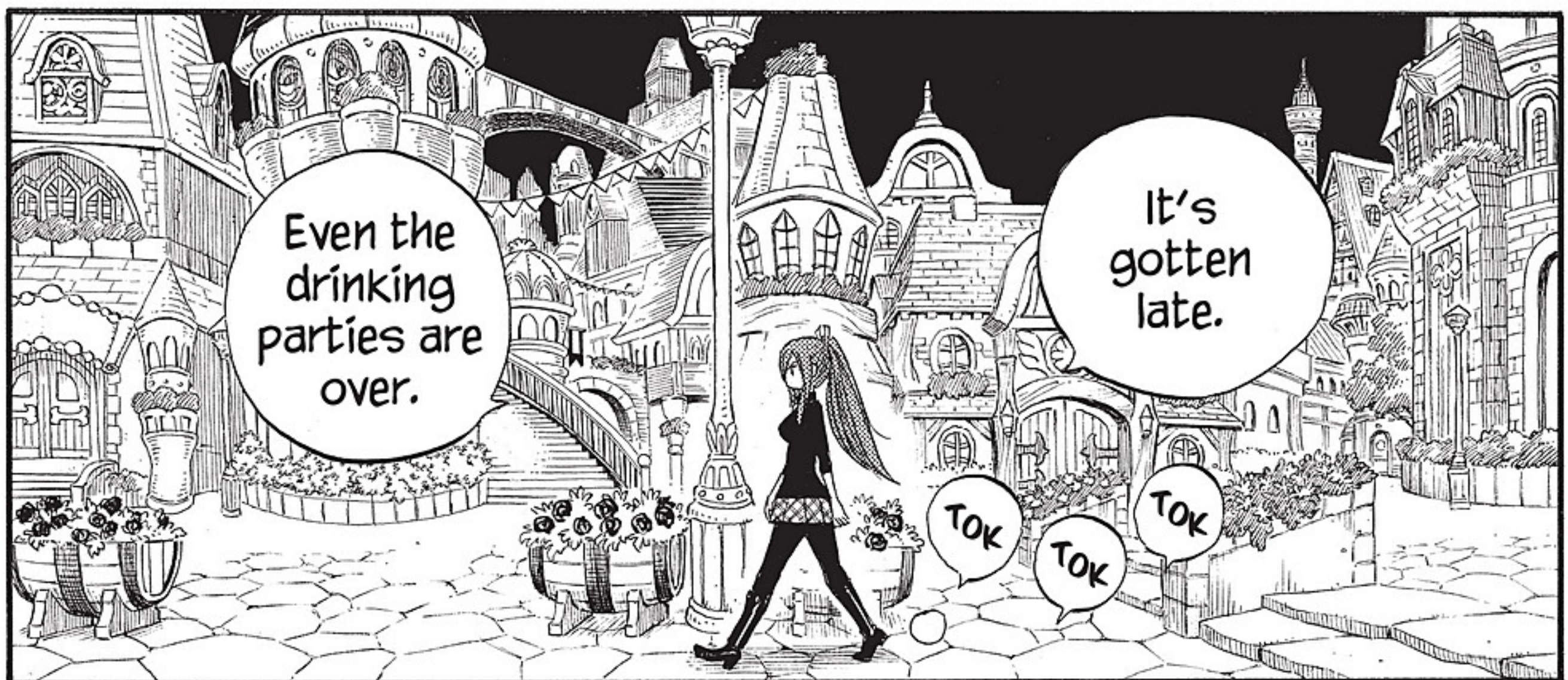








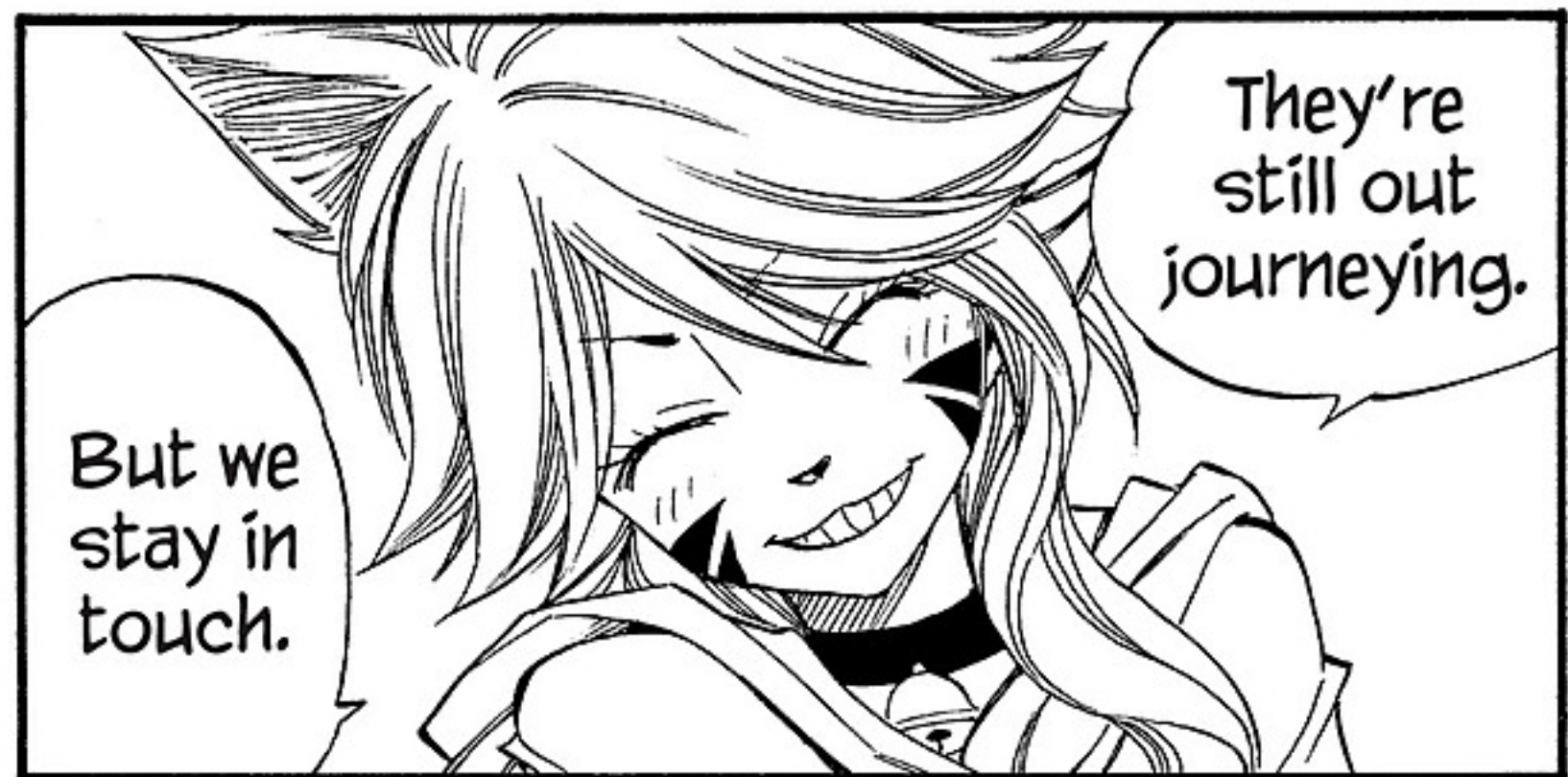
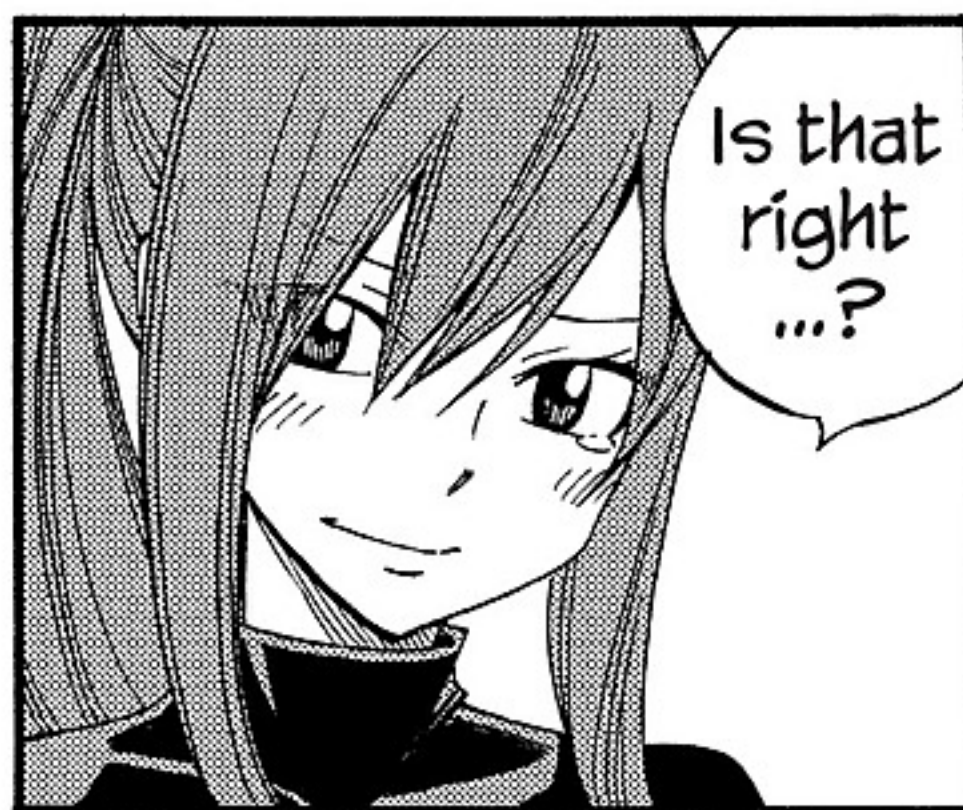
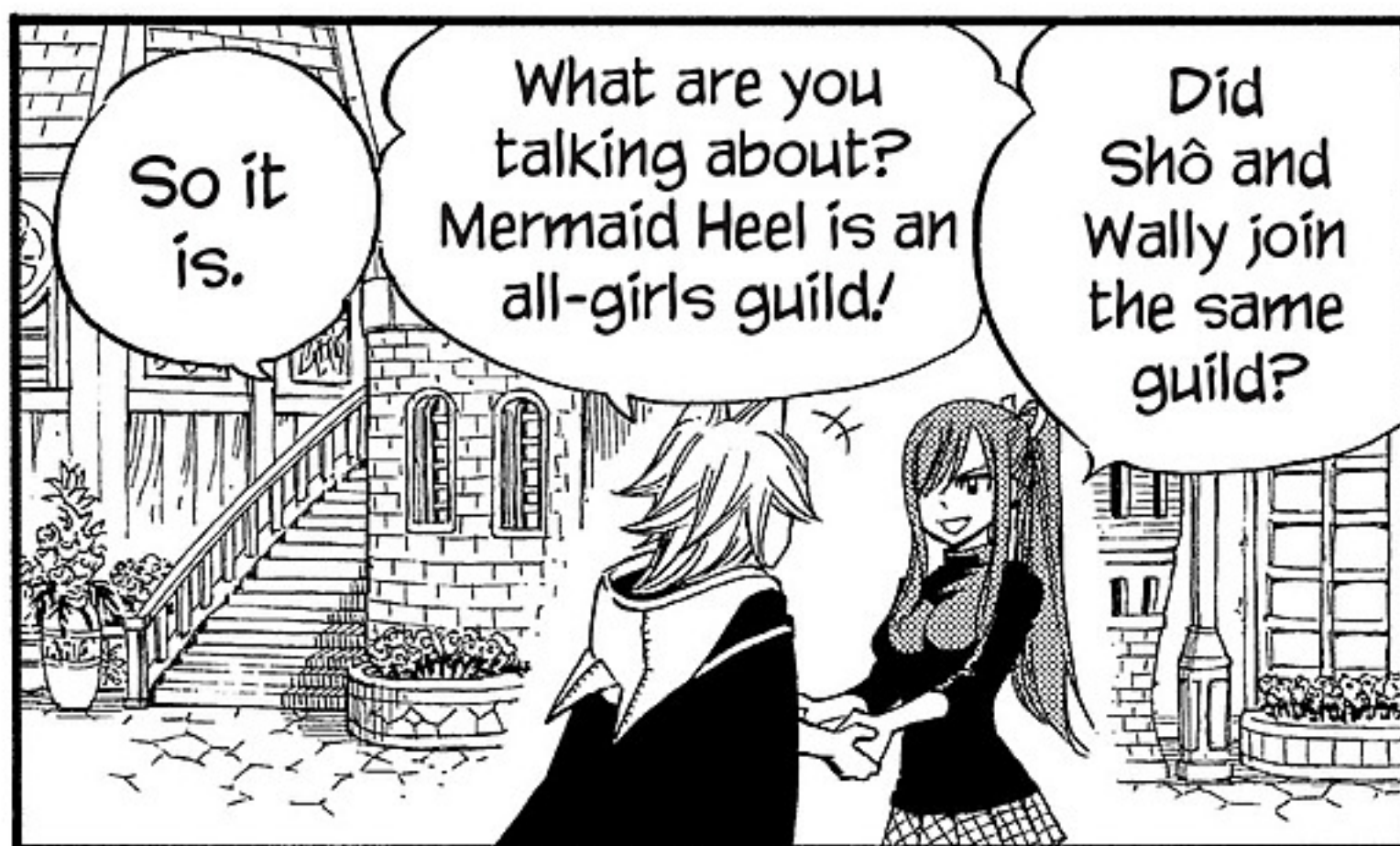




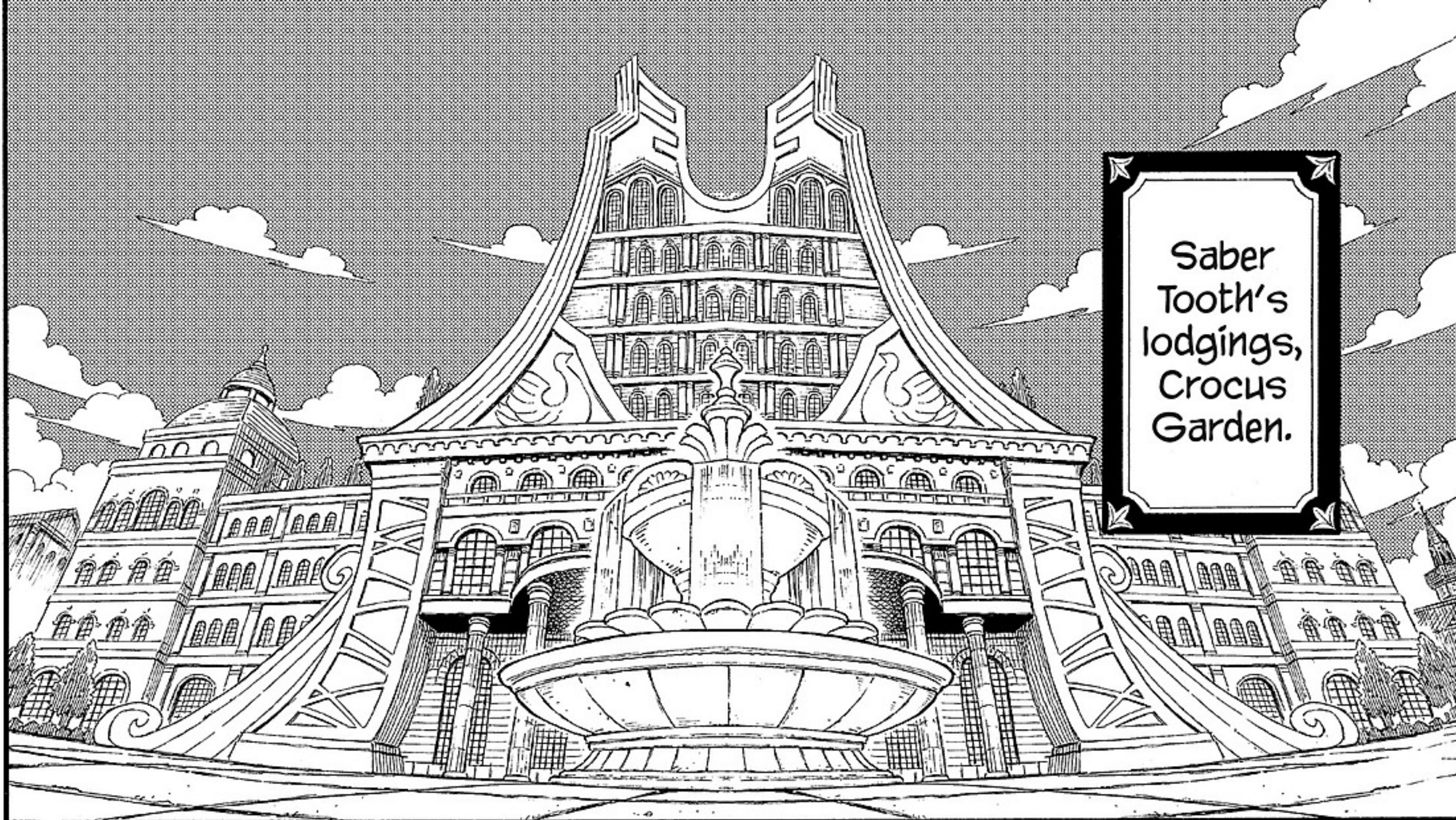




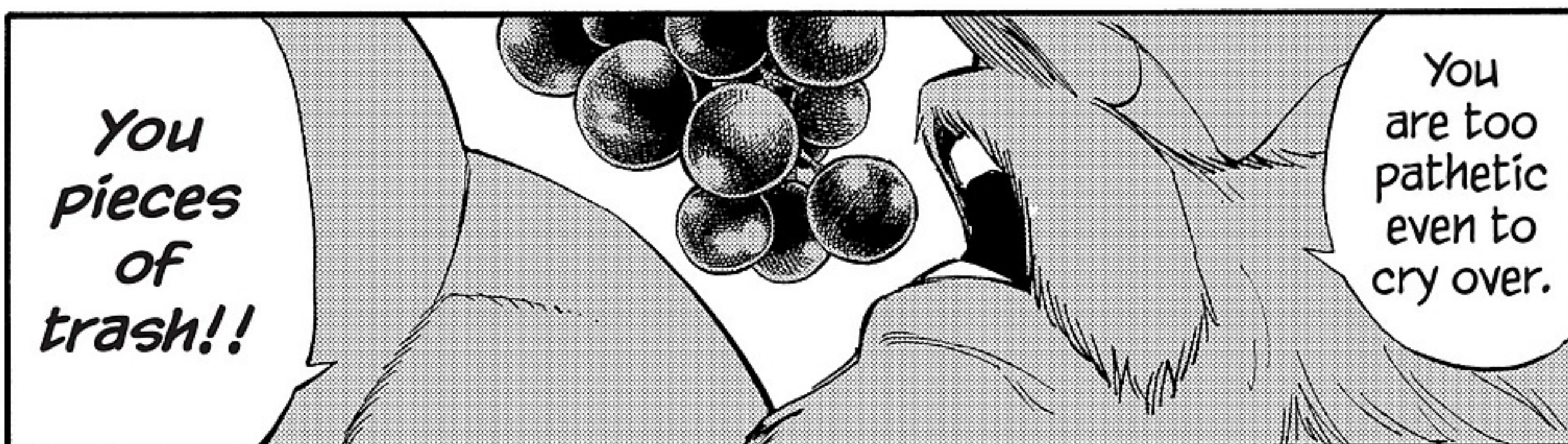








Saber  
Tooth's  
lodgings,  
Crocus  
Garden.



*You  
pieces  
of  
trash!!*

You  
are too  
pathetic  
even to  
cry over.



You do not  
see worms! You  
do not listen to  
them! You crush  
them beneath  
your feet!

Just  
remember  
why we stand  
above all the  
other wizard  
guilds!

The only  
things that  
catch our  
attention are  
bigger fish!



**RUMMMMMBLE**

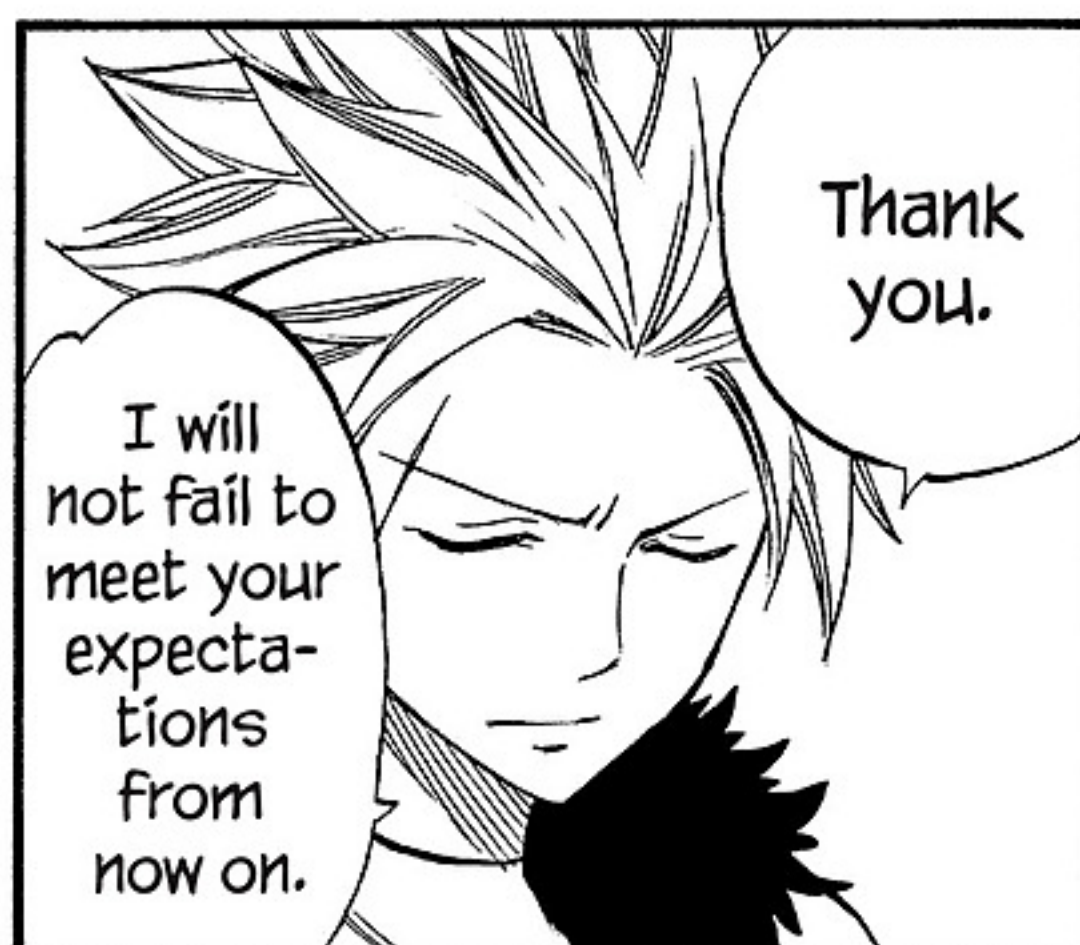
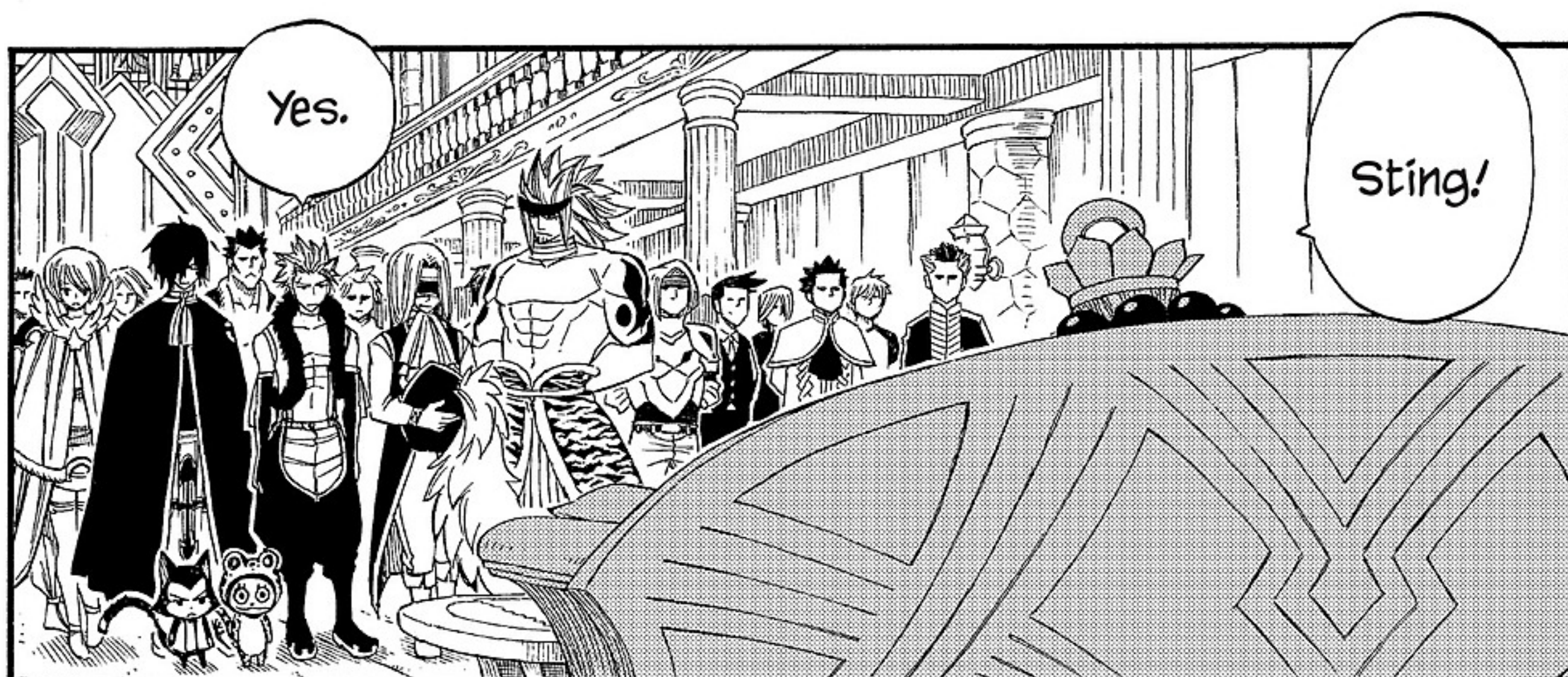
You make the  
heavens roar! You  
make the earth  
boil! You silence  
the seas!

**That is  
Saber  
Tooth!**



**SABER  
TOOTH**  
MASTER ZIEMMA

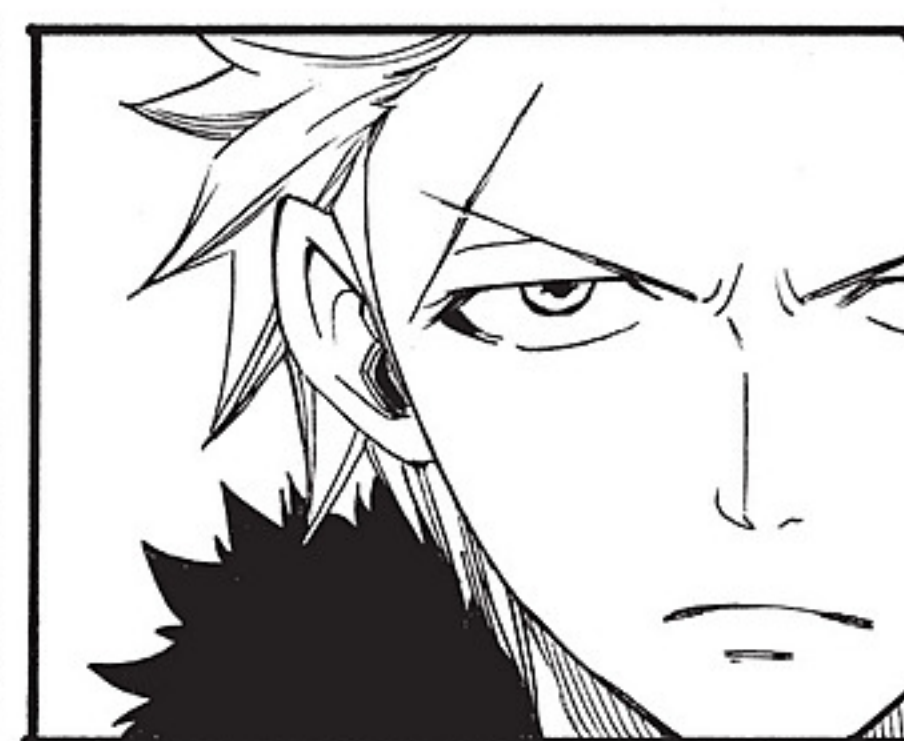
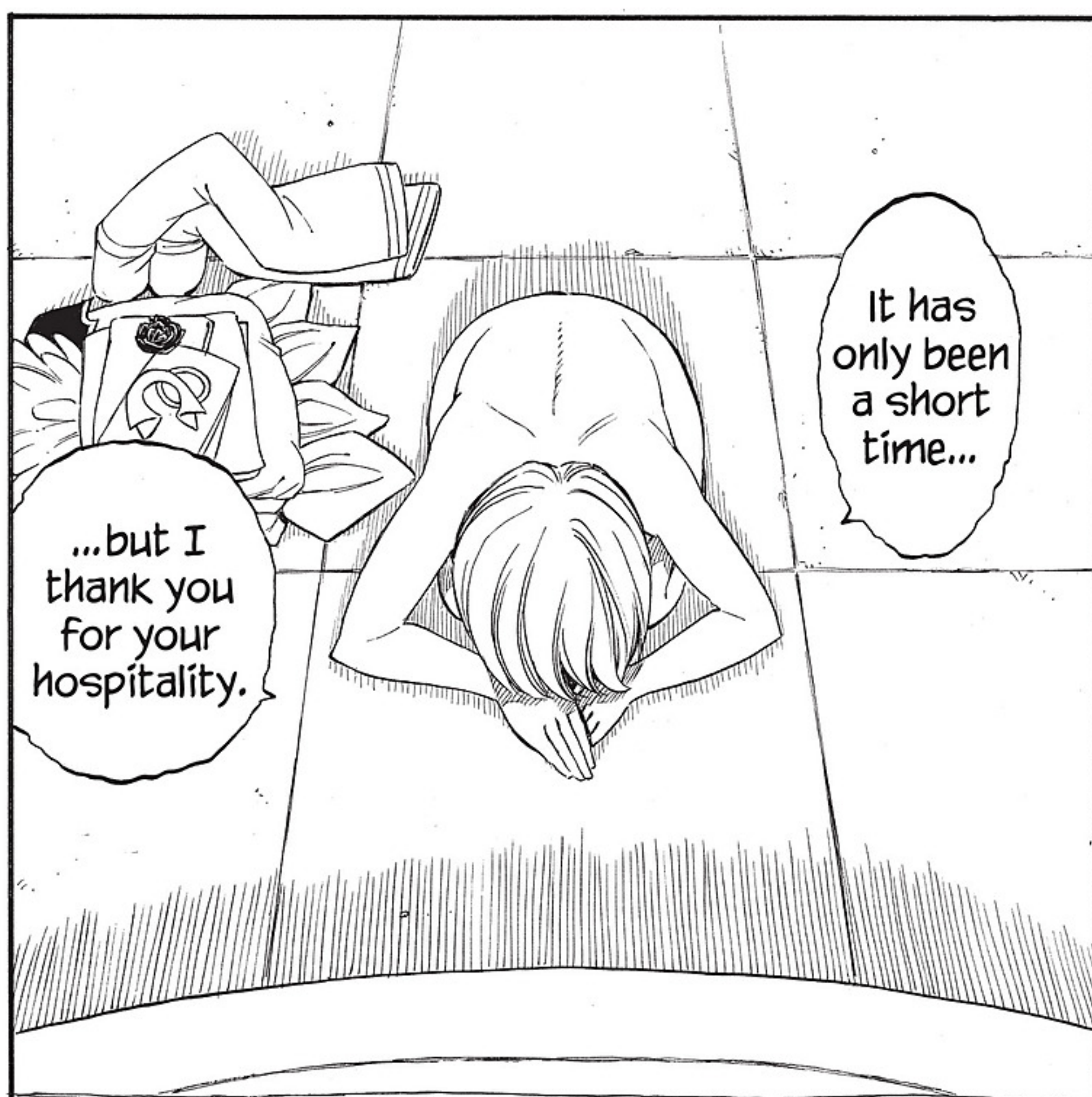




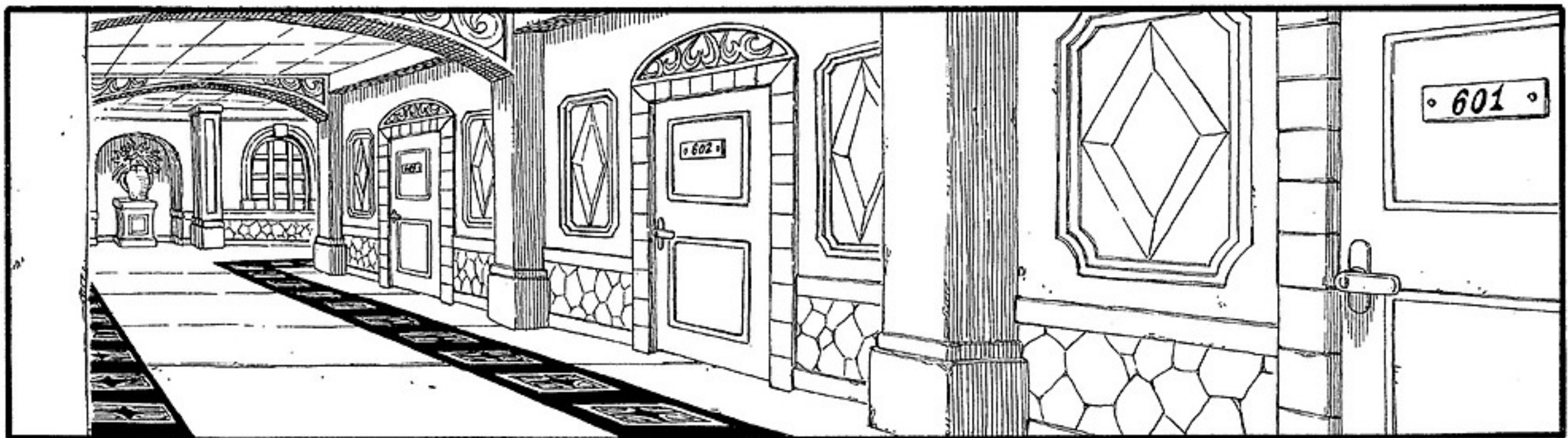




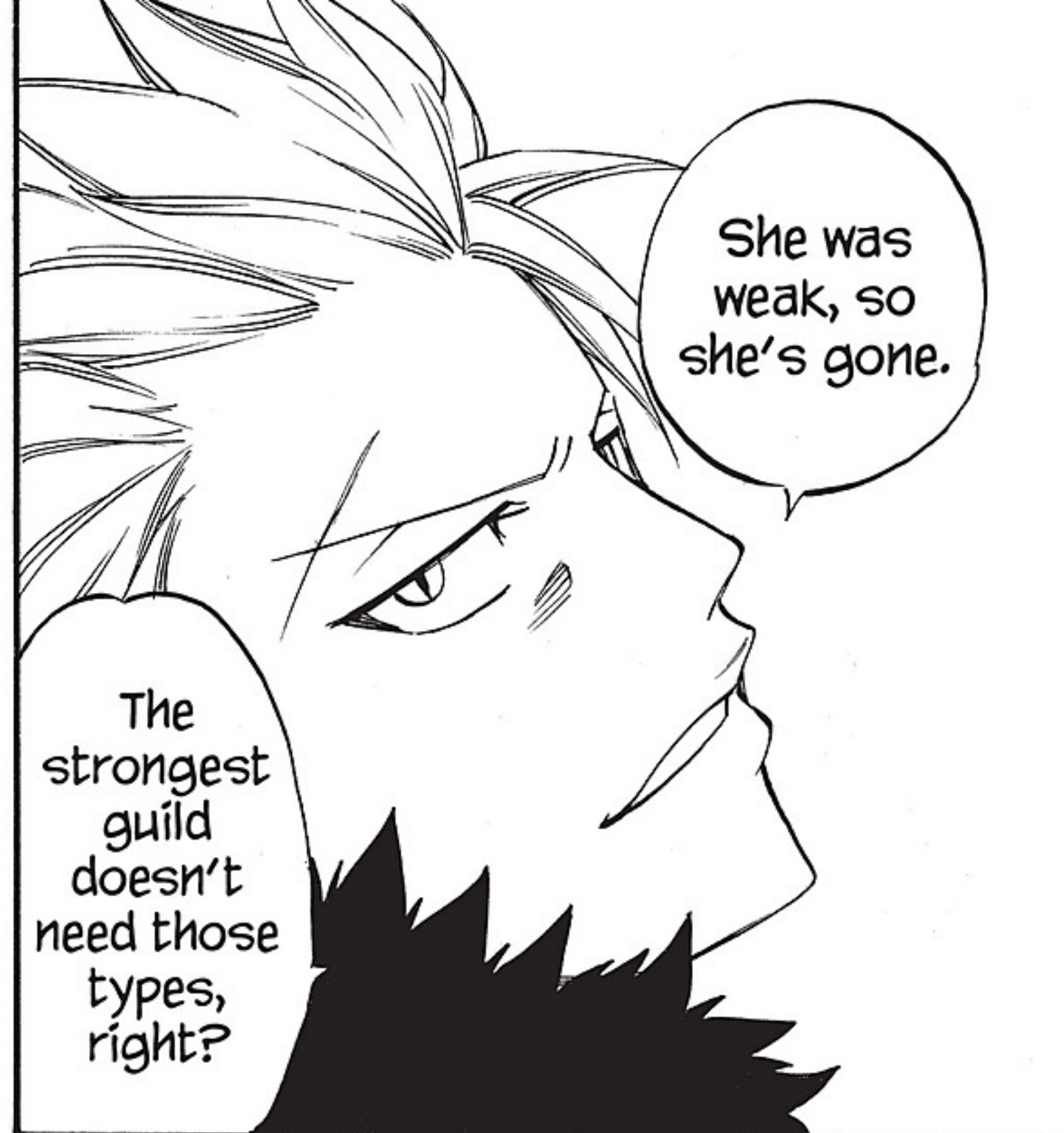




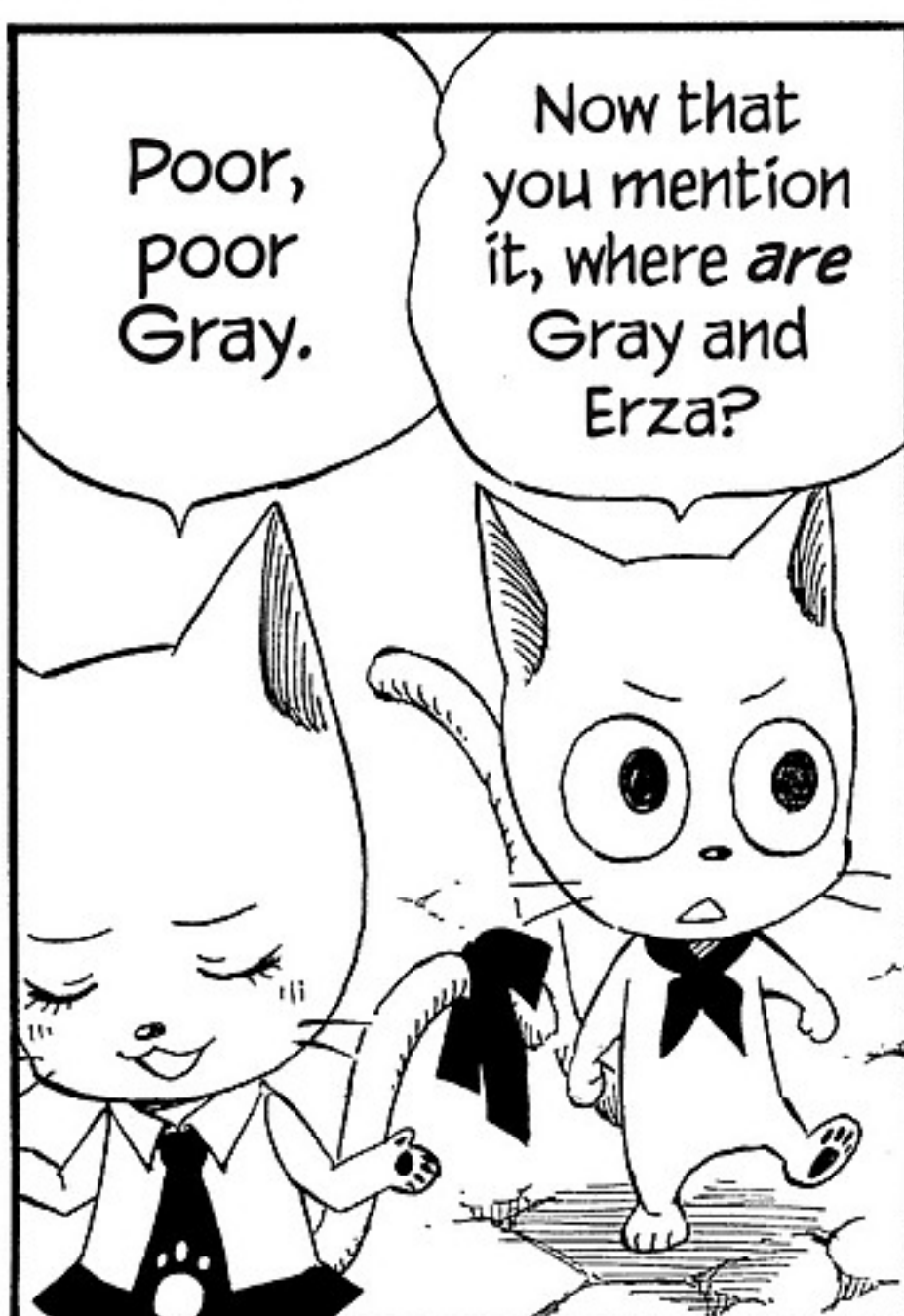
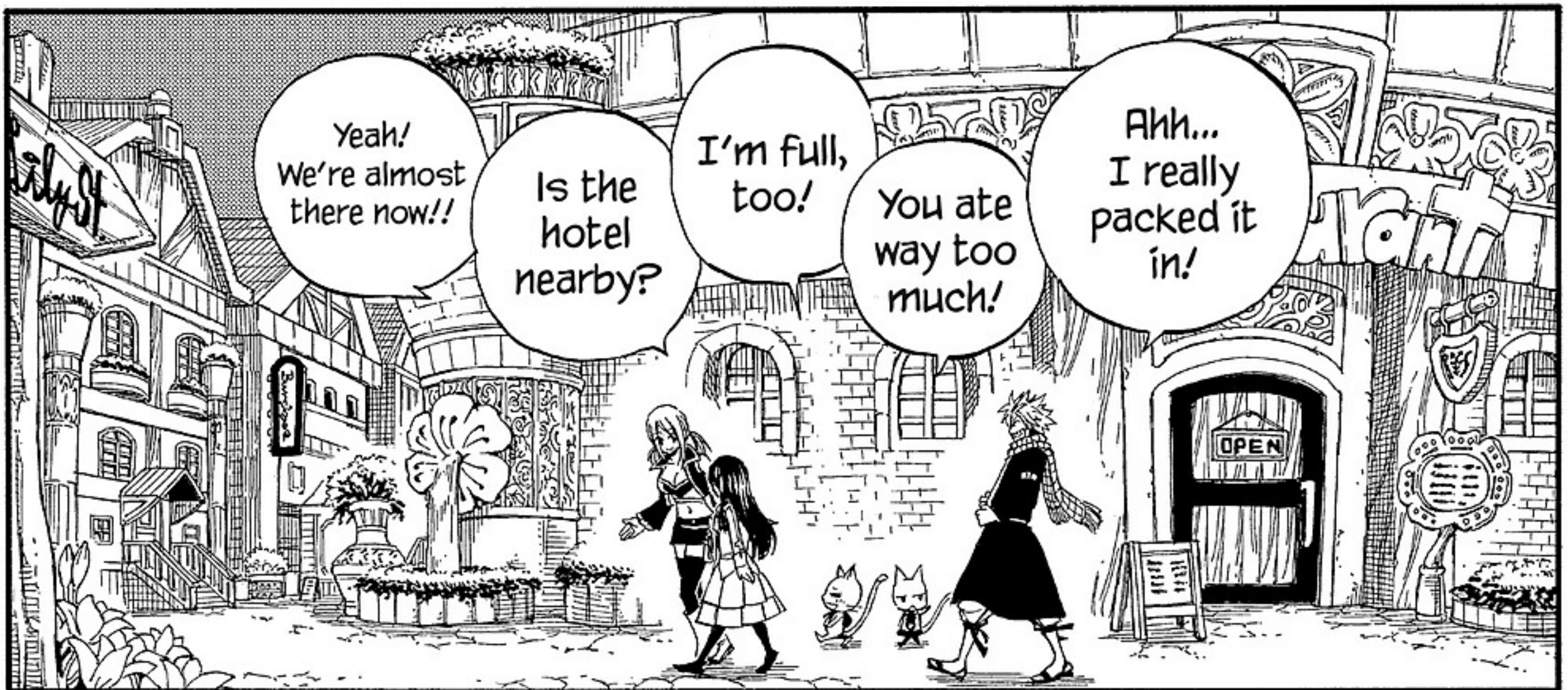




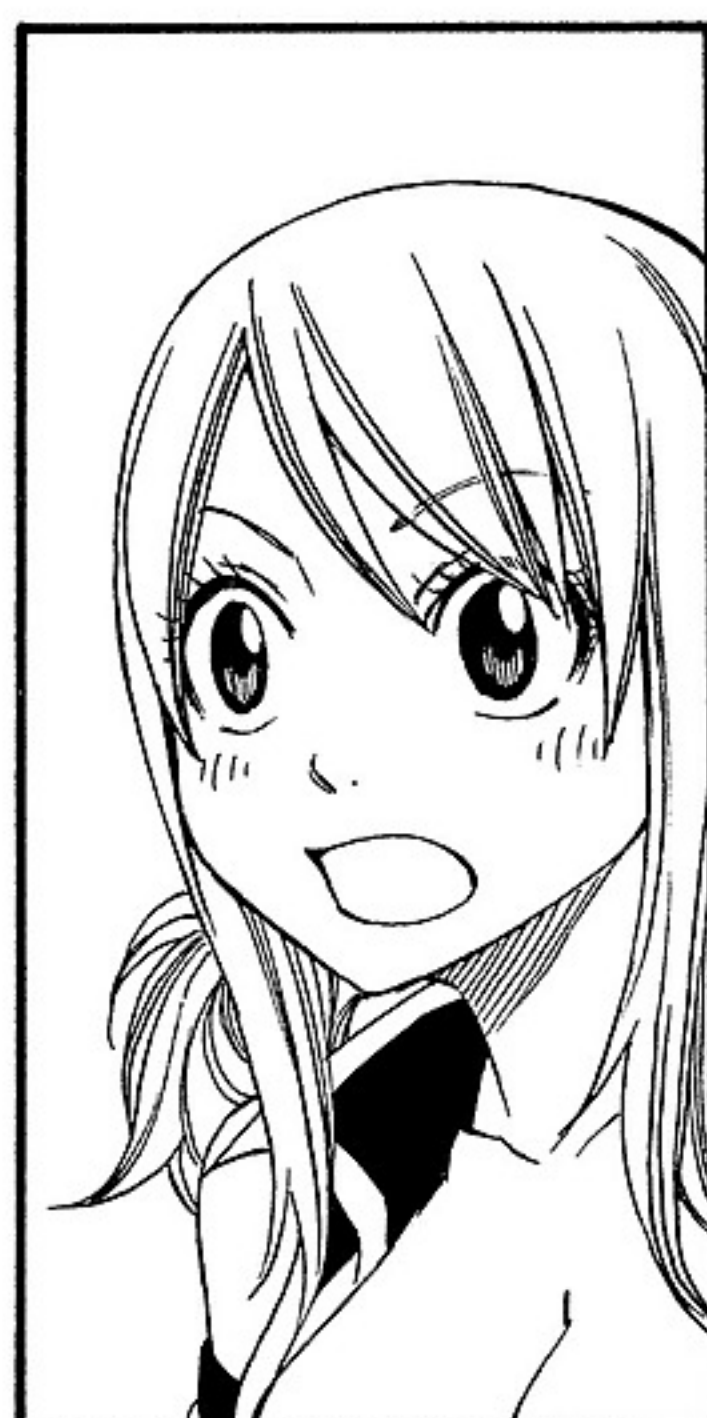




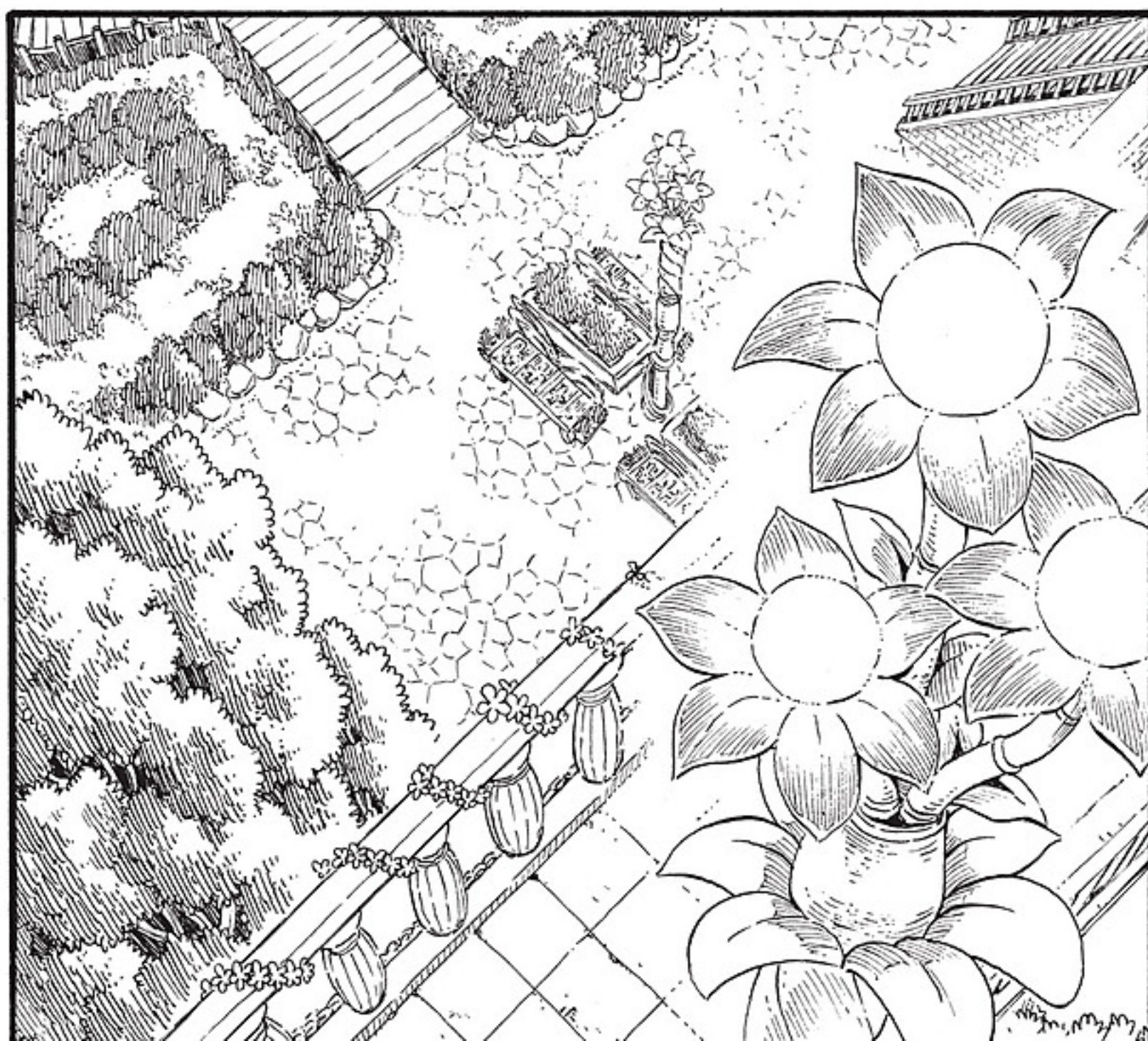
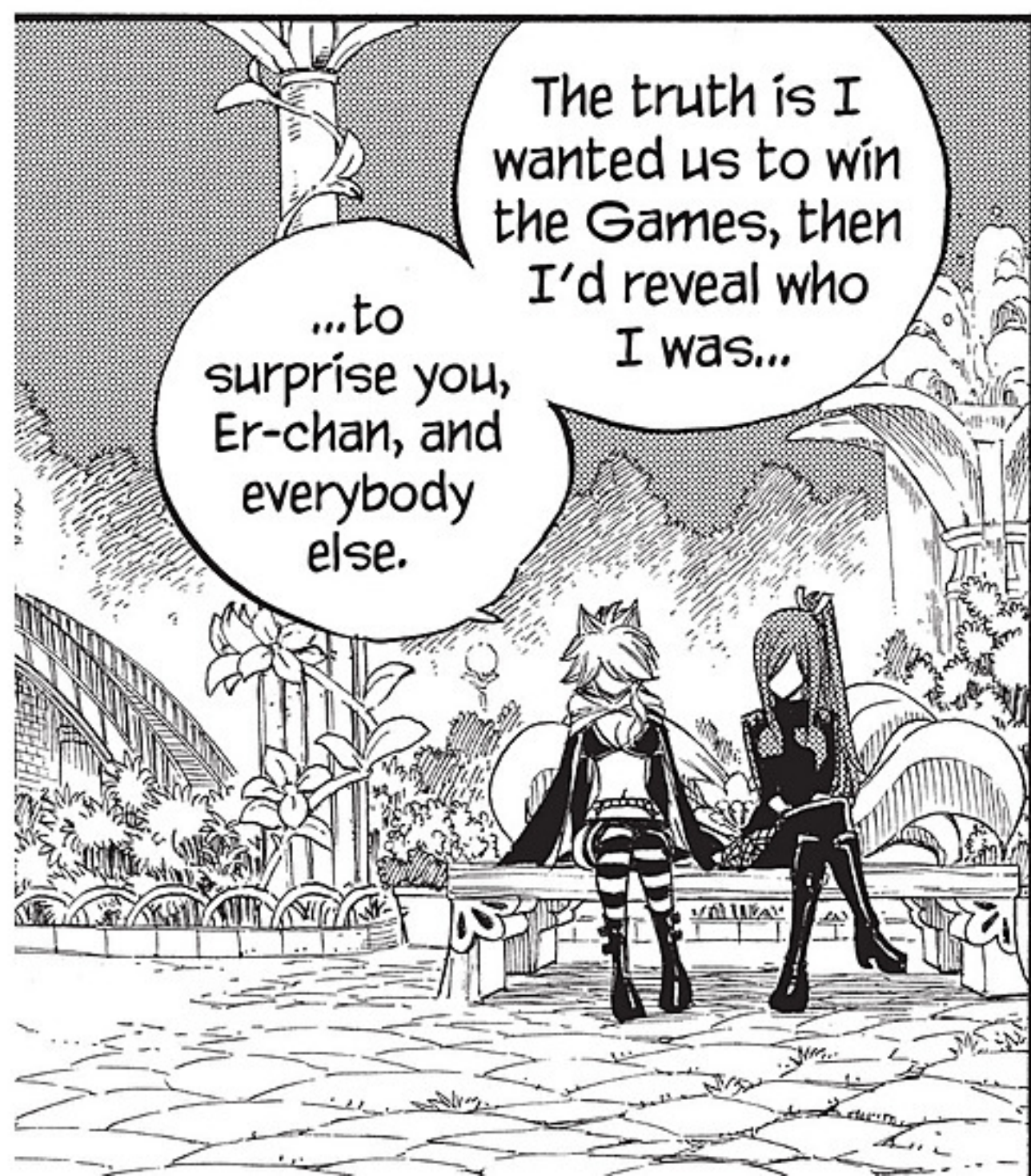
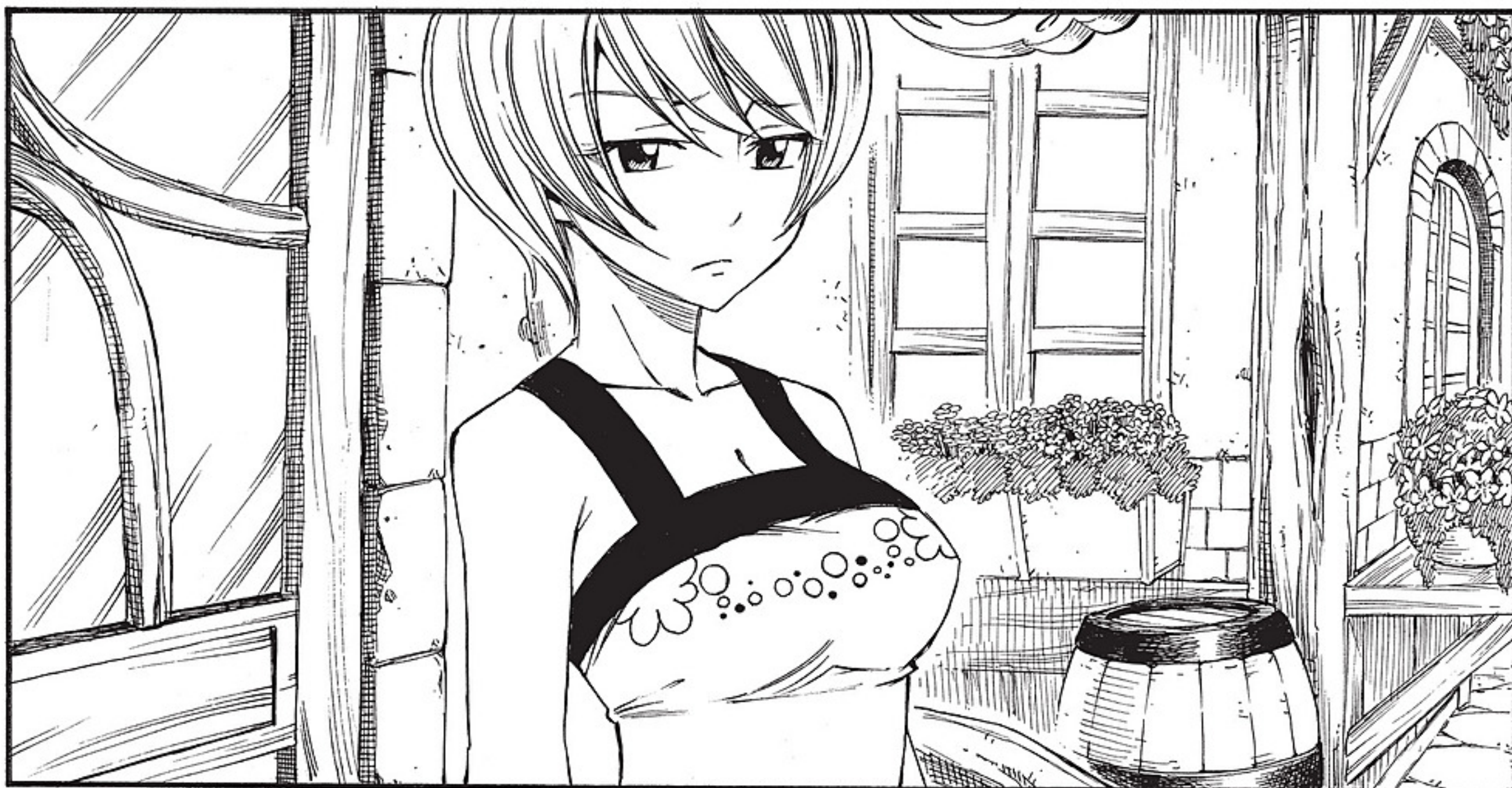




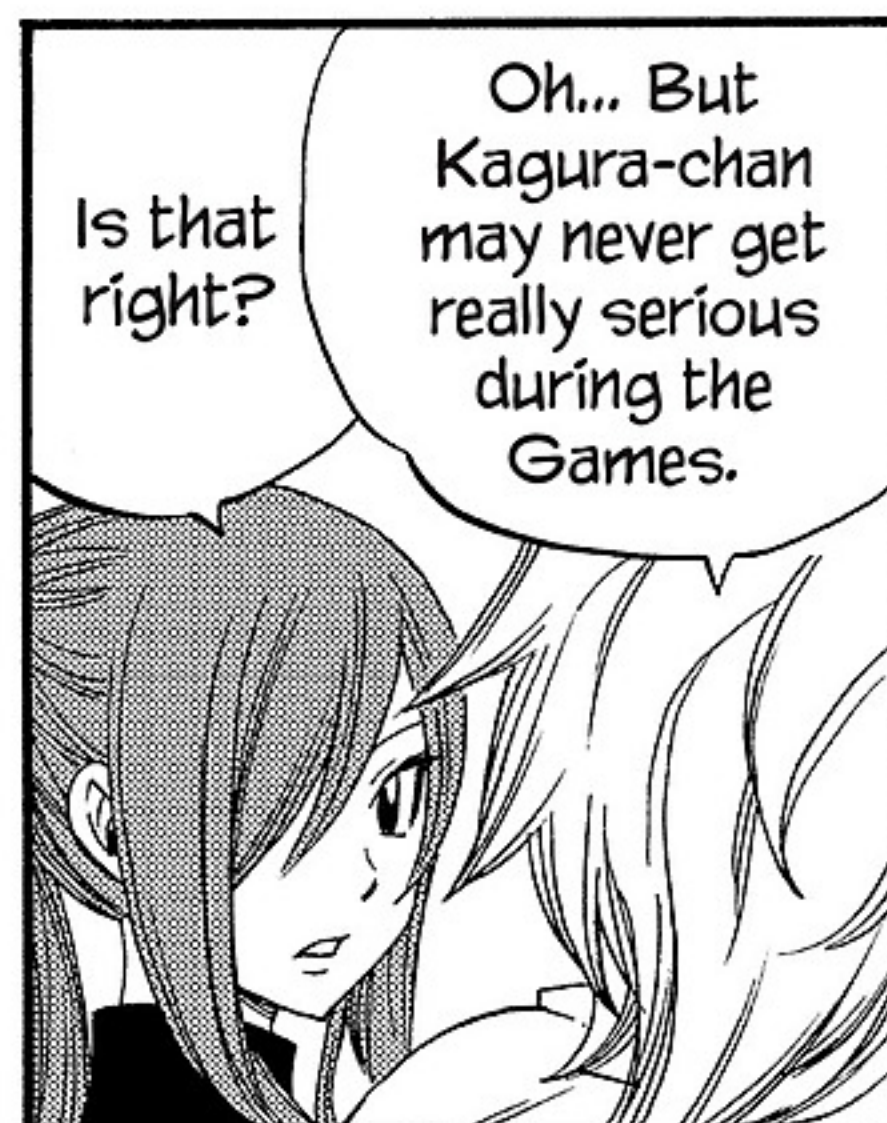
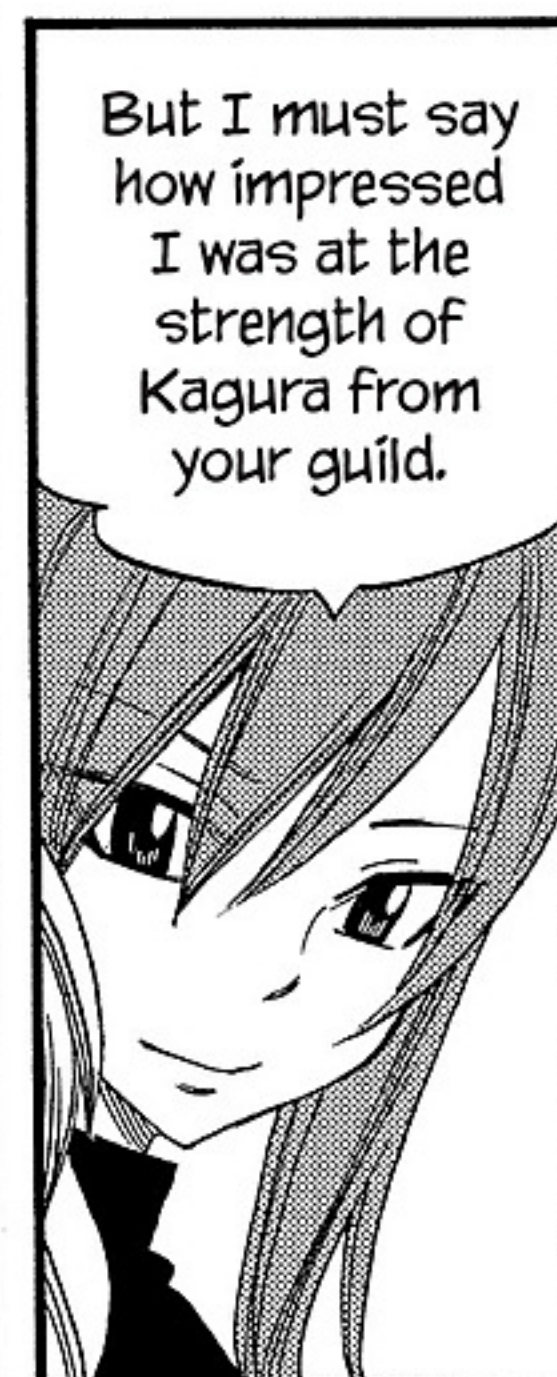
















An enemy whom she hates so much that it's impossible to live in the same world as that person.

The name means "archenemy," and Kagura-chan won't draw it unless it's to cut down her nemesis.



It's meant for a man who stole everything from Kagura-chan.

The sword is specifically meant to kill Jellal.

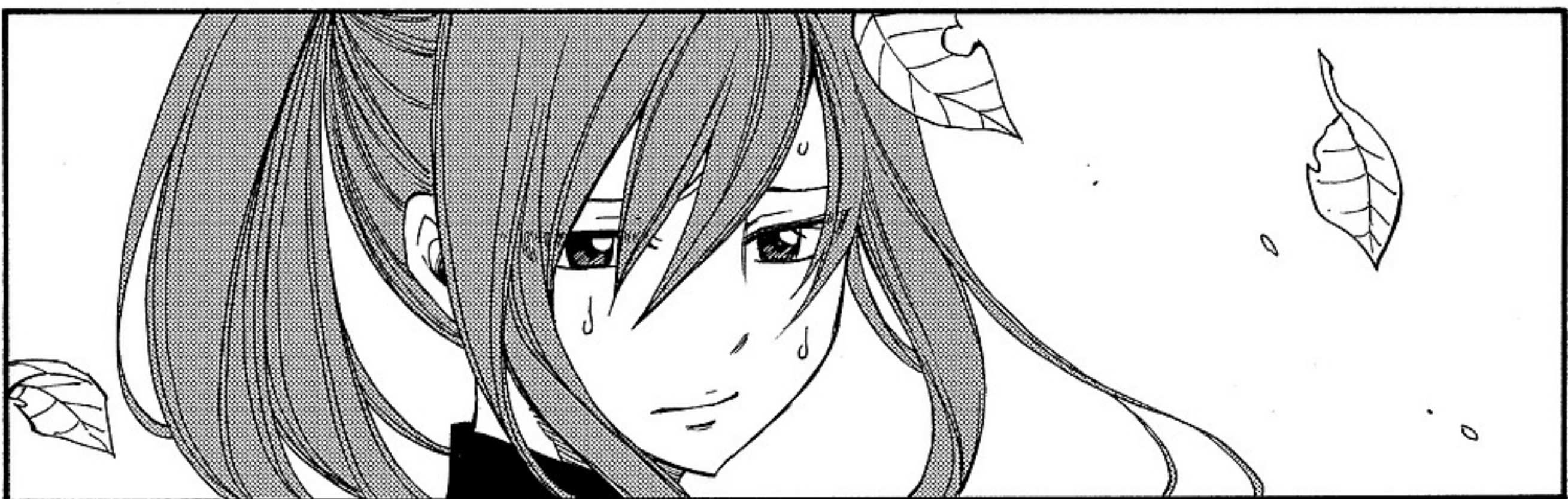


I'm with her on that! You feel the same way too, right, Erza?



Huh?

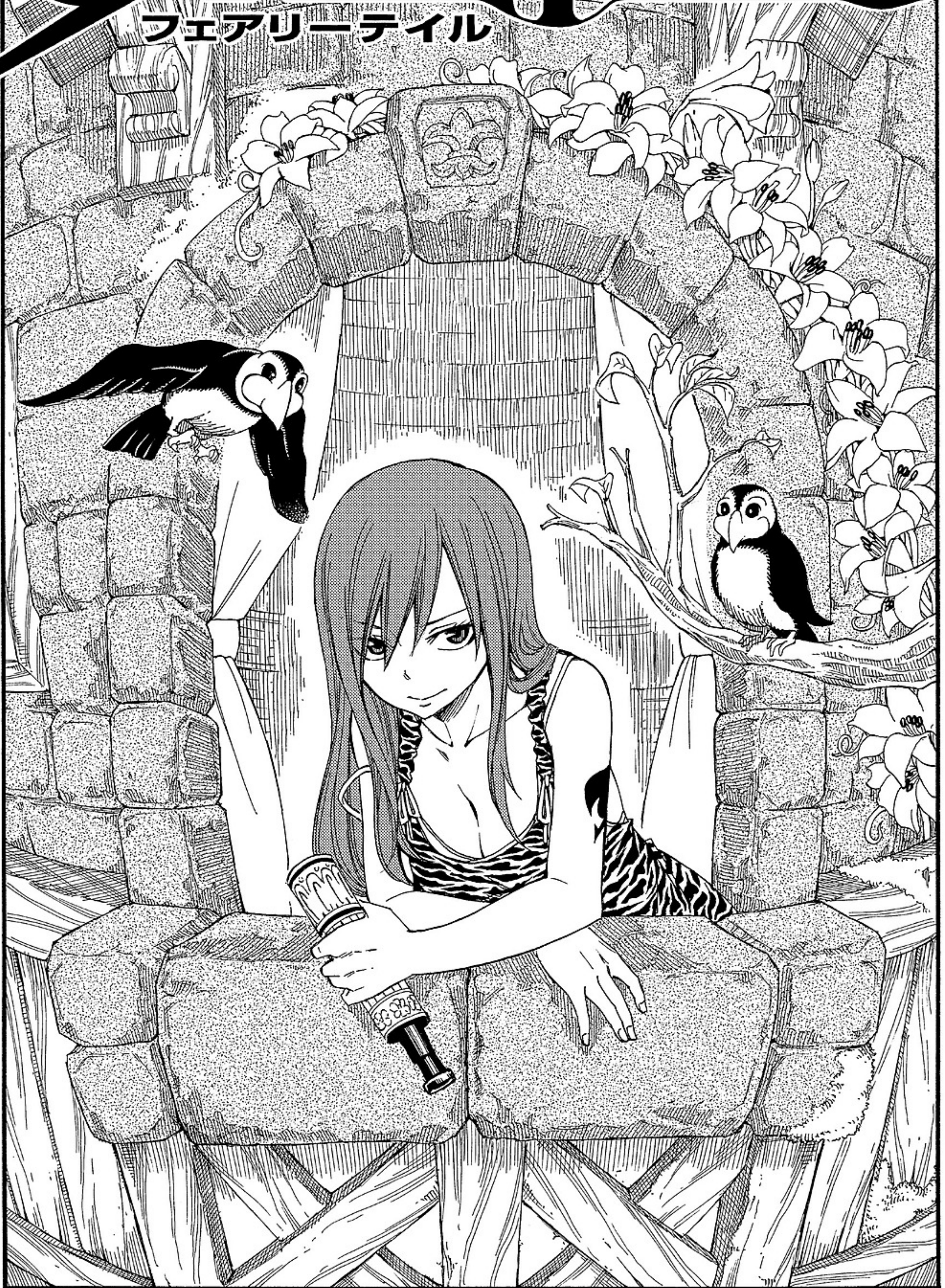






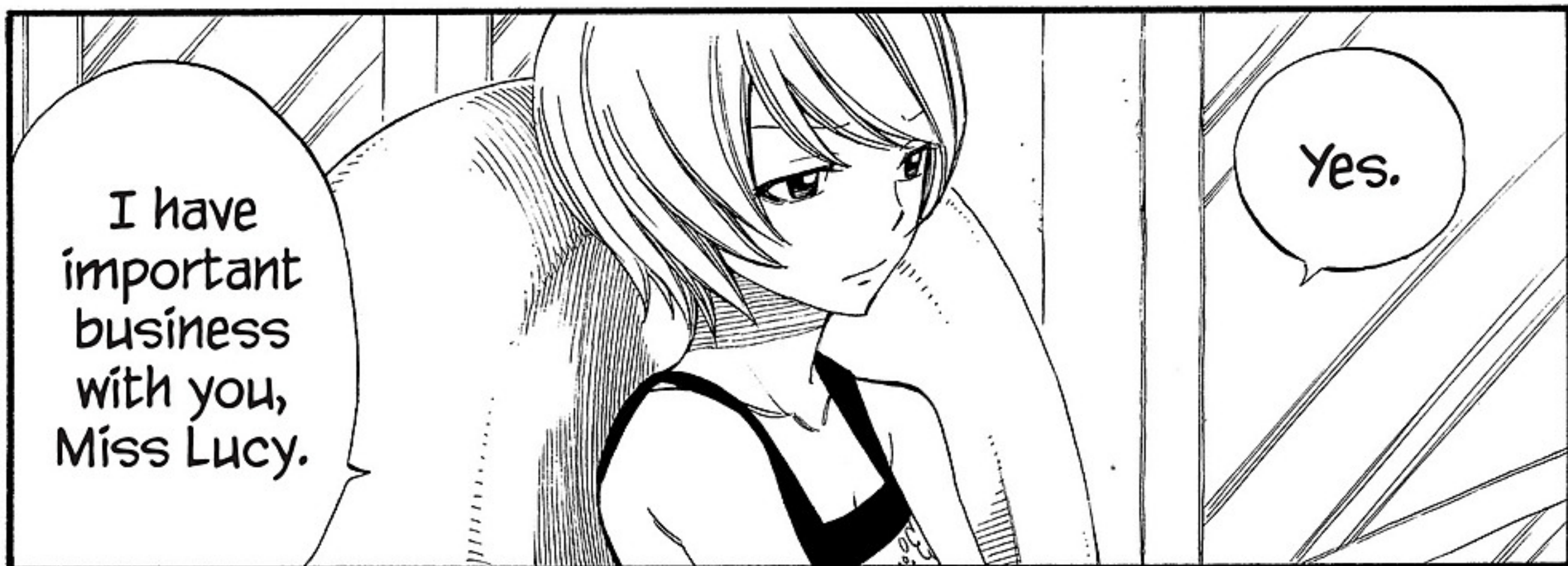
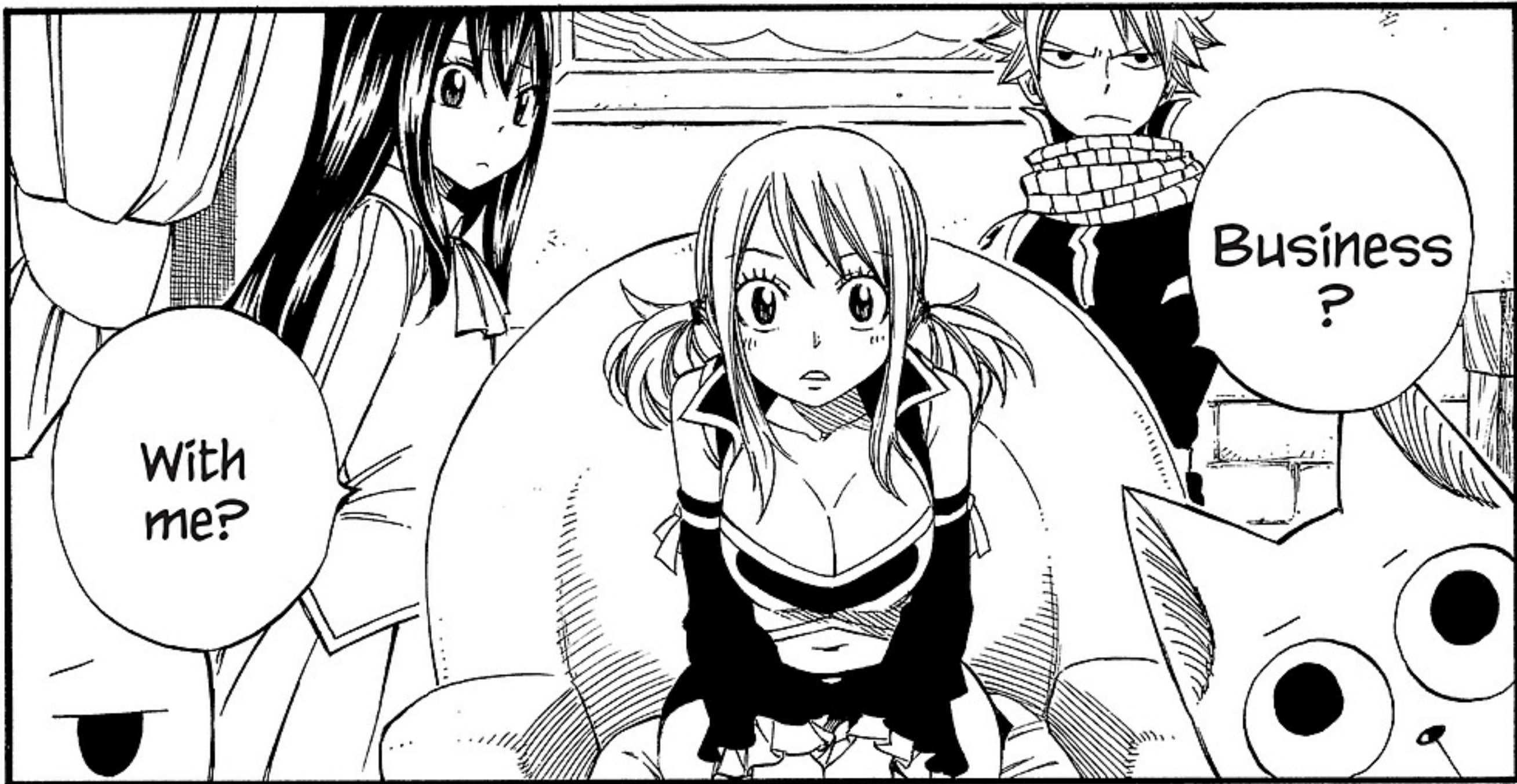
# Fairy Tail

フェアリーテイル

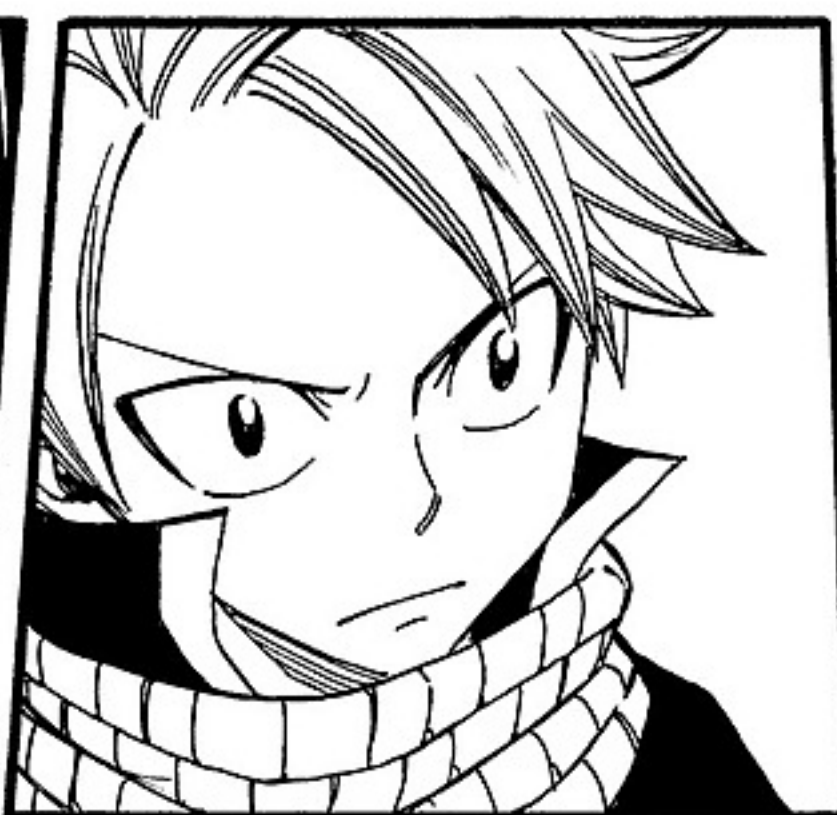
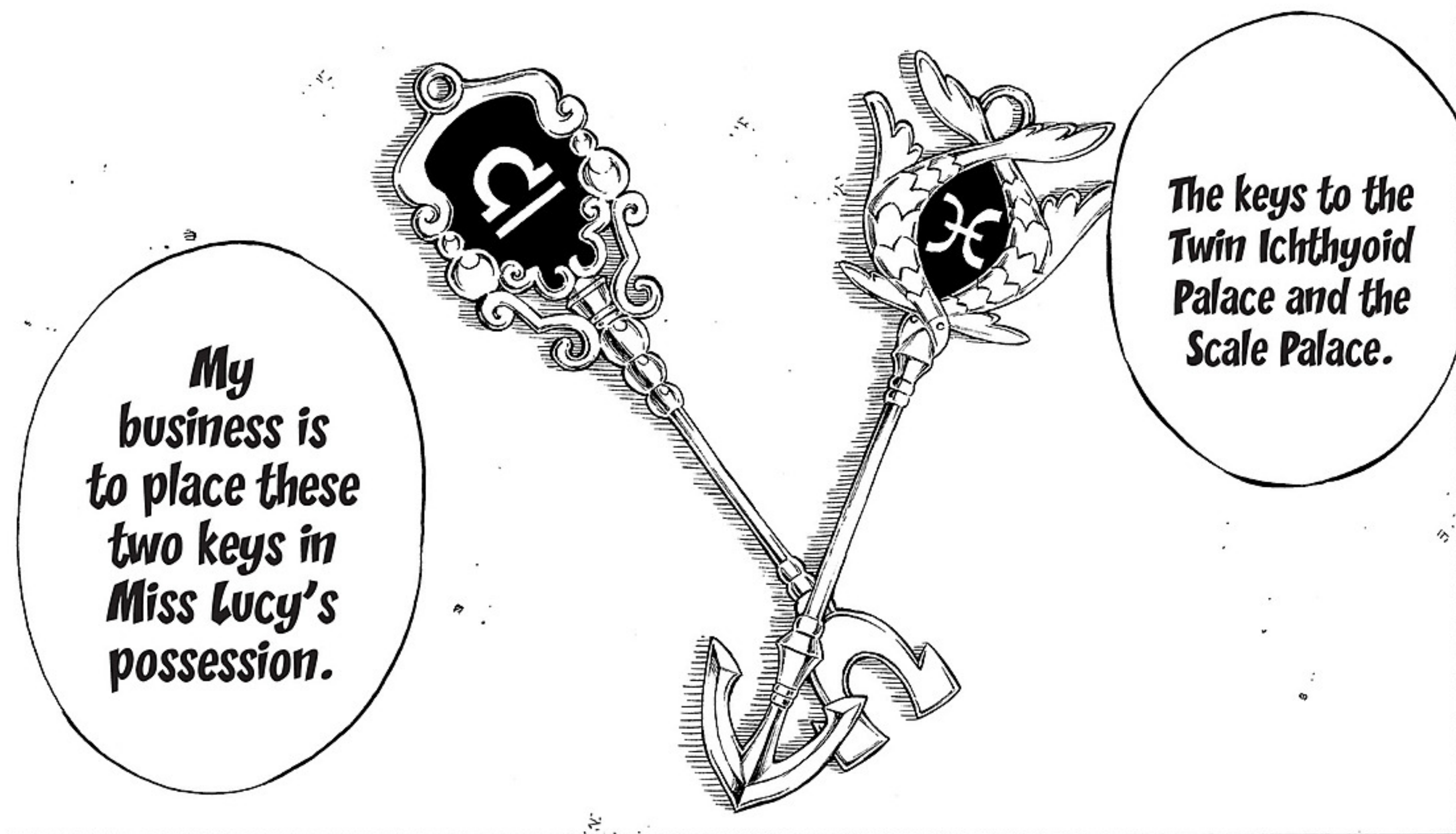


**Chapter 282: Ten Keys and Two Keys**

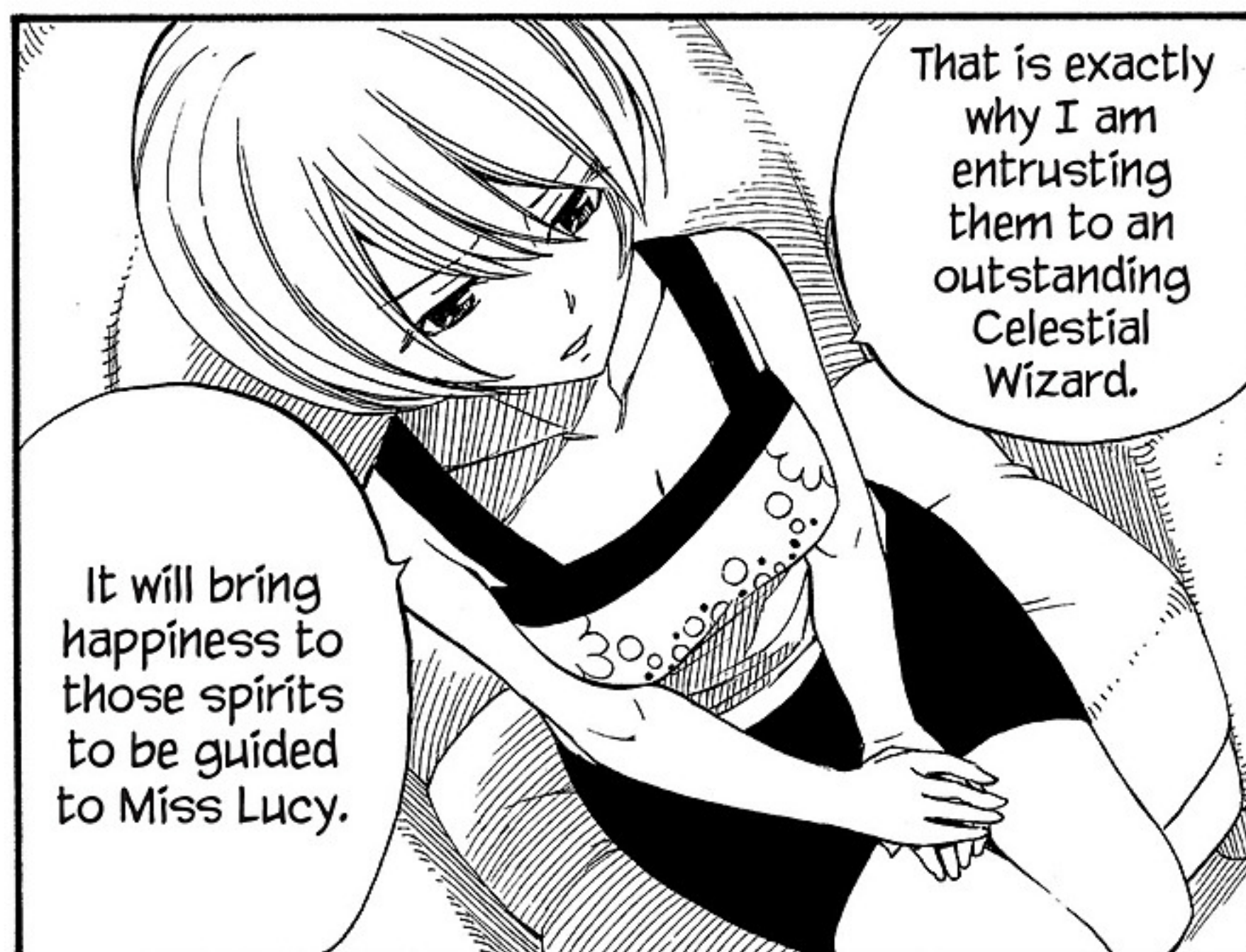
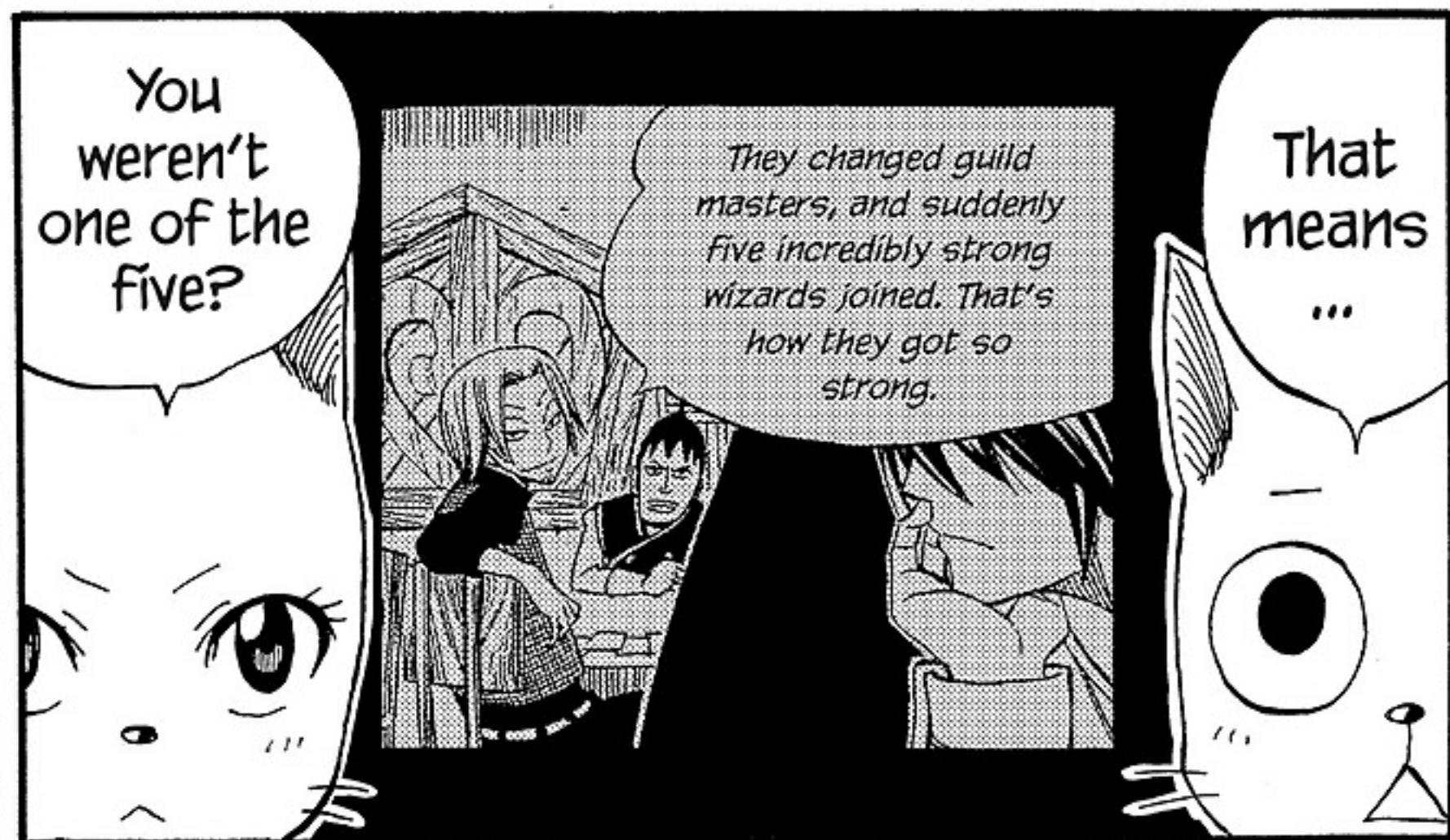
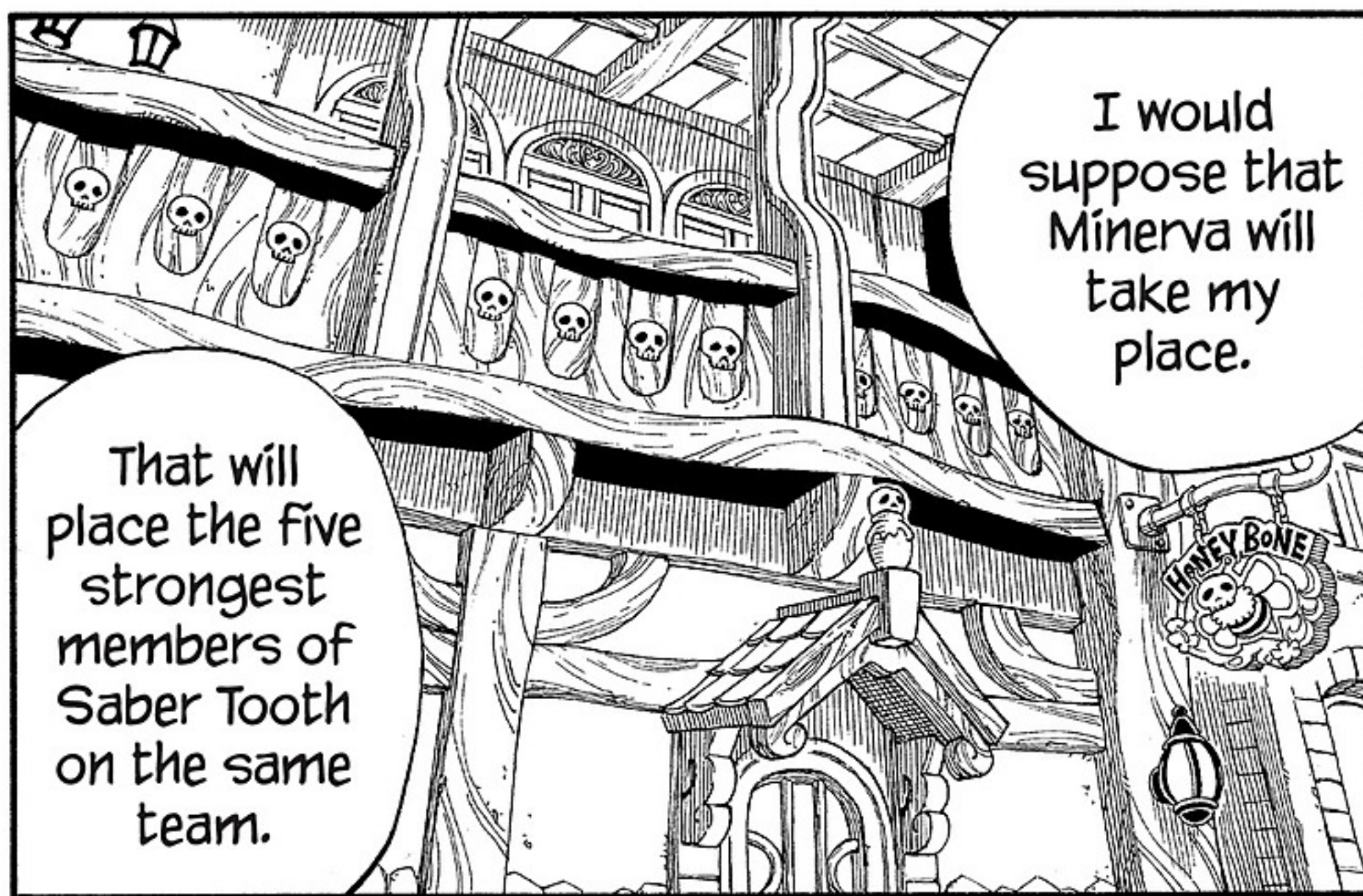








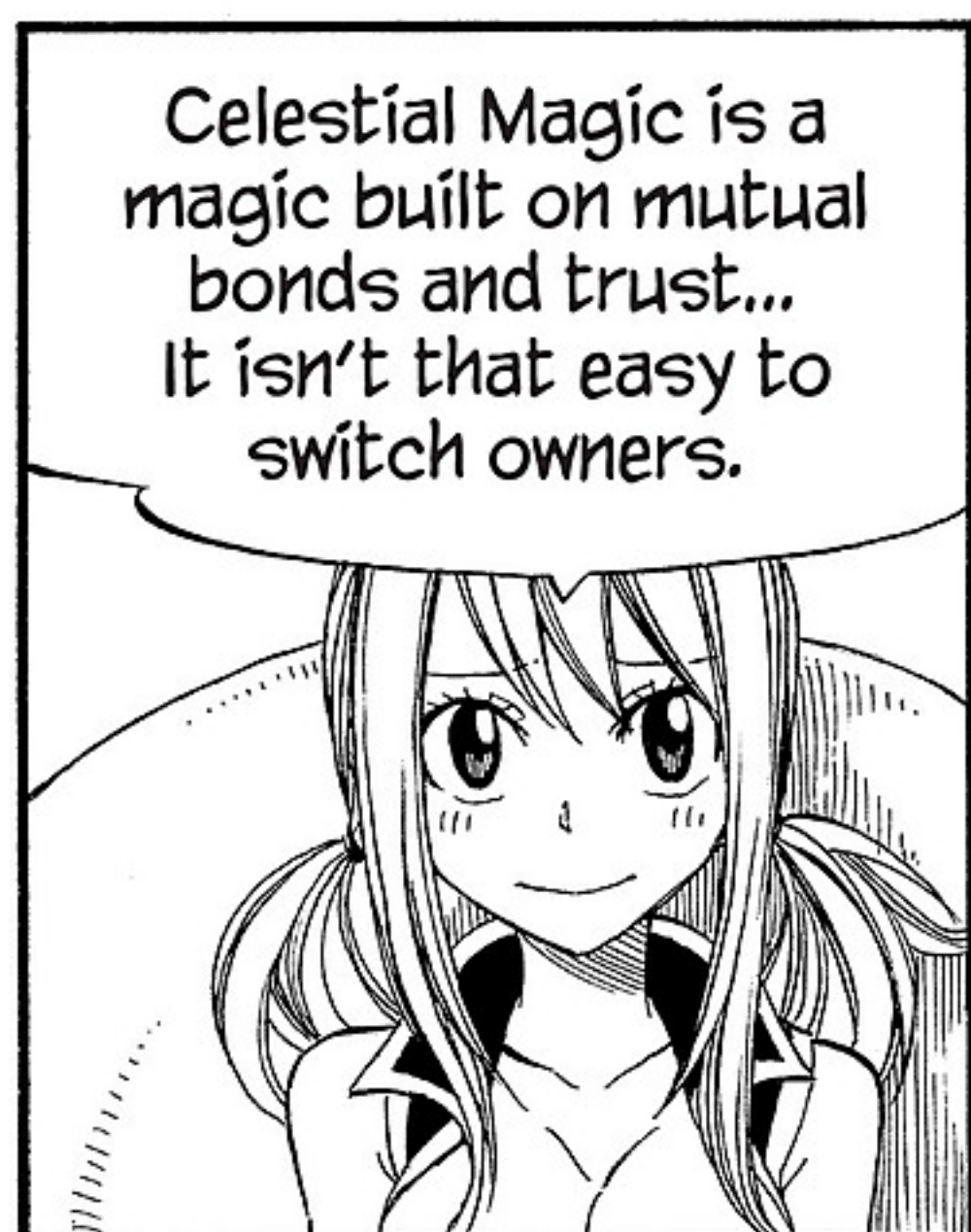
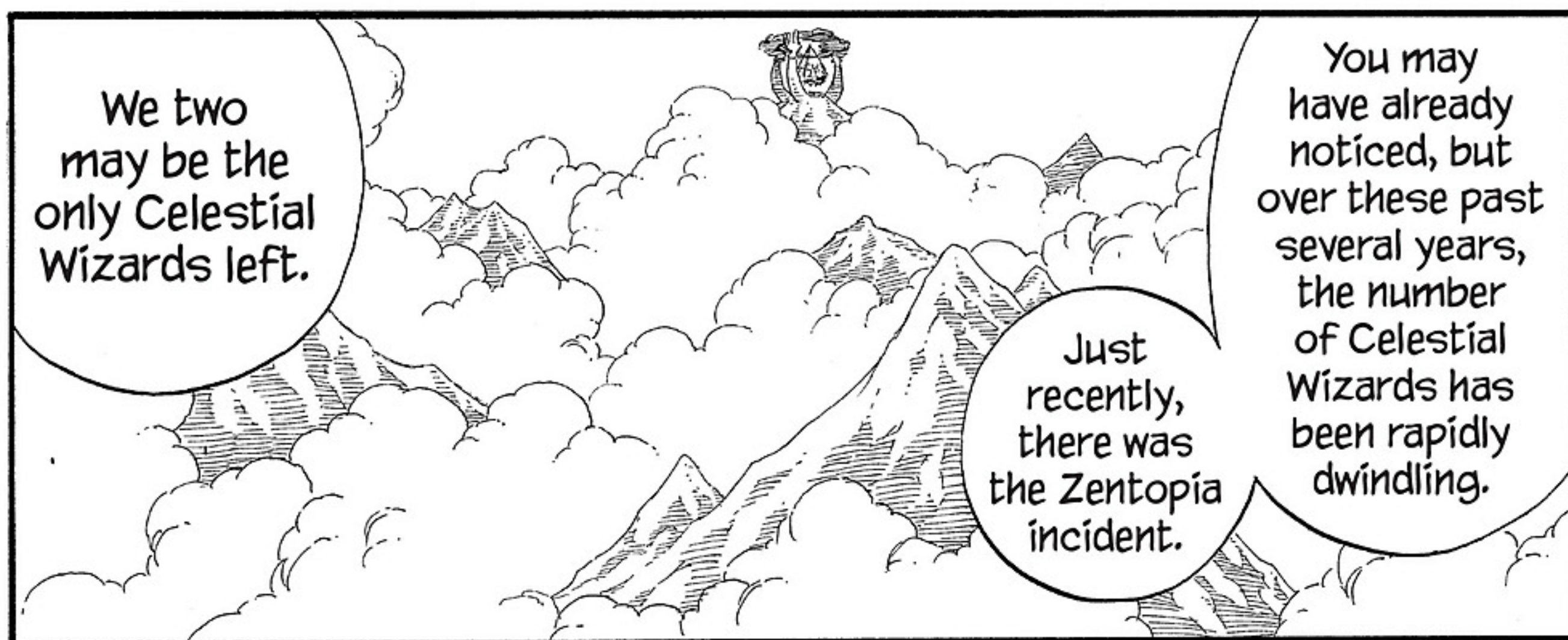




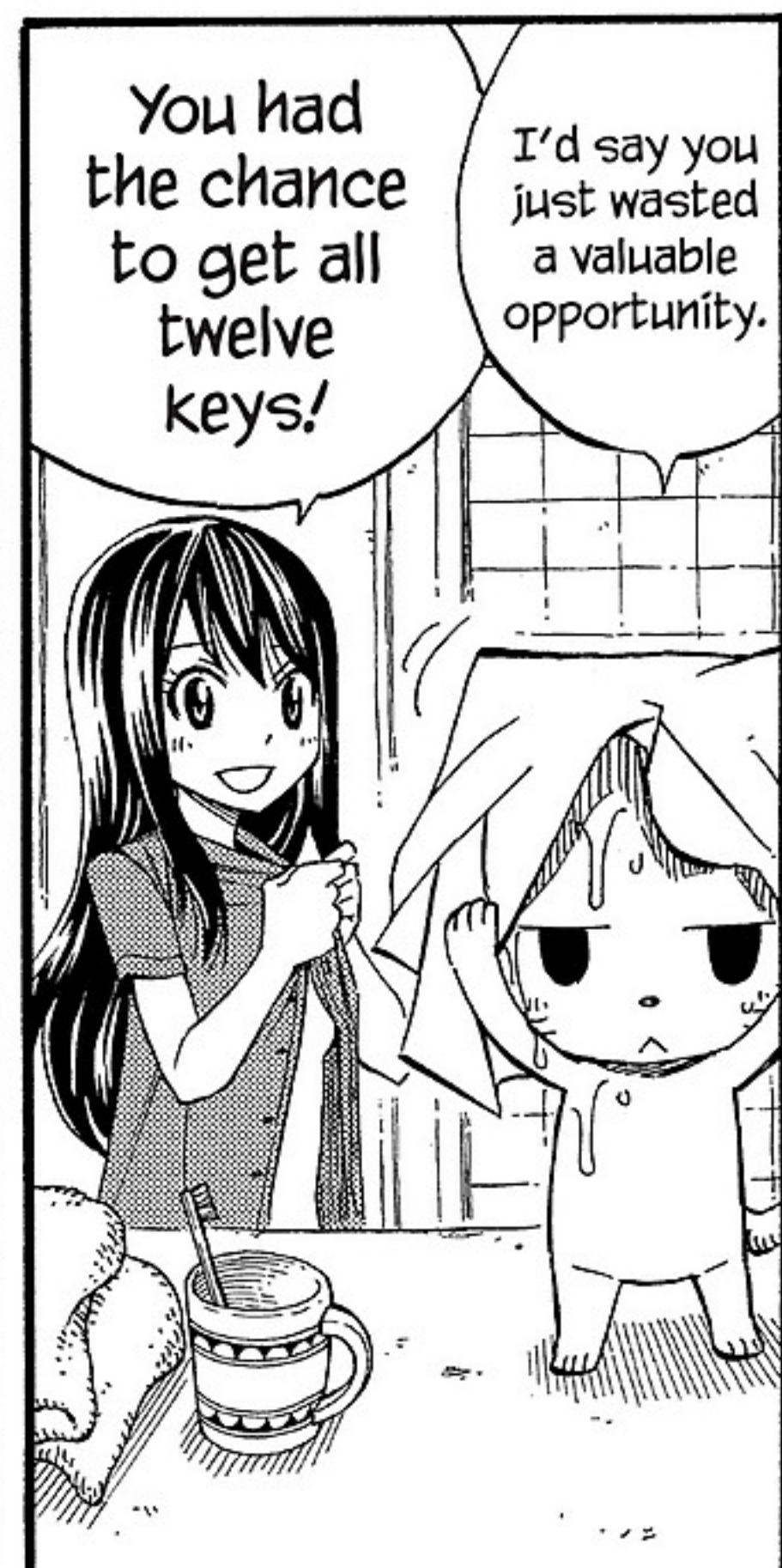
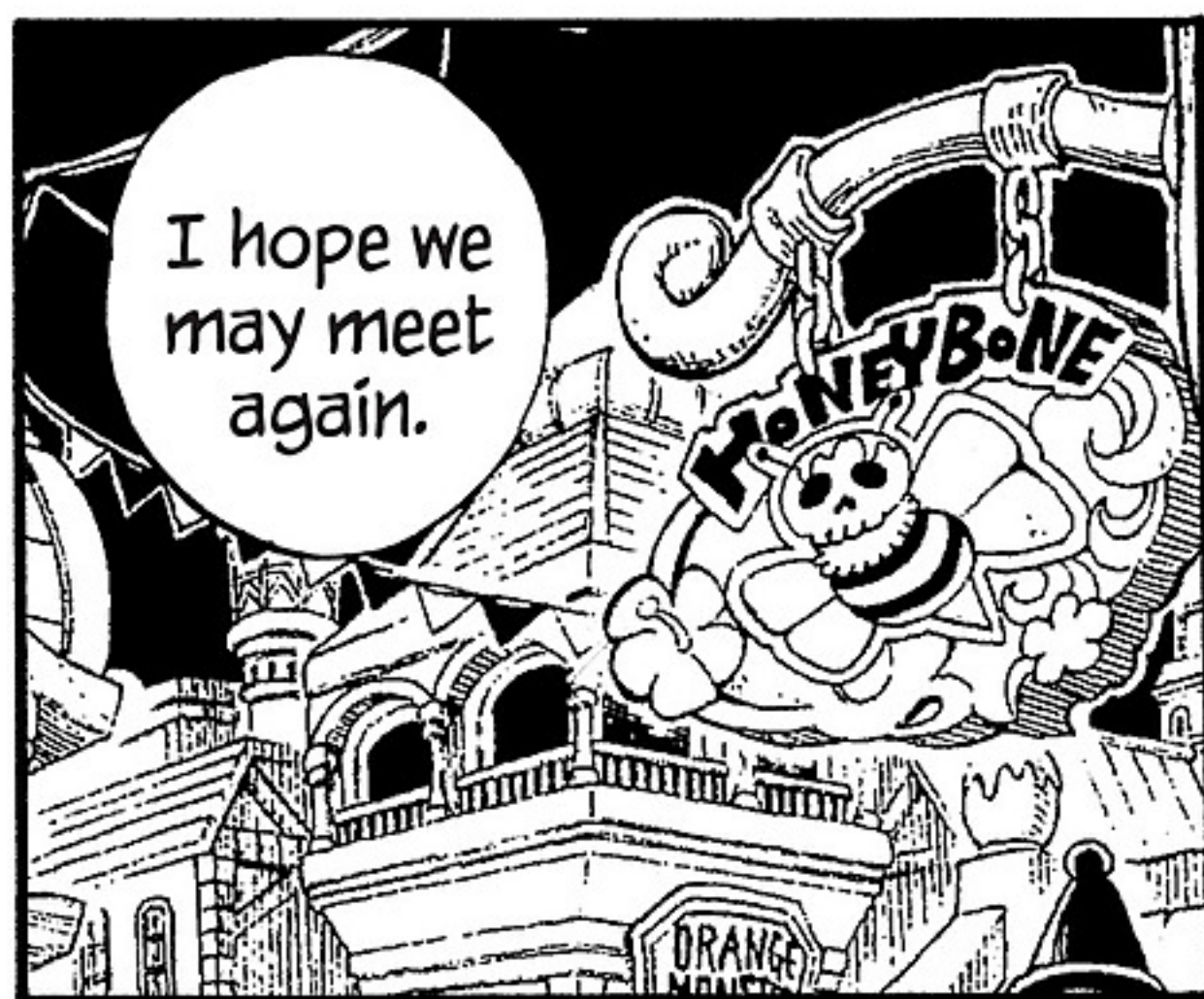




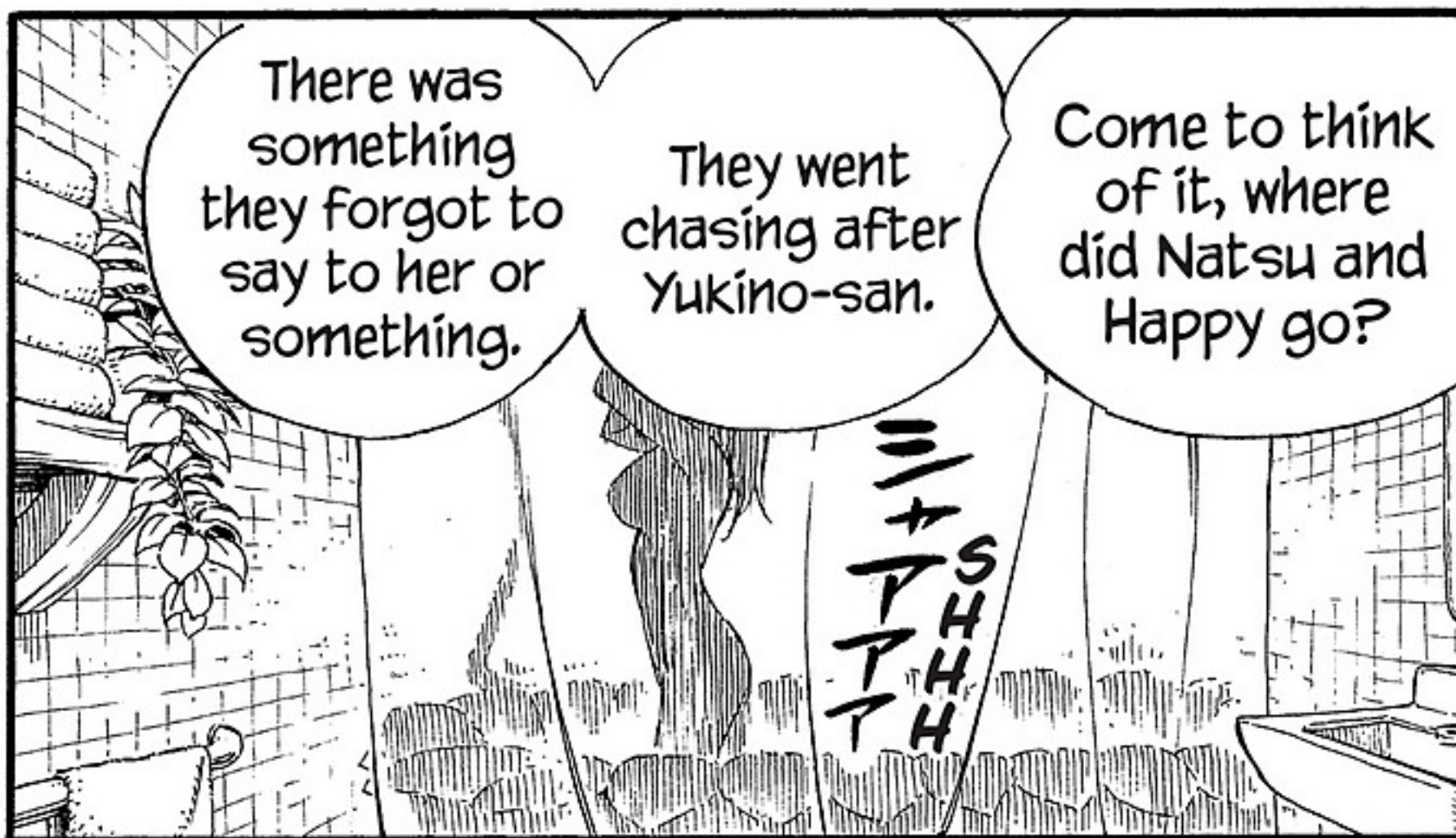




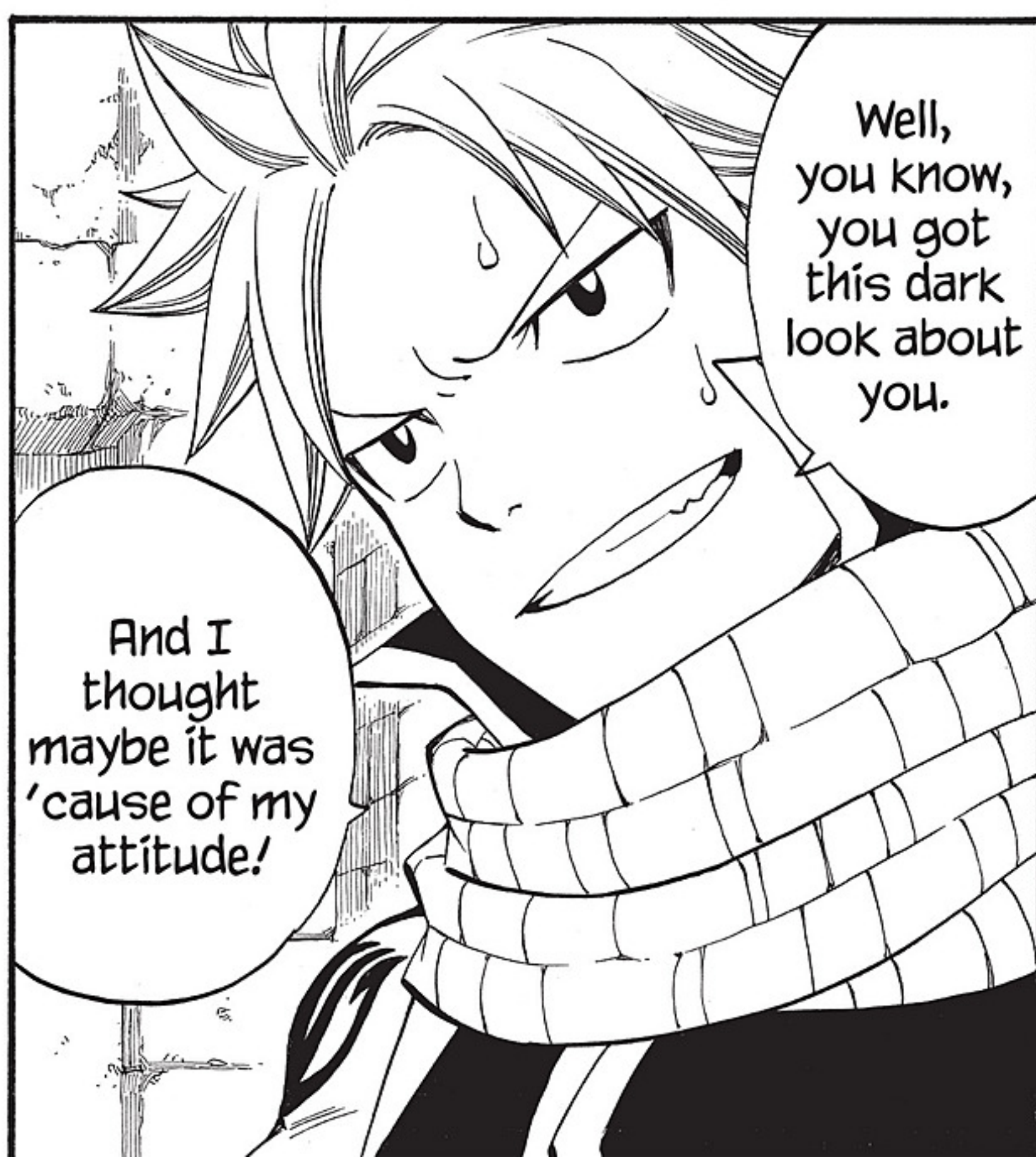




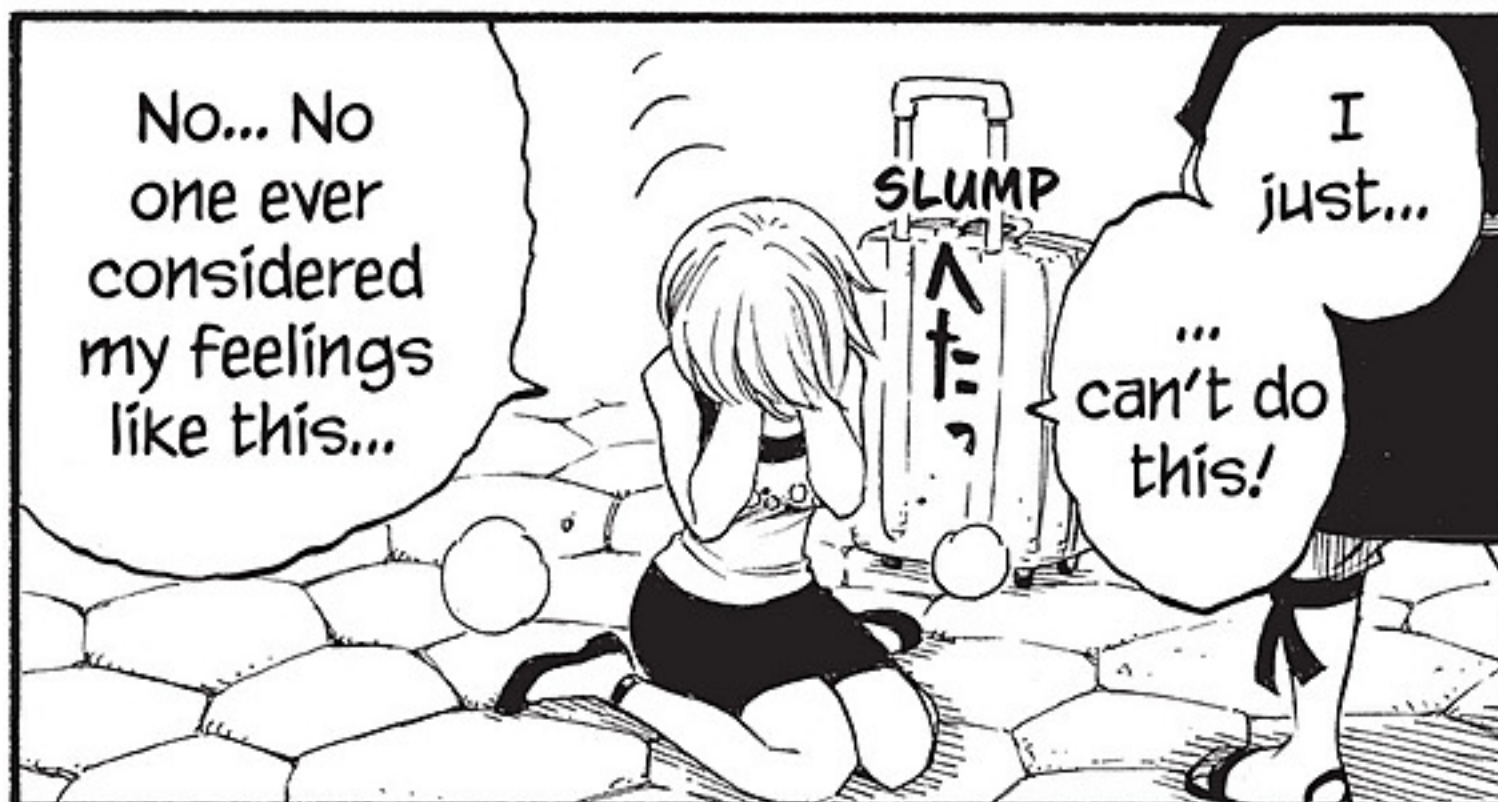














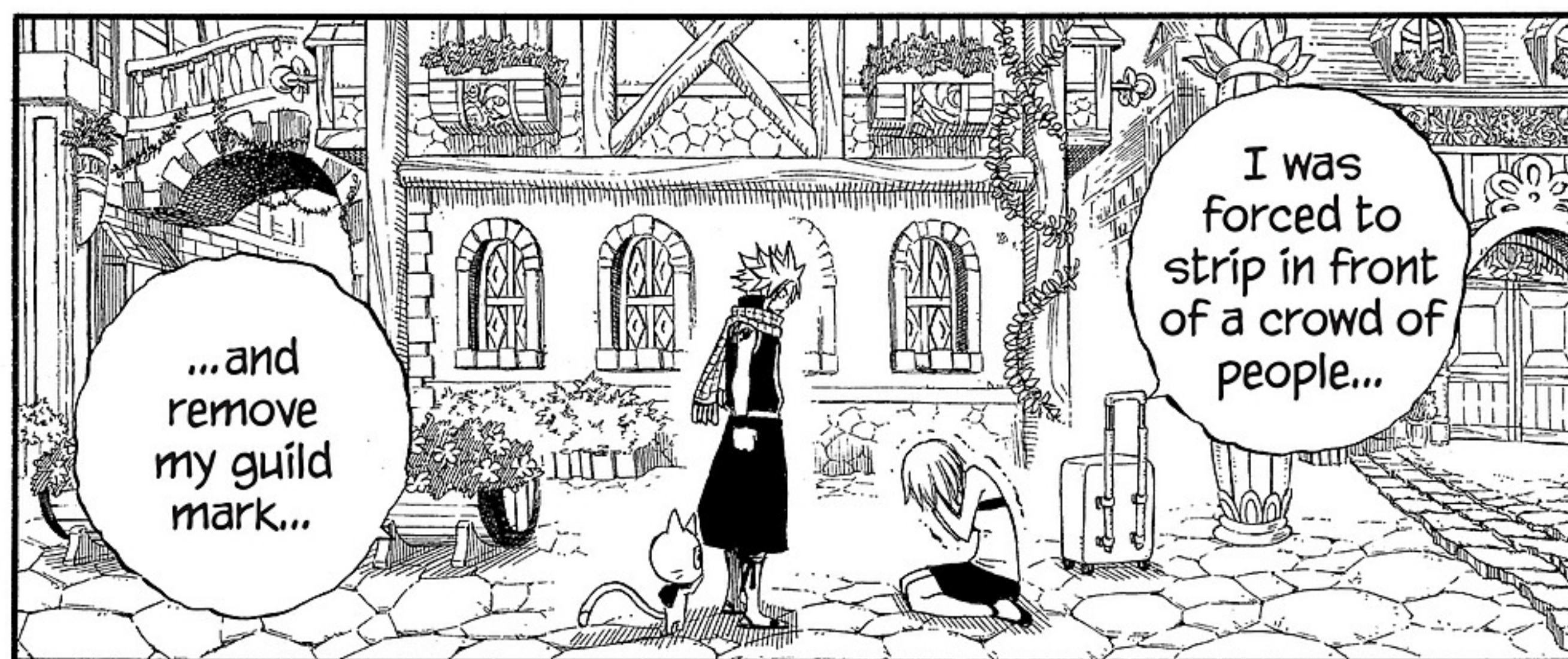


I lost  
*once...*

...and they  
made me  
*quit!*



Huh?



...and  
remove  
my guild  
mark...

I was  
forced to  
strip in front  
of a crowd of  
people...



It was so  
horrible!!  
So  
shameful...

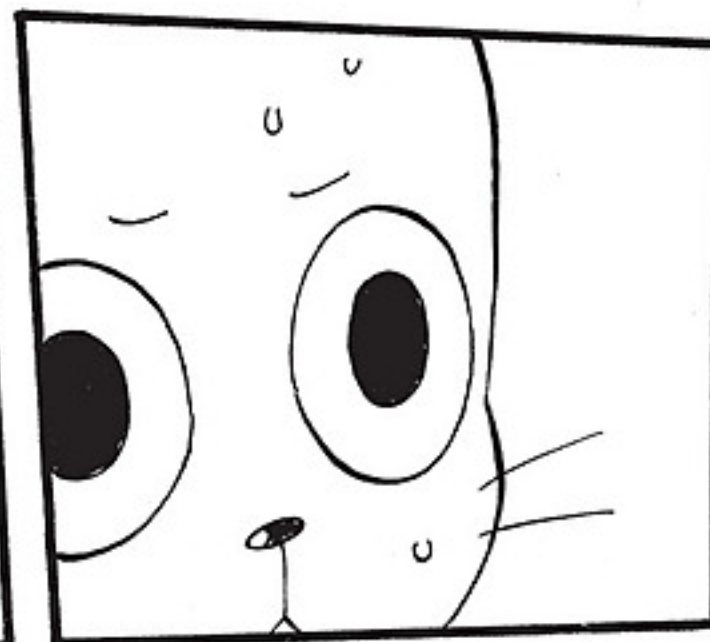
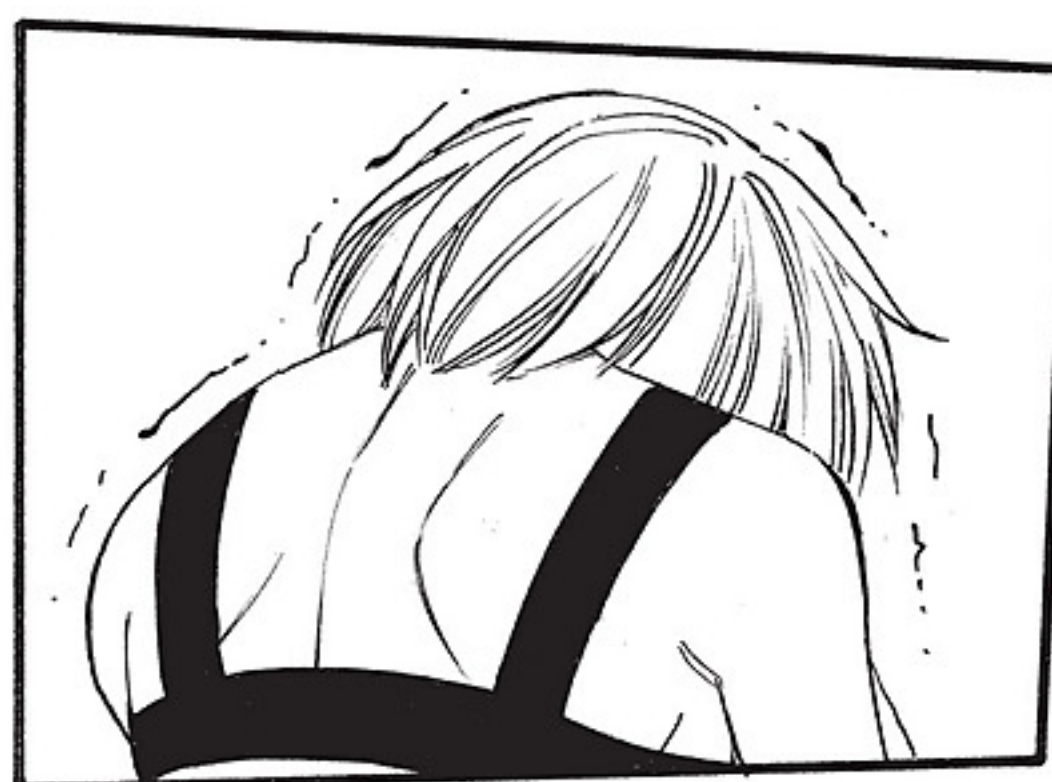
My  
memories...  
My self-  
respect...  
They were all  
crushed...







**And  
now I  
have no  
place  
left to  
go...**



I can guess how awful it must be to be humiliated and forced to take off your mark!

You may be from another guild, but we're both wizards, and I get that!

**KRUNCH**



**KRUNCH**

Yes...  
Forgive me.  
I couldn't...  
help it...

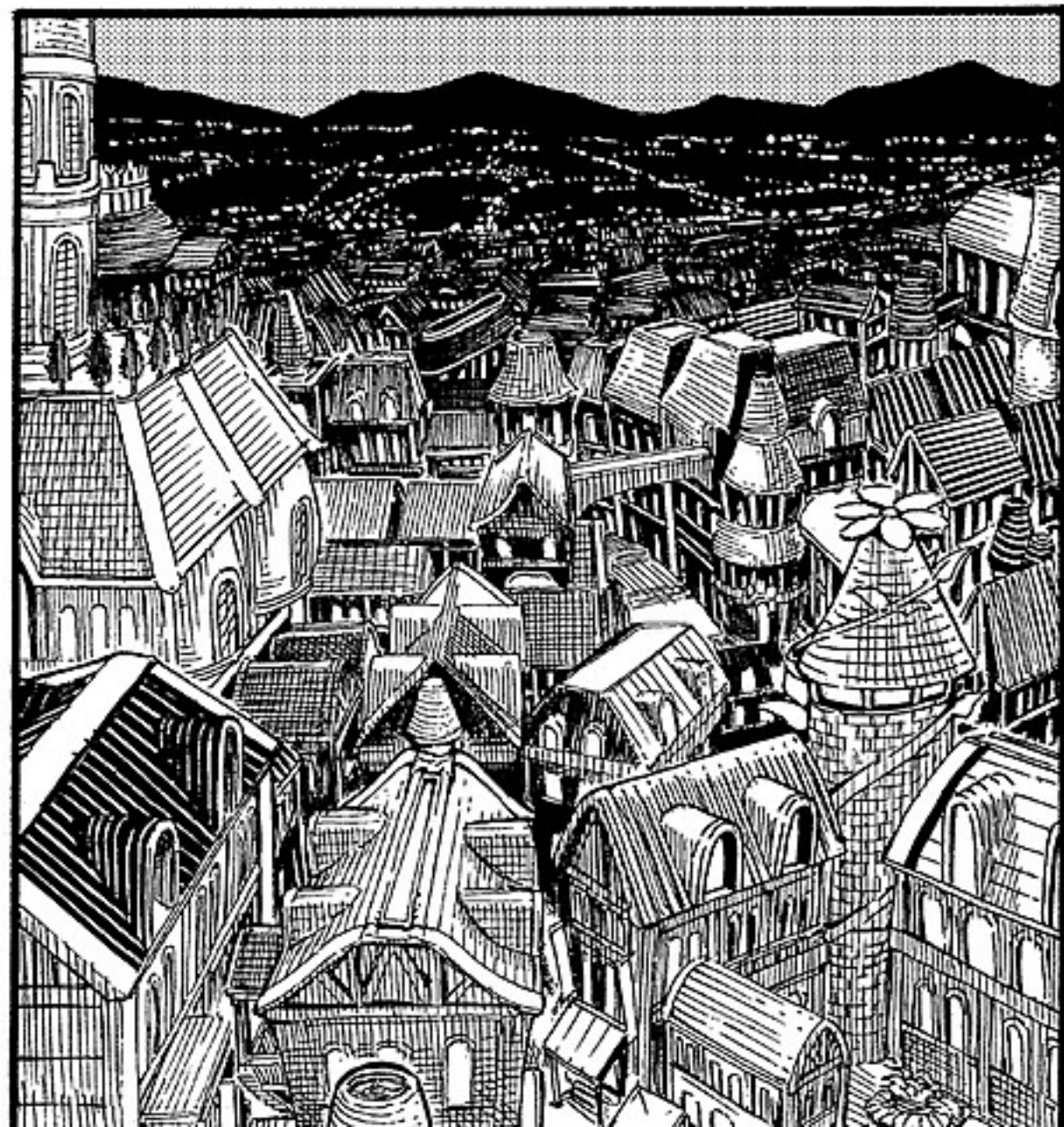
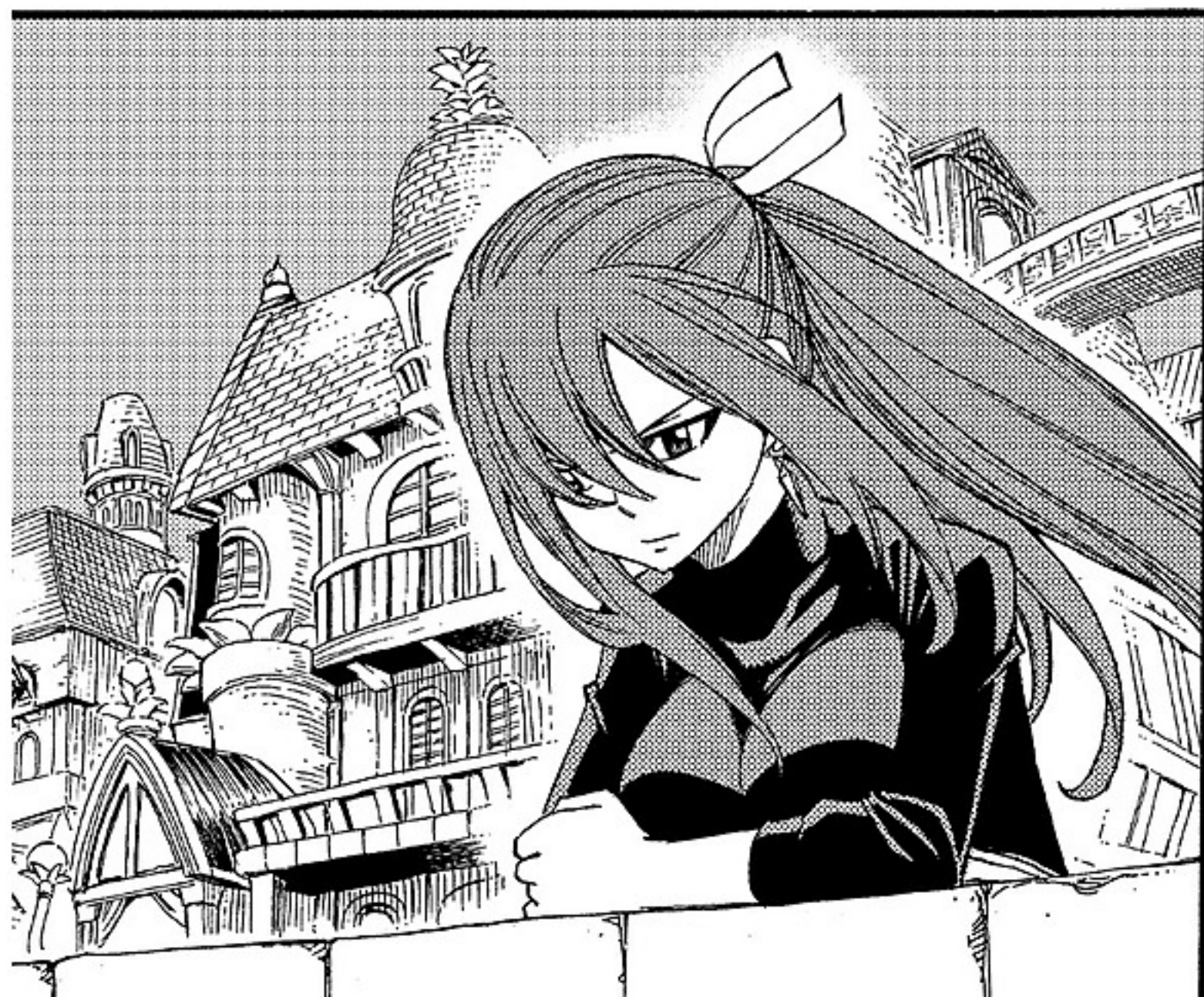


Natsu ...

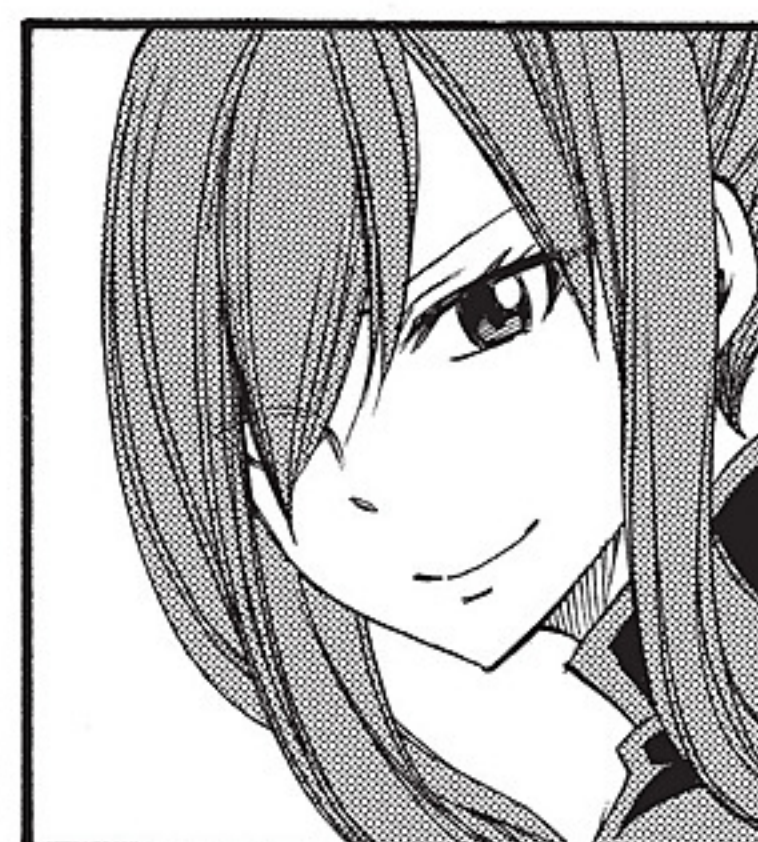
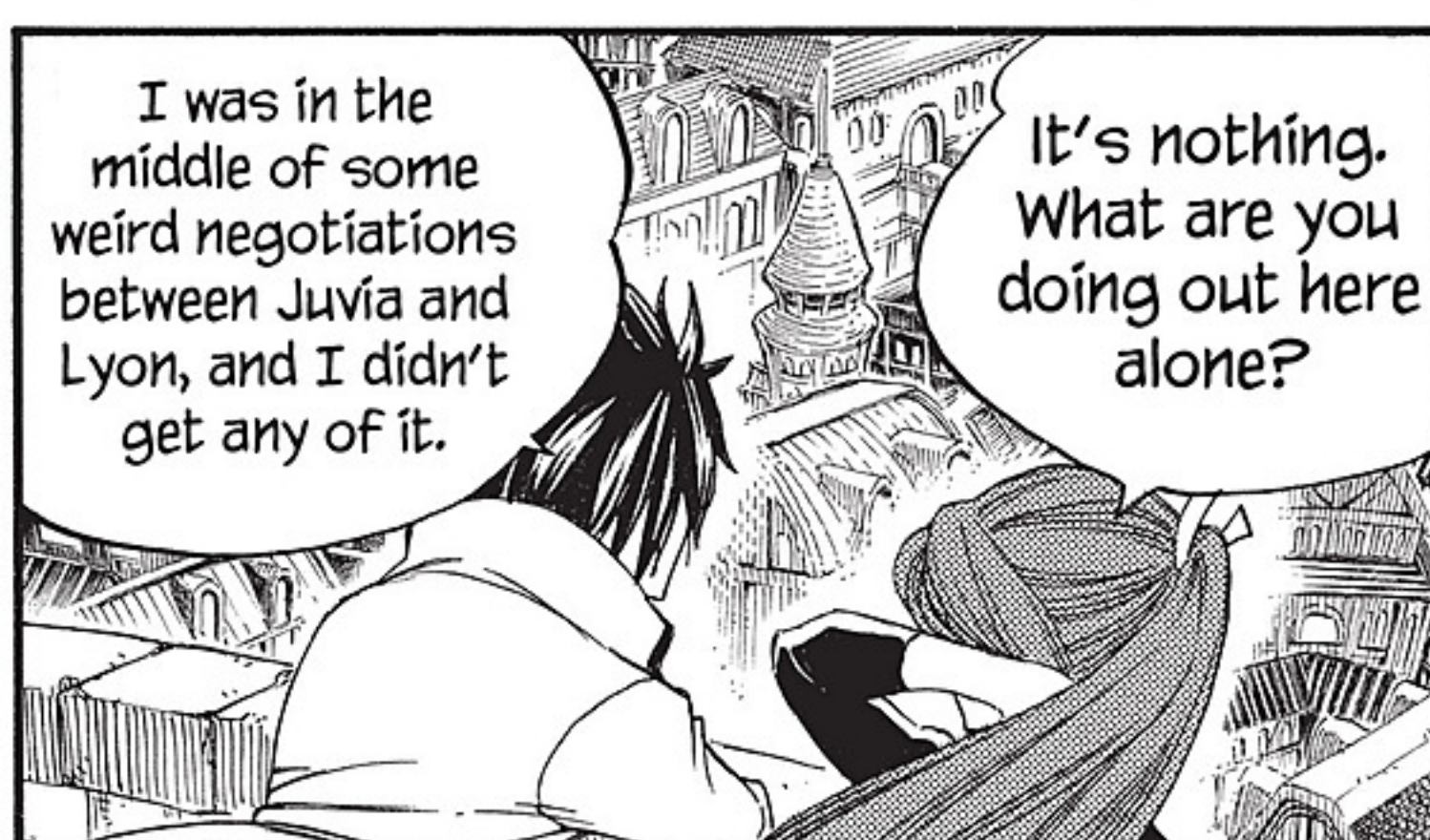
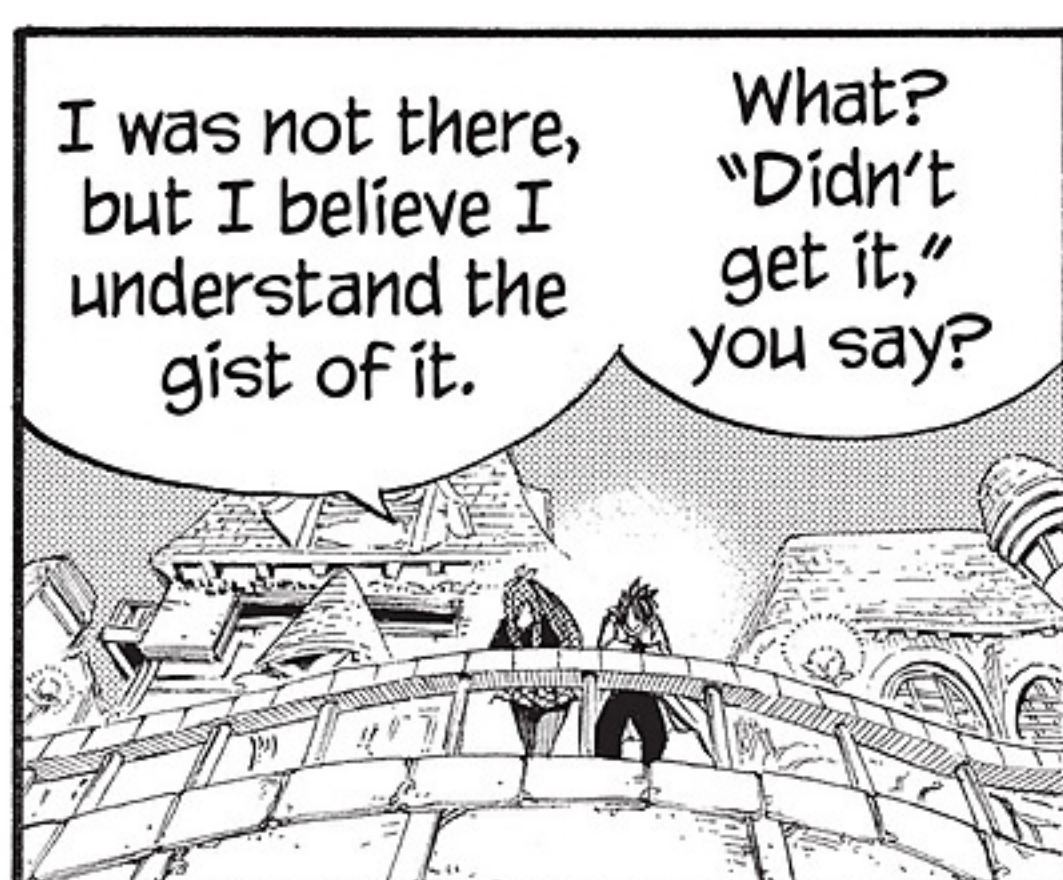
Sorry, but I don't know what goes on in other guilds...



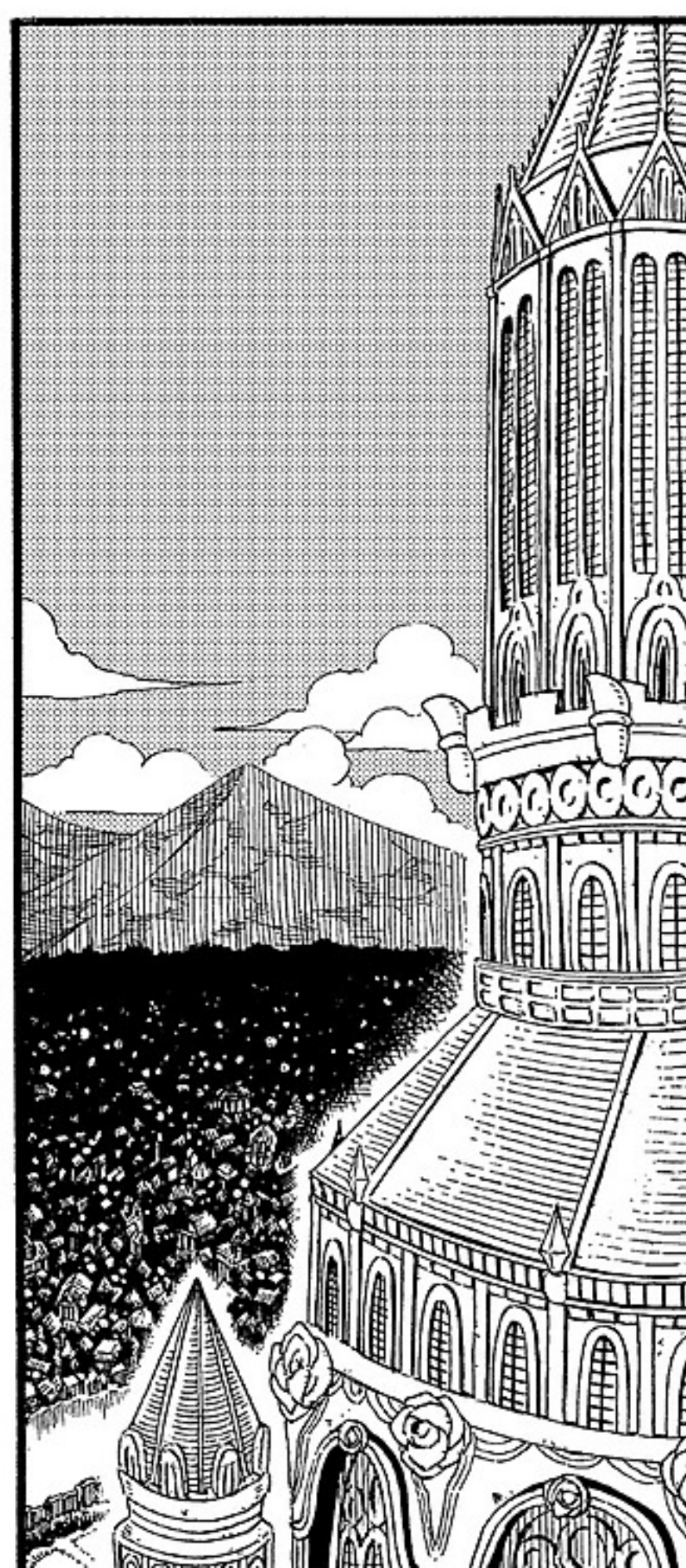
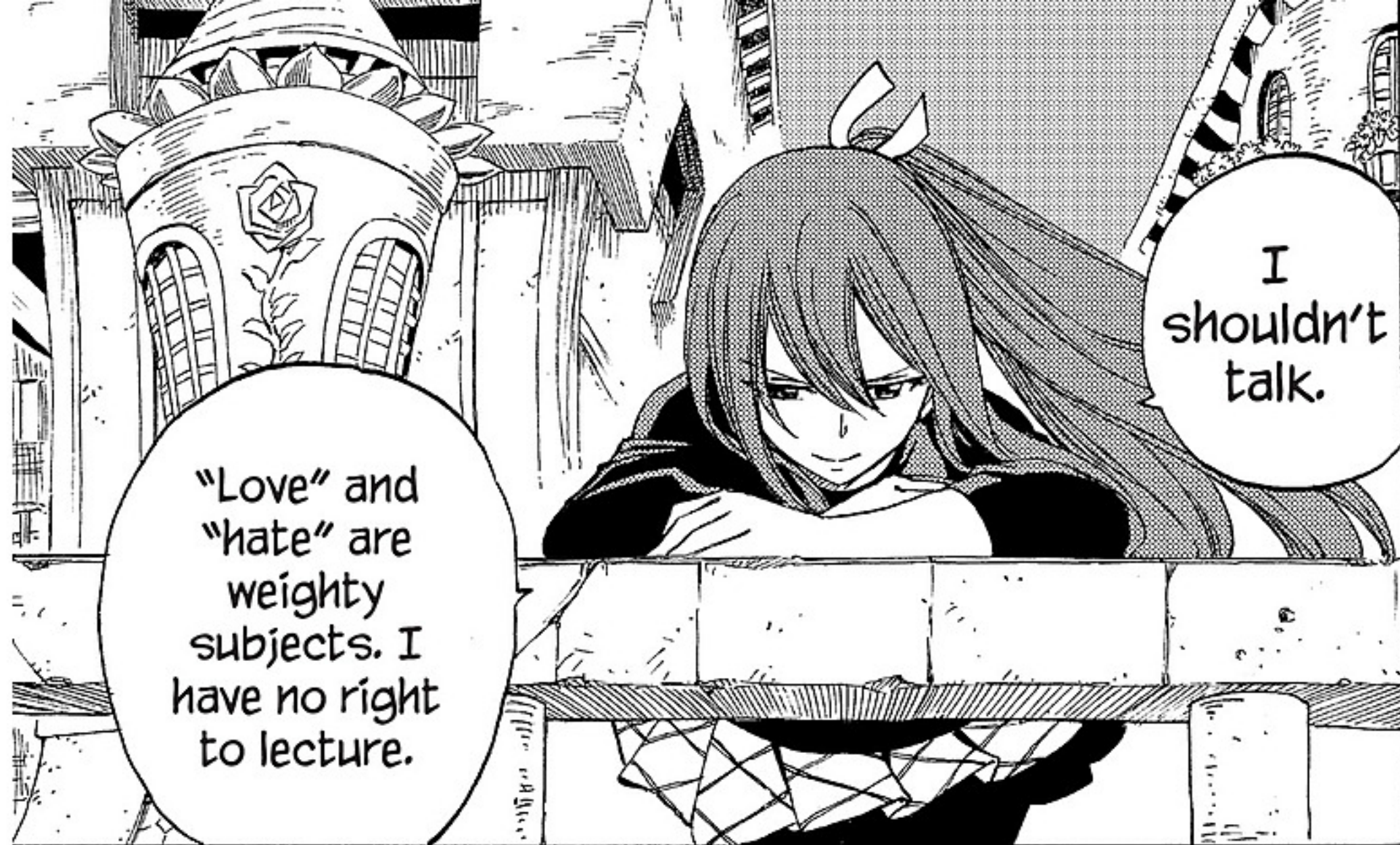










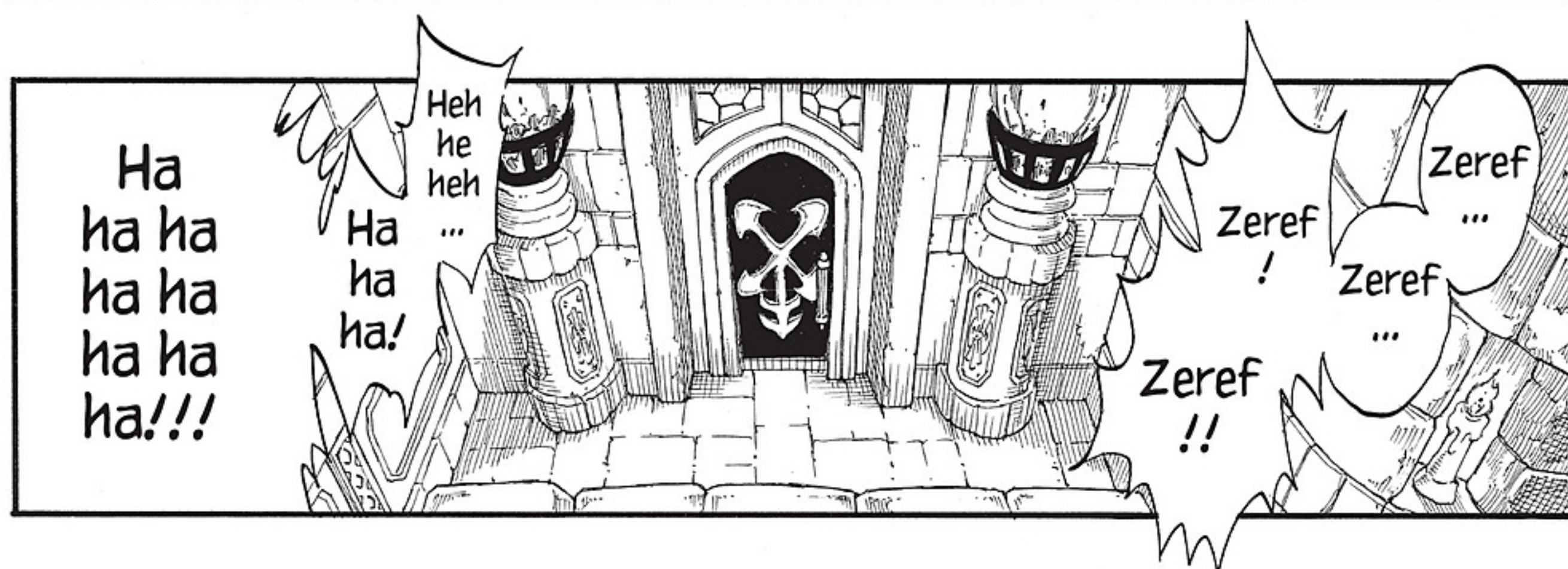






**Eclipse will  
be brought  
to full  
functionality  
!!!!**

**All twelve  
keys are  
here!!!!**



Ha  
ha ha  
ha ha  
ha ha  
ha!!!

Ha  
ha  
ha!

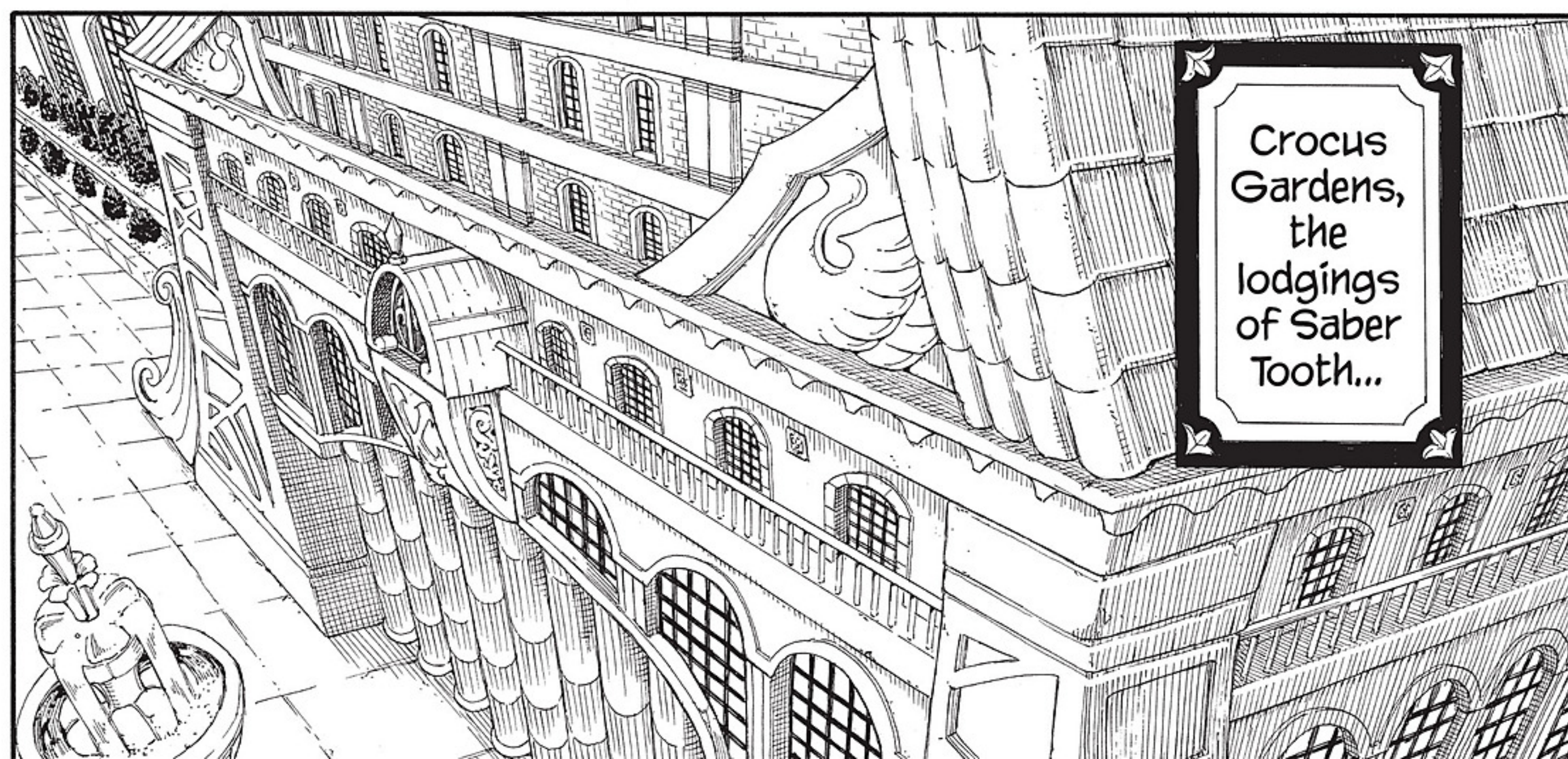
Heh  
he  
heh ...

Zeref  
!!

Zeref  
!

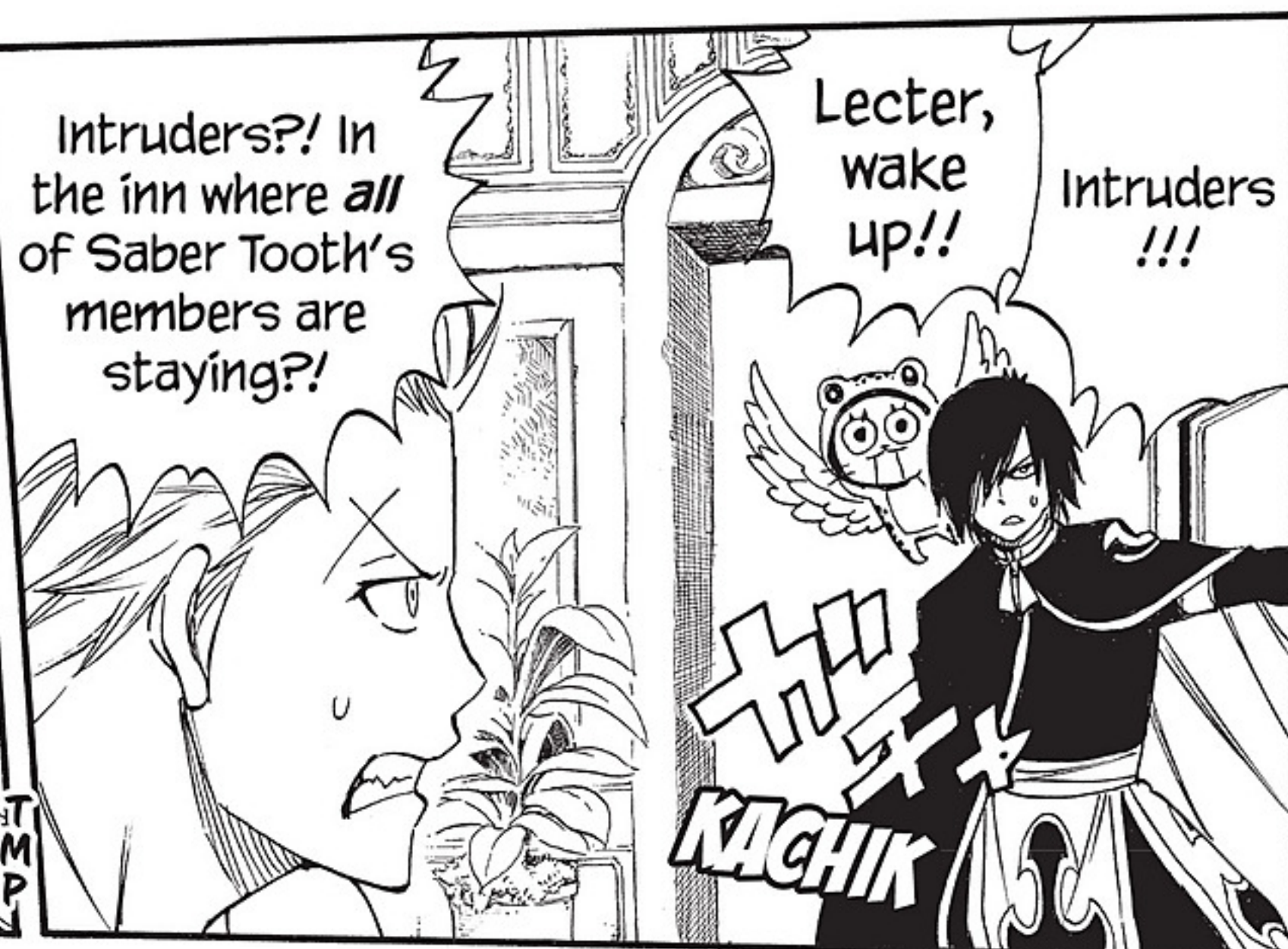
Zeref  
...

Zeref  
...



Crocus  
Gardens,  
the  
lodgings  
of Saber  
Tooth...



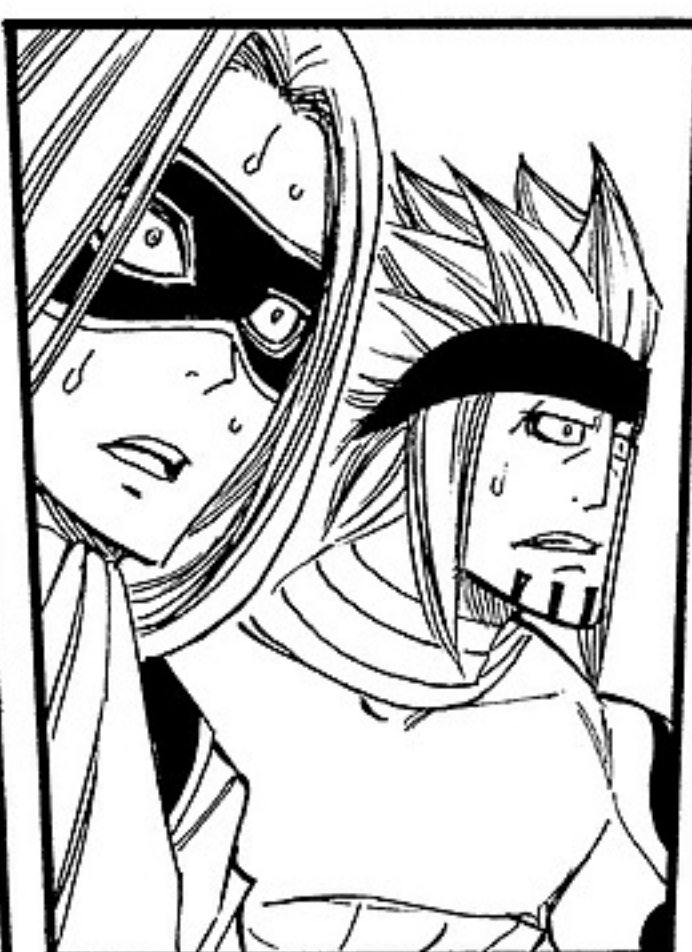




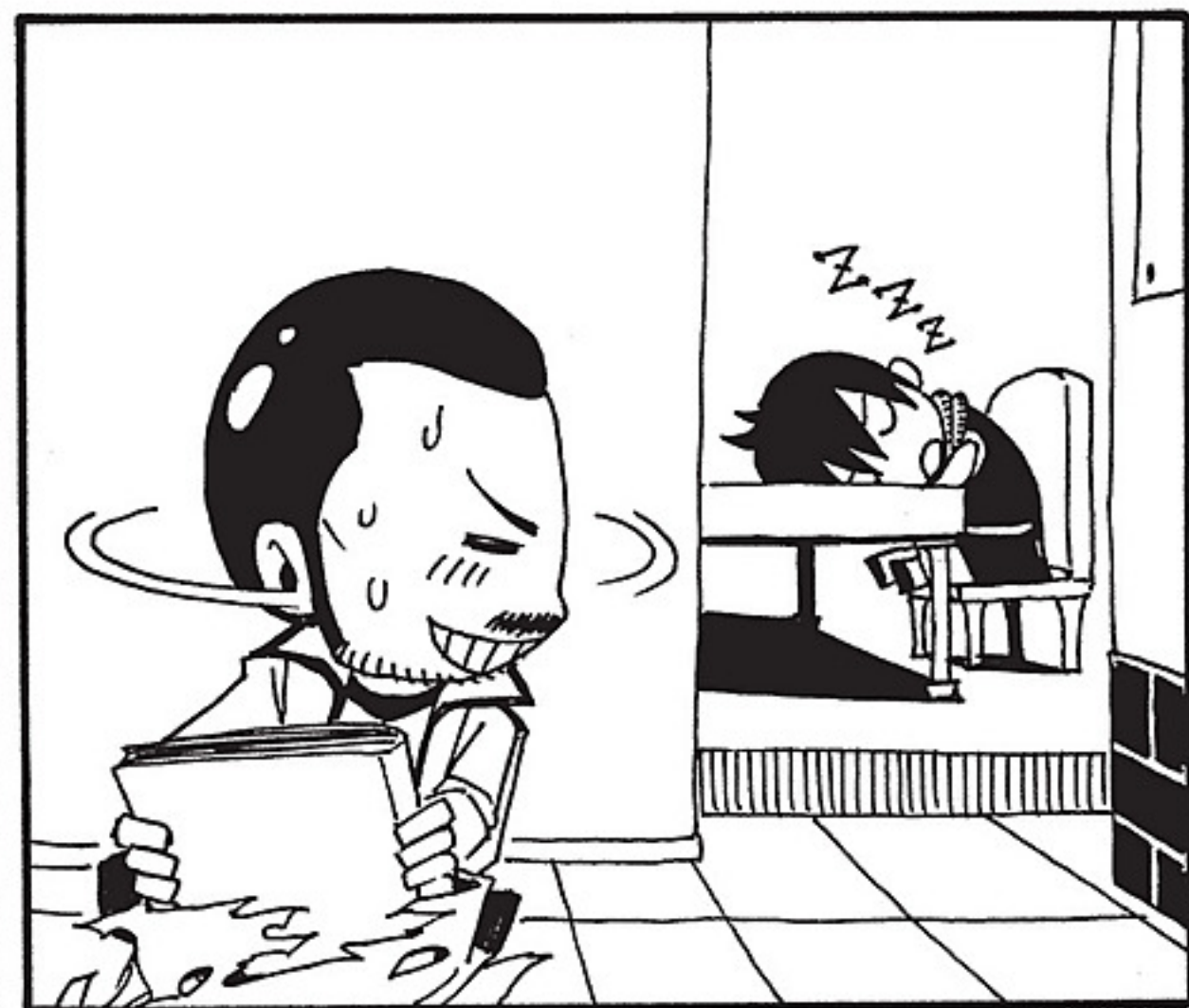
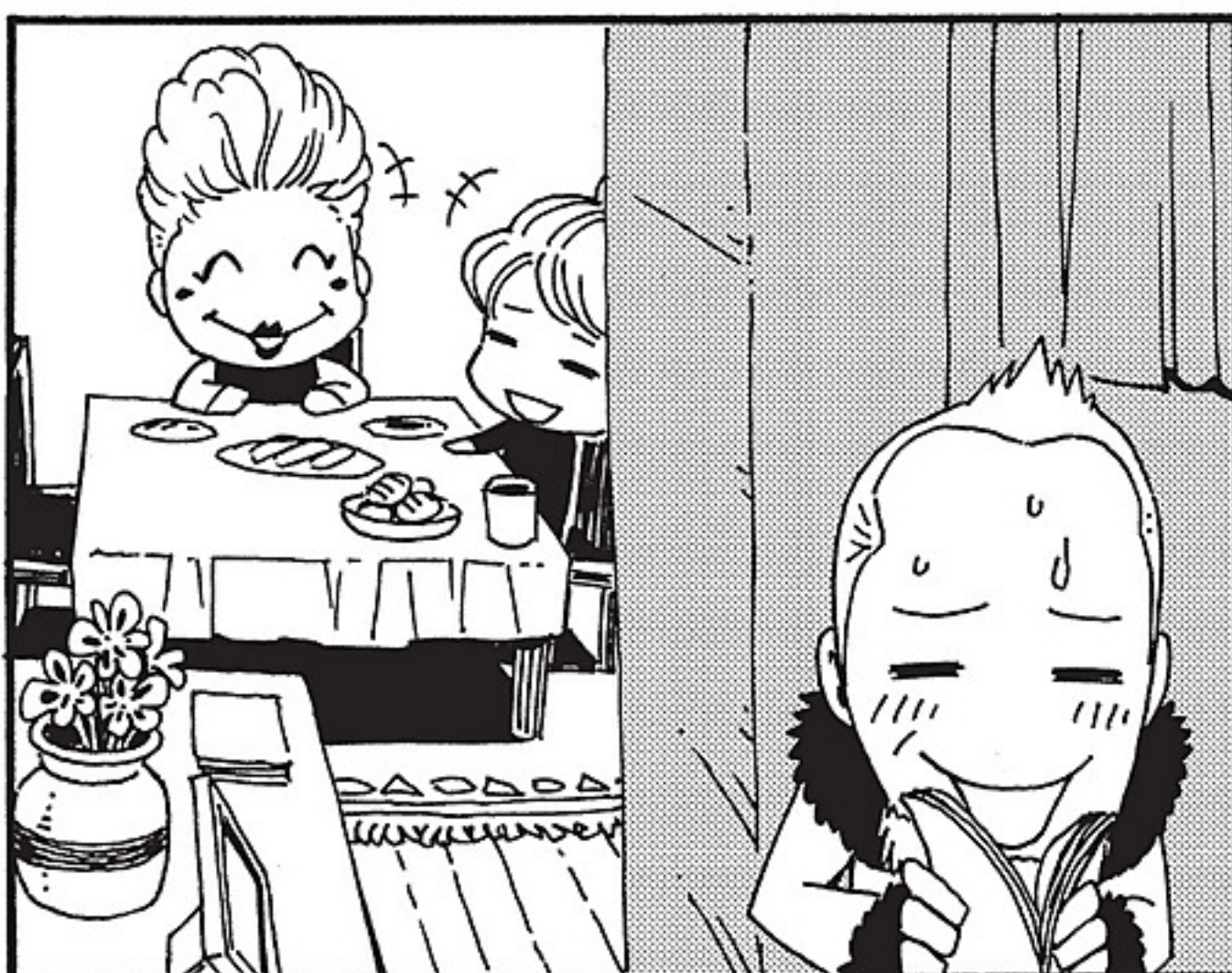
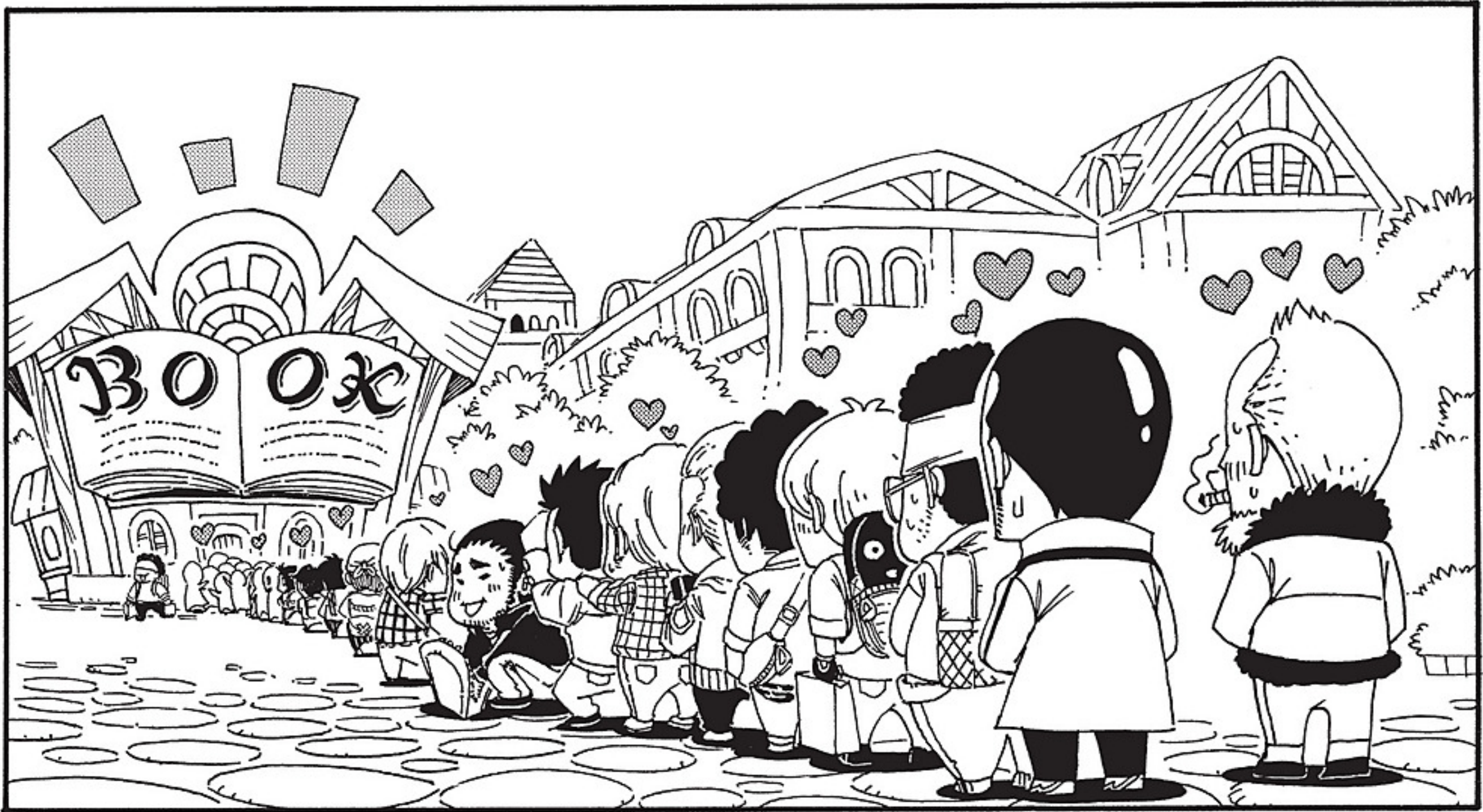


Where  
is your  
master  
?!!!









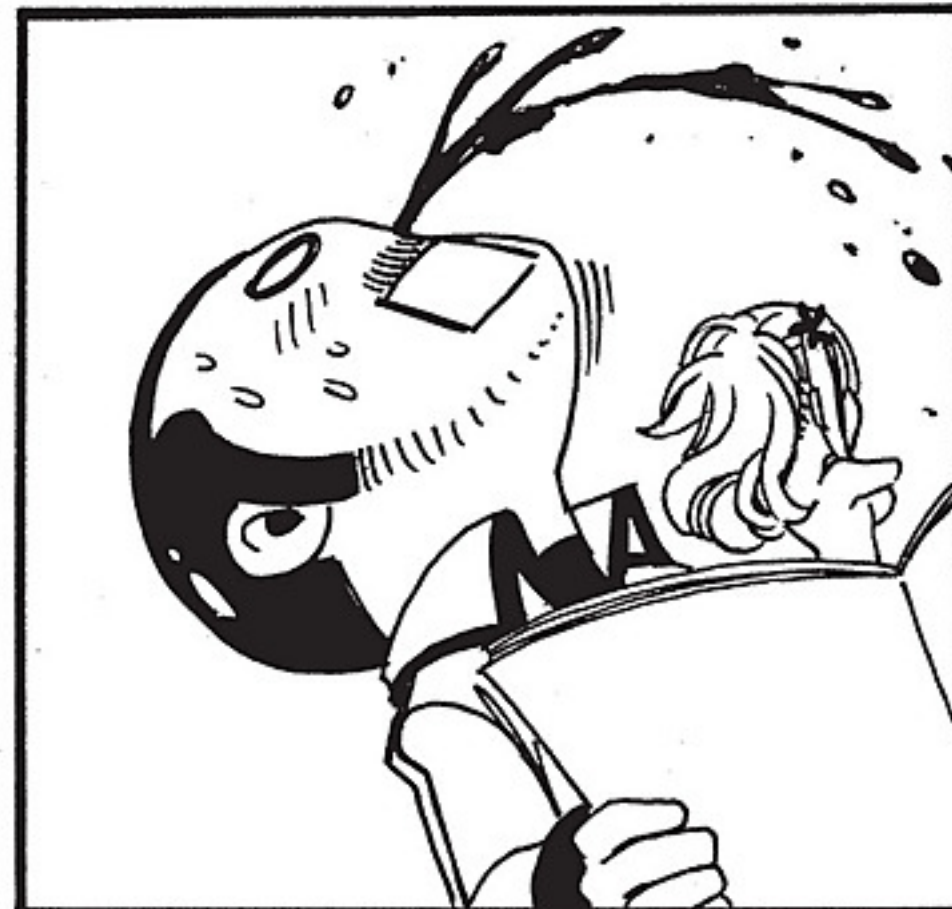
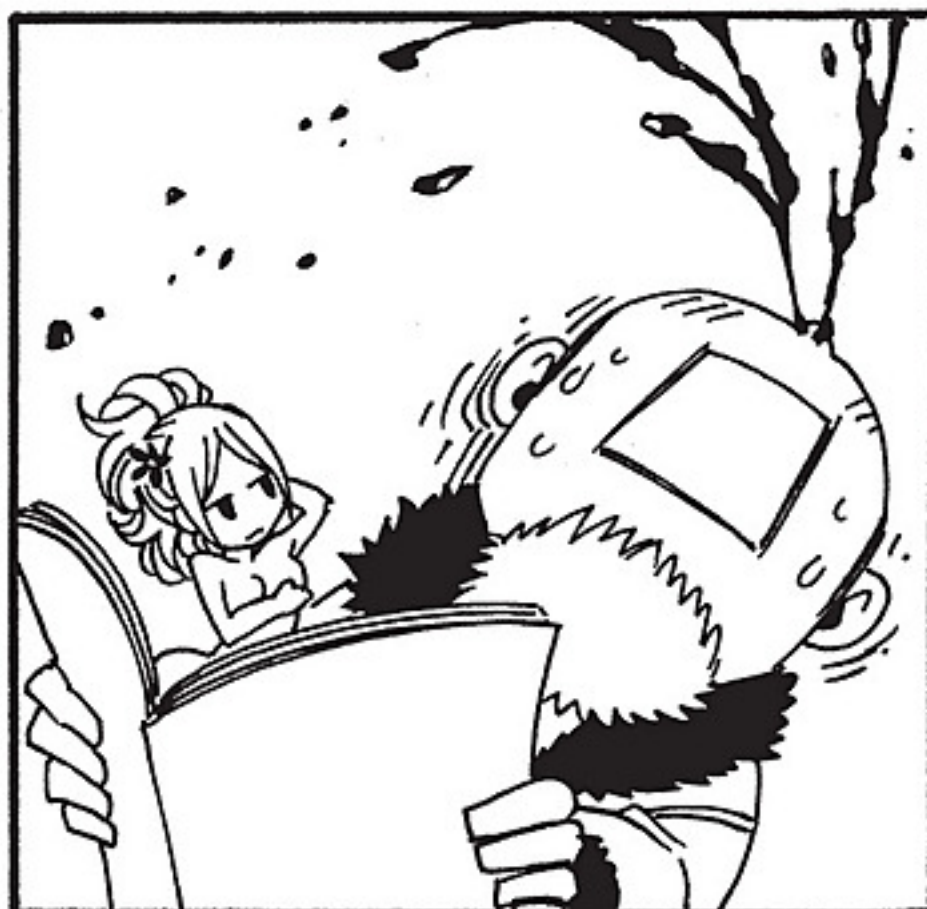
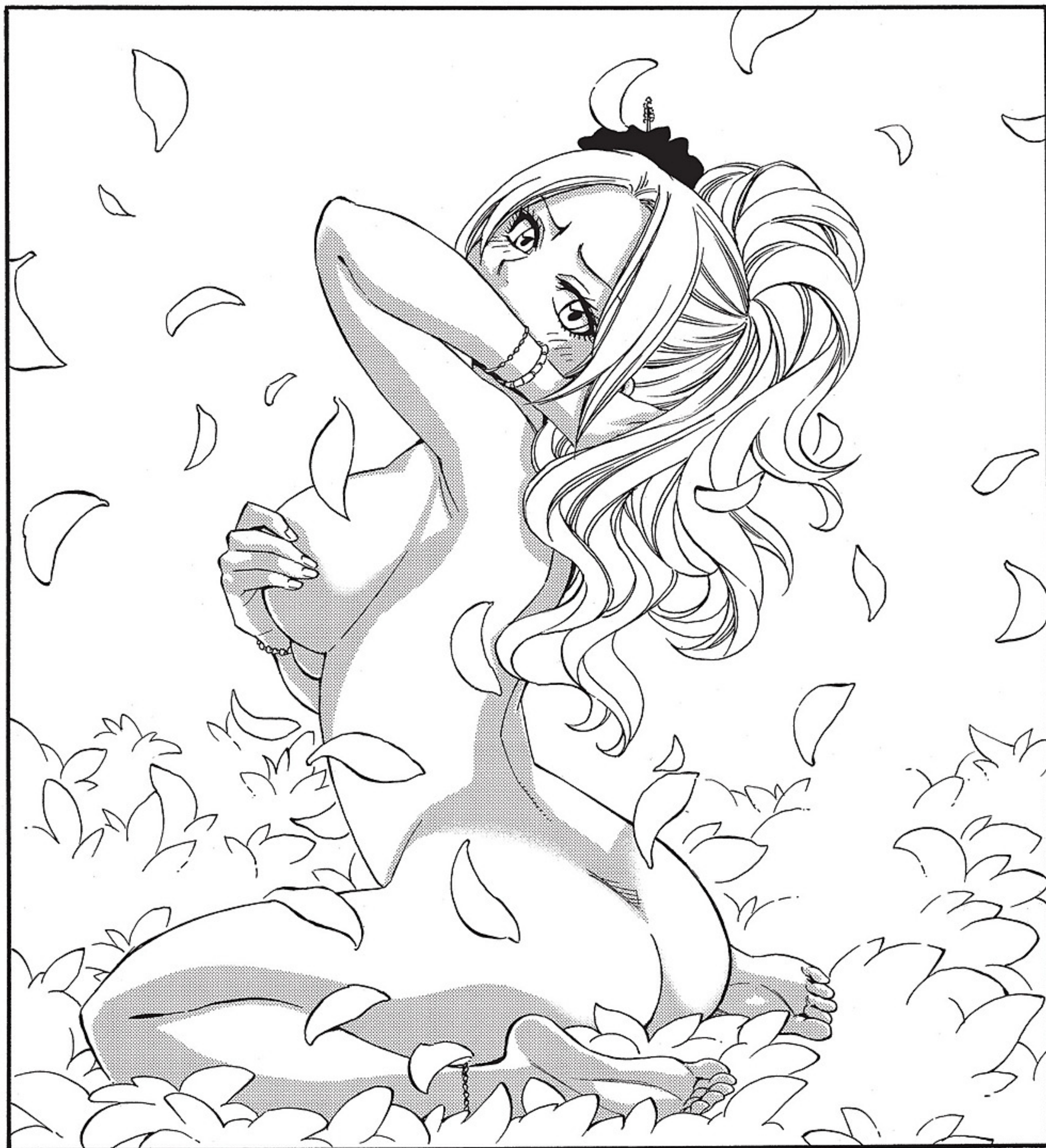


Bonus pages of

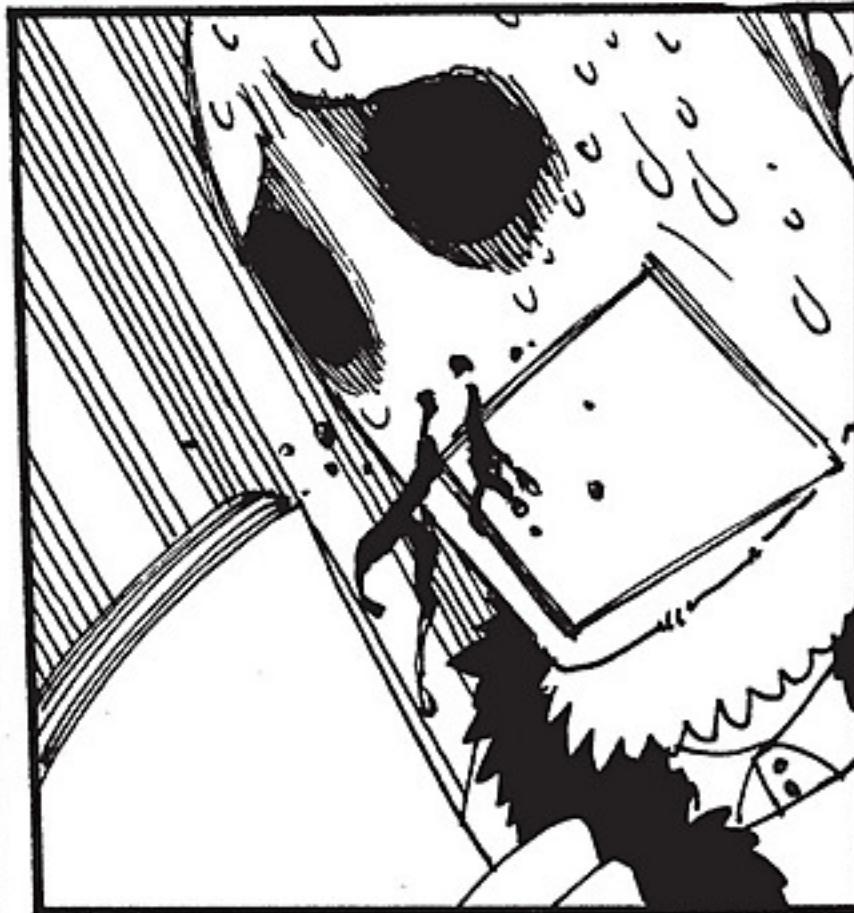
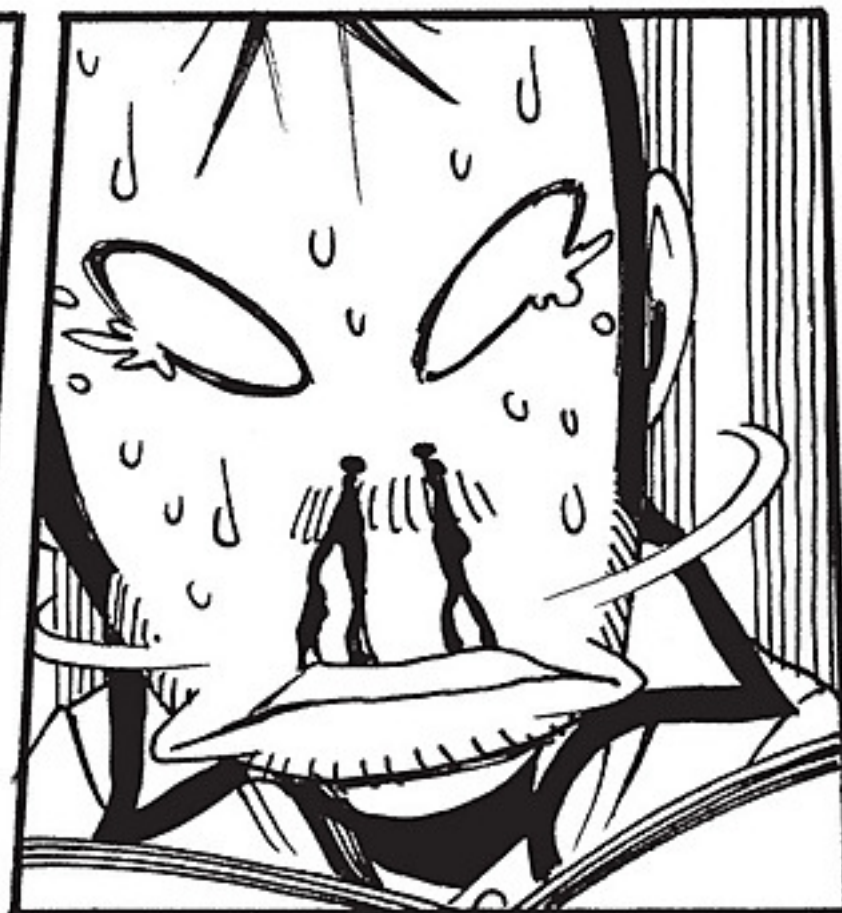
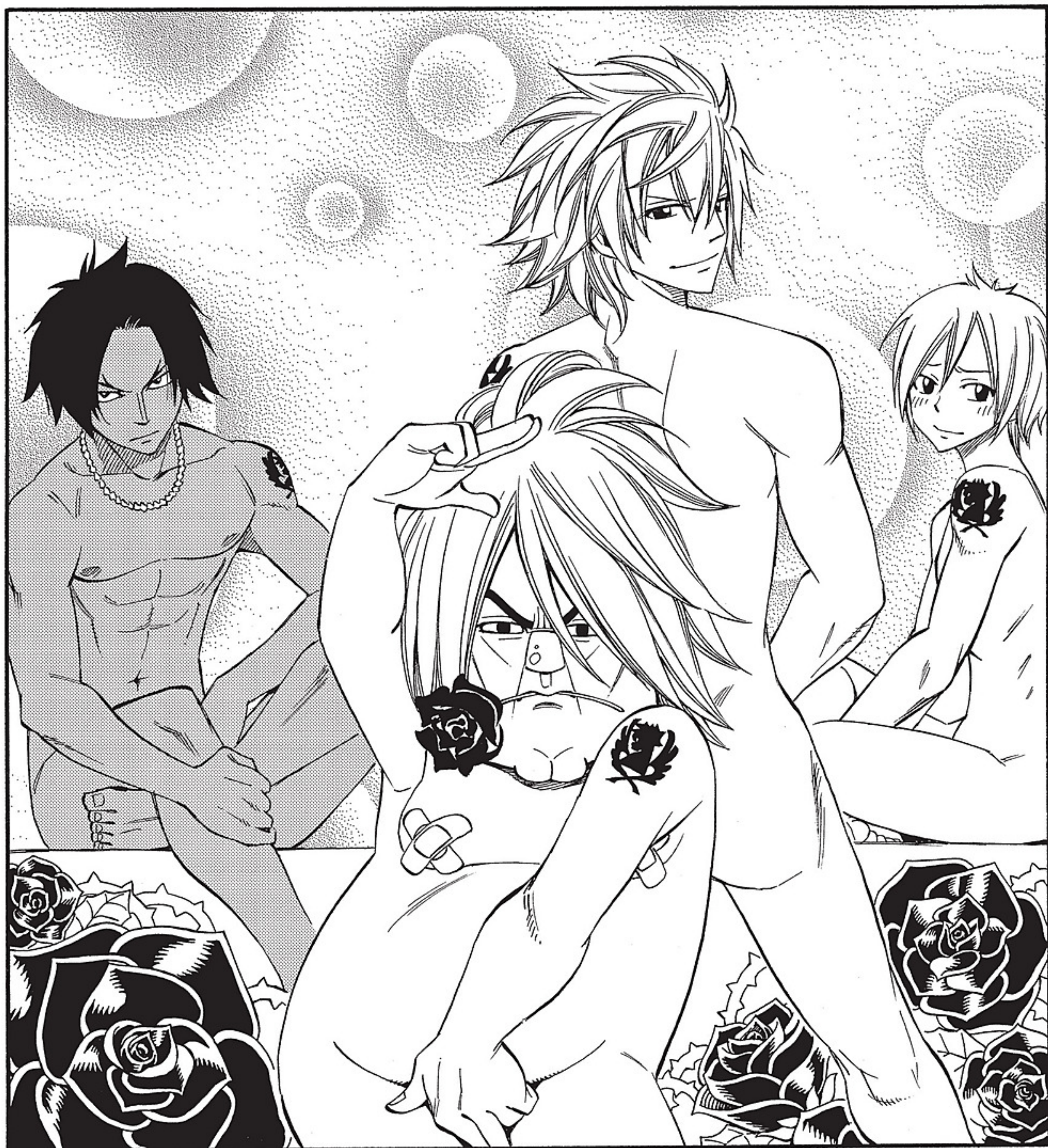


FAIRY TAIL

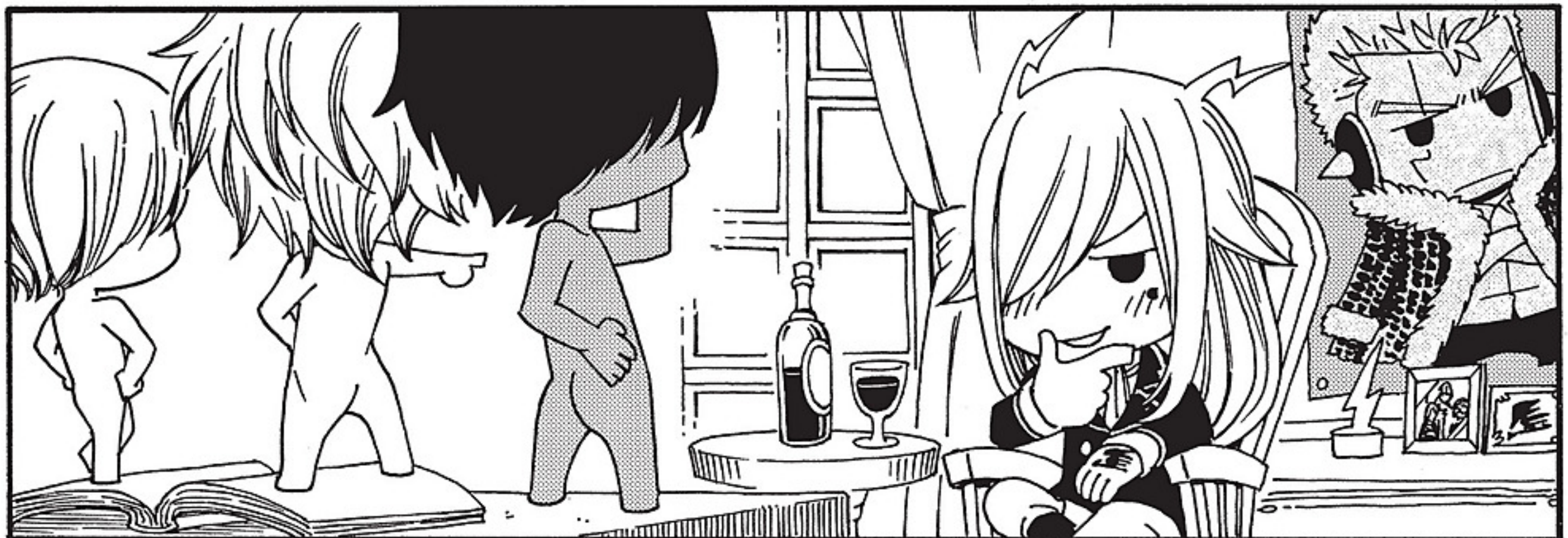
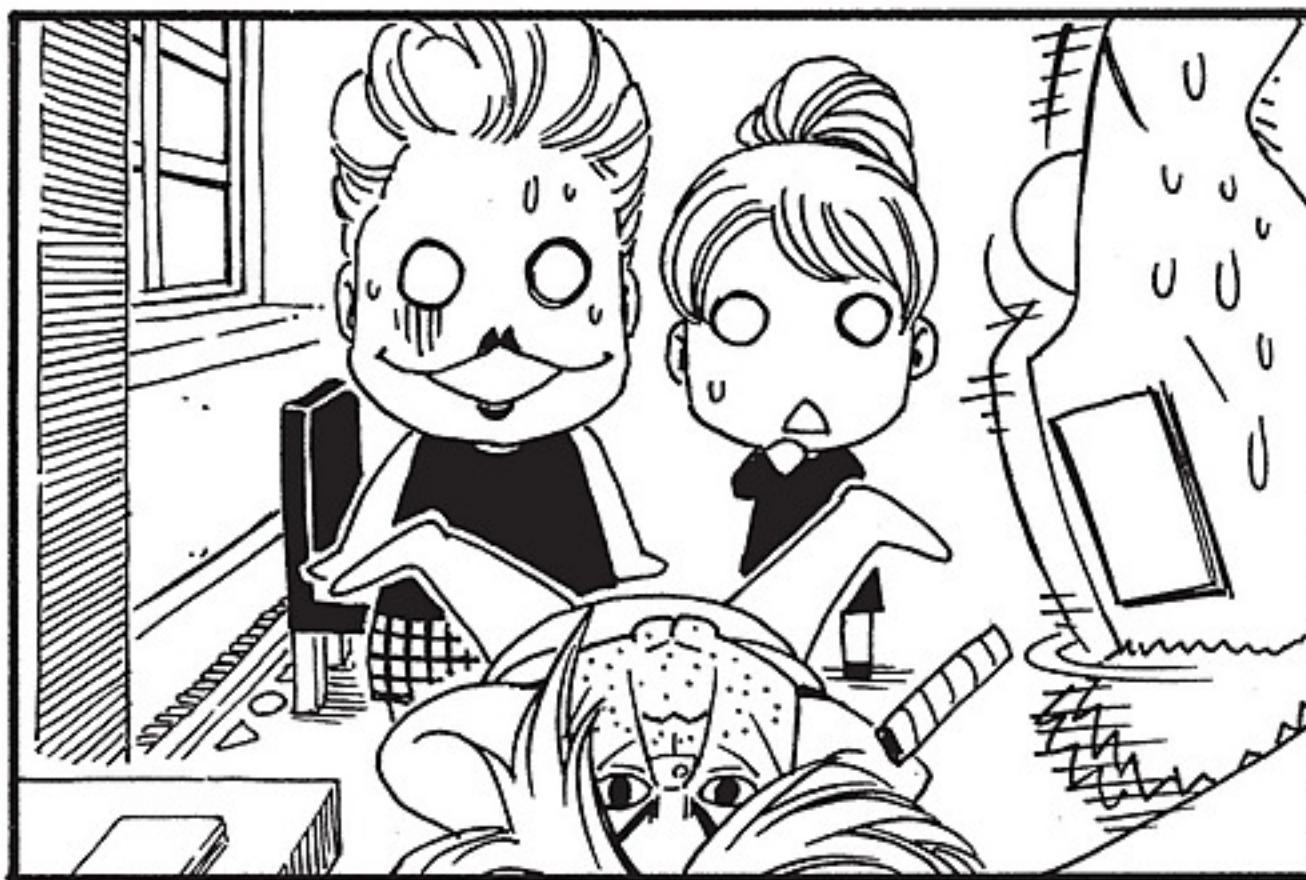
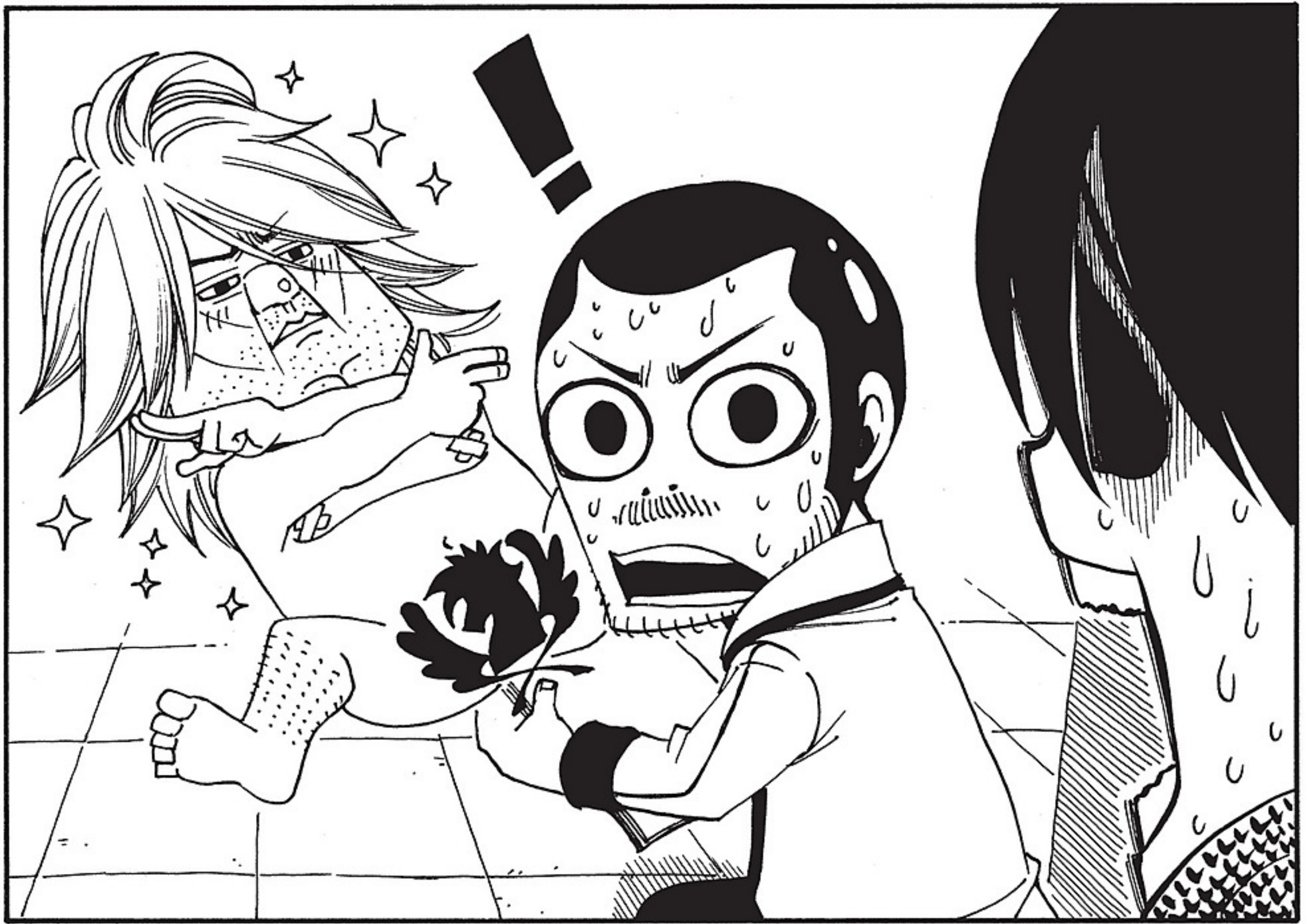














## Rejected Splash Page



It was too much of a pain to draw in the background, so I just didn't, and it was rejected.



# Afterword

# あとがき

I participated in the recording of Fairy Tail Web's radio show. Hosting were Tetsuya Kakihara-san (who plays Natsu) and Mai Nakahara-san (who plays Juvia), and the guests were Aya Hirano-san (who plays Lucy), Rie Kugimiya-san (who plays Happy) and myself. All sorts of people showed up, so it was really fun! Still, no matter how often it happens, I still get nervous when talking in front of people... After the recording, we were supposed to have a drawing to give away some presents to the fans who were there in attendance, but somehow it turned into a surprise birthday party for me. That seems to happen at times on TV, you know? When someone says, "And before we go on, we'd just like to say that it's X-san's birthday, and we've got a cake prepared!" Then X-san says, "Are you serious? I never suspected a thing!" Only that happened to me for real. Afterwards I heard that the entire cast and staff were in on it, and they prepared everything for me in secret. To have a birthday party that includes the entire staff (all of whom are really very kind and considerate) and the cast and all the fans... I knew this was an official event, and I was supposed to be professional, but I couldn't help but tear up. That's what happiness is, huh? So I'd like to take this opportunity to say thank you to everyone involved! And that cake tasted totally awesome!



Send to Hiro Mashima, Kodansha Comics  
451 Park Ave. South, 7th Floor New York, NY 10016

The Fairy Tail Guild is looking for illustrations! Please send in your art on a postcard or at postcard size, and do it in black pen, okay? Those chosen to be published will get a signed mini poster! ♪ Make sure you write your real name and address on the back of your illustration!

# FAIRY TAIL GUILD d'ART

Yamanashi Prefecture, Peace



▲ The three members of Crime Sorcière. Their main job is still to come.

Nara Prefecture, Teukasa



▲ Yes, Japanese style looks great on Erza. I agree.

Hyogo Prefecture, Mao Furubayashi



▲ The Cornell family. Asuka is so cute!

Aichi Prefecture, Celery



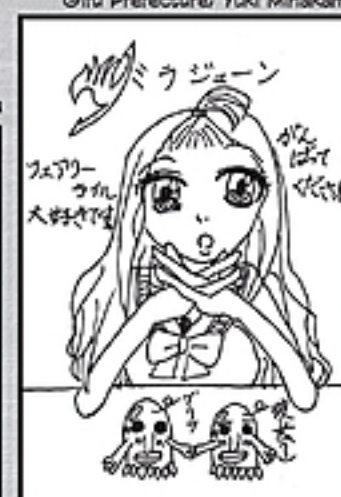
▲ What a bouncy image! Lissanna's so cute!

Shizuoka Prefecture, I Love Dragon Slayers 3



▲ This one has a lot of energy that really comes through! Wendy!

Gifu Prefecture, Yuki Minakami



▲ Mira-san! She had a big part this volume!

Okinawa Prefecture, Orange



▲ Nice composition on this! I like how they're bumping the backs of their hands.

Mie Prefecture, Mei Nakazawa



▲ There's a lot of art coming in surrounding the movie. I guess it has a lot of good buzz!

Tokyo, Riu



▲ Look at how cute this is! And it's good too!

Osaka, Scofield



▲ That's so nostalgic! This is Merudy from seven years ago, huh?

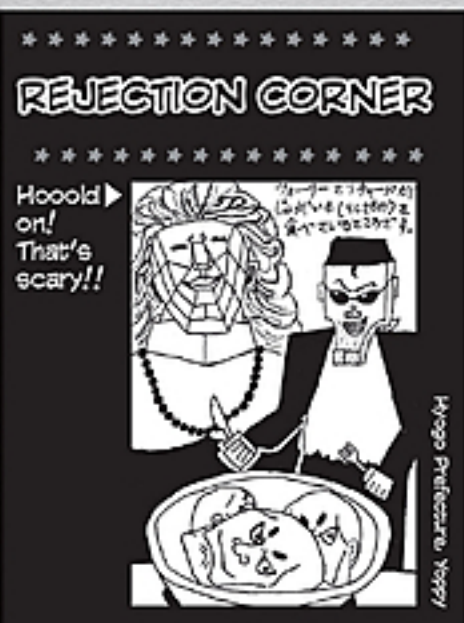
Aichi Prefecture, Silver



Three types of Juvia. Which one do you like best?



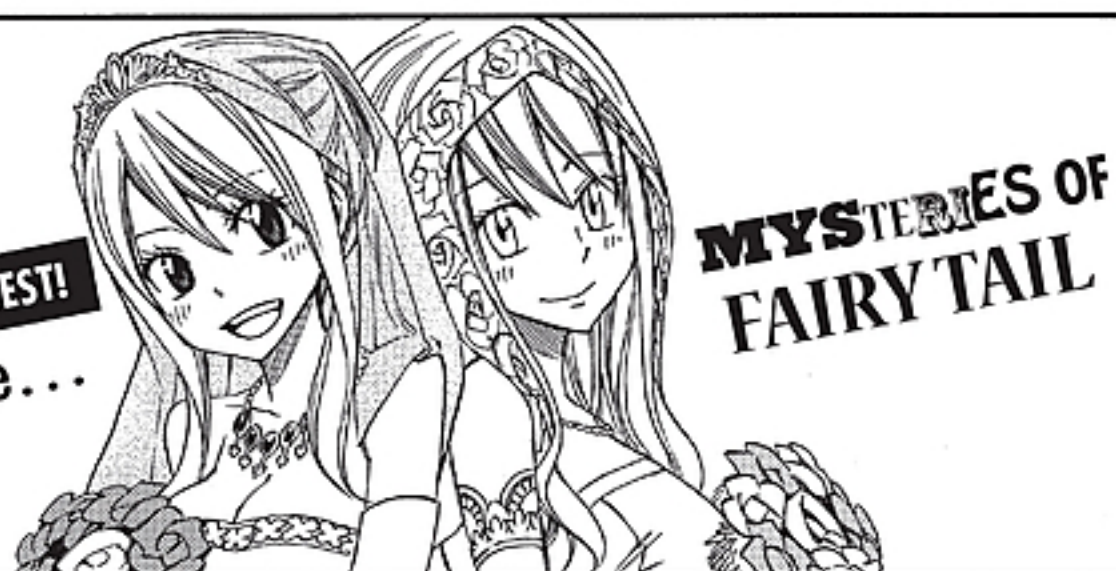
Exceed Combine!! Which cat is your favorite?



By sending in letters or postcards, you give us permission to give your name, address, postal code, and any other information you include to the artist as-is. Please keep that in mind.



**EMERGENCY REQUEST!**  
explain the...



## MYSTERIES OF FAIRY TAIL

*At Kardia Cathedral...*



:Hellooo!!



:Hello, everybody!

**LUCY:** I was thinking we'd change up what we're always doing a bit.

**MIRA:** That's pretty sudden. Why?

**LUCY:** You know... Because this time, again, there are a lot of questions about the Grand Magic Games that we can't answer yet.

**MIRA:** You're talking a bit more "real world" than usual, huh?

**LUCY:** Well, under the dust covers of the recent volumes (included as bonus pages in the English version), Mashima had all this awful stuff under there!



:Ah! That original scheme he had for the plot?

**LUCY:** So there were a *ton* of letters trying to predict the future. And we can't answer those!

**MIRA:** Okay, then for this time, we'll do some very odd questions that we've been asked.

*If you were to take the people of the guild and think of them as animals, what animals would they be?*



**LUCY:** That's a tough one... But I'm sure Natsu would be a lizard!

**MIRA:** Gray would be a wolf. Erza would be...



:A black panther!

**MIRA:** Elfman would be a gorilla, and Lisanna a kitten.

**LUCY:** Wendy would be a puppy.

**MIRA:** She *does* seem the type to put out her hand when you say, "Shake."

**LUCY:** By the way, what about me?



:Lucy...hm. You'd be a raccoon.



:Huh?! I think a bunny would be better!

**MIRA:** And for me, it'd be **a sardine.**



:A sardine...

*What are Lucy's and Mira's favorite foods?*



**LUCY:** I really love yogurt!!

**MIRA:** Really? I never knew. I thought for sure you'd like fried foods best!

Continued on the right-hand page.

Continued from the left-hand page.

**LUCY:** Yeah, well, I can't say I'd turn that stuff down. Fried meats and such.

**MIRA:** And for me, it'd be **a sardine.**



:You're going to use that for every answer, aren't you?



:Just kidding. For me, it's actually kuzumochi. I just love the texture in my mouth! ♥



*Could you two describe something interesting that you've experienced recently?*

**LUCY:** "Something interesting"?

**MIRA:** Got anything?

**LUCY:** I don't know... I can't say if it's interesting or not, but recently I (actually my Daddy) paid my landlord **5.88 million jewels** for seven years of back rent.

**MIRA:** For the time we were on Sirius Island?

**LUCY:** But we disappeared in December of X784 and we returned in March of X791. So I did a bit of calculating, and what I actually owed her was **5.32 million!**

**MIRA:** Ah! You were overcharged!

**LUCY:** So when I asked the landlord about it, she said, "I kept your room sparkling clean! Quit sweating the small stuff!!"

**MIRA:** Oh, dear.

**LUCY:** But after, I did some more digging, and it seems that from X786-X790,

the rent on the apartment was raised to **80 thousand per month!!**

**MIRA:** ... Which means?



:That in reality, the full amount I should have paid was **5.92 million jewels**. So I got a bit of a break from the landlord.



:A borderline interesting story, huh?

**LUCY:** What about you, Mira?

**MIRA:** Me? Well, you know about Alexandria, right?



**LUCY:** Oh, yeah. That dog with the weird bark!

**MIRA:** Well a little while ago, it went missing in the park.

**LUCY:** Yeah, yeah?

**MIRA:** And it went away somewhere.

**LUCY:** Oh?! Okay, and?

**MIRA:** The end.



:What?! What's so interesting about that story?!

**MIRA:** Well, it started out as a stray, right? So I'm sure it found its original owner and is now living with that person happily ever after! ♥

**LUCY:** Urk... How do you come by such an optimistic vision of what happened?

**MIRA:** Either that or it was adopted by a dark guild, became its greatest wizard-dog, and will show up at some point in the future to take us on.



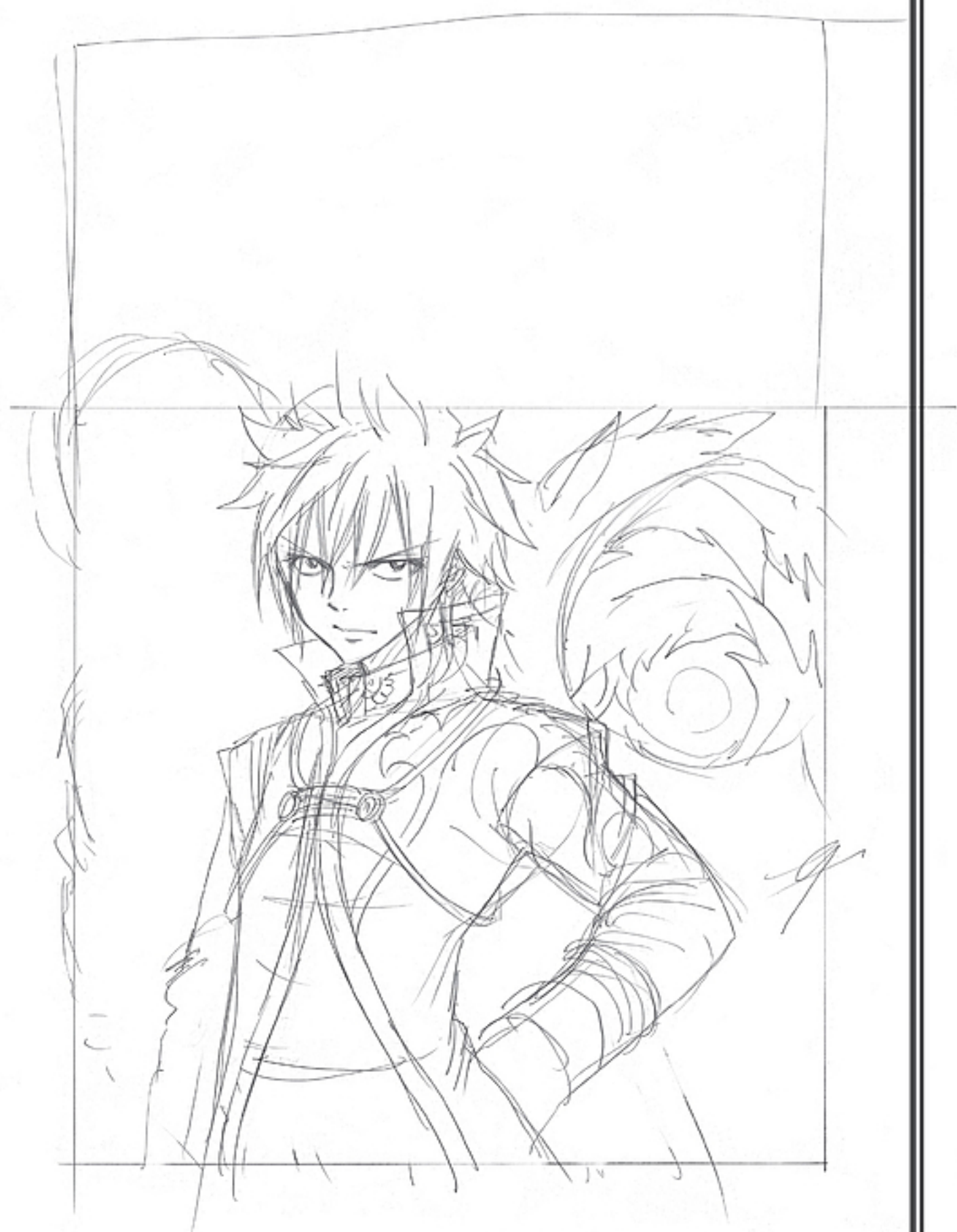
:Optimism and extreme, scary pessimism in the same story.



# FAIRY TAIL 33

フェアリーテイル

HIRO MASHIMA



A rejected splash page design.



FROM HIRO MASHIMA



Fairy Tail is going to be a movie!!  
All right!! Everyone out there  
who wished for it, it's come true! I  
think it's going to be a passionate,  
fun story! We're hard at work on it  
now, so look forward to it!



# Translation Notes:

Japanese is a tricky language for most Westerners, and translation is often more art than science. For your edification and reading pleasure, here are notes on some of the places where we could have gone in a different direction with our translation of the work, or where a Japanese cultural reference is used.

## Page 6, Cana's Whisky Bottle

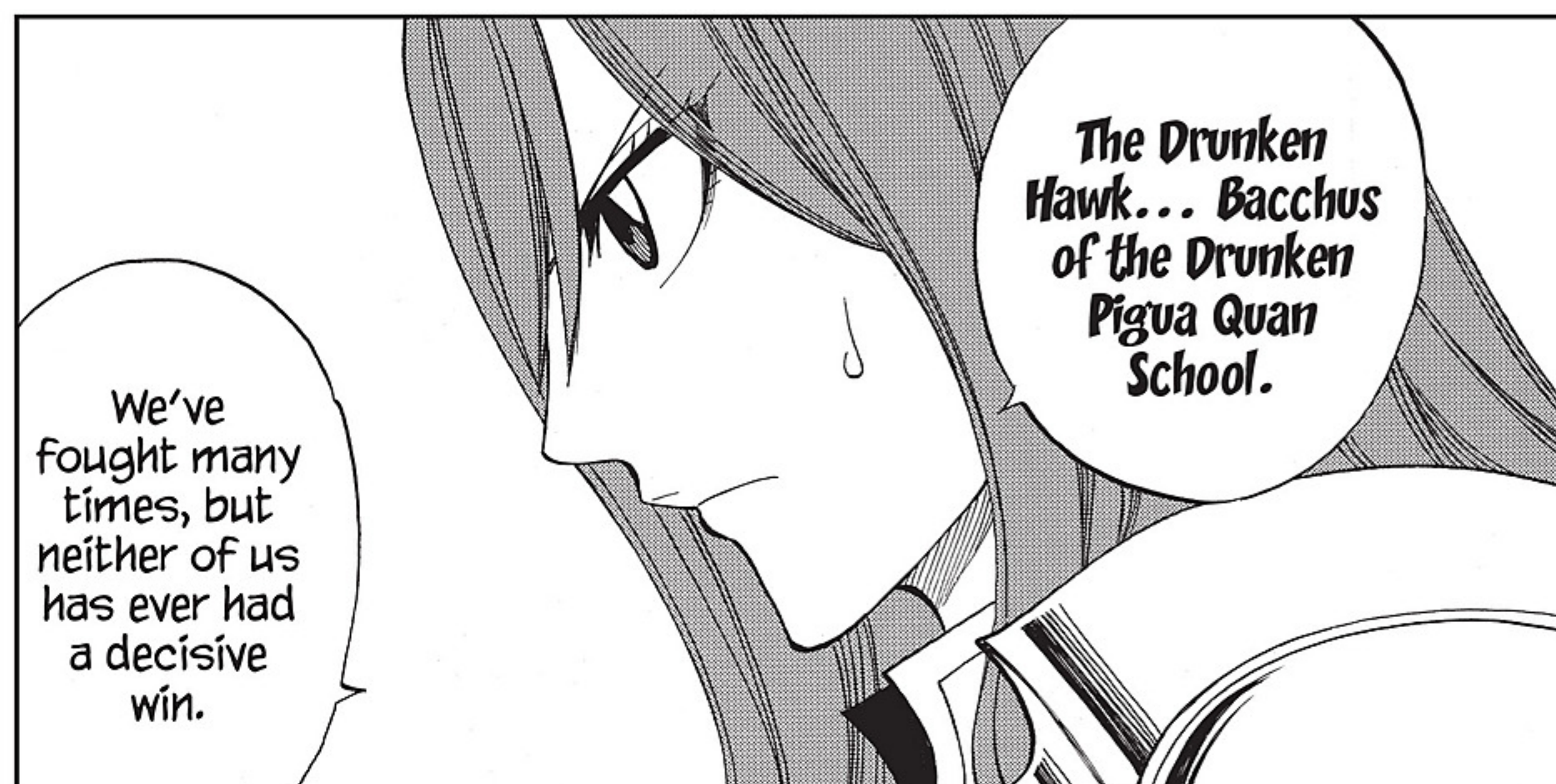
The label of Kana's whiskey bottle has two phrases. The one in large print is *Takama-ga-Hara* ("The Plains of High Heaven") which is the place of the Gods in the Japanese Shinto religion, and the line in small type is *Tenjo Tenge Yuiga Dokuson*, which is the Japanese translation of a quote from the Buddha Sakyamuni, meaning, "In heaven and earth, respect only me."

## Page 19, Wild Fwooh

I do not definitively know the origin of this phrase, "Wild," followed by, "Fwoo," but my guess is that it comes from a combination of Japanese comedians. The comedian known as Razor Ramon HG used the, "Fwoo," call often in his early-to-mid 2000s media success, and more recently the comedian Sugi-chan brought the English word, "Wild," back into the Japanese public consciousness with his catchphrase, "Wild darou?" ("Wild, right?")

## Page 20, Pigua Quan

Bacchus's martial art, Pigua Quan (meaning "hanging chop fist," also called Piguaquan, Pi Kua, Piguazhang, and, in Japanese, *hikasho*) is a real-world martial art that emphasizes palm techniques. It is said to get its power from subtle hip movements and rotation of the arms.





## Page 60, Bacchus's Liquor Bottle

The *kanji* on Bacchus's liquor bottle is *Kikokusui*. The first part, *kikoku*, is a word relating to ghosts who cry because they are left on this world and cannot depart to the next one. The final *kanji*, *sui*, means "drunkenness." It may be a reference to the sake brand "Kikusui," though that *sui* means "water."

## Page 105, School Swimsuits

Most of Japanese junior highs and high schools not only have school uniforms, but also uniform swimwear for physical education classes. And like the school uniforms, the school swimsuits have also become fetishized.



## Page 132, Gyo

The Pisces fish say "gyo" in the first panel of this page, which is appropriate because it is one of the pronunciations of the Japanese *kanji* for fish.



## Page 188, Kuzumochi

Kuzumochi is a block of soft *mochi* that is covered in the molasses-like *kuromitsu* and *kinako*, a common soybean flour covering for sweets. Kuzumochi gets its name because unlike most *mochi*, which is made from rice, this is made from the roots of the *kuzu* (kudzu) plant.



# Preview of *Fairy Tail*, volume 34

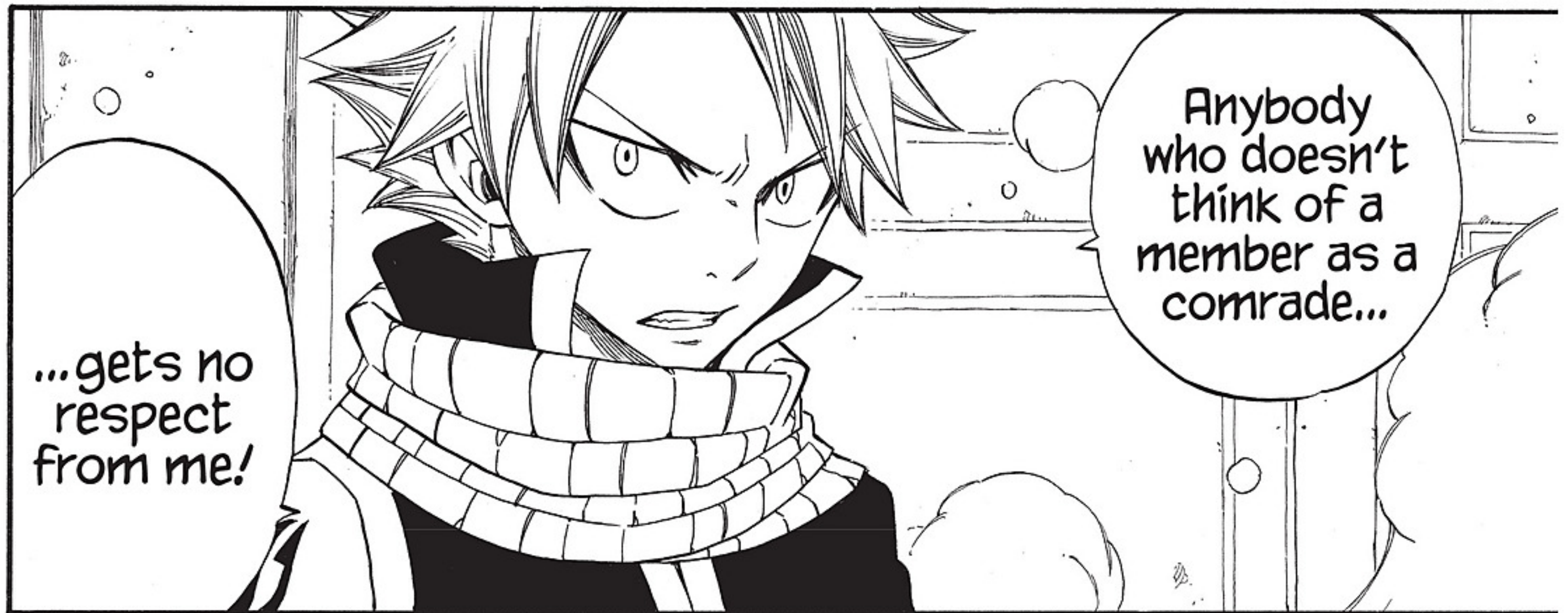
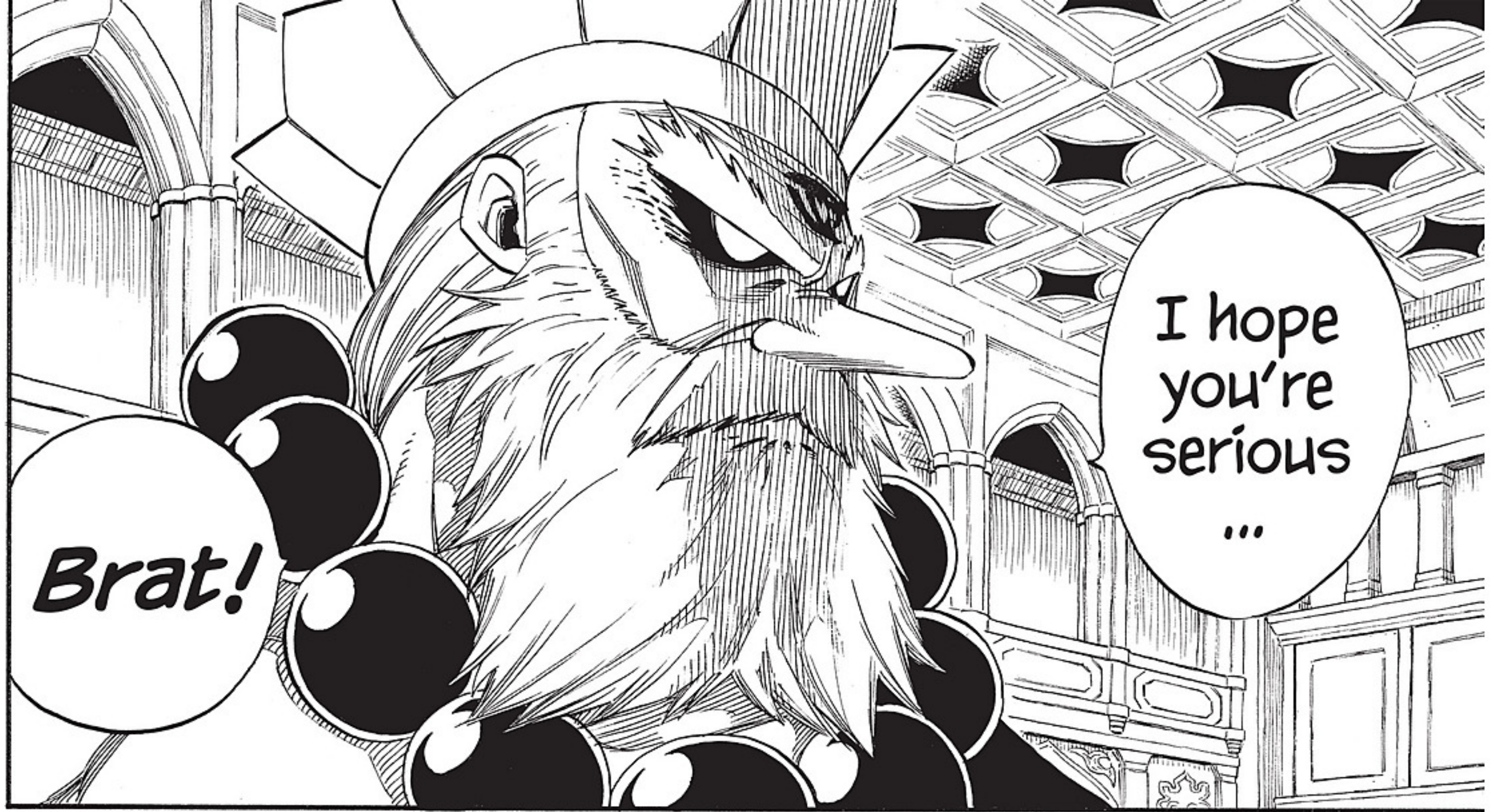
We're pleased to present you with a preview from *Fairy Tail*, volume 34, now available on digital devices and coming to print in January 2014. See our Web site ([www.kodanshacomics.com](http://www.kodanshacomics.com)) for more details!



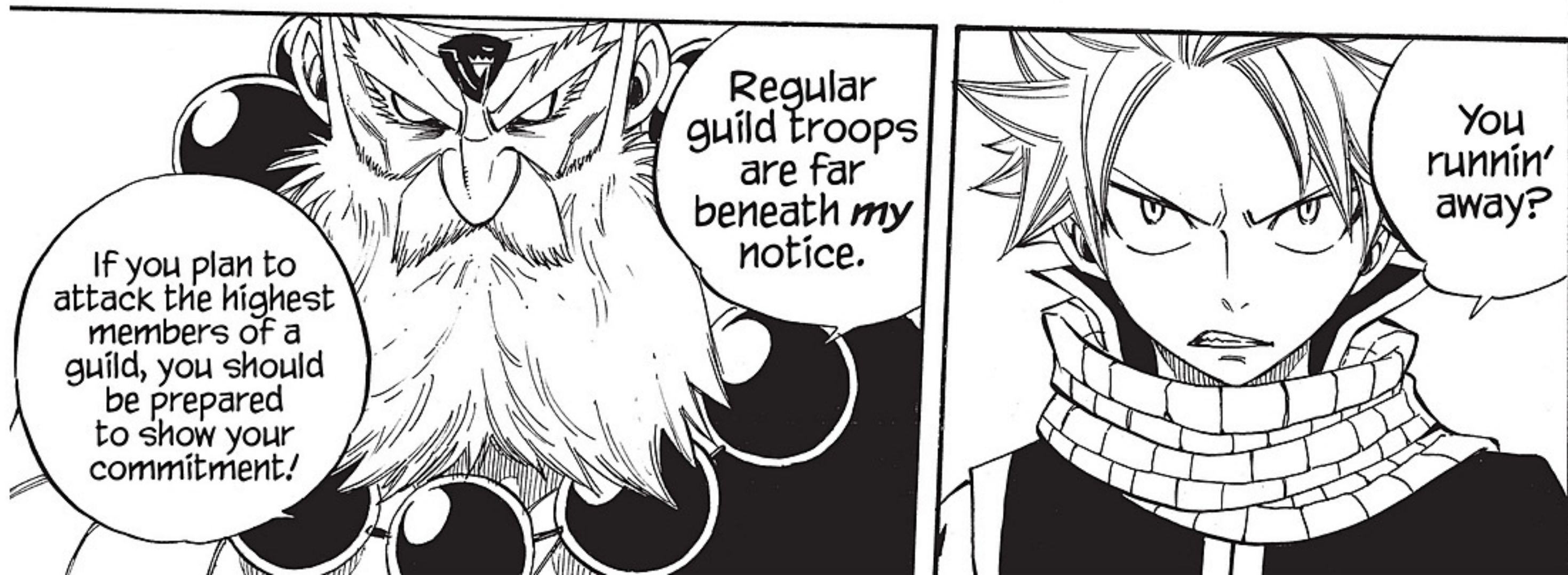
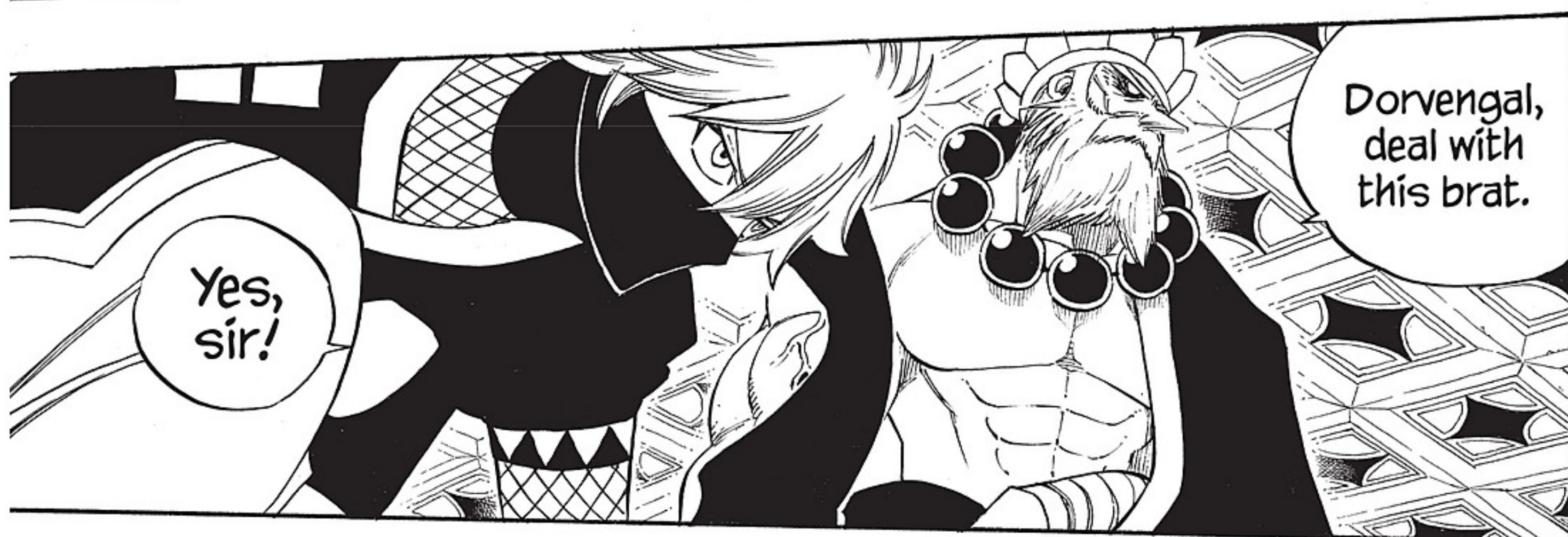




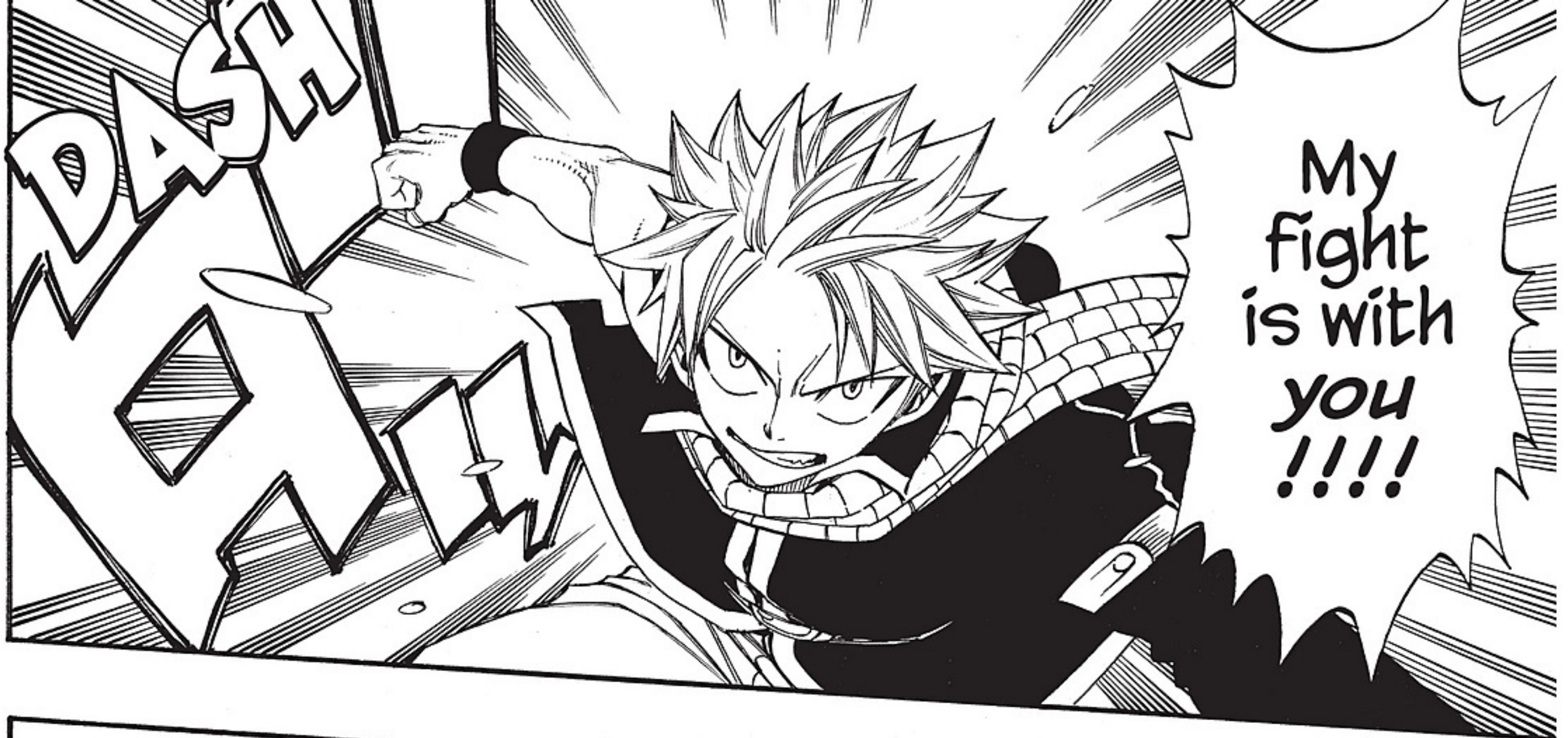




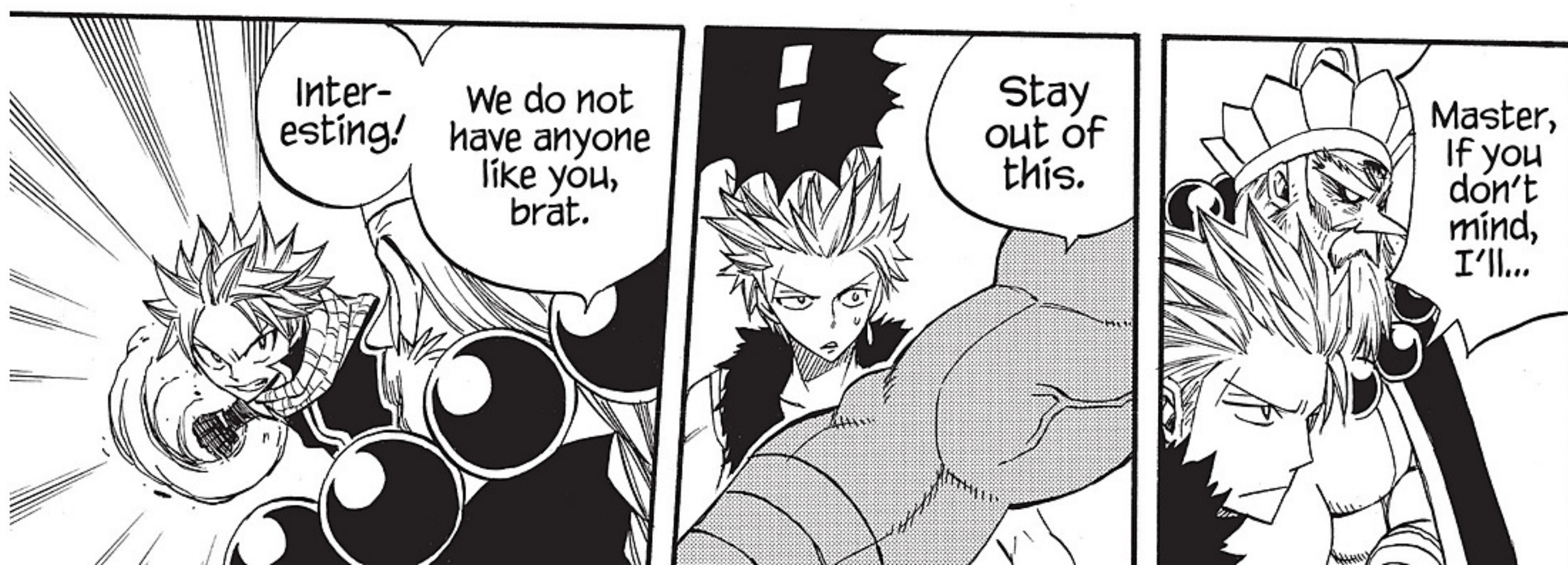








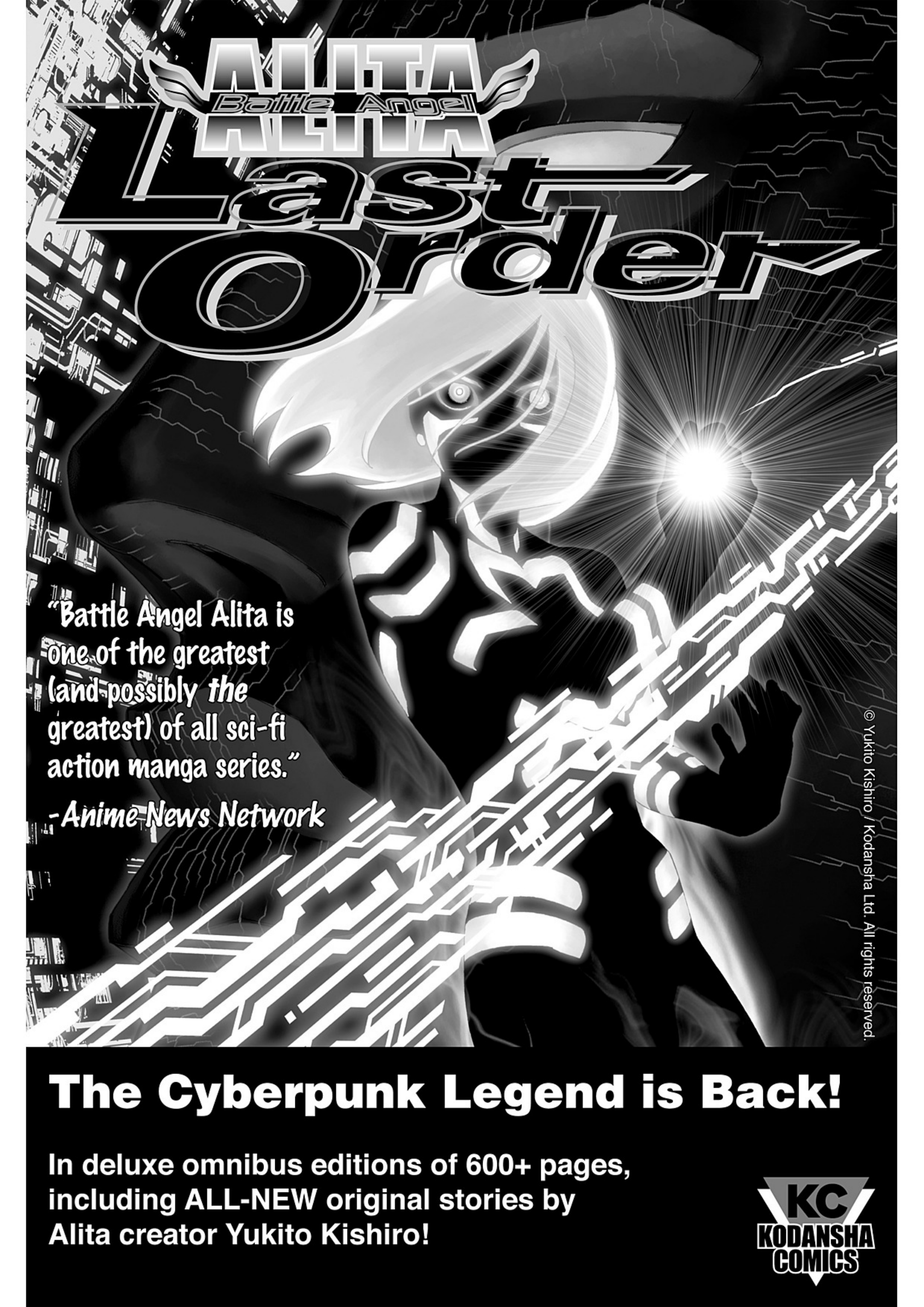










The cover art features Alita, a character with white hair and a cybernetic eye, looking intensely forward. She is holding a large, futuristic gun that emits a bright light. The background is a dark, stylized cityscape with glowing lines and patterns. The title 'ALITA Battle Angel' is at the top, followed by 'Last Order' in a large, bold, stylized font.

# ALITA Battle Angel Last Order

"Battle Angel Alita is  
one of the greatest  
(and possibly *the*  
greatest) of all sci-fi  
action manga series."

-Anime News Network

© Yukito Kishiro / Kodansha Ltd. All rights reserved.

## The Cyberpunk Legend is Back!

In deluxe omnibus editions of 600+ pages,  
including ALL-NEW original stories by  
Alita creator Yukito Kishiro!





# ATTACK on TITAN

**Winner  
of a 2011  
Kodansha Manga  
Award**

## Humanity has been decimated!

A century ago, the bizarre creatures known as Titans devoured most of the world's population, driving the remainder into a walled stronghold. Now, the appearance of an immense new Titan threatens the few humans left, and one restless boy decides to seize the chance to fight for his freedom, and the survival of his species!

**KC**  
**KODANSHA**  
**COMICS**



*Fairy Tail* volume 33 is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

A Kodansha Comics Trade Paperback Original.

*Fairy Tail* volume 33 copyright © 2012 Hiro Mashima  
English translation copyright © 2013 Hiro Mashima

All rights reserved.

Published in the United States by Kodansha Comics, an imprint of Kodansha USA Publishing, LLC, New York.

Publication rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

First published in Japan in 2012 by Kodansha Ltd., Tokyo  
ISBN 978-1-61262-410-5

Printed in the United States of America.

[www.kodanshacomics.com](http://www.kodanshacomics.com)

9 8 7 6 5 4 3 2 1

Translator: William Flanagan  
Lettering: AndWorld Design



# TOMARE!



You're going the wrong way!

Manga is a completely different  
type of reading experience.

To start at the *beginning*,  
go to the *end*!

That's right! Authentic manga is read the traditional Japanese way—from right to left, exactly the *opposite* of how American books are read. It's easy to follow: Just go to the other end of the book and read each page—and each panel—from right side to left side, starting at the top right. Now you're experiencing manga as it was meant to be!